



Na de vacaturebank is er nu een banenmarkt. In Utrecht leidde dat tot een enorm succes. Vijftienduizend werkzoekenden praatte met honderd werkgevers die 2000 banen te vergeven hadden. Een massa-rendez-vous dus tussen vraag en aanbod van de arbeidsmarkt. Het arbeidsbureau in Utrecht dat deze campagne lanceerde, rekent er voorzichtig op dat zeker 1000 à 1500 mensen, weer snel aan de slag kunnen. Het experiment heeft enthousiaste losgeslagen bij collega-arbeidsbureaus in den lande. Hoofdinstructeurs, directeurs en topmannen van de arbeidsbemiddeling, die zich doorgaans toch zeer gereserveerd schijnen te gedragen, waren zeer positief in hun reacties en kennelijk zijn deze grootscheepse acties - vooral als die gemeentelijk of voor een gebied gebeuren - in staat bressen te slaan in de geleiden van de werklozen. En dat is toch wel een zeer goede zaak. Kennelijk vinden en de werkloze en de arbeidsbemiddelaar elkaar sneller in zo'n praktische directe confrontatie met de werkgeversvertegenwoordigers, die banen aan te bieden hebben. Mogelijk is ook dat het zogenaamde wat routine-achtige doorsturen van geval tot geval van het arbeidsbureau naar de werkgever een te langzaam werkende formule is omdat de aantallen werklozen maar eveneens de aantallen openstaande banen enorm groot zijn geworden in verhouding tot bijvoorbeeld een jaar of tien geleden. Het is wel bemoeiend dat er ondanks alle fricties die er zijn op de arbeidsmarkt te kunnen constateren, dat een nieuwe aanpak tot succes kan leiden. Want juist als er beweging in is te krijgen - Utrecht heeft dat bewezen - dan kan toch weer een stukje van die nood geneigd worden. Goede morgen, dit was nou echt een jobtijd.

## Het weer

**Limburg**  
Wisselend bewolkt met zonnige periodes maar ook een kleine kans op een bui. Matige wind uit west tot noordwest. Middagtemperatuur rond 16 graden.

**VANDAAG:**  
zon op: 5.41 onder: 21.33  
maan op: 2.52 onder: 13.29

**MORGEN:**  
zon op: 5.40 onder: 21.34  
maan op: 3.22 onder: 14.45

Zuid-Limburg	zwaar bew.	12
Brussel	half bewolkt	15
Frankfurt	regen	16
Innsbruck	onbewolkt	24
Londen	half bewolkt	15
Luxemburg	regen	10
Mallorca	regen	21
München	onbewolkt	25
Parijs	licht bew.	16
Rome	licht bew.	22
Split	zwaar bew.	22

## Tijd

In een bejaardentehuis in Creteil, aan de zuidoostkant van Parijs, heeft een 73-jarige bewoner zijn kamergenoot met een wandelstok doodgeslagen. Als reden voor zijn daad gaf René Grould op, dat zijn 61-jarige collega hem om de vijf minuten vroeg hoe laat het was. Bovendien zou het slachtoffer ook voortdurend andere domme vragen hebben gesteld. Hierover is uiteindelijk de ruzie ontstaan, die voor de jongste van de twee bovengenoemd noodlottig gevolg had. Hoe laat een en ander gebeurde werd niet vermeld...

Jaar van het kind



..Afnokken!..

- Verzoenend gebaar van paus in richting van uitgeweken Polen. pag. 3
- NAVO beslist in najaar over kernbepaling pag. 4
- Op onze RTV-showpagina van vandaag alle aandacht voor het grote Twaalfprovinciënspeel dat vanavond met voor Limburg de ploeg van Geleen uitgebreid op de buis komt. Verder daarop: de in Nederland geboren Duitse journaliste Werner Veigel die in Heerlen een galaconcert presenteert. pag. 5
- Uitgebreid radio- en TV-overzicht binnen- en buitenlandse zenders. pag. 7
- Netto resultaat van Shell hoger pag. 9

limburgs agblad

rijuit

Gezellig een dagje ondergronds in België	pag. 17
Wildwest in een weekend	pag. 19
Vuursteensymposium in Maastricht	pag. 21
Paul Haimon schreef over Limburgse schilders	pag. 23
Druipagina over treinreises	pag. 25

Veilig naar de volgende winter

pag. 39

Na 11 uur praten, nachtelijk compromis bij DSM-Limburg:

# Helft van verloop wordt aangevuld

door Herman van der Meulen

**HEERLEN** - Gistermorgen om half drie hebben de vakbonden na elf uur onderhandelen een compromis gesloten met de directie van DSM Limburg BV met betrekking tot de werkgelegenheid bij dit concern tot en met 1983. Volgens dit compromis zal het natuurlijk verloop en het aanvullend verloop uit hoofde van de verwachte vervroegde uitredingsregeling voor ex-mijnwerkers tot en met 1983 met de helft aangevuld worden.

DSM wilde aanvankelijk bij drie uitdiensttredingen slechts één nieuw personeelslid aannemen. De bonden daarentegen eisten dat tweederde van het totale verloop aangevuld zou moeten worden. Gistermorgen vonden de partijen elkaar door de verdelingsleutel te stellen op twee of één. Door het compromis vindt de demonstratieve bijeenkomst van de Industriële Bond FNV die voor maandag a.s. gepland was in de Hanenhof te Geleen geen doorgang. De bijeenkomst was door de Industriële Bond FNV georganiseerd om te protesteren tegen het werkgelegenheidsbeleid van DSM. Dit werd gisteren bekendgemaakt door de gezamenlijke bonden. Vanaf november 1978 hebben de vakbonden en de directie van DSM Limburg BV elkaar in de haren gezeten over de werkgelegenheid bij de onderne-

ming in de komende jaren. Volgens DSM diende het bedrijf het personeelsbestand tot en met 1983 met 2000 man in te krimpen in het belang van het voortbestaan van de onderneming en de daarmee samenhangende werkgelegenheid van het bestaande en nog aan te nemen personeel. De vakbonden, die begrip hebben voor de penibele situatie bij DSM Limburg (verwacht verlies voor 1979: 400 miljoen gulden), eisten echter, geleid op de slechte werkgelegenheidsituatie in Limburg dat de inkringing gefaseerd zou moeten plaatsvinden. Na vele gesprekken over dit onderwerp bleek dat beide partijen niet tot elkaar konden komen. Gisteren werd in alle vroegte een compromis bereikt.

Zie verder pagina 15

Op zoek naar 'n bankstel, 'n slaapkamer, 'n wandmeubel, 'n eethoek, 'n tienerkamer, zomaar 'n lekkere fauteuil, 'n volledige inrichting? Klassiek of modern?

10.000 m2 meubelen, waar vindt u dat nog meer?  
**DOMY%BERGH MEUBELEN**  
SITTARD  
Rijksweg Noord 2-42, Tel. 04490-13145\*



**BRISTOL SHOES**  
donderdag koopavond  
Hoogeweg 2-4 zijstraat Schelsberg  
Heerlen tel. 045-722388  
ruime parkeerplaats

**FIRMA MOONEN-VONDENHOFF**  
meubelfabriek en woninginrichting  
houtstraat 24 - klimmen - telefoon 04405 - 1204  
**houdt INRUILKAMPAGNE**  
uw gebruikte meubelen zijn geld waard.  
u wordt vrijblijvend genaaid.  
eventueel gemakkelijke betalingsvoorwaarden.



● Het actiecomité „Wij vrouwen eisen” demonstreerde gistermiddag op het Binnenhof in verband met de hoorzitting, die de Bijzondere Commissie Abortus hield.

## Tijdens hoorzitting abortus: Felle kritiek op wachttermijn van vijf dagen

**DEN HAAG** - Vrijwel unaniem hebben de organisaties, die gisteren door de Tweede Kamer gehoord zijn over het abortusvoorstel van het kabinet, de daarin opgenomen wachttermijn van vijf dagen van de hand gewezen. De kritiek op dit onderdeel van het wetsvoorstel was vooral fel van de kant van de artsen, de ziekenhuizen en de vrouwenartsen. De Nationale Ziekenhuisraad liet de speciale kamercommissie zelfs weten over dit punt beter het zwijgen toe te doen.

**Staatssecretaris Veder-Smit: Eigen bijdrage nog niet van de baan**

**UTRECHT** - „Ik ga er nog steeds van uit dat enige vorm van een verdere eigen bijdrage nog niet helemaal van de baan is”, aldus staatssecretaris mevrouw Veder-Smit van Volksgezondheid in een interview met het blad Medisch Contact.

De bewindsvrouw voelt zich in dit standpunt gesteerd door het feit dat de regeringspartijen CDA en VVD een vorm van eigen bijdrage in de gezondheidszorg acceptabel achten en er zelfs geen moeite mee hebben zo'n systeem uit te breiden, zo blijkt uit het vraaggesprek. Mevrouw Veder is vol vertrouwen over haar eigen bijdrageplannen en het zou haar verbazen als alles door de Kamer wordt afgewezen. Het blad vroeg haar visie na een jaar regeren en uit haar reactie valt af te lezen dat ze allerminst ontevreden is en zich best een beetje trots voelt over alles wat is bereikt.

„Met de vijfdaagseformulering kun je alle kanten op. Je kunt deze bepaling net zo goed schrappen, want je kunt er niets mee doen.” aldus de vertegenwoordiger van de ziekenhuizen. Deze geluiden vielen ook te beluisteren in het betoeg van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot bevordering van de Geneeskunst (KNMG), een groep van hoogleraren en gynaecologen, maar ook hulpverleners zoals de Rutgersstichting, de NVSH, Stimezo en de vertegenwoordigers van de Bloemenhovekliniek. Opvallend was dat eigenlijk geen enkele organisatie, die door de Kamer gehoord werd, in kon stemmen met het wetsvoorstel van de ministers de Ruiter (justitie) en Ginjaar (volksgezondheid). De algemene afwijzing, die reeds bleek uit de ingediende schriftelijke reacties, kwam voort uit twee

uiteenlopende redenen: hetzij omdat het wetsontwerp niet ver genoeg ging, hetzij omdat de betrokken organisatie elke vorm van abortus afwees.

(ADVERTENTIE)

### OPENING

In intieme kring viert het Limburgs Dagblad vandaag op bescheiden wijze de opening van haar nieuwbouw. We maken er geen grootse aangelegenheid van. Wij vertrouwen erop dat u ook zonder dat, ons alle goeds toewenst in ons nieuwe onderkomen. Wij van onze kant hopen u, vanuit onze nieuwe basis, in de toekomst nog beter te kunnen bedienen dan voorheen.

De directie

**Officiële Volvo-dealer**  
Autobedrijf F. Klijn en Zn.

Kastanjelaan 82 Hoensbroek,  
tel (045) 220055  
Strijthagenweg 123  
Kerkrade-West,  
(ind. terrein Dantgenbach)  
tel (045) 458000

**VOLVO**

## INRUILWEEK

T.m. vrijdag a.s. nemen wij uw meubelen in en kunt u toch profiteren van onze stuntaanbiedingen o.a. zwaar barok bankstel nu f 2975,-  
eiken bankstellen f 1975,-  
Zware eiken slaapkamers nu met grote kortingen en nog veel meer in

**THEO STIKKELBROEKS**  
Mooi Meubelland Het tapijtenbolwerk

Julianastraat 11 Brunssum  
Uitslagen Gouden Plak pag. nr. 18



● Sören Lerby: „Ajax is een goede leerschool”

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

**Twaalfprovinciënspeel**  
**Bel nummer**  
**045-739883**

Van onze RTV-redactie

**HEERLEN/UTRECHT** - Vanavond tussen 19.10 en 21.30 uur via Nederland 1 bij de NCRV het twaalfprovinciënspeel. Behalve de inzet voor Limburg van de Geleense ploeg en van Jacques Heetman in Utrecht, wordt ook de Limburgse raad van wijzen getest op zijn parate kennis. En die raad zetelt op deze officiële openingsdag van het Limburgs Dagblad op onze redactie van de nieuwbouw in Heerlen. Wilt u hen inzake de geschiedenisvragen die worden gesteld adviseren en tips aan de hand doen, dan luidt ons telefoonnummer 045-739883. De raad zal dan beslist minder hoeven te zuchten. Om het over het afspijngen van de hersens nog maar niet te hebben. Maar goed, alle gekheid op een stokje. U kunt tussen 19.10 en 21.30 uur bellen op het genoemde nummer 045-739883 (en uitsluitend op dat nummer) en uw antwoord doorgeven aan een van onze telefonistes. (zie verder pagina 5. RTV showpagina).

**Wim Kok nieuwe voorzitter EVV**

**„Europa moet zich waarmaken voor de werknemers”**

**MÜNCHEN/UTRECHT** - Tijdens de komende verkiezingen voor het Europees Parlement moeten de Europese werknemers bewust gaan kiezen. Europa zal zich ten opzichte van de Europese werknemers waar moeten maken als een instrument van sociale vernieuwing en economisch herstel en een bolwerk van democratie. Aldus FNV-voorzitter Wim Kok gisteren op het congres van het Europees Verbond van Vakverenigingen (EVV) in München, waar hij tot voorzitter van het EVV werd gekozen. Het EVV heeft een achterban van 40 miljoen werknemers.

De nieuwe EVV-voorzitter zei dat het EVV een sterke tegenspel moet worden van de ondernemers, die zich niet alleen op nationaal maar ook op Europees niveau tot nu toe weinig aan de bestrijding van de massale werkloosheid gelegen hebben laten liggen.

(ADVERTENTIE)





# AUTO INFO

Onder  
redactie  
van



NINO  
TOMADESSO

## Nieuwe kleine Mercedes

STUTTGART - De Daimler-Benz AG-autofabrieken zijn voornemens in 1983 een nieuwe kleine Mercedes op de markt te brengen. De wagen zal, volgens geruchten in vakkringen, worden voorzien van een benzinemotor met een inhoud van 1,7 liter.

Het gaat de kleinste Mercedes-Benz worden sinds het einde der jaren '40, toen men in Stutt-

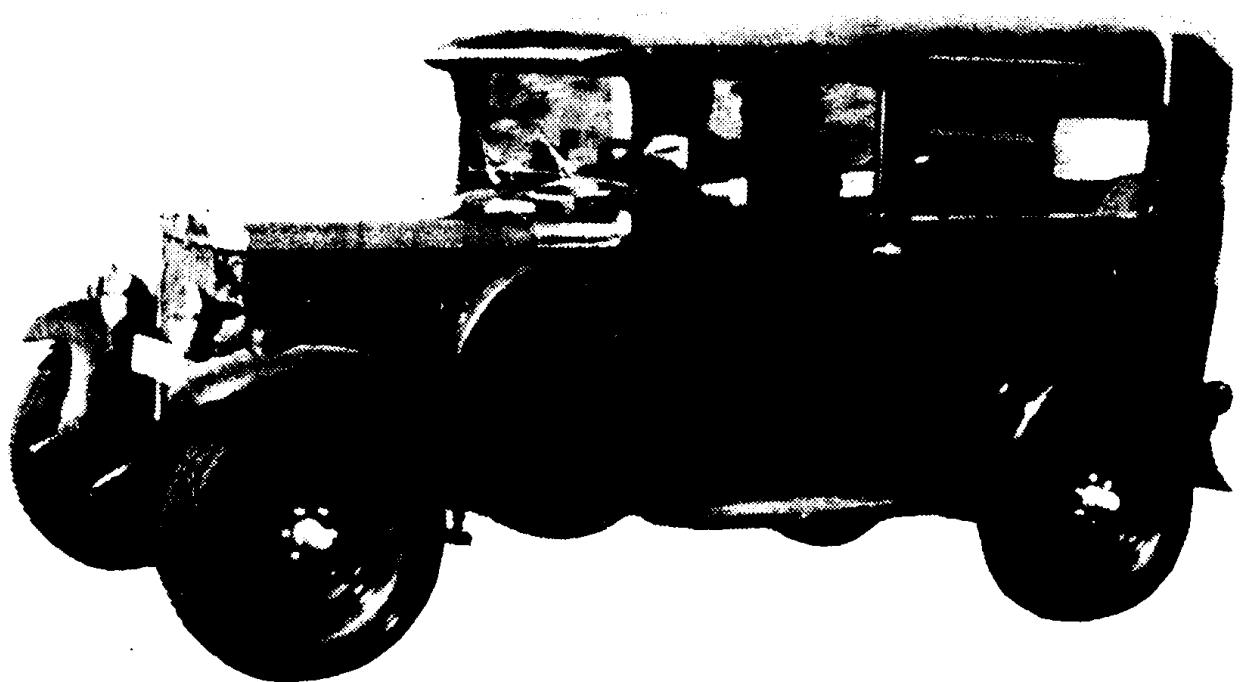
gart de productie hervatte van de vooroorlogse 170V, een toen populaire Sedan, ook uitgerust met een 1,7-liter krachtbron. Volgens vakbladen zal de nieuwe wagen, die men de W-201 noemt, de motor voorin hebben en aandrijving op de achterwielen, zoals bij alle Mercedesen trouwens. Wat het uiterlijk betreft, de wagen zal duidelijk herkenbaar zijn als behorend tot de Mercedesfamilie.

# Reünie oldtimers in en rond Aken

Veteranen onder de automobielen. Ze worden vertroeteld, opgepoetst en - als dat nodig is - helemaal in originele staat teruggebracht. Ze worden met zorg, tederheid, ja zelfs met liefde omgeven. De eigenaren van de ouwetjes, deftiger gezegd van de oldtimers, verenigen zich meestal in clubs. Min of meer sjieke verzamelingen van mensen die de herinnering aan, de nostalgie van „klassieke“ automobielen op welhaast fanatieke wijze in stand houden. De Veteran Car Club in Engeland, de Pioneer Automobielen Club in Nederland, de Deutschen Automobil Veteranen Club: organisaties waarin de oude automobiel hoog in ere gehouden wordt.

De DAVC-Rheinland nu houdt dit weekeinde andermaal een soort Londen-Brighton. Een Grenzland-fahrt voor old-timers. Met fijne oudjes uit België, Nederland en West-Duitsland. Een vijftigtal dat zich in en rond de Keizerstad in nog alle bestaande schoonheid etaleren zal. Gereden door mensen van beiderlei kunne die letterlijk en figuurlijk stokpaardjes berijden.

## DAVC-RHEINLAND VETERANEN-GRENZLANDFAHRT 1979



Onder hen een opvallend aantal Limburgers. In „Schwung“ gehouden door o.a. Jos Sparla (Kerkrade-West) waarvan de DAVC waardeert dat hij aan de organisatie van de oldtimers rally krachtig heeft meegewerkt. Uiteraard is Sparla, tijdens de rally zelf van de

partij. Met een Morris Colli 8 uit het jaar 1927. Een van de oudste auto's die er bij zullen zijn. Beter dan in lyrische vorm een hommage te brengen aan de oude automobiel, illustreert een nuchtere opsomming der Limburgers in de Grenzland-fahrt het „juichende“ stuk ver-

leden dat vandaag en morgen in en buiten Aken pronken en rijden zal.

De opsomming dan: Pierre Hilgers (Kerkrade) met een Bentley Type 425 (1934); Wiel Schrijen (Voerendaal) met een Ford A (1929);

dr. ing. Quaadvlieg (Voerendaal) met een Rolls Royce (1930); Ton Hanssen (Kerkrade) met een MG TC (1947); Jan Frieling (Beek) met een MG TD (1950); Paul Kaller (Heerlen) met een Peugeot 202 (1947); Jaap den Dulk (Schaesberg) met een MG TD (1951); Jacques Hardy (Valkenburg) met een Rolls-Royce 20 25 (1935); John van Borren (Roermond) met een Rolls Royce Phantom 3 (1937); Joep Klinkers (Heerlen) met een Mercedes 170 (1950); Jo Rödigier (Oirsbeek) met een Rolls Royce; Jan Gerards (Vaals) met een MG TD (1950);

Het ligt voor de hand dat liefhebbers voor de veteranen en klassieke auto's, links en rechts in de wereld hun eigen clubs hebben. Neem Engeland, als ik goed geïnformeerd ben zijn daar liefst 165 geregistreerde old-timerclubs. Hoe beken- der het merk, hoe groter het aantal leden. In de marge van dit georganiseerde hobbyisme is de interesse voor de „normale“ autoliefhebber voor de ouwetjes per definitie groot. En grijpen zij elke gelegenheid aan om hun ogen te laten gaan over wat vroeger de vormen van automobiel ofwel zelfbeweging waren.

## Programma

Vandaag van 8.00 tot 10.00 uur: samenkomst van de rallydeelnemers met hun old timers bij de firma Manfred Neuner, Nerscheiderweg 18-20 in Aken (stadswijk Overforstbach). 10.30 uur: start eerste wagen in de circa 54 km lange rally; 13.00: pauze; 14.00 uur: start tweede gedeelte rally; 14.30 uur: passage rally bij firma Menten, Triererstrasse in Aken; 15.00 uur: passage rally bij firma BMW-Kohl (Aken); morgen vanaf 10.30 uur: samenkomst rallydeelnemers bij de firma Neuner; 11.00 uur: start voor een spazierfahrt naar het Waldrestaurant. De meeste eigenaars/rijders van de old-timers zijn vergezeld van bijrijders. Zo zal in die functie o.a. van de partij zijn Herbert Wimmer, de „kicker“ van Borussia Mönchengladbach en het nationaal Westduits elftal. Onder de bijrijders ook mijn collega Luck Somers. Hij zal als passagier in de Peugeot 202 van Paul Kaller de Veteranen-Grenzlandfahrt meemaken en u er in de editie van maandag nader over berichten.

# in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op - uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

## „Wereld“-winkel (Slot)

Ook de heer R.H.M.G. Seijben van de „Wereld“-winkel-Heerlen weet, dat „een zaterdagmorgen“ als gesteld in mijn artikel, bepaald niet hetzelfde is als het door hem geformuleerde „zaterdagmorgen na half november“. Het valt mij op, dat hij in zijn reactie niet ingaat op mijn stelling, dat de „Wereld“-winkel slechts selectieve verantwoordelijkheid kent. Slechts (centrum) rechts geregeerde landen worden in een kwaad daglicht gezet ter-

wij de, steeds in aantal toenemende, links geregeerde landen niet of nauwelijks aan bod komen. Uit zijn reactie kan ik dan ook slechts opmaken, dat mijn stelling omtrent de „Wereld“-winkel-informatie juist is. Misschien kan men de misleidende benaming „Wereld“-winkel vervangen door een naam waarin de selectieve werkwijze wel tot uiting komt.

HEERLEN

P. de Vries

## Gerlos (1)

Met de ervaring van veel reizen kunnen wij met reden verklaren, dat de door het Limburgs Dagblad in samenwerking met het tourencarbedrijf Schmitz te Susteren georganiseerde jubileumreis naar Gerlos voor 60 plussers in alle opzichten een groot succes is geworden. Een moderne bus, een ervaren reis Leider chauffeur, een goed georganiseerd hotel Elisabeth in rustieke stijl met bijpassende oud-Oostenrijkse warme hartelijkheid en vrijheid en een ryaal autoburgerliches menu. Daarbij een advies- selend programma met trips door overvloedig natuurschoon en met onderhoudende ontspanning savonds. Bijzonder dank betuigen wij aan het Limburgs Dagblad, tourencarbedrijf Schmitz, hoteldirectie met personeel en niet te vergeten onze medereizigers, die spontaan een daverend feest maakten bij gelegenheid van onze 45-jarige bruiloft. Het was voor ons een onvergetelijke gebeurtenis.

HEERLEN

Fam. H. Heijnen-Hackspiel

(ADVERTENTIE)

onze  
specialiteit  
is  
maatwerk

Bel gerust om meer  
inlichtingen of een vrij-  
blijvende demonstratie.  
Donderdag tot 9.00 uur geopend.  
Importeur BREHMER TOP

haarstylist emile  
stokstraat 16, maastricht  
telefoon 043-12767

(ADVERTENTIE)

## Paardensport- artikelen

van deik by  
de beitel 112  
heerlen  
tel. 045-412555

## Oplossing van gisteren

- a - - - a s -  
- a o r i l l a  
m i r a - m a -  
a t l a s - i  
- a e r a - s m  
s t a - l a m a  
- o n - v l a g  
o r s - o s l o

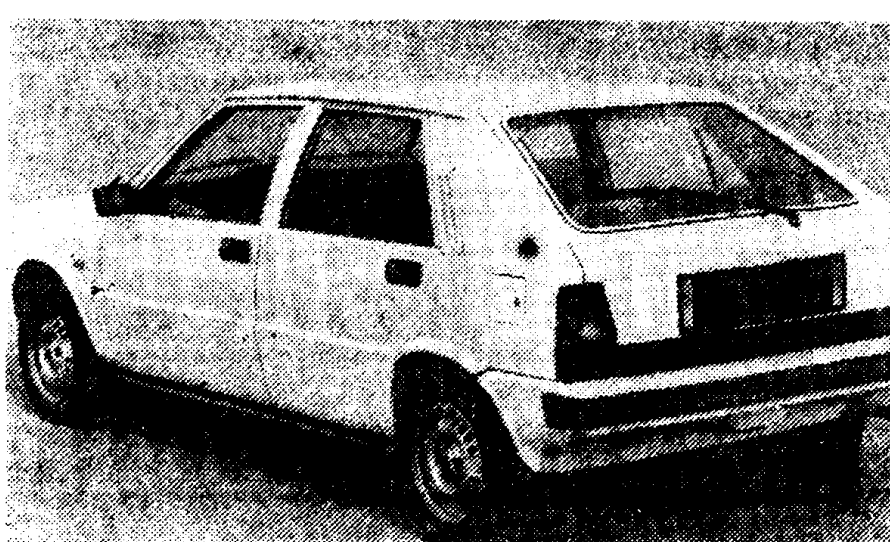
## puzzel van de dag

bep. hond	▼	Eur. land	▼	pers. vuw.	▼	loot	▼	geen-enkel ding veilige haven
japon	▼		▼		▼		▼	
lawaai	▼		▼		▼	errone excepto verteen- woordig.	▼	
houding	▼		▼	Turkse titel	▼	onheils- godin	▼	
kortge- leden arend (Eng.)	▼		▼		▼		▼	omroep- ver.
riv. in Rusland sine del	▼		▼		▼	gevan- genis	▼	onderne- mings- raad
	▼		▼		▼		▼	

# Lancia-Delta: kleine middenklasser

Men heeft het al bij gerucht kunnen vernemen: Lancia zou deze zomer een nieuw model op de markt brengen. Nu is deze auto er en hij kreeg de naam Delta mee. Het is een come-back van een succesvol model uit vroeger jaren, een auto in de middenklasse. Voor de Tweede Wereldoorlog bijvoorbeeld waren er in die kleine middenklasse de kwaliteitsauto's (en daar gooit Lancia) het op Augustus, Ardea en Aprilia; later waren er de Apia en de Fulvia. De Delta zal deze traditie gaan voortzetten. De productie is nu massaal begonnen en over een maand zal de Delta internationaal „gedoopt“ worden door de introductie voor de wereldauto-toppers. Na de fabrieksvakanties begint de afzet van de Delta, eerst in eigen land, en

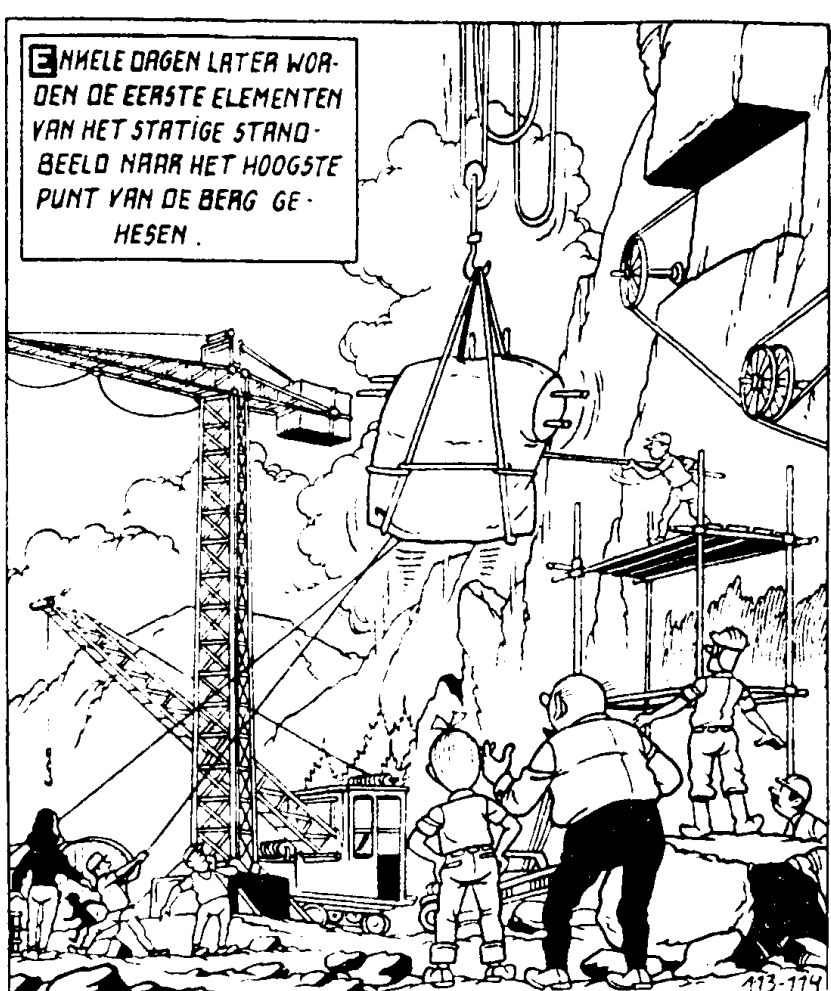
dan, na de introductie op de Autosalon in Frankfurt, naar de exportlanden. Voordat deze kleine middenklasser, waarvan de prijs niet eens geschat kan worden, op de band kon komen, zijn er met 120 Delta's (handgebouwd) zo'n 360.000 testkilometers afgelegd, in gunstig en ongunstig klimaat, onder de moeilijkste omstandigheden. De Delta heeft voorwiel-aandrijving en de motor is ontwikkeld uit de conceptie van de Ritmo-krachtbronnen. Het is een 1,3- of 1,5-l-motor die 75 pk levert, met vier- of vijfversnellingsbak voor de 1300. Later komt Lancia zelfs met een automaat op de 1300-versie. Tenslotte heeft de samenwerking met Saab geresulteerd in een perfecte antiroestbehandeling van het koetswerk. Lancia, dit nog terzijde, bouwt nu bij Seat twee Beta-modellen, de coupé en de HPE (tweelinters); in Argentinië begint men



met de bouw van de Beta Saloon, de coupé en de HPE-modellen.

JAN DE VOS

## het statige standbeeld Suske & Wiske



## PANDA EN DE BETERWETER



## recept

## Forel in wijnsaus

Forel is minder geschikt voor de diepvries, dus maak dit gerecht alleen als u verse kunt krijgen. Roer kruidenboter van 100 g zeer weke boter, een eetlepel versgehakte peterselie, mespunt tijm; snuif zout en drie theelepels goede azijn, verder zout en versgemalen peper naar smaak. Verdeel het mengsel over de buikholt van vier kleine forellen en leg deze dan in een beboterde vuurvaste schaal, samen met zeer dunne schijfjes wortel en ui.

Sprenkel er een eetlepel azijn over en giet er een derde fles voorverwarmede witte wijn bij. Zet de schaal ruim 20 minuten in een voorverwarmede, tamelijk hete oven. Geef hierbij aardappel-puree. De saus kunt u desgewenst binden met wat maizena, met koud water aangemaakt.

WINA BORN

Uitgeversmaatschappij

Limburgs  
Dagblad

Direkteur:

J.J.M.H. Drechmanns

Hoofdredacteuren:

B.P.M. Bontjes  
G.A.M. de Boer

Hoofdkantoor:

In de Crans 14  
6411 RS Heerlen  
Postbus 14  
6400 AA Heerlen

Abonnementenafdeling:

telefoon 045-739881

Advertentieafdeling:

telefoon 045-739886  
grs 1035100  
bank Pandas Heerlen



## Discriminatie bij grensovergangen:

## „Welkom in Nederland, maar .. zonder revolver”

Van onze parlementaire redactie  
DEN HAAG – Het PvdA-Tweede-Kamerlid Piet Stoffelen heeft zich geërgerd aan een affiche dat op alle Nederlands-Duitse grensovergangen en in alle

politiebureaus hant. Op 't affiche worden de bezoekers in het Duits welkom geheten in Nederland („Wilkommen in Holland”), maar, zo staat er onmiddellijk achter, „aber ohne”

(maar zonder), gevolgd door een afbeelding van revolvers, gummiknuppels en stiletto's. Stoffelen vraagt minister De Ruiter (Justitie) in schriftelijke vragen of hij

wel beseft dat dit affiche bij Duitse bezoekers als zeer discriminerend kan overkomen, omdat kennelijk wordt verondersteld dat het nodig is in het bijzonder Duitsers tegen on-

geoorloofd wapenbezit te waarschuwen en niet alle buitenlanders.

Het Kamerlid vindt ook dat 't affiche bij Nederlanders een verkeerde indruk

van Duitsers teweegbrengt en vraagt de minister daarom te bevorderen dat de op zich gerechtvaardigde waarschuwing op een minder misverstandelijke wijze wordt weergegeven, bijvoorbeeld door alleen in daarvoor in aanmerking komende gevallen speciale folders uit te reiken.

# Paus wil uitgeweeken Polen graag verzoenen

door onze correspondent Hein ten Kortenaar

ROME – Zijn 59e verjaardag is Paus – Karel Wojtyla – Johannes Paulus II gaan vieren in Montecassino, de wereldberoemde Benidictijner abdij die 35 jaar geleden werd verwoest door geallieerde troepen en na een beleg van vijf maanden werd veroverd door Poolse militairen onder generaal Anders.

Zijn boek is duidelijk een verzoenend gebaar tegenover de vele Polen die na 1945 weigerden terug te keren naar hun inmiddels communistisch geworden vaderland en nu in Engeland en de Verenigde Staten leven. Uit hun kringen was teleurstelling geuit over het voorgenomen bezoek van de paus aan het communistisch Polen. Zij zijn nu met duizenden overgekomen naar Rome, om hem te vergezellen naar de plaats van hun legendarische overwinning van 24-25 mei 1944, toen – zoals een van hun strijdliders luidt: „De papavers op Montecassino rood geverfd werden door het bloed van de Polen.”

groeiden tot meer dan 100.000, keerden er slechts 40 naar Polen terug. De rest bleef trouw aan de Poolse regering in ballingschap in Londen en vestigde zich blijvend in het westen.

## Rode papavers

Zelfs hun lied van de rode papavers werd door de autoriteiten in Warschau als staatsvijandig beschouwd. Verandering: de datum van de slag om Montecassino werd ook in Polen gevierd en in het begin van de zestiger jaren kwam een overeenkomst tot stand tussen de Poolse en Italiaanse autoriteiten voor de vier Poolse oorlogskerkhoven in Italië (behalve op Montecassino, bij Loreto, Bologna en Bari). In 1967 bracht de toenmalige Poolse president Ochab een bezoek aan Montecassino en twee jaar geleden ging partijleider Edward Gierek erheen.

Het bezoek van paus Wojtyla is een teken van verzoening. Juist zoals hij in zijn recente brief aan zijn opvolger als aartsbisschop van Krakau, mgr. Franciszek Macharski, de nadruk legde op de „nationale verzoening” en de „geestelijke eenheid”, tegenover de verdeeldheid die de Poolse regering vreesde van het eeuwfeest van St. Stanislaus, zo zet hij de Stanislausfeestelijkheden in, ver buiten Polen en omringd door Poolse ballingen, als een gelegenheid waarbij hij, in zijn nu boven-nationaal geworden positie, alle Polen weet te verenigen.

## Palestijnse actie in België verwacht

BRUSSEL – Na berichten dat Palestijnse guerrillastrijders van plan zijn een actie te ondernemen om twee van hun kameraden die in een gevangenis in Brussel zitten vrij te krijgen, zijn de veiligheidsmaatregelen in België verscherpt. Dit is gisteren uit welingelichte bronnen vernomen. Woensdagavond kwam, aldus deze bronnen, het Belgische kabinet in een spoedzitting bijeen om te praten over de berichten dat er in Brussel bekende Palestijnse activisten aanwezig zijn. De veiligheidsmaatregelen bij vliegvelden, een aantal ambassades, waaronder de Israëlische, zijn verscherpt. De twee gevangenen Palestijnen, Khaked Dayeck Dock en Hosseini Rad Mahmood, werden gearresteerd na een anti-Israëlische aanslag op het Brusselse vliegveld op tweede Paasdag. Bij deze aanslag werden 12 Belgen gewond. Eerder deze maand heeft de Palestijnse beweging „Zwarte September” in een communiqué, dat was gezonden aan een Frans persbureau in Parijs, de vrijlating van deze twee geëiste en gedreigd „methoden te gebruiken die de Belgische belangen schaden”, wanneer ze niet op vrije voeten werden gesteld.

## Nieuwe aanval van Israel

BEIROET – Israel heeft in de nacht van donderdag op vrijdag een aanval uitgevoerd met helikopters en kanonneerboten op Palestijnse posities aan de Zuid-Libanese kust tussen de havens Sidon en Tyrus. Volgens Radio-Beiroet raakte hierbij slechts één persoon gewond. Er is grote materiële schade aangericht.

## 47 procent zegt 'ja' tegen abortus

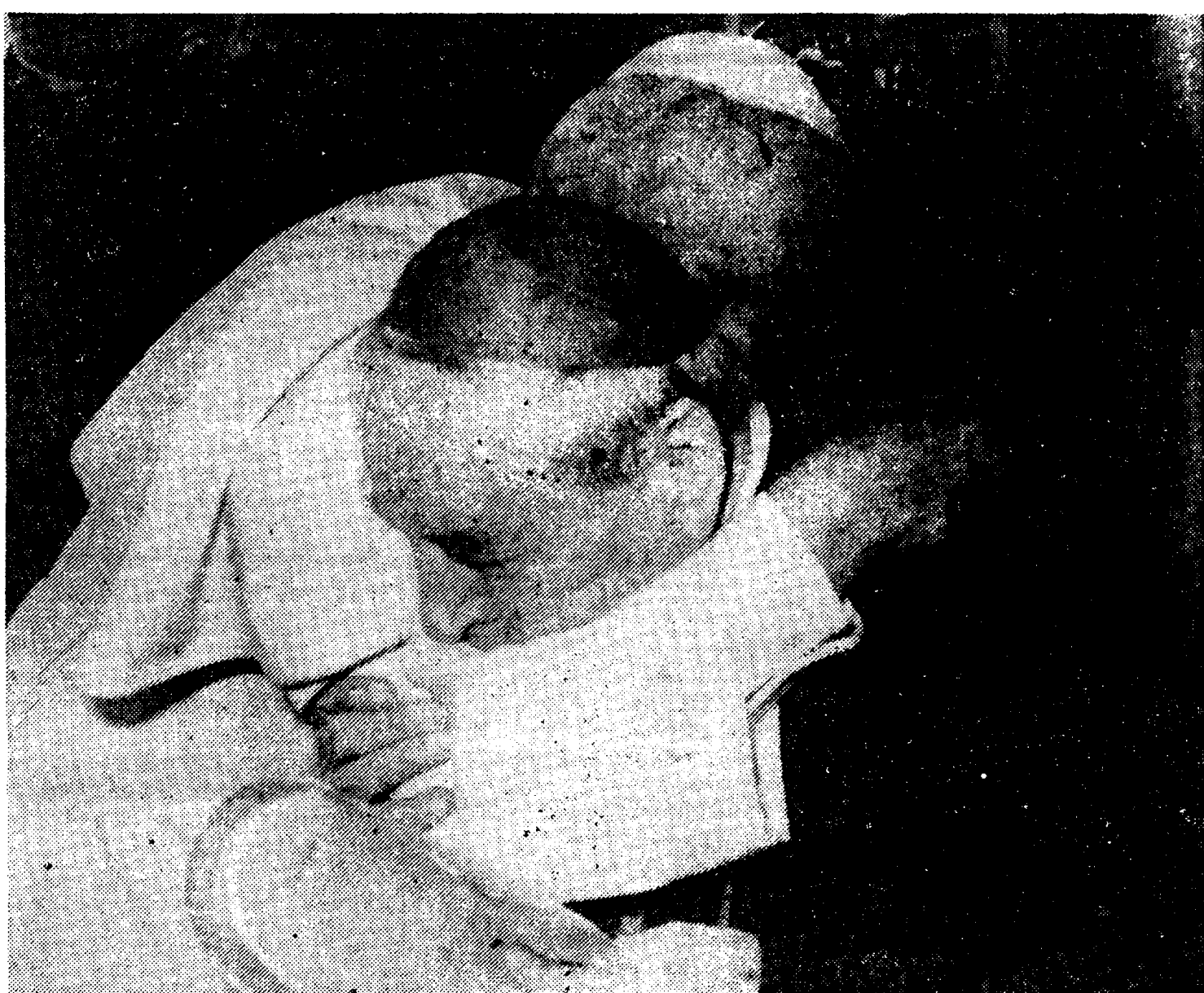
DEN HAAG – Zevenveertig procent van 1231 in een NIPO-onderzoek ondervraagde Nederlanders vindt dat de Tweede Kamer het abortus-ontwerp Ginjaar/De Ruiter moet aannemen. Drieënveertig procent adviseert de Kamer dat niet te doen, tien procent heeft geen oordeel.

Ondervraagd naar kerkgenootschap vindt 47 procent van de katholieke ondervraagden, veertig procent van de Nederlanders hervormden en 39 procent van de gereformeerden dat de Kamer 'ja' moet zeggen (percentages 'neen' zijn respectievelijk 41, 46 en 55). Van de ondervraagde gereformeerden vindt 44 procent dat het ontwerp te veel vrijheid ten aanzien van abortus laat. (Nederlanders hervormden 29 en katholieken 24 procent). De helft (50 procent) van de ondervraagden zon-

der kerk vindt dat er te weinig vrijheid in het ontwerp ligt. Zo denkt acht procent van de gereformeerden er ook over. Voor katholieken en Nederlanders hervormden liggen deze percentages op respectievelijk 17 en 21.

**5% extra verstandig met energie  
moet toch haalbaar zijn:**

**kamer leeg? lichten uit.**



● Paus Johannes Paulus de Tweede omhelst hier de Poolse primaat kardinaal Wysinski tijdens een audiëntie,

die hij verleende aan een aantal pelgrims uit Polen.

## WERKGROEP OPEN KERK:

# Overleg van bisschoppen te besloten

DEN HAAG – De werkgroep publiciteit van de landelijke beweging Open Kerk heeft in een brief aan de zeven r.k. bisschoppen van Nederland hun overleg over de meningsverschillen binnen de bisschoppenconferentie uitermate onbevredigend genoemd. In deze brief, die de bisschoppen gistermorgen hebben ontvangen, verklaart de werkgroep, dat het voor wat betreft de gelovigen en hun plaatselijke leiders een overleg blijkt te zijn „voor u, over u, maar zonder u”.

Het overleg is zo besloten, dat niemand kan controleren wat er besproken wordt en dat de medeverantwoordelijkheid van alle andere leden van de geloofsgemeenschap niet aan bod komt. De werkgroep noemt de hele gang van zaken erg paternalistisch en autoritair. Men ziet daarin een voortzetting van de bisschoppelijke blokvorming, die onder meer ook bleek

tijdens de laatste zitting van het Landelijk Pastoraal Overleg.

De werkgroep constateert, dat de bisschoppen individueel en als college langzamerhand in een isolement raken. Met deze ontwikkeling is niemand gelukkig. Van de bisschoppelijke taken van bevestiging, bemoeiiging, coördinatie en kritiek komt weinig of niets terecht, wanneer de mensen hun bisschoppen niet meer kunnen herkennen en erkennen als „uit hun midden voortkomend”, als ie-

mand, die een booschap voor hen heeft.

De werkgroep publiciteit Open Kerk meent, dat de mensen geen boodschap meer aan hun bisschop hebben, wanneer deze op hen overkomt als iemand, die vlucht in vaagheden, die zich te vlót aanpast aan wat van hogerhand gewent wordt. „Rondom ons heen zien wij overal steeds sterker een stemming ontstaan van „dan maar zonder de bisschop” Open Kerk noemt dit een ongezonde ontwikkeling.

(ADVERTENTIE)



**RESTAURANT Magny**  
vraagt voor spoedige indiensttreding een  
**RESTAURANTKELNER**

Zij die ervaring hebben opgedaan in gerenommeerde restaurants genieten de voorkeur.

Sollicitaties na telefonische afspraak:  
Valkenburgerweg 21, Heerlen.  
Tel. 045 - 715083

Wie verder denkt, gebruikt Wiertz Byenwas.

## BOEKENSTUNT

(zolang de voorraad strekt)

LONG - SPORTVissen	van 59,50 voor	<b>19,90</b>
PALMER - ALL YOU NEED	van 51,50 voor	<b>24,50</b>
BAROCAS - HET OUDE EGYPT	van 62,50 voor	<b>34,50</b>

en nog veel meer in onze etalages.  
U moet echt eens komen kijken

**BOEKHANDEL WINANTS**

Naast 't raadhuis - Heerlen

(ADVERTENTIE)

## Rijexamen nieuwe stijl begin 1980

DEN HAAG – Het rijexamen nieuwe stijl zal uiterlijk op 1 januari 1980 worden ingevoerd. Minister Tuijnman heeft dit met het CBR afgesproken. Aldus gisteren het ministerie van Verkeer en Waterstaat. Het rijexamen nieuwe stijl is een uitvloeisel van een aantal beleidsadviezen om onder andere tot verkorting van de duur van het praktische examen te komen.

Het examen berust op vier maatregelen: ● Het praktische gedeelte van het rijexamen zal met tien minuten worden verkort om meer tijd vrij te maken voor de opvang van de kandidaten. ● Het eerste examen zal binnen redelijke tijd kunnen worden afgelegd. ● Instructeurs zullen worden aangemoedigd om mee te rijden tijdens de examenrit. ● De examenroutes zullen openbaar zijn, zodat instructeurs en kandidaten zich vooraf op de hoogte kunnen stellen. Volgens het ministerie zal het aantal geslaagden hierdoor toenemen.

## Amin in Libië

LONDEN – De correspondent van de BBC John Simpson heeft gezegd dat Idi Amin in Libië is en dat hij sinds zijn aankomst daar dat land slechts eenmaal heeft verlaten, om op 22 april naar Perzië te gaan om te trachten geld los te krijgen.

Simpson zei in een achtergrondbulletin dat de Libische leider, kolonel Gaddafi, de voormalige leider van Oeganda politiek asiel heeft verleend. Amin zou begin april naar zijn gezin in Libië zijn gegaan, dat daar eind maart was aangekomen. John Simpson meent te weten dat de voormalige dictator met zijn lijfwacht in Sebha in de Libische woestijn woont. Nog onlangs zou Amin in een badplaatsje bij Tripoli geweest zijn. In Tripoli zou hij een medische behandeling ondergaan hebben.

## Utrechtse banenmarkt groot succes

UTRECHT – Bijna 700 Utrechtse werklozen hebben werk gevonden op een door het arbeidsbureau georganiseerde banenmarkt. Dit resultaat slaat alle verwachtingen. Het experiment met de banenmarkt, waar werkgevers op het arbeidsbureau rechtstreeks met werkzoekenden konden praten, wordt binnenkort herhaald. „Mogelijk nog vóór de zomervakantie”, aldus een bijzonder tevreden directeur drs. C. Pot van het Utrechtse arbeidsbureau. Hij schat het aantal bezoekers van de banenmarkt op zeker 4 à 5000.

De toeloop was vele malen groter dan verwacht. Een uur voordat om half tien de deuren van het Utrechtse arbeidsbureau zouden opengaan, stroomden al veel mensen, allen op zoek naar een baan, naar binnen. Kort na het officiële openingstijdstip zei directeur Pot dan ook: „Ik sta perplex. Zo'n opkomst had ik niet verwacht.”

# Goedkoop vliegen Unifil-militairen

SCHIPHOL – Voor de Nederlandse militairen van het VN-detachement in Zuid-Libanon bestaat voor reizen naar en van Nederland een goedkope reismogelijkheid indien zij gebruik maken van jeugdtarieven. Normaal gelden deze jeugdtarieven voor personen tot en met 25 jaar, doch de Rijksluchtvaartdienst heeft toestemming gegeven, dat ook Nederlandse militairen van Unifil – ouder dan 25 jaar – van dit jeugdtarief gebruik kunnen maken.

Een vliegticket Beiroet-Amsterdam v.v. (in Libanon gekocht) kost ongeveer 632 gulden, dat is circa 160 gulden goedkoper dan het jeugdtarief Tel Aviv-Amsterdam v.v., aldus een mededeling van de KLM. Het tariefverschil tussen Beiroet-Amsterdam en Tel Aviv-Amsterdam is het gevolg van de waardedaling van het Libanese pond. Militairen, die toch via Tel Aviv naar Nederland willen vliegen, kunnen dit volgens de KLM te allen tijde doen, doch dit tarief is ongeveer 160 gulden duurder.

Voorts moet men er rekening mee houden, dat de vluchten tussen Amsterdam en Tel Aviv vaak zijn volgeboekt.

De KLM verklaart voorts dat zij met verontwaardiging de belichting van Vafamil-directeur Hakker van de hand wijst, als zou de KLM door het aanbieden van goedkope reizen via Beiroet „immoreel” handelen. De luchtvaartmaatschappij heeft haar misnoegen over de gewraakte uittaling ter kennis gebracht van het ministerie van Defensie.



## 10 commentaar

### Onderzoek naar WAO

Het Economisch Technologisch Instituut Limburg (ETIL) begint met een onderzoek naar de omvang van de WAO en de WW binnen het totaal van niet werkenden in Limburg. Bekend is namelijk wel hoeveel werkenden en niet-werkenden er zijn, maar verdere details zijn officieel en „wetenschappelijk” niet bekend. Het onderzoek richt zich voornamelijk op de betekenis van de WAO en WW binnen de groep niet-werkenden. In eerdere niet-officiële onderzoeken is al komen vast te staan dat met name de WAO geldend heeft als een soort vergaarder voor allerlei soorten werknemers. Volgens de bedoeling van de wetgever krijgen mensen WAO die lichaamelijk of geestelijk niet meer in staat zijn volledige of gedeeltelijke arbeid te verrichten. Na de mijnsluitingen is het echter met name in Limburg gewoonte geworden om ook economisch zwakkeren in de WAO onder te brengen. Dat wil zeggen dat werknemers die gezien hun leeftijd of beroep moeilijk weer aan de slag kunnen tot WAO'ers werden verklaard. Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds kan er over meepraten. Elk jaar opnieuw wordt in het jaarverslag gewaarschuwd voor deze verkeerde interpretatie van de wet. Het onderzoek van het ETIL zou wel eens verrassende uitkomsten kunnen opleveren.

Maar wat gebeurt er na het onderzoek? Dat interesseert ons eigenlijk meer. Wordt het rapport voor kennisgeving aangenomen of worden er ook daadwerkelijk maatregelen genomen? Wellicht dat dan eindelijk het plan van de FNV van zolder gehaald kan worden. Het plan dat beoogt om een stichting in het leven te roepen, die werknemers zonder werk, kan opnemen en aan nieuw werk kan helpen. In Lotharingen is een dergelijk initiatief uitstekend geslaagd. Waarom kan in Limburg niet wat in Noord-Frankrijk wel mogelijk is. Misschien dat een bezoekje aan Longwy leerzaam kan werken.

H. Th.

### Heeft kanker psychische oorzaak?

DEN HAAG - Onderzoekers van de universiteit van Texas deden een interessante ontdekking. Ze vonden, dat mensen die geestelijk gestoord zijn of anderszins ernstige geestelijke problemen hebben, bijna nooit kanker krijgen. Ze bestudeerden 3214 sterfgevallen, gerapporteerd door de geestelijke gezondheidszorg uit Texas. Slechts 4 procent van de doodsoorzaken bij geestelijke gehandicapten werd veroorzaakt door kanker, terwijl dit percentage 18 procent is voor de totale bevolking.

Ze vonden ook, dat als het IQ het normale niveau benaderde, het aantal sterfgevallen door kanker toenam.

Hoe is dat nu te verklaren? Een verklaring werd al voor dit onderzoek gegeven door de beroemde Amerikaanse geleerde dr. Hans Selye. Selye heeft veel onderzoek gedaan op het terrein van stress. Hij heeft uitvoerig beschreven hoe ons lichaam reageert op druk (stress) van buitenaf. Dr. Hans Selye heeft de theorie ontwikkeld, dat stress het afweerproces in het lichaam ongunstig beïnvloedt. Dit zou onder andere kunnen leiden tot het ontstaan van kanker. Terug naar het aangehaalde onderzoek nu. Misschien zou het zo kunnen zijn, dat geestelijk gehandicapten voor een belangrijk deel gevrijwaard blijven van de dagelijkse stress, waaraan wij bloot staan. Ze hebben veel minder met hun omgeving van doen: onze ingewikkelde relatiepatronen, de concurrentieslag met elkaar enzovoort. Hoe meer we ons gewaar worden van onze omgeving met al zijn eisen en frustraties, hoe groter de stress en hoe groter de kans kanker te ontwikkelen.

Schizofreniepatiënten bijvoorbeeld, die allen in dit opzicht verschillen van de rest van de bevolking, hadden eveneens beduidend minder kans om kanker te krijgen. Interessant echter is, dat een bepaalde groep patiënten in de grote verzamelgroep van schizofrenie - de paranoïde (zieklijke achterdochtige) patiënten meer kans hebben kanker te ontwikkelen. Dat klopt geheel met de hierboven beschreven theorie. Achterdochtige patiënten zijn immers voortdurend op een overmatige spanningen manier met hun omgeving bezig, terwijl andere schizofrene patiënten zich in hun eigen fantasiewereld hebben teruggetrokken.

Er zijn verschillende instituten - met name in Amerika - die het principe van stress in de behandeling van kanker betrekken. Kankerpatiënten worden gehuisvest in een stressarme - natuurlijke - omgeving, weg van de alledaagse druk, geluiden en slecht voedsel. In deze stress-arme omgeving doen ze dan bovendien alle mogelijke ontspanningsoefeningen. De resultaten van een dergelijke benadering zijn nog niet te overzien, maar er zijn meerdere rapportages van individuen, die zelfs geheel van kanker genazen.

Conclusie: hoe langer hoe meer wordt het ook uit wetenschappelijk onderzoek duidelijk, hoe veel van onze „onbegrepen” ziekten - en kanker is daar een voorbeeld van - worden veroorzaakt door onze foute leefwijze. Het wordt langzamerhand echt tijd dat eens verandering in te gaan brengen.

# Geheimzinnigheid opgelost rond arrestatieteams

De brief van minister Wiegels (Binnenlandse Zaken) aan de Tweede Kamer, waarin hij meedeelde dat de politiekorpsen van Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Arnhem en Utrecht de beschikking krijgen over speciale arrestatieteams heeft 't karakter van een weerbericht: een anderhalf jaar durende hardnekkige mist die deze teams voor politici en burgers aan het oog onttrok, is opgelost. Bij Wiegels collega De Ruiter (Justitie) kwam het zonnetje eerder door.

In een brief aan de Algemeen Inspecteur van 't Korps der Rijkspolitie, vier weken geleden, stelde De Ruiter in met de oprichting van vijf groepen van elk zeven man ten behoeve van arrestatiewerkzaamheden in de districten Groningen, Apeldoorn, Den Haag, Amsterdam, en 's Hertogenbosch. Over de omvang van de gemeentelijke teams werd in de brief van Wiegels niet gerept.

De brieven van beide bewindslieden zijn het gevolg van de druk die

het parlement, de politievakorganisaties en de korpsleidingen van gemeente- en rijkspolitie uitoefenden om nu eindelijk eens dat geheimzinnige gedoe rond arrestatieteams en hun speciale bewapening weg te nemen. Hoewel nu pas alles officieel bekend is, bestaan groepen speciaal getrainde politiemensen voor aanhoudingen van gewapende verdachten al sinds de Westduitse Rote Armee Fraktion (RAF) haar terroristische aanslagen naar Nederland uitbreidde. Ook voor die tijd was er al jaren gesluisd op het departement van justitie om arrestatieteams van de grond te krijgen, zonder dat parlement en vakorganisaties ervan afwisten.

Het doodschieten van de Utrechtse politiemans Arie Kransenburg door het RAF-lid Knut Folkerts heeft de zaak in een stroomversnelling gebracht. Op vragen van kamerleden over de wildgroei van arrestatieteams overal in 't land zei minister De Ruiter vorig jaar: „De teams moeten worden beschouwd als een passend antwoord van de politie



Wiegels „weerbericht”

op vormen van harde criminaliteit en terreur”. Meer wilde hij toen niet zeggen; niets over de hardere arrestatietechnieken en geen woord over de aangeschafte automatische precisiegeweren en pistoolmitrailleur.

Alras werd duidelijk dat de methoden en bewapening, zoals die bij de schietpartij in Breukelen en bij de aanhouding van RAF-mensen in Amsterdam werden gedemonstreerd, waren afgekeken van de speciale Westduitse antiterreurgroepen. In het geval-Breukelen moest de minister van Justitie toegeven dat er was afgeweken van de bewapening waarmee alle politiemensen in Nederland, volgens de nog steeds geldende wapeninstructies, zijn uitgerust. De Nederlandse Politie Bond (NPB) en politici maakten zich in toenemende mate zorgen over „de militarisering van het politieapparaat”. De minister ging door de knieën. Hij informeerde het parlement over de aangekochte snelvuurwapens. De Ruiter voegde daar uitdrukkelijk aan toe dat al-

leen met zijn toestemming het speciale wapentuig mag worden gevoerd. Maar er waren nog onduidelijkheden. Er lagen voorstellen bij justitie om de speciale eenheden niet alleen in te zetten bij schietgrage gangsters, maar ook te gebruiken voor „neventaken”. De al bestaande arrestatieteams dreigden uit te groeien tot een soort oproerpolitie, in te zetten bij rellen en demonstraties. Bovendien dachten ze op het departement dat het wel handig zou zijn de speciale getrainde van deze politiemensen te benutten voor bewakingstaken van vooraanstaande personen. Body-guards dus. De NPB en verschillende korpschefs protesteerden echter tegen een dergelijke uitbreiding van het takenpakket.

Vorige maand kwamen Wiegels en De Ruiter tot overeenstemming met de politievakorganisaties: de arrestatieteams van Rijks- en gemeentepolitie mogen alleen worden ingezet „als bij aanhouding van een misdadiger verzet met vuurwapens dreigt en de „gewone” politie gezien de bewapening van de tegenstander niet tegen hem is opgewassen”.

Over de neventaken blijven de brieven van Wiegels en De Ruiter aan de politiebonden vaag. („...”) in omstandigheden waarin hun bijzondere vaardigheden naast de inzet van gewoon politiepersoneel gewenst is, kunnen de teams worden gebruikt.”

# NAVO beslist in najaar over nieuwe kernbewapening

door onze correspondent  
Jan Gerritsen

BRUSSEL - Komend najaar beslist de NAVO over de aanschaf en installatie in West-Europa van nieuwe tactische kernwapens voor de middel-lange afstand. Dit bleek aan het slot van de halfjaarlijkse bijeenkomst van de defensie-ministers van de NAVO-landen. Zowel de Amerikaanse minister Brown als zijn Nederlandse collega Scholten zeiden dat de beslissing voor het eind van dit jaar moet vallen.

De installatie in West-Europa van Pershing 2-raketten en andere nucleaire wapens „van langer bereik” (bijvoorbeeld Cruise-raketten) is het politiek meest omstreden onderdeel van de al op gang gekomen modernisering van de tactische nucleaire wapens in West-Europa. En die moet worden voortgezet, aldus de ministers van de NAVO-landen in hun slotcommuniqué, gezien de „ernstige Russische dreiging” met SS 20-raketten, die heel West-Europa kunnen bestrijken. Duitsland wil niet het enige land zijn waar nieuwe Amerikaanse kernwapens worden geïnstalleerd als antwoord op het opstellen van de SS 20-raketten in de Sovjetunie en het steeds groter wordende aantal Russische Backfire-bommenwerpers. Dat maakt de positie van Nederland belangrijk. De Amerikaanse minister Brown verklaarde na afloop van het beraad: „Ik heb heel wat redenen om te geloven dat sommige NAVO-landen belang stellen in de installatie van nieuwe kernwapens.”

## Negatief

Minister Scholten, die niet op Browns uitlating wilde ingaan, herhaalde dat de beslissing over de modernisering van het westelijke kernwapenarsenaal in West-Europa zal worden genomen in samenhang met de NAVO-studie

## Belastingen aan revisie toe

LEIDEN - „Ik ben er heilig van overtuigd dat het met de belastingen goed fout zit in Nederland”, zegt de Leidse hoogleraar in het belastingrecht professor mr. J.F.M. Giele. „Met name op het gebied van fraude. Niet wat belastingconstructies betreft om met juridische feofjes het belastbare bedrag omlaag te brengen, maar pure oplethting, zoals het niet opgeven van er extra wordt verdiend. Bijvoorbeeld: een caféhouder koopt bij een slijter flessen sherry en schenkt die in „zijn zaak uit. Hij houdt daarmee geld buiten de boeken. Ook in de bouwwereld wordt er vaak de hand gelicht met de fiscus door zwartwerk. De fraude komt vooral veel voor op plaatsen waar geen of weinig controle van de belastinginspecteur kan zijn. Ik ben van mening dat dit, zeker de laatste tijd, erger is geworden.”

„Spectaculair” noemde premier Van Agt eind vorige week een rapport van de directeur-generaal van het ministerie van Financiën, Bijsterveld, over belastingontduiking. De minister-president wilde toen verder geen mededelingen doen over de gigantische belastingontduiking die in Nederland plaatsvindt. „Wat Van Agt nu spectaculair noemt, is helemaal niet nieuw”, zegt de Leidse hoogleraar professor Giele.

Professor Giele is momenteel bezig met een onderzoek naar acceptabele belastingheffing. De hoogleraar bevestigde dat, omdat hij ervan overtuigd is dat de belastingplichtigen de huidige belastingen niet meer accepteren.

Scholten  
ontspanning

over wapenbeheersing, die ook in de herfst gereed moet zijn. Hij herinnert tevens aan zijn standpunt dat de modernisering van de tactische kernwapens niet tot toename van het aantal kernladingen in West-Europa mag leiden. Minister Scholten verklaarde tijdens het beraad dat Nederland de grootste mogelijke waarde hecht aan Salt II, het akkoord over de beperking van de strategische kernwapens waarvoor Amerika en de Sovjetunie het in principe eens zijn. Het akkoord is van groot belang voor de ontspanning, aldus Scholten, die daarmee verder ging dan enige andere bewindsman. Hij herinnert aan het Nederlandse regeraakkoord over het terugdringen van de rol van kernwapens. Als Salt II er niet komt, zou dat in Nederland zeer negatief worden opgevat, aldus de bewindsman.

De Amerikaanse minister Brown verklaarde dat Salt II in geen enkel opzicht een hypothec legt op de onderhandelings over Salt III, dat vooral zal handelen over de kernwapens in Europa. Hij kreeg trouwens een flinke steun in de rug met het oog op de Amerikaanse critici van Salt II door de verklaring in het slotcommuniqué dat evenwichtige beperking van de

kernwapens van de Sovjetunie en Amerika „de veiligheid van de NAVO zal verhogen”.

## Afschrikking

Sprekend over Salt III zei Brown nog dat „geen evenwichtig akkoord met de Sovjetunie mogelijk is als Moskou wapensystemen (zoals de SS 20) heeft

Wat het brandstoftekort betreft is de hysterie in Amerika algemeen en beschuldigend: de gebruiker van benzine schreeuwt tegen de regering - die regering roept bij monde van de president het Amerikaanse volk uit tot de grote schuldige. Want het volk verbruikt.

Niettemin: het is aantoonbaar dat het „tekort” niet meer is dan drie tot vier procent. Het is ook aantoonbaar dat het wegvallen van een deel van de Iraanse productie niet kan leiden tot de kilometerslange rijen bij benzinestations en paniekerige speculaties over het komende vakantieseizoen. Het is evenzeer aantoonbaar dat het Amerikaanse volk ten prooi is aan een enorm pessimisme en zodoende poogt de tank van de auto's voortdurend gevuld te houden als een laatste bescherming tegen de ogenschijnlijke willekeur waarmee olieproducenten en oliemaatschappijen momenteel te werk gaan.

Niet alleen moeten de Amerikanen wennen aan een steeds hogere benzineprijs, die uiteraard de rijken het minst treft, maar zij moeten ook aanvaarden dat oliepotentaten de VS in eigen land komen voorschrijven dat er drastisch moet worden bezuinigd. Kortom, waar de oliecrisis van 1974 nog een duidelijke oorzaak had en een voor de hand liggende oplossing, staat Amerika thans voor een energievraagstuk dat niet langs politieke weg kan worden opgelost.

Het Amerikaanse volk heeft moeten meemaken dat de energieplannen van zijn president door het parlement achttien maanden werden geschoven, maar het is ook slim genoeg om te beseffen dat Carters plannen voor de grondslagen van energiedistributie

om West-Europa aan te vallen terwijl aan westelijke zijde daar geen gelijkwaardige afschrikking tegenover kan worden opgebracht”. Plaatsvervangend secretaris-generaal Mumford van de NAVO: „Bij de modernisering van de tactische kernwapens werkt de tijd niet in het voordeel van de NAVO”.

Minister Brown onderstreepte in zijn persconferentie Amerika's verant-

hoe dan ook het huidige tekort niet zouden verminderen. Het voortdurend bijtanken door de Amerikaanse weggebruiker heeft het beeld van het tekort ingrijpend verkleend en heeft miljoenen liters schaar benzine onttrokken aan de voorraad. Bovendien stijgt de verdenking dat de oliemaatschappijen een niet gering aandeel hebben in de orkestratie van het tekort: voorraden zouden worden vastgehouden in afwachting van hogere prijzen. De olie-industrie ontkent ten stelligste, maar de Amerikaanse commissie voor handelszaken is een officieel onderzoek begonnen.

Saoedi-Arabië wordt sedert het Israëlisch-Egyptische vredesverdrag niet meer gerekend tot de bondgenoten van de VS aan het energiefront. In plaats van binnen de OPEC te pleiten voor matiging van de prijzen en aanpassing van de produktie hebben de Saoedi's zich uit welbegrepen eigenbelang bekeerd tot een radicalere houding - Iran is als betrouwbaar product-gevevalven.

Amerika heeft zodoende zijn hoop gevestigd op Mexico als leverancier voor de toekomst en op de toenemende produktie van olie uit de Noordzee.

woordelijkheid voor de veiligheid van de aanvoer van olie en grondstoffen over zee, maar hij vroeg wel meer hulp van de zijde van de Europese bondgenoten. Hij sprak over training en bases in de regio's, zoals het Midden-Oosten „waar veel landen zich tot Amerika richten”. Om commentaar gevraagd verwees minister Scholten naar het Nederlandse Unifil-bataljon in Libanon.

# DE GROOTSTE EN STERKSTE AAP WINT Amerikanen in strijd tegen olieconcerns

Bovendien zal volgens Amerikaanse experts de wereldvraag naar olie blijven afnemen. En wat de VS aangaat, betekent naast een voortdurende vermindering van de economische activiteit ook een vermindering van de vraag naar olie. Een recessie, die in toenemende mate wordt voorspeld, gegeven een hogere inflatie dan geraamd en een onverwacht sterke verflauwing van de industriële produktie, leidt tot minder vraag naar energie en kan volgens sommigen zelfs leiden tot een overvloed aan olie.

Amerika is hoe dan ook veroordeeld tot voortdurend kijken in anderszins koffiedik wat de olie-invoer betreft.

Praat over benzinedistributie en de werkelijkheid van Californië, met zijn verkoopmaatregelen heeft weinig zin: Californië krijgt meer benzine toegewezen, hoewel juist daar het verbruik van de brandstof 't sterkst is gestegen en in Californië elke poging om een betrouwbaar systeem van openbaar vervoer te stichten is gestrand. Jerry Brown, de gouverneur van Californië is woensdag speciaal naar Washington gereisd voor een korte confrontatie met Jimmy Carter: beide mannen zijn kandidaat voor het Witte Huis in 1980.

Resultaat: Carter belooft meer benzine voor Californië.

Het wordt steeds duidelijker dat overdracht van de paniek heeft opgedrongen, die via investeringen van enkele dollars en uren in de ruistaan het Amerikaanse benzinewer voor ingrijpend heeft aangegrepen. En iedereen schuift iedereen de blaam toe. Zoals commentator James Reston vaststelt: de bevolking scheldt op het Congres, het Congres klaagt de president aan, de president verwijt de oliemaatschappijen overmatige winsten, de oliemaatschappijen klagen over te streng overheidstoezicht. En de president beschuldigt het volk, de oliemaatschappijen en de volksvertegenwoordigers.

Binnen het raam van de algemene achterdocht is het niet aannemelijk dat redelijkheid zal prevaleren. Het is ook niet waarschijnlijk dat Jimmy Carter de woorden en de feiten zal vinden om het Amerikaanse volk van zijn gelijk te overtuigen. Kortom: de Amerikaanse samenleving wordt, met de benzine als inzet, in toenemende mate gekenmerkt door de beginselen van de jungle: de grootste en sterkste aap wint.

Ziekenhuisvoorzieningen maandag vaststelde, betrof de in St. Annadal te treffen maatregelen om het ziekenhuis op niveau te houden in afwachting van de academische. Maatregelen die tot het eind van de jaren tachtig sociaal bieden. „Ik wacht dat rapport nog af”, verklaarde Pais. Ook hier is weer onverwachtbaar optimisme nodig om geen negatieve aanwijzing te zien in het feit dat Pais juist op iets wacht dat niets heeft uit te staan met het plegen van nieuwbouw maar wel met het opknappen van bestaande voorzieningen. Tenslotte donderdagochtend. Tot de diverse vragen in de Tweede Kamer behoorde deze van Ria Beckers (PPR): „Is de minister met ons van mening dat aan de nieuwbouw van het academisch ziekenhuis te Maastrecht een bijzondere positie toekomt vanwege de streekfunctie ervan en vanwege de achterstand in kwaliteit van de gezondheidszorg in Zuid-Limburg?” Het antwoord van Pais, vrij vertaald: „In deze vraagstelling zijn nogal wat veronderstellingen verwerkt die ik niet allemaal voor mijn rekening wil nemen.” Ik wens de voorstanders van de bouw van een nieuw ziekenhuis in Maastrecht de komende weken veel sterkte.

onder  
redactie  
van  
FRITS  
SCHILS

(ADVERTENTIE)

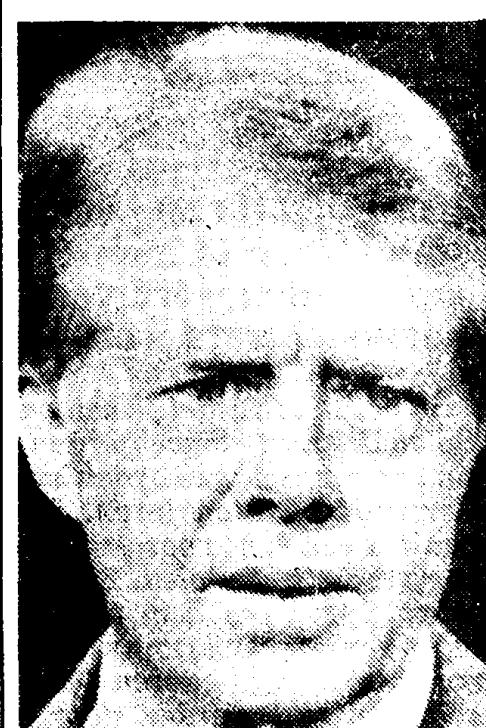


de grens  
tussen  
mijn en dijn

de varel alarmgroep

Specialist in: mechanische en elektronische systemen te circuits radar, infrarood en ultrasone bewaking. Eigen meldnet. Bel voor advies en informatie over elke vorm van beveiliging.

Varel Alarm BV  
Pater Jac Schreursweg 2  
Postbus 5057  
6007 ZH Panheel  
Telefoon: 04747-2300

Carter  
paniek

# De (mis?)rekening van Pais

„In dit huis moet je je over niets verbazen. Hier kan iedere dag iets totaal onverwachts gebeuren”. De wijsheid komt uit de mond van CDA-Tweede Kamerlid Wiel Breman uit Kerkrade. Zijn woorden kunnen wel een profetisch blijken met betrekking tot de nieuwbouw voor het academisch ziekenhuis Maastrecht.

Politici van diverse pluimage tonen zich de laatste dagen optimistisch over deze nieuwbouw maar de uitspraken en feiten op een rijtje zettend, lijkt daar nauwelijks reden toe. „Maar het wordt een politieke beslissing. De regering zal nu toch eindelijk eens enige inhoud aan de Perspectievennota moeten geven”, zei Martin Konings (PvdA) deze week weer eens.

Een heel klein lichtpuntje zou wellicht kunnen zijn dat minister Pais (Onderwijs) maandag over de regeringsbeslissing over „Maastrecht” zei: „Ik denk eerder in maanden dan in jaren”, terwijl hij donderdag sprak over „enkele weken”. Ben ik te achterdochtig als ik veronderstel dat, als het ook maar enigszins mogelijk is, de regering een eventuele positieve beslissing kort vóór de Europese verkiezingen op 7 juni bekend zal maken?

De problemen rond de academische ziekenhuizen waren deze week vooral maandag en donderdag aan de orde. Maandag voerde minister Pais overleg met de bestuurders van de acht academische ziekenhuizen terwijl het College van Ziekenhuisvoorzieningen in

de Tweede Kamer om tijdens het wekelijkse mondelinge vragenuurtje een aantal vragen over de academische ziekenhuizen te beantwoorden.

Het gebeuren in de Kamer leverde minder nieuws op dan de perscon-



DEN HAAG

BEN HEINRICHS

Utrecht een rapport over het Maastrechtse ziekenhuis St. Annadal (dat na de academisering Ziekenhuis Maastrecht gaat heten) vaststelde. Donderdag verscheen minister Pais (met staatssecretaris Veder-Smit van Volksgezondheid en Milieuhygiëne aan zijn zijde) in

ferentie die Pais maandag na afloop van het overleg hield. Veelbelovend vond ik de wijze waarop Pais maandag de problemen rond de diverse academische ziekenhuizen behandelde. In feite verliep een ander als volgt: „De nieuwbouw voor de gemeentelijke uni-

versiteit (GU) van Amsterdam is een lopende trein die je moet afbouwen. De totaalsituatie in Utrecht is erg slecht zodat volledige nieuwbouw noodzakelijk is. De situatie bij de Vrije Universiteit in Amsterdam is zodanig dat je moet zeggen: dat gaat zo niet langer. In Groningen zijn enkele afdelingen dringend aan vervanging toe. Dan Leiden en Maastrecht. Ik vind dat als je prioriteiten moet stellen, goede bouw niet afgebroken moet worden. Leiden moet nu een pas op de plaats maken. Maastrecht is een geval apart.” Desgevraagd ontkennde Pais dat zijn opmmerking over „de goede bouw” speciaal op Leiden en Maastrecht sloeg maar daarmee stelde hij de goedgelovigheid van de aanwezigen toch wel erg zwaar op de proef.

Zoals bekend zal eventuele nieuwbouw van het ziekenhuis Maastrecht voor zestig procent gefinancierd worden door de stichting St. Annadal die daarvoor, onder rijks-garantie, een lening afsluit. Ook hierover loonde Pais zich uiterst terughoudend met zijn opmerking: „Het is natuurlijk de vraag of dat past in het beleid van de minister van Financiën.” Antwoord: nee. Maar je weet natuurlijk nooit. Het rapport dat het College voor



# Wereldsterren bij 'maestro' James

Van onze showpagina-redactie

BRUSSEL/HEERLEN – Voor de liefhebbers van amusement. De Belgische BRT-televisie brengt vanavond drie kwartiertjes lang vanaf 20.35 uur het programma Starparade. Het gaat om de ZDF-versie die bij de oosterburen altijd wordt gepresenteerd door Rainer Holbe. De Belgen houden het echter uitsluitend bij muziek. Vandaar dat de schaar in het celluloid ging en het vanavond een non-stop showprogramma wordt (met ondertiteling van de nummers) waarin „Maestro” (of moeten we hem „Hansi” noemen) Last de hoofdmoot voor zijn rekening neemt. Een programma met veel vaart. Daar zorgen verder wereldsterren als Mireille Mathieu, Caterina Valente, The Bellamy Brothers, Rafaele Cara, Peggy March, Günther Gabriel, Bonnie Tyler en Michael Holm voor, die aan het programma meewerken.

• MIREILLE MATHIEU

... Vanavond op de buis, dinsdagavond werkt zij in Saarbrücken mee aan het jaarlijks terugkerende festijn van de Europawelle Saar tijdens welke onderscheidingen worden toegekend...



## Geleên vanavond in de slag voor Limburg

# Twaalfprovinciënspeel vereist spierkracht bij stormrammen!

Van onze showpaginareactie

UTRECHT – „Wij zijn een vriendelijk soort sadisten. Eén ding willen we echter steeds voorkomen: door al deze spelletjes mag je de deelnemers niet belachelijk maken. Het is alleen niet erg als men zichzelf belachelijk maakt door eigen gedrag tijdens het spel.” Dick van 't Sant heeft de eindverantwoordelijkheid voor het zoveelste grootscheeps opgezette spelprogramma, dat de NCRV-tv vanavond rechtstreeks tussen 19.10 en 21.30 uur via Nederland 1 gaat uitzenden.

## Deelnemende ploegen

UTRECHT – Aan het „Twaalfprovinciënspeel” nemen teams deel van gemeenten uit de elf provincies en de IJsselmeerpolders. Deze gemeenten zijn:

Dokkum (Friesland)	Winthout (Groningen)	Dalen (Drenthe)	Raalte (Overijssel)	Beesd (Gelderland)	Montfoort (Utrecht)	Medemblik (Noord-Holland)	Delft (Zuid-Holland)	Hilvarenbeek (Noord-Brabant)	Geleen (Limburg)	Bruinisse (Zeeland)	Dronen (IJsselmeerpolders)
--------------------	----------------------	-----------------	---------------------	--------------------	---------------------	---------------------------	----------------------	------------------------------	------------------	---------------------	----------------------------

In het spelgebeuren is ook een theoretisch gedeelte opgenomen, waarin bekende Nederlanders punten voor hun provincie kunnen verzamelen. Zij worden daarin bijgestaan door deskundigen die zich op de redacties van een aantal provinciale dagbladen bevinden. In Limburg: Limburgs Dagblad, nummer Raad van Wijzen, tel. 045-739883.

Voor de verandering gaat het ditmaal om een eenmalig gebeuren. Als onderdeel van de herdenking van 400 jaar Unie van Utrecht brengt de spelletjes-omroep-bij-uitstek het Twaalfprovinciënspeel. Dick van 't Sant: „Het spel is opgezet in samenwerking met de Stichting Unie van Utrecht. Die organisatie neemt ook een belangrijk deel van de kosten voor zijn rekening. Dat is maar goed ook, want wij zouden de kosten voor zo'n eenmalig spektakel nooit hebben kunnen opbrengen. Dit wil overigens niet zeggen dat het nu een goedkope productie voor ons is geworden. Toch wilden we geen nee zeggen toen de stichting ons benaderde. Het gaat hier tenslotte om een unieke herdenking, en daaraan willen we graag ons steentje bijdragen.” Het Twaalfprovinciënspeel houdt de organisatoren al een jaar in de ban. Twee weken geleden zijn de eerste activiteiten op de plaats van de uitzending begonnen. Een terrein langs de Weg der Verenigde Naties in de stad Utrecht is speciaal voor deze gelegenheid voorzien van een laag asfalt. Er wordt gespeeld op een oppervlakte van ruim 22.000 m². Zo'n 150 mensen hebben tot het moment van de uitzending een complete dagtaak aan de opbouw. Het grootste deel bestaat uit NOS-personeel, dat ter plekke al het wedstrijdmaterial in elkaar zet. Er zitten weer zeer fraaie creaties bij, zoals kolossale wapenblokken, die door sterke lieden moeten worden

voortgetrokken. Dick van 't Sant grinzend: „Kijk, wij zijn de beroerdesten niet, dus hebben we deurtjes aan de zijkant gefabriceerd, waardoor met zakken zand de gevaarten wat zwaarder kunnen worden gemaakt. Wij doen dat alleen als blijkt dat de deelnemers de wapenblokken al te gemakkelijk voorttrekken.”

## Spierkracht

Spierkracht is ook een absolute vereiste bij het onderdeel stormrammen. Boomstammen met een gewicht van 150 kg moeten door zware jongens tegen zeer solide poorten worden gebukt. Opgeschijnlijk een fluitje van een cent, maar de poorten bestaan uit dikke lagen stevig hout, die in een stalen constructie zijn gevat. Voorts wordt er uiteraard weer volop met water gewerkt. Voor de verandering hebben de verzinders van de spelvormen kroos aan het water toegevoegd. De vriendelijke NCRV-sadisten hebben voor deze gelegenheid hun arsenaal uitgebreid met wat schandblokken. Bekend spelmaterial is tenslotte de zeepheiling. De deelnemers zullen zijn gehuld in 16e-eeuwse kledij, en dat levert op attributen zoals zeepheiling en waterbassin altijd wel aardige tafelen op. Dick van 't Sant: „Deze dingen werken extra mee aan een ontluistering van sommige deelnemers. De veiligheid? Nou, we zijn er trots op dat er nog nooit tijdens een uitzending een ongeluk is gebeurd. Alleen tijdens de repetities hebben we wel eens te maken gehad met een verstrikte enkel en wat schaafwonden. Dat kwam echter gewoon omdat men ietwat te dol deed. Bij het uittrekken van de spelletjes en de opstelling van het materiaal houden wij terdege rekening met de veiligheid.” De opzet van het Twaalfprovinciënspeel



• Barend Barendse (links) en Dick Passchier presenteren vanavond op TV het Twaalfprovinciënspeel...

gebeuren is enigszins te vergelijken met het populaire Spel zonder Grenzen. Twaalf ploegen waaronder van Limburg die van Geleen, van ieder acht mannen, vier vrouwen, een coach captain, een algemeen leider en een bekende Nederlander komen tegen elkaar in het strijperk. Onder die bekende Nederlanders bevindt zich Marijke Merckens, Cornelis Berkhout en kamerlid Schakel.

## Pittige vragen

Er moet niet alleen lichamelijke arbeid worden verzet, maar er wordt ook een beroep gedaan op de intelligentie van de deelnemers. Er worden vrij pittige vragen gesteld over de historie tussen 1579 en 1979. Daarnaast worden de deelnemers geconfronteerd met vragen over actuele gebeurtenissen in de afgelopen week. Twaalf provinciale dagbladredacties (voor Limburg het Limburgs Dagblad in Heerlen) zullen zijn bemand met provinciale „wijze mannen” om de deelnemers terzijde te staan. Na deze eenmalige gebeurtenis gaat de amusementsafdeling van de NCRV verder met de voorbereiding voor het Stedenspel, dat het komende winterseizoen maandelijks op het scherm zal verschijnen.

Dick van 't Sant: „Het zal eenvoudiger van opzet worden dan Spel zonder



Grenzen. Jammer, maar wij zijn daartoe gedwongen door de sterk stijgende kosten. Sinds het begin van het Spel zonder Grenzen in 1970 zijn de kosten met 300 procent gestegen. Dat begint dus te gek te worden. Ik vind het erg jammer, want het programma haalde 's zomers nog meer kijkers dan veel succesprogramma's in de winter. Hier in Nederland alleen al keken steeds tussen de 3 en 5 miljoen mensen.”

## Werner Veigel (Duitse TV) presenteert galaconcert

HEERLEN – Het grote opera- en operetteconcert waarmee de Grenslanclstichting het Limburgse publiek volgende week, zaterdag 26 mei, verrast, is in meer dan een opzicht een unieke aanleg. Na het concert zelf in de Heerlense stadsschouwburg zijn alle bezoekers in de gelegenheid om nog wat in de foyer na te blijven, waar de Euro Big Band voor verstrooiende klanken zal zorgen. Verder zijn alle medewerkers afkomstig uit of woonachtig in Limburg. Tenslotte is Limburg – en dat wordt in heel het land erkend – de muzikale provincie van Nederland, dus, zo reneert de Grenslanclstichting,



• Werner Veigel (ARD-Tagesschau)

dan moet het ook mogelijk zijn zo'n muzikale happening met louter Limburgers te laten plaatsvinden. Een gedachtegang waar geen stok tussen te krijgen is en die de Tros en de Westdeutscher Rundfunk dermate aanspreekt dat zij op 26 mei naar Heerlen komen om radioopnamen van het concert te maken.

Zo'n uitzending moet natuurlijk worden gepresenteerd. Aan- en afkondigingen dienen te worden gemaakt en eventueel wordt iets van dirigent, solisten, koor of orkest verteld. Omdat het concert in twee landen wordt uitgezonden, is gekozen voor een zuiver tweetalige presentator. En dat is nu Werner Veigel, een man die u allen als TV-

presentator van Duitsland 1 kent. Werner Veigel werd in 1931 in Den Haag geboren, ging in Leiden naar school en studeerde daar ook verder. Toen hij op een dag een advertentie in de krant las, waarin een omroeper in Hilversum werd gevraagd, solliciteerde Werner Veigel schriftelijk („eigenlijk alleen voor de grap”). Maar het bleek dat tweeduizend Nederlanders ook hadden gesolliciteerd, rekende hij niet meer op een aanstelling, ook niet toen hij een uitnodiging kreeg om auditie te komen maken. Maar wat hij nooit had verwacht, gebeurde toch. Hoewel Werner Veigel nooit tot radiospreekster was opgeleid, kreeg hij de baan. Het enige nadeel was, dat dat werk niet zo best werd betaald (naar Veigels smaak: tenminste). Na een jaar hield hij het in Hilversum dan ook voor gezien en vertrok hij naar Bremen waar hij zich als tolk vestigde. „Maar ik miste de studiosfeer zo hevig, dat ik einde 1953 plotseling naar de NDR stapte en vroeg of ze iemand als ik konden gebruiken. Vanaf 1 januari 1954 behoor ik tot de free lance-medewerkers van de NDR”, zo verklaart Werner Veigel zijn entree in de Duitse omroepwereld.

## Kaarten

Wilt u 26 mei de avond in de stadsschouwburg in Heerlen bijwonen: de entreeprijzen bedragen tien en vijftien gulden. Kaarten zijn verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en aan de kassa van de stadsschouwburg.



• Het team van Geleen ... in aanwezigheid van NCRV-mensen zoals Harry Versteeg neemt nog even details voor het spelprogramma door ...

ZONDAG A.S. 20 MEI

## ANTIEKMARKT te LIMBRICHT

van 10.00 tot 18.00 uur in de Beekstraat, aan de provinciale weg Sittard-Born. Diverse attracties: o.a. Fröschoppen met de Leymborgh-kapel - het zangduo Marc en Dave - de zangeres Gabby. Voorts demonstraties oude ambachten - tekenwedstrijd - kindermarkt - gezellig buffet en snack-stands. In het kader van de 3-daagse Meifeesten van V.V. Limbricht.

Eindredactie

Harrie Cremers

telefoon (045) 739273 of 739274



# disk-gokkie

## Bertice Reading

ONS DISKGOKKIE van deze week is de Amerikaanse zangeres Bertice Reading met het al eerder door Marilyn Monroe opgenomen nummer „Diamonds are a girls best friend”. Deze ontzettend sympathieke Amerikaanse (ik hoorde en zag haar voor het eerst in een programma van de BRT een jaar of vier geleden) is een vrouw met een geweldige stem. In dat BRT-programma in Hasselt was de Limburgse groep Circle toentertijd het huisorkest en Bertice Reading was uitgenodigd om samen met Circle een liedje te zingen. Dat zou gebeuren tegen het einde van de uitzending, maar door haar liefde voor de muziek, waren de heren van Circle en Bertice Reading ruim een uur na de uitzending nog bezig met een spontane jam-session, tot grote vreugde van het aanwezige publiek. En nu dan eindelijk een single van deze Amerikaanse. Reeds op driejarige leeftijd wilde ze het showvak in, liefst als danseres. Nog in haar vierde levensjaar volgde zij de eerste danslessen bij Bill Robinson, de man die ook Shirley Temple onder zijn hoede had. ENKELE JAREN later werd Bertice ernstig ziek, maar ze kwam er dank zij haar sterke wil bovenop. Zij was daarna erg onder de indruk van de aktiviteiten van de doktoren om haar heen en besloot medicijnen te gaan studeren. Maar tijdens deze studie ontdekte ze haar eigen zangtalent, ze deed mee aan een talentenjacht en won de eerste prijs. Die prijs was lang niet mis. Bertice mocht namelijk een week lang op toernee met het orkest van Lionel Hampton. Deze bekende jazzmusicus was zo onder de indruk van haar kunnen dat hij haar voor langere tijd in zijn orkest opnam en haar een muzikale opleiding gaf. OP 20-JARIGE leeftijd kon Bertice vooruitblikken op een schitterende toekomst. Zij trad met het orkest van Lionel Hampton op voor president Eisenhower en maakte een uitgebreide tournee door Europa. In Engeland kreeg ze heel wat lovende kritieken en ze besloot zich daar voorgoed te vestigen. Als jazz-zangeres heeft ze intussen op het vaste land van Europa ook al een goede naam opgebouwd, zodat ze het nu maar eens gaat proberen op het gebied van de ietwat populaire muziek. Bertice Reading, een naam, en een vrouw om te onthouden. Ik wens u een zonnig weekendje.

LEX NELISSEN

# LD'TOP20

- |                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. (1) Casanova                 | : Luv'                              |
| 2. (2) Hoortay, hooray          | : Boney M.                          |
| 3. (3) One way ticket           | : Eruption                          |
| 4. (6) Goodnight tonight        | : The Wings                         |
| 5. (5) Stir it up               | : Bob Marley and the Wailers        |
| 6. (4) Born to be alive         | : Patrick Hernandez                 |
| 7. (8) Hallelujah               | : Milk & Honey                      |
| 8. (10) I want you to want me   | : Cheap Trick                       |
| 9. (7) I'm the toughest         | : Peter Tosh                        |
| 10. (-) Does your mother know   | : Abba                              |
| 11. (-) Juliana                 | : Kinderen van Nederland            |
| 12. (-) Sing for the day        | : George Baker                      |
| 13. (-) Never be clever         | : Herman Brood and his Wild Romance |
| 14. (11) Ik wil jou             | : Polle Eduard                      |
| 15. (9) Lucky number            | : Lene Lovich                       |
| 16. (13) Some girls             | : Racey                             |
| 17. (12) Por un poco de tu amor | : Julio Iglesias                    |
| 18. (-) Boogie Wonderland       | : Earth Wind and Fire               |
| 19. (14) Save me                | : Clout                             |
| 20. (17) Can you feel the force | : Real Thing                        |

(De Limburgs Dagblad Top 20 komt tot stand door een telefonische/representatieve enquête in de provincie Limburg. De platen uit de LD Top 20 die elke zaterdag op de radio/tv- en showpagina worden gepubliceerd zijn ook te horen tijdens de discoshows van het Limburgs Dagblad).

# Bougie

Perzische tapijten  
Oranje Nassaustraat 19 Heerlen  
Telefoon 045-713650











**SKELTERBAAN  
MOTORBOOTJES  
VOOR KINDEREN  
MINIGOLF  
TRAMPOLINE  
AUTOMATENHAL  
MINICARS**

Zondag 20 mei 1979 bestaat

# Sportcentrum CAUBERG 15 jaar.

Om dit heuglijke feit met u te vieren  
draaien wij de prijzen van alle attracties 15  
jaar terug op deze dag!!

(de gereduceerde prijzen gelden niet voor ons restaurant).

Orkest: HENNY LUBBERS  
van 3-6 en van 8-12 uur.  
Kom genieten van een dag vol plezier en gezelligheid.

Wij heten u van harte welkom!!

Directie en medewerkers  
SPORTCENTRUM CAUBERG B.V.  
Tel. 04406-12685

**VOOR KINDEREN  
PITSSTOP-BAR  
SPEELTUIN  
CAFÉ,  
TERRAS**

## Algemene vergadering van de Rabobank

te HOENSBROEK

Hierdoor roept de Coöperatieve Raiffeisen Boerenleenbank W.A. te Hoensbroek haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden zal worden op woensdag 6 juni 1979 om 19.30 uur in Hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek.

### Verkoorte agenda

1. Opening
2. Aanwijzing secretaris en stemopnemers
3. Notulen vorige vergadering
4. Aanwijzing leden, belast met voorlopige vaststelling notulen
5. Balans en winst- en verliesrekening 1978
6. Bestuursverkiezing
7. Verkiezing Raad van Toezicht
8. Mededelingen
9. Rondvraag
10. Sluiting

De volledige agenda, alsmede de jaarrekening over 1978 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het Bestuur,  
S.G.M.J. Roebroek, voorzitter

**Rabobank**

## UW VOORDELIJGE GEZINSWAGEN-ONZE SUNNY.



Dat is de Datsun Sunny: een complete gezinswagen, compact van buiten, ruim van binnen. Standaard voorzien van tal van extra's. Zuinig in 't gebruik en voordelig in aanschaf. En degelijk zoals iedere Datsun. Kom eens bij ons kijken. En maak een zonnige proefrit.

**12.300,-** (incl. BTW - aflever)

Datsun Sunny 1400 GL



### BASTIAANS

Spoorringel 50  
HEERLEN  
Tel.: 045-712121

### OLYMPIA

Bekkerweg 29-31  
HEERLEN  
Tel.: 045-713555

### AUTOBEDRIJF KEES v.d. VLIET

Tunnelstraat 2a  
SITTARD  
Tel.: 04490-19997

**DEGELIJK GEBOUWD VOOR  
GOEDKOPER ONDERHOUD.**

## GEMEENTE KERKRADE

Bij de afd. Garage van de Algemene Technische Dienst kan worden geplaatst

### een 1e AUTOMONTEUR

#### Taak:

Controle, onderhoud en reparatie van het gemeentelijke machine- en voertuigenpark, waaronder vallen reinigings-, brandweer- en politievoertuigen.

#### Minimale vereisten:

- LTS-diploma autotechniek;
- VAM-diploma 1e monteur benzinemotoren;
- VAM-diploma dieselmotoren;
- Rijbewijs B-C-D-E;
- Ruime ervaring in soortgelijke functie
- Kennis van hydraulica strekt tot aanbeveling
- Leeftijd bij voorkeur beneden 30 jaar
- Het salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan Burgemeester en wethouders der gemeente Kerkrade, Markt 1, alhier.

## Iaco-geurten bv

Heerlerweg 220  
Voerendaal

### Amerikaanse open daken

Geen last meer van rook of tocht met dit unieke Amerikaanse open dak, te gebruiken in ventilatiestand of geheel uitneembaar. Het dak bestaat uit gekleurd veiligheidsglas met een UV filter. Het dak is leverbaar in diverse breedtes en als dubbelvloeiend systeem. Het inbouwen duurt een paar uur, zodat de auto niet lang gemist hoeft te worden. Ook te gebruiken voor bestel- en vrachtauto's.



leverbaar vanaf:  
**550,-**  
excl. 18% BTW

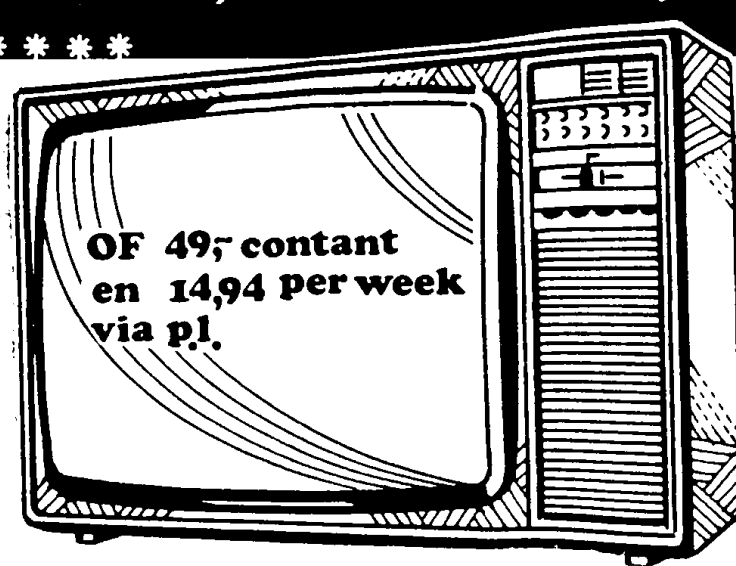
Mocht u geïnteresseerd zijn, bel dan voor inlichtingen of documentatie:  
Iaco Geurten BV / 045-713598 / maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.

# DA'S PAS SUPERSERVICE 3 Jaar Kostenloze Garantie!

\*OP VOORRIJ KOSTEN, ARBEIDSLOON, ONDERDELEN.\*all in\*

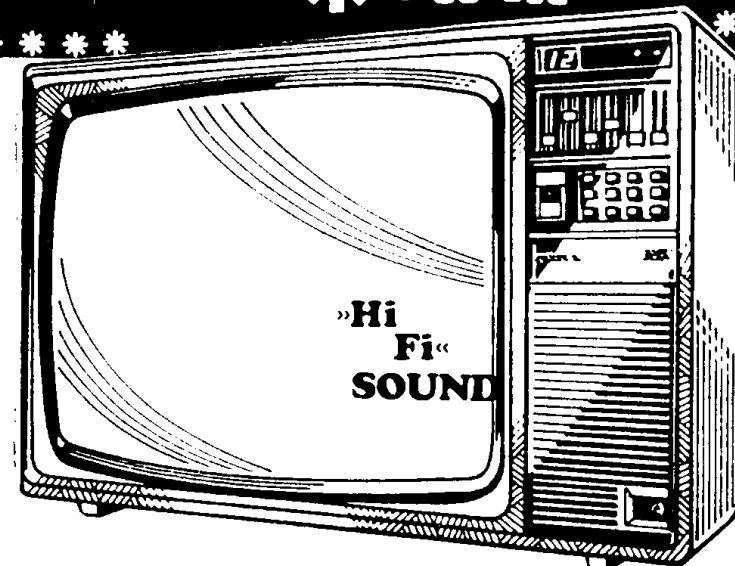


ARISTONA (Philips) kleurentelevisie, type AR 66U 6525 (PH 26c 855) met 66 cm grootbeeld HIBRI beeldbuis 12 voorkeurkanalen, tiptronic, prima geluidskwaliteit en aangepast voor video, houten kast in noten motief met 3 jaar garantie. Norm. prijs 2245,-



OF 49,- contant  
en 14,94 per week  
via p.l.

ARISTONA (Philips) voor een zeer voordelige prijs type 66U 6622 CM grootbeeld hibri beeldbuis, 12 druktoetsen, indicatie van programmakeuze, 6 regelaars voor volume, hoge en lage tonen, helderheidscontrast- en kleurverzadiging, aangepast voor videorecorder. Norm. prijs 2245,-



ARISTONA (Philips) kleurentelevisie, type 66U 6625 (26 c 865), 12 tiptronic kanalen, uitstekende geluidswaergeving door toepassing van Hi-Fi geluidsbox (inhoud 7 ltr.) met speciale luidsprekers, 10 Watt geluidswaergeving, Verlichte schuifregelaars voor volume, bassen, hoge tonen, contrast, helderheid en kleur. Groene geheugentoets voor ideale kleurstand. Aansluiting voor hoofdelefoon, bandrecorder en video met 3 jaar garantie. Norm. prijs 2345,-

**1895,-**

(prijs met 1 jaar garantie.)  
**KLEURENTELEVISIE**

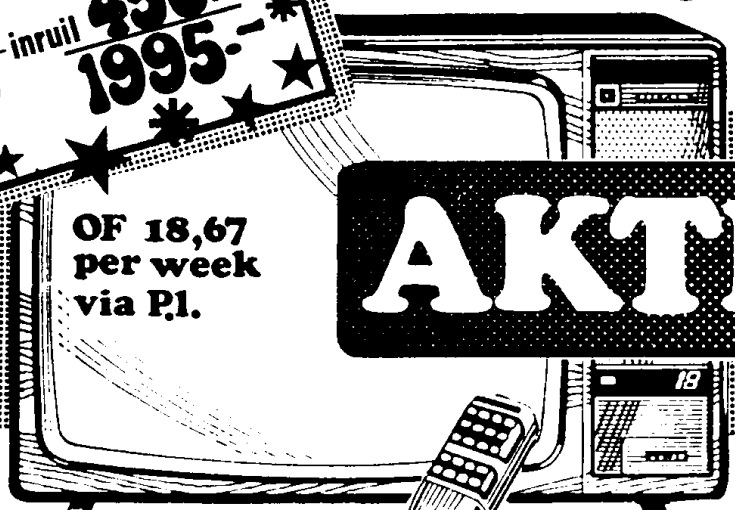
**1649,-**

**KLEURENTELEVISIE**

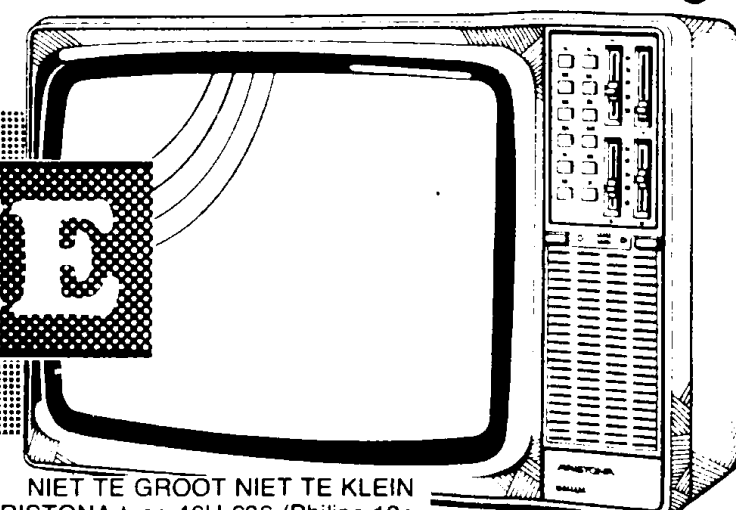
**1995,-**

## AKTIE

OF 18,67  
per week  
via p.l.



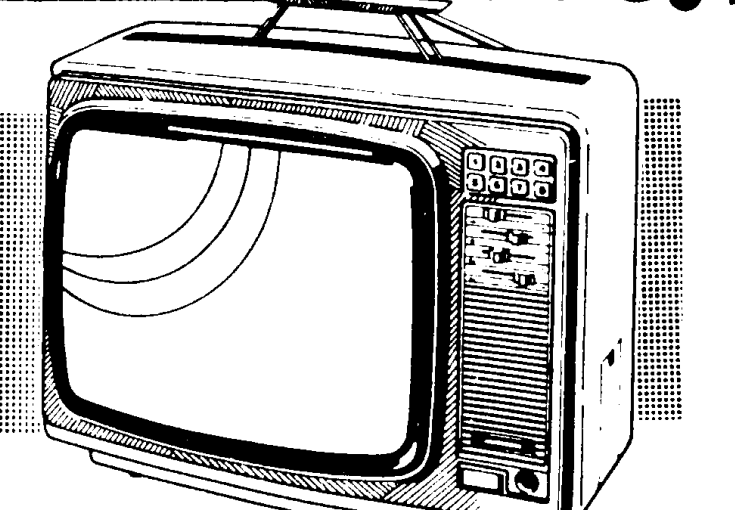
ARISTONA (Philips) groot beeld kleurentelevisie, 66 cm. HIBRI groot beeldbuis met draadloze infrarood afstandbediening, groen geheugentoets. Norm. prijs 2445,-. Bij inlevering van uw oude ktv 450,-



NIET TE GROOT NIET TE KLEIN  
ARISTONA type 46U 636 (Philips 18c 636) 46 cm beeldbuis, 12 voorkeurkanalen met 3 jaar garantie. Norm. prijs 1695,-

**kleinbeeld kleuren TV.**

**1295,-**



ARISTONA (Philips) draagbare kleuren-TV 37U62265 (PH 14c 825) met 37 cm beeldbuis. Ideaal voor vakantie, boot of caravan, 220 V., met ingeb. telescoop antenne. Norm. prijs 1295,-

**Portabel kleuren 945,-**

**inruilprijs 1995,-**

**\* SITTARD  
PUTSTR. 34  
(04490-13531) \***

# VAN ERP

**HEERLEN GLASPALEIS  
(045-711300)**

**\*VENLO  
\*VENRAY  
\*WEERT  
\*ROERMOND**

**\*DE ZAAK MET SUPERSERVICE\***



economie  
vandaag

## Fietsen

AMSTERDAM - In Nederland zijn in 1978 ongeveer 1,2 miljoen fietsen verkocht. In vergelijking met 1977 betekent dat een lichte teruggang, die waarschijnlijk wordt veroorzaakt door het slechte weer in de zomer van vorig jaar. Toch blijven de verkoopcijfers in vergelijking met een aantal jaren geleden tamelijk hoog, vooral omdat steeds meer mensen zich een tweede fiets aanschaffen: naast de fiets voor dagelijks gebruik een meer sportief exemplaar voor recreatie. In totaal telt Nederland nu 8,8 miljoen fietsen.

## Chemisch afval

DEN HAAG - Minister Ginjaar van Volksgezondheid en Milieuhygiëne installeert op woensdag 23 mei de commissie „opslag niet-verwerkbare chemische stoffen”. Deze commissie zal voor het einde van dit jaar voorstellen moeten doen over beheer, controle, financiering en vestigingsplaatsen voor de opslag van niet-verwerkbare chemische afvalstoffen. Een woordvoerder van het ministerie verklaarde dat de commissie zich niet zal bezighouden met de opslag van radio-actieve stoffen.

## Acties

DEN HAAG - De landelijke initiatiefgroep „Stop het eigen risico” laat het er niet bij zitten. Dinsdag 29 mei gaat zij op allerlei plaatsen weer actie voeren tegen de Nieuwe „eigen bijdrage”-plannen van de regering voor de gezondheidszorg. De Tweede Kamer moet zijn oordeel nog geven over deze plannen, ook moeten nog adviezen worden aangevraagd bij de Ziekenfondsradaad.

## Drankgebruik

DEN HAAG - Het toenemend drankgebruik of -misbruik kan zeker niet aan de horeca worden toegeschreven, want het gebruik thuis is veel groter. Ook mag het alcoholgebruik in club-, dorps- en andere huizen niet worden gebagatelliseerd, omdat dit in de miljarden gulden loopt. Dit heeft de secretaris van het Bedrijfschap Horeca verklaard in Scheveningen.

## RSV

UTRECHT - De Industriebonden FNV hebben in een brief aan de ministerraad nogmaals gepleit voor het open houden van de RSV nieuw-werf in Rotterdam. Volgens de bonden zou sluiting niet alleen het werk kosten van de 3300 werknemers van deze werf, maar in totaal ongeveer 10.000 arbeidsplaatsen gaan kosten bij met dit bedrijf verbonden ondernemingen. De Industriebonden stellen echter wel, dat eventuele overheidssteun aan RSV niet ten koste mag gaan van andere kandidaten voor overheidssteun als Fokker en Volvo.

## Chantage

SCHIPHOL - Luchtvaartmaatschappijen beschuldigen de olieleveranciers van het creëren van kunstmatige brandstoftekorten op de Europese luchthavens. Wanneer een maatschappij meer brandstof nodig blijkt te hebben dan contractueel is vastgelegd, kan het meerdere alleen via de vrije markt geleverd worden en de prijs ligt dan, aldus de luchtvaartmaatschappijen, niet minder dan 25 pct. hoger. „Maar die brandstof komt toch veilig wel uit dezelfde tankauto's en dat zijn praktijken die sterk aan chantage doen denken.”

## Waarschuwing

DEN HAAG - Nederlandse wegvervoerders, die de Franse belastingvoorschriften overtreden, lopen het risico voor enige tijd te worden uitgesloten van het vervoer op Frankrijk. Bij controles in Noord-Frankrijk zijn bij de Nederlandse vervoerders de afgelopen maanden overbelastingen van 20 tot 30 procent geconstateerd, aldus het ministerie van Verkeer en Waterstaat. In de afgelopen maanden hebben de Franse autoriteiten de controle op vrachtauto's aanzienlijk verscherpt.

## Huisbrandolie

DEN HAAG - Drs. D. de Bruyne, president-directeur van de Koninklijke Nederlandse Petroleum-maatschappij, heeft in de jaarvergadering meegedeeld dat de wereldwijde voorraad ruwe olie aan het eind van het eerste kwartaal van 1979 waren geslonken tot een niveau dat naar verwachting mag dalen. Zelfs nu de productie in Iran op het lagere niveau van vier miljoen vaten per dag is hervat doen zich problemen voor. Hij hoopt, aldus Drs. de Bruyne, een benzinetekort deze zomer in de meeste gebieden te kunnen vermijden, maar wij maken ons wel zorgen over de leveranties van huisbrandolie in de komende winter.

## EVV: Staken voor behoud werkgelegenheid

MÜNCHEN - Het congres van het Europees Verbond van Vakverenigingen (EVV), waarbij 31 bonden uit 18 verschillende landen met ruim 40 miljoen leden zijn aangesloten, heeft in München een actieprogramma aangenomen, waarvan het zwaartepunt bij de werkloosheidsbestrijding ligt.

In het ontwerpprogramma was gezet dat het EVV vier mogelijke wegen ziet om op zo kort mogelijke

termijn (maar in ieder geval binnen vier jaar) een verkorting van de arbeidstijd met 10 procent te bereiken. Het EVV eist tevens dat de werknemers er in loon niet op achteruit gaan. Aan die vier mogelijkheden: verkorting van de werkweek van 35 uur; verlenging van de jaarlijkse vakantie tot 6 weken; vervroegde pensionering vanaf 60 jaar en verlenging van de schoolplicht, heeft het congres een vijfde mogelijkheid toegevoegd. Daarom was verzocht door de

Franse vakbonden. Dat vijfde alternatief, dat het EVV uitspreekt, is dat ook het invoeren van een vijfde loonverhoging het werkloosheidsprobleem zal kunnen verminderen. De Italianen hadden een amendement ingediend, waarin ervoor werd gepleit om ook het aantal overuren te beperken. Dat voorstel is teruggetrokken om ruzie te voorkomen. Want juist over het probleem van de arbeidstijdverkorting heerst binnen het Europees Verbond van Vakverenigingen

geen grote mate van overeenstemming. De Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) heeft zich bij monde van vice-voorzitter Wim Spit zeer sterk gemaakt voor de paragraaf over de gastarbeiders in het actieprogramma. Het EVV-congres sprak zich uit tegen elke discriminering van buitenlandse werknemers. Daartoe behoort ook dat deze werknemers na vijf jaar het recht moeten krijgen om bij poli-

tiekie verkiezingen op lokaal niveau te stemmen.

Teneinde het actieprogramma ook door te kunnen voeren, besloot het congres dat het Europees Vakverbond „strijd- en drukmaatregelen, met inbegrip van stakingen, door zijn aangesloten bonden zal organiseren en coördineren om op die manier de politiek van de regeringen en de werkgevers op zowel nationaal als Europees niveau te beïnvloeden.”

## OVER EERSTE KWARTAAL 1979:

Hoger netto-resultaat  
Koninklijke Shell Groep

DEN HAAG - De Koninklijke-Shell Groep heeft over het eerste kwartaal van 1979 een nettoresultaat vóór het effect van valuta-omrekeningen behaald van 551 mln. pond sterling tegen 293 mln. pond in dezelfde periode van 1978. Valuta-omrekeningen met betrekking tot verkopen uit voorraden en monetair posten hadden in het eerste kwartaal van dit jaar een voordelig effect van 67 mln. pond. Inclusief dit voordelig effect bedroeg het nettoresultaat 618 mln. pond.

HEAO-symposium  
in boekvorm

SITTARD - Het symposium dat de studenten van de HEAO te Sittard begin van dit jaar georganiseerd hadden en waarin een negental voordrachten van deskundigen aan de orde kwamen, is op initiatief van de organisatoren, thans als boekwerkje in gebundelde vorm verschenen waarin zowel de onderwerpen over de consumentenmarketing als over de industriële marketing, die destijds indringend tijdens het symposium aan de orde zijn geweest en sterk in de belangstelling van het bedrijfsleven staan, aan de orde komen. De samenstellers zijn zeer overtuigd dat het werkgegaan en daarom zal voor menige grote of kleine zakenman, econoom, student of andere belangstellende, deze samenvatting van het symposium zeer leerzaam zijn. Daar het boekje concreet uit de actualiteit de gegevens van een aantal gerenommeerde inleiders bevat, is het als leerstof voor beroepsopleidingen aanvullend zeer zinvol. Het boekwerkje kan bij de HEAO-school te Sittard besteld worden onder vermelding van „Syllabus”. Prijs: f 25,-.

(ADVERTENTIE)

KELDERBAR  
„LA CAVE”

Vrijdag, zaterdag  
en zondag  
geopend v.a. 20.00 uur.

D.J. FRANS LATA

WILHELMINAPLEIN  
HEERLEN

## beurs van amsterdam

Binnenlandse  
aandelen

Akzo	30,30	30,20
ABN	349,00	350,00
Amro 20	71,00c	71,40c
Dei-Mij	121,00	119,80
Dortche	180,90	174,70d
Dortche Pr.	179,10	173,70d
Heineken	86,50	85,80
Heineken H.	80,00	79,20
Hoogovens	33,20	33,80
HVA-Mijer	51,00c	52,50
KNSM cert.	105,60	105,60
KLM	108,20	109,00
Kon. Olie	142,20	138,10d
Ned. Ned.	111,40f	111,80
Ned. Lloyd	68,40	69,50
Ommeren	182,50	182,50
Philips	24,90c	24,90c
Robeco	160,50	161,00
Rolinto	130,50	131,50
Rolinto	121,70	121,60
Unilever	124,00d	123,90c

Binnenlandse  
obligaties

10.50 Ned. 74	105,00	105,00
9.75 id. 74	105,00	105,00
9.50 id. 76-1	102,20	102,20
9.50 id. 76-2	103,00	103,00
9.00 id. 75	100,50	100,50
8.75 id. 75	99,70	99,80
8.75 id. 75-2	99,70	99,80
8.75 id. 76-96	99,30	99,50
8.75 id. 79-94	99,50	99,60
8.50 id. 75	98,80	98,80
8.50 id. 75-2	98,40	98,60
8.50 id. 78-93	98,00	98,10
8.50 id. 78-89	98,50	98,50
8.25 id. 76-96	96,80	96,50
8.25 id. 77-92	97,20	97,40
8.25 id. 77-93	97,20	97,40
8.25 id. 79-89	96,70	96,70
8.00 id. 69	95,50	95,70
8.00 id. 70-95	95,40	95,70
8.00 id. 71-96	94,80	95,00
8.00 id. 71	99,30	99,30
8.00 id. 70 II	98,50	98,50
8.00 id. 70 III	98,70	98,70

Binnenlandse  
aandelen

8.00 id. 76-91	96,50	96,50
8.00 id. 77-97	95,10	95,60
8.00 id. 77-97	97,30	97,30
7.75 id. 71-96	93,10	93,10
7.75 id. 73-98	92,40	92,60
7.75 id. 77-97	93,70	93,85
7.75 id. 77-92	95,00	95,00
7.50 id. 69-94	92,90	93,00
7.50 id. 71-96	92,00	92,20
7.50 id. 72-97	91,10	91,30
7.50 id. 78-93	93,60	93,70
7.50 id. 78-89	93,40	93,40
7.50 id. 71-81	99,40	99,40
7.20 id. 72-97	89,50	89,60
7.00 id. 68-91	92,10	92,20
7.00 id. 66 II	91,70	91,80
7.00 id. 69-94	90,70	90,80
6.50 id. 68 I-93	89,00	89,20
6.50 id. 68 II	89,20	89,20
6.50 id. 68 III	88,90	89,10
6.50 id. 68 IV	88,50	88,70
6.25 id. 66-91	88,90	89,00
6.25 id. 67-92	88,00	88,10
6.00 id. 67-92	87,00	87,10
5.75 id. 65 I-90	87,70	87,80
5.75 id. 65 II	87,70	87,80
5.25 id. 64 I-89	86,70	86,80
5.25 id. 64 II	86,50	86,60
5.00 id. 64-94	81,50	81,70
4.50 id. 58-83	84,00	84,00
4.50 id. 59-89	86,30	86,30
4.50 id. 60 I-85	91,10	91,20
4.50 id. 60 II	89,90	90,10
4.25 id. 63-93	80,80	80,90
4.25 id. 59-84	82,50	82,50
4.25 id. 60-90	83,60	83,60
4.25 id. 61-91	82,20	82,20
4.25 id. 63 I	80,00	80,20
4.25 id. 63 II	79,90	79,90
4.00 id. 61-86	91,10	91,30
4.00 id. 62-92	80,80	80,90
3.75 id. 53-93	79,50	79,70
3.50 id. st. 47	74,00	73,90
3.50 id. 53-83	92,60	92,80

Converteerbare  
obligaties

4.75 Akzo	83,70	83,50
8.75 ABN	114,50	114,70
6.75 Amro 73	96,50	96,00
5.50 Amro 8.25	275,00	275,00
8.50 Bos Kal.	107,00	107,00
6.25 Buhr T.	96,00	96,00

Binnenlandse  
aandelen

7.25 Furn. 73	88,30	88,30
5.75 Gist-Br.	87,90	88,00
5.25 Hoogov.	85,25	85,75
7.25 Kappa 73	86,50	86,50
8.75 KNSM	102,50c	102,50
7.25 KBB	106,50a	-
7.75 K.N. Pap.	100,20	99,80
7.25 M'intosh	86,30	85,50
9.00 Meneba	90,60	90,80
7.00 NBM-B	89,00a	-
7.25 Nederh.	1,80	1,60
6.50 NBM	490,00	485,00
8.00 Nijverd.	92,00a	92,00
6.50 Oce-Gr.	134,00	134,00
4.75 Philips	103,25	103,80
10.00 Post	102,00	102,00c
7.50 Proost B.	72,50	72,50
6.50 Rolinco	93,25	93,25
6.50 id. 1000	90,50	90,50
8.00 Sanders	91,80	92,00
7.00 Slav. Bk.	94,00	94,00
8.75 Stew. Gr.	102,00	102,00
9.00 VFM-St.	66,50a	-
8.25 Vih. But.	-	-
8.50 Volk. St.	78,90	79,20
7.00 W'h'wag	101,50	101,50b
7.00 W'sanen	89,80	90,00
8.75 W.U. Hyp.	137,50	-

Binnenlandse  
aandelen

ACF	81,10	81,00
Ahog-Bob	57,50	57,50
Ahold	97,50	97,50
Amas	6,40	6,35
Amef	99,40	100,00
Amfas	-	116,30
Asd. Droogd.	171,00	172,00
Asd. Rijtuig	294,50	294,50
Ant. Brouw.	310,00b	310,00b
Ant. Verf.	188,00	188,00
Arnh. Schbw.	887,90	910,00c
Asselberg	310,50	320,00
Ass St. R'dam	107,00	93,00d
Audet	129,00d	130,20
Aut. Ind. Rt.	2520,00	2545,00
Ballast-N.	91,00	91,00
Bam	89,00	89,00
Batenburg	393,00	390,00
Beek van	53,10	53,50

Kritiek op aanpak  
jeugdwerkloosheid

DEN HAAG - Tal van maatschappelijke organisaties hebben kritiek op de aanpak van de jeugdwerkloosheid zoals die in de notitie van de regering is uitgesproken. De notitie is afkomstig van de departementen van Sociale Zaken, Onderwijs en CRM.

Tijdens een hoorzitting in de Tweede Kamer gaven de Federatie Nederlandse Vakbeweging, het NVV, Jongerencontact en de KJW-beweging van Werkende Jongeren te verstaan dat de beleidsmatige inhoud van de notitie zeer matig is, de uitgezette aanpak uiterst onbevredigend en ver onder de maat. Zelfs ontbreekt de toezegging dat met voortvarendheid naar nieuwe, betere instrumenten zal worden gezocht. Het Christelijk Nationaal Vakverbond is de mening toegedaan dat Bestek '81 en het daaruit voortvloeiende beleid onvoldoende perspectieven biedt om de jeugdwerkloosheid op een efficiënte wijze te bestrijden. Ook organisaties als de Vierde Sektor

Amsterdam en de Raad voor de Jeugdvorming vinden dat het anders moet, gezien hun schriftelijke adviezen aan de vaste kamercommissies die de kritiek beluisterden.

(ADVERTENTIE)

Onze nieuwe **cremiers** kollektie is binnen!

Perzische  
tapijt-kunst-kenners  
bij uitstek

Oude Veemarktstraat 1 Heerlen Tel. 045 713710

## Beursoverzicht

## Olie vast

AMSTERDAM - Op de effectenbeurs heeft vrijdag Kon. Olie een vaste stemming te zien gegeven. De uitkomsten over het eerste kwartaal en de stijging van de prijs van de Amerikaanse dollar, met ruim een cent tot omstreeks f 2,09, hadden tot resultaat dat de koers aantrok. Het olielonds werd vrijdag voor het eerst ex f 5,75 slottdividend in contanten verhandeld en daarmee rekening houdend ging de koers beginnend met ongeveer f 2 naar boven tot f 138,40.

De andere internationale aandelen gaven vrijwel geen wijziging te zien. Akzo en Unilever noteerden onveranderd op resp. f 30,30 en f 124 terwijl de koers van Philips 10 cent in herstel was op f 24,90. Aandelen Hoogovens waren f 0,20 lager op f 33.

De bankaandelen waren wat in herstel en de koers van de aandelen Nationale Nederlanden ging met f 0,30 naar boven tot f 111,70.

Aandelen KLM boekten een winst van f 1,60 op f 109,80 en van de scheepvaart aandelen steeg de koers van Van Ommeren met f 1,50 tot f 184. De andere scheepvaartfondsen lagen vrijwel onveranderd in de markt. Aandelen Heineken noteerden onveranderd f 86,50 en de koers van de aandelen HVA steeg met f 0,20 tot f 51,20. De obligatiemarkt was onveranderd tot een fractie hoger.

Tijdens de handel is de notering van de aandelen Heineken wat gedaald en op f 85,80 werd een verlies geleden van 70 cent. Aandelen Kon. Olie waren per saldo anderhalve gulden hoger op f 138 en de koers van Hoogovens ging 60 cent naar boven tot f 33,80. Akzo was 20 cent lager op f 30,10, terwijl Philips 20 cent hoger was op f 25. De koers van Unilever ging fractioneel achteruit tot f 23,90.

De lokale sector van de beurs gaf een goed prijshoudende stemming te zien. Veel handelaren klaagden overigens opnieuw over gebrek aan affaire. Tot de fondsen die daarboven gingen behoorde Porceleyne Fles en op f 300 werd een winst geboekt van f 20. RSV was f 1,50 hoger op f 30 en de koers van Ogem gaf een herstel te zien van 50 cent tot f 23,10. Aandelen Ennia noteerden f 1,10 hoger op f 147, terwijl de koers van HBG en Wyers een gulden aantrokken tot respectievelijk f 86,50 en f 50.

Aandelen Vmf-Stork werden f 3 onder de vorige laatprijs verhandeld op f 43 en de koers van Fokker ging met 70 cent omlaag tot f 22,30. Aandelen CSM verloren f 1,40 op f 69,10. Aandelen Stad Rotterdam werden voor het eerst ex-dividend verhandeld, en daarmee rekening houdend was de notering vrijwel onveranderd op f 93.

## Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,04	2,14
Engelse pond	4,18	4,48
Belgische frank (100)	6,41	6,71
Duitse mark (100)	107,50	110,50
Italiaanse lire (10.000)	23,50	25,50
Portugese escudo (100)	4,00	-
Canadese dollar	1,76	1,86
Frans franc (100)	46,00	49,00
Zwitserse franc (100)	119,25	122,25
Zweedse kroon (100)	46,00	49,00
Noorse kroon (100)	38,75	41,75
Deense kroon (100)	37,25	40,25
Oostenr. schilling (100)	14,70	15,00
Spaanse peseta (100)	3,05	3,35
Griekse drachme (100)	5,10	6,35
Fins mark (100)	50,75	53,75
Joegoslav. dinar (100)	9,10	11,35

Buitenlandse  
aandelen

Wessanen C.	57,10	57,50
W.U. Hyp.	378,00f	375,00
Wolspe. Ede	88,00a	88,00a
Wyers	49,00	50,00f
Wijk en Her	137,50	137,50
Nutricia GB	38,00	35,50
Nijverdal	60,50	61,50
Oce-Gr.	165,00	164,50
Ogem hold.	22,80	23,10
Orenstein	194,50	197,00
Otra	85,00	86,00
Pakhoed H.	43,00	44,30
id. cert.	40,00	41,



[illegible]



### stichting katholieke lerarenopleiding sittard

In een nieuw op te richten instituut voor de nieuwe lerarenopleiding te Sittard zal per 1 augustus 1979 worden gestart met de opleiding in de vakken wis-/natuurkunde en Nederlands/Engels; per 1 augustus 1980 zal dit vakkenpakket worden uitgebreid met aardrijkskunde/gechiedenis en per 1 augustus 1981 met tekenen/handvaardigheid.

### gewijzigde oproep

Het bestuur wil per 1 augustus of zo spoedig mogelijk daarna overgaan tot de benoeming van:

### een medewerker t.b.v. de mediatheek

(vak.nr. NLS 113)

**Taak:**  
- in nauwe samenwerking met de vakgroep Onderwijskunde opzetten en uitbouwen van een geïntegreerd studie- en documentatiecentrum;  
- het mede begeleiden van studenten en docenten in het gebruik van documentatiesystemen t.b.v. het onderwijs.

Vereist: volledige opleiding B.D.A. en praktische ervaring met U.D.C.

### een medewerker t.b.v. de audio-visuele dienst

(vak.nr. NLS 114)

**Taak:**  
- in nauwe samenwerking met de vakgroep Onderwijskunde opzetten en uitbouwen van een audio-visuele servicedienst.

Vereist: minimale opleiding LTS-elektrotechniek en bekendheid met onderhoud van audio-visuele media.

### een medewerk(st)er t.b.v. de onderwijs-administratie

(vak.nr. NLS 117)

**Taak:**  
- in overleg met het direktie-sekretariaat opzetten van een studentenadministratie;  
- het uitvoeren van administratieve en financiële werkzaamheden onder coördinatie van de direktie en van de centrale diensten van de stichting te Tilburg.

Vereist: minimaal MEO-opleiding of voortgezette opleiding en praktische ervaring.

### een administratief medewerk(st)er t.b.v. de mediatheek

(vak.nr. NLS 121)

**Taak:**  
- onder verantwoordelijkheid van de mediathekaris:  
- uitvoeren van bestellingen ten behoeve van de mediatheek;  
- uitleen van boeken, films etc.;  
- administratie van het boekenbestand.

Vereist: minimaal MAVO-opleiding en typediploma.

Van de te benoemen medewerkers wordt verwacht dat zij:  
- bereid zijn een gedeelte van de volledige taak te besteden in de avonden en op zaterdag; in het bijzonder t.b.v. de nascholings- en nascholingsorganisatie;  
- goede contactuele en organisatorische vaardigheden hebben;  
- positief staan tegenover de levensbeschouwelijke grondslag van het instituut en willen meewerken aan de realisering van de doelstelling van het instituut.

Zij die reeds eerder op deze functies solliciteerden, behoeven dit niet opnieuw te doen.

Salariëring geschiedt volgens rijksregeling.

Inlichtingen:  
drs M.G.H. Hennissen, directeur van de Katholieke Lerarenopleiding Sittard, tel. 04490-11066.

Sollicitaties met uitvoerige gegevens en referenties voor 28 mei te richten aan het hoofd van de dienst personeelszaken, postbus 283, 5000 AG Tilburg, onder vermelding van het betreffende vakaturnummer.

Het bestuur van de Stichting Katholieke Lerarenopleiding Sittard vormt een personeels- en mediatheek met het bestuur van de Katholieke Leergangen te Tilburg.  
Adres van het bestuur en centrale diensten: postbus 283, 5000 AG Tilburg.

## MAASTRICHT ZIEKENHUIS ST. ANNADAL

Het Ziekenhuis St. Annadal is een algemeen ziekenhuis met 768 bedden, waarin praktisch alle specialismen zijn vertegenwoordigd. Het aantal medewerkers bedraagt 1500. De ziekenhuisorganisatie zal in de toekomst in haar geheel overgaan naar het in oprichting zijnde Academisch Ziekenhuis, verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. De plannen voor dit Academisch Ziekenhuis Maastricht verkeren in een stadium van eerste ontwikkeling. Vooruitlopend hierop vindt reeds nu in het Ziekenhuis St. Annadal een geleidelijk proces van academisering plaats.

Ten behoeve van de afdeling OPLEIDING waar jaarlijks ca. 260 leerlingen deelnemen aan de opleiding Diploma A-verpleegkundige is vakant de functie van

### docent(e) psychologie/omgangskunde (full-time)

Tot zijn/haar taak zal behoren:  
- het geven van lessen in psychologie en sociale psychologie volgens de richtlijnen van de geneeskundige hoofdinspectie;  
- het geven van lessen en trainingen in de omgang met en benadering van met name patiënten;  
- samen met o.a. collega docenten een bijdrage leveren aan de ontwikkeling van het onderwijsplan.

Om voor deze functie in aanmerking te komen dienen kandidaten minimaal in het bezit te zijn van een tweede graade Onderwijsbevoegdheid in de gedragswetenschappen. Ervaring in de omgang met (groepen) jeugdige personen en bekendheid met het ziekenhuiswezen strekt tot aanbeveling.

Nadere informatie worden U gaarne verstrekt door het Hoofd Opleiding, Dhr. W. Paulissen tel. (043)-882195.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij de afdeling Personeelszaken onder vermelding van vakaturnummer 73.

## Welke man gaan wij opleiden voor een commerciële functie in de buitendienst?

De Hollandse Disconterings Maatschappij Mundus N.V. houdt zich bezig met gespecialiseerde kredietverlening aan industrieën, bedrijven en particulieren. Wij willen een jonge HAVO-man opleiden tot inspecteur. Hij gaat acquisitie plegen in diverse sectoren van handel en industrie, zoals bij assurantie tussenpersonen, autobranche en transportondernemingen. Daarnaast zal o.a. ook kredietonderzoek tot zijn taak behoren.

Voor deze zelfstandige en verantwoordelijke functie zoeken wij een man in de leeftijd van 21 tot 30 jaar, die tenminste een HAVO-diploma heeft en rijbewijs B. Commerciële aanleg is uiteraard onmisbaar.

Wanneer u belangstelling heeft kunt u telefonisch of schriftelijk contact opnemen met de heer J.J. Haan van de HDM Mundus, Valkenburgerweg 123 in Heerlen, telefoon 045-717147.



HDM-MUNDUS

### GEMEENTE SITTARD

Bij de secretarie afdeling Bevolking, Burgerlijke Stand en Militaire Zaken kunnen worden geplaatst:

#### A) EEN MEDEWERK(ST)ER

die zal worden belast met het beheer van het huidige systeem van de geautomatiseerde bevolkingsadministratie alsmede de ontwikkeling en aanpassing daarvan. Daarnaast zal hij worden betrokken bij werkzaamheden die het gehele vakterrein van de afdeling betreffen.

Gegadigden, die voor deze functie in aanmerking wensen te komen dienen - naast een middelbare schoolopleiding - in het bezit te zijn van het diploma G.A.I. en het diploma Bevolkingsboekhouding, Burgerlijke Stand en Nationaliteitsrecht.

Salaries, afhankelijk van opleiding en ervaring, nader overeen te komen.

#### B) EEN ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

die in hoofdzaak zal worden belast met de uitvoerende werkzaamheden op het gebied van de bevolkingsboekhouding en de Burgerlijke Stand.

Gegadigden, die voor deze functie in aanmerking wensen te komen, dienen in het bezit te zijn van het HAVO-diploma. Bezit van of studie voor het diploma Bevolkingsboekhouding, Burgerlijke Stand en Nationaliteitsrecht strekt tot aanbeveling.

Salariëngrenzen - behoudens jeugdafslag - van f 1596,- tot f 2116,- per maand, afhankelijk van opleiding en ervaring.

Sollicitaties dienen ingezonden te worden binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad aan burgemeester en wethouders, Baenjenstraat 1, Sittard.

Afhankelijk van de functie, waarvoor wordt gesolliciteerd, dient in de linker bovenhoek van de sollicitatiebrief te worden vermeld „afd. III A of afd. III B”.

Voor het verrichten van kantienwerkzaamheden alsmede het algemeen en dagelijks onderhoud van onze kantoren in het centrum van Heerlen zoeken wij een

### MEDEWERKSTER HUISHOUDELIJKE DIENST

De functie omvat een volledige dagtaak.

Sollicitaties te richten onder nr. 1282 LD Heerlen

### GEMEENTE SITTARD

Bij de afdeling Financiën ter gemeentesecretarie kan worden geplaatst:

### EEN BOEKHOUDKUNDIGE MEDEWERKER

De te benoemen functionaris zal worden belast met het bijhouden en begeleiden van de boekhouding van gemeentelijke diensten en/of bedrijven. Hij moet in staat zijn zelfstandig een bedrijfsboekhouding te voeren. Vereist is het diploma S.P.D I en II en ruime ervaring in soortgelijke werkzaamheden.

Salaries, afhankelijk van opleiding en ervaring, nader overeen te komen.

Sollicitaties dienen ingezonden te worden binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad aan burgemeester en wethouders, Baenjenstraat 1, Sittard met vermelding van „afd. I” in de linker bovenhoek van de brief.

### limburgsche centrale b.v.

Karveelweg 16-18, Maastricht

zoekt wegens uitbreiding van haar activiteiten en ter ondersteuning van haar huidige verkoopteam in het rayon Midden- en Noord-Limburg een

#### aktief vertegenwoordiger

Ons bedrijf heeft volledige programma's voor garages en transportbedrijven, grossiers en bouwmaterialen en automaterialen, alsmede de doe-het-zelf-markt. Voor al deze branches voeren wij goede marktprijzen tegen concurrerende prijzen.

Kandidaten die menen over een ruime verkoopervaring te beschikken en bereid zijn zich volledig in te zetten bieden wij een vaste aanstelling. Het spreekt vanzelf dat er een goed salaris, provisie en onkostenvergoeding tegenover staat.

Uitvoerige eigenhandig geschreven sollicitaties met vermelding van schoolopleiding en vorige werkgever(s), alsmede recente pasfoto te richten aan de direktie.

Gevraagd

### ALLROUND DIESELMONTEUR

Intern. Transportbedrijf Moeijes  
Heirweg 1, Born, tel. 04498-2300.  
Na 19 uur Oosterum Harmoniestraat 16.  
Hoensbroek, tel. 045-220758.

Bij VOLVO in Born vindt de volledige productie plaats van de VOLVO 66 en de VOLVO 343. Om de stijging in de productie van deze modellen te kunnen realiseren heeft VOLVO dit jaar al meer dan 350 nieuwe medewerkers in dienst genomen.

Ook nu is er nog volop plaatsingsmogelijkheid.

Voor al onze produktie-afdelingen, waar in dag-/middagdienst wordt gewerkt, vragen we Produktiemedewerkers. In de produktie-afdelingen gebeuren alle werkzaamheden die met de bouw van een volledige auto te maken hebben; van plaat tot eindproduct.

Wij hebben behoefte aan o.m. puntlassers, vertinners, persers, schuurders, lassers, assemblagewerkers etc.

VOLVO biedt u:

- Een uitstekend salaris bijvoorbeeld: als u 22 jaar bent, verdient u inclusief ploegentoeslag, minstens f 2.075,- bruto per 4 weken (dus 13 keer per jaar)
- Gratificatie 5%
- Vakantietoeslag 8%
- Gratis busvervoer
- Verder uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Heeft u belangstelling? Neem dan contact op met onze Personeelsdienst.

● Bel voor een afspraak: 04498-8222, toestel 631, de heer J. Tummers.  
● Of zend onderstaande coupon aan: Volvo Car Produktie Born B.V., Antwoordnummer 75-6130 VB Sittard. Postzegel niet nodig.

Kom werken bij volvo

Naam

Straat en huisnummer

Postcode en woonplaats

Geboortedatum

Opleiding



# De nieuwe generatie Alfasud.

Gezinscomfort met in weergaloos sportief karakter. Alfa Romeo's unieke concept voor een familieauto. De Alfasud. Comfortabel. Opvallende styling en weergaloos sportief. Alle Alfasud modellen zijn tot de tanden gewapend tegen de gevolgen van barre weersinvloeden. Dank zij een unieke combinatie van verzinkt staal en plastic coatingen.



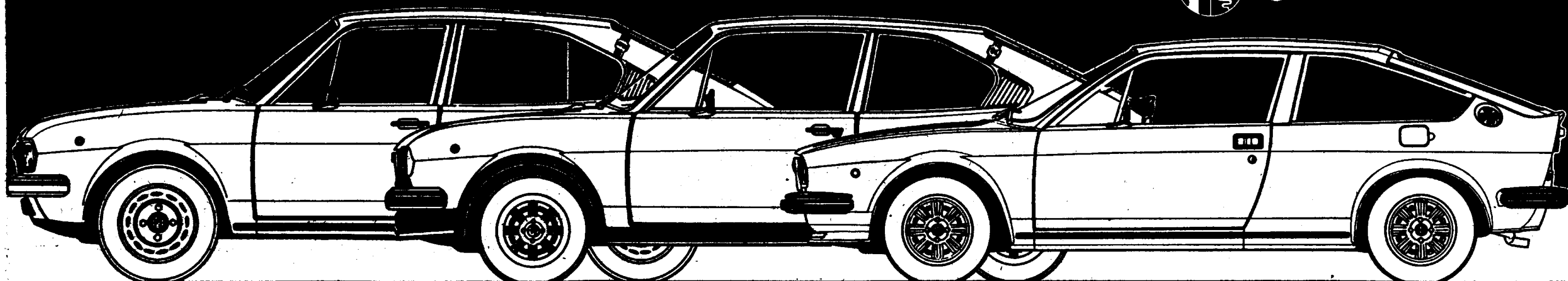
**NIEUW** Nu ook de  
**Alfasud Super**  
met 1.5 liter motor!

Alfasud N1.2  
Alfasud Super 1.3  
Alfasud T1.5  
Alfasud Sprint 1.5  
Alfasud Giardinetta 1.3 stationcar

v.a. **13.990,-**



Alfa Romeo



Automobilbedrijf HUB NIJSTEN BV  
Rijksweg Zuid 212  
Sittard  
04490-21000/21215

Autobedrijf H. VLEUGELS BV  
Scharnerweg 129-137, Maastricht,  
043 - 627241

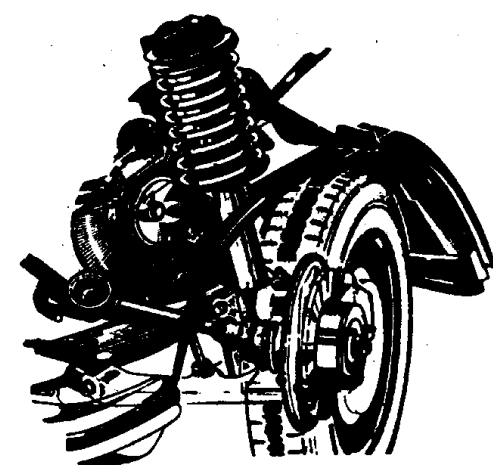
Automobilbedrijf E.A. KOZOLE BV  
Pasweg 50, Schaesberg, 045 - 311088  
SUB-DEALER:  
Automobilmaatschappij  
MERCURIUS BV  
Honigmanstraat 61-63, Heerlen, 045 - 714441

Dit zijn de keiharde garanties van Alfa Romeo.

- 1 jaar volledige garantie, ongeacht het aantal km, op onderdelen en arbeidsloon
- 2 jaar lakgarantie
- 2 jaar garantie of 100.000 km op de motor
- servicebeurten om de 20.000 km.



aan een auto  
zitten risico's!

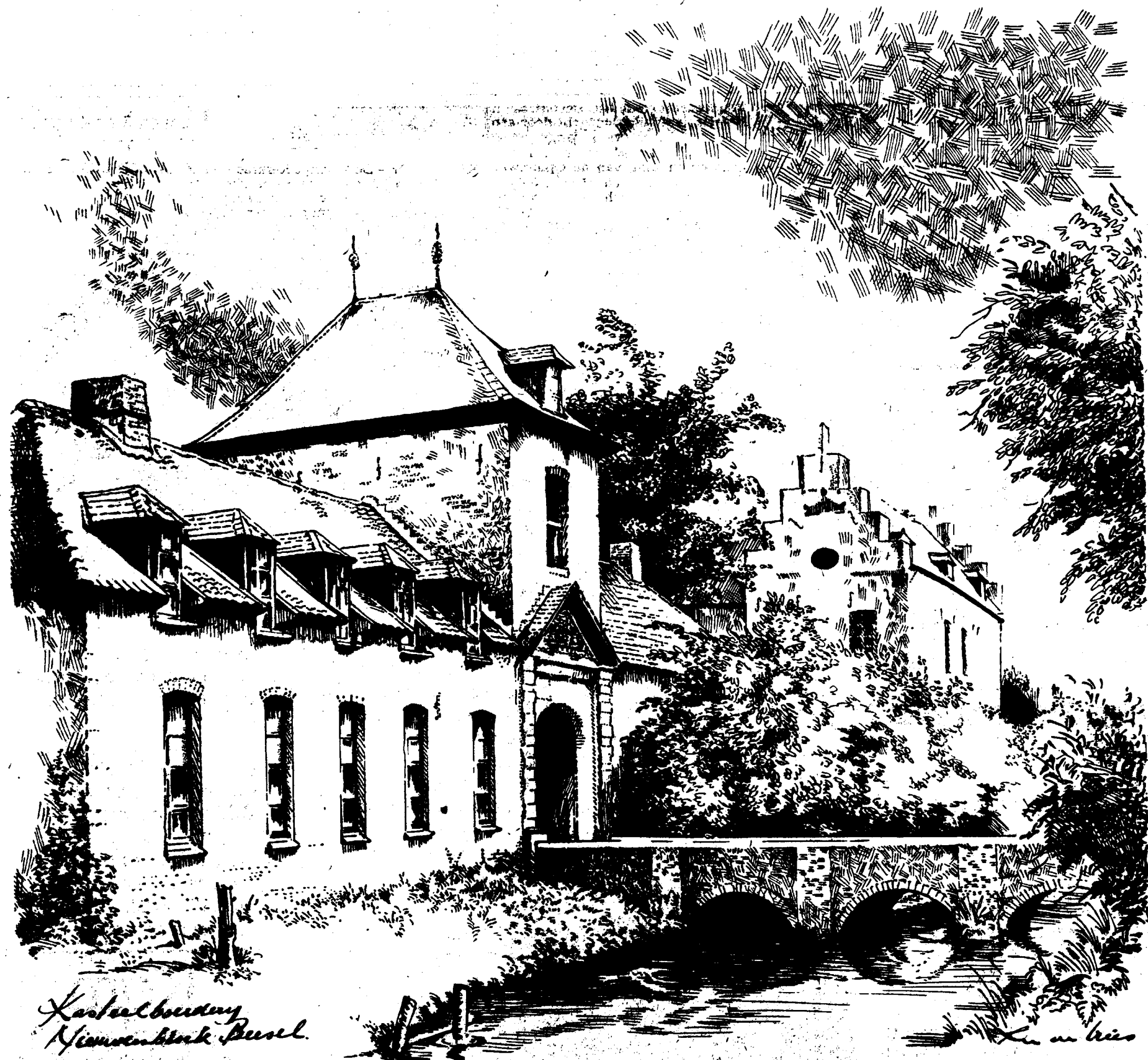


Wie van het gemak en comfort van auto-rijden wil genieten, dient zich wel bewust te zijn van de gevaren, die er aan verbonden zijn. Een W.A.-verzekering dekt b.v. niet de schade die u zelf loopt als weggebruiker. En uw medepassagiers kunnen ook schade ondervinden bij een auto-ongeval. Een goed uitgekende auto-verzekering is daarom erg belangrijk. Wij geven graag advies, hoe voor u de beste verzekerings-combinatie is.

**B.V. GOESSEN**

VERZEKERINGEN, BANKZAKEN, ONROERENDE GOEDEREN  
Maastricht, Tel. 043 5161. Heerlen, Tel. 045 714479. Tilburg, Tel. 011 214444.

## Overal in Limburg vinden wij nog prachtige oude kasteel-boerderijen, die zo imposant bijdragen tot de schoonheid van dit land. Het land van Brand Bier.



Overal in Limburg vinden wij nog kasteel-boerderijen, eigenlijk voorburchten, die bij het kasteel hoorden. Vaak hebben zij een aparte gracht met ophaalbrug, een versterkt poortgebouw en soms uitgebouwde hoektorens. Door de aanwezigheid van schietgaten en zeer kleine vensters bieden zij een grimmige aanblik en vormen een heel aparte bijdrage tot de schoonheid van dit gewest.

In ditzelfde land dat Limburg heet drinken de mensen het liefst Brand Bier. In de moderne brouwerij van Brand beoefent men nog de eeuwenoude traditiegebonden brouwkunst. Met eigen bronnen, de allerfijnste grondstoffen en de nieuwste apparatuur brouwt Brand daar zijn beroemde kwaliteitsbier waar de Limburgers zo op gesteld zijn. Brand Bier, dat ook steeds meer in heel Nederland wordt gedronken. En dat is niet voor niets. Want Brand brouwt nu eenmaal voortreffelijk bier!



# Brand mooi bier!

het bier waar Limburg trots op is!

Wij hebben voor u een aantal kasteel-boerderijen laten tekenen door de Limburgse kunstenaar Ru de Vries. Zes verschillende reproducties hiervan hebben wij bijeengevoegd in een sierlijk mapje met daarbij een verklarende tekst. Fijn om te hebben omdat dit een stuk tastbaar Limburg is. Ook fijn om cadeau te geven! 'n Compleet mapje kost f 9,50. Als u dit bedrag overmaakt op giro 3518540 t.n.v. Kon. Brand's Bierbrouwerij te Wijlre, met vermelding Kasteel-boerderijen, zullen wij u deze bijzondere uitgave gaarne toezenden. Reeds eerder verschenen in deze serie 'De schoonheid van Limburg' Deel 1-Vakwerkboerderijen, Deel 2-Watmolens, Deel 3-Frankische en Saksische boerderijen, Deel 4-Dorpspleinen en Deel 5-Steden en Dorpen aan de Maas. U kunt deze delen bestellen op dezelfde wijze als hierboven aangegeven. Vermeld wel duidelijk vakwerk en/of watmolens en/of boerderijen en/of dorpspleinen en/of Maas.



# BLIJKENS URGENTIELIJST SLOS Heerlen wil aantal speelvelden uitbreiden

Van onze verslaggever

**HEERLEN** - Het urgentieprogramma, dat de Heerlense Sportstichting voor 1979 heeft opgesteld, opent met de noodzakelijke uitbreiding van het sportpark Emma, waar de Heerlense Hockey- en Cricketclub en de atletiekvereniging AVON hun thuisbasis hebben. Het ligt in de bedoeling na verkregen goedkeuring en subsidies de hockeyaccommodatie uit te breiden. Er is reeds een krediet verleend om de daarvoor noodzakelijke plannen klaar te maken.

Met DSM is men in onderhandeling getreden over het verkrijgen van de benodigde grond voor de uitbreiding

van de hockeyspeelgelegenheden. Op dit gebied vervult Heerlen een centrumfunctie, omdat meer dan de helft

van de leden van de HCC van buiten Heerlen komt.

De tweede urgentie betreft de aanleg van een tweede voetbalveld in het sportpark Terworm ten behoeve van de voetbalvereniging Weltania. Deze vereniging, die zeventien elftallen heeft, moet zich tevreden stellen met één voetbalveld en het medegebruik - samen met de voetbalvereniging Eikenderveld - van één oefenveld. Vooruitlopend op de uitvoering van het plan heeft de voetbalvereniging, die in geval van nood met de jeugdeftallen kan uitwijken naar de speelgelegenheden bij de Welterhof, de gemeente

verzocht van de OGON het voor het tweede veld benodigde terrein te huren, zodat Weltania er met eigen mankracht voorlopige voorzieningen kan treffen, die de sportbeoefening mogelijk maken.

## Wielercircuit

De derde urgentie is afgegeven voor de aanleg en de voltooiing van een wielercircuit rond de sportaccommodatie Kaldeborn zodat er in de toekomst wielervedstrijden kunnen worden gehouden. Men maakt in dit circuit gebruik van reeds bestaande wegen. Om een circuit te vormen moeten deze wegen op elkaar worden aangesloten.

Ten vierde vindt de Heerlense sportstichting de bouw van een vierde sporthal noodzakelijk wegens de steeds toenemende vraag naar accommodatie voor binnensporten. Er is voorlopig nog geen uitspraak gedaan over de plaats waar deze vierde sporthal moet komen te liggen.

## Vrouw beroofd

**HEERLEN** - In een winkel aan de Heerlense Promenade is uit de schoudertas van een inwoner van deze plaats een portefeuille ontvreemd, inhoudende het paspoort van de vrouw, het Personaluweis van haar zoon, rijbewijs, kenteken, kleingeld, acht Eurocheques met pasje, acht grobe taalkaarten, achttien Duitse kascheques en andere bescheiden, alsmede autosleutels en een bos huissleutels. De vrouw had de tas even naast haar op de grond gezet. De dader is vermoedelijk een vrouw met een vrij groot postuur en donker haar, gekleed in een lichte regenjas.

**HEERLEN** - Op de hoek van de Vondelstraat en de Nic. Beetsstraat in Heerlen is donderdagnacht door een politiepatrouille een 19-jarige jongeman uit Roermond aangehouden wegens overtreding van de Opiumwet. De knaap had niet alleen een hoeveelheid hasjies bij zich, maar bleek bovendien inbrekerswerktuig in zijn bezit te hebben. De jongeman was al eens eerder wegens het plegen van een inbraak met de politie in aanraking geweest.



● Dolle pret tijdens de verkleedwedstrijd.

## In Ora-hotel Heerlerheide Zeskamp voor gehandicapten

Van onze verslaggever

**HEERLERHEIDE** - Als afsluiting van een week vakantie speelde een groep van 37 gehandicapten uit het verpleeghuis Maria Auxiliatrix in Venlo gistermiddag in het Ora-hotel te Heerlerheide een aangepaste mini-zeskamp. Het geheel werd mogelijk gemaakt door het begeleidend personeel dat de zeskampers in alle verrichtingen behulpzaam bijstond. De leiding was in handen van de verpleegdeskundige Bert van Bommel en de maatschappelijke werkster mejuffrouw Mia Moors.

Er werd gestreden met volle inzet om in het bezit te komen van een leuke prijs. De spelen die uitgevoerd moesten worden: de kelneproef, de plankrace, hamerslaan, ballonnendans, de aankleedestafette, waarbij het lachen niet van de lucht was.

Na afloop was er nog een gezellig samenzijn met muziek en zang, waarbij door het begeleidend personeel enkele voordrachten werden gehouden.

## Mishandeld

**KERKRADE** - De 49-jarige Kerkradenaar W.B. heeft bij de politie in zijn woonplaats aangifte gedaan van zware mishandeling contra zijn plaatsgenoot G.H. Eerstgenoemde werd met een stuk hout bewerkt en moest met verwondingen aan zijn pols naar het ziekenhuis worden overgebracht.

## Ongeluk met schaatsplank

## Medische hulp werd geweigerd

**KERKRADE** - De heer J. Waterval, hoofd van de LOM-school De Kring uit Kerkraade-West, was gistermiddag woedend dat een leerling van zijn school geen medische hulp kreeg.

De jongen was tijdens het spel met een schaatsplank gevallen en een nagel werd van zijn vinger gerukt. Schreeuwend van pijn ging de jongen samen met een leerkracht naar de tegenover de school gelegen praktijk van dr. Athmer. Deze weigerde hulp te verlenen omdat de jongen geen patiënt was. Vervolgens ging men naar dr. van Mierlo, die niet te bereiken was.

„Ongeloflijk dat zo iets in de medische wereld kan gebeuren. Het bezoek aan de arts werd ook nog tijdens zijn spreekuur gedaan”, aldus een teleurgestelde heer Waterval.

(ADVERTENTIE)

Voor het opgeven van overlijdensadvertenties voor de krant van maandag bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 3 en 4 uur aan ons hoofdkantoor of telefonisch uitsluitend op 045-739200

Limburgs Dagblad

In de Cramer 57 Heerlen

## FEEST IN CENTRUM ALEXISWEG

# Stichting Woonwagenwerk Heerlen bestaat kwart eeuw

Van onze verslaggever

**HEERLEN** - De Stichting Woonwagenwerk in een personele unie verenigd met het Centrum voor Maatschappelijk Werk in Heerlen bestaat 25 jaar. De stichting werd opgericht op 5 februari 1954. Men heeft echter gewacht op het betere weer alvorens enkele feestelijkheden te houden. Die feestelijkheden beperken zich tot de mensen die bij de stichting het

nauwst zijn betrokken: de woonwagengebwoners zelf.

Voor de vrouwen is er een uitstapje geweest naar de gezellige vlooiemarkt en de diertuin in Antwerpen. De jongeren van 11 tot 16 jaar hebben een geslaagd bezoek gebracht aan Fantasieland in Duitsland. De schoolkinderen bezoeken in twee leeftijdsgroepen op dinsdag 22 en dinsdag 29 mei de Efteling. Dan komen de mannen nog aan de beurt. Gedacht wordt hierbij aan het bezoeken van een gerenommeerde voetbalwedstrijd.

De Stichting Woonwagenwerk heeft momenteel in dienst een cultureel werker, een jeugdleider en een peuterleidster. Het zijn Wim Leers, Paulien Jansen en Wilma Sprinkel, drie jonge mensen, die zich voor hun taak inzetten en als zodanig door de woonwagengebwoners ook worden gewaardeerd.

„Toch is de stichting Woonwagenwerk gedoemd om aan haar eigen opheffing te werken”, zegt stichtingsvoorzitter Dick Smit. „Als de minister en de provincie hun zin krijgen en er subkampen komen binnen loopafstand van de wijken kunnen wij ons werk overdragen”, legt hij uit. „Dan komen de woonwagengebwoners te vallen onder het welzijnswerk in de gemeente waar zij wonen”.

## Spreading

De heer Smit vindt dat de concentratie van woonwagens in de voorbije periode niet helemaal waardeloos is geweest. Met name de jeugd heeft er van geprofiteerd en een scholing meegeregend, die de integratie in de wijken beter zal doen verlopen. Voor het overige vindt hij, dat het opbouwwerk de acceptatie in de wijken van woonwagengebwoners moet voorbereiden en iets aan de integratie dient te doen. „De spreading moet goed slagen, met name voor wat betreft het onderwijs”, zegt hij.

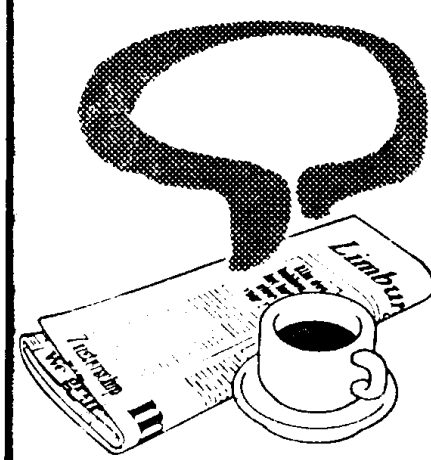
En dr. A. Burgers, directeur van de stichting, die de persconferentie bijwoont is het geheel met hem eens. De taak van de stichting omschrijft hij als: de mensen helpen zichzelf weer te helpen. Het welzijnswerk moet zo

(ADVERTENTIE)  
**motor maastricht**  
18 t/m 21 mei 1979

geopend:  
vrijdag + zaterdag 11.00-22.00 uur  
zondag + maandag 11.00-18.00 uur



eurohal maastricht



## Feest (1)

● In Ubach over Worms is men een beetje van slag af. Daar vinden van 1 tot en met 4 juni de traditionele Heimatfeesten plaats in de Grote Markt. In het kader van deze Heimatfeesten wordt zondag 3 juni tijdens een uitgreid frakshoppen, dat om 10.30 uur begint, de meikoning gekroond. In de avonduren vindt het traditionele meiball plaats. Het zouden denken, dat het de meikoning is en dat er een meiball wordt gehouden. Maar in Ubach noemt men dat anders. Maar ja, hoe je het ook noemt, het moet er bar gezellig worden, als bij het programma goed hebben gelezen.

## Feest (2)

● Het begint vrijdagavond 1 juni met een avond, bestemd voor ouderen, vervoerd gepensioneerden en WAO'ers uit de ENSU. De Chris Harvey Band en het accordeonduo de Frontalini's zorgen voor de muziek. Er zijn extra bussen ingezet, die op de bekende halteplaatsen stoppen. Kaarten ervoor kunnen worden afgehaald in het dienstencentrum De Troef, zaterdagavond om 20 uur is er in galabal onder leiding van Willy Scholten en zijn orkest. Dit bal staat in het kader van de viering van het 20-jarig bestaan van de Grote Jonge Het meiball zondagavond wordt opgeleefd door The James Mill Band. Maandag is tussen 11.30 en 17 uur als rand om het familie Elompebal met muziek door het orkest Circle.

## Finale

● Het voetbalteam van de basischool De Springplank te Nieuwenhagen heeft opnieuw de Limburgse finale overleefd en zich geplaatst voor het landskampioenschap voor scholenteams in Zeist. Het reisje naar Zeist wordt de Nieuwenhaagse finalisten door de KNVB gratis aangeboden. De wedstrijden in Zeist vinden plaats op 25 mei. In deze tussentijd kan men rondom de Springplank alvast een belangrijke cupstrijd proeven.

## Corruptie

● De corruptie neemt hand over hand toe. Wat moeten wij nu weer horen van de alomtegenwoordige „Rolduc”? Deze alibi berijdt drie instellingen binnen haar oude oude poorten. Iedereen kent ze natuurlijk: het seminarie, het museum en het Centrum Rolduc. Deze drie ronden, dat ze elkaar nog niet genoeg kennen. Daar wil men verbetering in brengen door dinsdag om 17 uur een voetbalwedstrijd te doen spelen tussen medewerkers van het seminarie en het centrum. Maar of die ongelukkig valt te betwijfelen. De scheidsrechter is namelijk Jan Finger, conservator van het museum. Hij heeft min of meer duidelijk laten doorschemen, dat hij, zonder voorkeur voor een der partijen, niet oordeelbaar is. Hij hieldt daarbij het principe, de meest biedende vindt. De onderhandelingen schijnen al geopend te zijn. De wedstrijd wordt gespeeld op het terrein van het Antonius Doctorecollege.

## Opbrengst

● Giel Adrians riel van de lader en brak, zoals u heeft kunnen lezen, zijn pols. Met dit lichaamsdeel zweer in het gips was hij present op de kampioensreceptie van zijn geliefde RKONS met als gevolg, dat het gips door vele handtekeningen is opgesierd en bijna niet meer herkenbaar is gebleven. Giel deed in de feesttent nog meer. De aanwezigen werden in de gelegenheid gesteld met stukjes plakband en gulden op de invalide Giel te hechten. Na een uurtje liep hij als een grote gulden klomp door de tent. Deze originele actie bracht een enorm bedrag op. En zo maakte Giel voor zijn RKONS van de barre nood een schitterende deugd.

## Stadsgids

● In september verschijnt in Heerlen een nieuwe stadsgids. De gemeente is erg gul want dit nieuwe Heerlense naslagwerkje zal gratis huis-aan-huis worden verspreid. Wie er met zijn organisatie, vereniging, instelling of zo meer in wil staan moet de juiste gegevens (naam, adres, telefoon, openingstijden, sprekers en zo meer) voor 15 juni naar het bureau voorlichting in het gemeentehuis bezorgen. De postcode moet er ook bij staan in een desbetreffende rondzendbrief van gemeenterooslichter Borri Verlaan.



● De heer Janssen opent door het onthullen van een drieluik het nieuwe gezinsvervangende huis in Kerkraade.

## Gezinsvervangend tehuis in Kerkraade-West „Drieluik” feestelijk geopend

Van onze verslaggever

**KERKRADE** - De heer R. Janssen, hoofd bureau Limburg van het ministerie van CRM, opende gistermiddag op feestelijke wijze het nieuwe gezinsvervangende tehuis Drieluik aan de Rochusstraat in Kerkraade-West.

Volgens de heer Janssen was het systeem van drie woningen voor ieder acht gehandicapten, met een centrale eetkamer voor de hele groep, nieuw voor Limburg. Voorzitter P. Mars van de Stichting Welzijnswerk zei in zijn openingsrede dat hij blij was dat deze nieuwbouw tot stand is gekomen en dat het noodgebouw in Brunssum eindelijk kon worden verlaten. Het tehuis is gebouwd op grond waar eerst een school en een klooster stond en het interieur is zeer huiselijk en geeft de bewoners een grote mate van privacy. Architect Bisscheroux zorgde voor het ontwerp en de bouw werd gerealiseerd door aannemersbedrijf Jongen. De originele naam voor het tehuis kwam voor rekening van een van de leidsters, mej. Marian. De heer Janssen bood de stichting een schilderij aan namens het CRM en een van de bewoners, Sijf, gaf de CRM-afvaardiging een pen-tekening van het Drieluik.

(ADVERTENTIE)

**Tegelmarkt**  
18, 19, 21, 22, 23 MEI '79  
**WANDTEGELS** vanaf 4,- (per m2)  
**VLOERTEGELS** vanaf 6,- (per m2)  
**ZEEPBAKJES** clos.h. 1,- (per stuk)  
zolang de voorraad strekt.  
**Budé Meerssen**  
Bunderstr. 124, tel. 04403-3030

(ADVERTENTIE)

ZATERDAG 19 MEI AS.

**OPEN DAG**  
**ALFA BIERBROUWERIJ**  
**Schinnen**

## Provincie laakt gedrag gemeente Oirsbeek

# Raadslid gedupeerd door eigen besluit

**DEN HAAG** - Het provinciaal bestuur vindt dat de gemeente Oirsbeek laakbaar gehandeld heeft door kandidaatkopers van grond aan de Molenveg in Oirsbeek niet te vertellen dat bebouwing praktisch uitgesloten zou zijn. De gemachtigde van GS verklaarde dit donderdag voor de afsluitende vergadering van de Raad van State.

De gemeenteraad van Oirsbeek en de heer F. Douven konden daar hun bezwaren toelichten over de weigering van Gedeputeerde Staten om het bestemmingsplan Molenveg goed te keuren. „Het gebied zou er alleen maar mooier op kunnen worden. Nu is het in feite een stortplaats”, meende de heer Douven over het plan dat voorziet in de bouw van drie woningen. Zijn beroep op de Kroon noch dat van

de gemeenteraad zal echter vruchten afwerpen. Niet alleen voldoet het plan Molenveg niet aan de eisen (een toelichting op het plan ontbreekt) maar de adviseur van de Raad van State op het gebied van de volkshuysvesting en ruimtelijke ordening is het bovendien hartgrondig met Gedeputeerde Staten eens. Staatsraad Aalbeers sprak zijn verbazing uit over het feit dat de kopers van de grond (waaronder de heer Douven) hun ontbindende voorwaarden in geen koopcontract hebben laten opnemen voor het geval dat het plan niet goedgekeurd zou worden.

„Het was niet zo löffelijk van de gemeente u niet te waarschuwen”, poogde staatsraad Burger de heer Douven te troosten. Het was de staatsraden blijkbaar niet bekend dat een van de leden van de gemeenteraad...de heer Douven is.

# Wijnandsrade steunt jeugd/jongerenwerk

Van onze verslaggever

**WIJNANDSRAD** - Na veel vijven en zessen ging de raad van Wijnandsrade gisteravond akkoord het „open jeugd- en jongerenwerk Nuth-Wijnandsrade te steunen” met de bouw van een jongerencentrum. De raad legde hiervoor een subsidie van f 15.306,91 op tafel. Dit gebeurde nadat het college voldaan had aan enkele voorwaarden, te weten dat de gemeente Nuth ook meedoet, dat er volledige inspraak is waar het gebouw geplaatst moet worden en dat de rijkssubsidie in kannen en kruiken is.

Raadslid Habots gooide de knuppel in het hoenderhok, toen hij met een krachtig pleidooi de raad duidelijk trachtte te maken dat deze steun geen misleken mag worden. „Als het jongerencentrum te ver van Wijnandsrade wordt gebouwd, is een misleken niet te vermijden en zit de gemeente met een flinke strop”, zei het raadslid. Met deze bezorgdheid kon raadslid Broek meegaan. Hij had geen bezwaren mits de zaak voor de jeugd van Wijnandsrade zo aantrekkelijk wordt gemaakt, dat men naar het jongerencentrum blijft komen. Nadien kwamen de raadsleden in een betere stem-



● Wie zegt dat de jeugd van tegenwoordig niet meer sportief is? Deze foto, gemaakt op de doe-dag van het Bernardinus, bewijst het tegendeel.

## Pret-dag op Bernardinus

Van onze verslaggever

**HEERLEN** - Doe-dag, pret-dag op het Bernardinuscollege in Heerlen. En dat allemaal rondom het 25-jarig jubileum van de docenten Duysens en Starmans en de schoolassistent Berendsen. Deze drie heren werden deze week op een interne bijeenkomst door de directie gehuldigd. Maar vrijdag was er voor en door de scholieren een hele dag van sport, gezelligheid, muziek en tot afsluiting van deze dag een grote zeskamp, waaraan door de scholieren actief werd deelgenomen.



+++ KUNST  
TE KEURIndiaanse  
culturen  
in werk van  
Parabirsingh

**HEERLEN** - Sam Parabirsingh exposeert in de Caumermolen kleuretsen. De naam alleen al intrigeert. De 36-jarige kunstenaar komt uit Curaçao, zijn vader was een Hindoe van hoge kaste. Sam volgde tweejaar de opleiding schilderen aan de Jan van Eyck academie in Maastricht en deed "4 jaar uitsluitend grafiek aan de koninklijke academie voor Schone Kunsten in Antwerpen. De graficus woont in Dongen. Hij was in 1971 mede-oprichter van de Curaçaose academie studierizen door Zuid-Amerika in verband met de Inca-cultuur, naar Mexico en Centraal-Amerika in verband met de Maya-cultuur. Met die culturen uit oude werelden houden zijn kleuretsen verband. Ze verhalen van dode steden met een weelde aan leven, kennis, wetenschap, kunst, waarvan de ruïnes en resten getuigen. De tijdrekeningen van de Maya's liepen ver voor op die van Gregorius de Grote in het Westen. Het waren goede astronomen. Maar ook de hiaten in hun historie, hun geheimzinnige tekens, boeien. Inca's, Maya's en Azteken vinden in deze kunstenaar een eerbiedige verer, vanuit oervormen en gedachten bouwt hij zijn etsen op in weergaloe kleuren van een vreemde, diepe warmte. Op thema's als „Schrifturen“ en „Incafiguren“, „Lost Letter“, Lettres d'Amour, paard, vogels en bokken met Inca-tekens, bespeelt hij de etsplaat tegelijkertijd virtuoos en innerlijk beziel. Zijn grote etsen, ingelijst, zijn 400 gulden geprijsd, kleine etsen 175 gulden. Daarnaast is er een map etsjes „Gediertjes“, voor 600 gulden. Deze tentoonstelling werd nog door de inmiddels overleden galeriehouder Huub Dohmen voorbereid, evenals de tentoonstellingen van Marijke Stultjens, kleiner werk, Ger Lataster, kleuretsen, en het kwartet Creighton, Hutch, Brouwers en Linnarts die het jaar 1979 in de Caumermolen zullen volmaken.

M.M.

## BIOSCOPEN

## HEERLEN

H5  
De heer hant, 4e week, 12 jr., dag 14.30 en 20.30 uur.  
Spartacus, a.l. dag, 16 en 20 uur.  
Waterschapshoeve, 4e week, a.l. dag, 14, 17 en 21 uur.  
Verpleegsterapport, 16 jr. dag, 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.  
A Wedding, 16 jr. dag, 14.15, 21.15 uur.  
Cesar et Rosalie, 16 jr. do. t.m. zo, 22.45 uur.  
Karate contra Kung Fu, 16 jr. do. t.m. zo, 22.30 uur.  
Tom en Jerry 3, a.l. za. zo. en wo, 14 uur.

## HOENSBROEK

Royal  
Atlantis, de verzonken stad, vr. en za. 20.30 uur; zo. 17 en 20.30 uur.

## KERKRADE

Wijnrechttheater  
De duivel kent geen genade, 12 jr. vr. en za. 20.15 uur; zo. 17 en 20.15 uur.  
De nachtportier, 16 jr. vr. en za. 22.45 uur.  
Het beste van Laurel en Hardy, a.l. za. en zo. 14.30 uur.  
De non van Monza, 16 jr. di. en wo, 20.15 uur.

## EXPOSITIE

## HEERLEN

Galerie Caumermolen  
Kleuretsen van Sam Parabirsingh. Open za. en zo. van 14 - 18 uur. Tot en met 20 mei.

Welterhof  
Werken van Guido Haane, Jesse de Haas, Ger Houben. Open dag, van 14 - 22 uur. Van 10 - 31 mei.

De Vlieger  
Werken van Corneille. Open di. t.m. vr. van 10 - 18 uur, za. 10 - 17 uur, zo. 14 - 17 uur. Tot en met 27 mei.

Gemeentehuis  
Wandpicturen van Helga Ottenheim. Open op weekdagen van 9 - 18 uur, za. en zo. van 14 - 18 uur. Tot 12 juni.

## SIMPVELD

Galerie Jan This  
Werken van Al Bolton. Open di. wo. vr. en za. 10 - 17 uur, zo. 11 - 17 uur. Gedurende de maand mei.

## BRUNSSUM

D'r Brikke-oave  
Werken van Ton en Truus Johanna. Tot en met 21 mei.

## NUTH

Atelier Jac Vinken  
Schilderijen en aquarellen van Jan Stekelbergen. Open tijdens winkeltijden. Tot 23 juni.

## KERKRADE

Hof van Erenstein  
Engelse mijnwerkerskunst van de Ashtingtongroep. Open van ma. vr. 15 - 19 uur; za. zo. en feestdagen van 14 - 20 uur. Gesloten op 18, 19, 22, 23 en 25 mei. De expositie loopt van 6 mei tot en met 4 juni.

Raad Nieuwenhagen besluit:  
**Lening voor isolatie**  
**140 woningen Bosheide**St.-Johannes-St.-Clemens  
bestaat 160 jaarSchutterij  
viert feest

**MERKELBEEK** - Ter gelegenheid van het 160-jarig bestaan gaat de schutterij St.-Johannes-St.-Clemens op 24, 25, 26, 27 en 28 mei feestvieren. Hierin worden betrokken het 25-jarig bestaan van de drumband en het 10-jarig keizerschap van Zef Vromen. Om alle evenementen goed te laten verlopen, wordt er aan de Amsterdamerweg een feesttent opgesteld.

Het feest wordt donderdag 24 mei ingezet om 11.00 uur met een Frühschoppen en om 16.00 uur begint het vogelschieten voor de ereleden. Om 20.00 uur wordt de eerste dag besloten met een Merkelbeekse avond in samenwerking met de carnavalsvereniging De Zeemlekkers, de toneelvereniging en de zanggroep Cadans. De muzikale omlijsting is in handen van het orkest The Naughties. De opbrengst van deze avond is bestemd voor de 100-jarige kerk. Vrijdag zullen om 18.30 uur de jubilarissen worden gehuldigd, waarna een begin wordt gemaakt met de receptie en om 20.30 uur begint het dansen op muziek van het orkest The Naughties. Zaterdag wordt het schietconcours gehouden voor drietalen en vindt het burgemeesterstreffen plaats. Om 20.00 uur wordt een Beierse avond gehouden met de Hedelfingerkapel en een reünie van de oud-leden van de schutterij. Zondag om 15.00 uur is er een optocht en aansluitend het drumbandconcours en om 20.00 uur gelegenheid tot dansen met muziek van het orkest De Bloba's. Maandag, de laatste dag van het feest, is er om 20.00 uur een sluitingsfeest met muziek van het orkest De Cloba's. Maandag, de

„De Springplank“  
schoolkampioen

**VILT** - Basisschool De Springplank uit Nieuwenhagen besliste in Vilt de Limburgse afdelingsfinale van het schoolvoetbaltoernooi 1979 in haar voordeel met 6 punten uit vier wedstrijden. Daarmee verwierf De Springplank zich het recht om mee te dingen naar de landelijke titel, waarvoor op vrijdag 25 mei de voorrondes in Zeist van start gaan.

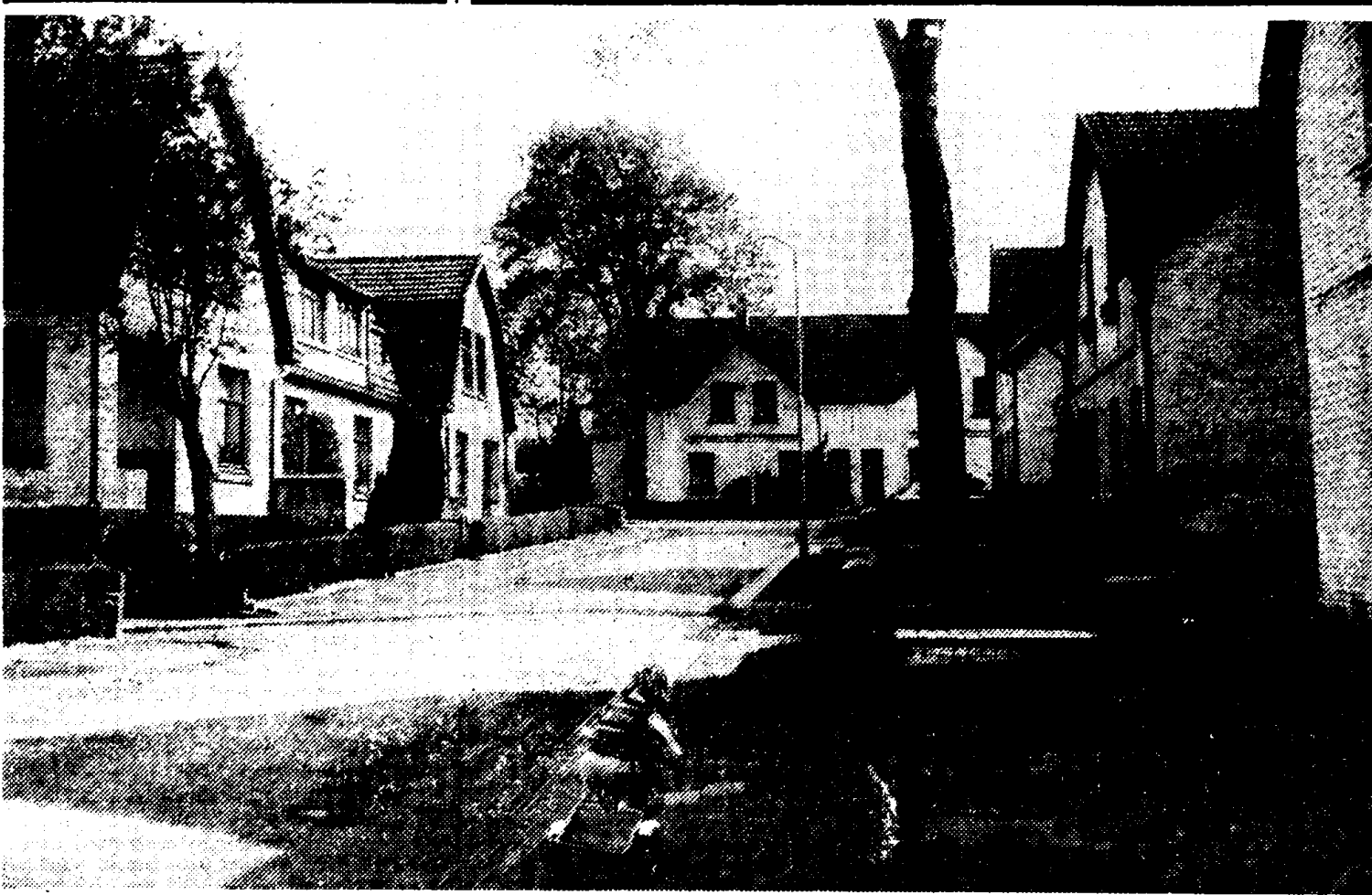
De school uit Nieuwenhagen moest op het Viltse voetbalveld de strijd aanbinden met de vier andere regionale winnaars, te weten Joppenhof uit Heer, Limbrichterveld uit Sittard, St. Jozef uit Swalmen en St. Sebastianus uit Velden. Na diverse spannende wedstrijden legden Limbrichterveld en Joppenhof beslag op de tweede en derde plaats met 5 punten uit vier wedstrijden, werden de Voldenaren met 4 punten uit evenveel wedstrijden en sloot Swalmen de rij met 0 punten uit vier wedstrijden.

„Oase De Puntel“

Rodeput  
bomenwijk

**SIMPVELD** - Een enquête onder de bewoners van de Rodeput in Simpelveld, het bestemmingsplan begrensd door het zusterklooster, het paterklooster, de spoorlijn en de achtertuin van de Schifffelderstraat, heeft uitgezonden dat de honderd bewoners van hun wijk een bomenwijk willen maken.

De heren Widdershoven, Van Loo, Kemperink en gemeenteambtenaar Gielen hebben een gesprek met het gemeentebestuur gehad en in het najaar zullen de straten in de Rodeput met een zee van bomen beplant worden. Het geheel krijgt de naam „Oase De Puntel“.



Met name de wegen, riolering en groenvoorziening zullen een opknappbeurt krijgen.

In Kerkraadse wijk De Hopel  
Start renovatie  
van 46 woningen

**KERKRADE** - De kosten van de start van de bouwkundige werkzaamheden in het kader van de restauratie/renovatie van 46 woningen in Hopel worden geraamd op 606.000 gulden. Het betreft werkzaamheden aan we-

gen, riolering, groen- en elektriciteitsvoorzieningen en centrale antenne.

Vanwege de ouderdom moeten de rioleringen vernieuwd worden. Dit

geldt ook voor de wegen, voet- en achterpaden. De werkzaamheden zullen in overleg met de Rijksdienst voor de Monumentenzorg worden voorbereid en uitgevoerd.

De woningvereniging Spekholzerheide vraagt geldelijke steun voor verbetering van 50 woningen aan de Kampstraat. De totale kosten worden geraamd op 2.867.543,90 gulden. Voorgesteld wordt bij het rijk een lening aan te vragen voor bovengenoemd bedrag en in verband met een jaarlijkse bijdrage in het exploitatiekorf voor het eerste jaar een bijdrage van 203.111,04 gulden te vragen.

groepen. De ziekenomroep zal voor de muzikale omlijsting zorgdragen.

## Bocholtz

## UITSTAPJE

Tot en met maandag is er voor de ouders, leiders, jeugd- en seniorenleden gelegenheid aan te melden voor het uitstapje naar de Beekse Bergen. Dit kan gebeuren in het clublokaal van Sportclub '25 bij de heer Palm. De jeugdleden krijgen zes gulden en de overige een gulden reductie.

## BIJEENKOMST

De afdeling Bocholtz van het CDA houdt zondag in het kader van de Europese verkiezingen om 11.00 uur in zaal Derwall een bijeenkomst. Als gast spreker zal aanwezig zijn Rene van der Linden, lid van de Tweede Kamer voor het CDA.

## AFSLUTING

Het vrouwengilde gaat maandag in zaal Arnoldo het seizoen afsluiten met een bijeenkomst. Onder leiding van mevrouw Leunissen-Bindels wordt dan te beginnen om 20.00 uur een thematisch samspel gehouden.

## Brunssum

## INFORMATIEMIDDAG

De werkgroep Ouderen Noord houdt maandag om 14.30 uur in het Open Huis een informatiemiddag. Notaris Kreijen zal dan spreken over het onderwerp Erfrecht en hoe maak ik een testament. In de pauze wordt gratis koffie geserveerd en is er gelegenheid om vragen te stellen.

## INFORMATIEAVOND

In het jeugdhuis Fatima wordt maandag en vrijdag een informatieve avond gehouden over drugs. Op maandag begint de avond om 20.00 uur en op vrijdag 25 mei om 21.00 uur. Belangstellenden zijn van harte welkom.

## Kienagenda

## Vandaag

**BRUNSSUM**: 20.00 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen.  
**HEERLEN**: 19.45 uur in het parochiehuis Sittardeweg door wiercomite Nieuw-Ende.  
**HOENSBROEK**: 19.30 uur in zaal de 12 Ambachten door de gezamenlijke verenigingen.  
**UBACH OVER WORMS**: 20.00 uur in zaal Eggen door bokssvereniging BSM.  
**KERKRADE**: 19.45 uur in club 208 door steuncomité de Roos.  
**SPEKHOLZERHEIDE**: 19.45 uur in zaal Krings door sportvereniging Alle Negen.  
**BRUNSSUM**: 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.

## Zondag

**BRUNSSUM**: 20.00 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen.  
**HEKSENBERG**: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door de gezamenlijke verenigingen.  
**CHEVREMONT**: 20.00 uur in zaal Kloth door de gezamenlijke verenigingen.  
**UBACH OVER WORMS**: 20.00 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.  
**TREEBEEK**: 20.00 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.  
**HEERLEN**: 20.00 uur in zaal Hermans door de Brabantse club.  
**SPEKHOLZERHEIDE**: 19.45 uur in zaal Krings door zangvereniging St. Rochus.  
**HOENSBROEK**: 19.30 uur in zaal de 12 Ambachten door de gezamenlijke verenigingen.  
**KERKRADE**: 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit.

## Maandag

**KAALHEIDE**: 20.00 uur in zaal Hermans door S.V.K.  
**SIMPVELD**: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.



De groep Country Flash.

Country Flash  
in De Nor

**HEERLEN** - De groen Country Flash is donderdagavond 24 mei (Hemelvaartsdag) in het cultureel café De Nor in de Geerstraat in Heerlen. Country Flash is een viersmansformatie die op een uitstekende manier blue-grassmuziek brengt. Met hun bezetting van bas, banjo, gitaar en viool staan ze garant voor een interessante avond.

Blue-grassmuziek is een onderdeel van countrymuziek en is voortgekomen uit de volksmuziek, die in de eerste helft van deze eeuw in Amerika gemaakt werd. De muziek kenmerkt zich door het gebruik van akoestische instrumenten die op een dynamische manier het zangdeelte omlijsten. De eerste elpee is al uit en zal door de radio worden gedraaid in verschillende programma's. De avond begint om 21.30 uur.

Hulsberg wil  
goede abri's

**HULSBERG** - Raad Hulsberg had gisteravond nog geen half uur nodig om de zeven punten tellende agenda af te werken. Alleen de raadsleden H. de Heus en H. Berns hadden enkele opmerkingen bij het voorstel voor het plaatsen of vervangen van zes abri's, hetgeen de gemeente bijna 2000 gulden gaat kosten.

Ondanks dat de gemeente maar van één abri de helft van de aanlegkosten moet gaan betalen wilden beide raadsleden abri's hebben die gezien mochten worden en het liefst voorzien van onbreekbaar glas. „Goedkoop is duurkoop“, zo lieten zij weten en het gaat de gemeente toch maar geld kosten. Drie van deze abri's komen te staan bij de bushaltes aan de Schoolstraat (richting Heerlen), zendmast (richting Valkenburg) en Aalbeek nabij klooster (richting Heerlen). Aan het Eikske (richting Heerlen) en café Van de Bosch (richting Valkenburg) worden de oude vervangen door nieuwe.

Vrouwengilde  
naar Brussel

**HOENSBROEK** - De dames van het katholiek vrouwengilde Hoensbroek gaan dinsdag 22 mei naar de hoofdstad van België. Men wil er een plezierig en leerzaam uitje van maken. Een luxe touringcar zal de dames om zeven uur op de bekende halteplaatsen komen ophalen. Men kan zich opgeven tot zaterdag 19 mei bij mevrouw Custers in de Nieuwstraat en mevrouw Ten Geuzendam van de Randweg. Kosten voor bus, chauffeur, gids en entree stadhuis f 17,50.

redactie  
wiel lankes  
tel. 045-739282WEEKEND-  
AGENDA

## DOKTER

**Heerlen**: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.  
**Hoensbroek - Brunssum**: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.  
**Kerkrade-West**: men wende zich eerst tot de eigen huisarts.

**Ubach over Worms - Nieuwenhagen**: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts daarna dokter J. Snijders, Kerkstraat 132; Nieuwenhagen, tel. 311513.  
**Schaesberg**: dokter F. Ypma. Prinsstraat 39, tel. 313323.

**Voerendaal**: dokter M. Wolfs. Hogeweg 29, tel. 1224.  
**Kerkrade-oost**: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts, daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Hubbens. Hagenroderstraat 26, tel. 453003. Dokter v.d. Poel, Peschbeemdstraat 9, tel. 452913, van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur. Dokter Goebels, Bosweg 28, Eygelshoven, tel. 314564 van woensdag 15 uur tot donderdagmorgen 11 uur. Dokter Weyling, Hoofdstraat 4, tel. 452176, van donderdagmorgen 11 tot vrijdagmorgen 8 uur.

**Simpelveld - Bocholtz**: dokter J. Heijne, Christinastraat 1, Simpelveld, tel. 1251.

## TANDARTS

**Heerlen - Hulsberg - Voerendaal**: tandarts Quaedvlieg, Pappesrijns 56, tel. 212928. Alleen voor spoedgevallen spreekuur op zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur. Donderdag tandarts Thissen, Meezenbroekerweg 110, tel. 722933.

**Brunssum - Schinveld - Hoensbroek**: tandarts Geraeds, Schoolstraat 3, Brunssum, tel. 254246. Alleen voor spoedgevallen spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur. Donderdag tandarts de Ruyter, Beneluxlaan 35, Heerlerheide, tel. 212288, b.g.g. 713767.

**Simpelveld - Bocholtz**: tandarts Janssen, Hofstraat 1, Nijswiller, tel. 989. Spreekuur op zaterdag en zondag van 12.30 tot 13.00 uur.

**Kerkrade - Eygelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg**: tandarts Diederens, Kerkstraat 3, Nieuwenhagen, tel. 312341. Spreekuur op zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur. Donderdag tandarts Weyling, Hoofdstraat 4, Kerkrade, tel. 452176.

## KERK

**Evangelisch Lutherse Gemeente**  
**Heerlen**: kerk Meezenbroek, zondagdienst om 11.00 uur, ds. Allan.

**Gemeente Gods**  
**Ubach over Worms**: kerk Gravenweel, zondagdienst om 10.00 uur.

**TREEBEEK - BRUNSSUM**: kerk Dr. Kuiperstraat, zondagdienst om 10.00 uur.

**Evangelische Christenen**  
**Heerlen**: kerk schoolgebouw Olieveldstraat, zondagdienst om 10.00 uur.

**Gereformeerde Kerk**  
**Brunssum**: kerk Kruisbergstraat, zondagdienst om 10.00 en 16.30 uur.

**TREEBEEK**: kerk Ds. Boumastraat, zondagdienst om 10.00 en 16.30 uur.

**Heerlen**: kerk Burg. Waszinkstraat, zondagdienst om 10.00 uur, ds. W. Dijk.

**Hervormde Kerk**  
**Heerlen**: kerk Tempelsplein, zondagdienst om 10.00 uur, ds. Norbert.

**Meezenbroek**: zondagdienst om 10.00 uur, de heer A. Dalm.

**Brunssum**: Bethelkerk, zondagdienst om 10.30 uur, ds. Verhaere.

**TREEBEEK**: Immanuelkerk, zondagdienst om 10.30 uur, ds. Dolman.

**Nuth**: Kapel, zondagdienst om 9 uur, ds. Verhaere.

**Hoensbroek**: Goede Herderkerk, zondagdienst om 10.30 uur, ds. Baart.

**Wetswinkel**  
**Heerlen**: Luciushof, Putstraat 3, elke donderdag van 19.00 tot 21.00 uur.

**Eygelshoven**: Saje Markt, elke maandag van 19.00 tot 21.00 uur. Voor afspraak, tel. 351931.

**SOS Hulpdienst**  
**Heerlen**: SOS hulpdienst, dag en nacht bereikbaar voor een gesprek en acute geestelijke en sociale nood, tel. 716866.

**Leger des Heils**  
**TREEBEEK**: elke zondag samenkomst om 10.00 en 19.00 uur. Zondagschool voor kinderen om 11.45 uur. Horizontaalstraat, tel. 211060.

**RUTGERS STICHTING**

**Bureau voor geboorteregeling en seksualiteitsvragen**  
**Heerlen - Sittard**: voor informatie tel. 04494-42944.

**Maastricht**: voor informatie tel. 043-12983.

**Moeders voor Moeders**  
**Heerlen**: Benzenraderweg 259, tel. 412943.

**Schaesberg - Nieuwenhagen - Ubach over Worms**: Itersonstraat 5, tel. 414910.

**Hulploos Welterhof**  
**Heerlen**: Acute hulploos Welterhof, dag en nacht bereikbaar tel. 718180.

**GROENE KRUIS**

**Heerlen**: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag, tel. 713712.

**Bocholtz**: voor spoedgevallen in wijk verpleging tel. 04442-1587.

**Simpelveld**: voor spoedgevallen in wijk verpleging, tel. 04442-1587.

**Kerkrade-Oost**: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag, zuster Janssen, tel. 412340, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18 en 20 uur.

**Kerkrade-West**: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag, zuster Luijten, tel. 413845, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18 en 20 uur.



Handgeschakelde 343 een hit op de automarkt

# Volvo Born zit te springen om mensen

door Herman van der Meulen

BORN - Door de toegenomen vraag naar de Volvo 343 is de behoefte aan produktiepersoneel bij Volvo Car BV in Born wederom toegenomen. Tot aan de bedrijfsvakantie in juli moet de bezetting met ongeveer 100 man stijgen. Na de vakantieperiode zal het personeelsbestand nogmaals een uitbreiding moeten ondergaan en wel met 200. De nieuwe produktiemedewerkers zullen niet direkt in het produktieproces opgenomen worden maar zullen eerst een scholings- en introductieprogramma moeten doorlopen, die ongeveer acht weken in beslag neemt. Dit werd gisteren bekendgemaakt tijdens een persconferentie bij Volvo in Born.

## Introductieprogramma voor nieuwkomers

In voorgaande jaren heeft Volvo Car BV ook al een behoefte gehad aan nieuw produktiepersoneel. Bij de introductie van de Volvo 343 in 1978 was het spontane personeelsaanbod zo groot dat in de personeelsbehoefte goed kon worden voorzien. In dat jaar werden dan ook 750 nieuwe medewerkers aangetrokken. Ook dit jaar had Volvo weer behoefte aan nieuw produktiepersoneel. Tot nu toe werden reeds 200 nieuwe medewerkers aangetrokken. Tegenover de 300 die nog aangenomen moeten worden wordt het aantal personeelsleden in dit jaar uitgebreid met 500.

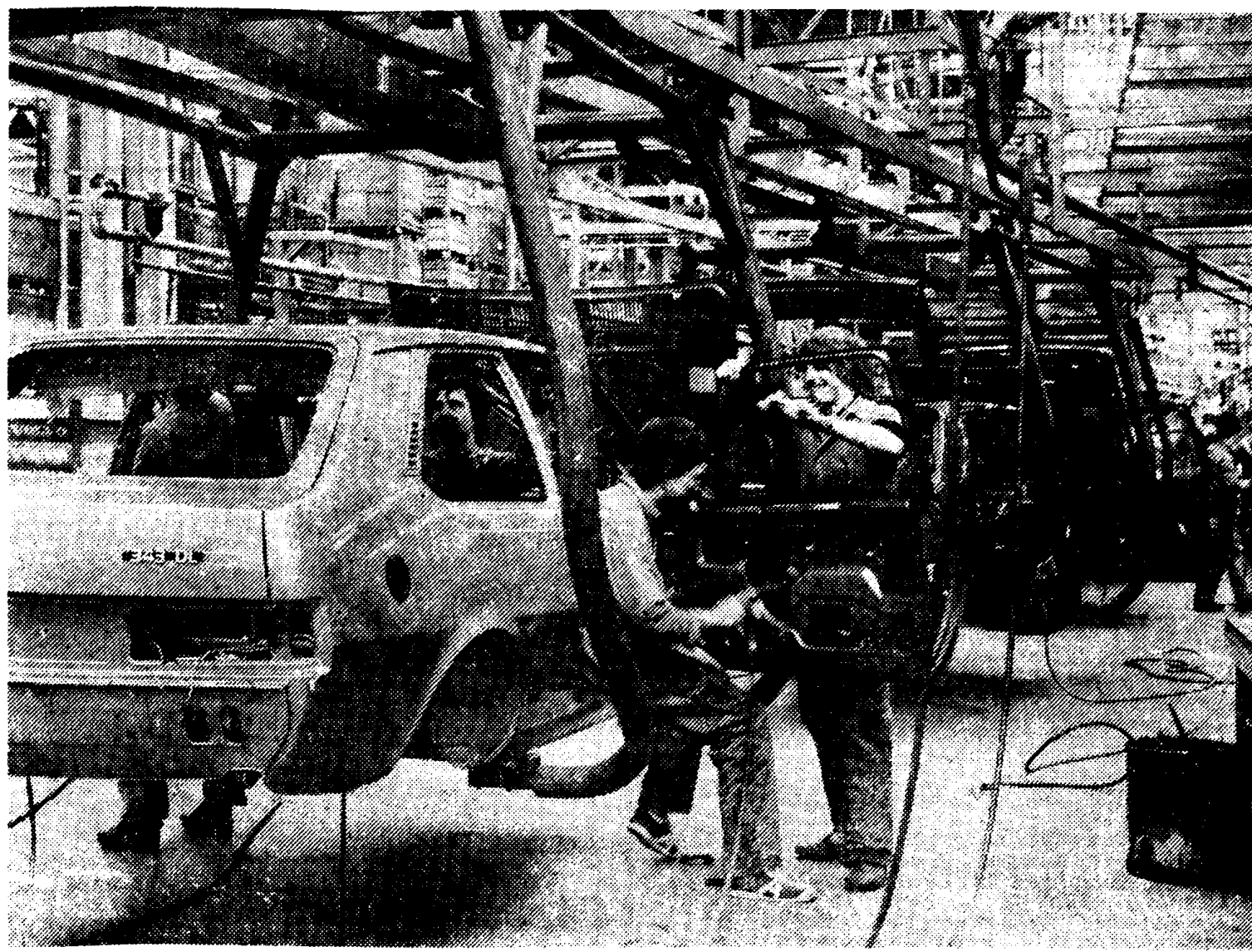
### Succesmodel

De toename van vraag naar personeel hangt uiteraard samen met het succesvolle model 343. Met name de handgeschakelde 343 blijkt een hit te zijn op de automarkt. In 1978 werden van dit model 64.132 exemplaren verkocht. Voor 1979 werd de produktie geraamd op 85.000 stuks, maar door de succesvolle verkoop zal dit aantal opgevoerd worden tot 89.000. Gezien de toename van vraag zal de produktie ook in 1980 opgevoerd worden.

De vergroting van zowel de produktie als het personeelsbestand zal echter geleidelijk gaan verlopen in verband met de te handhaven kwaliteit van het produkt, aldus de heer G. Heijgers, de officiële woordvoerder van Volvo. Sedert 26 maart van dit jaar is Volvo bezig met een scholings- en introductieprogramma voor nieuwe medewerkers. Een nieuwe produktiemedewerker zal voortaan niet direct meer in het produktieproces worden opgenomen, maar wordt eerst geplaatst bij de bedrijfsschool. Vervolgens doorloopt de nieuwe medewerker een roulatieprogramma waarin hij kennis maakt met alle produktieafdelingen. In de periode wordt nog regelmatig de bedrijfsschool bezocht. Na het roulatieprogramma vindt de definitieve plaatsing plaats, waarbij rekening gehouden wordt met de wensen van de nieuwe produktiemedewerker.

Het scholings- en introductieprogramma neemt ongeveer 8 weken in beslag. De heer R. Broekmeulen, hoofd afdeling personeelszaken hierover: „Door dit programma maakt een medewerker kennis met het gehele bedrijf en kan hij op basis hiervan uiteindelijk zijn eigen werkplek gaan bepalen. Door de scholing kan het bedrijf tevens rekenen op kwalitatief beter toegeruste nieuwe medewerkers. Bovendien blijkt dat door de opleiding een groter aantal mensen uiteindelijk toch geschikt, die anders bij de eerste selectie zouden afvallen. Ruwweg wordt momenteel een op de drie sollicitanten aangenomen.

De directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau te Sittard, de heer H.J. Capel, toonde zich gisteren uiterst tevreden met de nieuwe personeelsaanname bij Volvo. Hij was enthousiast over het opleidings- en introductieprogramma en zei dat de samenwerking tussen Volvo en het GAB Sittard zeer goed verliep.



DSM-Limburg stemt in met Industriebond FNV:

## Vacatures bestemd voor Limburgers

Vervolg van pagina 1  
Naar verwachting zullen tot en met 1983 3000 man het bedrijf via natuurlijk verloop verlaten. Afhankelijk van een overheidsregeling in het kader van de Perspectievennota

had ik dat ook nog niet gehad", vertelt Winand Leschot.

In een vraaggesprek met een van zijn medewerkers in het Utrechtse, Peter Janssen, heeft Winand Leschot zijn grieven tegen de huidige gang van zaken binnen het Europese parlement en zijn verbeteringen naar buiten gebracht. Op de eerste plaats vindt hij dat de burgers belazerd zijn. Leschot: „In twintig jaar dat de Europese gemeenschap bestaat hoor je er niets van en nu er plotseling verkiezingen komen, wordt je ermee doodgezegend”.

Leschot houdt zich helemaal afzijdig van politiek. „Ik wil alleen leefbaarheid voor de gewone man", beweert hij. „Ik wil alleen kleine dingen realiseren, zoals inspraak bij economische bepalingen, het handhaven van kleine gemeenten en de gezinsboerenbedrijven. Ik wil de natuur daadwerkelijk beschermen en eens echt wat proberen te doen aan de werkloosheid, maar dan op kleine schaal”.



• Winand Leschot: de enige Zuidlimburgse kandidaat

(ADVERTENTIE)

## OPROEP

### MEYERS BELEGGINGEN BV TE SIMPELVELD

maatschappij tot ontwikkeling van bouw- en horecaprojekten, is van mening dat het hotel-, restaurant- en cafégebeuren te Heerlen niet het niveau draagt waar een groeiende stad als Heerlen recht op heeft.

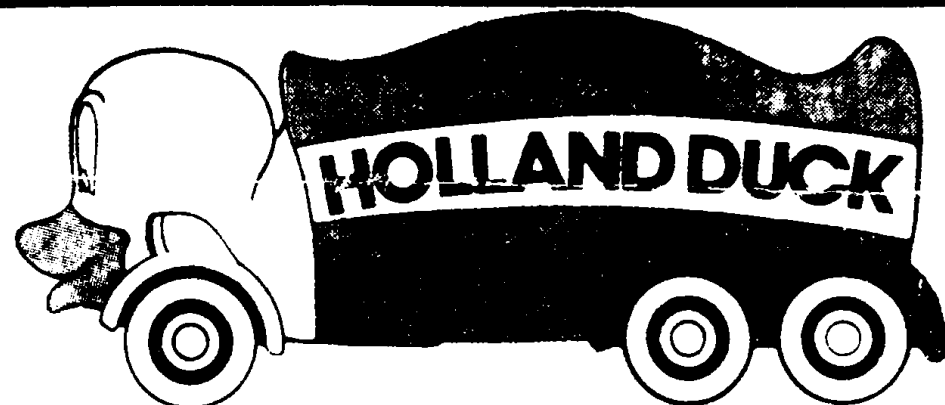
Naast enkele concrete plannen tot ontwikkeling van het vrijetijdsgebeuren, heeft Meyers Beleggingen meerdere bruisende ideeën. Om deze ideeën aan de praktijk te toetsen vraagt zij de medewerking van:

- Personen in de leeftijd van 20 tot 35 jaar. Wat zijn uw wensen, wat mist u in Heerlen?
- Ondernemers in de horecabranche in de ruimste zin. Hebt u ideeën of kunnen wij u in onze plannen betrekken? Wij denken hierbij vooral aan exploitanten en koks.
- Particuliere of zakelijke beleggers. Wilt u investeren in ontspanningsprojecten? Wij denken met name aan een riant vrijetijds annex sportcentrum te Heerlen-Zuid.

Wij zouden het zeer op prijs stellen indien u schriftelijk reageert:

**MEYERS BELEGGINGEN BV postbus 21047  
6369 ZG Simpelveld tel.: 04442-1289**

• Nieuwe medewerkers zijn vooral nodig in de produktie.



## Holland Duck: Mascotte op vrachtauto's

BORN - De Nederlandse vrachtwagenchauffeur heeft een nieuwe mascotte, de Holland Duck. Het is een rubber eendje dat de vorm heeft van een vrachtwagen en beschilderd met de kleuren rood, wit, blauw. Het idee van de Holland Duck stamt uit de film Convooy, een film over Amerikaanse vrachtwagenchauffeurs.

In de film wordt een chauffeur Rubber

den. De woordvoerder van Holland B.V. zegt binnenkort ook het buitenland in de activiteit te betrekken met de German Duck in de Duitse kleuren en de Belgian Duck in de Belgische kleuren. De Holland Duck wordt een soort tegenhanger - en concurrent - van de Michelinpop, die nog moeilijk te krijgen is. De Limburgse chauffeursvereniging Truck wil Holland Duck ook in deze provincie meer bekendheid geven. De prijs van de mascotte is normaal 50 gulden, maar als introductie verstrekt de chauffeursvereniging de rubber eend voor 49 gulden. Het adres van Truck Limburg is postbus 58, 6120 AB Born, ten name van Hub Wiekken.

## Slachtoffers brand Simpelveld begraven

SIMPELVELD - Gisteren zijn in Simpelveld en Bocholtz de drie slachtoffers begraven van de pensionbrand die zondagmorgen in Simpelveld woedde. Vele honderden belangstellenden woonden de uitvaartdienst bij. De kisten van de overledenen werden bedolven onder bloemenkransen. Zowel in Simpelveld als in Bocholtz gaven burgemeester en wethouders, evenals gemeentebestuur, rijkspolitie en brandweer door hun aanwezigheid blijk van medeleven.



• In Simpelveld werden de kisten van de overledenen bedolven onder kransen.

(ADVERTENTIE)

## FINALE BENELUX BLAATEST 1979 RODAHL KERKRADE

Donderdag 31 mei aanvang 20.00 uur

### TV-OPNAME MET SHOWPROGRAMMA

Presentatie: TED DE BRAAK

m.m.v.:  
Maria en Margot Hellwig  
Freddy Breck  
Peppi Hallmansegger und seine  
Fichtler Musikanten  
Mannenkoor St. Joseph  
Ubach o. Worms

Finalisten:  
De Hetzende Muzikanten - Urmond  
Die Original Egerland Freunde - Eindhoven  
De Fraps - Leuth  
Blasakapel Edelweiss - Bree  
Minnetblier - Rumeringen

Kaarten à 7,50 verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de Rodahal-Kerkraade.

**Limburgs Dagblad**  
n fijne krant

taat van de onderhandelingen en het bereikte compromis gaan bespreken.

### Personeelswerving

Volgens de heer de Jong, hoofd Voorlichtingsdienst DSM, zal het aantrekken van 2000 nieuwe arbeidskrachten in de komende jaren een groot probleem worden. „Deze 2000 man zijn niet zonder meer te krijgen op de Limburgse arbeidsmarkt, gelet op de kwaliteit van de mensen die we nodig hebben. Het is daarom ook om deze reden dat DSM Limburg zich bereid heeft verklaard haar opleidingsfaciliteiten ter beschikking te stellen ten behoeve van de opleiding van jeugdige werklozen.

Het probleem van het aantrekken van nieuw personeel zou volgens de heer Ackermans ook gedeeltelijk opgelost kunnen worden door de eisen wat af te zwakken. Volgens de Jong is dit echter onmogelijk omdat de aard van de onderneming dit niet kan toelaten en kwaliteit eist.

### Doodsoorzaak Venlonaar

## Overmatig gebruik drugs en alcohol

Van onze verslaggever

ROERMOND - De 24-jarige Venlonaar J.U. die woensdag van deze week in een Roermonds pension dood werd gevonden is overleden aan overmatig gebruik van narcotica in samenhang met alcohol. Dat heeft de sectie op het lijk die vrijdag is verricht als voorlopige conclusie opgeleverd. Zekerheid daarvoor kan pas worden verkregen na uitvoeriger onderzoek in het gerechtelijk laboratorium van het ministerie van justitie in Den Haag. De Venlonaar vond de dood vier dagen nadat hij uit de gevangenis was ontslagen.

De bewoners van de kamer in het pension aan de Godswaardersingel in Roermond waarin het lijk van de jongen werd gevonden, blijven opgesloten. Uit het onderzoek is gebleken dat deze 28-jarige H.G. en diens vrouw E.R. (21) uit Roermond al lange tijd en op ruime schaal handelde in verdovende middelen. Het onderzoek dat moeizaam verloopt wordt voortgezet. Vrijdagavond deed de Roermondse politie op zoek naar handel in narcotica een inval in een pand aan de Willem 2-singel waar kamers worden verhuurd. Een man werd daarbij op straat aangehouden. Een andere wist door een snelle vlucht aan de arrestatie te ontkomen. Het is nog niet bekendgemaakt of en in welke hoeveelheid in het pension verdovende middelen zijn aangetroffen.

### Collega's zwaar gewond

## Autobotsing bij Volvo

BORN - Bij een frontale botsing van twee personenwagens in de nacht van donderdag op vrijdag nabij de Volvovestiging in Born zijn de twee bestuurders van deze wagens, twee werknemers van Volvo, zo zwaar gewond dat zij per ambulance naar het Sittardse ziekenhuis moesten worden overgebracht.

Het ongeluk gebeurde op de kruising van de Van Doornweg met de Holthamerweg. De bestuurders waren S. uit Grevenbicht en van N. uit Susteren. De beide wagens raakten totaal loss.

# RL verbaasd over vertrek Kamphorst

MAASTRICHT - Het college van bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg is enigszins verbaasd over het plotselinge vertrek als directeur-voorzitter van het Psychomedisch Streekt centrum Vijverdal in Maastricht, van Jaap Kamphorst; hij heeft het nog geen jaar uitgehouden.

Het college spreekt er zijn bevreemding over uit dat een van de voornaamste redenen is, dat er nog verschillen van mening bestaan over de

plaats die de RL „nu en in de toekomst zal moeten gaan innemen in de organisatie van Vijverdal”, zoals het staat in het uiterst moeilijk leesbare communiqué dat bestuur en directie gisteren hebben uitgegeven.

Jammer vindt het bestuur van de RL het vertrek van Kamphorst, omdat men meende dat Kamphorst ideeën had die ook op de universiteit weerklank vonden, en waarvoor de intramurale gezondheidszorg in deze

streek veel goeds uit had kunnen voortkomen. In Maastricht is te vernemen dat het voor Maastrichtse begrippen krachtig optreden van Kamphorst, gecombineerd met een eveneens voor die begrippen geringe terughoudendheid in de publiciteit, bij bestuur en andere directieleden van Vijverdal niet lekker gevallen is. Kamphorst ventileerde enkele maanden na zijn aanstelling in Vijverdal een revolutionair plan om Vijverdal op te heffen als

zijn ongevoelig voor het doel waarvoor het gebouw nog pas enkele jaren geleden was gebouwd. In de plaats daarvan moesten er in zijn visie een aantal over de regio verspreide kleine gebouwen worden neergezet, meer aangepast aan moderne opvattingen over psychiatrie.

In het communiqué is verder ook nog sprake van gebrek aan informatie tussen de directieleden. De problemen zijn kennelijk zo hoog opgelopen dat Kamphorst in feite op staande voet ontslag heeft genomen of gekregen.

De directeur was overigens nog altijd niet uit St. Michielsgestel naar Limburg verhuisd. Erg lang had hij trouwens niet op Vijverdal willen werken. In een interview met het blad Inzet (van de ziekenfondsen) zei hij vorig jaar dat je je werk niet goed deed, als je kans zag ergens lang te blijven zitten.



## GEBOREN

Davy, zoon van J. Lousberg, Maastricht, Arrestruweg 14e. Estelle, dochter van R. Kerkhof-Peters, Eijsden, Von Geussplein 9.

## HUWELIJKEN

Monique Wijers en Ber Heugstad trouwen heden 19 mei om 2.30 uur in de St. Lambertuskerk te Maastricht. Receptie is van 18.30 tot 20.00 uur in de harmonieaal Kruisereengang te Maastricht. Toekomstig adres: Statensingel 18, Maastricht.

Op 24 mei 1979 (Hemelvaartsdag) vierten onze ouders en grootouders

**Geert Tabak**  
en

**Tonie Tabak-Vossen**  
hun 40-jarig huwelijksfeest

Wij vinden het fijn, als u het jubilerend paar komt feliciteren. Gelegenheid hiertoe is van 18.00 - 19.00 uur in het gemeenschapshuis „Maria Gewanden“ Zandbergsweg 16 Hoensbroek.

Alle en Ed  
Antoon en Finie  
kleinkind Guido

Hoensbroek  
Bovenste Wehr 32

## In plaats van kaarten

Hiermede danken wij familie, vrienden, buren en alle anderen die ons 40-jarig huwelijksfeest tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

J.L. Gulikers  
M.A. Gulikers-Consten  
kinderen en kleinkinderen

Parallelstraat 22  
Schaesberg.

## DANKBETUIGING

Het is mij onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken voor de geschenken, de bloemen, de persoonlijke en schriftelijke gelukwensen. Velen, zeer velen, hebben deze dag voor mij tot een onvergetelijke gemaakt. Ik dank u allen zeer.

Uw dankbare 100-jarige  
Trinke Smeets-Cremers  
Meers

## VOLSTREET HUGO EN

## ALGEMEEN KENNISGEVING

† Ons ging voor naar het eeuwige leven bij God, voorzien van de genademiddelen van onze moeder de h. kerk, in het bejaardenhuis St. Maarten te Born in de gemiddelde leeftijd van 89 jaren onze dierbare zuster, tante en nicht

**Anna Maria Catharina  
Lammerschop**

Wij vragen een gebed voor haar ziel.

Uit aller naam:  
SARA LOMME

Guttenoven, 17 mei 1979  
Corr. adres: Kerkstraat 17, 6143 BB Guttenoven

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag 21 mei a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Mariëke te Guttenoven.

† Het is onze droevige plicht u in kennis te stellen, dat heden, na een kortstondige ziekte, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man en onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Carl Antoon Hubert Wiertz**  
echtgenoot van

MARIA GERTRUD HOLLANDS

Op de leeftijd van 75 jaar.

Wij vragen een gebed voor zijn ziel.

De bedroefde familie:  
Hoensbroek: M.G. Wiertz-Hollands  
Schimmert: J. Wiertz-Gossens en kinderen  
Nuth: J. Wiertz-Gossens  
Hoensbroek: W. Wiertz-Hollands en kind  
Hoensbroek: H. Wiertz-Hollands en kinderen  
Hoensbroek: Familie Wiertz  
Hoensbroek: Familie Hollands

Hoensbroek, 18 mei 1979  
Montfortstraat 22

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 22 mei om 11 uur in de parochiekerk van Christus-Koning te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de Centrale Begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren. Maandag om 18.45 uur vijftigtiende in genoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Beeldstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag van 14.00 tot 15.00 uur. Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God hedentot zich genomen heeft, onze innigst geliefde en zeer zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Anna Cremers**  
echtgenote van wijlen

JOSEPH ARNOLD DRIESSEN

Zij overleed in de leeftijd van 71 jaar.

Kessel: Giel en Els Driessen-Pepels  
Bep en Jan Hilten  
Bep en Annetje Peter en Marjan  
Stein: Pie en Altes Driessen-Worms  
Annette en Lou Giel en Renske  
Stein: Marie en Sophie Driessen-Pepels  
Henny en Henk Arnold en Helma  
Jenneke en Gerlach Willem en Liéke Monique  
Familie Cremers  
Familie Driessen

Stein, 17 mei 1979  
Stoep 41.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 21 mei a.s. om 11.30 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

Zaterdagavond om 18.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk. Bezoek rouwkapel ziekenhuis Geleen, dagelijks van 18.00-19.00 uur. Geen condoleren.

## OVERLEDEN

† Willemsen Hildebrand, echtgenoot van Methilde Bevel, kerk, oud 94 jaar, Maastricht, Medicijn 14e. De uitvaartdienst is heden 19 mei om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

† Nicolaas Hermans, oud 67 jaar, Ambly, Amblystraat Nrd. 55. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 21 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga.

Op maandag 28 mei a.s. hopen onze ouders en grootouders

**J.L.L.H. Spätjens**

en

**Th.G. Spätjens-Heijnen**

de dag te herdenken, dat ze 50 jaar geleden in het huwelijk traden. Op deze dag zal om 14.30 uur tot dankzegging een h. mis worden opgedragen in de parochiekerk van de H. Jozef te Stadbroek.

Hun dankbare kinderen  
en kleinkinderen.

6136 VZ Sittard, mei 1979  
Oudeweg 22.

Gelegenheid tot feliciteren van 19.30 tot 20.30 uur in hotel-rest. Molenbron, Molenstraat 12, Limbricht, tel. 04490-15639.

Het heeft God de Almachtige behaagd heden, vrij plotseling, tot Zich te nemen, in de ouderdom van 75 jaar, in het ziekenhuis te Kerkrade, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn innigst geliefde echtgenote, onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

**Maria Hubertina  
Beckers**  
echtgenote van

**Peter Joseph Hubert Hanssen**

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

Egghelshoven: P.J.H. Hanssen  
Oudenbosch: G. Gossens-Hanssen  
H. Gossens  
en kinderen  
Egghelshoven: J. Hanssen  
H. Hanssen-Terakowski  
en kind  
Kerkrade-West: R. Dirkx-Hanssen  
W. Dirkx en kinderen  
Chèvremont: H. Hanssen  
K. Hanssen-Senden  
en kinderen  
Heerlerbeem: W. Hanssen  
C. Hanssen-Jongens  
en kind  
Fam. Beckers  
Fam. Hanssen

Egghelshoven, 17 mei 1979  
Julianastraf 10.

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 22 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Egghelshoven. Bijeenkomst aan de kerk. Daar wij van uw medeleven overtuigd zijn is er geen condoleren. De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van maandag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk. Bezoek rouwkapel St. Jozefziekenhuis Kerkrade van 17.00-18.00 uur (behalve 's zondags). Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

## DANKBETUIGING

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele hartelijke brieven van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en goede vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

**Kees Post**

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Schinnen, 19 mei 1979  
Heisterbrug 23.

J.M. Post-Beenen  
kinderen, kleinkinderen  
en achterkleinkinderen

## KNIFFPATRONEN

## EMMAPLEIN 3

## HEERLEN

## PEAF

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## De goedkoopste oplossing

## voor al uw reinigingsproblemen

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

## KARCHER

## hogedrukreinigers

60 jaar Limburgs Dagblad....  
40 jaar werkzaam als  
onderhoudsfirma bij het L.D.

**LOODGIETERSBEDRIJF  
M. VERSCHUEREN EN ZN.**

Eurenderweg 29

HEERLEN.

Tel. 417153 - 412563 - 415433

Wij wensen het L.D. veel  
succes met het nieuwe bedrijf.

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 73 jaar, mijn innigst geliefde echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Katharina Schillings**  
echtgenote van

**Otto August Mestriner**

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Egghelshoven: O.A. Mestriner-Schillings  
Hapert: R. Mestriner  
J. Mestriner-Ovelganne en kinderen  
Nieuwenhagen: H. Mestriner  
M. Mestriner-Peters en kinderen  
Egghelshoven: H. Mulders en kinderen  
Fam. Schillings  
Fam. Mestriner

Egghelshoven, 18 mei 1979  
Leethof 18.

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 22 mei a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Egghelshoven. Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van maandag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk. Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 18.00-19.00 uur. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.



direct  
technisch werk  
voor:

**PAUPELDING-  
WERKER**

(ervaring met roestvrij staal)

voor een staalconstructie-  
drijf in de omgeving van  
Maastricht.

**randstad**  
uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26,  
045-71 84 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15,  
04490-199 88

ROLLEN  
JALOEZIEËN  
ZONNESCHERMEN  
Vrijblijvend prijsopgave  
MICA  
ZONWERING  
Showroom  
Sittardweg 114, Heerlen  
Tel. 045-751605

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God tot zich heeft genomen, voorzien van het heilig sacrament der zieken, in de ouderdom van 67 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

**Albert Jozef Esser**  
echtgenoot van wijlen

SIBILLA WOLFF

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: H.J.A. Esser  
Zeven (Dld): J.H.A. Esser  
E. Esser-Müller

Ubach o. Worms: M.E.P.H. v.d. Veerdonk-Esser  
J.G.L. v.d. Veerdonk-Esser

Andy, Paul  
Nieuwenhagen: M.E.A. Schoonville-Esser  
A.E. Schoonville

Silly, Michael, Richard  
Familie Esser  
Familie Wolff

Kerkrade-West, 17 mei 1979.

Corr. adres: Hoogstraat 22, Ubach over Worms.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 22 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

De overledene wordt herdacht in de avondmis van maandag 21 mei a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoek van 17.00 tot 18.00 uur. Niet op zondag.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

ir. Leonardus Johannes  
Antoon Teunissen

betuigen wij u onze welgemeende dank.

Mevr. Ch.A.M.A. Teunissen-Rietbergen  
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, mei 1979

Burg. De Hesseleplein 28.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op Hemelvaartsdag 24 mei om 10 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

KLEINE PARIS CLUB

SAUNA

CHARMANTIE gastvrouwen aanwezig.

Normale prijzen. Open van 12-24 uur. Zaterdag van 12-19 uur. Kleefstraat 38, Venlo. Tel. 077-12478.

FILM

Ontdek mahonie

Mahonie bij Grummer?

Een onverwachte combinatie, maar volkomen begrijpelijk als u het Stuker-slaapkamerprogramma ziet. U en Mahonie?

Tijdens onze speciale Stuker-show vindt u het antwoord

STUKER

Grummer Interieurverzorging BV

Markt 40, Maastricht. Tel. 043-54570

Gubbelsstraat 38 (Markt)/M. Smedenstraat 23

Dankbaar voor het vele goede, dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn innigst geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Frans Mathias Mangez**  
echtgenoot van

ANNA GERTRUDIS GOSSEN

Hij werd 86 jaar.

De bedroefde familie:  
A.G. Mangez-Gossen  
T. Flekken-Mangez  
J. Flekken en kinderen  
Familie Mangez  
Familie Gossen

Kerkrade, 18 mei 1979, Jan Steenstraat 47.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 22 mei a.s. om 10 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Hamrade - Kerkrade, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren. Maandagavond zal om 18.45 uur in voornoemde kerk de rozenkrans voor de overledene worden gelezen, waarna aansluitend avondmis.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoek dagelijks van 17 tot 18 uur. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God tot zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 67 jaar, onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht, mejuffrouw

**Maria Gertrud Snijders**  
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

C. Snijders  
A. Snijders-Schaffrath  
kinderen en kleinkinderen  
en kinderen Bertrand

Ubach over Worms, 17 mei 1979.

Corr. adres: Weegbree 30, 6881 RP Ubach over Worms.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 22 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Ubach over Worms.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Rozenkransgebed maandag 21 mei a.s. om 18.45 uur, waarna eucharistieviering ter hare intentie om 19.00 uur in genoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardenhuis Heerveld. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele brieven van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de uitvaartdienst van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

**Felix Haemakers**

betuigen wij allen via deze weg onze oprechte dank.

Mevr. M. Haemakers-Cobben  
kinderen en kleinkinderen

Geleen, mei 1979

Augustinusstraat 23

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op Hemelvaartsdag 24 mei 1979 om 9.45 uur in de kerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen.

Bedroefd, maar dankbaar voor datgene wat hij voor ons betekend heeft, berichten wij u dat heden - na een langdurige ziekte - toch nog onverwacht, is overleden, in de leeftijd van 77 jaar

**Dirk van Enk**  
echtgenoot van

ANNA DAALMEIJER

Sweilhuizen: A. van Enk-Daalmeijer

Geleen: W.F. Pieters-van Enk



# Limburgs Dagblad Vrijuit

Een impressie van een middagje uit. Een paar uurtjes echt ondergronds in een heuse steenkolenmijn in België. Het seizoen zit er weer bijna op voor de opzichters van de mijn Waterschei in de buurt van Genk. Over zes weken sluit de mijn de poorten twee maanden lang voor bezoekers en wordt er vakantie gevierd. Dan mogen de nieuwsgierigen weer komen, drie maanden lang, iedere zaterdag en zondag om er te kijken hoe mijnwerkers werken en aan den lijve te voelen wat het is om ondergronds te ploeteren. We zijn met een gezelschap Limburgers meegevoerd op een zaterdagmiddag van half een tot half vijf en hadden toen niets meer te missen.

„Als ge valt komt ge maar zestig meter lager terecht”, zegt de opzichter en met leedvermaak bekijkt hij de zenuwachtige gezichten van de zestien bezoekers die staan samengeklit op de zwarte laadvloer. Het tocht er als de hel. Een van de beroete raampjes is kapot, waarschijnlijk al jaren. De wind heeft vrij spel en maakt daar gretig gebruik van. Hij koelt de verhitte gezichten af en brengt de gespannen zenuwen een beetje tot bedaren, een heel klein beetje dan. De vrouwen giechelen voortdurend en de mannen maken geforceerd wrange grappes. Verderop staat een andere groep bezoekers te wachten en nog verder in de schemer horen we nog meer stemmen. Er klinken belsignalen, even later komt de liftkooi bonkend tot stilstand. Met zeer veel lawaai vallen de stalen hekken open. „Straks gaan we omhoog in plaats van naar beneden”, merkt Frits nuchter op. Tot ieders verbazing en later hilariteit gaat de lift inderdaad omhoog.

tot stilstand komt, op de millimeter gelijk met de laadvloer op een diepte van 940 meter. Zestig meter dieper wordt een nieuwe afdeling in exploitatie genomen, maar daar mogen bezoekers nog niet komen. De bezoekers die zijn voor het merendeel Nederlanders die op zaterdag- of zondagmiddag de mijnwerkersscholen aantrekken en een kijkje ondergronds willen nemen in de Kempen. De zetel Waterschei van de Kempense Steenkolenmijnen biedt een uitstekende mogelijkheid voor een uitzonderlijke excursie. „Er komen hier jaarlijks veel Nederlanders. We krijgen veel bezoek van scholen en van Belgen ook wel”, zegt het rappe manneke dat bij de aankomsthal de verplichte ontkleedpartijen van de mannen in de gaten houdt. In blauwe kiel gestoken raffelt hij een reeks instructies af, die onverstaanbaar zijn en dat zal wellicht ook wel de bedoeling zijn. Iedereen weet immers dat hij in zijn zondagse pak niet naar het kolenfront kan. En ook in België is men nog niet zo ver dat dames en heren in een gemeenschappelijk kleedlokaal



door  
henk thonen

hun van de schepper verkregen schoonheden kunnen presenteren. De rest wijst zich dan ook vanzelf. De dames worden door een pronte madam verder geleid, de tassen vol met kostbaarheden. „Kijk, ge kunt uw spullen het beste aan de vrouwen meegeven; die kunnen zich omkleden in een bewaakte cabine en gij moet uw kleren op de gang hangen, he”, zegt het rappe manneke. „Ik zeg niet dat er gestolen wordt. Gij zijt tenslotte nette mensen, maar a wel ge kunt nooit weten wat gebeurt en voorzichtigheid is altijd nog het beste”. Dus daar verdwijnen op slag horloges, ringen, beurzen, autopapieren en sleutels in de damestassen. Je wordt vervolgens blij gemaakt met een blauwe slobberbroek, die of vele maten te groot is of je

## Mijnwerkertje spelen



## Gezellig uit ondergronds

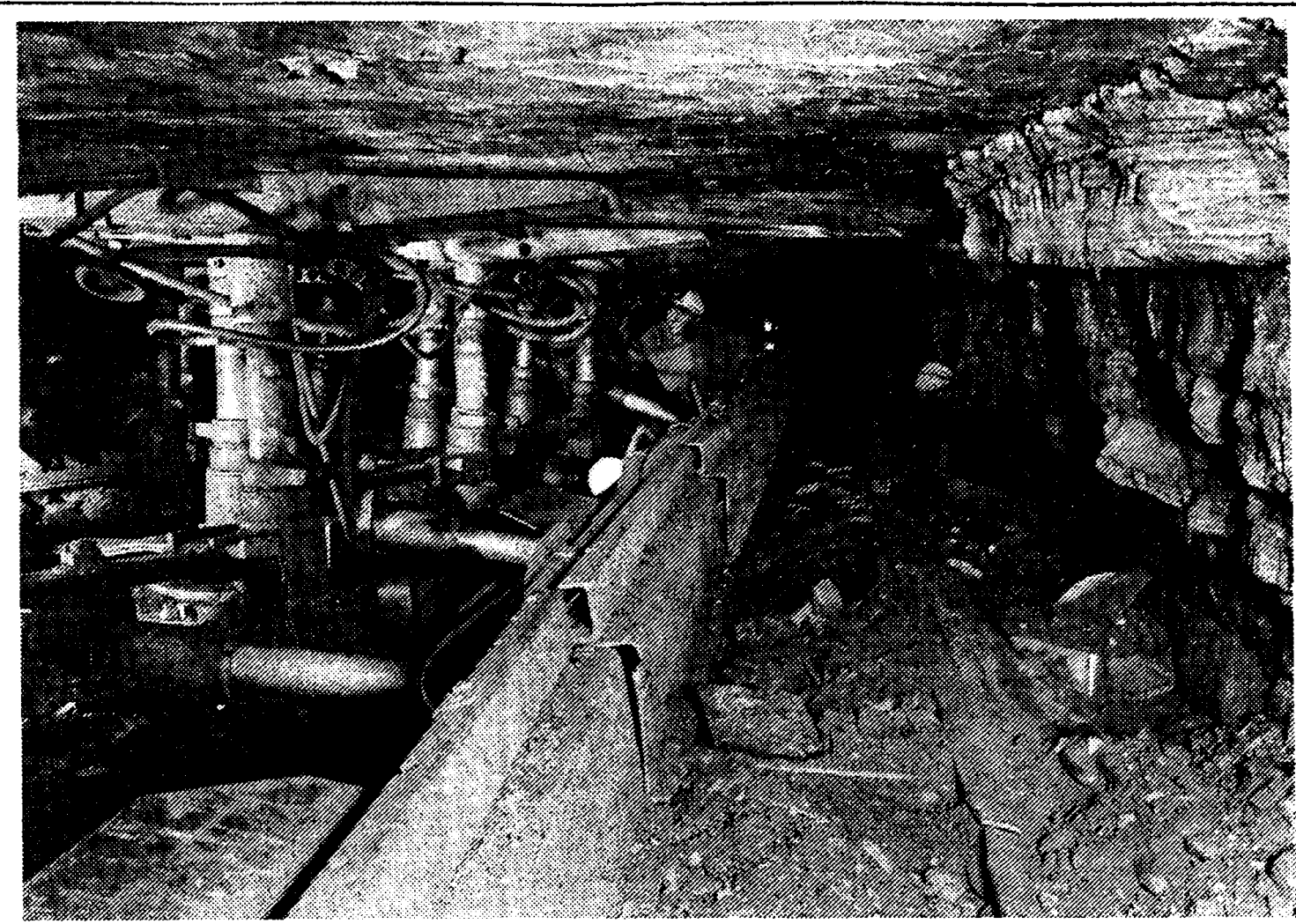
dwars door het kruis snijdt. Maar allé, het is tenslotte een uitstapje en lachen om elkaar is gezond. Het tenue wordt compleet gemaakt met een soort hemd van dezelfde kleur en een flodderjasje, terwijl het geheel een apart cachet krijgt door een geblokte halsdoek. Op grove kousevoeten gaat het gezelschap vervolgens in ganzepas een betegelde gang door om onderweg voorzien te worden van een brede riem, een helm die van geen kant past en een ongelijk paar schoenen. Als laatste krijgt iedereen een accu, die als een loodzware last op je gat hangt en een lamp die op de helm geklemd wordt. Aldus opgetuigd – sommige dames weten zelfs in deze omstandigheden charmant te blijven door de helm een tikkeltje scheef te zetten – wacht het gezelschap op een teken van de opzichter om naar de laadvloer te gaan. Iedereen heeft zijn handtekening gezet op een vel papier en daarmee te kennen gegeven dat elke beschadiging van zijn lichamelijk omhulsel voor eigen rekening is. Iedere zaterdag en zondag wordt aan de Andre Dumontlaan in Waterschei dezelfde ceremonie afgehandeld en dat acht maanden per jaar. Gemiddeld 12.000 bezoekers per jaar dalen in de steenkolenmijn af, na eerst tweehonderd frankskes neergegeld te hebben. Er zijn topdagen dat vierhonderd bezoekers rondgeleid moeten worden door de pijlers. Het initiatief van de Vriendenkring van Opzichters is duidelijk een succes gebleken. Met vijftig man organiseren zij elk weekend de ondergrondse uitstapjes, die gemiddeld drieënehalf uur duren. Bij die bezoekers zijn opmerkelijk veel ex-mijnwerkers uit Neder-

Deze uitspraak doet de gesprekken in de onmiddellijke nabijheid opslag verstommen, nieuwsgierig als iedereen is naar „die vreemde Belg”. De opzichter, geveild door zoveel aandacht, expliceert nader dat vreemde Belgen al diegenen zijn die zich hebben laten naturaliseren tot Belg. „Ik bedoel een Italiaan, een Spanjaard, een Marokkaan en een Tunesiër hebben minder kans dan een Nederlander. Alleen al omdat zij meer moeilijkheden hebben met onze taal. Belgische mijnwerkers trefte hoogstzelden aan onder de bezoekers. „Ze zijn toch niet getikt, zeker”, zegt de opzichter. „Zij zitten elke dag al in het gat en ze hebben er helemaal geen behoefte aan om met hun vrouwen nog eens af te dalen op een vrije zaterdag of zondag.” Met de opzichters is het anders. Zij verdienen in het weekend een aardige cent met de rondleidingen en dat geld wordt tijdens de vakantiemaanden gelijk verdeeld om te genieten op de vrije dagen. In december en januari, juli en augustus blijft de mijn voor bezoekers gesloten. Dan is het vakantie. „Dan gaan we uw centen opmaken”, zegt de klerenbewaker, die tevens na afloop de zeep en de handdoeken uitdeelt en dankbaar is voor iedere fooi.

Vermoeiend is zo'n excursie overgens wel, al heb je hem dan ook al vaker meegemaakt. Gelukkig zit je eerst twintig minuten in een hotserige en botserige trein, waarin je skelet eens duchtig door

elkaar wordt gerammeld. Dan is het lopen geblazen, braaf achter de opzichter aan. Natuurlijk moet het kolenfront bezichtigd worden, want daar komen we tenslotte voor, nietwaar. Nou we hebben het gezien met zijn allen, dat wel, maar één keer is genoeg. Siravellen door een dikke pijp. Voor het gemak van de bezoekers was dat, dan hoefde je niet over puntige stenen te kruipen. Dan gebukt door een lage pijler met als enig geluid buiten het gesis van het ventilatiesysteem, het amechtig ademhalen van je voorganger en de mensen achter je en het onregelmatig gebonk van de helmen tegen de stalen overkappingen, al dan niet gevolgd door een krachtterm. Halverwege maakte de opzichter een stop om snuif (heerlijk) uit te delen en iedereen in de gelegenheid te stellen om zijn of elkaars gezicht met kolengruis te beschilderen. Mooi voor de traditionele foto. De lucht is verpestend, vochtig en warm. En in die lucht begint de klim terug naar de hoofdpijler, waar het gezelschap als een ballon leegloopt en alleen nog maar aan zitten en bierdrinken denkt. In de trein terug is het stil. Een bezoek van nog geen anderhalf uur. Mijnwerkers moeten vijf dagen in de week, acht uur per dag de aarde in. Het moeten toch wel kerels zijn, daar is iedereen nu wel van overtuigd.

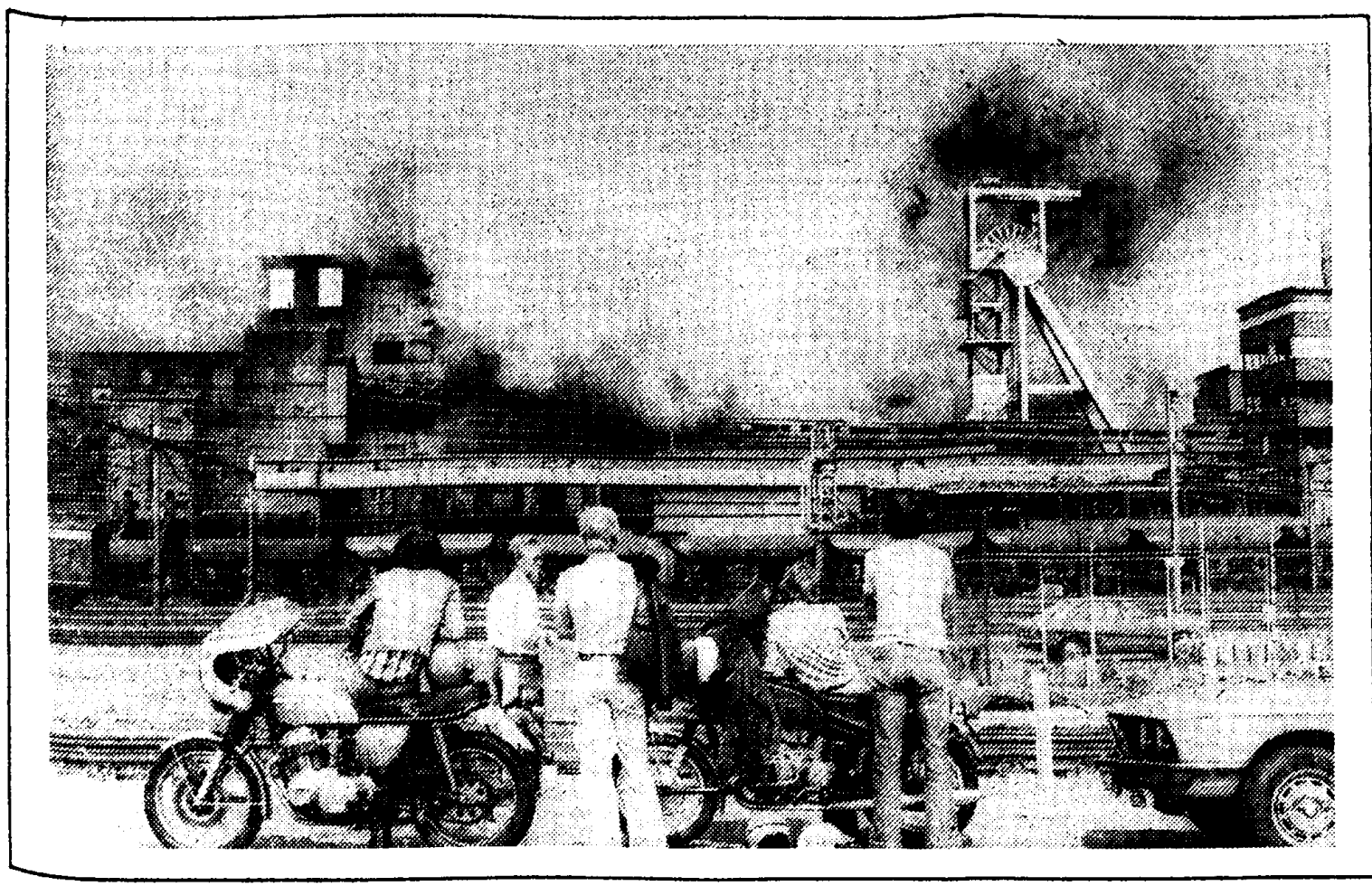
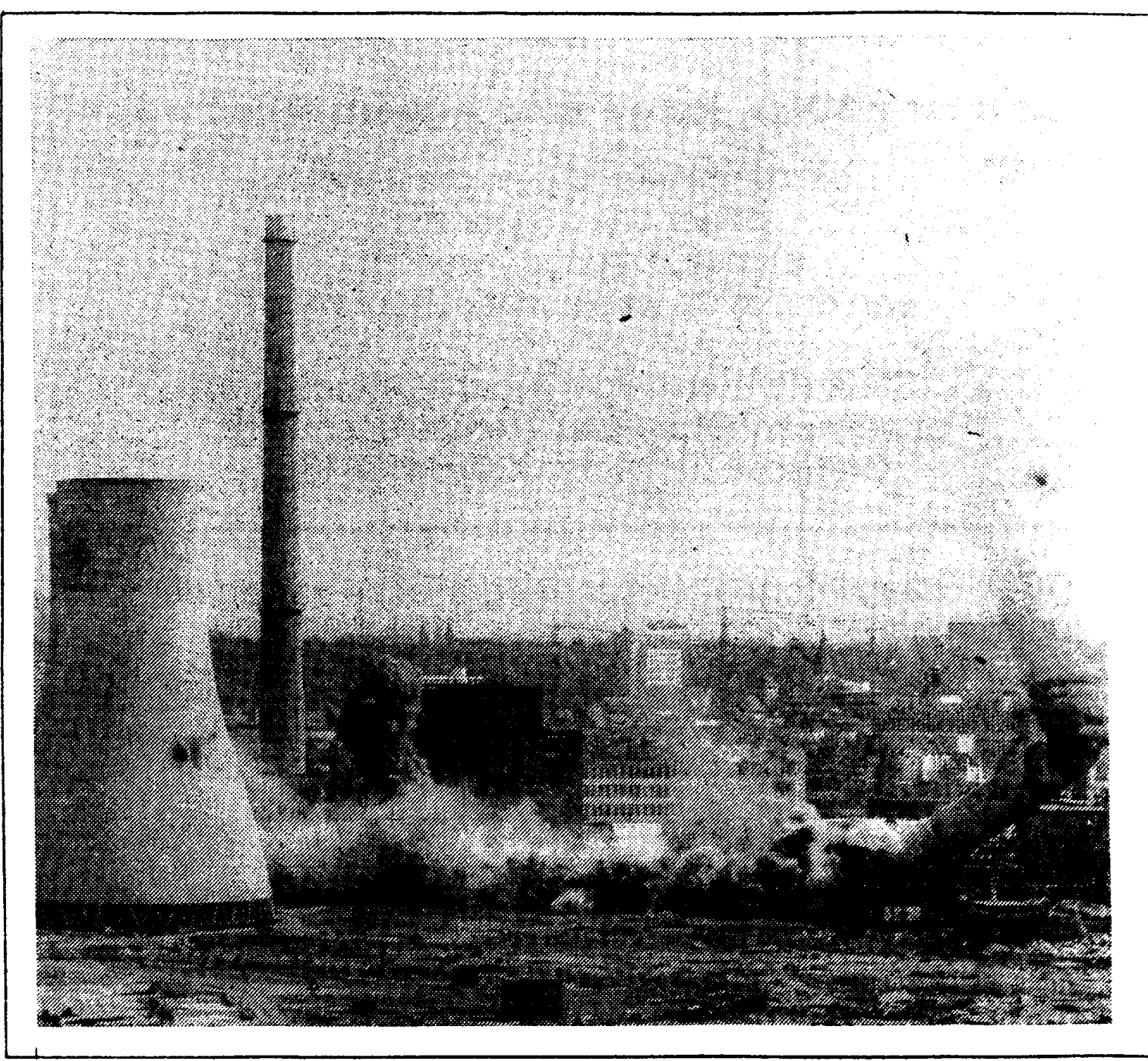
Helmen, schoenen en accu's worden opgelucht teruggegeven en zonder veel grappes verdwijnen de vrouwen en mannen ieder weer naar hun eigen afdeling om een douche te nemen. In Waterschei neemt de opzichter afscheid na mee geposeerd te hebben voor de groepsfoto. Zijn dienst zit er weer op. Drie weekeinden is hij vrij nu en dan mag hij weer een groep bezoekers begeleiden met dezelfde grappes, dezelfde angsten en dezelfde opluchting. De rest van de weken werkt hij aan het kolenfront. „Hopelijk nog lang,” zegt hij. „In Eisden willen ze de mijn sluiten, maar of dat zomaar gaat? De staalfabrieken hebben onze kolen niet nodig op het moment zo schijnt het en dan zetten ze de mijnen op een laag pitje. Maar buiten kolen kan België nog lang niet. Ik verdien hier goed mijn brood en voor mij mag Waterschei nog lang open blijven.” Voor de nieuwsgierige Nederlanders, die graag eens van nabij willen zien hoe een echte mijn er uit ziet, ook. Steeds meer bezoekers melden zich aan. De week-einden zijn al tot aan de vakantie volgeboekt. Mogen de mijnwerkers ook eens iets extra's verdienen. En wij kunnen nu tenminste met respect naar onze ex-kompels kijken die de welvaart in onze regio hebben gebracht en nu soms op een houtje moeten bijten.



lands Limburg. Nu in eigen land de mijnen gesloten zijn willen vooral de jongeren hun familie laten zien in welke omstandigheden zij als kompel hebben moeten groeien. En steeds blijkt weer dat zelfs de meest realistische verhalen niet in staat geweest zijn om de werkelijkheid te schetsen. De vrouwen zijn vol stille bewondering voor hun mannen en ook blij dat dit werk in Zuid-Limburg voorgoed tot het verleden behoort. Want eigenlijk was het een slavenbestaan, al verdiende het dan ook redelijk en zorgde de werkgever voor een beschermd leven. „Ik heb veel over de mijn gehoord en gelezen, maar ik heb nooit geweten dat het zo erg was”, zegt een vrouw naast me, uitgeput na de klim uit de pijler.

### Promotie

En toch werken er nog veel Nederlanders in de Belgische mijnen in Waterschei, Winterslag, Beringen, Eijsden en Zolder. Volgens de begeleidende opzichter bestaat zeventig procent van de werknemers in de mijn uit buitenlanders. Als ik meer dan verbaasd mijn wenkbrauwen optrek, voegt hij er onmiddellijk aan toe. „Maar Nederlanders zijn ook buitenlanders, he Dertig tot veertig procent van het buitenlandse arbeidsaaraal bestaat uit landgenoten van U. Weet ge, Nederlanders komen hier graag werken. Ze hebben hier meer promotiekansen dan een vreemde Belg”.





## GEMEENTEBEDRIJVEN MAASTRICHT

Gemeentebedrijven Maastricht is belast met het beheer van de gas-, water- en elektriciteitsvoorziening, het openbaar vervoer en de brandweer.

*Gemeentebedrijven Maastricht vraagt voor*

DE HOOFDAFDELING TECHNISCHE  
DIENST ELEKTRICITEIT - GAS - WATER

### H.T.S.-er ELEKTROTECHNIEK Vak.nr. 0107 GB.

**Taak:** De funktionaris zal worden tewerkgesteld bij de onderafdeling Metingen, beveiligingen en centrale antenne-inrichtingen; na een inwerkperiode zal hij hoofdzakelijk belast worden met het toezicht op en de uitvoering van centrale antenne-inrichten.

**Vereisten:** Diploma H.T.S. afd. Elektrotechniek, goede contactuele eigenschappen, belangstelling voor elektronika, bereidheid tot verdere studie.

**Salaris:** Aanvangssalaris afhankelijk van leeftijd en ervaring tot max. f 2451,- per maand. Verdere doorgroei mogelijk.

### ELEKTROMONTEUR Vak.nr. 0108 GB.

**Taak:** Verrichten van installatie- en onderhoudswerkzaamheden op het gebied van centrale antenne-inrichtingen, signaleringen, beveiligingen en metingen.

**Vereisten:** Minimaal diploma L.T.S. aangevuld met V.E.V.-opleiding. Kandidaten met enige jaren praktijkervaring en met belangstelling voor elektronika genieten de voorkeur.

**Salaris:** Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring van min. f 1596,- (bij 21 jaar) tot f 2116,- per maand.

### ELEKTROMONTEUR Vak.nr. 0109 GB.

**Taak:** Verrichten van monteurswerkzaamheden bij de aanleg en het onderhoud van dienstleidingen, de openbare verlichting en overige werkzaamheden in het laagspanningsdistributienet.

**Vereisten:** Minimaal diploma L.T.S. aangevuld met V.E.V.-opleiding; bij voorkeur enige jaren praktijkervaring.

**Salaris:** Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring van min. f 1596,- (bij 21 jaar) tot f 2116,- per maand.

### GAS- EN WATERFITTER Vak.nr. 0110 GB.

**Taak:** Verrichten van fitterswerkzaamheden bij de aanleg en het onderhoud van dienstleidingen gas en water, alsmede voorkomende werkzaamheden in het gas- en waterdistributienet.

**Vereisten:** Minimaal diploma L.T.S. aangevuld met Gawalo-opleiding; bij voorkeur enige jaren praktijkervaring.

**Salaris:** Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring van min. f 1596,- (bij 21 jaar) tot f 2116,- per maand.

### INSTALLATIEKONTROLEUR Vak.nr. 0111 GB.

**Taak:** Het beoordelen van tekeningen en het controleren van installaties voor gas, water en elektriciteit.

**Vereisten:** Diploma M.T.S. Elektrotechniek of Elektrotechnisch installateur dan wel gelijkwaardige opleiding; goede contactuele eigenschappen, zelfstandig kunnende werken. Kandidaten dienen de bereidheid te hebben verdere opleiding te volgen op het gebied van de installatiekontrolle.

**Salaris:** Aanvangssalaris afhankelijk van leeftijd en ervaring tot max. f 2451,- per maand. Verdere doorgroei mogelijk.

### GEISERMONTEUR Vak.nr. 0112 GB.

**Taak:** Het verrichten van onderhouds- en revisiewerkzaamheden aan gasgeisers, zowel bij de gebruikers aan huis als in eigen werkplaats.

**Vereisten:** Diploma L.T.S. metaalbewerken; rijbewijs BE; goede contactuele eigenschappen, zelfstandig kunnende werken; bij voorkeur enige ervaring met het onderhoud van gastoestellen.

**Salaris:** Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring van min. f 1596,- (bij 21 jaar) tot f 2116,- per maand.

### PROJEKTLEIDER ONDERHOUDSDIENST Vak.nr. 0113 GB.

**Taak:** Het coördineren van en leiding geven aan diverse onderhoudswerkzaamheden bij de Technische Dienst E.G.W.; deze onderhoudswerkzaamheden omvatten o.a. schilderwerk, bouwkundig onderhoudswerk, onderhoud terreinen.

**Vereisten:** Diploma M.T.S. afd. Bouwkunde c.q. Werktuigbouwkunde of gelijkwaardige opleiding; enige jaren ervaring in een dergelijke functie; goede contactuele eigenschappen.

**Salaris:** Aanvangssalaris afhankelijk van leeftijd en ervaring tot max. f 2451,- per maand. Verdere doorgroei mogelijk.

### DE HOOFDAFDELING STADSBUS

### CHAUFFEURS STADSBUS Vak.nr. 0150 GB.

**Taak:** Het volgens dienstrooster verrichten van rijdiensten ten behoeve van het vervoer van passagiers.

**Vereisten:** Het bezit van het rijbewijs BDE en enige scholing na het basisonderwijs, alsmede de bereidheid een begeleidende opleiding te volgen voor het C.C.V.B.-diploma (Beroepspersoonvervoer).

**Salaris:** Bij aanvang max. f 2100,- bruto per maand, te verhogen met gemiddeld 13% onregelmatigheidstoelag en een toeslag van f 16,24 voor het verrichten van een gebroken dienst.

*De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Een psycho-technisch onderzoek kan deel uit maken van de selectieprocedure.*

*Sollicitaties voor bovenvermelde vakatures binnen 10 dagen te richten aan de Directeur van de Centrale Personeelsdienst, Postbus 166, 6300 AD Maastricht, met vermelding van het respectievelijke vakaturenummer in de linker bovenhoek van de sollicitatiebrief.*

## De Gouden Plak

De winnaar was Preuser, Venweg 28 Brunssum. Bezitters van de volgende nummers worden aan de startlijst verzocht. Iedere deelnemer ontvangt een leuke verrassing.

6000 6050 6065 6080 6090 6095 7000  
7058 7062 7070 7088 7090 7095 8000  
8082 8085 8090 8095 9000 9025 9030  
9035 9039 9042 9050 9040 9037 9015  
8049 8032 8015 8010 7040 7035 7020  
7020 7015 7005 6040 6035 6025 6020  
6015 6010



### KALEN B.V. - GULPEN

voor het complete assortiment Wolfprodukten en volledige service.

Rijksweg 44 Tel. 04450-1454

## Heren kasteleins!!!! Nieuw uit Amerika

Het originele

### EVAN-POOLBILJART

Bij ons verkrijgbaar op fifty-fiftybasis. Medio september 1979 start de competitie van de poolbiljartbond met f 12.000 aan prijzen.

Bel voor vrijblijvende inlichtingen: 045-215915 of 045-250650.

### BEEK (L.)

De Stichting Schoolbestuur St. Martinus vraagt met ingang van 1 augustus 1979 aan de onder haar bestuur staande r.k. basisschool St. Martinus een

### VAKLEERKRACHT MUZIEK

met de bevoegdheid schoolmuziek voor 12 klokuren

Sollicitaties, binnen 10 dagen, te richten aan de voorzitter van het Schoolbestuur St. Martinus, p/a Baron & Rosenlaan 5 te Beek (L.).

### REISBUREAU JORISSEN

Hoensbroek

Sittard

zoekt voor haar kantoren

### Ervaren medewerker(ster)

voor verkoop vakantiereizen. Gegarandeerde 13de

maand, 8% vakantietoelag

Schriftelijke sollicitaties t.a.v. mevr. Kepper

Jorissen, Molenbeekstraat 1, Sittard.



### aan nog 1000 jonge mannen en vrouwen

die tenminste 16 jaar, maar niet ouder dan 26 jaar zijn en naast 4 dagen werken een dag in de week naar school willen

Stuur de bon in voor meer informatie of bel naar het Bureau Werkgelegenheid Grafische Industrie, 020/5418418.

**BON:** Graag informatie over het grafische vak en de opleidingen.

Naam: \_\_\_\_\_  
Straat: \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
Woonplaats: \_\_\_\_\_  
Leeftijd: \_\_\_\_\_

Invullen in blokletters.

Zo spoedig mogelijk opsturen naar het Bureau Werkgelegenheid Grafische Industrie  
Antwoordnummer 8599, 1000 VB Amsterdam

### Officiële mededelingen

#### GEMEENTE EYGELSHOVEN

##### BEKENDMAKING schouw der waterlossingen

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven brengen hierbij ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de waterlossingen, voorkomende in legger B van deze gemeente en wel:

- no. 1 de Worm op 6 juni 1979
- no. 2 de Anseldebeek op 6 juni 1979
- no. 3 de afslagtak Anseldebeek op 6 juni 1979
- no. 4 de Truyterbeek op 13 juni 1979
- no. 5 de zijtak Truyterbeek op 13 juni 1979
- no. 6 de Strijthagerbeek op 13 juni 1979

De onderhouds- en bedieningsplichten worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de waterlossingen in Limburg.

Eygelshoven, 19 mei 1979

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven,  
de secretaris,  
M.H. Janssen  
de burgemeester,  
J.H.Ch. Persoon

#### GEMEENTE EIJDEN

##### Schouw der Waterlossingen

##### BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Eijden brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat op woensdag 6 juni 1979 schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen:

- Legger A
- nr. 1 Voer
- nr. 2 Bak
- nr. 3 Uit de Zoerbeemden

- Legger B
- nr. 1 Grub
- nr. 2 Zeep

De onderhouds- en bedieningsplichten worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Eijden, 15 mei 1979.

Burgemeester en wethouders voornoemd  
H. Wijnands, burgemeester  
F. Rubens, secretaris

#### GEMEENTE UBACH O. WORMS

##### OPENBARE KENNISGEVING

Burgemeester en wethouders der gemeente Ubach over Worms maken bekend, dat ter voldoening aan artikel 6, lid 3, van de Grondwettelijke Verordening voor de provincie Limburg, ter secretarie van hun gemeente, vanaf 21 mei 1979 gedurende dertig dagen voor eenieder ter inzage ligt een aanvraag met de daarbij behorende bescheiden van N.V. Laura en Vereniging 'Torenstraat 28 te Eygelshoven d.d. 21 februari 1979, om vergunning, als bedoeld in artikel 4, lid 1, van aangehaalde verordening.

voor het wijzigen van een inrichting voor het onttrekken van water aan de bodem op de percelen, kadastraal bekend gemeente Ubach over Worms, Sectie G, Nos. 985 en 1033. Gedurende de termijn van de terinzagelegging kunnen belanghebbenden schriftelijke bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bij burgemeester en wethouders der gemeente, binnen welke het onroerend goed, waarop de bezwaren betrekking hebben, is gelegen.

Ubach over Worms, 19 mei 1979.  
Burgemeester en wethouders voornoemd.  
de burgemeester  
P.H.J. Spiertz  
de secretaris  
J. Vijgen.

#### GEMEENTE ELSLOO

##### OPENBARE BEKENDMAKING HOORZITTING

Het gemeentebestuur van Elslöo maakt bekend voornemens te zijn over te gaan tot het vestigen van een subkamp met 7 standplaatsen voor woonwageneigenaren op het perceel kadastraal bekend gemeente Elslöo sectie B no 1547 gelegen aan de Schutterstraat.

Voorts is een aanvraag ontvangen voor het bouwen van een autospuitier op het perceel kadastraal bekend gemeente Elslöo sectie B no. 2275 eveneens gelegen aan de Schutterstraat. Omtrent beide aangelegenheden kunnen belanghebbenden met het gemeentebestuur van gedachten wisselen op dinsdag 22 mei 1979 om 18 uur ten gemeentehuize.

Elsloo, 14 mei 1979

Het gemeentebestuur

### Unitas-wandelaars snel op de 30 km

**SITTARD** - In de 30 km snelwandwedstrijd voor senioren en veteranen lieten de Unitas-mannen zich weer van hun beste zijde zien. Bij de senioren werd de wedstrijd gewonnen door Hans van der Knaap van RWV Rotterdam in 2 uur 37 minuten en 43,6 sec. Vijfde werd Hans van Wakeren uit Stein (Unitas) in 2.51.03,2. Hij vestigde hiermee tevens een nieuw clubrecord. Ook op de 20 km werd de tijd opgenomen en deze bedroeg 1.52.01,6 wat eveneens een nieuw clubrecord betekende. Zesde werd Bert Lemmens uit Geleen (Unitas) in 2.56.28,7. Ook op de 20 km verbeterde hij zijn tijd in 1.56.52,8. Achtste werd Fred Röhner uit Buchten (eveneens Unitas) in de tijd van 3.10.15. Negende Ralf Reintjens Geleen (Unitas) 3.14.41,5. Ook hij vestigde een nieuw persoonlijke record op de 20 km in 1.59.58,2. Tiende werd Frans Müller uit Roermond (Unitas) in 3.17.34,4. Elfde Leon van de Camp uit Maasbracht eveneens van Unitas in de tijd van 3.22.53,1. Bij de veteranen werd Nico Schroten uit Leiden winnaar in 2.39.41,4; Jan Ridderbeks uit Spaubeek eindigde als derde in de tijd van 3.11.04,7. Op de 5 km voor dames werd door Marica Zethof een nieuw Nederlands record gevestigd in de tijd van 25.34,2.

## In Heerlen Onderzoek naar skate-boardbaan

**HEERLEN** - Een frequente communicatie tussen de Heerlense jeugd en het gemeentebestuur heeft een vijftal aanvragen om de aanleg van een skate-boardbaan ten gevolge gehad. Inmiddels is een ambtelijke commissie in samenwerking met publieke werken en de Heerlense sportsichting begonnen te besien hoeverre de overheid aan het realiseren van dergelijke banen kan meewerken en waar ze dan eventueel moeten worden aangelegd.

De overheid beseft zeer wel, dat men met deze nieuwe sportage nog niet veel ervaring heeft, met name niet wat de gevarengrens ervan betreft. Inmiddels wordt wel gedacht aan het doodlopende deel van de Burgemeester Waszinkstraat tussen de Benzenraderweg en de autoweg. Gezien het licht hellend karakter van deze straat zou deze er volgens deskundige geschikt deskundigegeschikt voor zijn.

## Bokkenfestijn op de Berenbos

**KERKRADE** - De Bokkenrijders Rolduckerveld organiseren op 25, 26 en 27 mei in een grote feesttent op de Berenbos in Kerkrade een bokkenfestijn.

Op vrijdag 25 mei wordt het feest geopend met een fancy-fair, aanvang 18.00 uur. De Birichini's verzorgen vanaf 20.00 uur de muziek. Zaterdag is de fancy-fair open vanaf 10.00 uur en 's avonds is er een grote Tiroleravond met Die Anselbach Musikanten. Zondag is om 11.00 uur Frühschoppen met de Chris Harway Band, die ook op de slotavond de dansavond muzikaal zal opluisteren.

## Werkgelegenheids- bijeenkomst PvdA

**SITTARD** - De PvdA-afdeling Sittard praat op 21 mei over werkgelegenheidsaspecten. Inleidingen van Richard Comes, gemeentevoorzitter van Sittard en samensteller van het recente werkgelegenheidsonderzoek, over de werkgelegenheid in de Westelijke Mijnstreek en Mart van Straalen over werkgelegenheid in Europa, staan op de agenda voor deze bijeenkomst in de Limbrichterpoort. Wielewaalstraat, Sittard.

## Bejaarden Rumpen vieren groot feest

**BRUNSSUM** - De katholieke bejaarden en gepensioneerden uit Rumpen gaat op donderdag 24 mei vrijdag 25 mei het 25-jarig bestaan vieren. Bovendien zullen enkele jubilarissen worden gehuldigd.

Het feest begint donderdag om 10.00 uur met een eucharistieviering in de St. Vincentiuskerk. Deze wordt opgeleust door het mannenkoor van Rumpen. Vanaf 11.30 uur tot 13.00 uur is er in het gemeenschapshuis Concordia een receptie, waarbij alle belangstellenden van harte welkom zijn. Vrijdag is er om 17.30 uur in Concordia een feestvergadering met hulding van de jubilarissen en aansluitend een koffietafel voor de leden. Om 20.00 uur wordt het feest besloten in de aula van de L.T.S. aan de Prins Hendriklaan. Door het Veztaktheater zal dan het cabaret „d'r Meezelp" worden opgevoerd. Deze avond voor iedereen gratis toegankelijk.

## Parkeerplaatsen in Ubach over Worms

**UBACH OVER WORMS** - De gemeente Ubach over Worms is begonnen met de aanleg van circa 65 parkeerplaatsen op het Barbaraplein en de Pastoor Welterstraat. Herhaanklijk konden de bewoners hier een parkeerplaats vinden voor hun voertuig. In andere straten neerzetting van auto's is in deze straten herhaanklijk verkeersopstoppingen, door de auto's aan beide kanten van de smalle straten waren geparkeerd hetgeen tevens een groot gevaar was de aldaar spelende kinderen met meebrengt.

Samen met de aanleg van de parkeerplaatsen heeft de gemeente het kruispunt Stenenkruis - Maastrichterlaan Hovenstraat aangepakt om aldaar een aantal verkeersveiligheidsmaatregelen te realiseren. Op dit druk bered kruispunt waar herhaanklijk ernstige aanrijdingen plaatsvinden, worden troitroirs verbreed en uitgebouwd, dat het verkeer, dat de Maastrichterlaan wil inrijden, komende vanaf Stenenkruis, verplicht is om snelheid te verminderen.

## Scheiding Peter Sellers

**LONDEN** - De filmster Peter „panther" Sellers en zijn vierde echtgenote Lynne Frederick, hebben besloten hun huwelijk na drie jaar te laten ontbinden. Sellers was eerder getrouwd met Ann Howe, Britt Ekland en Mirand Quarry. „We dachten dat ons huwelijk eeuwig zou duren. Helaas doen slechts twee dingen in het leven dat. De schieding zal vriendschappelijk zijn", heeft Sellers, volgens de Engelse krant de „Daily Mail" gezegd.



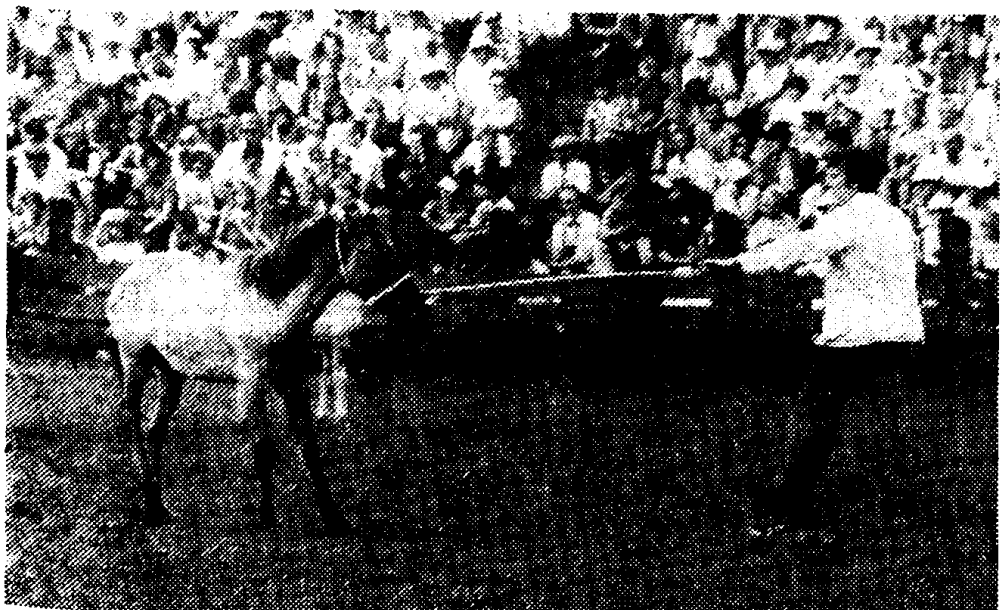
# Hengstenjacht

Met tienduizenden zijn ze van heinde en ver gekomen. Als krioelende mieren bewegen zij zich over de uitgestrekte weilanden van het Merfelder Bruch, het gebied in de buurt van de Duitse plaats Dülmen ten zuiden van Münster. Het is weer de laatste zaterdag in mei en zij willen niets missen van het jaarlijkse spektakel. Rustig lopend langs de her en der staande bier-, worst- en andere tenten begeven zij zich naar de grote, provisorisch aangelegde arena. In deze „fuik” drijven straks tientallen rood gemutste en in witte werkkleding gestoken boerenzonen zo'n tweehonderd wilde paarden bijeen. De stevig uit de kluiten gewassen jongemannen gaan vervolgens op jacht naar de eenjarige hengsten in de groep. Met inzet van veel lichamelijke kracht trachten zij deze dieren te overmeesteren. Is dit gelukt dan worden ze met touwen gekneveld en tenslotte afgescheiden van de rest.

De volgende week zaterdag (26 mei) herhaalt zich het tafereel in het Merfelder Bruch weer. Ook dan zullen weer tienduizenden paardeliefhebbers uit Duitsland, Nederland, België en zelfs Frankrijk aanwezig zijn om het evenement te volgen en de kermisachtige sfeer te proeven. Onder hen bevindt zich ongetwijfeld weer een aantal, dat speciaal komt om een van de gevangen eenjarige hengsten te kopen. Na afloop van het gebeuren worden deze dieren namelijk per opbod verkocht. En wie een beetje geluk heeft kan tijdens een speciale verloting zelfs een hengst winnen op het nummer van het entreebiljet.

## Unicum

De „Dülmener Wildpferde” zijn een unicum op het vasteland van Europa. Zij leven het gehele jaar in de vrije natuur en worden bepaald niet vertroeteld. Alleen



• Eindelijk gevangen.



• Op jacht naar de eenjarigen.

wanneer een dikke sneeuwlaag het grazen onmogelijk maakt grijpt de mens in door op bepaalde punten voedsel te verstrekken. Buiten de barre tijden moeten de dieren zich zelf zien te redden. Bij ziekten en geboorten komt er geen dierenarts aan te pas. Wat zwak is wordt door de natuur opgeruimd.

De grootste vijand van de kudde is in de winter de regen. Niet alleen de eenjarige veulens hebben daarmee te kampen, maar nog in sterker mate de dragende merrie's. Maar door de onverbidelijke strijd om het bestaan vindt er een natuurlijke selectie plaats, waardoor de paarden uit de contreien van Dülmen tot een van de sterkste rassen ter wereld behoren.

De veulens meegeteld bestaat de groep uit zo'n 180 tot 200 dieren. Over het algemeen zijn zij 1,20 tot 1,30 m groot en bijzonder geschikt voor arbeid op het land. Maar de „Dülmener Wildlinge” zijn ook

begeerd als rij-, wagen- en dresuurpaarden voor kinderen. Bij een dagelijks voedselrantsoen van 1 tot 1½ kg krachtvoedsel en een toevoeging van rauw- en groenkost kunnen de paardjes een niet al te zware wagen dagelijks in fikse draf over zo'n 20 tot 40 km voortbewegen. De beste leeftijd om ze aan te spannen is tussen twee en drie jaar. Over het

had het „Bruch” (broek) een opservlakte van 4000 ha waarin de paarden naar hartelust konden dartelen. Ook in die tijden waren zij echter aan hun lot overgelaten en moesten de barre omstandigheden overleven.

In de loop van de eeuwen is er rond de levenswijze van de „Wildlinge” nauwelijks iets veranderd. Wanneer op de laatste zaterdag

de meelkleurige kop zijn identiek aan de bekende Exmoorponies uit Zuid-Engeland. Zij komen overeen met de wilde paarden uit de ijstijd, waarvan tal van afbeeldingen zijn gevonden op de wanden van pre-historische grotten. De geelbruine dieren zijn oorspronkelijk afkomstig uit Mongolië en de muisgrijzen uit Zuid-Rusland. Laatstgenoemde groep

men. Men kan ook via Venlo, Geldern en Wesel naar Dülmen rijden.

Het spectaculaire gebeuren begint de volgende week zaterdag om 13.45 uur met een voorprogramma, dat gevuld wordt met veel muziek en paardesportattracties. Om 15.00 uur stormen echter de wilde paarden de arena binnen en bereikt het spectaculaire ge-

## wildwest in een weekend

algemeen zijn ze – bij een goede behandeling – erg tam en ze leven 25 tot 30 jaar.

## Rechten

In het uitgestrekte bos-, moeras- en heidegebied van het Merfelder Bruch leefden reeds omstreeks 1300 paarden in het wild. De toenmalige Heer van Merfeld verzekerde zich in die tijd niet alleen van de rechten om te vissen en te jagen, hij legde ook beslag op de „wilde paarden”. Oorspronkelijk

van mei de hengsten uit de kudde zijn gehaald gaan de merries weer naar het natuurdomein waarin zij andermaal een jaar lang dienen te vertoeven. Zij keren echter terug in gezelschap van een of twee fokhengsten, die in de loop van het jaar voor de voortplanting dienen te zorgen. Zij blijven tot september temidden van de merries waarna zij weer op hun basis terugkeren.

## Categorieën

De paarden kunnen in drie categorieën verdeeld worden. Allereerst zijn er de donkerbruine dieren met een meelkleurige kop. Vervolgens de muisgrijzen, die vooral opvallen door een lange, palingsachtige streep vanaf de manen tot de staart. Een soortgelijke streep hebben ook de geelbruin gekleurde viervoeters. In het kader van deze kleuren zijn er echter nog tal van variaties te zien, waartoe bij enkele beesten de zebra-achtige strepen op de bovenbenen onmiddellijk in het oog vallen.

De donkerbruine exemplaren met

bezit het bloed van de Tarpan's, die lange tijd als de enige wilde paarden in Europa golden.



door  
will. j. poulsen

Het domein waarin de dieren in het Merfelder Bruch een jaar lang alle ontberingen moeten trotseren is gelegen in de buurt van het kasteel- en wildpark van de vroegere hertogen van Croy. Paardeliefhebbers uit Limburg kunnen er vrij gemakkelijk komen via de autobaan Venlo - Duisburg - Recklinghausen. Deze route geeft aansluiting op de B 51 naar Dül-

beuren langzaam maar zeker het hoogtepunt. Het is een boeiend beeld te zien hoe de eenjarige hengsten, die maanden lang in de natuur hebben geleefd, zich verzetten om te ontkomen aan de beroving van hun vrijheid. Voor en na moeten zij echter allemaal zwichten, al houdt menige boerenzoon er bij het vangen flinke blauwe plekken aan over.

Wie het gebeuren wil volgen doet er goed aan om 13.00 uur in de arena aanwezig te zijn. Voor een zitplaats betaalt men 10 tot 14 DM (ook kinderen). Een staanplaats kost 4 DM (kinderen tot 14 jaar 1,50 DM).

Duizenden en nog eens duizenden zullen deze bedragen de volgende week zaterdag weer spenderen, nadat zij met eigen vervoer of een van de honderden autobussen in het Merfelder Bruch zijn aangekomen. Zij hebben het er graag voor over om te zien hoe in de eeuw van de techniek en de vooruitgang de Dülmener paarden na een jaar hebben afgerekend met de natuurwetten, zoals deze reeds vele eeuwen voor deze dappere dieren gelden.



• Met moeite in bedwang houden.

## Officieel op nazi-jacht

Op verzoek van de Tweede Kamer heeft minister De Ruiter van justitie de functie van speciale officier van justitie voor het opsporen van oorlogsmisdadigers gecreëerd. Als zodanig is aangesteld de Amsterdamse officier mr. jonkheer L.A.R. de Beaufort. Op het buitengewoon ingewikkeld terrein van de vervolging van oorlogsmisdadigers en van mensen die een misdrijf tegen de menselijkheid hebben begaan is de heer De Beaufort nog een leek. Het enige wat hij meebrengt is een interesse voor het oorlogsverleden. „Ik weet vanuit mijn familie wat oorlog betekent”.

Waarom is de keus op de 37-jarige jurist uit Amsterdam gevallen? Men zocht iemand uit het parket Amsterdam, omdat in deze stad de rijksrecherche zit die zich al vele jaren met het opsporen van oorlogsmisdadigers bezighoudt en omdat hier het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie zetelt. „Dat zijn twee instanties waarmee ik in mijn werk veel te maken heb. Maar waarom de keus nou juist op mij is gevallen, weet ik niet. Ik heb me nog nooit met het werk beziggehouden.”

Mogelijk heeft een rol mee gespeeld dat men een jongere figuur zocht, omdat die meer afstand tot het oorlogsverleden heeft dan iemand die de oorlog daadwerkelijk heeft meegemaakt. En men heeft het wellicht wenselijk geacht dat ook de jongere generatie zich de nodige kennis op dit gebied verschaffte. Ik heb „ja” gezegd op het verzoek van minister De Ruiter omdat ik het een interessante materie vind. Daarnaast gebeurt het niet vaak dat een officier van justitie de gelegenheid heeft zich met een onderwerp bezig te houden. Normaal varieert het werk van moord tot het rode achterlichtje. Bovendien is het prettig te weten dat ik aan iets ga werken dat op maatschappelijke steun kan rekenen. Immers, het parlement heeft ervoor geijverd dat deze functie er

is gekomen”, aldus mr. De Beaufort.

Aan de ene kant moet de officier zich verdiepen in vakliteratuur en praten met deskundigen en mensen uit het verzet. Aan de andere kant zal hij moeten optreden. De Beaufort maakt onderscheid tussen zaken die zijn afgedaan met een vonnis en eventueel nieuwe zaken. Na de oorlog zijn er veel verstekvonnissen uitgesproken.

Momenteel staan er nog de namen van 350 mensen open, die wel zijn veroordeeld, maar waarvan het vonnis niet is uitgevoerd. Ze staan in het opsporingsregister vermeld. „Ik ben trouwens van plan



## Recht

## De koop

In onze wekelijkse rubriek bespreken wij de komende weken problemen, welke zich zoal kunnen voordoen bij de koop.

Op onze zittingen komen vaak mensen, die teurgesteld zijn in 'n aankoop die zij hebben gedaan. Wasmachines, stofzuigers, meubels enz. blijken niet te voldoen aan de eisen die men eraan stelt. Gekochte voorwerpen worden te laat geleverd en ga zo maar door.

Vandaag willen wij vertellen wat koop is en wat u op het moment van de koop moet doen.

Wat is koop eigenlijk? Koop is een contract waarbij de verkoper er zich toe verplicht een bepaalde zaak te leveren. De levering door de verkoper kan meteen geschieden (van hand tot hand), maar ook op langere termijn. Wanneer u een sigarenzaak binnenloopt en vraagt om een pakje sigaretten, kan de verkoper het u meteen geven, waarna u betaalt. De levering is nu meteen geschied en er zullen zich verder weinig problemen voordoen. Maar vaak bij grotere zaken, zoals meubels, wordt er op langere termijn geleverd. U moet dan bedenken, dat de afspraak, die u met de verkoper gemaakt heeft (dat hij u het voorwerp zal leveren), de definitieve koop is. Op dat moment beginnen dus de verplichtingen zowel voor u als voor de verkoper te lopen. Het maakt niets uit of die afspraken dan mondeling of schriftelijk gemaakt zijn; allebei de partijen zitten eraan vast. Ook het voorlopig koopcontract bij onroerend goed is definitief! Waar moet u nu bij de koop op letten? Het kan zijn, dat er aan de koop voorwaarden zijn verbonden of dat er leveringsvoorwaarden zijn. Dit zijn voorwaarden waaronder winkeliers hun artikelen verkopen en waaraan kopers bij aanschaf van één van die artikelen zijn gebonden. Deze voorwaarden bevatten o.a. regels die gaan werken, wanneer een koper niet wil betalen of bij nader inzien van de koop afziet. Deze regels zijn bijna altijd nadelig voor de koper.

Wanneer bent u nu aan deze voorwaarden gebonden? Soms moet u bij aankoop van een artikel een koopcontract ondertekenen. Dit is een papier, dat uitsluitend dient als bewijsmiddel van de koop! (een mondelinge koop is echter evenveel zeldig als een schriftelijke). Op zo'n contract staan de voorwaarden veelal afgedrukt. **Leest u ze goed,** want na ondertekening van het contract bent u ook aan de voorwaarden gebonden. U moet er trouwens op letten, dat in het contract nauwkeurig staat, wat u koopt. In de meeste gevallen krijgt u alleen een rekening of kasbon als bewijs van de koop. Hierop staan de leveringsvoorwaarden, waaronder de betreffende winkelier handelt, meestal niet vermeld. Er wordt vaker op zulke bonnen verwezen naar voorwaarden, die elders gedeponeerd zijn (bijv. bij de Kamer van Koophandel). Is er sprake van zo'n vermelding dan bent u aan die voorwaarden gebonden, ook al weet u niet wat erin staat. Wanneer u zeker wilt gaan, kunt u ook voorgedrukte formulieren met standaardvoorwaarden bestellen bij de Consumentenbond. Deze kunt u dan samen met de winkelier invullen. U moet dan beiden ondertekenen. Formulieren zijn te bestellen bij de Consumentenbond, Leeghwaterplein 26, 2521 CV Den Haag, telefoon 070-889377.

Reeds eerder in dit blad gepubliceerde artikeltjes zijn door ons gebundeld. Deze bundel kunt u bestellen door overmaking van f 6,- op giro 2903612 ten name van Wetswinkel Geleen, onder vermelding Bundel LD.

**Wetswinkel Geleen**  
04494-43900.

### Rectificatie:

In ons artikeltje over schadevergoeding van 28 april 1979 is een fout geslopen. De genoemde bedragen (f 200,- en f 500,-) zijn bij wetswijziging verhoogd tot f 600,- respectievelijk f 1500,-.







# Vijfduizend jaar geleden in de mijn

Drieduizend jaar voor Christus waren er in Zuid-Limburg al mijnwerkers die ook toen al via een schacht naar beneden gingen en vanaf daar in de galerijen, mijngangen, moeizaam kruipend door de zestig centimeter hoge gangen hun werk deden. Zedolven echter geen steenkool maar vuurstenen. In Rijkholt, in het Savelsbos, zijn deze pre-historische mijnen ontdekt, opgelegd en gedeeltelijk geconserveerd.

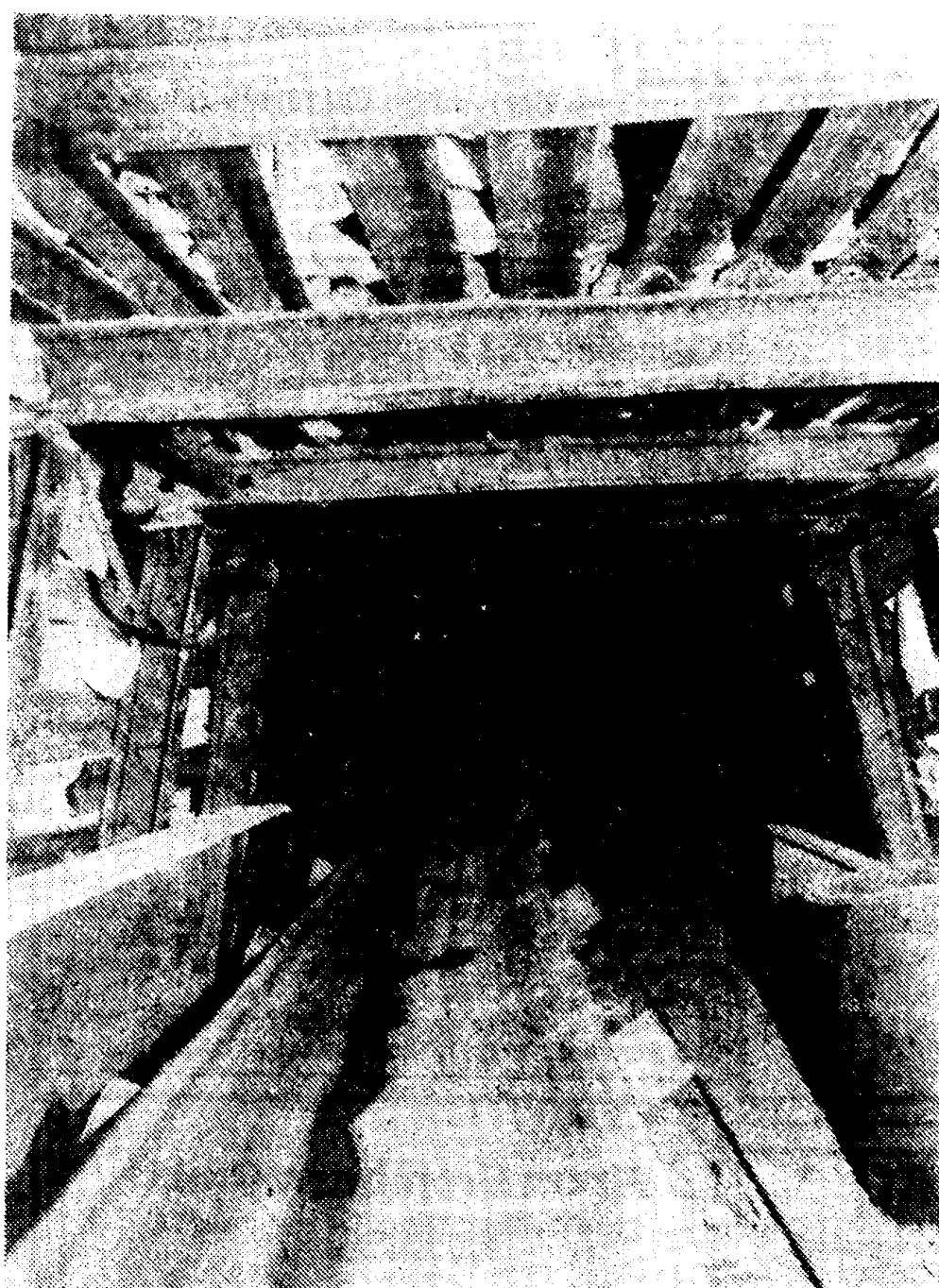
Al in 1881 is het onderzoek begonnen door de Belgische archeoloog Marcel Depuydt die, reizende van Luik naar Maastricht, het landschap vergeleek met zijn eigen gebied waarin pre-historische vondsten ontdekt waren. Hij vond daarin veel overeenkomst. Vooral het Savelsbos trok zijn aandacht en daar is hij gaan zoeken. Het was deze archeoloog die een grote werkplaats, later atelier genoemd, van dertig bij vijftig meter gevonden heeft. In dit atelier lagen de vuurstenen anderhalve meter dik opgestapeld. Hieruit trok hij de conclusie dat op deze plaats een vuursteenindustrie is geweest. Professor J. Hamal - Nandrin van de Luikse universiteit - nam het werk over

ongeveer tachtig schachten gevonden, terwijl uit berekeningen viel af te leiden dat er 800 tot 1000 schachten geweest moeten zijn. Daar waar een grote ondergrondse ruimte ontstaan was, bleek dat de mijnwerkers van toen met grote deskundigheid te werk zijn gegaan. Men liet eilandjes van natuurlijk materiaal, een soort pilaar, staan ter ondersteuning. Onder de interessante vondsten bevonden zich honderden hertshoornen hakken, klopstenen, een menselijke schedel die nogal wat vraagtekens heeft opgeroepen en men stootte op smalle holle ruimten, waarin de steel van een hak verrot moet zijn.

gehouden door de afdeling Limburg van de Nederlandse Geologische Vereniging in samenwerking met het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap en de Archeologische Vereniging Limburg. Er zijn 140 inschrijvingen uit de hele wereld binnengekomen en veertig aanmeldingen voor het houden van lezingen, die plaats zullen vinden in de aula van de Rijks Universiteit in Maastricht. Het vuursteensymposium is gewijd aan de archeologische en geologische aspecten van vuursteen en staat onder patronage van professor dr. G. Clark uit Cambridge en professor dr. E. Voigt uit Hamburg. Er is veel belangstelling van de zijde van radio en televisie uit het buitenland. Ook de Vara zal

aandacht besteden aan deze unieke opgravingen en de uitwisseling van ervaringen van wetenschapsmensen uit de hele wereld. De algemene leiding van het symposium ligt in handen van de heer Frans Engelen uit Sittard die ook de eindredactie heeft van het symposiumboek. Voor de derde keer heeft de heer Engelen deze taken op zijn verantwoordig genomen. „We organiseren het hele symposium met vijf mensen, allemaal amateurs, zodat er nogal eens moeilijkheden zijn met het correct hanteren van de vreemde talen. We zoeken nu naar een wetenschappelijk instituut, een beter geëquipeerde instantie, die de hele organisatie in de toekomst zal kunnen overnemen”, aldus de heer Engelen.

RITA ROUKENS • Pijler met gummitransportband.



## Dier

### De Moeflon

Met de invoering van de moeflon werd destijds strikt genomen een stevige brok faunavervalsing gepleegd. Hoewel een dergelijk experiment vaak tot een catastrofe kan leiden (konijnen in Australië en mussen in Amerika), heeft in dit geval onze inheemse fauna hiervan geen greintje last ondervonden. Trouwens de moeflonstand is te beperkt om bijvoorbeeld als voedselconcurrent voor het overige grootwild te kunnen optreden. Zijn aanwezigheid is ook niet algemeen en beperkt zich tot de uitgestrekte en sterk geaccidenteerde Veluwe heidevelden. Normaal leeft de moeflon nogal teruggetrokken, maar wanneer hij met rust wordt gelaten verlaat hij ook overdag de veilige dekking.



Tegen het einde van de herbronsst beginnen de moeflons in december-januari met hun vrjages. De rammen leveren dan onderlinge gevechten waarbij ze met hun massieve horens knalend op elkaar inbeuken. Een geluid dat, vooral in de stille nacht, sterk aan bijslagen op hout doet denken. Ze stappen dan met de kop naar elkaar gericht achteruit tot ze een twintigtal meter uit elkaar zijn. Daarna stormen ze opgezweept door felle bronstgevoelens op elkaar in.

De ooen waarom deze verbitterde gevechten plaatsvinden, lopen rustig laviend verder. Voorlopig hebben ze meer oog voor het voedsel dan voor het gebakkelei van de rammen. Wie hun tijdrijke echtgenoot zal worden, merken ze vanzelf. Buiten de bronsttijd leven de schapen in groepjes bij elkaar onder aanvoering van een oude, ervaren ooi. In deze periode ogen de rammen niet naar de moeflonschonen, maar zoeken hun eigen weg. Soms zien we ze dan omgeven door een lichte nevelwaas roerloos, als een monument, op een heideheuvel staan.

De moeflon is een kortstaartig wild schaap met een eigenaardig gedrongen lichaamsbouw. De kop wordt steeds fier omhoog gehouden en is bij de ram getooid met flinke achterwaarts gebogen horens. Deze zijn schroefvormig gewonden en kunnen 85 cm lang en wel 5 kg zwaar worden. Ze worden niet (zoals het gewei bij herten en reeën) afgeworpen. Tijdens de bronstgevechten kunnen deze horens zo in elkaar geraken, dat er geen loskomen meer aan is. Zonder mensenhulp zijn die ongelukkige strijders dan reddeloos verloren. Zoals reeds aangehaald, hoort de moeflon eigenlijk niet in onze fauna - net zomin als in de overige Middeuropese landen - thuis daar hij van origine het bergschap van Sardinië en Corsica is. Op die eilanden dreigt hij zelfs volledig te worden uitgeroeid. Enkele jaren geleden schatten deskundigen, dat in het Corsicaanse Ballaresraat nog slechts een honderdtal moeflons waren overgebleven. Op Sardinië zou het aantal zelfs beduidend minder zijn. Enkele eeuwen geleden raakten jagende vorsten en kasteelheren al in de ban van dit wilde schaap en in het begin van de 18e eeuw werden de eerste moeflons voor jachtdoeleinden naar Wenen overgebracht. In de loop van de vorige eeuw werden ze in praktisch geheel Midden-Europa geïmporteerd waar ze inmiddels volledig zijn ingeburgerd. Omstreeks 1921 werden ze in ons land ingevoerd en in omrasterde gebieden op de Veluwe losgelaten. Opvalend is wel dat bij „onze” moeflons nog geen spoor van degeneratie valt waar te nemen. In de beginperiode groeiden de hoeven nogal eens door, daar deze niet sleten op onze zandgronden, maar de latere generaties ondervinden hiervan geen last meer. In hun bijna zestigjarige bestaan hebben ze zich dus volledig aan de nieuwe omstandigheden aangepast.

GER OIJEN

## Derde vuursteen-symposium in Maastricht

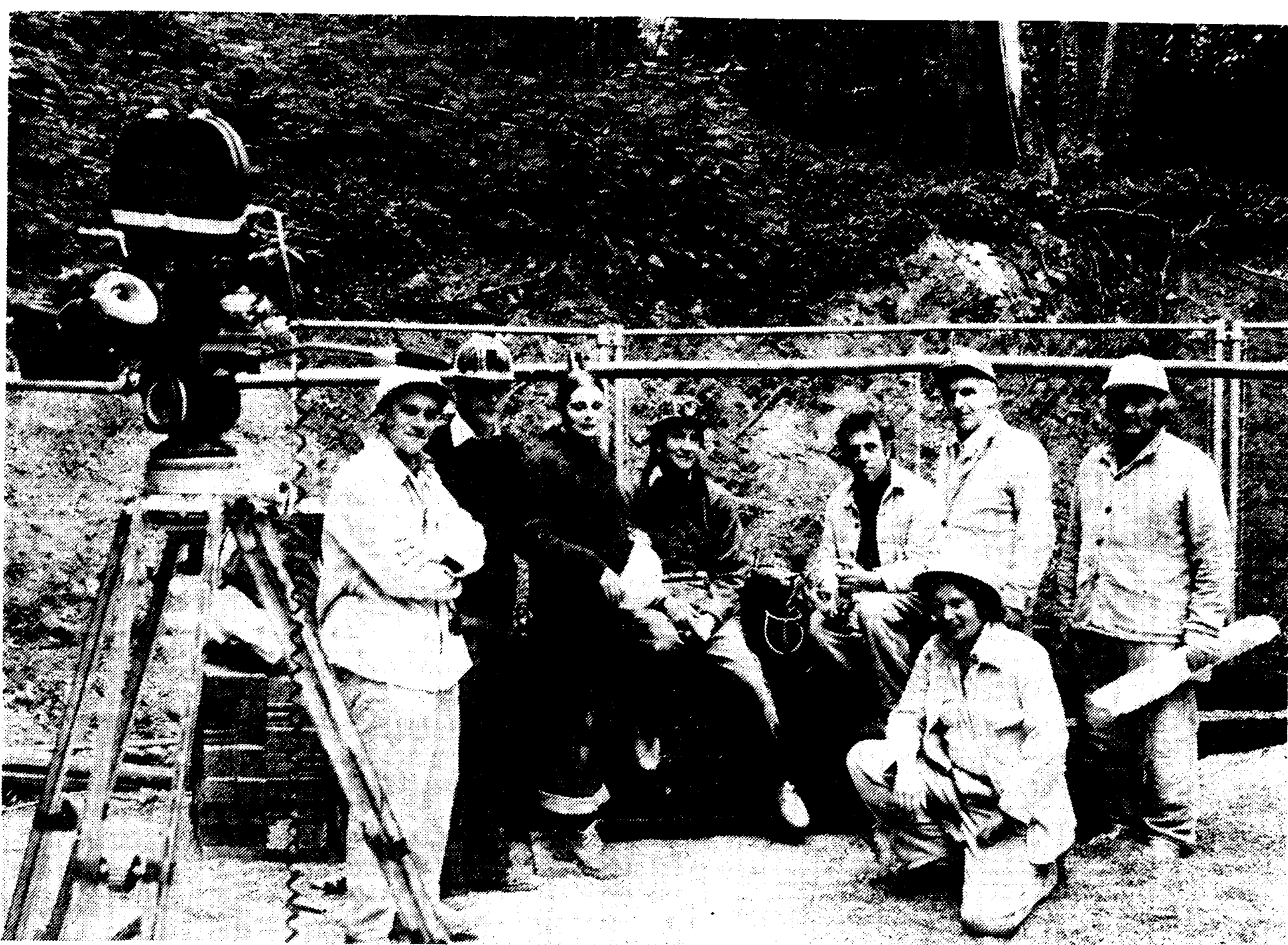
en heeft 50 jaar lang in het Savelsbos gewerkt. In 1910 heeft hij positief kunnen aantonen dat daar ondergrondse mijnbouw is geweest in het stenen tijdperk. Er was veel belangstelling uit het buitenland voor deze unieke vondsten. Nederland zweeg en toonde geen enkele interesse. Vanaf 1964 kwamen de onderzoeken in een stroomversnelling. De afdeling Limburg van de Nederlandse Geologische Vereniging begon met het onderzoek. Onder leiding van Werner Felder werd er een uit vijftien mensen bestaande werkgroep gevormd die de nasproingen zou verrichten.

Iedere zaterdagmorgen werkte de groep, die zich had verzekerd van de deskundige medewerking van mijnwerkers en ex-mijnwerkers. Het ondersteunen van de gangen met hout en het verwijderen van de grond met kruiwagens bleek weinig succesvol. Staatsoezicht verbood het gebruik van hout in verband met de veiligheid en liet het vervangen door staal. En daar stond de groep voor het eeuwige probleem: geldgebrek. Ook dat werd opgelost dank zij de steun van de Limburgse mijnindustrie. Voor schrotprijs kon daar stalen ondersteuning gekocht worden. Ook kon men beslag leggen op smalspoor en twee lorries. Het werk vlotte toen beter. Buiten de gang werd een ller bediend door twee mensen die de lorries naar buiten „draaiden”. Deze vermoeiende manier van werken werd toegepast tot iemand op het lumineuze idee kwam om een scooter buiten te bevestigen en het achterwiel te koppelen aan de ller. Er hoefde toen alleen maar een man op de scooter te zitten en die te laten draaien. In een oude mijn gang werden 16.000 gebruikte hakken gevonden. Botte hakken die waarschijnlijk gewoon zijn weggegooid om hun onbruikbaarheid. Er zijn

Uit de ontdekkingen die de werkgroep heeft gedaan zijn interessante gevolgtrekkingen gemaakt: toen de vuurstenen die bovengronds voor het oprapen lagen op raakten, is men gaan graven. De mijnen spreken voor zichzelf. Er zijn in de schachten nog sporen ontdekt die wijzen op een soort kabel, waarschijnlijk gemaakt van lianen, die gediend moet hebben om de gewonnen vuursteen in manden naar boven te halen. Bovengronds werden de vuurstenen verwerkt tot werktuigen zoals bijlen, krabben, boortjes, sikkels en speerpunten. Uit het feit dat meer dan tweehonderd kilometer van Rijkholt die werktuigen gevonden zijn heeft men afgeleid, dat de mijnwerkers door hun dagelijks werk in de mijn geen tijd hadden om hun gezinnen van voedsel te voorzien en zij in het bezit kwamen van deze levensmiddelen en huiden via een soort rondtrekkende marskramer in ruil voor vuurstenen voorwerpen.

### Symposium

Na het eerste symposium dat in 1969 over dit onderwerp gehouden werd, stond vuursteen plotseling in heel Europa weer in de belangstelling. Wetenschapsmensen storten zich opnieuw op het fenomeen vuursteen en de verschillende aspecten daarvan. Het tweede symposium in 1975 was een groot succes met 120 deelnemers uit veel Europese landen. De opgravingen werden van zodanig belang voor de hele wereld geacht dat met medewerking van CRM de pre-historische mijnen geconserveerd zijn, dat wil zeggen in beton gezet en zij zullen alleen nog toegankelijk zijn voor het uitvoeren van wetenschappelijk onderzoek. De volgende week, van 24 tot en met 27 mei, zal het derde symposium worden

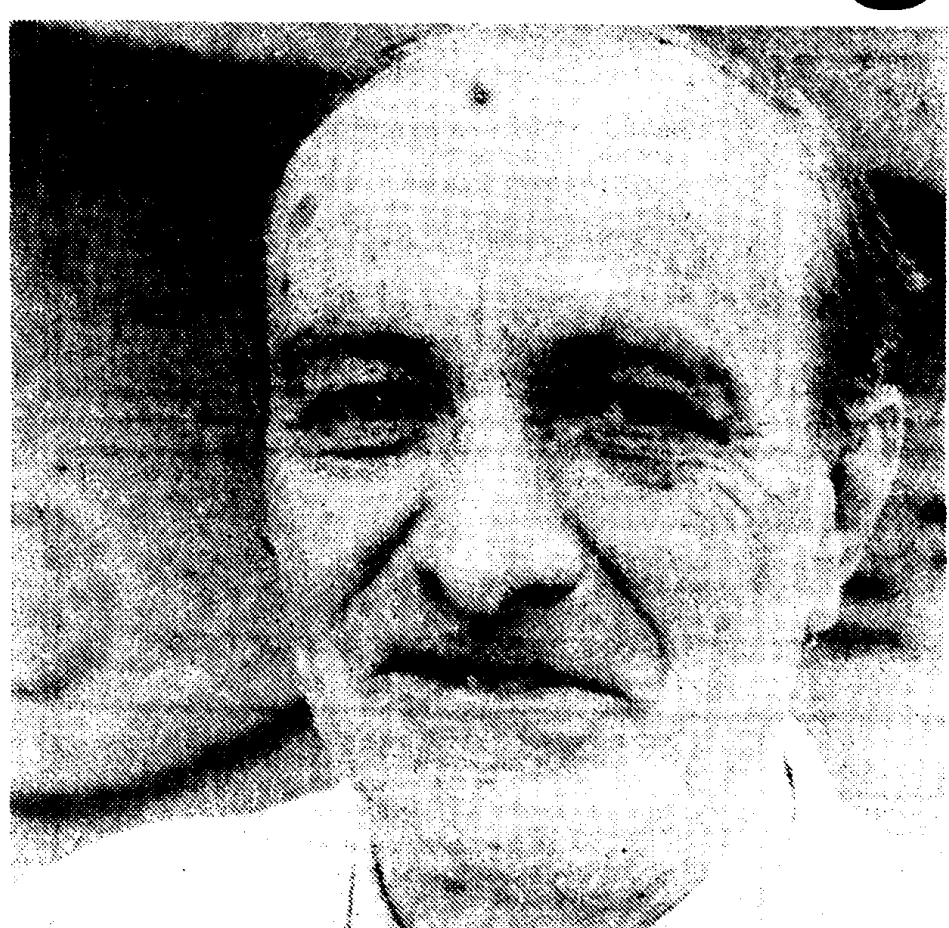


• Een filmploeg in actie bij de vuursteenmijn.

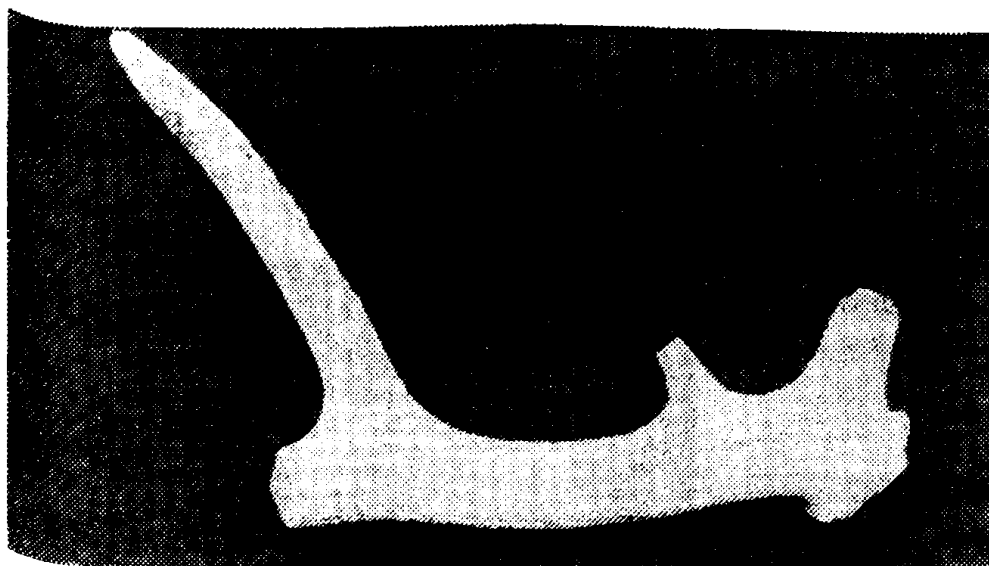
## Pattist lacht om uitlevering

De „schrik van Drente” staat weer in de publiciteit. Nederland heeft opnieuw zijn uitlevering gevraagd. Hauke Bert Pattist trekt zich niet veel van het uitleveringsverzoek aan. In het Spaanse Oviedo leidt hij met succes zijn taleninstituut IFA. Waar maakt Nederland zich druk om? Het is allemaal al zo lang geleden. Pattist zegt dat van landverraad geen sprake is. „Ik mag dan wel in 1920 in Utrecht geboren zijn, maar als overtuigd nationaal-socialist zat ik met mijn zeventiende al in het Duitse leger. Toen ik in Nederland terugkwam was ik Duitser. Ik ging bij de Waffen SS, omdat ik bij de Duitse elite wilde behoren. Toen ik in Nederland tegen de ondergrondse vocht, voelde ik dat niet als een strijd tegen landgenoten. Er waren veel te veel Engelsen bij. Bovendien vochten de Nederlanders zonder uniform en dan ben je volgens de „Kriegsdienst” vogelvrij.”

De „schrik van Drente” geniet van alle publiciteit. Hij komt er rond voor uit dat hij nooit had gedacht dat hij na al die jaren nog eens zo beroemd zou worden. Hij vindt het Nederlandse verzoek tot uitlevering wegens oorlogsmisdaden ronduit belachelijk. In de eerste plaats omdat hij in de oorlog Duitser was, in de tweede plaats omdat hij nu al twaalf jaar Spanjaard is en in de derde plaats omdat geen enkel land politieke vluchtelingen - en zo voelt hij zich - uitlevert. Daarnaast vindt hij het woord oorlogsmisdaden volkomen misplaatst. „Dat hoort je alleen maar van de kant van de overwinnaars over de overwonnenen. Alsof de overwinnaars zich nooit schuldig hebben gemaakt aan misdrijven”, zegt Pattist.



ik ben er als sectiecommandant altijd op tegen geweest dat mijn manschappen martelden uit lustgevoelens. Natuurlijk wist ik dat de gevangenen in een concentratiekamp zouden komen. Nou ja pech. Dat is het risico van het vak. Pattist zegt niet te begrijpen waarom hij zo laat in de publiciteit komt. „Negen jaar geleden heeft de Nederlandse ambassade nog met mij samengewerkt. Voor de staatsartillerie Hembrug moest ik Spaans personeel werven in Asturias”. Pattist is niet bang voor uitlevering. Hij gaat binnenkort een boek uitgeven, als hij tenminste een drukker vindt, om zijn memoires op papier te zetten.



• Hertshoorn tak.



**P.S.B.J. FEST,**  
bij Koninklijk Besluit van 12 april 1979 nr. 93 benoemd tot  
**NOTARIS**  
ter standplaats de gemeente  
**THORN**  
in de vacature van wijlen notaris F.H.A. Wennekers, deelt mede, dat hij alle minuten, registers en repertoria, behorende tot het protocol van zijn genoemde ambtsvoorganger heeft overgenomen.  
Het kantoor blijft gevestigd te **Thorn, Beekstraat 2**, postbus 3506, tel. 04756-2143.

**UITNODIGING**

voor oud-revalidanten van de  
**LUCAS STICHTING**  
VOOR REVALIDATIE  
te **Hoensbroek**

Donderdag 7 juni 1979 vindt wederom een **SPORWDAAG** voor oud-revalidanten plaats.

Door het toenemende aantal oud-revalidanten lukt het ons niet meer, een ieder persoonlijk uit te nodigen.

De activiteiten starten tussen 9.00 en 10.00 uur in ons ontmoetingscentrum „de OASE“.

Wilt u meedoen (ev. met begeleiding) gelieve u zich telefonisch te melden: 045-214000 t.t. 242 of schriftelijk aan onderstaand adres, met opgave van eventuele begeleiding(s).

Lucas-Stichting v. Revalidatie  
Afd. Sport en Spel  
Zandbergweg 111,  
Hoensbroek.

**RUILMOTOREN**

Merc. 200D - 220D - 240D geheel compleet, inbouwbaar zonder naberekening, revisies van en aan ieder type motor, cilinderkoppen LPG geschikt maken, vlakken van remtrommels en -schijven, garantiebepalingen BOVAG.

Vraag tel. prijsofferte  
**B.V. Mechanische Industrie Habets,**  
afd. motorenrev.  
Hunneum 33, 6361 EE Nuth, 04447-2323 t.t. 13.

**BOUW- MONTAGEBEDRIJF**

vraagt voor  
**DUITSLAND**

★ **BANKWERKERS**  
★ **VERWARMINGSMONTEURS**  
★ **LASSERS**  
★ **SCHILDERERS**

Bel. tel. 06988-885 - 077-34217  
06130-38743 of 045-215105

**KLEUTER-BASISSCHOOL DE DOORKIJK**

Singelweg 5 Kerkrade. Tel. 045-412229  
3e jaars aktiveringschool

Wij zoeken voor ons team enkele onbesolaste collegies in de functie van

**GROEPSLEIDER**

Twee collegies dienen als vooropleiding KLOS te hebben terwyl voor het derde nieuwe teamlid Pedagogische Afdeling verplicht is.

Sollicitaties binnen 7 dagen richten aan:  
Stichting Katholiek Schoolbestuur Terwijnse  
p/a Dr. Poolestraat 8 Kerkrade-West.

**Gevraagd RESTAURANTKELNER met ervaring**

plm. 20 jaar. Jaarbetrekking.  
Restaurant „De Bloemhof“ Wabroer  
Tel. 0451-304 b.g. 0449-142

**NOTARIS J.J. VAN RIET**

te Hoensbroek vraagt voor spoedige indiensttreding:

**ERVAREN TYPISTE**

Sollicitaties gesamen schriftelijk aan:  
Postbus 119 te Hoensbroek

**GEMEENTE MAASTRICHT**

Gemeentelijke Sportstichting Maastricht  
afd. Grondtechnische Dienst

Bij de Gemeentelijke Sportstichting Maastricht is plaatsingsmogelijkheid voor een

**terreinverzorger**

die zal worden belast met zowel kultureeltechnische als sporttechnische werkzaamheden.  
Tot deze functie behoren o.a. de volgende werkzaamheden:  
8 het onderhoud van sportvelden en tennisbanen;  
8 het onderhoud van de bestaande groenvoorzieningen.  
De voorkeur gaat uit naar gegadigde, die in het bezit zijn van het hoveniersdiploma. Aan deze functionaris kan bij aanstelling maximaal een bruto-maandsalaris van f 1921,- worden gegeven.  
De gemeentelijke rechtspositieregeling is op deze functionaris van toepassing.  
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie, uiterlijk binnen 14 dagen na het verschijnen van de oproep, te richten tot het bestuur van de Gemeentelijke Sportstichting Maastricht en in te zenden aan de Directeur van de Centrale Personeelsdienst, Postbus 166, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden:  
„Vakaturenummer 1202; Terreinverzorger Sportstichting“

**Firma Crombeen GmbH**

5135 Selfkant/Wehr, Hoengerweg 1A  
Tel. 09-49 2456 981

Voor onze montageafdeling vragen wij met spoed:

**constructiebankwerkers  
CO2-lassers  
constructieschilders**

Sollicitanten moeten genegen zijn eventueel de hele week van huis te gaan.

Solliciteren van maandag t/m vrijdag van 9.00 - 17.00 uur. 's Zaterdags van 10.30 - 13.00 uur.

**PART-TIME  
APOTHEKERSASSISTENTE**

met ervaring in apotheek.  
**PART-TIME DROGISTE**  
met ervaring in drogerij.

Wij verzoeken u een handgeschreven sollicitatiebrief te zenden aan:

**HAHMES CV. Afd. Personeelszaken,**  
Toussuweg 5, postbus 9,  
6200 AA Maastricht.



direct technisch werk voor:

**DRAAIER**

voor het draaien van compressorcilindren. Het is precisiewerk.  
De werkzaamheden worden verricht in ruime dagdienst en gaan langere tijd duren.  
Heeft u interesse in deze baan, kom dan snel langs bij:

**randstad uitzendbureau**  
Heerlen, Akenstraat 26, 045-7184 60  
Sittard, Roermonstraat 15, 04490-199 96

**St. Jozefziekenhuis  
kerkrade**

Bij de voedingsafdeling van de civiele dienst bestaat een vakature voor de functie van

**KOK**

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar kandidaten met horeca en/of instellingservaring.

Enige kennis van diëten strekt tot aanbeveling.

Inlichtingen over deze vakature worden verstrekt door het hoofd voeding (tel. 045-456161)

Salaris afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen. Secundaire arbeidsvoorwaarden volgens de CAO-ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties kan men richten aan het hoofd personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP Kerkrade.

**GEMEENTEPOLITIE MAASTRICHT**

Wegens uitbreiding is bij de technische opsporingsdienst van de Gemeente Politie Maastricht op korte termijn plaats voor een kracht ter opleiding tot

**TECHNISCH RECHERCHEUR**

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van tenminste een MAVO-diploma, aangevuld met een afgeronde opleiding M.B.O.-lab. technicus/amanuensis of M.T.S.-mechanische technologie.  
De voorkeur wordt gegeven aan iemand met enkele jaren praktijkervaring in de leeftijd 25/30 jaar.  
Goede contactuele eigenschappen alsmede een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingvaardigheid zijn vereist.  
Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.  
Qua salaris vindt inschrijving in een der gemeentelijke rangen plaats, afhankelijk van opleiding, ervaring en leeftijd.  
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 10 dagen worden gericht aan de Commissaris van Gemeente Politie, Postbus 3, 6200 AA Maastricht.

**MINISTERIE  
VAN LANDBOUW EN VISSERIJ**

Het Voedselvoorzienings in- en verkoopbureau te Hoensbroek  
vraagt voor directe indiensttreding

**PERONEELSFUNCTONARIS (M/VR)**

Taak: algemeen personeelswerk (beheer, arbeidsvoorwaarden etc.) t.b.v. de medewerkers binnen- en buitendienst; daarnaast wordt de functionaris speciaal belast met de interne opleiding.

Vereist: tenminste middelbare beroepsopleiding met kennis op het gebied van opleiding. Ervaring op gebied van personeelszaken strekt tot aanbeveling.

Leeftijd: 25 - 35 jaar

Salaris: afhankelijk van leeftijd en ervaring max. f 2.716,- per maand. Voorwaarden lijfheid aanwezig.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties onder nummer 79510 binnen 8 dagen te richten aan de Chef Personeelszaken, Kouvenderstraat 229, 6431 HE Hoensbroek.

**ACCOUNTANTSKANTOOR**

**TH. G. M. SCHEEREN**

vraagt voor spoedige indiensttreding voor een zijner cliënten

**BEDRIJFSLEIDER B & U**

l.b.v. vestigingspapieren.  
Melden na tel. afsp. Rozenlaan 6, Geleen, tel. 04494-4880.

**TECHNISCHE SCHOOL  
MAASTRICHT**

Juliana v. Stolberglaan 51.  
Tel. 043-622466

Aan onze school is nog plaatsing mogelijk voor LTS-leerlingen met diploma op de volgende opleidingen:

**met diploma LTS Metaal  
Proces - Installatietechniek**

In de afd. Autotechniek  
1-jarige opleiding B-niveau  
In de afd. Procestechiek  
1-jarige opleiding B-niveau  
In de afd. Installatietechniek  
1-jarige opleiding B-niveau  
In de afd. Mech. techniek (onderhoudsmonteur)  
1-jarige opleiding C-niveau (Prakt.)  
met diploma LTS Bouwtechniek:

In de afd. Meubelmaken  
1-jarige opleiding B-niveau  
In de afd. Schilderen  
1-jarige opleiding B-niveau

Aanmelden zo spoedig mogelijk.

**Sittard  
School voor Heao**

gevraagd per 1 augustus 1979

**DOCENT(E) voor  
a. het computerpracticum**

plm. 17 uur

- 1e graads bevoegdheid wiskunde c.q. automatisering van de informatieverwerking vereist;  
- ervaring in programmering m.b.t. wiskundige en administratieve toepassingen noodzakelijk.

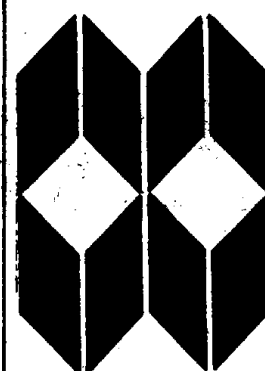
**b. administratieve organisatie**

7 uur

1e Graads bevoegdheid vereist. i.v.m. de ontwikkeling van de studierichting Accountancy gaat de voorkeur uit naar een registeraccountant met praktijkervaring en belangstelling voor het onderwijs.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de directeur drs. G. van den Munchhof en de vakcoördinator drs. H. Crins, tel.nr. 04490-10441 (school).

Sollicitaties met opgave van referenties te richten aan de directeur van de school, postbus 268, 6130 AG Sittard.

**Marcel Muyre**

Marcel Muyres Algemene Bouw B.V. kan op haar kantoren in Zuid-Limburg direct plaatsen

**KRAANBESTUURDERS**

Tot de taak behoort het bedienen van een bouwkraan. Hij dient een belangrijke bijdrage te leveren in een goed verloop van het productieproces.

Tevens behoren tot zijn taak het verrichten van onderhoud aan de kraan, het lokaliseren van storingen.

Voor deze functie is het diploma kraanbestuurder van de Stichting Vakopleiding Bouwbedrijf, alsmede een goede ervaring vereist.

Kandidaten gelieven telefonisch een afspraak te maken met afdeling personeelszaken van Marcel Muyres Algemene Bouw B.V., Dr. Philippestraat 12 te Sittard. Telefoon 04490-18600, toestel 255 (dhr. A. den Rooij)

Beter dan de zon  
bruinen  
van Uden's...  
zonnebanken  
en zonnehemels!

NIETLANDS BESTE KOLLEKTIE  
VINDT U BIJ VAN UDEN!  
Levering door heel  
NEDERLAND!



PER WEEK 11,75  
VIA PL. ZONDER  
AANBELANG

ZONNEBANK met houten embouwen  
en zelfdragend metaal frame  
Kleding d.m.v. 2 kortsluitende  
voelkabels.

**1298,-**

**VAN UDEN**  
Hoofdstraat 12, Hoensbroek  
telefoon 045-212655  
donderdag koopavond

Gratis bezorgen door geheel Z.-  
Limburg.

**BANQUE DE PARIS  
ET DES PAYS-BAS N.V.  
Heerlen**

Voor ons kantoor zoeken wij, in verband met zich uitbreidende werkzaamheden, een

**MEDEWERKER  
AFDELING BUITENLAND**

liefst met bankervaring, in de leeftijd van 20 tot 35 jaar.

Aan liefhebbers van het minder massale bieden van een prettige werkster op een gezellige afdeling met een goede salaris- en vakantie-regeling.

Uw mondelinge en/of schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de heer J.W. Coenjaerts, Banque de Paris et des Pays-Bas N.V., Apollolaan 10, 6411 EE Heerlen, telefoon 045-418415.

Uw sollicitatie wordt snel en vertrouwelijk behandeld.

Medewerkers werkzaamheden worden verricht in dag-, 2- en 3-ploegdienst. Diverse bedrijven omg. Heerlen. LTS/MTS metaalopleiding is gewenst.

**Volwaardige electromonteurs**  
langdurige projecten te Heerlen en Vaals.

**Ervaren loodgieters**  
diverse projecten te Heerlen en Kerkrade.

**Volwaardige CV-monteurs**  
diverse projecten te Heerlen en Kerkrade.

**Ervaren constructiebankwerkers**  
langdurig project te Heerlen en Roermond.



**Uitzendbureau  
Kantoren  
in heel Nederland.**  
Heerlen  
Raadhuisplein 14a  
045-716300  
Akenstraat 4  
045-719444



**De mensen van  
ASB Uitzendbureau  
weten veel  
van tijdelijk werk.**

**K S V Het bestuur van de Katholieke  
Schoolvereniging Heerlen e.o.**

vraagt met ingang van 1 augustus 1979 voor de onder haar bestuur ressorterende scholen:

**PROF. COBBENHAGENCOLLEGE  
(MEAO)**

Ruys de Beerenbroeklaan 29, Heerlen;  
Informatie bij vrd. directeur de heer drs. J.M.G. van  
Daelen, tel. 045-718229

**BEVOEGDE DOCENTEN**

- RECHT, voor 13 uren per week in vacature  
- DUTS, voor 10 - 15 uren per week in vervanging

Ervaring strekt tot aanbeveling

(vacaturenummer 402/b/18)

**SCHOLENGEMEENSCHAP  
ST. ANDREAS (LEAO)**

Heidevlietlaan 2, Heerlen;  
Informatie bij de directeur de heer J.M.J. Dideren, tel.  
045-721010

**BEVOEGDE  
DOCENT(E) ENGELS**

voor 20 uren per week  
in vacature

(vacaturenummer 401/b/19)

Sollicitatiebrieven binnen 8 dagen aan het bestuur, Postbus 196, 6400 AD Heerlen, onder vermelding van het vacaturenummer.

**Metaalwarenfabriek  
Wesma B.V.**

vraagt

**HOOFD-  
ADMINISTRATEUR**

die minimaal in het bezit is van het SPD-I en II-diploma en beschikt over een ruime administratieve ervaring. Hij moet leiding kunnen geven aan een groep administratieve medewerkers.

Geboden wordt een goed salaris met bijbehorende secundaire arbeidsvoorwaarden, die geheel in overeenstemming zijn met de importantie van de functie.

Belangstellenden gelieven hun sollicitatiebrieven te zenden aan ons adres:  
Industriestraat 17, Postbus 9, Sittard.

**Ook dit is een deur van  
solid doors b.v.**

- ★ 35 verschillende modellen
- ★ Uitvoering
- ★ Afwerking met speciaal voor renovatie
- ★ Schape profielen
- ★ Blinde profielen
- ★ Houten profielen en afwerkingen
- ★ Montage mogelijk

**LINNE:**  
Grotestraat 31 Tel. 0474-3230.  
Showroom dagelijks geopend.

Voor een architectenbureau in Sittard zoeken wij met spoed een  
**BOUWKUNDIG TEKENAAR**  
op MTS-niveau

Leeftijd 23-29 jaar. Het werk bestaat uit het verrichten van tekeningen in de renovatie- en nieuwbouwsector in samenwerking met architecten. Hebt u interesse in deze interessante baan voor een vast loon? Neem dan contact op met Kees Uitzendbureau in Heerlen.



**KESER**  
Utzendbureau  
voor elk beroep

**Dat dankt u bij Keser!**  
• Volledig wettelijk verzekerd  
• Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, loonverhoging en ziektevergoeding staat duidelijk vermeld op het wettelijke loonoverzicht.



## OPEN DOEK

## THEATER

Leven van Sjef Nysten: een schouwtoneel

## „Ik ben gek op dialekttoneel”

De Limburgse Federatie van Amateurtoneel (LFA) heeft een prijs in het leven geroepen om daarmee mensen te huldigen die zich verdienstelijk hebben gemaakt voor het Limburgse amateurtoneel. Vandaag wordt deze prijs voor de eerste keer uitgereikt. Dat gebeurt tijdens de jaarlijkse toneeldag van de LFA in Kasteel Hoensbroek. De prijs is toegekend aan de in Neerbeek woonachtige regisseur, schrijver, toneelspeeler Sjef Nysten. Een uitstekende keuze van de jury, die de prijs moest toekennen, want als er iemand in Limburg rondloopt die deze prijs verdient is het Sjef Nysten wel.

Hij heeft zijn hele leven in dienst gesteld van het toneel. In alle uithoeken van Limburg is zijn rijzige gestalte wel eens gesignaleerd als hij er het toneel in al zijn facetten uitdreef. Niemand heeft zijn enorme drang naar het toneel kunnen breken. Kritieken, die hem wel eens de grond ingeboord hebben, hebben zijn rotsvast geloof in datgene, waarmee hij bezig was, alleen maar aan het wankelen kunnen brengen, maar telkens wist hij uit de teleurstellingen weer nieuwe moed te putten. „Ik ben onzettend blij met deze prijs. Het is een ontzaglijke onderscheiding. Ik voel het als een echte erkenning”, aldus Sjef Nysten, die ik als een unieke vertegenwoordiger in toneel en aanverwante zaken zou willen kwalificeren.

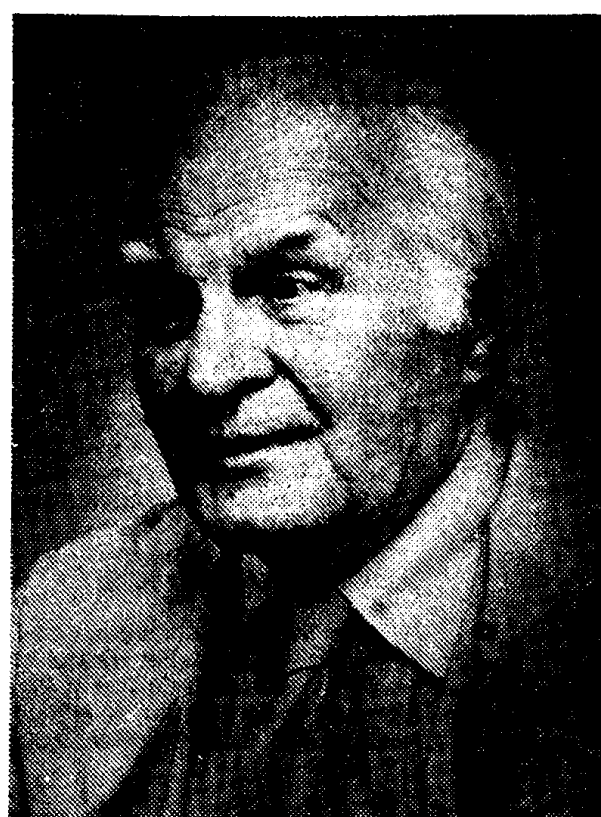
Sjef Nysten heeft een duidelijk smpel gedrukt op de toneelontwikkeling van Limburg. Het belangrijkste wapenfeit is wellicht de eerste stoot die hij aan het dialekttoneel gaf. Dat gebeurde in Geleen. „Ik ben gek op dialekttoneel. Jaren geleden zat ik op een zondagmiddag naar de televisie te kijken en maakte voor het eerst

kennis met een uitvoering van het Ohnesorgtheater uit Hamburg. Ik heb met ellendig gelachen. En ik lach toch al zo graag. Ik heb meteen naar dat theater geschreven en stukken opgevraagd om ze in het dialekt te vertalen”. Uit die eerste kennismaking zijn uiteindelijk 52 kluchten gerold, die door Sjef Nysten zijn bewerkt en waarvan het grootste gedeelte ook eens ergens in Limburg op de planken is gebracht. Daarnaast schreef hij twee oorspronkelijke toneelstukken, zeven jeugdstukken, enkele eenacters en kerstvieringen. Het is een hele bibliotheek bij elkaar.

Niet alleen als schrijver ook als regisseur en toneelspeeler is Sjef Nysten uit het toneelgebeuren na de Tweede Wereldoorlog niet weg te cijferen. Onder regie van Albert van Dalsum, Joris Diels en Gabriël Beckers werd zijn toneel-talent tot volle ontplooiing gebracht. „Ik heb van hen onzettend veel geleerd. Bij Joris Diels bleefden we de grootste periode met stukken van Vondel en Shakespeare. Toen we hem niet meer konden betalen hebben we kleinere stukken op het repertoire genomen. Dat hebben we vijftien jaar volgehouden. Tot de Speelgroep Limburg een combinatie aanging met het Antwerps Kamertoneel van Cas Baas. Ik ben er toen weggegaan en heb me volledig op het amateurtoneel gestort. Als ik niet zo honkvast geweest was, was er wellicht een andere toneelcarrière uitgekomen dan nu gebeurd is. Zelfs uit het buitenland kreeg ik indertijd aanbiedingen en een filmaanbieding, maar dat is nooit wat geworden”.

„Ik weet niet wat het woord verveling betekent” is een uitspraak van een man die van zijn hobby

door Theo Pasing



• Sjef Nysten  
...ik lach zo graag...

zijn levenswerk wist te maken. Vorige week zondag werd hij zeventig jaar en nog altijd kan hij niet stilzitten. Hij registreert nog driftig zijn groep Het nieuwe Masker uit Beek, een groep die nog niets anders dan zijn stukken met veel succes heeft gespeeld. Geulle '62 en de jeugdgroep van het Nieuwe Masker. Daarnaast zit hij nog in zo veel raden en comités, dat de opsomming alleen al een dagtaak zou zijn. „Als ik zie wat sommige groepen zich moeten getroosten om aan het Toernooi in Elsloo mee te kunnen doen, waar ze dan met goede voorstellingen komen, dan vraag ik me af waar doen ze het voor. Je moet niet uit zijn op prijzen. Het recreatieve element van een groep is veel belangrijker. Bovendien kun je dan ook gemakkelijker rekening houden met de wensen van het publiek. Vanaf het moment dat je weigert om rekening te houden met het publiek speel je voor zo'n onzettend klein groepje dat je de moed overgaat”

## MUZIEK

Tjeu Zeyen gaf succesvol concert in Bulgarije

## „Orgel is een gevaarlijk instrument”

Enkele dagen geleden is de 29-jarige organist Tjeu Zeyen uit Bulgarije teruggekeerd, waar hij in Sofia samen met het Jeugdstringorkest Sofia een concert verzorgde. Tjeu Zeyen verblijft geestelijk nog steeds in dat enorme Bulgaarse concertgebouw. Zijn verblijf daar is een unieke belevenis geworden. Zaal Bulgaria was uitverkocht. Ongeveer 1200 mensen waren komen luisteren. „Het was nieuw voor hen dat iemand speciaal uit Nederland gevraagd werd om er te concineren. Bovendien is het orgel een onbekend instrument voor hen, dat ook nog onbekende muziek voortbrengt. Juist dat nieuwe heeft hen naar het concert getrokken. Het resultaat is dat ik er opnieuw een uitnodiging voor volgend jaar aan overgehouden heb. Nu voor drie concerten”.

Tjeu Zeyen voerde in Sofia een werk van Albert de Klerk en een orgelconcert van Poulenc uit. Dat laatste heeft hij al eens tijdens het laatste WMC samen met het jeugdstringorkest Sofia in Rolduc gebracht. Aan die uitvoering heeft hij zijn eerste uitnodiging naar Bulgarije te danken gehad. Binnenkort komen de Bulgaarse muzikanten naar Limburg om mee te werken aan de openbare presentatie van de Prix d'Excellence van Tjeu Zeyen in de O.L. Vrouwbasiliek te Maastricht.

Tjeu Zeyen kan eigenlijk nog nergens anders over praten dan over Bulgarije. Hij is danig onder de indruk gekomen van de wijze waarop daar gemuseiceerd wordt. „Hun gehele volksraad spreekt mij aan. Zij hebben enorm veel aanleg voor strijkers. Ze werken veel harder dan wij hier. Als een strijker daar op het conservatorium zit heeft hij meteen een dagtaak, alsof hij in een professioneel orkest zit. Ze repeteren van negen tot twee uur en een keer per week geven ze een concert. Bij ons is er een keer per week een concertklas en een keer in de drie maanden een concert.

De praktijkervaring van de Bulgaarse studenten is veel groter. Het onderwijs is erop gericht om musici af te leveren. Hier wil men onderwijzers op muziekgebied kweken”.

De prille carrière van de uit een muziekgeslacht stammende Tjeu Zeyen begint vorm te krijgen. Via zijn opleiding bij Rlen Rats, Jo Dusseldorp, Jean Wolfs en Matty Niël is hij gespecialiseerd in oude muziek. „Ik ben van plan om straks opnieuw les te gaan nemen in moderne orgelmuziek”. Matty Niël heeft qua persoonlijkheid de

grootste indruk op Tjeu Zeyen gemaakt. Zijn levensfilosofie, zijn recht door zee gaan, heeft grote invloed op de in Jabeek woonachtige organist gemaakt. Van Matty Niël is ook de uitspraak: het orgel is een gevaarlijk instrument. „Dat is een hele grote waarheid. Het gevaar zit er namelijk in dat je je aan de buitenkant van het instrument verliest. Als je organisten hoort praten hebben ze het meestal over pedaal zus en pedaal zo, over prestanten. Dat heeft me nooit geïnteresseerd. Ik weet eigenlijk nooit hoeveel registers een orgel heeft. Het gaat mij om de muziek die een dergelijk instrument maakt. Praat met een organist over orgelmuziek en hij zal je alles over de buitenkant van het orgel vertellen”. Tjeu Zeyen heeft een goed gevuld leven, waarbij ook nog voldoende ruimte blijft om te studeren.



• Tjeu Zeyen  
...Bulgaren werken harder dan wij...

Hij is dirigent-organist van de Augustinuskerk te Geleen en heeft het gemengd kerkelijk zangkoor St. Cecilia onder zijn hoede. Hij is muziekmedewerker van de ROZ en in die functie heeft hij nog niet zo lang geleden een forse storm doen opsteken door zijn recht-door-zeeopmerkingen. Een dag in de week geeft hij les aan de muzieksschool Kerkrade. Nu is hij weer op weg naar Helgoland en Bremen, waar hij een tweetal orgelconcerten geeft.

## BOEK

## „En zondags een stukje vlees” intrigerende verhalenbundel

Bij uitgeverij Corrie Zelen is een herdruk verschenen van de imponerende verhalenbundel „En zondags een stukje vlees” van Frank Herzen. Het titelverhaal geeft meteen de sfeer aan waarin Frank Herzen zijn proza heeft gedrukt: een griezelig realisme dat door zijn koele observering iets onheilspekkend krijgt. In „En zondags een stukje vlees” beschrijft Frank Herzen de mysterieuze daden van de plantenkweker Dormolen, die een vleesetende plant met zoveel zorg en liefde omringd, dat het „wezen” levensgevaarlijke vormen aanneemt. Dit eerste verhaal van de bundel is naar mijn mening wel het sterkste, onmiddellijk gevolgd door „Het laatste woord”, „Een schone goed ingevulde kaart” en „De marmeren dood... Aangezien Frank Herzen zich bij het schrijven niet door gevoels laat overmannen komen zijn nuchtere constatering des te aangrijpend op de lezer over. Een boek om te lezen en te herlezen. De bundel kost f 19,90.

„Een wereld valt uiteen” van Chinua Achebe is

een debuutroman van de in Nigeria werkzame auteur. Achebe is de meest gelezen schrijver van Afrika en hij oefent volgens de achterflap van zijn door Jan Dicker vertaalde roman grote invloed uit op de zwarte Afrikaanse literatuur. In „Een wereld valt uiteen” verhaalt Achebe van de confrontatie tussen de lbo-cultuur en de niet te stuiten koloniale krachten aan het eind van de vorige eeuw. Het boek, uitgegeven bij Corrie Zelen, kost f 22,90.

„Maastrichtse Monumententaal” en verzameling krantenartikelen die Fons van Hees in de loop der jaren over gebouwen, kerken en andere monumenten in en om Maastricht heeft geschreven. De auteur heeft niet alleen de monumenten behandeld die vanuit historisch oogpunt een monument zijn maar ook die door hun ontstaan en hun betekenis voor de mensen in Maastricht vroegtijdig tot monument zijn verheven. Het boekje is verlicht met vele zwart-wit foto's van Jan-Willem Henquet. Het is uitgegeven door Corrie Zelen en het kost f 19,90

## Paul Haimon schreef onvoltooide over Limburgse schilders

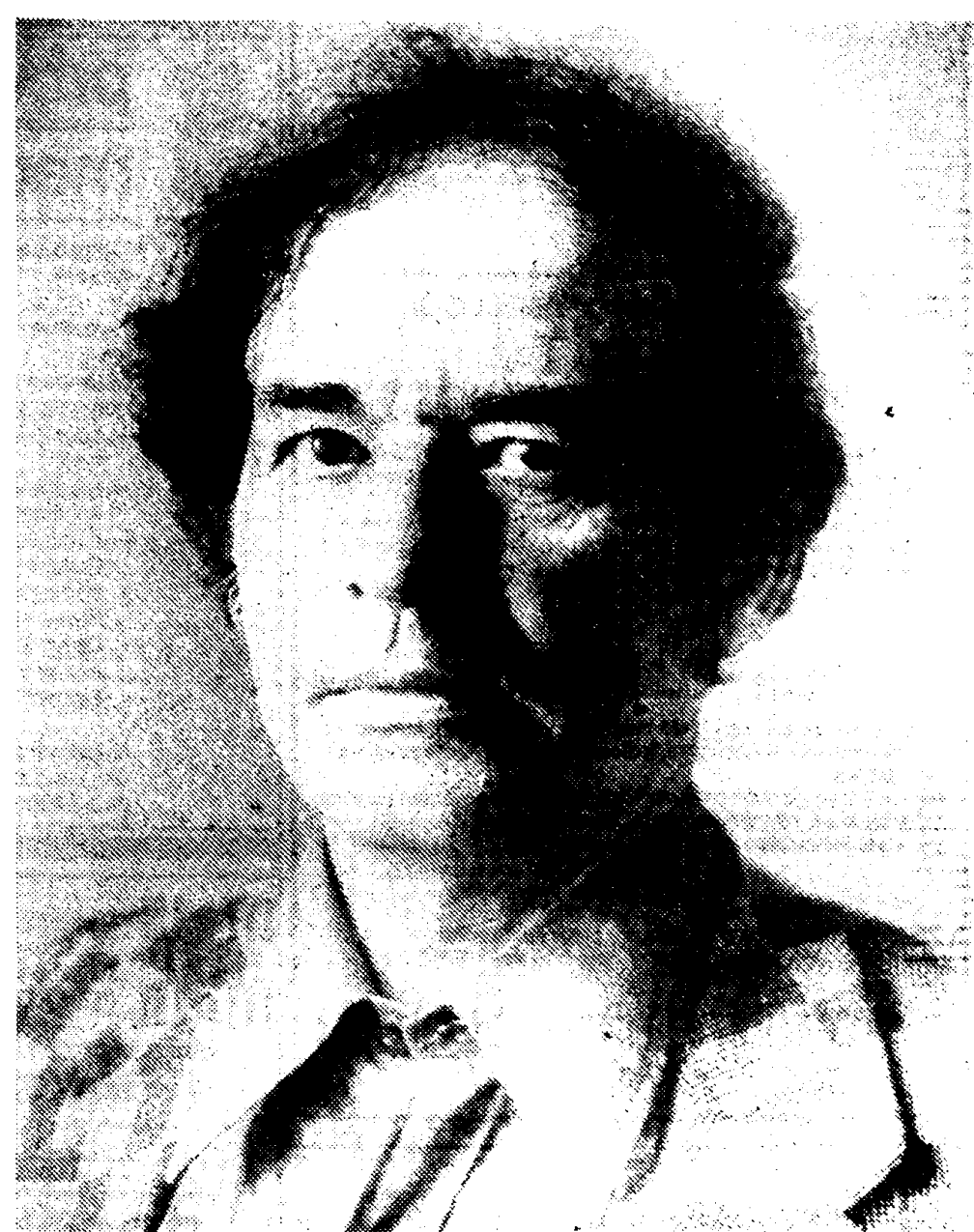
## „Kunst heeft nooit een aanvang en einde”

Een dezer dagen verschijnt het boek „Limburgse schilders”. Vijftig schilders worden in de kloke boek in woord en beeld voorgesteld. D woorden zijn van Paul Haimon, de foto's van de Maastrichtse fotograaf Frits Widdershoven. Het zeer fraai uitgevoerde boekwerk is tot stand gekomen door een samenwerking tussen de Heerlense uitgeverij Inter-Limburg en Teleboek. Voor de dichter/schilder Paul Haimon is dit boek een soort bekroning van zijn rijk geschakeerde loopbaan.

„Ik heb dertig, veertig jaar lang over de Limburgse schilderkunst geschreven. Nu heb ik het willen samenvatten – zonder volledig te willen of te kunnen zijn. Juist in dit geval is het interessant omdat er nog nooit zo'n boek over Limburgse schilders is verschenen. Er zijn ooit wel eens boeken uitgegeven over monumentale kunst in kerken en openbare gebouwen door Limburgers gemaakt, over Limburgse beeldende kunstenaars en een reeks monografieën, maar nog nooit zo'n verzameling als in Limburgse Schilders.”

Paul Haimon werd in 1913 in Ohé en Laak als Leo Cornelis Laugs geboren. Op 12-jarige leeftijd verhuisde hij naar Zuid-Limburg. Hij woonde in Spaubeek op de Kasteelhoeve St.-Jans-Geleen. Hij studeerde gymnasium te Rolduc, was tijdelijk ambtenaar bij Maatschappelijk Hulpbetoon en werkte tijdens de oorlogsjaren op de Psychotechnische Dienst en Hoofdbureau van Staatsmijnen. Daarna werd hij zelfstandig letterkundige en kunstjournalist. Vanaf 1965 was hij kunstdirecteur bij het Limburgs Dagblad, waar hij in 1978 gepensioneerd werd. Paul Haimon begon zijn auteursschap, zoals vele schrijvers, met de publicatie van een dichtbundel. Dat was Trophee in 1936. Snel gevolgd door „Hart in de lente” (1938) en „Kruisweg Onzes Heren” (1939). Het zou tot 1976 duren tot zijn beste bundel „Land van mijn oorsprong” het levenslicht zag. In de jaren veertig verschenen nog „Een liefde” (1945) en „Gevecht met het dier” (1945). Dan een lange tijd geen bundels meer tot hij in 1964 de draad weer opnam met „Berichten uit het binnenland”. Merkwaardig is dat de titels van de werken die de meeste bekendheid hebben gekregen bij elkaar lijken te horen, terwijl ze toch qua genre en qua tijd ver uiteen liggen: de roman „De weg over de grens”, de dichtbundel „Land van mijn oorsprong” en de ballade „De ballade van het verzonken land”. Paul Haimon heeft zes romans op zijn naam gebracht: „Jonkheid”, „Lentestorm”, „Gudela”, „Pastorale”, „De weg over de grens”, „Het landgoed Solitudo”, drie biografieën: „Julie Billart”, „Jean Adams” en „Patrick Creighton”, drie hoorspelen: „Klein Paaspel”, „Triomfhoog voor soldaten” en „Het huis aan de autobaan”, negen toneelspelen, die alle voor 1960 tot stand zijn gekomen: „St. Odiliaspel”, „Meifest”, „Magnificat”, „De Rozenhoed”, „Angelia en St. Servas”, „Katriene Damen”, „Visers van mensen”, „Met volle inzet” en „Spel van St. Gerlachus”.

„In al die jaren dat ik mij met kunst heb beziggehouden heb ik veel kunstenaars aan het werk gezien, hun ontwikkeling gevolgd, hen geïnterviewd. Ik geloof dat er meer dan 300 mensen als beeldend kunstenaar staan ingeschreven. Als je aan zo'n



• Paul Haimon  
... geen registratie van hetgeen er is ...

boek begint, moet je altijd een keuze maken. Ik heb er vijftig behandeld. Het boek wil dan ook geen registratie zijn van hetgeen er in Limburg aan schilders aanwezig is. Indien men dat

vrouwen hebben meer oog voor details. Ze willen ook allemaal eens applicaties maken. Dat komt voort uit hun dagelijkse huishoudelijke bezigheden. Dat zullen mannen niet vlug doen, hoewel Jan Cremer ook gobelins maakte.”

„Bij de selectie heb ik niet als maatstaf genomen dat men professioneel schilder via een professionele opleiding moest zijn. Als autodidact kun je even goed worden als iemand die op de academie is geweest. Pierre van Soest en met hem vele anderen heb ik horen zeggen: het belangrijkste dat ik geleerd heb, heb ik niet op de academie geleerd. Er zullen zeker kunstenaars zijn die vinden dat ik hen niet juist gekarakteriseerd heb. Dat ligt bij hen erg gevoelig. Ik ben bang dat zij als zij bij elkaar zijn ruzie gaan maken. Ze zeggen vlug: dat heeft hij van mij afgekeken. Het moeilijkste waren de mensen met een groot oeuvre. Het was een hele toer om die in een pagina samen te vatten, zoals Harry Koolen, Charles Eyck, Joep Nicolas. Zij zijn veel belangrijker dan ik hen in het boek heb kunnen voorstellen.”

„Limburgse schilders” blijft een onvoltooid. Er hebben ook toevalligheden bij de selectie gespeeld. Neem nu Leendert van Dijk uit Sint-Geertruid. Hij is anderhalf jaar in Limburg. Als ik hem eerder had gekend was hij beslist in het boek terecht gekomen. De ontwikkeling gaat altijd door. Daarom is het boek nooit af. De kunst kent geen aanvang en geen einde. Misschien komt er over enkele jaren een vervolg op.”

## Zorg

„Limburgse schilders” is met zorg uitgegeven. In een moderne lay-out hebben de vlot geschreven portretten een prettige vorm gekregen. Aan iedere schilder zijn twee pagina's besteed. Op de ene pagina staat een stuk tekst bevattend de persoonlijke visie van Paul Haimon over het werk en de ontwikkeling van de kunstenaar, daarbij een curriculum vitae verlicht met foto. De tweede pagina wordt in beslag genomen door een foto van een doek, overwegend in kleur, 42 om precies te zijn. Het afgebeelde schilderij wordt door de schilders zelf als representatief voor hun werk beschouwd. Die schilderijen hangen momenteel ook in de nieuwbouw van het Limburgs Dagblad. Zij zijn echter niet voor het publiek toegankelijk. Dat kan wel in juni als de hele collectie naar het Kritzraedthuis in Sittard wordt overgebracht. Het boek kan dan als „uitleendende leidraad” dienen. „Het betekent niet dat de afgebeelde schilderijen automatisch de beste werken van de kunstenaars zijn. Soms lagen hun beste doeken aan de andere kant van de wereld, zodat we ze moeilijk konden fotograferen.”

„Het boek krijgt kritiek van de Limburgse kunstwereld. Daar ben ik van overtuigd. De kritiek komt zeker uit de hoek die niet in het boek vertegenwoordigd is, maar misschien kan het ook een uitdaging zijn voor de mensen die er niet in voorkomen. Zo van: nu zal ik ze eens laten zien wat ik kan.” Men kan op „Limburgse schilders” intekenen. Indien u voor 31 mei f 39,50 (plus f 4,- portokosten) overmaakt op bankrekeningnummer 63.36.80.370 (Paribas Heerlen) t.n.v. uitgeverij Inter-Limburg wordt het boek per post aan u toegezonden. In de boekhandel kost het straks f 49,50. De uitgeverij toont zich in een brochure over het boek erg gelukkig met de uitgave. „Het boek kreeg een gave lay-out en wordt gedrukt op zwaar papier. De uitvoering in bijna vierkant is praktisch en bijzonder geschikt voor de reproductie van de schilderijen. Een boek dat geschiedenis zal maken”. Hij zou wel eens gelijk kunnen krijgen.

## LIMBURGSE SCHILDERS

Paul Haimon Frits Widdershoven



• Omslag van het boek.



Heden, 19 mei, wordt het RESTAURANT van het recreatiepark

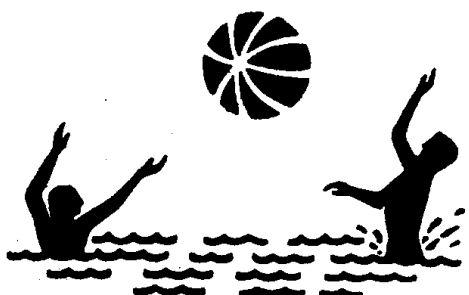
## „Zwembad Simplveld”

feestelijk geopend

Openingstijden van de keuken dagelijks van 11.00 tot 18.00 uur.

Behalve zwemmen en lekker eten staat tot uw beschikking:  
de midgetgolfbaan, motorbootjes, botsauto's, amusementshal, enz., enz.

Het recreatiepark is geopend dagelijks van 9.30 tot 19.00 uur.



direct (para) medisch werk voor:

### ZIEKENVERZORGENDE

Wij zoeken mensen die in het bezit zijn van het diploma Ziekenverzorging, die bereid zijn alle diensten mee te draaien, dus ook eventueel tijdens de weekenden en in de avonden.  
U zult gaan werken in een moderne kliniek te Kerkrade waar u samen met uw collega's de verzorging en de begeleiding van de patiënten voor uw rekening zult nemen.

### VERPLEEGKUNDIGE-A

In moderne instellingen in de omgeving van Heerlen, kunnen op verschillende afdelingen gediplomeerde verpleegkundigen-A worden geplaatst.  
Het salaris en de eventuele reiskostenvergoeding worden volgens de schalen en normen van de NZR berekend.  
De werkzaamheden zullen enige weken gaan duren.

Bent u geïnteresseerd en wenst u meer informatie?  
Bel dan gauw even op, of beter nog, kom even langs bij:

**randstad uitzendbureau**  
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 7184 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 199 88

WIJ ZOEKEN:

per 15 juni voor ons filiaal te Heerlen  
**representatieve jongedame**

Leeftijd 17-18 jaar  
Enige kennis en interesse in handwerken  
Algemene ontwikkeling  
om opgeleid te worden tot verkoopster.

WIJ BIEDEN:

Prettige werkkring  
Vijfdaagse werkweek  
Goede salariering  
Sollicitaties uitsluitend schriftelijk aan

### HANDWERKHUIS EVA

Rijksweg C 46 Geleen

### GEMEENTE SITTARD

Bij de afdeling Personeelszaken ter gemeentesecretarie kan worden geplaatst

## EEN SALARIS-ADMINISTRATEUR

Deze zal worden belast met de salarisadministratie en de daarmee verband houdende werkzaamheden.  
Gegadigden die voor deze functie in aanmerking wensen te komen dienen in het bezit te zijn van een middelbare schoolopleiding en het diploma MBA alsmede ervaring met geautomatiseerde administratieve systemen.  
Salarisgrenzen van f 1771,- tot f 2718,- per maand, afhankelijk van opleiding en ervaring.

Sollicitaties dienen ingezonden te worden binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad aan burgemeester en wethouders, Baerjenstraat 1, Sittard met vermelding van „afd. VI” in de linker bovenhoek van de brief.

Het bestuur van de  
**DETAILHANDELSSCHOOL**  
te Heerlen

vraagt per 1 augustus a.s.  
voor de LDS

### DOCENTEN

frans

ca. 24 lessen p.w.  
(akke lo of mo-a)

### handelsvakken

ca. 18 lessen p.w.  
(akke lo of mp-a)

Sollicitaties te sturen aan het schooladres:  
Nobelstraat 31, Heerlen.

Inlichtingen bij de directeur de heer J.F.W. Geelen, tel. 045-711186 (privé 043-32528).



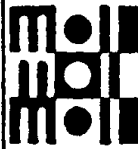
## provincie limburg mededelingen

Openbare vergadering vaste statencommissie

Culturele Zaken en Onderwijs

Maandag 21 mei om 14.30 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht. Agenda:  
- subsidiering Stichting Limburgs Jeugdtheater;  
- uitgifte in erfpacht van jachthaven 't Leuken en dagstrand Seuren-Heide te Bergen;  
- deelnota Internationale Betrekkingen van de Culturele Raad Limburg;  
- verzoek van de Stichting Samenlevingsopbouw Midden-Limburg en Initiatiefgroep Open School in het Stadsgebied Roermond om provinciaal subsidie t.b.v. project Open School.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht, Tel. 043-849999.



Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg  
Postbus 143  
6130 AC Sittard

vraagt voor de onder haar bestuur staande r.k.

### MAVOSCHOOL STEIN-STEIN-L.

per 1 augustus 1979

## docent(e) voor: engels

2-3e graad, p.m. 20-25 lesuren

met examenervaring Mavo-4 wegens militaire dienst huidige docent.

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het Bestuur van bovengenoemde Vereniging onder vermelding van de naam van de school.

Inlichtingen worden verstrekt door de directeur van de school, dhr. M.G.T. Penris, telefoon 04495-1220, huis-tel. 04494-42553.



ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS  
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERS'HOF  
BRUNSSUM

Op onze afdeling Verloskunde ontstaat op korte termijn behoefte aan een ervaren

## verloskundige

die bij voorkeur de opleiding tot verpleegkundige heeft genoten.

Wij verwachten van de kandidaten, dat zij  
- op de hoogte zijn van de moderne ontwikkelingen in de verloskunde  
- bereid zijn om te functioneren in het rooster van beschikbaarheidsdiensten  
- medewerking verlenen bij de opleiding van leerling-verpleegkundigen.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door mej. C. Bastiaansen, hoofd verplegingsdienst, t.s. 327.

Salaris nader overeen te komen aan de hand van richtlijnen NZR.

Arbeidsvoorwaarden volgens de CAO ziekenhuiswezen.

Sollicitaties te richten aan de heer J. Krekel, hoofd personeelszaken, St. Gregoriusziekenhuis, Postbus 255, 6440 AG Brunssum.



**VERPLEEGKUNDIGE-A**  
Alle diensten voor een relatie in omg. Heerlen.

**ERV. MACHINE-BANKWERKER DRAAIER/FREZER**  
relatie omgeving Heerlen

**ONDERHOUDS-BANKWERKER**  
Bekend met hydraulische systemen.



HEERLEN  
Dr. Poelsstraat 16  
045-713120

HERHAALDE OPROEP

## medewerk(st)er

bij het Decanaat van de Faculteit der Geneeskunde op de afdeling Researchzaken.

Op deze afdeling, die belast is met administratie van en ondersteuning aan de organisatie en coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek, zal de medewerk(st)er onder directe begeleiding en verantwoordelijkheid van de secretaris Researchzaken werkzaam zijn.

taak secretariële ondersteuning van een vaste commissie voor wetenschappelijke beoefening (de Researchcommissie) en van andere (sub)commissies, waaronder de Gezondheidszorgcommissie; registratie projectadministratie, waarbij het er o.m. om gaat gegevens omtrent de begroting bij te houden voor wat betreft wetenschappelijk onderzoek in projecten.

vereist middelbare beroepsopleiding op economisch/administratief gebied (b.v. M.E.A.O.); goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid; organisatorische capaciteiten; contactuele vaardigheden.

Enige jaren ervaring in een secretariële/administratieve functie en gevoel voor administratieve organisatie is gewenst.

salariering afhankelijk van leeftijd en ervaring min. f 1.691,-, max. f 2.401,- bruto per maand.

inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer R. v.d. Zander, tel. 043-88 88 88, t.s. 133.

Zij die belangstelling voor de aangeboden functie hebben kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, tel. 043-88 88 88, t.s. 349/310.

Vacaturenummer: LID 9035.

Schriftelijke sollicitaties, binnen 14 dagen, onder duidelijke vermelding van het vacaturenummer op brief en envelop richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.



Rijksuniversiteit Limburg

### GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling Bouwtoezicht van het Bedrijf Openbare Werken kan worden geplaatst

## EEN INSPECTEUR BOUWTOEZICHT

Deze functionaris zal in de buitendienst werkzaam zijn en belast worden met de controle op de naleving van de bepalingen van de Woningwet en van de Bouwverordening - speciaal bij de realisatie en het onderhoud van scholen - alsmede met het houden van toezicht op de bouwwerkzaamheden. Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma H.T.S. afdeling Bouwkunde en ouder te zijn dan 30 jaar.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure. Bij benoeming zijn de bij de Overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen van toepassing.

Bij de indiensttreding zal indeling plaatsvinden in een van de technische kaderranggen afhankelijk van opleiding, diplomabezit en ervaring. Sollicitaties te richten aan het College van Burgemeester en Wethouders en binnen veertien dagen na het verschijnen van deze oproep in te zenden aan de Directeur van de Centrale Personeelsdienst, postbus 186, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van uw sollicitatiebrief gelieve u te vermelden: „vacature 0221, inspecteur bouwtoezicht O.W.”.



## ondernemerscollege mergelland

l.d.s. - m.d.s.

adelbert van schamlaan 210

6224 jk maastricht

tel. 043 - 626362

roept sollicitanten op voor de per 1 augustus 1979 te vervullen

## VACATURES

1. HANDELSKUNNEN I en II ± 20 uur (2x of 3x graad)
2. ENGELS ± 5 uur
3. FRANS (vervangende wettelijke ziele) ± 20 uur

Kandidaten voor Frans moeten bereid zijn medewerking te verlenen aan de begeleiding van Frans-Nederlandse projecten met een zusterschool in Frankrijk.

Sollicitaties richten aan het bestuur van het ondernemerscollege „Mergelland”, Adelbert van Schamlaan 210, 6224 JK Maastricht.

Inlichtingen worden verstrekt door de directeur de heer W.M.G. Aarts.

1919 ... - ... 1979

60 jaar

## Auto KÖNINGS B.V.

Official Dealer

Als aanbieding van deze week:

de zon in uw nieuwe auto  
d.m.v. een ZON-DAK

ESCORT

FIESTA

TAUNUS

GRANADA

CAPRI

TRANSIT

U.S.A.-MODELLEN

Mgr. Vranckenstraat 20 (bij IJzeren brug)

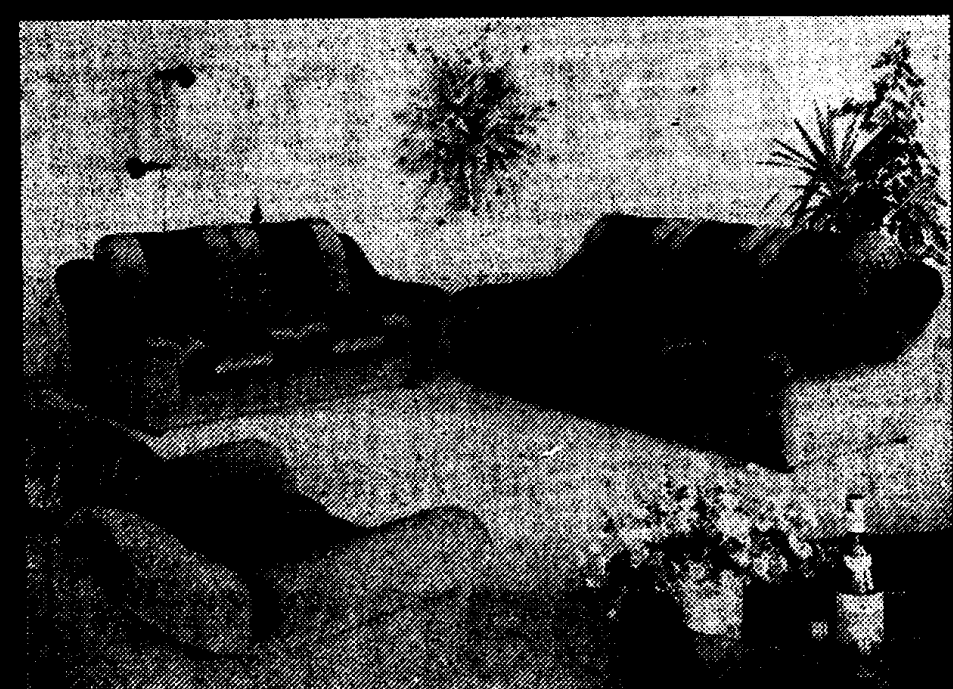
SITTARD



TEL. 04490 - 16046



# MEUBELTIP



## KOMFORTABEL BANKSTEL

voorzien van losse rug- en zitkussens die voor een geweldig zitcomfort zorgen. De bekleding is van goede kwaliteit en is in diverse kleuren leverbaar.  
NU SPECIALE PRIJS  
Twee- en driezitbank  
Samen

1495,-  
495,-

Bijpassende fauteuil

# VEGERS MEUBELN

HONIGMANSTRAAT 47  
HEERLERBAAN 235

HEERLEN  
HEERLEN



## TEBUKO

TEBUKO is actief in:  
(geheel Limburg)

Centrale verwarming  
Airconditioning  
Sanitair  
Gasinstallaties  
Pijpleidingen  
Electro  
Zwembadinstallaties  
Warms-isolatie  
Dubbel glas  
Geluidsisolatie  
Service en onderhoud

Voor de CENTRALE VERWARMING en AIRCONDITIONING vragen wij zowel voor de prefab-woningbouw als utiliteitsprojecten:

## MONTEURS en HULPMONTEURS

Voor de SPOUWMUURISOLATIE, i.a. voor het uitkappen van stenen en weer inzetten en afvoegen hiervan, en voor het inblazen van steenwol, vragen wij:

## ISOLATIEPERSONEEL

Zowel voor de prefab-woningbouw, centrale verwarming, alsook voor de spouwmuurisolatie kunnen handige welwillende mensen in ons bedrijf opgeleid worden.

Sollicitaties dagelijks aan ons adres:  
Gasthuisgraaf 15, 6136 KS Sittard.  
Tijdens kantooruren: 04490 - 15885  
Tel. inlichtingen na 18.00 uur:  
onze heer Rours: 04499 - 1933

### Vereniging voor Beroepsopleiding „Anna Gadlot”



## R.K. SCHOLENGEMEENSCHAP „JEKERDAL”

St. Theresaplein 20  
6213 CG Maastricht  
Directeur: G. Boonekamp

Leerlingen, die het diploma Mavo-4 of het overgangsbewijs Havo/VWO-3 naar 4 dit jaar behalen, kunnen zich aanmelden voor de éénjarige opleiding

## VORMINGSKLAS (jongens en meisjes)

Dit jaar biedt naast ruime algemene ontwikkeling, de praktische, medische en creatieve vorming die, vooral voor hen, die nog te jong zijn, een verdere beroepsopleiding (o.a. verpleegkunde), meer kans op succes, mogelijk maakt.  
Ook kan ieder, die nog niet in het arbeidsproces kan worden ingeschakeld, zich in dit jaar oriënteren op openstaande beroepsmogelijkheden.

## MIDDELBARE BEROEPSOPLEIDING CIVIELE DIENSTEN - MBOCD

Minimale vooropleiding:  
- Mavo-4  
- VWO/Mavo overgang 3 naar 4  
- Inas-diploma  
- LBO-4-diploma, 2 vakken C-niveau, 4 vakken B-niveau

Dit is een driejarige beroepsopleiding voor meisjes en jongens, die zich aangestrokken voelen tot het werkzaam zijn op middenkader in de civiele diensten van ziekenhuizen, andere instellingen, bedrijven en horecasector.

De opleiding voorziet in een dringende behoefte van het genoemde werkveld. Een stage van een jaar ligt in de drie jaar opgesloten. Inschrijving kan pas geschieden na o.a. een gunstig verlopen toelatingsgesprek met docenten van deze opleiding.

Naast de driejarige beroepsopleiding is er ook een meer praktisch gerichte tweejarige opleiding mogelijk.

Verzoeken om aanmeldingsformulieren uitsluitend schriftelijk richten aan de heer J.E. Sanders, adjunct-directeur, zo spoedig mogelijk. Inlichtingen over de betreffende opleiding worden alsdan ingesloten.



Uitgave: Drin met Druit B.V., Eynattenweg 43, Gulpen.

# Met Meta in de Summertrain

Officieel vanaf dinsdag jl. — maar voor wie niet-wachten-wilde al een dag eerder — is er nu de waar-vat-wat-beleven-telefoonlijn, een speciaal telefoonnummer van de Nederlandse Spoorwegen voor aspirant-kopers van een tienertoerkaart. Wie 030-334515 draait, krijgt informatie over allerlei mogelijkheden of bezienwaardigheden en evenementen in ons lage landje bij de zee. Het doel van deze service van de NS mag duidelijk zijn: reclame maken voor de tienertoerkaart en het geven van informatie aan (potentiele) kopers van zo'n kaart.

Dit jaar is de tienertoerkaart, naast de lente- en herfstverkoop, verkrijgbaar in de maanden juni, juli en augustus en hij kost f 45,- voor acht dagen. Die acht dagen mag je ook splitsen in twee periodes van vier dagen. Een vierdaagse kaart kost f 32,50. Met zo'n kaart heb je dan ook nog eens recht op 50% reductie op alle interlokale busdiensten in ons land. Voor CJP-houders geldt bovendien een extra korting. Het telefoonnummer staat in het vervolg op alle tienertoerkaarten.

Aangezien Druit niet wilde wachten, draaiden wij maandag al 030-334515, temeer daar we wisten dat Meta de Vries de bandingspreker was. 'n muzikaal intro, nooit weg. On the summer train, country-bluesachtig, weliswaar te langzaam gedraaid, maar allé. Een vriendelijke begroeting door Meta en een inleiding met wat algemene gegevens. En om je nu een eerste telefoontje naar Utrecht te besparen, laten we Meta verder aan het woord:

„Laten we maar beginnen met Den Bosch. Daar wordt van 1 tot en met 3 juni Jazz in Dukes-town gehouden, Jazzmuziek in vele facetten in vele etablissementen. En reken maar dat de Brabanters daar wel weg mee weten. Van Den Bosch naar Drunen is nou ook weer niet zo'n eind, en als je daar nou toch in de buurt bent, bezoek dan eens tussen 2 en 4 juni de Raritairwielmarkt in het grote Autodrome in Drunen. Fietsen, loopfietsen, met hoge en lage

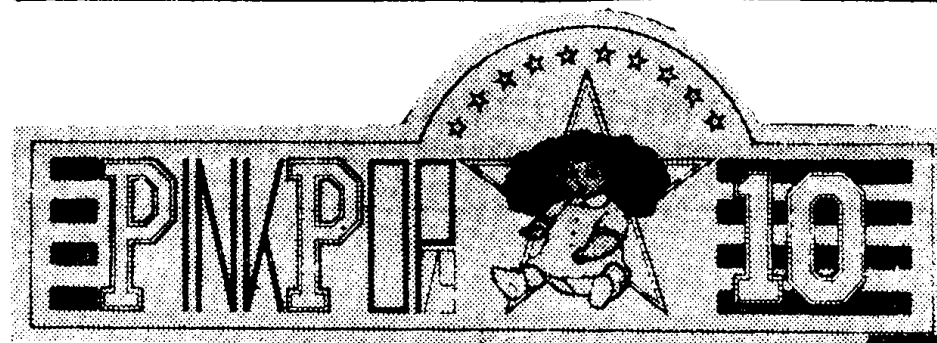
Liften doe je tegenwoordig met de trein.



wielen. Krakend en piepend gaan ze aan je voorbij. Het Autodrome in Drunen is vanaf het station Tilburg te bereiken met bus 36 en 37.

En laten we maar hopen dat het op 3 en 4 juni wel even mooi weer is, want dan wordt op het strand van Scheveningen het grootste vliegerfeest van Europa gehouden. Het speelt zich af bij de pier tussen elf uur 's morgens en vier uur 's middags. Dus, leef je maar vast creatief uit met papier, houthoutjes en vliegerstaartjes, want op 3 en 4 juni moet het allemaal de lucht in.

Wat ook machtig leuk is om te zien op dezelfde dagen is het wildwaterkanovaren in Helmond. De enige plek in Nederland waar dat wildwaterkanovaren nog mogelijk is. Op zondag 3 juni varen ze van half negen tot vijf, en op maandag 4 juni van acht tot drie. In Helmond dus op 3 en 4 juni. Natuurlijk valt er in Nederland nog veel meer te beleven deze zomer. We houden je op de hoogte. In juni, juli en augustus krijg je op deze lijn twee keer per week vele toeristische horen. „On the summer train!“



## Aflevering 4: Elvis Costello

In de zomer van 1977 werd de muziekwereld aangenaam verrast door de release van „My aim is true“, de debuut-elpee van een vreemd, bebrild individu met de opmerkelijke naam Elvis Costello. De poppers waren laaiend enthousiast, maar Costello bleef alsnog een cult-idoel. Ondanks kretes als: „Dit is de nieuwe Dylan of Springsteen!“ Costello vond het best en dacht aan de vele jaren dat hij tevergeefs met z'n demotapes bij alle grote platenmaatschappijen had aangeklopt. Alleen het gloednieuwe Engelse Stiff-Label wilde hem een kans geven en die greep Costello met beide handen.

Vlak voor de release van het debuutalbum had hij zijn eigen begeleidingsband geformeerd: de Attractions. („My Aim is true“ werd echter nog opgenomen met de Amerikaanse formatie Clover). Met deze Attractions, bestaande uit Bruce Thomas-bas, Pete Thomas-drum, Steve Nieve-keyboards, was Costello voor het eerst te zien in deze contreien en wel tijdens het Blitzen-festival van 1977.

In de herfst van dat jaar nam hij al z'n tweede elpee op „This Year's Model“, geproduceerd door Nick Lowe. In zijn teksten gaf Costello op een bijzondere manier zijn mening over commerciële rages weer, zoals hij dat op „My Aim is true“ even knap had gedaan over thema's als sex en politiek. Zowel „My Aim is true“ als „This Year's Model“ werden door muziekkrant Oor als de beste elpees van respectievelijk 1977 en 1978 uitgeroepen!

Sinds de begindagen hebben Elvis Costello en zijn Attractions vrijwel ononderbroken getourd door Europa, Australië, Japan en Amerika.

Tussen al die bedrijven door zag veel-schrijver Costello — die volgens eigen zeggen ongeveer 100 songs klaar heeft liggen — toch nog kans om zijn derde

elpee op te nemen: „Armed Forces“, die dit jaar verscheen. De single die van dit album getrokken werd, „Oliver's Army“, bereikte de eerste plaats op de Engelse hitparade en het nummer betekende zijn eerste top 30-notering in Nederland. Ook kan „Armed Forces“ beschouwd worden als Costello's doorbraak in Amerika, het land waar hij in 1978 al vijf maanden op toernee was. Deze aanpak heeft Costello ervoor behoeft eeuwig een cult-idoel te blijven.

## Pinkpop

Als Elvis Costello op 4 juni op het Pinkpop-festival optreedt, heeft de band er net weer een uitgebreide reeks optredens in Amerika opzitten. Het pinkpop-optreden is overigens het enige concert dat Costello in het kader van zijn Europese toernee in Nederland geeft. Wel zal hij eind mei speciaal voor de camera's van Veronica's „Countdown“ optreden. Deze omroep zal daar komende zomer ruim twintig minuten van uitzenden.



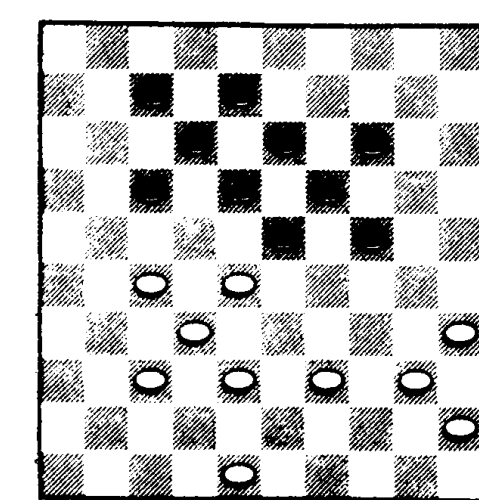
Deze week is er een overvloed van elpees op de markt gekomen waar van er een aantal door oudgedienden werden gerealaard. David Bowie-Lodger: een nieuwe schijf van kameleon Bowie. Ook nu

dubbelaar nog wel, 'n Verzamel-elpee vol met hard-rock; commentaar overbodig, bekijk de deelnemers maar. Boston, Styx, Tubes, Mothers Finest, Judas Priest, Nina Hagen. 25 betongroepen op twee elpees. Niet te vergeten: Ian Dury-Do it yourself, verkrijgbaar met vier verschillende hoesen. Alle vier met behangpatroon.

Louisiana Leroux: lekkere rock en roll vermengd met country. Bestlist de moeite. Singletip: Never be Clever - Herman Brood; uitstekende single van de presentator van de slijd-nieuws-show. Lou Reed - The Bells: alleen voor echte fans van Lou - Hollywood Banana - Reed.

# dammen door l. de rooy

Toen ik de rubriek van 21 april besloot met de feuilletonicus „wordt vervolgd“, bedoelde ik niet alleen verder te gaan met informatie over combinaties, maar ik deed tevens op een vervolgserie in de typeslag „Coup Royal“. We maken het iets moeilijker dan de vorige keer, maar de aandachtige student, die de vorige serie goed heeft gevolgd, kunnen we vandaag nog verder brengen.



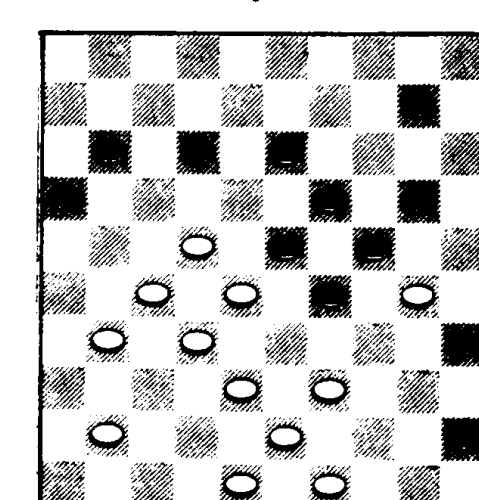
In de eerste diagramstand, die u van het blad moet proberen te volgen, is het van groot belang de overblijvende stand, na de slag te doorgronden. U zult waarschijnlijk spoedig zien, dat wit een slag kan uitvoeren door de standaardzetten 27-22 (18x27) 32x21 (23x34) 40x18. Op dat moment heeft zwart 4 schijven geslagen en wit 5. Zwart is echter aan slag, en wie niet verder kijkt en op grond van een

nieuwkeurig bijgehouden telling van deze combinatie afziet, laat een levensgrote kans liggen. Enfin, speelt u de stand maar na tot het beslissende moment. Zwart is gedwongen tot (17x26). Nu staat het inderdaad gelijk, maar wit wint, doordat hij zijn neus in de „bril“ kan steken: 18-13!

In een van mijn allereerste rubrieken: nu bijna tien jaar geleden, plaatste ik eens de volgende stand, die voortgekoomen was in de partij tussen S. van Goor en ondergetekende. Zwart: 2, 3, 4, 6, 11, 12, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 23 en 24. Wit: 25, 27, 32, 33, 35, 36, 38, 39, 40, 42, 43, 45, 46 en 48. Omdat in die stand veld 43 bezet was, rekende ik er niet op dat mijn tegenstander mij met een Coup Royal zou verrassen. Van Goor toverde echter een onderbroken vorm van de Coup Royal uit zijn hoed, dank zij de volgende zettenreeks: 27-22 (18x27) 32-28 (23x32) 36-31 dat is de clou, (27x36) 36x27 (21x32) 43-38 (32x34) 40x7 en zwart kon opgeven.

Zijn al deze voorbeelden gevallen waarin de Coup Royal rechtstreeks wordt uitgevoerd, het kan ook zijn dat de slag slechts een hulpmiddel is om de nodige schijven voor een andere eindslag op te ruimen. Uit de veelheid van mogelijke voorbeelden kiezen we de volgende: Zwart: 3, 6, 7, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23, 24 en 26. Wit: 25, 27, 28, 32, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 48 en 49. Wit neemt eerst een Coup Royal door

27-22 (18x27) 32x21 (23x34) 40x18, nu is (16x27) gedwongen, waarna wit verder combineert met 41-36 (12x23) 37-31 (26x37) 42x2. En het eindigt met de Wiebelslag uit de vorige rubriek. Ook dit wordt vervolgd, want we hebben nog een aantal voorbeelden die ook tot de verbeelding van de sterkere dammers zullen spreken.



Probleem nr. 17.

Auteur: Hein Wilsens te Helvoirt. Opnieuw kunnen we u een indrukwekkend probleem van deze begrafenis aanbieden. De huisdammers die het veel te lastig vinden, kunnen gerust een rondje passen, dan vinden zij de volgende week wel weer iets van hun gading. Eventuele reacties te zenden naar L. de Rooij, Meidoornstraat 59, 6417 AN te Heerlen.

# schaken door b. j. withuis

Het blijft moeilijk partijen uit Montreal te verwerven: het overigens zeer leesbare bulletin is vrijwel niet te verkrijgen. Om die reden zullen we nog 2 partijen-rubrieken brengen. Daarbij een aantekening onzerzijds: we zijn het eens met de critici die „lichtere“ kost willen hebben — daar zullen we naar blijven streven. Anderzijds verdient het sterkste toernooi sedert 1945 aller aandacht. We maken schaars gebruik van in het bulletin verstrekte (analytische) gegevens. Een grote rol bij de samenstelling speelden O'Connell, de nieuwe Engelse president van de FIDE-zone 1, waartoe ook Nederland behoort — en de grootmeesters Gligoric en Kavalek. De publieke belangstelling in Montreal was redelijk — de media, kranten, radio en TV keken er vrijwel niet naar om. Zouden de TV-bossen uit Hilversum een filiaal voor dood zwijgen hebben gevestigd?

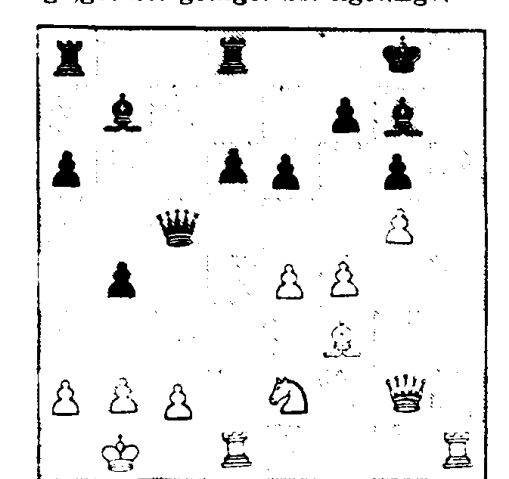
Tenslotte: Karpov en Tal wonnen, met overmacht. Daaruit mag men onder voorbehoud concluderen, dat Karpov toch wel een zeer sterke wereldkampioen is, daarnaast dat Tal — ooit de jongste wereldkampioen uit de geschiedenis — geheel terug is op het wereldplatform. Zijn gezondheid is kennelijk redelijker dan jarenlang het geval is geweest.

Wit: L. Kavalek (Ver. Staten)  
Zwart: B. Larsen (Denemarken)

De witspeler, die in het begin onzeker speelde, behaalde in de tweede helft van de wedstrijd 6½ uit 9 (!); een enorme inhaalactie. Zwart bleef — na

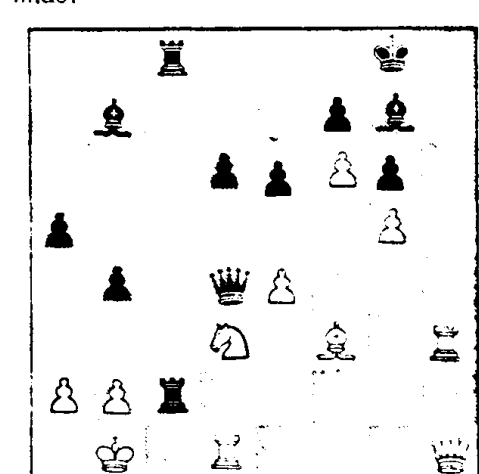
een matige start — forceren, hetgeen hem punten kostte. Interessant is, dat Kavalek in juni in Waddinxveen zal uitkomen met Karpov. Sosonko en Hort in een Vierkamp ter ere van professor Max Euwe: die heeft er overigens weer een waardigheid bij gekregen: erevoorzitter van de KNSB, een titel die hem niet zal misstaan.

1. e4.c5; 2. Pf3.Pc6; 3. d4.cd4; 4. Pd4.Pf6; 5. Pc3.d6; 6. Lg5.e6; 7. Dd2.a6; 8. 0-0-0, Dc7; 9. f4.Lc7; 10. Kb1-0-0; 11. Le2.Td8; 12. Lf3.h6; 13. h4.... (Normaal én nodig; na 13. Lh4, volgt 13....Pe4); 13....Pd4: (zwart kan natuurlijk niet op g5 nemen: dan wordt hij spoedig ge-h-ljnd); 14. Dd4.b5; 15. Df2.Lb7; 16. g4.b4; 17. Lf6.Lf6; 18. Pe2.Dc5 (Teneinde de opmark f5 te bemoeilijken); 19. Dg2.g6; 20. g5.hg5; 21. hg5.Lg7;



De opmars f5 is voor korte tijd verhindert, doch wit kan die a) toch spoedig

doorzetten terwijl hij b) in de h-lijn een levensgevaarlijke troef bezit. 22. Th3.Tac8; 23. Pc1.Tc7; 24. Pd3.Dd4; 25. f5.Td8; (Reeds wanhoop; na 25....e5; 26. e5.Lf3; 27. Tf3.g5; 28. Tf4, staat wit vrijwel gewonnen). 26. f6.Tc2; 27. Dh1.... (met de simpele dreiging Th7. enz.) 27....a5;



Zwart heeft nu nog als dreiging ...La6, doch wits aanvalstempo ligt hoger. 28. Th7.Lf6; 29. g6.Df6; 30. e5.de5; (andere zetten helpen evenmin, zoals snel valt te zien). 31. f1. Lb7:e4: (droomt nog van slaan op b2). 32. Tf1.... zwart geeft het op.

We prezen in de aanvang Karpov en Tal; daarnaast past het Portisch apart te noemen. Slechts deze 3 grootmeesters, op het veld van 10, slaagden er in meer dan 50 procent te scoren, zo zwaar was de onderlinge der wereldklasse.

EEUWIG SCHAAK

# bridge door ir. j. w. gielkens

Noord geveer; allen kwestbaar.

♠ HB875  
♥ 106  
♦ AV84  
♣ V5

♠ A  
♥ AHB973  
♦ 973  
♣ 964

♠ 106432  
♥ 85  
♦ HB  
♣ AHB2

N 2Kl O pas Z 2R W ??

Van de 6 best geëindigde hoofdklasseparen, welke mochten deelnemen aan de promotiewedstrijden voor een plaats in de Promotieklasse, zijn er 2 succesvol geweest nl. Hermans-Litjens en mevr. Dohmen-Elmendorp. Laatstgenoemde, die overigens nog maar kort in de hoofdklasse speelden, zullen daardoor het volgende seizoen voor het eerst in de Promotieklasse uitkomen. Hermans-Litjens daarentegen hebben hier reeds vaker gespeeld; tot nu toe leken zij echter te lijden onder het Fortuna-Sittardia syndroom, d.w.z. nu eens te goed voor de ene en dan weer niet goed genoeg voor de andere klasse. Men zou hen dus eigenlijk een klasse apart kunnen noemen. Afgezien van een goed stuk routine beschikken zij ook over het vermogen tot zeer geïmpreerde acties. Op het volgende spel ziet U Hermans op de Westplaats in actie tegen gebruikers van de uit Polen afkomstige „Sterke Pas“. Zoals in de vorige rubriek werd uiteengezet past een speler van formaat zijn biedtechniek nu zoveel mogelijk aan; naarmate dit beter lukt krijgt de conventionele bieder dan meer last van zijn eigen systeem, waar dit spel een duidelijk voorbeeld van is.

Opgemerkt dient te worden dat 2Kl een spel van 8-12 honneurpunten met een 4-kaart lage kleur en een 5-kaart hoge kleur aangeeft, terwijl 2R hier informatief is. Wat doet u nu als West?

Het gewone bod is natuurlijk 2H, maar West redeneerde hier als volgt: „Noords 5-kaart zal wel schoppen zijn, maar als ik nu schoppen bied gaat Zuid misschien denken dat zijn partner de harts heeft en daarin iets ondernemen. En dan kunnen we natuurlijk lachen“. Aldus bod West 2Sch. Noord paste gemuseerd en Zuid? Hij heeft misschien nog over 3H gedacht, maar vond dit met slechts een doubleton toch niet aanbevelenswaardig. Dus paste hij, in de zekerheid dat hij nu in elk geval positief ging scoren. En die redenering klopte, want West mocht 3 topslagen maken en ging dus 5 down. Maar hij hield er een top aan over omdat de andere NZ paren in hun lijn 4Sch hadden geboden en gemaakt. Hetgeen, zoals U zult toegeven, met een ordinar systeem zonder meer te bereiken is. En hoewel West's redenering, dat de tegenpartij zich aan een hartenbod zou gaan wagen, niet klopte, kon hij toch lachen. En dat niet alleen vanwege een top, maar ook vanwege het feit dat je als volbloed amateur na een 8-urige werkdag in een rokerige zaal in staat bent in 10 seconden een uitgeknipt professioneel Pools denkstramen te ontregelen.

# PLAATWERK

Goed nieuws: onze actie van de laatste drie weken om het nummer „Rosalia“ van Bruce Springsteen op single te krijgen is geslaagd. Via een vertegenwoordiger van CBS werd ons de mededeling gedaan dat de live-versie hiervan onverkort (dus 10 minuten) op een maxisingle zal uitkomen. Voor iedereen die dit nummer in de live-versie kent zal dit ongetwijfeld het beste nieuws sinds maanden zijn. Kijk maar eens uit naar de promotiefilm die bij deze plaat behoort. Door dit onverwachte succesje dat door H-3 deejay Hubert van Hooft en Druit werd bereikt, gaan we natuurlijk door. Zeker omdat Hubert via zijn contacten in het buitenland veel onbekend materiaal in handen krijgt. Onze actie is vanaf nu gericht op de elpee van Stiff Little Fingers. Een uitstekende elpee boordevol met punk zoals punk moet klinken. Technisch puntgaaf gespeeld en opgenomen. Fantastische teksten die overwegend handelen over de oorlog in Ierland. De beste punkelpee sinds de eerste Sex Pistols-elpee. Welke maatschappij weet hem uit te brengen?

Deze week als plaatwerker Loe Beerens. Medewerkers van de Druitpagina en fotograaf voor diverse popbladen.

Regie, lawaai en uitbating: Els Ramekers, Loe Beerens, Roos Hulscher, Tjeu Seevers



Zomer-  
aanbiedingen  
van Jacobs Music!

Piano's/Vleugels

Tijdelijk speciale aanbieding Dörfel piano's  
f 3.695,- thans

3.250

Piano stemmen - verhuur piano's.

Orgels

Elgam orgel f 1.995,- thans  
(met roldeksel).

1.795

2.250

500

Diamond-L720 f 2.495,- thans  
(met roldeksel, bank en hoofdtelefoon).

Occasion-orgels (met garantie) vanaf  
Tijdelijk gelden zeer speciale prijzen voor  
de orgelmerken: Gulbrandsen-Conn-  
Viscount.

Onze eigen Orgel-Service-Dienst staat steeds voor  
U klaar.  
Orgel verhuur - dagelijks orgelles.

Stap vrijblijvend binnen voor inlichtingen en/of demonstratie en  
overtuig U zelf van onze zeer ruime sortering.  
Tevens alle merken blaas- slag- en snaarinstrumenten en  
orkestapparatuur voorradig.

Jacobs Music bv

KERKSTR 111 • BRUNSSUM 045-252615

Maandag gesloten  
Donderdag tot 21.00 uur geopend.

ALLES OP MUZIEKGEBIED

VOOR 12.498.- KUNT U KIEZEN:  
MITSUBISHI  
LANCER OF COLT.





Lancer is de snelle gezinsauto

De Lancer is een klassiek gelijnde beproefde auto. Royaal van buiten en van binnen. Met een aparte, grote kofferruimte. Bijzondere eigenschappen van de Lancer zijn: achterwielaandrijving, hoofdsteunen vóór, gelaagde voorruit en verstelbaar stuur.

Fleet en Leasing. Inlichtingen over open calculatie, tarieven e.d. bij uw dealer of bij de importeur Hart Nibbrig & Greeve B.V. ma. t/m vr., Afd. Fleet & Leasing, tel. 02522 - 19000.

En beide bieden:

✓ 1200 cc motor normale benzine

✓ veiligheidscabine

✓ gescheiden remsysteem met bekrachtiging plus schijfremmen vóór

✓ anti-verblindingspiegel

✓ radiaalbanden

✓ volledig verstelbare voorstoelen

✓ automatische rol gordels

✓ hoekbescherming op bumpers

✓ ruitewisser met 2 snelheden en elektrische sproeier

✓ achterraut verwarming

✓ verklikkerlichtje voor open portier

✓ twee achteruitrijlampen

✓ afsluitbare tankklep

✓ wagenbreed tapijt

financiering binnen 24 uur  
Prijzen incl. BTW af Sassenheim.

Colt is de pittige hartveroverende 3-deurs

De Colt is een moderne, voorwiel-aangedreven auto. Met vele praktische gebruiksmogelijkheden dankzij z'n derde deur en neerklapbare achterbank. In vergelijking met de Lancer heeft de Colt: dwarsgeplaatste motor, zelfcorrigerende stuurinrichting, voorwielaandrijving, onafhankelijke wielophanging, plus een grote derde deur.

DE VIJF VAN MITSUBISHI











het bestuur van de Stichting Creativiteitscentrum Zuid-Limburg West roept kandida-  
ten op voor de functie van

DIREKTEUR/COÖRDINATOR

Het centrum vervult een regionale functie in de Westelijke Mijnstreek en heeft thans vestigingen te Born, Geleen, Sittard en Stein. Het instituut verzorgt buitenschoolse kurssons en incidentele activiteiten op het terrein van de beeldende, dramatische en audiovisuele vorming, terwijl de ontwikkeling van service-verlenende activiteiten gericht op ondersteuning van kader m.b.t. de kunstzinnige vorming in m.n. onderwijs en sociaal-cultureel werk als een belangrijke beleidsontwikkeling wordt gezien.

Van de aan te stellen directeur/coördinator wordt verwacht dat hij/zij beschikt over een opleiding op tenminste HBO-niveau (bij voorkeur een afgeronde kunstvakopleiding). Ervaring in de sektor creativiteitsontwikkeling strekt tot aanbeveling. Voorts dient hij/zij te beschikken over goede leidinggevende en contactuele kwaliteiten en dient hij/zij in staat te zijn i.s.m. bestuur, medewerkers en samenwerkingspartners van het instituut vorm en uitvoering te geven aan het beleid.

Salariering: maximaal CRM schaal 48.

Solicitaties, vergezeld van een pasfoto en uitvoerige inlichtingen, vóór 2 juni a.s., te richten aan het bestuur, postbus 166, 6130 AD Sittard.

Nadere inlichtingen (tijdens kantooruren) 04490-14431 (vragen naar dhr. Steuns).

MITSUBISHI. DE GESTAALDE PERFECTIE.

Beek/Genhout Automobiellbedrijf N. Gelissen, Hubertusstraat 49, tel. 04402 - 1054

Heerlen Auto Kleijnen, Passartweg 35a, tel. 045 - 21 20 35

Kerkrade Auto Kleijnen, Locht 193, tel. 045 - 41 15 61

Maastricht/Ambly Autobedrijf Jacob, Bergerstraat 11-13-15, tel. 043 - 62 69 70

Roermond Jabé Roermond B.V., Wilhelminalaan 5, tel. 04750 - 2 93 46

Schinnen Autobedrijf W. Kees, Dorpsstraat 64, tel. 04493 - 17 21

Sittard Jabé Sittard B.V. Industriestraat 25, tel. 04490 - 1 96 64

Stramproy Automobiellbedrijf Vanda B.V., Wilhelminastraat 29a, tel. 04956 - 17 86

GEBIT GEBROKEN

met NAGTEGAAL  
gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.  
St. Franciscusweg no. 24  
Heerlen. Tel. 045-711504.

KRITISCH



CONSTEN

de modebewuste opticiën

Dautzenbergstraat 16 - Oranje Nassastraat 12 Heerlen

In zuiver scheerwol  
vanaf f 440,-



Betaalbare  
Mannenmode



Composé  
In speciaal voor ons ontworpen  
kleurstellingen in zuiver  
scheerwol. Met vest f 395,-

Exact dat, wat u mag verwachten van de slanke  
belijning (smalle revers b.v.) en de comfortabele  
snit van de nieuwe modelijn vanaf f 375,-

FISHER

Aan de top in HiFi



1699,-

Fisher Top HiFi nu voor een setprijs van  
fl. 1.699,-.

Fisher: pure klasse.  
Dat ziet u zo af aan dit moderne rack met drie  
HiFi componenten.  
De halfautomatische platenspeler heeft een  
verlichte strabosloop met elektronische  
snelheidsregeling. Plus een verende  
ophanging van plateau en arm.  
De tuner-versterker heeft een vermogen van  
24 Watt bij 8 Ohm.  
En om het beeld van dit rack af te ronden, het  
cassette-deck heeft een Dolby systeem,  
bandkeuzeschakelaar, ferriet koppen en  
bass- en equalization instelling.  
Ideale boxen voor deze combinatie zijn de  
Fisher SME 135 van fl. 199,- per stuk.

Bezoek in ieder geval een van onze  
Fisher-dealers.  
Voor een demonstratie met uitvoerige  
technische uitleg.  
Dan krijgt u gelijk een mooie full-colour  
poster met afbeeldingen van  
muziekinstrumenten uit de hele wereld.

CUVOS HIFI

ANNA STRAAT 32, GELEEN, TEL.: 04494-47709

AUTO CAUBO

heeft een aantal auto's  
die een opknappbeurt  
nodig hebben

Als u een beetje handig bent,  
kunt u geld verdienen!  
Kijk maar 'ns naar de prijzen

VW K70L

1973

f 1750,-

VW Variant 412

1974

f 1600,-

Opel Manta 1.9

1972

f 2250,-

Opel Ascona 1.6S

1973

f 2450,-

Opel Kadett

1972

f 1750,-

Peugeot 304

1973

f 2250,-

Volvo 144L

1971

f 2500,-

Ford Taunus 1600L

1973

f 1900,-

Ford Capri 1600

1972

f 1900,-

Vauxhal Viva

1971

f 500,-

Austin Glider

1972

f 500,-

Renault R4TL

1972

f 950,-

Citroën GS Club

1972

f 1950,-

Sunbeam 1300TC

1974

f 1450,-

Datsun 180B

1972

f 950,-

Toyota Corolla

1973

f 950,-

Citroën 2CV

1972

f 650,-

Simca 1100

1972

f 900,-

VW K70

1971

f 900,-

VW Variant

1972

f 1450,-

VW 411

1971

f 500,-

Te zien in onze garage te Mechelen,  
Hilleslagerweg 33a  
Tel. 04455-1592

PIETERS-DORTU

HEERLEN Heren- en Jongenskleiding MAASTRICHT



## Ambitieuze Deen breekt onder Brom definitief door

# Søren Lerby: „Ajax goede leerschool”

AMSTERDAM – Een seizoen Rinus Michels en twee seizoenen Tomaslav Ivic betekenden voor Søren Lerby voetballen in betrekkelijke anonimiteit. Dit jaar onder Cor Brom is de jonge Deen hard bezig definitief door te breken. Zijn prestaties in de huidige competitie waren voor het Ajaxbestuur aanleiding om het dienstverband met de middenvelder met twee jaar te verlengen.

Søren Lerby had geen bezwaar, want het bevalt hem erg goed bij Ajax. De 21-jarige Deen zit nu drie en een half jaar bij de Amsterdamers en wil bij Ajax zijn rijpingsproces als voetballer graag afmaken. Lerby: „Ik ben afkomstig van een echte amateurclub, Framtager uit Kopenhagen en dat betekende hooguit twee keer per week trainen. Via de toenmalige jeugdtrainer Jan van Daal werd ik samen met Frank Arnesen naar Ajax gehaald en kreeg te maken met het volledige professionalisme. Dat viel uiteraard niet mee, zeker niet als je dan gelijk een trainer als Michels meemaakt. Michels had wel een vaste lijn, vedette of niet, iedereen was gelijk en dat gaf je hoop. Daarna kwam Ivic, die me het eerste seizoen niet zo erg zag zitten. Het tweede jaar was het contact beter, maar een enkelblessure en een meniscusoperatie hielden me geruime tijd buiten het veld. En dan nu onder Brom begint het er allemaal een beetje uit te komen en dat is lekker natuurlijk”.

heb verschillende keren in de put gezeten, maar in dit milieu moet je jezelf eruit helpen. Barry Hulshoff bemoeide zich nog een beetje met ons, maar voor de rest was je compleet op jezelf aangewezen, dat wil zeggen dat je mentaal snel harder wordt. Ik ben nu in staat om tegenslagen gemakkelijker te verwerken. Achteraf ben ik dan ook blij dat ik dat proces heb meegemaakt. Veel steun had ik wel aan mijn vriendin waarmee ik samen woon en aan Frank Arnesen en zijn vrouw. Toch moet ik nog verder

Tekst:

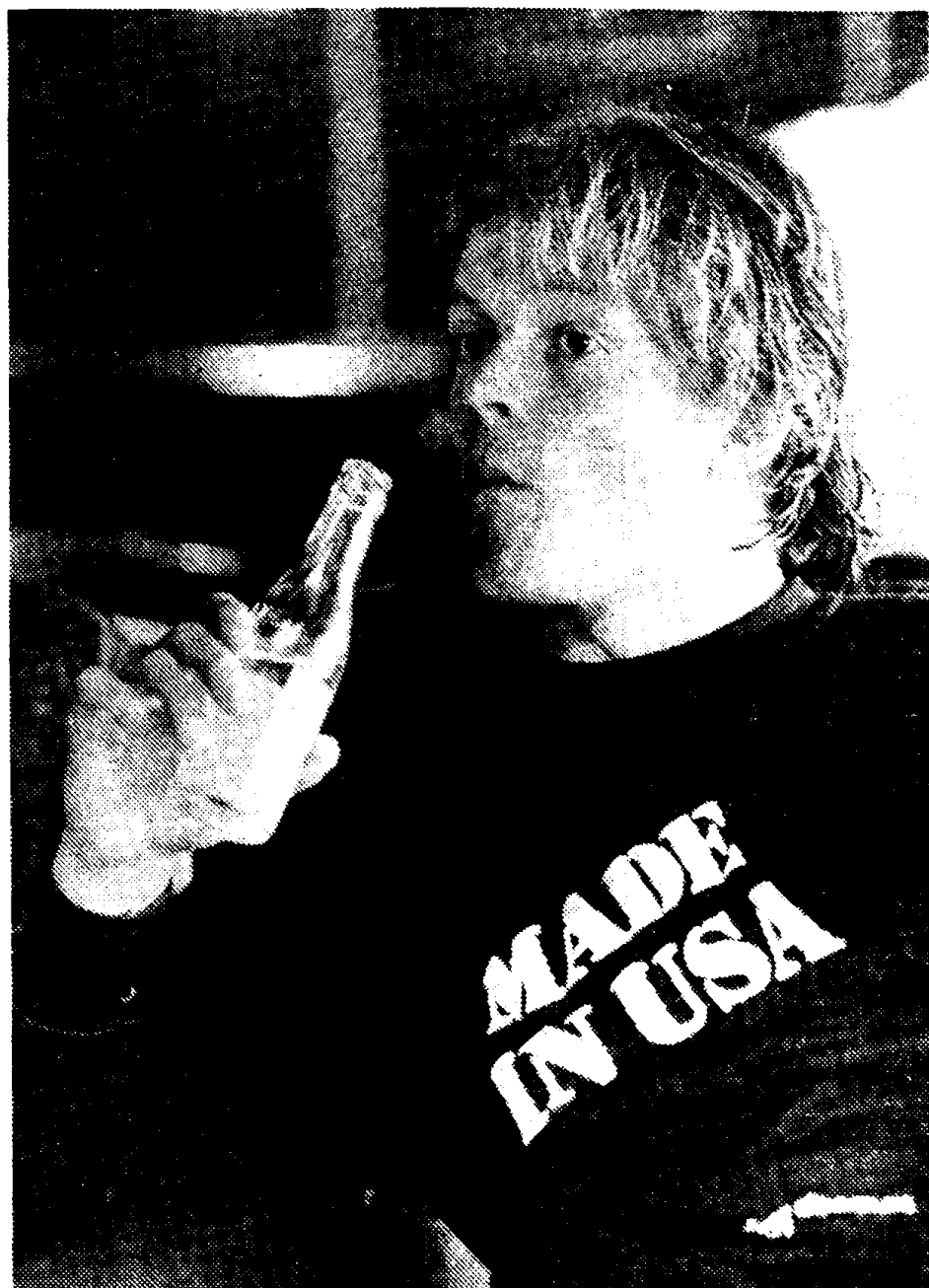
Bobby Vosmaer

Foto:

Frits Widdershoven

Simonsen, Nygaard, Ziegler, Kristensen en makker Arnesen speelde Søren bij het Deense nationale team. Hij vindt het heerlijk, want de contacten met zijn andere voetballende landgenoten betekenen veelal uren en uren bijpraten.

„Het is altijd gezelliger weer terug te zijn in Denemarken. Of je nu reserve bent of niet, iedereen is daar gelijk en de sfeer is dan ook



● Søren Lerby: ontspannen genietend van een frisdrankje en peinzend over zijn toekomst, die voorlopig met in de USA ligt.

Zaterdag 19 mei 1979 ● Pagina 27

Deen  
verlaat  
Roda JC  
met 'n  
lach en  
'n traan



„Ik ben nog niet  
rijp genoeg voor  
andere clubs”

### Leerproces

Opkomen van achteruit en een machtig schot in het linkerbeen, zijn de handelsmerken van de achtvoudige Deense international. Lerby ziet zijn bestaan bij Ajax nog altijd als een leerproces, zowel voetbaltechnisch als mentaal. Lerby daarover: „Ik was 17 jaar toen ik hier kwam, erg jong dus nog. Ik

groeien, ik was nog niet rijp genoeg voor een andere club en omdat het me hier uitstekend bevalt was het geen probleem om bij te tekomen”.

Het goede spel bij Ajax was ook de Deense bondscoach niet ontgaan. Samen met cracks als

heerlijk ontspannen. Weet je dat een type als Simonsen vrijwel niets anders doet dan slapen in de voorbereiding voor een interland? Zo gauw we van het veld zijn en we gegeten hebben gaat hij slapen, zodat je met Alan eigenlijk weinig contact hebt. Maar ik vind die wedstrijden zalig”.

Ondanks de nog vrij korte tijd in Nederland spreekt Lerby onze taal prima en kan ook het geschreven woord goed lezen, zodat ook de commentaren na de wedstrijd gelezen worden. Kritiek heeft hij geen moeite mee: „Als die maar terecht is, zoals het feit dat ik in de bekerfinale tegen FC Twente enkele goede kansen miste, dan heb ik er geen probleem mee. Maar zie ik wat De Volkskrant er aan negativiteit uitgooit, dan word ik daar niet goed van. Ik weet dat ik nog veel moet leren, dus zal er best zo nu en dan kritisch gereageerd worden op mijn spel, maar ik heb daar nog maats geen moeite mee”.

Evenals zijn coach verwacht Lerby ook een zwaar seizoen. „Eerst Roda JC, dan nog eens FC Twente en AZ67 thuis, dan weer Twente voor de beker, het wordt nog erg zwaar. Gelukkig is er weer wat vorm en ik hoop dan ook dat we de wedstrijd tegen Roda JC goed doorkomen. Vooral Nanninga en Vermeulen zullen we goed in de gaten moeten houden en voor de rest ons eigen spelletje spelen. Ik krijg van onze trainer de gelegenheid met Arnesen en Talamata wat te improviseren op die linker-

flank en het doet mijn spel goed. Ik speel het liefst op het middenveld, maar heb in het verleden ook op de linksbackplaats gespeeld”.

### Krol

Waar Søren Lerby ook speelt in het team, zijn inzet is optimaal. De moeilijkste periode heeft hij er inmiddels opzitten. De leerschool van Michels en Ivic begint vruchten af te werpen en gezien zijn nog jonge leeftijd zal de Deen nog lang van zich laten horen. Een rustige jongen, deze Lerby. Behoedzaam bouwend aan zijn voetbalcarrière, niet direct jager op het grote geld, zelf zijn contractbesprekingen voerend en rustig wachtend op de kans om de sprong naar de top definitief te maken. Voorlopig rusten hem nog twee jaren bij Ajax, dat aan het eind van dit seizoen aan kwaliteit zal gaan verliezen met het vertrek van Krol. In het jonge Ajax dat dan overblijft kan Lerby uitgroeien tot een van de pijlers. Hij is gelukkig met de club en omgekeerd geldt hetzelfde. Søren Lerby zal beslist nog van zich doen spreken.

KERKRADE – Sten Ziegler hakte na lang beraad de Deense knoop door: de 29-jarige libero van Roda JC keert over twee maanden terug naar Denemarken, zijn geboorteland. De 11-voudige international – vorige week speelde hij nog een briljante partij tegen Zweden (2-2) – maakt daarmee een einde aan de vijf mooiste jaren van zijn leven. Een andere benaming wil Sten Ziegler de tijd dat hij voor Roda JC uitkwam niet geven. In bijna vloeiend Nederlands, dat de dochter van bandagist Frans Coumans in korte tijd de Zieglers heeft geleerd, vertelt de sympathieke Deen over de mooie tijd bij de Kerkraadse eredivisie ploeg, zijn toekomst en het daarmee verband houdende vertrek.

„Wat de mensen zich zullen afvragen is natuurlijk, waarom ik opstap bij een club waar ik het ontzettend naar mijn zin heb. Ze hebben gelijk als ze dat vragen. Geld? Heimwee? Ontevreden? Neen, niets van dat alles is de reden van mijn voor velen verrassend vertrek. Wanneer ik zou teruggaan naar Denemarken stond niet vast. Wel was bekend dat wij – echtgenote Kirsten, de 6-jarige Klaus en de drie jaar jongere Thomas – niet in Nederland zouden blijven voor altijd. In Denemarken heeft men mij een functie aangeboden bij een weekblad. De twee heren die dat zaakje runnen zijn 63 en 64 jaar oud. Binnen twee jaar worden zij gepensioneerd daarna kunnen zij mij de zekerheid niet meer geven, dat ik daar nog aan de bak kom. Ik krijg daar te maken met advertentieverkoop. Het is voor mij een geheel nieuwe richting, want voordat ik vijf jaar geleden naar Ne-

derland kwam, was ik autospuiter. Dus het zal wel enige studie vergen.

### Maatschappelijk

Daarom vertrek ik nu, om mij in maatschappelijk opzicht veilig te stellen. Bovendien kan mijn vrouw daar ook aan de slag. Want zij heeft hier een cursus schoonheidsspecialiste gevolgd”, aldus Sten Ziegler, die nog niet weet of hij in Hvidovre – een voorstadje van Kopenhagen – ook weer gaat voetballen. „Hooguit als amateur, vult hij aan. „Trouwens echte profs zijn er bij ons niet. De



● Sten Ziegler: „In het kleedlokaal was het stil. Bert Jacobs had zijn ontevredenheid uitgesproken. Daar verschijnt Johan Toonstra in de deuropening. Arnen gespreid in de lucht en zegt: „Hier is hij, de enige echte Johan Toonstra”. De stemming was in een klap weer goed. Toontje, een prachtkerel”.

## Sten Ziegler:

„De mooiste  
jaren van  
mijn leven”

meesten hebben er allemaal nog een baantje bij. Daar trainen ze ook maar twee keer per week”.

„Tjonge dat zal ik je vertellen. Ik heb heel wat jongens zien gaan en komen bij Roda JC, maar toch was het altijd even prettig werken met je ploeg-

makers. Neem Gerrie de Goede, een klasse joch. Op een keer tijdens de training was hij bekaf. „Ik kan niet meer”, riep Gerrie. „Kom op, stel je niet zo aan”, was het antwoord van de trainer. Waarna Gerrie de Goede zich op de rug van de trainer ging uithuilen en zei: „Trainer zo had ik dat niet bedoeld”. En dan die kleine Stanley Bish. Met die jongen hebben we dikwijls gelachen. Hij werd eens van de training weggestuurd. Had je dat gezicht moeten zien, zo in de trant van: „Ik ben klein en jullie zijn groot. Mag ik niet terugkomen”.

Naast alle serieuze zijden van het vak, moet je zo nu en dan een grapje maken. Dat komt de sfeer in de spelersgroep alleen maar ten goede. Ik weet nog goed. Tijdens een bostraining zagen we een liefdespaarje zo heerlijk bezig. Stop, stop. Klomk het toen. Wij in een wijde boog om het paarje gymnastiekoefeningen gaan doen. Als ik daar nog aan terugdenk”, mompelt Sten Ziegler met een glimlach op zijn olijk gezicht. Iedere sportman beleeft in zijn tak ook wel eens minder prettige dingen. Ook de Deense helft van het Rodaandem Pfeiffer-Ziegler moest teleurstellingen ondergaan. „De afgelopen twee maanden heb ik het erg zwaar gehad. We stonden er zo goed voor en in korte tijd was alles verkeken. Er moet een wonder gebeuren, willen we nog in aanmerking komen voor Europees voetbal. Toch gaan we vanavond tegen Ajax vlammen. Als ze zo spelen als tegen Twente voor de beker, hebben we sowieso winstkansen. Wat ik

Tekst:

Hans Rooijackers

Foto's:

Bea Schmidt



ook zo erg vond? De uitschakeling voor de Europacup tegen Anderlecht. In België met 1-0 voorstaan en op knullige wijze toch nog met 2-1 verliezen. En in Kerkraade gebeurde precies hetzelfde. Met 2-1 voor en weer de boot in, nu met 3-2”.

„Weet je wat ik graag zou willen? Dat we scheidsrechter Beck een keer thuis kregen om te fluiten. Misschien wonnen wij dan ook. We hebben die goeie man nu al drie keer uit gehad – AZ, Go Ahead en afgelopen zondag Feyenoord – en drie keer verloren. Ik wil niet zeggen dat hij het allemaal schuld is, maar neem nu die strafschop, waardoor Feyenoord op 1-0 komt. Kijk, dan vraag je gewoonweg om moeilijkheden. Voor ons was die wedstrijd van groot belang. Laat dan een man met klasse zo'n match fluiten. Ik ken maar een paar goeie: van Ettekeoven, Mulder en Geurds. Nu we het toch over Nederlands voetbal hebben. Alles draait om geld. Voetballen, presteren en dan vragen naar de centen. Kijk in Denemarken verdienen de beste voetballers 5- à 10.000 gulden per jaar. En daar zijn ze tevre-



● Het gezin Ziegler genietend van de lentezon in het tuintje achter hun woning. De kleine Thomas vindt het maar niks om voor onze fotografie te poseren. Een paar leuke woordjes van Kirsten en Sten brachten de 3-jarige op andere gedachten. Op de voorgrond de drie jaar oudere Klaus.

'De laatste  
twee  
maanden  
heb ik het  
erg zwaar  
gehad'

den mee en ze hebben er beslist niet minder plezier bij”, aldus Sten Ziegler. „Ik zal een hoop vrienden missen. Want de manier waarop de mensen mij hier in Kerkraade hebben opge-

vangen, is grandioos geweest. Allemaal zo vriendelijk en openhartig. Ik ga terug naar Denemarken, maar mijn vakanties zal ik hier in Nederland, doorbrengen. Dat staat nu al vast”.















# De boerendochter met de magische loopingdrive

## Toverbal Bettine

HAZERSWOUDE – Het grazige land tussen Oude Rijn en Gouwe. Pal langs de verkeersweg, waar niemand zich houdt aan de maximumsnelheid van tachtig kilometer, broedt een zwaan. Ook dat is Randstad. Hazerswoude-Dorp. Zo maar een rijtjeshuis. Aan de overkant van de straat de onvermijdelijke sloot, compleet met wit geschilderd bruggetje en snaterende eenden; oer-Hollands. Buiten vijftientig graden; weer om in bikini te spelevaren, maar binnen, achter halfgesloten overgordijnen om de zon te weren, blokt Nederlands beroemdste sportmeisje op biologie. Kent u ze nog? Ada, Sjoukje, Atje, Enith, Keetie? Sinds twee jaar koesteren we Bettine, de boerendochter met de magische loopingdrive en de Ali-shuffle, de tovenares met het celluloidballetje. Ze heeft iets kwajongensachtigs. Trainingsbroek, klompschoenen, helderblauwe kijkers, Mireille Mathieu-kapsel, tanden om bloot te lachen. Zeventien jaar pas. Ze hunkert naar China. „Want daar wordt het echte tafeltennis gespeeld. Hier in Nederland, dat is helemaal niks.” Blitse Bettine, de vreemde vrouw in de mannenbijt.



● Bettine Vriesekoop, een meid die in geen zeven sloten tegelijk loopt.

Tekst:  
Harry Muré



Foto's:  
Dries Linssen

De rest is trainen. Fanatiek. Anders ben je nergens.

Anatomie van een van 's werelds beste tafeltennistes („Ja, ik sta, denk ik, bij de eerste twaalf”). Lengte 1 meter 70; gewicht 62 kilogram. Afwijkingen: geen. „Misschien wat bloedarmoede. Voor grote toernooien laat ik de dokter er even naar kijken.” Karakter: vederlicht als een pingpongballetje. Mentaliteit in de wedstrijd: agressief. Ze knokt tot ze erbij neervalt. Een kribbebijster, of om met een variant uit het tafeltennisjargon te spelen: een topspin. Bettine Vriesekoop, top-spinnijdig.

Een vrouw is tien mannen te erg. Twee jaar geleden in Vichy Europees jeugdkampioene. Dat was de doorbraak. Vorig jaar tweede in het toptwaalf-festival van Praag; sensatie van de bovenste plank. Tijdens de wereldkampioenschappen in Noord-Korea, waar China troef was met vier van de zeven wereldtitels, op drie nummers bij de laatste zestien. Dat viel een beetje tegen. „Als het even had meegezet, had ik ook de laatste acht gehaald.”

Ze had een geldig excuus. Het eind-examen Havo spookte door haar blonde hoofdje. De wereldkampioenschappen en het examen vielen samen. Ik kreeg uitstel. Ik mag nu examen doen met de meisjes die herexamen hebben. Daarom dat huiswerk op een dag waarop buiten de mussen van het dak vallen. Ze foetert als „mam”, haar de kiekjes van Pjongjang overhandigt. „Verdorie, er zijn er maar negen van de twaalf gelukt. Geeft niet. Toch leuk voor het plakboek.”

Mooste souvenir dat ze meebreacht uit Pjongjang, zijn de persoonlijke contacten die ze daar met de Chinezen heeft gelegd. „Ik wil volgend jaar echt twee maanden naar China. Als voorbereiding op de wereldkampioenschappen in Bern. „Je bent welkom”, zeiden de Chinezen. „Wij betalen de verblijfskosten.” Maar ik kan er niet alleen naar toe. Die Chinezen gaan 's avonds om negen uur naar bed. Dan is er niets meer te beleven. Geen ontspanning. Je moet met z'n tweeën zijn.”

Op het continent heeft Bettine Vriesekoop nog maar twee concurrenten, de Russin Valentina Popova en de Hongaarse Gabriella Szabo, beiden achtien. Haar prestatiedrang is angstaanjagend. Blijven plakken in Nederland, daar schiet ze geen bal mee op. „De eerste vier dames hier

## Veel pingpong, weinig pingping

spelen nog redelijk. Daar achter is een groot gat.” Het tafeltennisgat van Nederland.

Bettine Vriesekoop wil naar de wereldtop. Ze voelt dat het kan. „Als de omstandigheden het toelaten. Het wordt een kwestie van geld. Japan, China, de oostbloklanden. Daar zijn de toppers prof of staatsamateur. Krijgen een leuke baan of een paar strepen. Valt niet mee als je daar als Hollandse tussendoor moet kruipen. Gerard Bakker, mijn trainer, is op zoek naar een sponsor voor mij, maar die bieden zich ook niet zo maar aan. Als ik van school ben, alleen maar tafeltennis. Dat zou ik willen.”

Volgens Bettine Vriesekoop heeft de Aziatische suprematie met mysterieuze oosterse krachten, maar alles met training te maken. Elke dag acht uur aan de tafel; dat is het hele eieren eten. „De Chinezen geven een tovereffect waar je niets van begrijpt. Ze trainen alleen al drie uur per dag op de service. Tafeltennis op laag niveau is niets. Dat noem ik pingpong. Echt tafeltennis is net zo ingewikkeld als biljarten. De mensen hebben er geen verstand van. Ze zien niet wat er gebeurt met het balletje.”

Op de TV staat een videorecorder. Een kennis in Emmen neemt voor haar elk tafeltennisglimpje op. „De Duitse televisie laat regelmatig iets zien. In Nederland is helemaal niets op de tv geweest van de wereldkampioenschappen. Stom hé?”

Internationaal stelt ons tafeltennis even weinig voor als wielrennen op Groenland of schaatsen op Hawaï. Toch hebben we een bond met dik 40.000 actieve leden en 967 verenigingen. Daar sta je toch even van te kijken. Altijd gedacht dat tafeltennis iets is voor de lunchpauze of vakantie; even een balletje slaan op de veranda tot de zon weer schijnt. En dan nog ben je de meeste tijd kwijt met het zoeken naar dat krengetje dat altijd spoorloos tussen het meubelair verdwijnt.

In de ereklasse spelen gesponsorde teams met betaalde cracks, al mag je dat niet hardop zeggen. Het lijkt allemaal erg professioneel, met „op-

zienbarende transfers” net als in het voetbal. Als we de grens over gaan, zijn we nergens. Volgens Gerard Bakker, 39-jarige Leidenaar in verzekerings, damescoach van Oranje en de stille kracht achter Bettine Vriesekoop, is de landelijke interesse in sterke mate afhankelijk van succes. De opmars van Bettine is een stimulans, een soort Vriesekoop-effect.

Gerard Bakker, trainer van Bettines club Avanti, is blij met de forse groei van de NTTB (Nederlandse Tafeltennisbond), maar hij ziet ook problemen.

„Bettine is natuurlijk iets unieks. Zij heeft de juiste combinatie van talent en trainingsijver. Maar er is meer te doen. Julie in Limburg hebben ook twee aardige meisjes. Lon Bos en Wilmie van Rijswijk uit Koningslust. Die zou ik ook graag bij de toptraining hebben. Een trainingskamp op Papendal in plaats van de centrale training die we nu hebben, zou veel efficiënter zijn. Er is te weinig geld. Met 50.000 gulden meer bereik je de top sneller.”

Bettine, Oranjes toverbal. Ze heeft een harde smash, is tafelvast, produceert een speciale „looping met weinig topspin” – dat is zoiets als de kromme bal van Wim van Hane-

gem – en iedereen kijkt jaloers naar haar voetenwerk. Ze hanteert de Europese greep; dat wil zeggen dat ze het batje „normaal” vasthoudt. Dat van die „looping-special” legt ze geduldig, maar zonder succes uit. „Je neemt de bal onder de tafel, raakt 'm dun en dan gaat-ie!” En dat doet ze dan allemaal met haar favoriete batje, de „sandwichspons”, aan beide kanten glad, noppen naar binnen gekeerd. Ver van de tafel, het liefst met de forehand. Schijnt typisch te zijn voor een aanvalster. Er is intussen al een batje „Bettine Vriesekoop” op de markt. Sober begin van een profcarrière?

Het voetenwerk blijkt net zo belangrijk als het is voor een bokser. Tijdens de training wordt het als volgt geoefend. Twee tafelhelften naast elkaar. Een tafel is 1 meter 52,5 breed. Samen dus dik drie meter. Bettine: „Geloof me, je loopt je het pleuris. Maar het moet.” Wat ook moet, is conditietraining. Ze speelt voetbal, doet krachttraining met gewichten en werkt vier keer per week een duurloop van tien kilometer af. Daarna begint pas de echte training. Ieder ander zou er stapelgek van worden. Voor fenomeentje Vriesekoop de normaalste zaak van de wereld. „De jongens van de voetbalclub hebben een keer meegelopen, maar die hielden het vlug voor gezien. Nu loop ik weer alleen.”

Hazerswoude, tienduizend zielen, allemaal ondersteboven van tafel-

tennis. Avanti telt vierhonderd leden. Waar vind je een dorp waar de pingpongclub populairder is dan de plaatselijke voetbalvereniging?

Bettine: „We zijn begonnen in de gymzaal van de school. Een soort kippenhok. Een meter van de tafel en je stond met de rug tegen de muur. 's Middags mocht je niet binnen. Dan klommen we door het raam.” Een paar jaar geleden bouwde Avanti een sportzaal plus kantine. Plaats voor tien (!) tafels. Kosten: bijna een miljoen, bij elkaar gebracht met op eigen landerijen gekweekte en geconculeerde fruitbo-



● Tweemaal Bettine Vriesekoop. De bedachtzame en de spontane.

men. De tafeltennissende boomkwekers van Hazerswoude. Helemaal te gek. Avanti is geen kampioen van Nederland. Dat is Tempo Team. „Wij zijn rijk, maar we hebben geen geld om spelers te kopen. Tempo Team (ook de ploeg van Roermondenaar Han Gootjen) kocht Bert van der Helm en Nico van Slobbe. Wij worden niet gesponsord. De mensen in het dorp doen zo veel voor ons. Dan kun je moeilijk ook nog een sponsor aantrekken, al kunnen we die gemakkelijk krijgen.”

Bettine, onze topspin. Ze speelt in de herencompetitie. Ook dat is uniek. Het is niet zonder slag of stoot gegaan. Er moest een uitzondering op de reglementen worden gemaakt. Pingpongpolitiek, revolutie en tenslotte toch dispensatie, maar intussen had de competitieleider van de tafeltennisbond zijn nek gebroken over het geval Vriesekoop. Bettine: „Ik ging niet meer vooruit. Ik moest sterkere tegenstanders hebben. Bij de heren kan ik nog iets leren.” Ze is een aanwinst voor de ereklasse en een ware beproeving voor de mannelijke elite. Is het fijn om van een man te winnen? „Sommigen staan heel onverschillig achter de tafel. Kwasi alsof ze niet willen winnen. Maar intussen! Ik geniet als ze dan inderdaad verliezen.”

We hadden Limburgse vla voor haar meegenomen. Bettine serveert die bij de koffie, maar slaat zichzelf over. „Ik weet wat ik laten moet. Ik mag niet boven de 62 kilogram komen. Als je te vet wordt, raak je een stuk power kwijt.” Klasse, hoor!

„Het begon in een kippenhok. We klommen door het raam naar binnen”



● Top-spinnijdig achter de tafel (foto Cor Eberhard).

„Bij ons ben je altijd welkom,” zeggen de Chinezen









# Voetballen met een motor...

Morgen in het Kaldebornstadion. Moto-Ball. Finale Europa Cup met naar alle waarschijnlijkheid het Russische team, als één van de opponenten, in het veld. Moto-Ball. Niet voor het eerst in Limburg. Als ik met goed herinner, werd deze sport al eens in het sportpark Geleen beoefend. Voetballen-met-een-motor werd voor het eerst in Frankrijk gedaan. In het jaar 1929 vond in Dyon de eerste officiële wedstrijd plaats. In datzelfde jaar werd deze sport in

Duitsland geïntroduceerd (in Keulen en in Grefrath) en enkele jaren later in Engeland. In België en in Nederland deed men de eerste stap in 1948. Er schoot toen een achttal verenigingen uit de grond die de „nieuwe sport“ in competitieverband begon te beoefenen. Uiteindelijk nam de interesse weer af. Motor Toer Club Dordrecht houdt de eer van een unieke en boeiende vorm van motorsport nog hoog. Moto-Ball. Helemaal niet te vergelijken met cross of grasbaanrace maar waarin ook beheerst

en behendig berijden van de motorfiets centraal staat.

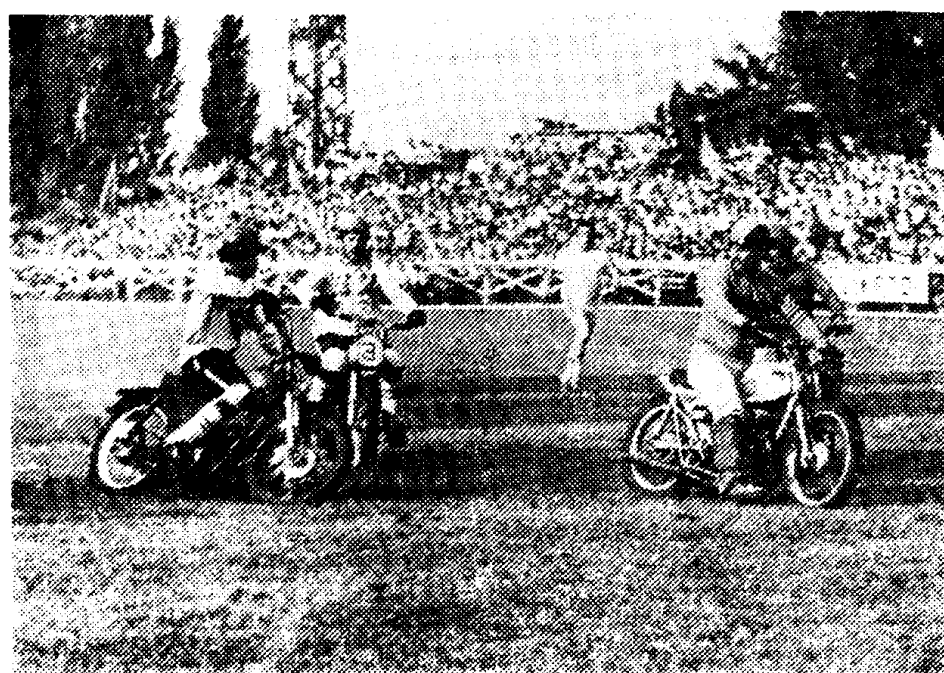
Meldt de KNMV over deze vorm van motorsport: „Nadrukkelijk dient gesteld te worden dat het hier om een volwaardige tak van sport gaat. Hoewel het in ons land op een laag pitje staat. De motorvoetbalsport wordt met name in Engeland, België, Frankrijk, West- en Oost-Duitsland, Polen, Bulgarije en de Sovjetunie bedreven en in competitieverband beoefend“.

In Nederland is, zoals reeds gememoreerd, MTC Dordrecht de enige volhouder. Hoogtepunt voor de MTC was ongetwijfeld het behalen van de derde plaats om het Europees kampioenschap 1977. De moeite waard, een bezoek aan het



● Aanval op het doel

Kaldebornstadion. Afgezien nog van het feit dat een rits muziekkorpsen e.d. de gehele dag de stemming er in zal houden. Dit allemaal omdat de KNMV het vijftienvestigjarig bestaan viert.....



● Combinatie op het middenveld

EVEN APART

met

nino tomadesso



## Spelregels motorvoetbal

### Samenstelling team

Een motorvoetbalteam bestaat uit vier veldspelers en een keeper. De keeper is, in tegenstelling tot de veldspelers met in het bezit van een motorfiets. Een team beschikt voorts over drie reservespelers, die te allen tijde ingezet kunnen worden. Het wisselen van spelers dient aan de middellijn te geschieden.

### De motoren

Deelgenomen mag worden met motoren waarvan de maximale cilinderinhoud 250 cc is. De motoren mogen geen scherpe uitstekende delen hebben.

### Het veld

Wedstrijden worden gespeeld op een gras- of gravelveld, waarvan afmetingen en belijning overeenkomen met die van een voetbalveld. De enige uitzondering is een extra halve cirkel met een doorsnee van 5 meter welke vanuit het midden van elk doel getrokken is.

### Wedstrijdduur

De wedstrijdduur van de finale

bedraagt 4 maal 20 minuten met pauzes van 10 minuten.

### De bal

De wedstrijd wordt gespeeld met een ledereen bal met een doorsnee van 33 tot 40 centimeter en een gewicht van 900 tot 1000 gram.

### Verdere spelregels

De voor de goal getrokken extra halve cirkel dient ter bescherming van de keeper en mag niet door veldspelers binnengedren worden. De keeper zelf mag deze halve cirkel niet verlaten.

Bepalend voor het al dan niet verlaten is de plaats van zijn voeten. Deze dienen te allen tijde binnen de cirkel te blijven.

De bal mag door de spelers niet met de hand gespeeld worden, doch uitsluitend met het hoofd, de voeten of de motorfiets. Tijdens een aanval dient de bal bij het passeren van de middellijn afgespeeld te worden. Tijdens het „opbrengen“ van de bal dient deze te blijven rollen, zgn.

„Klemmen“ tussen de voet en de motor is niet toegestaan. Het afnemen van de bal van een tegenstander mag uitsluitend gebeuren aan de kant waar de bal zich bevindt.

„Dwars“ inrijden op een tegenstander is niet toegestaan, evenmin als blokkeren. Corners worden genomen vanaf de achterlijn, op het punt waar het strafschopgebied eindigt.

Overtredingen worden in het algemeen bestraft met een vrijschop. De scheidsrechter beschikt echter ook over groene, gele en rode kaarten. De groene kaart is een waarschuwing, de gele houdt een tijdsstraf van 1 tot 5 minuten in, waarbij de betreffende speler het veld dient te verlaten. De rode kaart sluit de betreffende deelnemer voor de rest van de wedstrijd uit.

Wordt bij het binnengaan van de cirkel de keeper geraakt, dan volgt een 11-meterschop, een zgn. penalty. Ballen die over de zijlijn het speelveld verlaten, worden vanaf de grond door de tegenpartij weer ingeschoten.

## Na rotstreek van Bilzen prachtkans bij Sint Truiden

# Pummy, hogerop met de Kanaries

LANAKEN – „Onderaan de ladder beginnen en dan langzaam naar de top toe werken. Dat is de beste weg naar succes“, is de leuze van Gerard Bergholtz. Het is niet nodig de voormalige Maastrichtenaar nog eens voor te stellen. Wie kent „Pummy“ niet?

Als voetballer startte hij bij Rapid om al snel via Kimbria, MVV, Feye-noord, Anderlecht, RWDM, Bergen en veertien interlands internationale furor als vleugelspeler te maken. In totaal speelde Gerard Bergholtz negentien jaar als profvoetballer. Tot eind seizoen '75/'76. Toch kon Pummy het voetbal niet laten. Hij werd onmiddellijk, met succes, speler-trainer van „provincialer“ Lanaken.

Na één seizoen stapte hij over naar Bilzen dat hij al snel naar de derde nationale afdeling loodste. De zo pas geëindigde competitie besloot bijeen met een knappe tweede plaats. Geen gekke resultaten voor iemand die pas drie jaar in het trainersvak zit.

Toch werd zijn werk hem in Bilzen niet in dank afgenomen. Tien dagen voor het competitieelot kreeg hij in Zeist - Bergholtz volgt daar de trainerscursus voor het B-diploma – een telefoontje met de mededeling dat hij in Bilzen niet meer gewenst was.

Reden: „U hebt immers voor het nieuwe seizoen een contract bij Sint Truiden VV getekend. Wij achten het beter dat u zich vanaf nu niet

meer met onze vereniging bemoeit.“ Het zal je maar overkomen.....

### Onsportief

Bergholtz: „Ik vond het een rotstreek. Erg onsportief. Ik heb er toch voortreffelijk werk geleverd. Nooit problemen gehad.“

Tekst:

Bennie Ceulen

Foto: Frits Widdershoven

Goede resultaten en dan dit.... Moet je ook nog net in Zeist zitten. Het vreet natuurlijk aan je. Maar je moet toch verder. Bij Sint Truiden. Een klas hoger



dan Bilzen. Dus vooruitgang. Weer een stap in de goede richting. Daar streeft toch iedere trainer naar. Hogerop. Dat ben je verplicht. Bij Sint Truiden ben ik nu full-time in dienst. Ik heb een contract van twee jaar. Bilzen was een wipplank. Dat heb ik van tevoren gezegd.“

„Ik wil het hoogste niveau bereiken. Proberen in ieder geval. En bij Sint Truiden krijg ik een prachtkans. Cor van der Hart zou ook op de nominatie hebben gestaan. Uiteindelijk ben ik het toch geworden. Ik krijg er alle faciliteiten. Heb ik ook geest. Veel verliezen kan ik er niet. Anders heb ik toch nog altijd mijn restaurant „La Belle Epoque“ achter de hand. Want je weet maar nooit.“

### Drie trainers

De inmiddels 39-jarige Gerard Bergholtz ziet het wel zitten bij zijn nieuwe werkgever. De „kanaries“, zoals

de Limburgse ploeg in België wordt genoemd, bezit volgens Bergholtz genoeg mogelijkheden om in de naaste toekomst kans op promotie naar de hoogste Belgische voetbalklasse te maken.

„Want daarin hoort Sint Truiden thuis. Enkele jaren geleden is STVV gedegradeerd. Ik heb zelf dikwijls tegen deze ploeg gespeeld. Op eigen terrein – het Staaien – was het een van de moeilijkste tegenstanders. Je kunt de ploeg vergelijken met MVV in de vroegere Boschpoort. Afgelopen seizoen is Sint Truiden op een bescheiden achtste plaats geëindigd. Dat kwam hoofdzakelijk doordat men geen geluk met de trainers heeft gehad. Drie oefenmeesters in één seizoen. Hoe kun je dan tot prestaties komen? Goede spelers heeft men in ieder geval wel. Ik zal niet veel nieuwelingen hoeven aan te trekken. Met deze ploeg gok ik in het nieuwe seizoen toch zeker op een periodetitel. Ik wil Sint Truiden terug naar de hoogste afdeling brengen. Dat moet kunnen.“

De kersverse Sint Truidense oefen-

meester laat niets aan het toeval over. Dat blijkt duidelijk uit het feit dat hij zijn spelers, ondanks het einde van de competitie, voorlopig toch nog laat opdraven voor de trainingen en enkele oefenwedstrijden.

### Debuut

Afgelopen dinsdag debuteerde Bergholtz met zijn nieuwe formatie in Voerendaal. Tegen de plaatselijke hoofdklasser behaalde hij met de „kanaries“ zijn eerste succesje. Het werd een 1-0-overwinning. Bergholtz: „Als trainer ben ik helemaal anders dan als voetballer. Ik ben geen gemakkelijke.

Ik ben veeleisend. Ik doe alles voor mijn werk en dat verlang ik ook van mijn spelers. Dat spreekt in hun eigen voordeel. Daarom laat ik mijn nieuwe pupillen nu ook nog enkele weken trainen. Het kan niet goed zijn enkele maanden thuis in de luie stoel te zitten. En het is nu een prima gelegenheid om elkaar te leren kennen. Weten ze onmiddellijk wat ze aan mij hebben en ik aan hen.“

### Zwart weekend

Intussen zit Gerard Bergholtz niet bij de pakken neer. Naast zijn restaurant en zijn trainerswerk is hij ook nog volop bezig met de B-cursus voor trainers.

Volgend weekeinde betitelt de joviale Bergholtz als een „zwart weekend“.

„Dan moet ik enkele proeven afleggen voor dat diploma. En dat is geen makkie. Neem dat maar van mij aan.“

Die gehele Nederlandse trainerscursus trouwen. Maar ideaal. Ik ga ook door voor het A-diploma. Het is niet te geloven hoe leerzaam die cursussen in Zeist zijn. Ik heb toch een ruime ervaring als voetballer en als trainer heb ik ook al het een en ander opgedaan. Maar wat je in Zeist allemaal aan kennis wordt bijgebracht, daar heb ik als speler en trainer nooit bij stilgestaan. Ze hebben ook de ideale docenten. Siem Plooyer, Rob Baan, Ger Blok, noem maar op. De basis van de evolutie van het Nederlandse voetbal ligt volgens mij ook in Zeist. Er

● De voetbalsport heeft Pummy Bergholtz geen windeieren gelegd, getuige zijn kapitale villa in Lanaken. Bergholtz wil het ook als trainer gaan maken. Als nieuwe man van Sint Truiden (tweede afdeling en te vergelijken met onze eerste divisie) heeft de voormalige Maastrichtenaar een nieuwe stap in de goede richting gedaan.

## „De ploeg is te vergelijken met het MVV van de Boschpoort“

komen allemaal goede trainers vandaan. Daarom zijn de Nederlandse trainers in het buitenland ook zo gewild. Zij stellen zich zakelijker, doortastender en harder op. En daar kom je al ver mee“, aldus Pummy Bergholtz, die zelf zegt dat hij nooit een goede oefenmeester heeft gehad.

„Mijn trainers beschikken altijd over het beste materiaal. Dat maakt het natuurlijk veel gemakkelijker.“

### Grote stap

De derde september start in België de competitie. Op 8 juli moeten de spelers van Sint Truiden zich bij Bergholtz voor de nieuwe trainingen melden.

„Want we hebben enkele weken later de bekercompetitie van het Belang van Limburg op het programma staan. En daarin gaat het hard toe. De Limburgse ploegen uit eerste en tweede nationale vechten dan al een verbeten strijd uit. De publieke belangstelling voor dit toernooi is ieder jaar geweldig“, aldus Bergholtz.

Via of bij Sint Truiden wil hij hogerop. Gerard Bergholtz doet er alles aan. Bergholtz: „Ik weet dat het een grote stap is een topclub te trainen. Toch is het mijn doel. Ik deins er niet voor terug. En ik zal zeker niemand uit de weg gaan.“





## RBB-SUSTEREN BV betondakpannenfabriek

Wij zijn een onderdeel van de Redland-Braas-Bredero-groep die betondakpannen produceert in geheel West-Europa.

Voor speedige indiensttreding vragen wij voor de fabriek te Susteren:

## PRODUKTIE-MEDEWERKERS

Kandidaten moeten bereid zijn in 2 ploegen te werken. (Dag- en nachtdienst)  
Min. leeftijd 18 jaar.

Indien u belangstelling heeft, kunt u of een mondeling onderhoud aanvragen op 04499-1710 afd. personeel of een sollicitatiebrief richten aan:

**RBB-Susteren B.V.**  
Massekerweg 1, Postbus 26  
6114 ZG Susteren

Diegenen die reeds eerder solliciteerden, behoeven dit niet meer te doen.



Groothandelscentrum  
voor detaillisten  
en grootverbruikers  
vraagt op korte termijn

## MEDEWERKERS in de verkoopafdeling levensmiddelen te Maastricht

Punterweg 35 Beatrixhaven

Leeftijd tot 25 jaar  
Middelbare opleiding is een vereiste  
Sollicitaties telefonisch of schriftelijk te richten aan:  
**SLIGRO B.V.**  
Punterweg 35  
Maastricht  
Tel.: 043 - 17041

## IJZERVLECHTERS gevraagd

Bouwcombinatie  
Jongen - Boele - van Eesteren,

Melden bij dhr. Gabriel, directieketen Laanderstraat Heerlen, tel. 045-715868

Zu übertarifflichen Bedingungen stellen wir baldmöglichst ein:

**Baumaschinen-Schlosser  
Kraftfahrer Kl. II  
Fahrer für Auto-Betonpumpe  
Baggerführer für Mobil- und Kettenbagger  
Baggerführer für Schürfkübelbagger W 180  
Raupenführer  
Graderführer für neuen MBU-Grader  
Walzenführer**

Bei Außenbaustellen werden Auslösungen bzw. Fahr-  
gelder vergütet.

**W. Dohmen GmbH & Co. KG**  
Tief- und Straßenbau  
5132 Übach-Palenberg-Windhausen  
Telefon 022-482481/1251

MassaMarkt is een hypermoderne  
Supermarkt met een zeer groot  
assortiment, vooral in vers-groepen.  
Voor deze kwaliteitswinkel met  
altijd-lage-prijzen zoeken wij

## chef slager

Verantwoordelijk voor:

- leiding en organisatie van de afdeling
- het bereiken van de doelstellingen met betrekking tot:
  - a. omzet
  - b. bruto winstmarge
  - c. personeelszaken
  - d. produktiviteit
  - e. voorraadbeheer
- kwaliteitsbeheersing
- produktieprogramma
- kwaliteit- en kwantiteitscontrole
- orde, netheid en hygiëne
- bestelvoorraad
- presentatie winkel
- prijsstelling
- opleiding personeel slagerij

Vereist:

- slagersvakdiploma
- goede contactuele eigenschappen
- leidinggevende en organisatorische kwaliteiten
- grote mate van zelfstandigheid en accurate
- ervaring in voorverpakt vers vlees

Bijzonderheden:

- direkt verantwoordelijk aan bedrijfsleiding

Schriftelijke sollicitaties te richten aan  
dhr. A. Jansen, Debijestraat 6,  
6164 BG Geleen, telefoon 04494-48623

**MASSAMARKT**

## Océ-van der Grinten N.V.

is de moedermaatschappij van een internationale groep van ondernemingen (de Océ Groep). De werkzaamheden omvatten het ontwikkelen, fabriceren en op de markt brengen van kopieerapparaten en kopieermaterialen, alsmede van fijnchemicaliën. De Océ Groep is in alle werelddelen op kopieergebied werkzaam. De internationale Océ Groep telt nu ongeveer 13.000 medewerkers. De totale jaaromzet bedraagt ruim 1,2 miljard gulden.

In 20 jaar tijd is de omzet in guldens ongeveer 80 maal zo groot geworden en het personeelsbestand ongeveer 20 maal.  
Naast de Raad van Bestuur en haar stafdiensten zijn in het hoofdkantoor van de Océ Groep te Venlo de financieel-administratieve en technische ondersteuningsafdelingen ondergebracht, alsmede de beide bedrijfseenheden die zich resp. richten op kantoor- en tekenkamermarkt.

Ten behoeve van de afdeling Arbeidskunde zoeken wij contact met kandidaten voor de functie van:

## Arbeidsanalist

De nieuwe medewerker zal binnen een bestaand team worden belast met het zelfstandig verrichten van doelgerichte  
-processtudies  
-methodestudies  
-proceduresstudies  
-lay-out en routingstudies  
-goederenstroomstudies

Er wordt van hem verwacht, dat hij:  
adviezen kan formuleren  
deelneemt aan project- c.q. werkgroepen  
complexe werkzaamheden kan doorzien en  
analytisch weet te benaderen.

Hij moet in staat zijn de gegevens en conclusies op gesystematiseerde wijze vast te leggen, zodanig dat de keuze en beslissingen op verantwoorde wijze kunnen worden genomen.

Onze gedachten gaan uit naar een kandidaat van 20-30 jaar met een H.T.S.-niveau, aangevuld met een V.O.A. I en II-opleiding.  
Ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling. Zowel aan de vaardigheid en gebruik van de eigen, als ook de Duitse en Engelse taal zal deze functie hoge eisen stellen. Kennis van de Franse taal strekt tot aanbeveling.

Voor nadere informatie kunt U zich wenden tot de heer A. Geraads, afdeling Arbeidskunde (tel.: 077-92222, toestel 2521).  
Voor een snellere sollicitatiebehandeling kunt U een sollicitatieformulier aanvragen bij de afdeling Personeelszaken, tel.: 077-92222, toestel 2395. Natuurlijk kunt U ook een sollicitatiebrief schrijven aan Océ-Nederland B.V., afdeling Personeelszaken, t.a.v. de heer A. Schellekens, St. Urbanusweg 102, 5914 CC Venlo.

**Océ-Nederland B.V.**



## RUBBER- EN KUNSTSTOFFFABRIEK ENH BV NUTH

In verband met uitbreiding van onze activiteiten zoeken wij op korte termijn enkele

## produktiemedewerkers

voor onze rubber- en kunststoffabriek

Gedagidgen moeten bereid zijn om te werken in 3-ploegendienst. Beroering volgens de CAO voor de rubber- en thermoplastische industrie. Reiskosten worden vergoed. Leeftijd 18 tot 35 jaar.

Heeft u interesse, neem dan telefonisch contact op met dhr. J. de Bree van onze afdeling personeelszaken.

## Rubber- en Kunststoffabriek ENH BV

Kampweg 1, Nuth, telefoon (0447)-2000.

# Hooky, Hooks bv

## Modeateliers Kerkrade

Gaat een nieuw bedrijf bouwen in Schaesberg, op het Industrieterrein. Hierdoor hebben wij de mogelijkheid tot plaatsing van een flink aantal **jonge meisjes** in de leeftijd van 16 à 17 jaar welke ons willen helpen bij het vervaardigen van onze artikelen.

Onze artikelen zijn: eigentijdse jongedamesmode en discokleding. Tijdens de bouw willen wij een groot aantal meisjes **opleiden tot modiste**, onder leiding van een bekwaame instructrice.

Deze opleiding staat onder toezicht van de Stichting V.O.C. (Vakopleiding Confectie) en zal opleiden tot het officiële V.O.C.-diploma. Tijdens de opleiding welke zal beginnen eind augustus begin september (zodat je eerst nog lekker met vakantie kunt gaan) betalen wij jullie het normale loon en vergoeden wij de eventuele te maken reiskosten.

Wees er snel bij, zodat wij al vroeg kennis met je kunnen maken en je verzekerd bent van een plaats in de opleiding, welke goede toekomstmogelijkheden biedt.

Sollicitaties mondeling, schriftelijk of telefonisch aan het bedrijf te Kerkrade.

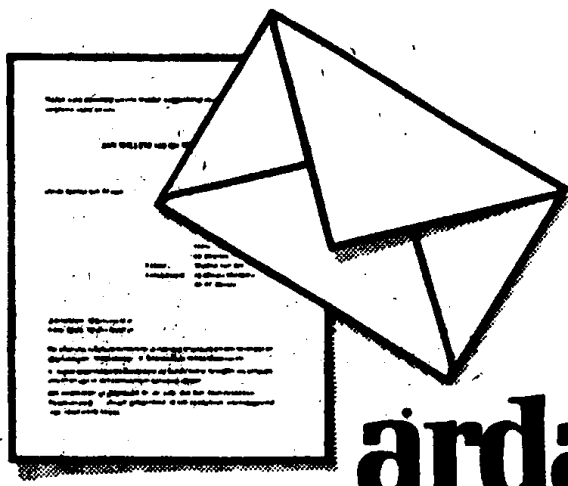
## HOOKY-HOOKS

O.L. Vrouwestraat 103, Kerkrade, tel. 045-452162

Het salaris is rondt zeer aantrekkelijk, evenals de provisie- en autokostenregeling.

**Wat vragen wij van u**  
U bent representatief en gewend om met mensen om te gaan. Het ontbreekt u niet aan doorzettingsvermogen. U zet zich graag en enthousiast in voor de verdere groei van Ardanta.

**hoe solliciteert u**  
Door nu meteen een brief te schrijven naar ons bijkantoor, t.a.v. De Heer M.W.E. v. Steenhoven, Baronieaan 38, 4618 RA Breda (tel. 076 - 13 20 79). Met daarin alle gegevens over opleiding, leeftijd, ervaring etc. Wij nodigen u dan zo snel mogelijk uit voor een nader gesprek.



Ardanta BV, Noord Eemshoofdweg 372,  
Postbus 346, 7500 AH Enschede.

# — ik zou buiten willen werken, in de havens, aan de grens of op een vliegveld, veel afwisseling, mensen om me heen...

Dat kan bij de DOUANE, maar dan moet U op 3 januari 1980 minstens 18 en niet ouder dan 27 jaar zijn. Ook moet U goede ogen hebben (een bril behoeft geen bezwaar te zijn).

Misschien heeft U een MULO/MAVO-diploma; dat kan een aanbeveling zijn, maar is niet vereist.

Heeft U belangstelling? Solliciteer dan naar de functie van

## douane-ambtenaar (mnl./vrl.)

De opleiding voor deze functie zal gedurende de eerste 4 maanden plaatsvinden aan het Douane-opleidingsinstituut te Elspeek, alwaar U intern zult verblijven. Deze opleiding begint 3 januari 1980.

Het salaris bij indiensttreding:

18 en 19 jaar f 1684,- per maand  
20 en 21 jaar f 1771,- per maand  
22 en 23 jaar f 1866,- per maand

24 en 25 jaar f 1981,- per maand  
26 en 27 jaar f 2048,- per maand

Daar komt nog bij een vakantie-uitkering van 8%. Daar kunnen nog bijkomen een toelage voor onregelmatige dienst en een eventuele tegemoetkoming in de pensioenkosten.

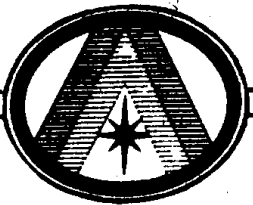
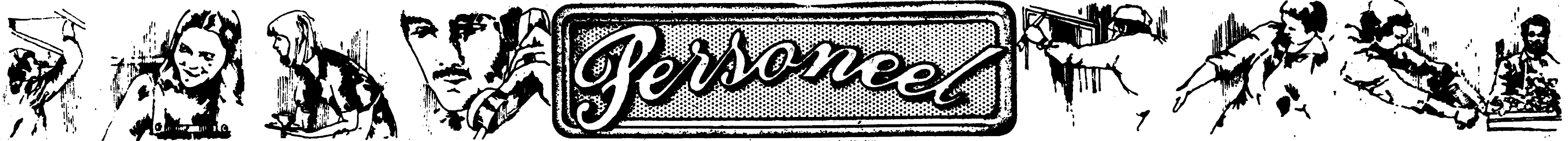
Na een volledige kosteloze opleiding (totale duur ± 2 jaar) volgt benoeming tot assistent (maandsalaris max. f 2451,-) met promotiemogelijkheid tot assistent A (maandsalaris max. f 2718,-). Daarna zijn de mogelijkheden nog niet uitgeput, maar dat hangt van Uw capaciteiten af.

Schriftelijke sollicitatie onder vermelding van vacaturnummer 9-0001/1172 (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe), zenden aan de  
Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1.  
Correspondentie-adres:  
Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.



16





## ARTOIS

Artois Nederland N.V., gevestigd te Dommelen, (Gem. Valkenswaard) is onder meer producente van het in Nederland gebrouwen en afgevoelde "Stella Artois Special Dutch".

Verdeeld over Nederland staan naast twee brouwerijen een verkoop- en distributieapparaat ter beschikking voor grootwinkelbedrijf, horecasektor en detailhandel.

In Zuid-Limburg zoeken wij een

## commercieel medewerker

Na een inwerkperiode zal hij de verantwoordelijkheid dragen voor alle horeca-verkoopactiviteiten die Artois Nederland in dit gebied onderneemt. Dit houdt in dat hij daadwerkelijk betrokken is bij het verkoopgebeuren van de brouwerij, dat hoofdzakelijk gericht is op het verwerven van nieuwe verkooppunten. Daar dit onder meer geschiedt middels het verstrekken van financieringen, is ervaring op dit gebied onontbeerlijk.

Daarnaast begeleidt de gezochte man onze drankengroothandel qua commercie en treedt hij aldaar handelend op wanneer dit organisatorisch is vereist.

Doorzettingsvermogen en organisatorisch inzicht zijn naast commerciële ervaring belangrijke eigenschappen om deze functie goed uit te kunnen oefenen. Middelenbare opleiding achten wij noodzakelijk, terwijl o.i. de meest gunstige leeftijd rond de 35 jaar ligt. Een psycho-technisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Indien u interesse heeft kunt u dit laten blijken door uw brief te zenden aan:

Artois Nederland N.V.,  
t.a.v. de afdeling Personeelszaken,  
Postbus 14, 5550 AA Valkenswaard.

## Avic LAUDY

B.V. BOUW- EN AANNEMINGSMAATSCHAPPIJ, LEYENBROEKERWEG 2  
SITTARD TEL. 04490 16933\*, TELEX 53805 VLSIL

Wij hebben direkt plaatsingsmogelijkheden voor aeroutineerde:

- ★ STELLERS
- ★ AFWERKTIMMERLIEDEN
- ★ ALLROUND TIMMERLIEDEN

Goed loon en goede sociale voorzieningen.

Aan te melden dagelijks op ons kantoor Leyenbroekerweg 2 te Sittard, tel.: 04490 - 16933, of na 18.00 uur, tel.: 04490 - 13002.



Het Provinciaal Bestuur van Limburg wordt bij de uitoefening van zijn taken bijgestaan door een drietal diensten:

- a) de Provinciale Griffie
- b) de Provinciale Waterstaat
- c) de Provinciale Planologische Dienst.

alsmede door

- d) de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, die een ondersteunende taak heeft.

Het ambtelijk apparaat omvat in totaal circa 600 medewerkers.

## provincie limburg

DE PROVINCIALE GRIFFIE vervult de bestuurlijke en administratief-juridische functies, terwijl ook secretariatswerkzaamheden bij die dienst zijn ondergebracht. De dienst telt rond 200 medewerkers/sters en is onderverdeeld in een aantal beleidadviserende en ondersteunende afdelingen.

De 1e afdeling is onderverdeeld in enkele bureaus, waaronder het bureau ruimtelijke ordening en bestuurlijke organisatie. In dit bureau kan worden geplaatst een

### medewerker/ster

functie-inhoud:

- het beoordelen van gemeentelijke plannen m.b.t. de ruimtelijke ordening;
  - het voorbereiden van beleidsnota's en brieven op dit terrein.
- Vereisten:
- tenminste HAVO-diploma alsmede diploma GA I/BA, danwel HEAO (EJ) en diploma GA II/HBA danwel vergoederde studie voor dit diploma;
  - goede mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheid;
  - ruime ervaring met de toepassing van de wetgeving op het terrein van de ruimtelijke ordening;
  - afhankelijk van opleiding en ervaring wordt een salaris geboden tot maximaal f 4.391,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties - vergezeld van een recente pasfoto - binnen 14 dagen te richten aan Gedeputeerde Staten van Limburg en in te zenden aan het Hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3 te Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de enveloppe te vermelden: G 109 A.

Nadere inlichtingen kunnen eventueel telefonisch worden ingewonnen bij de heer P. Muijtjens, tel. 043-849989 toestel 210.

## RICHI SHIRTMAKERS

Wij zijn een confectie-industrie gespecialiseerd in overhemden en met dochterondernemingen in aanverwante branches. Ter aanvulling van het huidige team vragen wij gegadigden voor de functie van:

## BOEKHOUDER

Deze functionaris zal in samenwerking met onze chef-administratie worden belast met de leiding en coördinatie van de administratieve werkzaamheden inclusief de loonadministratie. Bij de uitvoering van zijn taak zal hij kunnen steunen op een 4-tal medewerkers.

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar een kandidaat met

### MBA of MEAO (bedrijfsadministratie)

Ervaring in soortgelijke functie alsmede met computerverwerking is wenselijk doch niet vereist.

Leeftijd: circa 25 jaar.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatiebrief met vermelding van opleiding en vervulde functies, vergezeld van een recente pasfoto te richten aan:

Directie Richi B.V. Industriestraat 8, Hoenbroek.



## gemeente heerlen

Het Gemeentelijk Automatiseringscentrum is een computercentrum dat administraties verwerkt ten behoeve van - semi - gemeentelijke diensten en instellingen, en vervult als zodanig een centrale ondersteunende functie binnen de gemeentelijke organisatie. Het centrum beschikt over een Honeywell Bull-computer, model 62/40, welke op korte termijn wordt aangepast voor telecommunicatie toepassingen.

Bij dit centrum bestaat momenteel plaatsingsmogelijkheid voor een

### PRODUKTIECHEF

Taak:

De te benoemen functionaris, die rechtstreeks ondergeschikt is aan het hoofd van het gemeentelijk automatiseringscentrum, is verantwoordelijk voor het gehele produktiegebeuren binnen het rekencentrum, te weten: werkvoorbereiding, operatie, planning, in- en uitvoerverzorging. Voor deze werkzaamheden beschikt hij over een 6-tal medewerkers.

Functie-eisen:

- leeftijd ca. 30 jaar;
- middelbare schoolopleiding aangevuld met administratieve en/of informatica-opleidingen;
- ervaring in de administratieve automatisering is gewenst.

Bezoldiging:

Salariëring zal - afhankelijk van opleiding, ervaring en leeftijd - in onderling overleg worden geregeld en zal bij aanstelling kunnen liggen tussen 2.518,- en 3.421,- bruto per maand.

Een op de functie gericht psychologisch onderzoek en een medisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen - onder nummer 797 - te richten aan de Directeur Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

## MAASTRICHT ZIEKENHUIS ST. ANNADAL

Het Ziekenhuis St. Annadal is een algemeen ziekenhuis met 768 bedden, waarin praktisch alle specialismen zijn vertegenwoordigd. Het aantal medewerkers bedraagt 1500. De ziekenhuisorganisatie zal in de toekomst in haar geheel overgaan naar het in oprichting zijnde Academisch Ziekenhuis, verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. De plannen voor dit Academisch Ziekenhuis Maastricht verkeren in een stadium van eerste ontwikkeling. Vooruitlopend hierop vindt reeds nu in het Ziekenhuis St. Annadal een geleidelijk proces van academisering plaats.

Ten behoeve van de afdeling OPLEIDING waar jaarlijks ca. 250 leerlingen deelnemen aan de opleiding diploma-A verpleegkundigen zijn op korte termijn onderstaande functies vacant:

Ten behoeve van de begeleiding van leerling-verpleegkundigen bij hun praktijkopleiding bestaan plaatsingsmogelijkheden voor

### praktijkbegeleid(st)ers

De werkzaamheden zijn gericht op:

- het begeleiden van de leerlingen op de afdelingen
- het meewerken aan de integratie van de theoretische kennis in de praktijk
- het trainen van leerlingen in een aantal vaardigheden
- het onderhouden van contacten met leerlingen, verpleegafdelingen en opleiding ten einde een juiste afstemming te bereiken binnen het kader van de opleiding en het onderwijsstelsel.

De functie is vacant in de navolgende afdelingen:

- chirurgie
- interne geneeskunde
- kraam
- kinderblok

Om voor deze functie in aanmerking te kunnen komen dienen kandidaten in het bezit te zijn van het diploma-A verpleegkundige en het diploma praktijkbegeleid(st)er c.q. bereid te zijn laatstgenoemde opleiding te volgen. Voor de afdelingen kinderblok en kraam is voorts de kinderaanmelding vereist.

Ten behoeve van de verzorging van lessen van leerling verpleegkundigen is de functie vakant van

### docent(e) verpleegkunde

Binnen het kader van genoemde opleiding geven deze docenten zowel de theoretische als praktische lessen verpleegkunde.

Voorts begeleiden zij lesgroepen tijdens de lesweken en werken zij mede aan de ontwikkeling en uitvoering van het leerplan.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma-A verpleegkundige en het diploma docentenopleiding.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij de afdeling personeelszaken, met vermelding van vacatuurnummer 71 voor praktijkbegeleid(st)er en vacatuurnummer 72 voor docent(e) verpleegkunde.

Onze instelling, ruim 60 medewerkers omvattend, is een Regionaal Instituut voor Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg. Zij vervult SPD-, JPD-, LVG- en MOB-functies. Ons werkgebied telt meer dan 250.000 inwoners.

Er zijn teams voor:

- eerste opvang van de meeste cliënten (balietaam)
- opvoedingshulp (curatie en preventie)
- psychogeriatric (curatie en preventie)
- begeleiding
- gezinstherapie
- individuele therapie
- structurerende hulp
- ondersteuning aan de eerste lijn
- hulp en advies aan jeugdigen (Elmar)
- drughulpverlening (in samenwerking met het CAD).

Wij streven naar functionele samenwerking met de intramurale zorg en de eerste lijn.

Inlichtingen worden u graag verstrekt door M. Kateman, teamsecretaresse (tel. 045-711818). Een schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan P. van Ginneken, directeur (postbus 165, 6400 AD Heerlen.)



STICHTING  
GEESTELIJKE  
GEZONDHEIDSZORG  
"OOSTELIJKE  
MIJNSTREEK"

## DE STICHTING GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG "OOSTELIJKE MIJNSTREEK" TE HEERLEN

zoekte per 1 augustus wegens een komende vacature een

### TEAMSECRETARESSE

Deze fulltime secretaresse zal halftime werken voor het team voor individuele therapie (i.t.t.) en halftime voor het extern service team (e.s.t.). Het i.t.t. verzorgt therapieën voor individuele cliënten. Het bestaat uit 7 hulpverleners, onder wie een teamcoördinator. Het e.s.t. geeft hulp en advies aan hulpverleners in de eerste lijn. Het bestaat uit 5 parttime medewerkers, onder wie een teamcoördinator, die voor het grootste deel van hun werktijd in hulpverleningsteams werken.

Een teamsecretaresse is binnen onze stichting lid van het team. De werksfeer binnen de teams is o.i. open en prettig. De gevraagde secretaresse zal bij de twee genoemde teams het volledige teamsecretariaat verzorgen. Dit vereist een grote mate van zelfstandigheid, hoewel zij kan terugvallen op formeel onder leiding werkt van de teamcoördinator. De belangrijkste taken zijn:

- registratie, archivering, documentatie;
- fungeren als centraal contactpunt voor afspraken tussen de teamleden en tussen hen en derden;
- telefoonbediening, notuleren van vergadering en typen;
- bij het i.t.t.: organisatie en registratie van het ontvangen van cliënten en van therapiegroepen.

Wij denken aan kandidaten met een middelbare schoolopleiding en met ervaring in genoemde taken.

Arbeidsvoorwaarden: salariëring, afhankelijk van leeftijd en ervaring, tussen f 1763,- en f 2430,- (excl. verhogingen per 1 januari 1979), PGGM-pensioenfonds, goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

## NCHP

De Nederlandse Centrale van Hoger Personeel, waarbij meer dan 35.000 leden zijn aangesloten, heeft als overkoepelende werkvervalsorgaanste taak de aangesloten verenigingen op verschillende overlegpunten te vertegenwoordigen en onderhandelingen te voeren over o.m. de afschaffing en arbeidsvoorwaarden van het hoger personeel in Nederland. Ook individuele ondersteuning van de leden in de organisatie is een niet onaanvaardbare taak.

De toenemende omvang en complexiteit van de vraagstukken betekenen dat in de toekomstige contacten, waarbij als leden het bedrijfsleven een steeds afdwinger beroep op het vakmanschap van de deskundige onderhandelaar wordt gedaan. Deze situatie roept ons tot een flinke vergroting van het aantal onderhandelaren opererend vanuit de diverse regio's en de Centrale Onderhandelingsafdeling.

Konkreet omvat de functie van:

## ONDERHANDELAAR

- het plegen van overleg en het voeren van onderhandelingen ten behoeve van leden en/of aangesloten verenigingen en in het kader daarvan;
- het mede beoordelen van het sociaal-economisch beleid van ondernemingen;
- het adviseren met betrekking tot het beleid van aangesloten organisaties en van de Centrale;
- het coördineren c.q. het initiëren van het operationele beleid van de aangesloten organisaties.

De kandidaat zal aan het volgende moeten voldoen:

- beschikken over een analytisch vermogen om in sterk wisselende situaties probleemstellingen te onderkennen en deze ook te kunnen oplossen;
- aanvaarden van het wezen en de doelstellingen van een werknemersorganisatie;
- niet jonger dan 30 jaar zijn;
- een opleidingsniveau ten minste op het niveau van een hogere beroepsopleiding en zo mogelijk hoger hebben;

en

- zo mogelijk ervaring in het onderhandelen;
- zo mogelijk kennis van sociaal-economische aspecten van het ondernemingsbeleid en het daarmee samenhangende arbeidsvoorwaardenbeleid;
- gewenst, maar niet vereist, enige ervaring in het bedrijfsleven opgedaan.

Tijdens een inwerkperiode zal systematische aandacht worden besteed aan verlate aanvullingen op het rapide verworven kennis- en vaardighedenpakket.

Een psycho-technische test volgens hedendaagse procedures kan onderdeel uitmaken van de totale selectie.

Schriftelijke sollicitaties met korte levensbeschrijving en recente gemaakte rijken aan: Drs. G.J. Driessen, NCHP, Postbus 272, 3300 AS Utrecht. Telefoon: 030-318415.





## monteur Gawalo-C.V.

bij de dienst Bouwzaken en Technische Dienst.

**taak** het zelfstandig installeren van gasinstallaties, sanitaire voorzieningen en centrale verwarmingen; het verrichten van onderhoud- en reparatiewerkzaamheden aan bovengenoemde installaties.

**verzet** diploma LTS; voortgezette opleiding monteur Gawalo-C.V.; enige jaren ervaring in een soortgelijke functie.

**salaris** bij indiensttreding maximaal f 2.116,- bruto per maand. Verdere uitloop tot maximaal f 2.249,- bruto per maand.

Zij, die belangstelling hebben voor de aangeboden functie, kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personeelszaken en Studentenbelangen, telefoon 043-88 88 88, toestel 349.

Vacaturenummer: LID 9034.



Schriftelijke sollicitaties onder duidelijke vermelding van het vacaturenummer op brief en envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personeelszaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

**Rijksuniversiteit Limburg**

Voor het Bedrijfsbureau van onze afdeling **ENERGIEPRODUCTIE** zoeken wij een

### hts-ingenieur.

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1480 personeelsleden dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Het takenpakket van het bedrijfsbureau bestaat uit het verzamelen en verwerken van technisch-administratieve gegevens afkomstig uit de productie- en onderhoudsafdelingen.

De aan te trekken medewerker zal meewerken aan het ontwikkelen en opstellen van korte en lange termijnplanningen ten behoeve van het productie- en onderhoudsgebieden. Tevens zal hij aan de hand van statistische gegevens, uitgewerkt in grafische voorstellen, adviezen opstellen voor de bedrijfsleiding.

Hij zal mede beïnvloed worden met het landelijk en zuidoostelijk optimalisatie-gebeuren, dit is het belastingsverdelingsprogramma tussen de landelijke en tussen de zuidelijke elektriciteits-bedrijven. Daarbij behoort tevens het verwerken van deze gegevens met behulp van geautomatiseerde systemen.

Onze gedachten gaan hierbij uit naar kandidaten, die voldoen aan de volgende vereisten:

- opleiding: bij voorkeur HTS-Werktuigbouwkunde;
- ervaring en/of interesse in bovengenoemde werkzaamheden;
- leeftijd: tot maximaal 40 jaar.

Standplaats: Haalen.

Sollicitatiebrieven met vermelding van uw postcode en de gebruikelijke gegevens, vergezeld van een recente pasfoto en in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk EP-B, kunt u richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.



**NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij**

Postbus 1228, 6201 BP Maastricht

Onze Stichting bestaat uit drie instituten, te weten St. Anna te Heer, Op de Berg te Schinnen en Op de Bles te Schimmert, in welke huizen in totaal circa 975 zwakzinnigen verblijven, met een personeelsbestand van bijna 800 medewerkers.

Door het vertrek van één der functionarissen ontstaat thans een vacature op de Bles de vestiging van

### fysiotherapeut(e)

die belangstelling heeft voor het behandelen van zwakzinnigen. De aan te stellen functionaris zal in samenwerking met zijn/haar collega's en in overleg met de medewerkers van andere disciplines zorg dienen te dragen voor de behandeling van circa 125 pupillen.

Voor het vervullen van deze functie is het diploma fysiotherapie vereist. Zij die dit jaar eindexamen hiervoor doen kunnen eveneens solliciteren. De afdeling Bobath strekt tot aanbeveling.

Salarisring vindt plaats overeenkomstig de schalen van de Nationale Ziekenhuisraad; rechtspositie volgens de C.A.O.-Ziekenhuiszaken.

Voor nadere informatie of een oriënterend bezoek kan men zich desgewenst telefonisch wenden tot de Heer Drs. R. J. Custers, Adjunct Directeur (tel. 04404 - 1751, toestel 118).

Schriftelijke sollicitaties worden graag ingewacht door de Algemeen Directeur van onze Stichting, Postbus 5001, 6000 ZB Heer.



**Stichting "St. Anna"**  
Huis "Op de Bles", Schimmert  
Centrum voor zwakzinnigen

Vekoma is een snelgroeiend, internationaal georiënteerd konstruktiebedrijf met eigen ontwerp-bureau, fabrikage-afdeling en montage, vooral gespecialiseerd in staalkonstrukties voor de proces-industrie.

Tot de meest recente ontwikkelingen behoren het ontwerp en fabrikage van attracties t.b.v. de vrijetijds-afdeling, waarbij men momenteel bezig is met de fabrikage van de grootste achtbaan ter wereld.

Ten gevolge van de gestadig groeiende orderportefeuille zoeken wij, ter uitbreiding van onze fabrikage-afdeling, voor spoedige indiensttreding kontakt met:

## Konstruktie-bankwerkers en C.O 2. lassers

Naast een voltuioide LTS-opleiding dient de sollicitant over de nodige ervaring te beschikken.

Sollicitaties zowel mondeling als schriftelijk kunnen worden gericht aan de afdeling personeelszaken.

**VEKOMA**

Machinefabriek Vekoma b.v.  
Schapevweg 18  
6063 BA Vlodrop  
Telefoon 04742-1531



Onze instelling, ruim 60 medewerkers omvattend, is een Regionaal Instituut voor Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg. Zij vervult SPD-, JPD-, LVG- en MOB-functies. Ons werkgebied telt meer dan 250.000 inwoners.

Er zijn teams voor:

- eerste opvang van de meeste cliënten (balleteam)
- opvoedingshulp (curatie en preventie)
- psychogeriatric (curatie en preventie)
- begeleiding
- gezinstherapie
- individuele therapie
- structurerende hulp
- ondersteuning aan de eerste lijn
- hulp en advies aan jongedigen (Elmer)
- drughulpverlening (in samenwerking met het CAD).

Wij streven naar functionele samenwerking met de intramurale zorg en de eerste lijn.

Inlichtingen worden graag verstrekt door H. Noot, leider van het balleteam (tel. 045-711818).

Een schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan P. van Ginneken, directeur (postbus 166, 6400 AD Heerlen).



**STICHTING GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG "OOSTELIJKE MIJNSTREEK"**

Herhaalde oproep

## DE STICHTING GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG "OOSTELIJKE MIJNSTREEK" TE HEERLEN

zoekt een

### MAATSCHAPPELIJK WERKER MET V.O. (m of v)

ten behoeve van het balleteam.

Via het balleteam komen circa 1500 cliënten per jaar onze instelling binnen. Het balleteam heeft als taken:

- de eerste opvang van de cliënten verzorgen;
- met hen een of meer (maximaal 3) gesprekken voeren om daarna met hen te besluiten
  - ofwel dat het geboden gesprek voldoende is geweest (afsluiting);
  - ofwel dat een andere instelling meer aangewezen is voor hulpverlening (verwijzing);
  - ofwel dat verdere hulp zal worden verleend door één van de achterliggende hulpverleningsteams van onze stichting (interne doorverwijzing);
- het verzorgen van externe relaties (voorlichting geven en meedoen in externe samenwerkingsverbanden);
- het geven van consultatie aan andere hulpverleners;
- in beperkte mate: crisisopvang.

Ter uitbreiding van het balleteam zoeken wij een nieuwe medewerker, die naast de reeds aanwezige medewerkers zal worden belast met de zojuist genoemde taken.

Wij zoeken een fulltime medewerker (40 uur per week). De gezochte medewerker zal zijn hoofdtaak hebben in het balleteam, terwijl de gelegenheid wordt geboden om voor één dag per week hulpverlening te doen in het kader van een hulpverleningsteam.

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij zijn V.O.-studie heeft voltooid. Ervaring met het doen van intake strekt tot aanbeveling.

Arbeidsvoorwaarden: salariering, afhankelijk van leeftijd en ervaring, tussen f 2.784,60 en f 3.596,42, PGGM - pensioenfonds, verplaatsingskostenbesluit, goede secundaire voorzieningen.

We are the European office of an American manufacturer of automatic controls and auxiliary equipment for roll fed printing presses.

Our office in Weert needs an additional

## SECRETARY

who can speak and write Dutch, German, English and French and is able to work on her own.

Please send your written application and personal data to:

**MARTIN AUTOMATIC INC.**

Maaslandlaan 64  
6004 GE Weert.

Heidemij Nederland BV, behorende tot de Heidemij Groep, is gespecialiseerd in advies, ontwerp en uitvoering van cultuurtechnische, weg- en waterbouwkundige en bosbouwkundige projecten.

Binnen de sektor Bosbouw en Groenvoorziening in de provincie Limburg is vakant de functie van

## projektleider bosbouw en groenvoorziening

De afdeling Bosbouw en Groenvoorziening verzorgt voor een groot aantal opdrachtgevers, zoals defensie, gemeenten, instellingen, ondernemingen en particulieren het aanleggen en het onderhoud van bossen, landschappelijke beplantingen, plantsoenen, tuinen en andere groenelementen, alsook het onderhoud van sportvelden, recreatieterreinen e.d.

Van genoemde functie zijn de hoofdtaken:

- leiding geven aan opzichters, uitvoerders en vaklieden (ca. 30 medewerkers)
- zorgdragen voor de technische uitvoering van projecten
- verkopen van producten en diensten en relaties onderhouden met de opdrachtgevers
- bijdrage leveren aan de ontwikkeling van producten en productiviteit.

Voor deze zelfstandige en afwisselende functie zoeken wij een kandidaat die, na zijn beroepsopleiding van middelbaar niveau, ervaring heeft in het leiding geven aan de uitvoering van projecten in de "groene sfeer".

Desgewenst kunnen inlichtingen worden ingewonnen bij de heer T. Cox, telefoon 04750-17565, na 18.00 uur 04759-1551.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van vakaturenummer 0233 kunt u richten aan NV Heidemaatschappij Beheer, Personeel & Organisatie, afdeling Werving en Selectie, Lovinklaan 1, 6821 HX Arnhem.

**heidemij**

Lovinklaan 1  
6821 HX Arnhem  
tel: 085 - 77.89.11  
telex: 45623



**MAASTRICHT ZIEKENHUIS ST. ANNADAL**

Het Ziekenhuis St. Annadal is een algemeen ziekenhuis met 768 bedden, waarin praktisch alle specialismen zijn vertegenwoordigd. Het aantal medewerkers bedraagt 1500. De ziekenhuisorganisatie zal in de toekomst in haar geheel overgaan naar het in oprichting zijnde Academisch Ziekenhuis, verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. De plannen voor dit Academisch Ziekenhuis Maastricht verkeren in een stadium van eerste ontwikkeling. Vooruitlopend hierop vindt reeds nu in het Ziekenhuis St. Annadal een geleidelijk proces van academisering plaats.

Bij de afdeling **KLINISCHE PSYCHOLOGIE** is in verband met het vertrek van een medewerkster op korte termijn een plaatsingsmogelijkheid voor een

### psychologisch assistente

In samenwerking met een collega verricht zij testwerkzaamheden. Tevens draagt zij zorg voor het typen van rapportages, verslagen, correspondentie e.d.

Om voor deze functie in aanmerking te kunnen komen dienen kandidaten te beschikken over het

- diploma Havo/Atheneum/gymnasium
  - diploma psychologisch- of testassistentie
- Indien dat laatste diploma nog niet in bezit is, dient de kandidaat de opleiding tot het behalen van dit diploma te volgen.

Nadere informatie worden gaarne verstrekt door de klinische psychologen Drs. H.M.J.A. Houben en Drs. J.C. Loos, telefoon (043) 862355 of 86 2356.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van vakaturenummer 60 kunt u richten aan de afdeling personeelszaken binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie.

St. Annadal 1  
Postbus 1916  
6201 BX MAASTRICHT





# Kom maandag 21 of dinsdag 22 mei naar "Stad Sittard", Markt 21, Sittard praten over een goedbetaalde baan bij Edah.

Steeds meer huisvrouwen vinden de weg naar voordelig boodschappen doen. Steeds meer kritische consumenten hebben er genoeg van om meer te betalen dan nodig is voor hun dagelijkse boodschappen. Zij komen naar Edah.

## Jonge enthousiaste mensen.

Daar gaat het om. Jonge mensen uit Sittard en omstreken die mee willen werken om een nieuwe zaak tot een succes te maken nodigen wij graag uit. Maandag- of dinsdagavond bent u van harte welkom in „Stad Sittard“, Markt 21, Sittard. Van 19.00 tot 21.00 uur kunt u daar praten met de heren Scholte of Groenendijk. Dit is de eerste stap naar een ander leven. Vol zekerheid, vol uitdaging, met een prima toekomst en een best loon. Jonge mensen met pit in hun lijf pakken zo'n buitenkans! Hele dagen of part-time, het is allemaal mogelijk.

## Voor wie is deze informatie-avond precies?

We willen vooral praten met mensen, die belangstelling hebben voor een vaste baan voor hele dagen. Als u interesse hebt in een part-time-job, hoeft u alleen maar de bon op te sturen.

## Assistent bedrijfsleider.

Voor de leidinggevende, organisatorische en commerciële taken spelen een zeer belangrijke rol. Binnen de gegeven richtlijnen krijgt u voldoende vrijheid om aan uw eigen ideeën gestalte te geven. Om deze functie goed te kunnen uitoefenen is naast een aantal persoonlijke eigenschappen een goede opleiding, bijvoorbeeld MAVO plus vakopleiding of ervaring een vereiste. Leeftijd 20 tot 25 jaar.

## Administratrice (halve dagen).

Krijgt de zorg voor de filiaal-administratie. Nauwkeurig werk, waarvoor wij iemand

zoeken met administratieve ervaring. Leeftijd vanaf 20 jaar. Leuke baan voor gehuwde vrouwen.

## Verkoopsters brood- en kaasafdeling of non-food (hele dagen of part-time).

Twee afdelingen, die bijzondere aandacht vragen van onze verkoopsters. Nette verkoopsters van 16 tot 22 jaar die dit werk misschien al wat meer gedaan hebben zijn welkom.

## Verkopers groenten en fruit (hele dagen of part-time).

Verse groenten en fruit verdienen goede en deskundige aandacht. Daarom zoeken wij jonge mannen vanaf 18 jaar met ervaring in AGF. En misschien zelfs in het bezit van het AGF-diploma.

## Kassières (hele dagen of part-time).

De kassière brengt letterlijk het geld in het

en noem maar op. Voor een goede presentatie en kundige voorlichting zoeken wij een jonge vrouw vanaf 20 jaar.

## Bedienden (hele dagen of part-time).

Samen met de Goederenman zijn de bedienden er verantwoordelijk voor dat de winkel er tiptop uitziet. Zij voeren alle artikelen aan en zorgen dat ze op de juiste plaats in de winkel komen te staan. Vanaf 16 jaar kunnen jonge sterke kerels bij ons aan de slag.

## Medewerkers avondvulploeg (part-time).

's Avonds tussen 18.00 en 21.00 uur gaat het bij ons gonzen van de activiteiten. De avondvulploeg is dan in touw; die zorgt dat de winkel weer wordt bijgevuld. Vooral voor scholieren en zo een prachtige bijverdienste. Leeftijd 18 - 21 jaar.

## Kunt u niet naar 'Stad Sittard' komen? Stuur dan de vaste baan-bon op.

Als u toevallig niet naar „Stad Sittard“ kan komen, dan niet getreurd. U kunt ook deze bon invullen en opsturen naar: Edah, Afd. Personeelszaken, Antwoordnummer 86, 5700 VB Helmond, ter attentie van de heer Scholte. Wij laten dan snel van ons horen. Zet in de linkerbovenhoek van de envelop ons vakaturnummer: CS-0504.

Attentie! Deze bon alleen invullen als u interesse hebt in een vaste baan voor hele dagen.

## Voor part-time werk uitsluitend part-time bon invullen.

Als u belangstelling hebt voor een part-time baan, dan moet u niet naar

„Stad Sittard“ komen. U hoeft alleen maar deze bon in te vullen en op te sturen naar: Edah, Afd. Personeelszaken, Antwoordnummer 86, 5700 VB Helmond. Geen postzegel nodig. In de linkerbovenhoek van de envelop schrijft u: Part-time Sittard. Wij laten dan snel van ons horen. Zet in de linkerbovenhoek van de envelop ons vakaturnummer: CS-0504.

### ASTE-BAAN-BON

Naam: \_\_\_\_\_  
 Voornaam: \_\_\_\_\_  
 Straat: \_\_\_\_\_  
 Plaats: \_\_\_\_\_  
 Tel.: \_\_\_\_\_  
 Leeftijd: \_\_\_\_\_  
 Gehuwd/ongehuwd: man/vrouw  
 Ik wil graag praten over (functie): \_\_\_\_\_  
 Ervaring in een levensmiddelenzaak:  
 Ja/nee  
 Opleiding: \_\_\_\_\_

laatie. Een belangrijke job dus. Nauwkeurigheid, da's erg belangrijk. Een vriendelijk karakter idem dito. Opleiding MAVO/LHNO/LEAO. Leeftijd van 16 tot 19 jaar. (part-timers vanaf 18 jaar).

## Eerste verkoopster non food.

Edah is ook thuis in spullen zoals boeken, platen, tijdschriften, veel keukenspullen

### PART-TIME-BON

Naam: \_\_\_\_\_  
 Voornaam: \_\_\_\_\_  
 Straat: \_\_\_\_\_  
 Plaats: \_\_\_\_\_  
 Tel.: \_\_\_\_\_ Postcode: \_\_\_\_\_  
 Leeftijd: \_\_\_\_\_  
 Gehuwd/ongehuwd: man/vrouw  
 Ik heb interesse voor (functie): \_\_\_\_\_  
 Ervaring in dit werk:  
 Ja/nee  
 School: \_\_\_\_\_

## Eerste slager voor onze voorverwerkings-slagerij.

Een slager die naast bekwaam vakman ook ondernemer, leider en organisator is kan de groei van Edah meemaken en er zelf zodoende stukken beter van worden. Naast het bezit van S.V.O.-diploma is een aantal jaren praktijkervaring een voorwaarde om voor deze functie in aanmerking te komen.

# EDAH

Onze Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A en een B-kliniek. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd en gereactiveerd, terwijl in de B-kliniek 150 psychisch zieke bejaarden worden verzorgd en begeleid.

Op ons laboratorium hebben wij momenteel wegens uitbreiding een plaatsingsmogelijkheid voor een

## PART-TIME LABORANT(E)

die onder meer tot taak zal krijgen: het verrichten van eenvoudig klinisch-chemisch en haematologisch laboratoriumwerk, urine-onderzoeken, spoelwerkzaamheden etc.

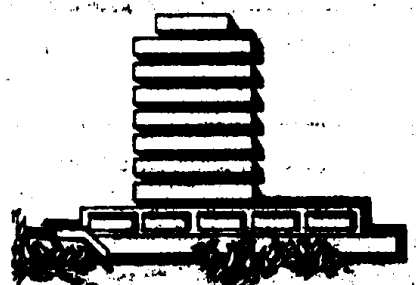
Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma laborant(e) of doktersassistent(e). Zij die ervaring hebben in genoemde werkzaamheden genieten de voorkeur.

Werktijden: maandag t/m vrijdag: (in principe) van 13.30-17.30 uur.

Indien u geïnteresseerd bent in bovenstaande functie kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren bij het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen onder nr. A. 1905.

Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nader ingaan op functie en salaris.

henri durantstraat 3 heerlen



verpleegklinieken heerlen

GEHT GEBOKEN met NAGTEGAAL gesproken. Repareer in 1 uur klaar. St. Franciscusweg no. 24. Heerlen. Tel. 045-711804.



Baas in eigen beurs als Avon-Consulente. Geef zelf meer creatieve mogelijkheden dankzij deze bijverdienste. U houdt van comfort en hebt een paar uurtjes beschikbaar. Daarom deze twee niet nuttig samen te koppelen dankzij Avon! Schrijf gauw of bel naar Avon Benelux b.v. Herengracht 416 1017 SZ Amsterdam, tel. 020-264041 of 42.



Automobiellndustrie „van Haaren“ bv

vraagt

## technisch bedrijfsleider

Met ca. 70 mensen in dienst, voorzien van de modernste outillage en een groeiende omzet mag de onderneming van onze cliënt te Heerlen florerend worden genoemd. Bekwaam management droeg daartoe bij. Dat typeert ook de verantwoordelijkheid van de bedrijfsleider naar wie thans wordt uitgezien.

Hij is de man die in de technische afdeling de dagelijkse leiding heeft, zijn mensen instrueert en de planning verzorgt in nauw overleg met de werkplaatschef. Ook al hebben afdelingen een eigen leiding met grote zelfstandigheid (magazijn, verkoop, taxaties, benzinstation), daar waar overleg nuttig of noodzakelijk is zal hij meedenken en mee

beslissen. Hetzelfde geldt voor klantencontact. Extern maar vooral intern vervult hij vaak een adviserende, naar oplossing zoekende brugfunctie. Vandaar dat prettig overwicht en vaardigheid in omgang met mensen, op die post zo belangrijk zijn.

Onze cliënt heeft een middelbaar gevormde man (35-45 jaar) op het oog met technische kwaliteiten en leidinggevende ervaring in een garagebedrijf van liefst middelgrote omvang. Hij moet zijn kwaliteiten als organisator hebben bewezen. Er is sprake van een uitstekend gehonoreerde levenspositie. De mogelijkheid bestaat via 045-721152 bij directeur Clevers nadere informatie in te winnen.

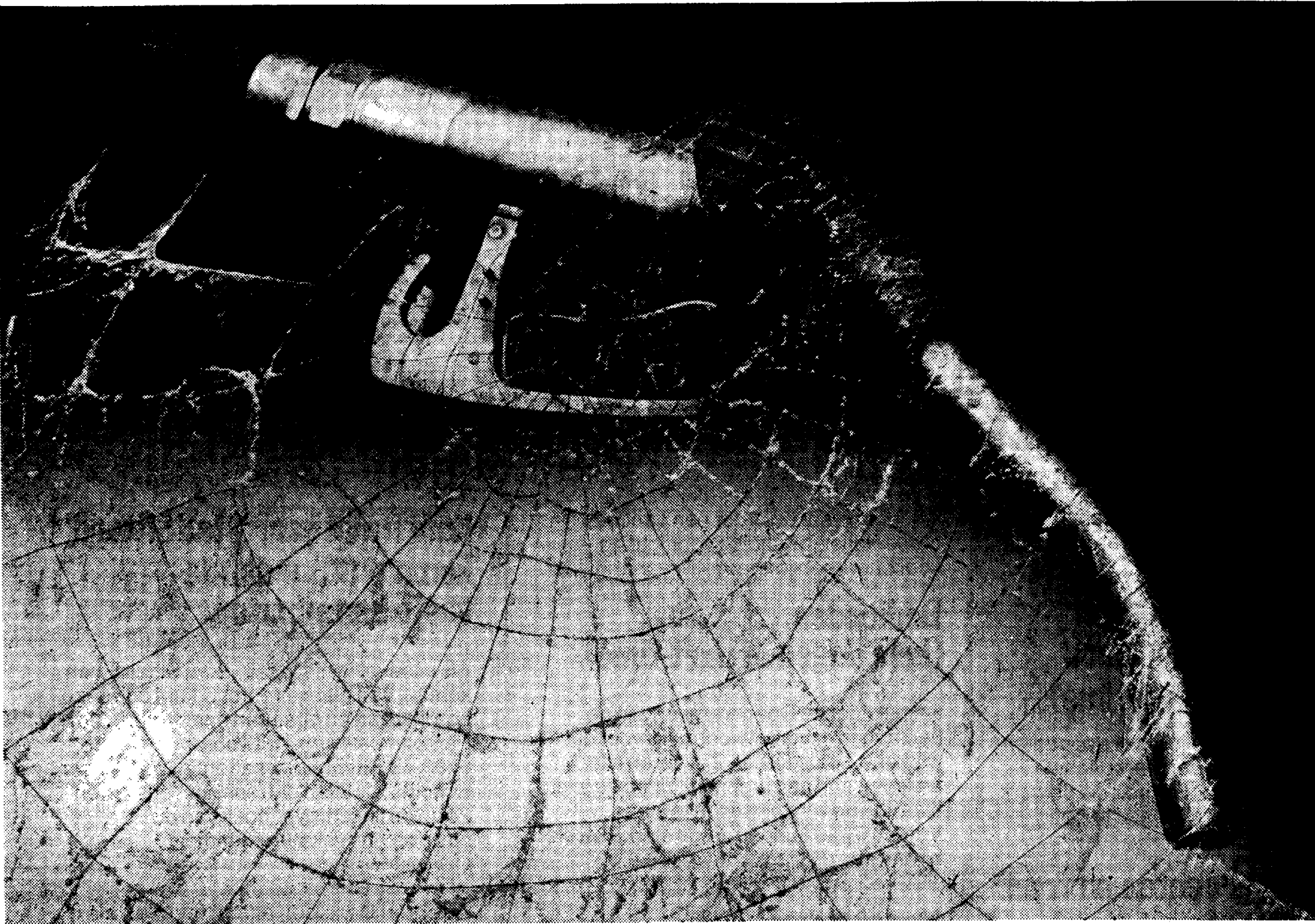
Eigenhandig geschreven sollicitaties (op brief en envelop aangeven HEERLEN) worden verwacht en vertrouwelijk behandeld door het

PERSONEELSKEUZEUREAU

VAN OVERVELD BV

POSTBUS 40 - EINDHOVEN





# Shell, Esso, Chevron en BP hoeven het van de Daihatsu Charade niet te hebben.

Al meteen bij de introductie bleek de Daihatsu Charade een schot in de roos. Niet zo verwonderlijk.

De Charade heeft een hoop te bieden voor z'n prijs. En mag gerust gerangschikt worden in de categorie Hoogst Comfortabel & Bijzonder Compleet.

Niettemin zijn er zo hier en daar wat minder enthousiaste geluiden te noteren. Met name in de kringen van benzinepomphouders zou de Charade een matige populariteit genieten.

De reden hiervoor schuilt wellicht in het feit dat ze 'm zo weinig te zien krijgen. Logisch, is uw eerste reactie, zoveel Charades zullen er nu ook weer niet in Nederland rondrijden.

Dit is een lelijke misvatting. Het legioen Charade-rijders is omvangrijk. En groeit bovendien met de dag. Blijft de vraag waarom de Charade voor benzinepomphouders zo'n zeldzame verschijning is.

Het antwoord is eenvoudig: het is gewoon een uiterst spaarzame benzineconsument. Hoe zuinig, leren de resultaten van een recente testrit.

'n Aantal bekende autojournalisten reed per Charade XTE-5 van Vlissingen naar Eelde. De cijfers logen er niet om: een gemiddeld benzineverbruik van 1:25. Zelfs kwam een enkeling tot de score van 1:30.

Dit laatste weliswaar met behulp van een sponsje onder het gaspedaal, maar ondanks dat mag hier toch sprake zijn van een opmerkelijk resultaat.

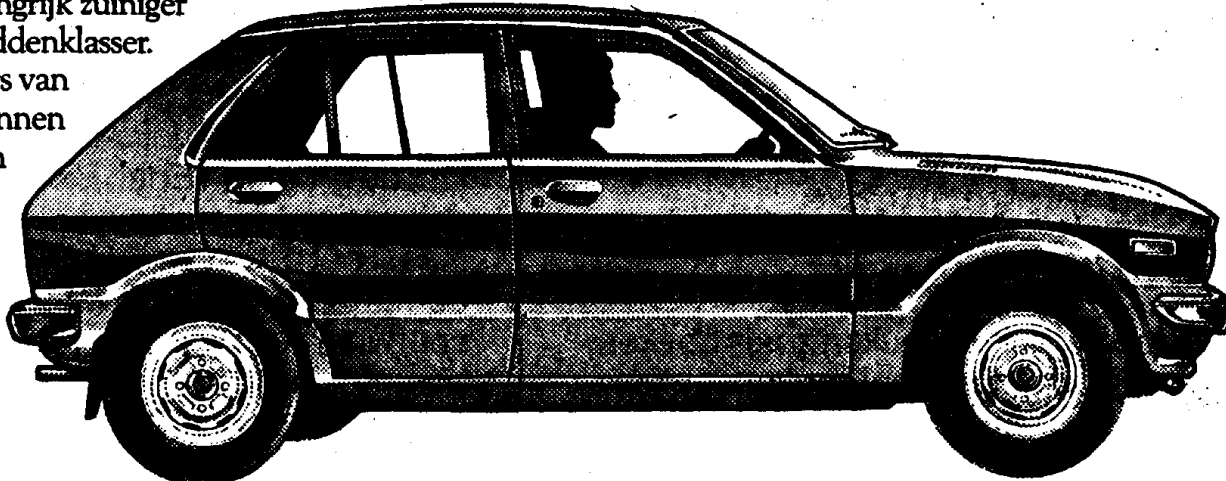
Nu zijn deze gegevens vanzelfsprekend niet representatief voor de praktijk. In het dagelijks gebruik is 1:17 echter gemakkelijk haalbaar. Dat is belangrijk zuiniger dan de doorsnee middenklasser.

De voorvechters van energiebesparing kunnen dus dik tevreden zijn over de Charade.

De benzinepomphouders daarentegen hebben beduidend minder aanleiding tot jubel. Voor hen die zelfs nog nimmer een Charade aan de pomp troffen, is onderstaande afbeelding bestemd. Zo ziet ie er dus uit. Gestroomlijnd, sportief en rijkelijk bedeeid met extra's.

En zo heeft Daihatsu er nog twee: de Charmant en de Cuore. Evenals de Charade staan ze startklaar voor een proefrit bij één van de 85 Daihatsu dealers. Wanneer kunnen ze u verwachten?

Daihatsu Charade, vanaf f11.300,-, Daihatsu Charmant, vanaf f13.550,-, Daihatsu Cuore, vanaf f8.950,- incl. BTW. Wie meer wil weten over Daihatsu of een dealerlijst wil hebben, schrijft of belt naar: Daihatsu Nederland BV, Soerweg 13-15, 3088 GR Rotterdam. Tel. 010 - 28.02.00.



## DAIHATSU CHARADE

Onze Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A en een B-kliniek. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd en gereactiveerd, terwijl in de B-kliniek 150 psychisch zieke bejaarden worden verzorgd en begeleid.

Aan onze klinieken is een opleiding ziekenverzorging verbonden, met in totaal 111 leerlingen.

In ons team van docenten hebben wij binnenkort plaats voor een

**part-time verpleegkundig docent(e)** (± 12 uur p week)

die onder meer tot taak zal krijgen: de theoretische en praktische vorming van groepen van leerling-ziekenverzorgenden.

De diploma's van de opleiding Ziekenverpleging A en van de docentenopleiding zijn vereist. Ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Voor nadere informatie vooraf kunt u zich wenden tot het hoofd opleiding, Mevr. S. Goltjke (045-718418 toestel 136).

Uw sollicitatie gelieve u in eerste instantie schriftelijk te richten aan het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen onder nr. A1905.

Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nader ingaan op functie en salaris.

henri durantstraat 3 heerlen

*verpleegklinieken heerlen*



**ZIEKENHUIS  
DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID  
SITTARD  
P.A.A.Z.**

Bovengenoemd ziekenhuis beschikt over een erkende P.A.A.Z. (Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis). Deze afdeling heeft een capaciteit van 28 bedden. Naast een polikliniek kent de P.A.A.Z. ook een dagbehandeling. Er wordt gewerkt met een multidisciplinair team met o.a. psychiaters, klinisch psycholoog, maatschappelijk werkers en verpleegkundigen. Tevens zijn aanwezig diverse therapieën. De P.A.A.Z. onderhoudt goede contacten met andere instellingen op het gebied van de geestelijke gezondheidszorg.

Op deze afdeling bestaat een vakature voor een

**verpleegkundige a en b**

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij P.J.M. van Alphen, psychiater, of de hoofdverpleegkundige van de afdeling (tel. 04490-18666, toestel 2064 resp. 2189).

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan de afdeling personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis onder nr. PA 411.



**ZIEKENHUIS  
DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID  
SITTARD**

heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

## stafmedewerk(st)er voedingsdienst

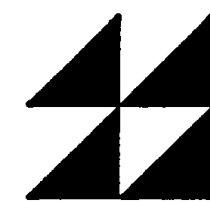
Genoemde funktionaris zal o.m. worden belast met

- de zelfstandige uitvoering van een aantal deeltaken van de voedingsdienst,
- een aantal administratieve werkzaamheden, zoals het maken van voorkalkulaties en kostenvergelijkingen in verband met de inkoop van voedingsmiddelen en de exploitatie van de keuken alsmede het berekenen en verzamelen van jaargegevens,
- de waarneming van het Hoofd Voedingsdienst voor zover de situatie dit vereist.

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar kandidaten in de leeftijdsklasse tussen 25 en 45 jaar, die beschikken over leidinggevende kwaliteiten en die een gerichte beroepsopleiding hebben voltooid (bijv. Opleiding Toegepaste Huishoudwetenschappen, Hogere Hotelschool of Opleiding Diëtist). Ervaring in een soortgelijke functie is noodzakelijk.

Het salaris zal afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring in onderling overleg worden vastgesteld. Nadere inlichtingen over de functie worden gaarne verstrekt door het Hoofd Voedingsdienst, tel. 04490-18666, toestel 2032.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van de functie kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis.



**gti installatietechniek**

zoekt op korte termijn voor haar afdeling Duitsland een

## technicus

die geheel zelfstandig de totale voorbereiding en begeleiding van de cv-airconditioning-, en sanitairtechniek t.b.v. grote utiliteitsprojecten op zich kan nemen.

Voor genoemde functie is een opleiding op HTS-niveau en bekendheid met de Duitse voorschriften vereist.

Sollicitaties te richten aan onderstaand adres.

GTI Heerten BV  
Huskensweg 37 6412 SB Heerten  
Telefoon: 045-710000.

## Bedienings- personeel walserijen

(in 3- of 4-ploegendienst)

**Goed betaald en interessant werk in een klein team**

In de walserijen van Hoogovens wordt staal op verschillende manieren bewerkt. Dit gebeurt met diverse installaties die door kleine teams van vakbekwame mensen worden bediend. Hoogovens biedt u een plaats in zo'n team. U wordt in de praktijk voor dit werk opgeleid. Zo nodig aangevuld met korte cursussen van bijvoorbeeld een week. Het beginsalaris is voor 21-jarigen en ouder minimaal in 3-ploegendienst f 2.200,- en in 4-ploegendienst f 2.380,- bruto per maand, inclusief de verschillende toeslagen. Daar komt in mei nog 8% vakantietoelage en in ieder geval 2% aan het eind van het jaar bij.

### Doorgroei mogelijkheden

Samenhangend met het aanleren van verschillende functies groeit het salaris in de volgende jaren door.

### Goede sociale voorzieningen

Hoogovens heeft goede sociale voorzieningen, waaronder een prima pensioenregeling. Hoogovens helpt gehuwden die te ver wonen om dagelijks heen en weer te reizen aan een woning. De verhuiskosten worden volledig vergoed. Voor de inrichtingskosten wordt een ruime tegemoetkoming betaald.

### Wilt u meer weten?

Als u niet ouder bent dan 45 jaar en belangstelling hebt voor dit werk, kunt u de bon opsturen naar: Hoogovens, Werving Personeel, Antwoordnummer 94000, 1970 WB IJmuiden (geen postzegel). Er wordt dan nader contact met u opgenomen. Telefonische inlichtingen: 02510-94000.

Ik wil vrijblijvend meer weten over de functie "bedieningsman walserijen".

**BON** Naam: \_\_\_\_\_

Voornaam: \_\_\_\_\_

Geboortedatum: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Postcode/Woonplaats: \_\_\_\_\_

Telefoon: \_\_\_\_\_

Gehuwd/ongehuwd

LM 418

**HOOGOVENS**

Hoogovens behoort tot het ESTEL-concern



## Energie

## Nu maatregelen nemen om later ongelukken te voorkomen

Er gaat een draad voorbij of we worden met ons mensje het voordeel niet ontgaat. De oproep tot energiebesparing die premier Van Aartsen tot het volk gericht heeft, blijkt niet of nauwelijks iets op te leveren. Op de auto's worden er met flinke snelheden gereden en de verbruikers zijn niet van de lucht. Wanneer een brave automobilist zich aan de honderd-kilometergrens houdt, dan wordt hij voortdurend gepasseerd door medegebruikers die soms ook nog kwaad kijken. De lampen blijven rolop branden en de kookapparaten zijn bezet met remmen door hand mixers en moeders koffiepot. De gemiddelde Nederlander roelt zich bij elkaar met geproefde te besparen op energie. Dat is overigens zo gek niet. Op de eerste plaats staat nog eens in het geheugen de vorige periode van energiebesparing, toen we ons met zijn allen grootschiks belazerd voelden. Het was helemaal niet zo erg als de toenmalige premier Den Uyl het afschilderde met zijn grafstem. Op de tweede plaats geeft de overheid best wel voorbeeld. Wanneer moeten de auto's vijf procent besparen tenzij de automobilist zijn rolop branden, de reclamebushouders en in kantoren en overheidsgebouwen de verlichting tot diep in de nacht aan is. We hebben vorige week al betoogd dat de overheid het voorbeeld moet geven wanneer het om besparing van gasverbruikende c.v.-ketels gaat. Het wordt tijd dat de rijksoverheid en gemeentelijke overheden de lampen doren en aldus een lichtend voorbeeld geven aan de gewone man. Dan zijn er misschien geen onpopulaire energiebesparingsmaatregelen nodig. Laten we met zijn allen overtuigen zijn.

Het medicijn voor alle houtsoorten, zonder recept verkrijgbaar; bij

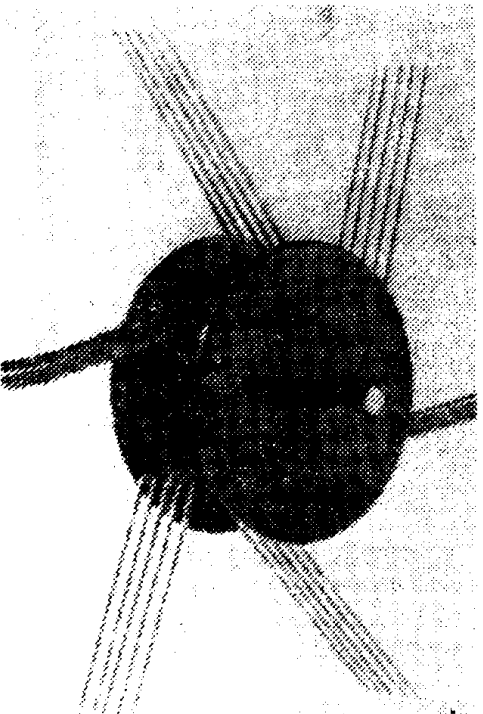


Uroom & Dreesmann, Vendet, Doe het Zelf, Drogist, Antiek, Verf, Meubelzaken. Naturel, Bruin en Wit.



## Rotorstrippen voor het ruige werk

Sinds enige tijd is er voor het ontbreken, het verwijderen van hardnekkige oude verflagen en dergelijke ruige reinigingskarwei en gereedschap in de handel dat heel wat beter werkt dan de bekende staalborstel. Het is de "rotorstripper", een hulpstuk voor de boormachine dat met een krans van stugge staaldraden is uitgerust. De werking ervan is behoorlijk agressief. Dat is voor een belangrijk deel te danken aan de verende werking van de staaldraden, die het mogelijk maken de "afneemkracht" te beïnvloeden door het draaiende gereed-



schap met meer of minder aanzet op het werkstuk te drukken. De rotorstripper is overigens ook in ander opzicht een heel wat agressievere gereedschap dan de roterende staalborstel (kom- of cirkelvormig). Hij moet dan ook met de nodige voorzichtigheid gehanteerd worden. Een aanraking met de roterende staaldraden kan erg gemeen aankomen! Zowel uit de hand werkend (dus de boormachine met ingespannen) stripper in de handen) als in de vaste opstelling (boormachine in de horizontale standaard) moet elk risico van contact met het lichaam worden vermeden. Span de stripper ook altijd secuur in de boormachinekop en draag tijdens het werken een veiligheidsbril. De kracht waarmee roest, verf, e.d. worden afgewreven, doet een versterving ontstaan die gevaarlijk kan zijn voor de ogen. De rotorstripper is verkrijgbaar in twee uitvoeringen: met grove draad voor het ruigste werk (daarmee kunnen zelfs laslakken worden verwijderd) en met een fijne draad, voor minder hardnekkige verflagen, het bewerken van hout- en metaaloppervlakken e.d. Denk er tenslotte ook aan dat de stripper voldoende toeren moet maken om goed te kunnen werken, maar dat een te hoog toerenal weer extra gevaarlijk kan zijn. De meest geschikte boormachinesnelheid ligt tussen de 1500 en 2000 toeren per minuut.

Behalve kleine aanpassingen (van Centraal Beheer en de Friesch Gron. Hypotheekbank) is de hypotheekrente deze week stabiel gebleven.

Hypotheekrente per 15 mei 1979

Naam bank	rente vastgedurende	afsluitprov. in procenten	rentepercentages	
			met Gem. garantie	zonder Gem. garantie
ABN	1 jaar	1,5	9,25	9,76
	3 jaar	1,5	9,5	10,03
Amrobank	variabel	1,5	9,0	9,57
	3 jaar	1,5	9,25	9,84
Bouwfonds Limb.	5 jaar	1,5	9,2	9,88
Gem. Geleen	10 jaar	1,5	9,3	9,99
	30 jaar	1,5	9,4	10,10
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	-	8,9	9,2
Ned. Midd. bank	3 jaar	1	9,2	9,98
	5 jaar	1	9,5	10,32
Rabobank (adviesr.)	variabel	1,25	9,25	9,62
Hypotheekbank	5 jaar	1,5	9,3	9,90
RPS	5 jaar	1	9,25	9,58
Spaarbank Limburg	var. 3/5	1,5	9,0	9,38
Maastricht Venlo	variabel	1,5	9,0	9,38
Pancratius Heerlen	5 jaar	1,5	9,25	9,65
Westland Utrecht	5/10 jaar	2	9,2	10,05
standaard	5/10 jaar	2	9,6	10,50
Do-risk			9,8	10,72

Publicatie verzorgd door vereniging eigen huis te Amersfoort

# Veilig naar de volgende winter



De zon is dan eindelijk doorgebroken. De bloesempracht is weer te bewonderen en er liggen prachtige taferelen te wachten op fotocamera of filmapparaat. Het voorjaar kan dicht bij huis op tal van manieren belicht worden. Pak de fiets en rijdt eens rustig door uw dorp en de omgeving. Of ga te voet en dwaal tussen de weilanden en langs de bossen. Fotografische objecten dienen zich aan bij de vleet. Het is enkel een kwestie van zien en vastleggen. Een kind tussen de voorjaarsbloemen in de natuur. Wat is er voor aantrekkelijker voorjaarsplaat te schieten?

U hebt onlangs wellicht ook het schokkende bericht gelezen over het ongewoon hoge aantal dodelijke ongelukken met gasapparatuur. Geisers en c.v.-ketels, gasboilers, e.d., die in de lange en strenge winter vaak veel "overuren" moesten maken, waren oorzaak van vele verstikkingsgevallen.

Daarbij heeft uiteraard de neiging om alle raampjes en bovenlichten vanwege de kou stijf dicht te houden, ook een rol gespeeld. De trieste ballans van gasongelukken moet iedereen wel tot waarschuwing zijn; de publiekatie ervan heeft weinig zin als we alleen maar meewarig het hoofd schudden en verder niets doen.

Daarom: neem deze zomer eens de tijd om voor u zelf na te gaan of er in uw "gashuishouding" iets verbeterd zou kunnen worden.

Een ding dat vaak vergeten wordt: laat de c.v.-ketel schoonmaken. Vervuiling kan tot storingen leiden. Laat meteen de afvoer van de ketel controleren. Gasboilers en -geisers hebben eveneens onderhoud nodig. Als dat niet "automatisch" gebeurt, door de verhuurder, haal er dan een installateur bij. Blijf in elk geval zelf altijd van gashoestellen af.

Ga na of een geiser niet "per ongeluk" met zijn afvoer is aangesloten op een ventilatiekanaal dat op een of andere plek de afvoergassen weer in de woning kan brengen. Die controle is ook een zaak voor een vakman. Veelal zijn kleine geisers niet van een afvoer voorzien. Raadpleeg een deskundige over de wenselijkheid daarvan. Wat minstens vereist is: een goede ventilatie-

voorziening in ruimten waar een gasgeiser of een ander "grootverbruikend" gashoestel aanwezig is. Het energiebedrijf zal u altijd behulpzaam zijn om uw huis op

gasveiligheid te checken. De moeite waard om er voor de volgende winter aandacht aan te schenken. Het is tenslotte een kwestie van levensbehoud.



## Vlakke deur weer terug in stijl

De mens blijft een onberekenbaar schepsel. De olielantaarn en het wasbord en al die andere dingen uit grootmoeders tijd die we met een zucht van verlichting afduiken omdat er moderner comfort verkrijgbaar werd, zijn weer helemaal "in". We zijn bereid er fikse prijzen voor te betalen. Zo ligt het ook enigszins met onze binnendeuren. We waren jaren geleden uitgekeken op al dat goede met paneeltjes en zo. Deuren moesten (praktisch en modern) helemaal vlak zijn. Duizenden van die oude paneeldeuren zijn dan in de afgelopen jaren ook door de het-zelvende huisvaders "afgevlakt": bekleed met plaatmateriaal. Allemaal lekker strak. En wat willen we nu weer? Jawel, die decoratieve kringseljes weer op de deur. Nou, dat kan. Om een vlakke deur "in stijl" te brengen, kunnen we "setjes" met artistiek aandoend lijstwerk kopen, moulures geheten. Er zijn diverse mogelijkheden. Het is 'n product dat erg aanslaat bij al diegenen die weer wat romantiek in hun interieur willen brengen. Het aanbrenge is erg eenvoudig. Met wat lijm en eventueel bagetnaaldjes of heel dunne kopioze nageltjes zet je die moulures heel gemakkelijk en snel op het deurvlak. Een beetje overleg vooraf is wel gewenst. Het lijstwerk moet liefst

heel duidelijk afsteken op het deurvlak. Het materiaal kan in elk gewenste kleur worden afgewerkt (liefst van tevoren even doen) en die kleur moet harmoniserend afsteken tegen de kleur van het deurvlak. Veelal zal dan ook een zorgvuldige oppervlakbehandeling van de deur gewenst zijn. Zo kan je bijvoorbeeld een matzwart geschilderde deur met in zilver of brons gespoten moulures afwerken, of een licht eiken deur met in donker eiken gebeitste lijstjes decoreren. Er zijn nog meer mogelijkheden bepaal eerst de vorm van het binnenvlak van de moulures en snijd een stuk textielweefsel (linen, jute of sisal) wandbekleding bijvoorbeeld) in exact die vorm. Plak dat binnen de moulures en schilder de rand er omheen in een bijpassende kleur. In de meeste gevallen zal er ook iets aan het deurbeslag moeten worden gedaan, om het in overeenstemming te krijgen met het oppervlak. Op een romantisch afgewerkte deur past geen nuchtere aluminium deurkruk. En bedenk ook dat een kaminterieur ineens veel logischer en evenwichtiger wordt, wanneer u ook andere vlakken (dat kan een tweede deur zijn, maar ook het oppervlak van een grote wandkast of iets dergelijks) op precies dezelfde manier afwerkt.

## Energiebesparing en schone lucht

Er bestaat een betrekkelijk nieuw en unieke vinding om binnenshuis luchtverontreinigingsproblemen de baas te worden; de elektrostatische luchtreiniger. Zwerende deeltjes tot 0,01 mikron in de lucht, zoals tabaksrook, bacteriën, stuifmeel, las- en olielampen, enz., worden intern gefiltreerd door middel van 2 elektrische spanningsvelden, waarin de deeltjes eerst een lading meekrijgen en vervolgens worden neergeslagen. Toevoeging van een speciaal koolfilter filtreert ook nog ozon, geuren, e.d. De oplossing dus voor rokers en niet-rokers en voor stofallergische personen (hooikoorts) in het bijzonder, doch feitelijk voor iedereen, die schone en zuivere lucht wil inademen.

Maar er zijn meer voordelen: energiebesparing. Het apparaat reinigt binnenshuis, brengt vervuilde lucht niet naar buiten, is steekkerklaar en vereist ook geen hak- of breekwerk. Ventilatie naar buiten blijft daarmee tot een minimum beperkt en kostbaar verwarmde lucht gaat niet onnodig verloren. In de GAK-editie Techniek en Veiligheid van december '78 wordt aangegeven, dat een fabriekshal met last van oliedampen een reductie in het gebruik van stookolie te zien gaf van 76.000 liter naar 31.000 liter, ofwel een besparing van 60%. Direkte aanwending in kantoren, verga-

derzalen, kantines, recreatiezalen, gemeenschapsruimten, fabriekshallen, bars, restaurants, enz., kan dus nog heel wat broodnodige energiebesparing, en flinke kostenbesparing voor de aanwender, opleveren.

Volgens de fabrikant Euromate Engineering te Heiloo is deze apparatuur o.a. in gebruik bij de Marine te Den Helder, waar in een lasruimte de lasdammen met groot succes worden gefiltreerd. Het stroomverbruik van deze apparaten varieert van een 120 tot een paar honderd Watt, veel minder bijvoorbeeld dan een airconditioner met een verbruik van zo'n 1500 Watt en meer.

## wat doen we in de tuin?

door sante brun



kan een hele tijd kijken naar een voorbeeldige, bijna horizontale tak van een perelaar met op regelmatige afstanden het korte, stevige vruchthout vol bloesem. Op mijn bureau daalde een berichtje neer van Shell Chemie, gericht aan grootgebruikers van onkruidbestrijdingsmiddelen, u weet wel, dat spul dat de laatste weken weer in geweldige hoeveelheden om

mij volslagen duistere redenen links en rechts neergespoten is, waarna die fraaie(!) bruinverbrande randen ontstaan waar eerst paardebloemen stonden te bloeien. Shell raadt de verbruikers aan snel in te slaan want: "voorkomen is beter dan genezen". Je moet spuiten voor er onkruid staat, zegt de brief. Daarmee voorkom je dat je tegen een massa afstervend onkruid moet aan-

kijken (je kunt het ook laten leven, denk ik dan); ik haal die brief aan omdat Shell er fijnzinnig aan toevoegt: "Zo iets lokt vaak nog vervelend commentaar van anderen uit bovendien". Dan weet u het: u bent "anderen" en als u commentaar hebt op die lukrake spuitrij dan bent u "vervelend". Als het deze week warm weer is geweest wordt het tijd ook de meer gevoelige eenjarige planten buiten te zetten. Ik doel op courgettes, basilicum en dergelijke. Zorg voor goed aanwateren na het planten, want hoewel het weer in het begin van de week voorbeeldig groeizaam was, droogt het natuurlijk toch wel heel behoorlijk. U kunt nu ook zorgen dat over een paar weken, als de werkelijke grote hitte verwacht kan worden, de hele grond in uw tuin afgedekt is. U kunt op alle kale plekken nog een klein beetje afrikaantjes zaaien (lage soorten) of andere snelgroeien- de eenjarige planten. Het is echt van groot belang voor de toestand van uw grond. Weliswaar kunt u ook "mulchen" (de

grond bedekken met turf, molm, boomstompen, droog blad en dergelijke, die dan ook half ingeschoffeld moet worden), maar als het even kan is het beter "levend materiaal" te gebruiken. U zult dan niet hoeven te sproeien, hoe droog de zomer ook wordt, en al het bodemleven dat zorgt dat uw grond ook volgend jaar nog goed zal zijn, doet u er een groot genoegen mee. Zo langzamerhand moet u de laatste ijsla uit de platte bak buiten zetten, daarna is het beter de slat ter plaatse te zaaien en uit te dunnen. U moet nu letten op de rupsen van het koolwitje op de aal- en kruisbessen, die in enkele dagen de struiken volkomen kaal kunnen vreten. Ze zijn in het begin heel onopvallend, vaak zijn de eerste verschijnselen zwarte korreltjes op de grond, de uitwerpselen. Ook berken kunnen hun prooi worden. Spuiten is niet nodig, men kan de dieren bestrijden door ze een voor een te vangen, of gewoon de bladeren een voor een vast te pakken en te knippen. Een vies maar effectief karweitje.



# Drie woningtypen die de moeite van het bekijken waard zijn. In Amstenrade, Brunssum en Heerlen. Daarom houden wij **OPEN HUIS**

De woningen die wij u kunnen aanbieden mogen gezien worden. Goed gebouwd, doordacht ontworpen, ruim opgezet. Woningen, die aan de woon- en leefwensen van de potentiële kopers zijn aangepast. Met koop-prijzen in diverse prijsklassen.

In drie projecten zetten wij de deur van de woningen voor u open. Vrijblijvend. Zodat u ongestoord kunt rondkijken. Wij staan echter wel paraat om uw eventuele vragen te beantwoorden, om u van advies te dienen. Bovendien ligt de documentatie voor u klaar.

## Amstenrade

Type Camee, een modern en ruim herenhuis, met een architectuur van allure. En een woon- en leefruimte waarin creatieve woonwensen naar eigen sfeergevoel verwezenlijkt kunnen worden. In een woning waarin het accent op ruimte en privacy is gelegd. De moeite van het bekijken waard.  
Koopprijs vanaf fl. 261.000,-  
Inclusief renteverlies tot 1-4-1979

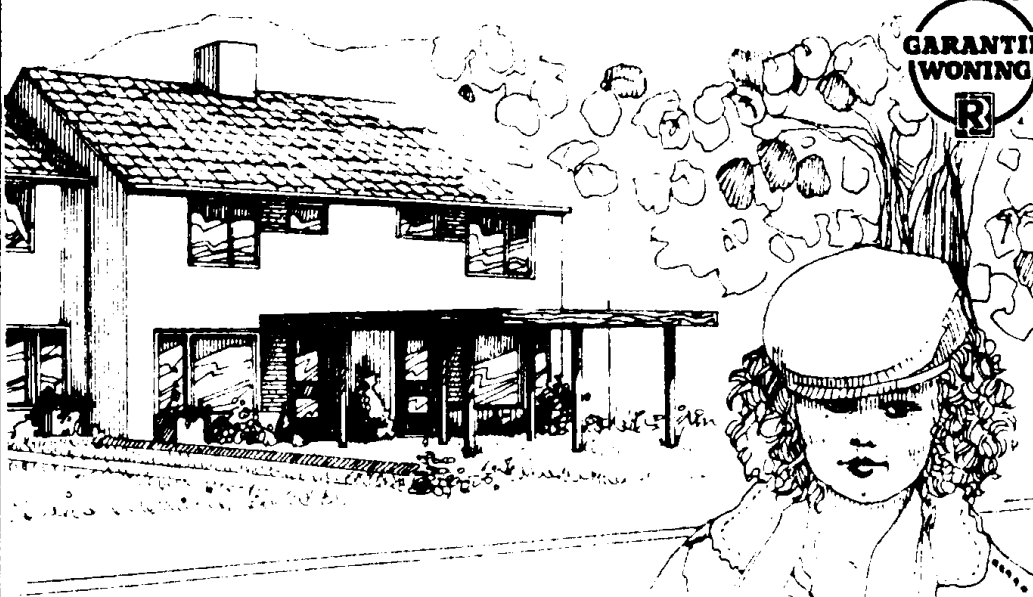


Het plan 'Achter den Hof' in Amstenrade is eenvoudig te bereiken. Recht tegenover Kasteel Amstenrade gaat u de Hommerter Allee op. Daarna direct eerste weg links. De borden wijzen u dan de woning waarin wij u graag willen ontvangen.



## Brunssum

Type Wederik is een per tweeblok geschakelde woning. Gebaseerd op een levendig ontwerp. Gunstig gelegen in het plan Klingbenden. Goed afgewerkt met onder meer een luxe keukenuitrusting, betegeling van wanden en vloeren. Geïsoleerd. Een fijne woning.  
Koopprijs vanaf fl. 173.000,- inclusief renteverlies tot 1-2-1979

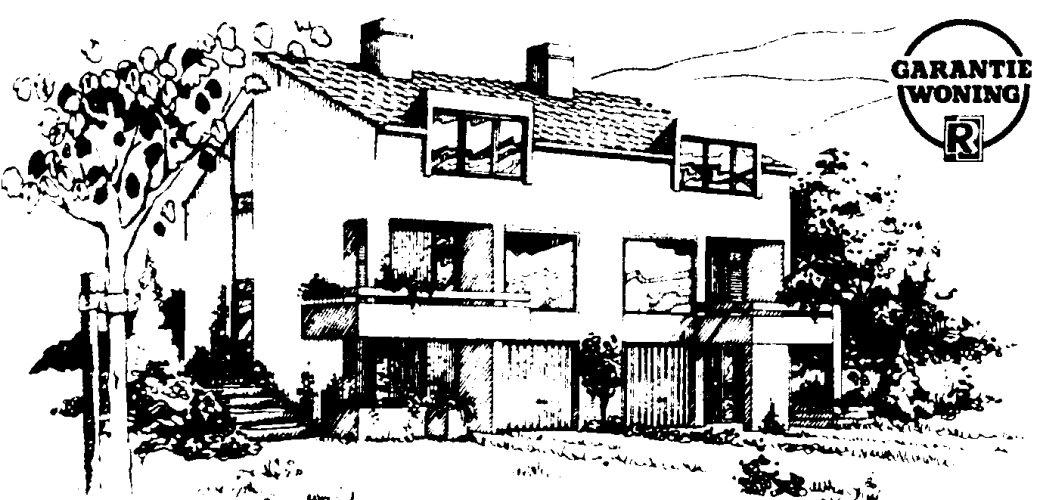


Vanaf de Merkelbekerstraat (richting vanuit Brunssum) de aangegeven straat Klingbenden in. U vindt de woningen aan de rand van het bestemmingsplan.



## Heerlen

Type Florence is een luxueus uitgevoerd herenhuis met het karakter van een 'liberty home'. Bijzonder goed gelegen aan de rand van de stad in de directe nabijheid van een prachtig wandelgebied. De woning heeft 650 m<sup>3</sup>, met veel ruimte, veel mogelijkheden, zoals een ruim zitbalkon op de zuidkant en een inpandige garage. Een riante woning die een autorij naar Douve Weien tot een positieve ervaring maakt.  
Koopprijs vanaf fl. 371.000,- inclusief renteverlies tot 1-4-1979



Vanaf de autoweg Heerlen-Aken de afslag Valkenburg-Maastricht. Bij stoplicht links (Welterlaan). Voorbij het politiebureau rechtsaf (Bekkerweg). Bij de kruising rechtdoor. Daarna 3e straat rechts, 2e links (v. W. Poelmanstraat), 1e links (Douve Weienstraat).



De koopprijs is inclusief de grondprijs, architectenhonorarium, aanneemsom, aansluitkosten voor gas, water en elektriciteit, verkoopkosten, BTW en notariële overdrachtskosten, doch exclusief eventuele financieringskosten.

Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.



**DRS. RUIJTERS**

makelaardij onroerend goed • sittard maastricht venlo eindhoven • lid MCC  
6131 AS sittard stationsplein 1 • telefoon 04490-19151\*  
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 • telefoon 043-18941\*

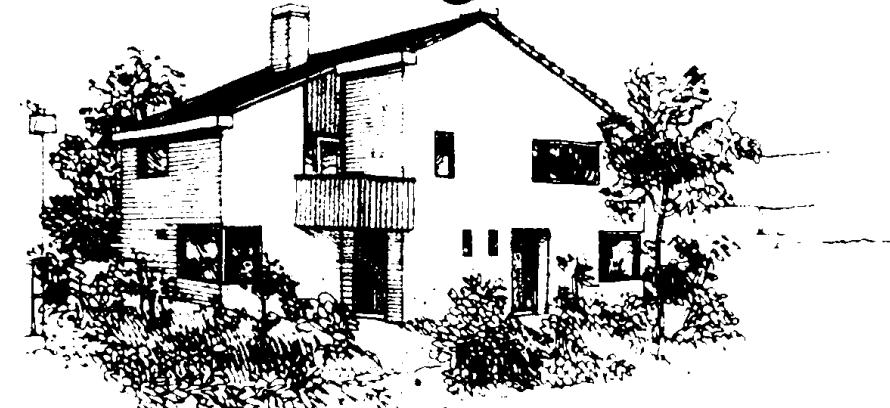
**KUNSTSTOF  
KOZIJNEN**  
rechtstr. af fabriek  
KUCKARTZ GmbH  
Roetgen - Duitsland  
Tel. 09-4924714051  
Vrijblijvend informatie:  
POSTBUS 1189  
KERKRADE

**Joops Massief Parket**  
Agnes Printhagenstr. 34  
(winkelcentrum)  
Geleen  
Tel. 41604, b.g.g. 48100

## Mesterom Maatwerk...

Ja, bij Mesterom kunt u kiezen uit een aantal projecten, zodat u een huis koopt dat past bij u en uw gezin. In vele gevallen is het ook nog mogelijk om de bouw aan te passen aan de persoonlijke smaak. Vraag hierover vrijblijvend inlichtingen in een persoonlijk gesprek met de Mesterom Adviseurs. Dan kunnen zij ook voor u uitrekenen of de aankoop van uw huis ook financieel maatwerk is. Nu bellen.

### Nieuwenhagen



Aan de Herenweg worden gezellige, halfvrijstaande herenhuizen met garage gebouwd. Een L-vormige woonkamer met open haard, een luxe keuken, drie slaapkamers, een vaste trap naar de zolder en een luxe badkamer met ligbad en aparte douche.  
Prijzen: vanaf f 199.500,- v.o.n.

### Nieuwenhagen

In het bestemmingsplan 'Hoefveld' bouwt Mesterom Projectontwikkeling B.V. 5 luxe schakelbungalows met garage. De bungalows zijn ruim opgezet met een grote woonkamer met open haard, een aparte eethoek naast de luxe keuken, vier ruime slaapkamers, een badkamer en een bij een tweetaal slaapkamers behorende aparte douche-ruimte.  
Prijzen vanaf f 273.246,- v.o.n. (excl. bouwrente).

### Heerlen



In het centrum van Heerlen verrijst een zeer exclusief appartementen-gebouw, waarvan de opzet en architectuur het exclusieve karakter benadrukken. Dit gebouw wordt opgeleverd in het tweede kwartaal 1979 en bevat een twintigtal zeer ruim opgezette appartementen, waarvan er nog enkele te koop zijn. De appartementen zijn verkrijgbaar in vier typen, hebben twee slaapkamers en natuurlijk een ruime woonkamer.

Alle appartementen hebben onder het gebouw een vaste parkeerplaats.  
Prijzen vanaf f 167.500,- v.o.n. (type C) en vanaf f 190.000,- v.o.n. (type B en D). (excl. bouwrente). Vraag vrijblijvend documentatie.

### Brunssum



In het bestemmingsplan Klingelsberg, dat gelegen is aan de westzijde van de gemeente Brunssum, de 'parel van de mijnstreek', wordt momenteel hard gebouwd aan een aantal zeer luxe herenhuizen in verschillende typen. De woningen hebben een carport waarachter zich de entree bevindt. De woningen zijn geschakeld gebouwd en voorzien van een aparte berging in de achtertuin.

Een L-vormige woonkamer vormt een charmant geheel met de semi-open keuken, die vanuit de zithoek niet zichtbaar is. Op de verdieping bevinden zich drie ruime slaapkamers, een aparte c.v.-ruimte, een badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet en aansluiting voor de wasautomaat.  
Prijzen f 145.000,- v.o.n., maximale rijkspremie f 5.550,-

#### Neerbeek

In Neerbeek Zuid wordt gebouwd aan aantrekkelijk ontworpen en ruim opgezette halfvrijstaande herenhuizen met garage. Grote woonkamer, drie slaapkamers, luxe keuken en sanitair.  
Prijzen vanaf f 184.300,- v.o.n. (excl. bouwrente)

#### Munstergeleen:

Riant gelegen schakelbungalows in een landelijke omgeving. Zeer grote woonkamer met open haard. Ruime slaapkamers luxe keuken en sanitair.  
Prijzen vanaf f 269.500,- v.o.n. (excl. bouwrente)

#### Nieuwenhagen.

Luxe herenhuizen met garage. Woonkamer met open haard, drie ruime slaapkamers en vaste trap naar tweede verdieping. Luxe sanitair en complete luxe keuken.  
Prijzen vanaf f 199.500,- v.o.n.

#### Voerendaal

Zeel exclusieve bungalows met riante ligging en indeling. Diverse kelders, aanpassing naar persoonlijke smaak mogelijk.  
Prijzen f 443.000,- v.o.n.

#### Geleen

In het bestemmingsplan Haesselderveld zijn nog een aantal luxe herenhuizen beschikbaar van verschillende typen. De woningen zijn luxe van opzet en hebben naast een ruime woonkamer drie slaapkamers en een grote tweede verdieping. Luxe sanitair compleet het woongenot.  
Prijzen vanaf f 174.830,- v.o.n. (excl. bouwrente)

#### Echt.

Zeel ruim opgezette landhuizen. Voorzien van alle mogelijke luxe en comfort, gebouwd op ruime kavels.  
Prijzen vanaf f 302.835,- v.o.n. (excl. bouwrente)

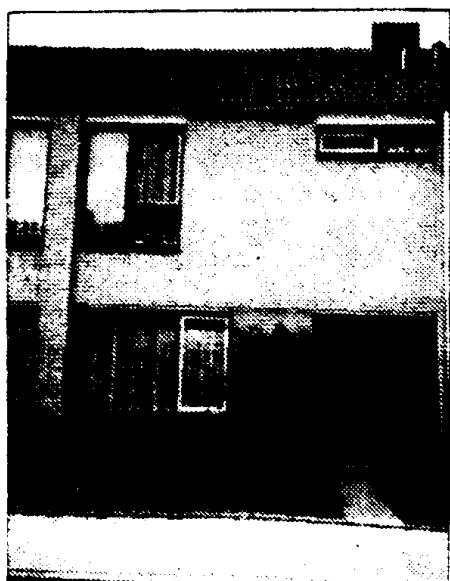
**Inlichtingen: Draai 04402-3636  
dé onroerend-goed-lijn.**

Postbus 77, Eisstraat 13, Beek (L). Telefoon: 04402-3636\*  
Kantooruren: met m.v.r. 10-18 uur, di-do 10-19.30 uur, zat. 10-13 uur  
Telefoon na kantooruren: 04404-1810/045-219458

**mesterom**  
MAKELAARDIJ O.G.

18LD

## Te Koop



**Ravennehof Maastricht.**  
Leuke tussenwoning met berging en c.v., tuin, 3 slaapk., beschoten zolder. Vraagpr. f. 139.000,- k.k. Aanv. direkt.

**Stein, Kelderstraat 6.**  
Vrijstaand woonhuis met kelder en berging, grondopp. 530 m<sup>2</sup>. Ind.: hal, woon-zitkamer, keuken, 3 slaapk., badk., vaste trap naar zolder. Vraagprijs 144.000,- k.k. Aanv. direkt.

**Susteren Houtzagerstraat 1**  
Groot, mooi vrijst. herenhuis. met gar. Inh. 800 m<sup>2</sup>, bwj. 78. Vraagpr. f. 305.000,- k.k.

**Schinnen Hegge 20.**  
Vrijst. woonh. met c.v., 3 slaapk. en ruime tuin. Vraagpr. f. 205.000,- k.k. Aanv. direkt.

**Hoensbroek Prof. Tinberglaan 1.**  
Halfvrijst. hoekwoning. Bouwj. 77 met carport, berging, c.v., 3 slks. Vraagprijs f. 165.000,- k.k.

**Abdisbosch Driessenstraat.**  
Halfvrijst. bungalow met garage. Tot opp. ± 720 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f. 225.000,- k.k.

**Nieuwstadt Vicariusplein**  
Rustig en sfeervol gelegen halfvrijstaande bungalow met garage, 3 slaapkamers. Vraagprijs f. 189.000,- k.k.

**Geulle Hulserstraat.**  
Mooi groot woonh. (zeer gesch. v. pension) met 2 aparte vakantie-bungalows. Tot opp. ± 3200 m<sup>2</sup>. Verdeeld in prachtige siertuinen en weidegrond met fruitbomen. Vraagpr. f. 395.000,- k.k.

**Sittard Dorpsstraat 187 Ophoven.**  
Vrijst. woonh. m. gr. garage, stallen, kelder en c.v. 4 slks. Vraagprijs f. 225.000,- k.k.

**Beek, Irenestraat 26.**  
2 Slaapkamerappartement. Grote woonk., keuken, badk., aparte C.V. Vraagprijs 98.000,- k.k.

**Obbicht Burg. Venkenstraat 9**  
Vrijst. herenhuis (nieuwbouw) m. garage en c.v., 4 slks. Vraagprijs f. 239.000,- k.k.

**Oirsbeek Drossaertweide.**  
Luxe terraswoning met inpand. garage, gr. zonneterras van 24 m<sup>2</sup>, siertuinen, inh. ± 450 m<sup>2</sup>, 4 slaapk. Vraagprijs f. 182.000,- k.k.

**Munstergeleen Meishagerstraat.**  
Halfvrijst. woonh. met garage, c.v. en aangel. siertuinen, 3 slaapk. Vraagprijs f. 169.000,- k.k.

## Te Huur

**Te huur.**  
Rietbeek 11, Geleen halfvrijst. woonhuis, 4 slaapk.

**Slagerij te huur.**  
Omstreken van Heerlen. Uniek aanbod wegens dubbele bedrijven. Slagerij met groot woonhuis. Omzet 8.000,- per week. Overname inventaris i.z.g.st. 80.000,-. Huurprijs 125,- per week.

## Te Koop Gevraagd

Wij zoeken op zeer korte termijn voor enige onzer relaties appartementen, woonhuizen en bungalows, gelegen in Midden- en Zuid-Limburg. Schriftelijke en telefonische aanbiedingen te richten aan onderstaand adres. Inlichtingen: zaterdag van 10 tot 13 uur, maandag tot en met vrijdag tijdens kantooruren.

**Castle Furniture**

**SOUREN-SCHIJNS  
VAALS**  
Geopend maandag t/m zaterdag

**Nu 30% rijkssubsidie  
max. f 1200,-**  
= die wij voor u aanvragen =  
= op =  
**thermopane dubbele beglazing**  
**glasdam** b.v.  
Rukkenweg 2, 6391 HL Nieuwenhagen  
Tel. 045-311897-317230  
stuur mij zonder verdere verplichting nadere informatie!

**BON**

naam .....  
adres .....  
plaats .....  
tel. ....

**DE BRUIJN** assurantiën en bemiddeling  
in onroerend goed geleen bv  
Nachtegaalstraat 91. Geleen. telefoon 04494-40955



## Niet alleen gezellig maar ook van praktisch nut

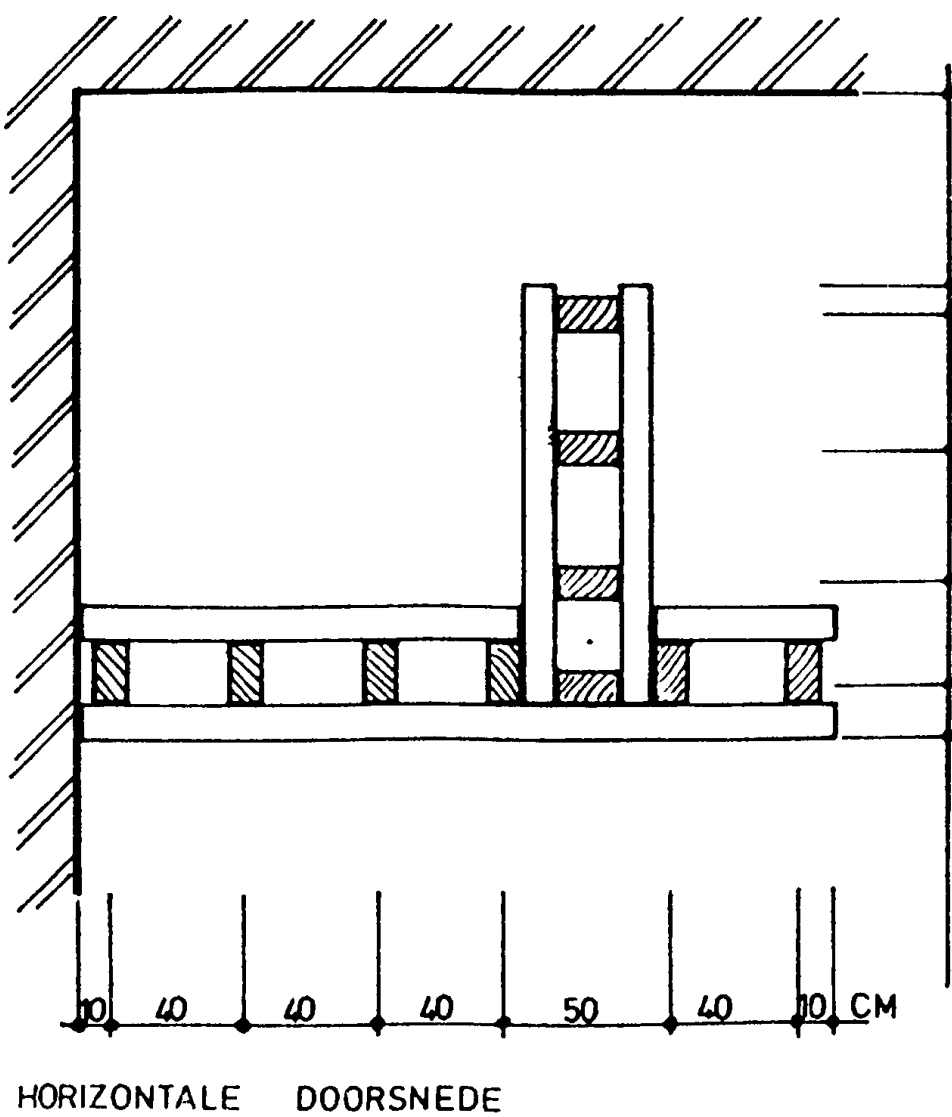
# Eenvoudige huisbar zelf maken

Een bar in huis was nog niet zo lang geleden een bijzonderheid. Wie er een had, werd eigenlijk meteen van een tikje snobisme verdacht. Intussen hebben we ontdekt dat een eigen huisbar wel degelijk een functie heeft. Behalve een stuk gezelligheid, brengt de bar ook praktisch nut. Voor een snel hapje, of een „informeel” ontbijt is een gecombineerde eet- en drinkbar best handig. Dergelijke meubels zijn kant en klaar te koop, maar zelf maken is leuker en een stuk goedkoper.

Belangrijk is, voordat we aan het bouwen gaan, dat wordt nagegaan welke hoeveelheid ruimte er ter beschikking is. Vaak vergeet men voldoende rekening te houden met de barkrukken. Vanaf het barblad nemen de barkrukken een strook van 45 cm in. De bar mag het verdere gebruik van de ruimte niet in de weg staan. Met dit laatste wordt ook bedoeld dat er voldoende „verkeersruimte” moet overblijven, zodat iedereen nog normaal kan rondlopen. Daarvoor is minimaal een strook van 60 cm breedte nodig.

Met deze gegevens is nu na te gaan of er voldoende ruimte is, nadat ook de gewenste barbladbreedte is gekozen. Bij het eten is een minimale „diepte” van 30 cm nodig om een bord enz. kwijt te kunnen. Wanneer men aan twee kanten wil zitten, dus tegenover elkaar, geldt voor de dieptemaat het dubbele.

De bar waarvoor we hier een bouwbeschrijving geven, heeft een oppervlak van 230x240 cm. We gaan ervan uit dat de bar in een hoek geplaatst kan worden. Bij dit type bar is het erg handig uit te gaan van een langer barge-



HORIZONTALE DOORSNEDE

deelte, waarin later een kortere zijde wordt ingevoegd, die loodrecht op het eerste gedeelte staat.

Die verticale stijlen zijn vierzijdig geschaafd, 96x196 mm, die met horizontale delen (zelfde dikte) worden op een hart-op-hart afstand van 40 cm met elkaar verbonden.

Alleen bij de plaats waar wordt „ingevoegd”, wordt op dit principe inbreuk gemaakt. De bovenzijde van de onderste van de twee horizontale delen aan

elke zijde van de bar moet 30 cm hoog zijn. Dit is een plezierige hoogte om voeten op kwijt te kunnen. De bovenste ligger aan elke zijde komt na bevestiging 2 cm boven de 110 cm hoge stijlen.

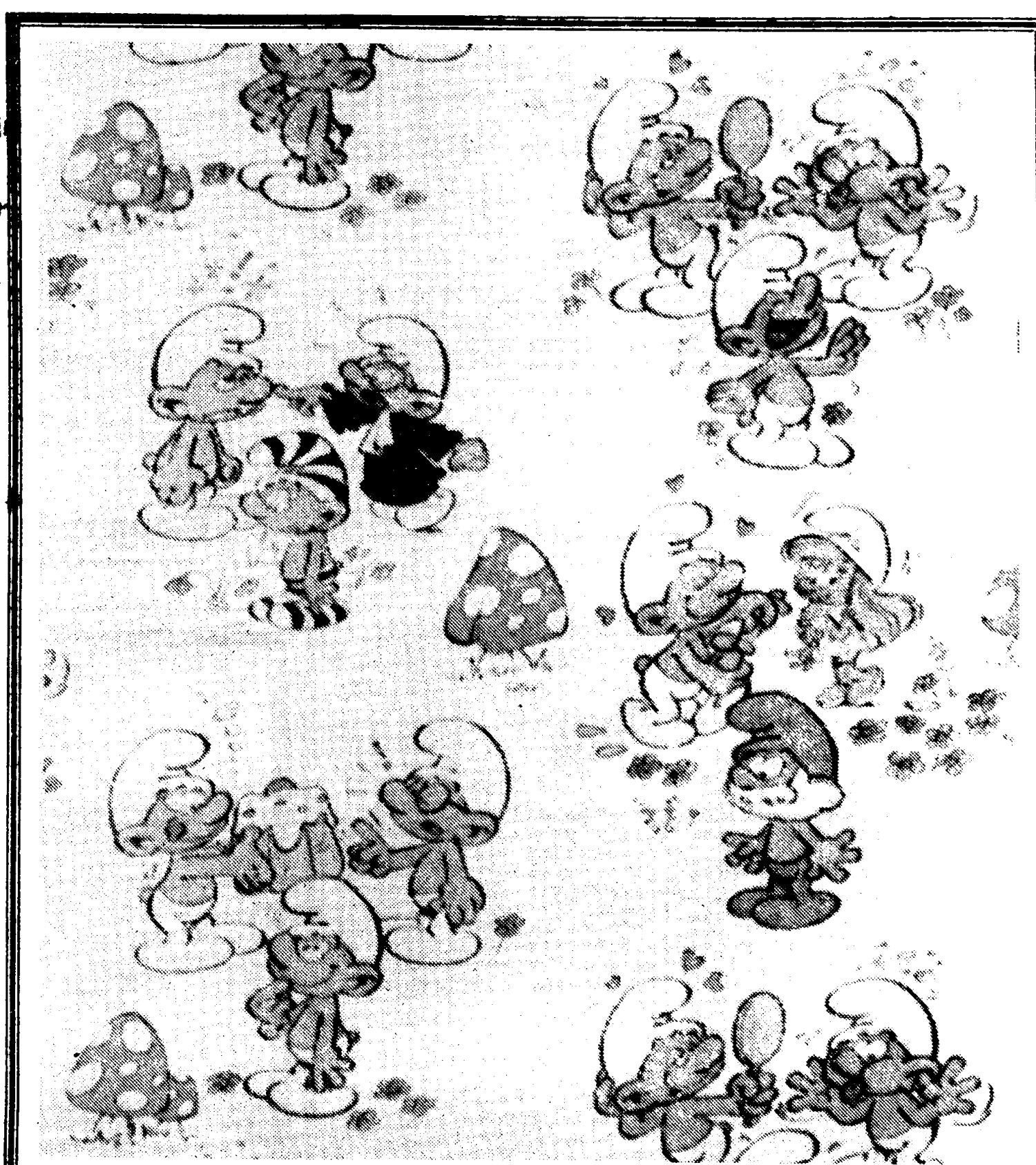
Controleer met het waterpas of alles goed horizontaal is. Als verbindingsmiddel tussen stijlen en horizontalen kunt u hoekijzers gebruiken. Hiermee zijn ook de twee bardelen goed aan elkaar te bevestigen. Op genoemde bovenste ligger kan

na invoegen het barblad worden aangebracht. De materiaalkeuze hangt onder meer af van het „doel” van de bar en van de rest van het interieur, zoals de vloerbedekking. Goedkoop is een barblad van schrootjes. Hierbij kan het probleem ontstaan van as en kruiden in voegen. Een formica- of aluminium randen, heeft dit bezwaar niet. De hoogte van het barblad, afhankelijk van het gewenste oppervlak, bedraagt 115-120 cm, wat samenhangt met de barkrukhoogte van ongeveer 78 cm.

Als de bar een permanent karakter heeft, kan dit worden geaccentueerd door handige kastjes c.q. bergruimte boven de bar te maken. De eenvoudigste vorm is een of een aantal planken bovenlangs te laten lopen, waarop u bijvoorbeeld flessen en glazen kwijt kunt. Hetzelfde principe als bij een verlaagd plafond kan hierbij worden toegepast.

Allereerst bevestigt u twee evenwijdig lopende balkjes (4x7 cm) aan het plafond, waaraan verticaal balkjes van dezelfde dikte worden opgehangen. Benodigde materialen:

- 10 stijlen, 196x 96 mm netto, vierzijdig geschaafd hout; 110 cm
- 2 horizontale delen, 196x96 mm netto, vierzijdig geschaafd hout; 230 cm
- 6 horizontale delen, 196x96 mm netto, vierzijdig geschaafd hout; 135 cm
- 2 horizontale delen, 196x96 mm netto, vierzijdig geschaafd hout; 45 cm
- schroefjes, 19x21 mm netto, vierzijdig geschaafd hout, 4 m.
- houten delen, 28x121 mm netto, vierzijdig geschaafd hout, 10 m.



## Smurf een kinderkamer

Het is weer behangtijd. Wanneer u de kinderkamer gaat opknappen, en er moet een nieuw behangetje op de wanden, dan is het grappige Smurfenbehang (R & D) misschien een goed idee voor één van de muurvlakken. De kinderen zullen in elk van die figuren situaties uit de roemruchte smurfenavonturen herkennen.

Het is een erg geestig ontwerp. Wanneer de verleiding u be-

kruip om er de hele kinderkamer mee te beplakken, denk dan eerst nog even na. Dat zou toch een te druk en „wild” geheel worden. Het is typisch een patroon dat als speelse afwisseling moet worden gebruikt.

Om tot een harmonieus geheel te komen, kunt u de overige wanden afwerken in rustige effen kleuren, overeenkomend met de hoofdtinten uit het

smurfenbehang. Bijvoorbeeld door rauhfaserbehang te plakken en dit (wanneer het goed droog is) met latexverf te behandelen.

Een aardig idee om hier en daar toch nog accenten op die effen vlakken aan te brengen: knip uit de restjes van het smurfenbehang wat figuurtjes en plak die hier en daar (niet te veel) op de effen wanden.

Het smurfenbehang kost per rol van 10 meter lengte f 16,95.

## Tomaat op het balkon

Ook in een klein hoekje op uw balkon kunt u zelf tomaten kweken. En er is niets heerlijker dan tomaten van eigen kweek. De tomaten die u in de winkels koopt, zijn vaak bespoten met allerlei chemische bestrijdingsmiddelen en zijn geplukt voordat ze echt rijp waren. Tijdens het vervoer van de kwekerij tot ze bij u in de keuken liggen, hebben ze moeten rijpen, en dat komt zeker de smaak niet ten goede.

### Welke soorten

Er zijn enkele soorten zaad in de handel die bij uitstek geschikt zijn voor het kweken van tomaten op uw balkon. Daarbij denken we in de eerste plaats aan de minikassies van Jiffy en Dixie. Daar zit zaad in voor zes tomatenplantjes.

Wat zaad is zeer zorgvuldig geselecteerd en de kans van slagen is dan ook uitermate groot. De planten zijn zelftoppend en worden nooit hoger dan ca. 1 meter.

Bovendien is het een vroege tomatensoort, zodat u zelfs in ons klimaat al omstreeks augustus kunt oogsten. Het weer moet dan wel een beetje mee zitten u moet tijdig zaaien. Voorts kunt u bij de kweker ook zaad kopen van het ras Pipo. Dit is een kleine, maar wel eetbare siertomaat. Ook deze soort is heel geschikt voor het balkon, maar u zit dan wel met een heel zakje zaad, wat natuurlijk veel te veel is. Misschien kunt u de buurman er een plezier mee doen.

Een ander geschikt ras is Cherry Sweet, de zgn. kerstomaat. Deze

soort produceert in trossen een groot aantal vruchten ter grootte van een kers. Ze zijn heerlijk zoet en zeer geschikt om zo uit het handje te eten.

### Zaaien en kweken

In maart op april zijn de tomaten binnenshuis gezaaid. Als we geen zaad in een minikasje gekocht hebben, zaaien we in een bloempot, waar een plastic zakje overheen komt. Door een lichte standplaats te kiezen en niet te veel water te geven (ook niet te weinig natuurlijk), houden we de plant zo gedrongen mogelijk. Eind mei mogen de zo opgekweekte plantjes naar buiten. U kunt de tomaten het beste in een bloempot of een emmer van tien liter zetten. Voorts is een flinke stok ter ondersteuning nodig. De tomatenplant kan ook aan de balustrade van het balkon worden „bevestigd”.

De emmer wordt gevuld met goede potgrond, maar de tomatenplant heeft tijdens de groei veel voedsel nodig. Geef de planten daarom regelmatig wat opgeloste kamerplantenmest. Om werkelijk goede rijpe tomaten te kunnen plukken, is een beschut plaatsje in de zon vereist.

Heeft u geen zelftoppende ras genomen, dan moet u na de derde of vierde tros de top uit de plant knippen. Zorg er tevens voor dat de zon voldoende op de vruchten kan schijnen en verwijder desnoods blad dat in de weg zit. Zo kunnen de vruchten tot volledige rijpheid komen. Ook de scheuten die in de bladoksels ontstaan, moet u regelmatig verwijderen; „dieven” heet dat in vaktal. Zo voorkomt u dat de plant te veel van haar krachten vergt om goede tomaten te kunnen vormen. In een zonnige zomer kunt u dan vanaf augustus tomaten van eigen balkon eten!

(ADVERTENTIE)

Wie verder denkt, gebruikt Wiertz Byenwas.

## Smalle gang breder maken

Waar is de tijd gebleven... van huizen met royale „entrees”, een vestibule, een brede gang, ruimte volop. Nu waren die ruimten meestal niet zo bar gezellig.

Maar het veelal wat benepen gangetje dat het moderne huis kenmerkt, heeft toch ook zo zijn bezwaren. In honderdduizenden woningen is de gang eigenlijk al bomvol met de kapstok en een paraplu.

Kan zo'n smalle gang breder worden gemaakt? Door verbouwingsingrepen niet; dat zal in de praktijk nagenoeg altijd een onmogelijke zaak zijn. Dus moeten we het met visuele effecten proberen te bereiken.

In de eerste plaats kan er wat met kleur worden gedaan. Lichte, „wijkende” kleuren laten de wanden van de gang niet zo hevig in het oog springen, en dat lijkt al wat ruimte te scheppen. Pas op met houten wandbekleding in een smalle gang! Die versterkt vaak het idee van „benauwenis”, hoe mooi zo'n schrootjes- of panelenwand op zich ook mag zijn. Aan beide tegenovergestelde wanden hout is zeker uit den boze; de gang lijkt dan meteen een akelig nauwe koker, waarin je de neiging

hebt er dwars doorheen te schuifelen...

Vaak werkt in zo'n smalle gang een geheel gepleisterde wand in een lichte kleur (of gewoon wit) het best. De structuur in de sierpleister mag best flink wat relief hebben; geeft visueel wat ruimtewerking.

Is de gang behalve smal ook hoog (zoals in bepaalde types huizen wel voorkomt), laat dan het plafond, hetzij in werkelijkheid, hetzij „voor het oog”, naar beneden komen. Dus een verlaagd plafond (eventueel gedeeltelijk) of in een donkere kleur afwerken. In het laatste geval kan een strook van ca. 30 cm bovenaan de wand, aansluitend aan het plafond, in diezelfde kleur worden afgewerkt.

Zet in een smalle gang zo weinig mogelijk dingen neer. Bekijk de mogelijkheid om een kast te ontwerpen en die als garderobe in te richten: de deur eruit, de binnenzijde bekleden, licht erin, een roede of kapstokhaken aanbrengen, een legplank, enz. Is die mogelijkheid er niet, probeer dan de plaats waar nu eenmaal de jassen moeten hangen, zo goed mogelijk weg te werken.

De tekening is een voorbeeld van

zo'n oplossing: een „schot” van plaatmateriaal, op enige afstand van de wand, en daarachter de garderobespullen. Zet op de voorzijde van dat schot een grote spiegel, of bekleed deze met een aantal spiegeltegels. Ook dit geeft ruimtewerking, die de door de garderobe ingenomen plaats visueel compenseert. Ook elders kunnen spiegels het ruimtebeeld versterken.

Tenslotte is de vloer van de gang een hulpje bij het ruimtespel:

door vloerbedekking in twee harmoniserende (zeker niet contrasterende) kleuren in dwarsstreken aan te brengen, lijkt de gang ook ineens een stukje minder smal.

Denk ook aan de mogelijkheid om één van de deuren, bijv. die naar de kamer, te vervangen door een glazen deur; het licht dat daar doorheen schijnt helpt het wat sombere beeld van een smalle gang op te fleuren.

## Maak een kleurmaquette

Wanneer u zelf gaat behangen (of andere wandafwerking aanbrengen), schilderen, enz., vloerbedekking vernieuwen en misschien de meubels weer eens anders gaat groeperen, bekijk dan eerst het effect van uw materialen- en kleurkeuze eens in een „maquette”. Dat klinkt moeilijker dan het is. Vroeger heeft u ongetwijfeld wel eens een kijkdoos gemaakt. Bouw van karton uw kamer na, op een schaal van 1 op 20. Knip alle wanden eerst los op maat, teken er de ramen en deuren op, alles in de juiste verhouding, knip ze uit en plak vloer en wanden met sellotape in elkaar. Het hoeft geen kunstwerk te worden. Geef de kleur van de (eventueel nieuwe) vloerbedekking zo goed mogelijk weer op de

kartonnen vloer van uw kamer-kijkdoos, en verf of kleur de wanden in de tinten die u voor behang, textiel, sierpleister enz. op het oog hebt. Bekijk dan het resultaat eens.

Een juister beeld krijgt u als u een plafond van karton op de maquette legt en dan via een raamopening uw kamer-in-miniatur eens kritisch begluurt. Misschien ontdekt u dat u de kleurenkeuze toch moet veranderen en dat kan u teleurstelling in het werk besparen. Wanneer u een beetje handig bent, kunt u van tempex ook ruwweg de vormen en afmetingen van meubels uitsnijden, om een nieuwe meubelopstelling in de maquette eerst eens uit te proberen.



## TE KOOP IN CENTRUM VAN HEERLEN

Herenhuis met garage, tuin en parkeerterrein. c.v.  
Zeer geschikt voor kantoor en praktijk. Binnenkort vrij te  
aanvaarden. vraagprijs f 450.000.- k.k.  
Inl. Mak. mev. M. Knols-Veraart  
Bemelerweg 70. Maastricht  
Tel. 043-626685

## KUNSTSTOF KOZIJNEN

rechtstr. af fabriek  
KUCKARTZ GmbH  
Roetgen - Duitsland  
Tel. 09-482714051  
Vrijblijvend informatie:  
POSTBUS 1189  
KERKRADE

# De Mesterom klasse...

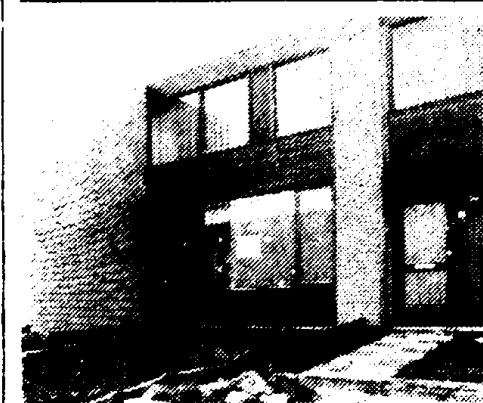
Eerste klasse is bij Mesterom nog niet goed genoeg. Een huis ko-  
pen is een belangrijke beslissing. Een beslissing waarbij U recht  
heeft op goed advies van de Makelaar. Eerste klas advies over  
hypotheek, verzekeringen en alle juridische zaken rond het  
koop van een huis. Dit advies is bij Mesterom van gedegen  
kwaliteit: van de Mesterom-klasse. En dit eerste klas advies kost  
u niets, want u weet dat U als koper van een huis bij Mesterom Ma-  
kelaardij O.G. geen courtage betaalt. Een reden temeer om nu te  
bellen.

### BRUNSSUM

In centrum gel. appartement m. berging en  
c.v. Ind. hal, berging, open keuken, ruime  
woonk. m. balkon, 2 slaapk's, badk. m. lig-  
bad en vaste wastafel (geh. betegeld) be-  
neden berging. Bwjr. 1978.  
Vraagpr. f 138.000.- k.k. Aanv. mei  
1979

### HEERLEN (Molenberg)

Halfvrijst. woonh. m. berging en centr.  
verw. Ind. kelder, beg. gr. hal, ruime keu-  
ken woonkamer (ca. 32 m²), bijkeuken,  
berging, 1e verd. 3 slaapk's, badk. m. lig-  
bad en v.w. (gekl. sanitair). Perc. opp. 337  
m²  
Vraagpr. f 169.000.- k.k. Aanv. in overleg.



### EYGLSHOVEN

Ruim, uitst. onderh. woonh. m. grote ga-  
rage en c.v. Ind. hal, toilet, woonk. (± 40  
m²), open keuken m. mooie eetbar, split-  
tegelvloer in hal, woonk. en keuken, 4  
slaapk's, badk. m. ligbad v.w. en 2e toilet.  
Bwjr. 1975. Vrij uitzicht a.d. voorzijde.  
Kooppr. f 140.000.- k.k. Aanv. direkt.

### BRUNSSUM

Uitst. gel. ruim halfvrijst. woonh. m.  
garage en c.v. Ind. hal m. tegelvloer,  
toilet, keuken m. schrotenplafond,  
ruime woonk. m. open haard (keuken en  
woonk. dubb. beglazing en eiken finer-  
deuren) garage, 1e verd.: overloop m.  
schrotenplafond, 3 slaapk's, badk. m.  
douche, ligbad, v.w. en 2e toilet (voll.  
betegeld). Zolder, evt. 4e slaapk. m.  
dakkapel. Bwjr. 1971.  
Vraagpr. f 185.000.- k.k. Aanv. medio dec.  
1979



### BRUNSSUM (Klingbeenden)

Goed gel. halfvrijst. woonh. m. garage  
en centr. verw. Ind. hal, toilet, berging,  
ruime woonk. m. ged. schrotenwand,  
garage, 1e verd.: 3 ruime slaapk's,  
berging, badk. m. ligbad, v.w. en 2e  
toilet. 2e verd.: zolder en c.v. ruimte.  
Bouwjaar 1977.  
Kooppr.: f 175.000.- k.k. Aanv. in over-  
leg.

### SCHINNE-PUTH

Goed gel. halfvrijst. woonh. m. garage en  
c.v. Ind. kelder, beg. gr. hal met leistenen-  
vloer en toilet. L-vormige woonkamer: 45  
m² m. leistenvloer en open haard, ver-  
warmde garage, 1e verd. 4 ruime slaapk's  
badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet met ge-  
kleurd sanitair. 2e verd.: grote zolder (evt.  
5e slaapk.) met vaste trap. Achtertuin 37  
m² perc. opp. 404 m²  
Vraagpr. f 237.000.- k.k. Aanv. juni/juli  
1979

### NIJEUWENHAGEN

Goed gel. halfvrijst. splitlevel woning m.  
carport en c.v. Ind. hal, keuken, woonka-  
mer m. open haard en tegelvloer, berging,  
1e verd. 3 slaapk's, prachtige badkamer en  
aparte toilet. Vliering. Achtertuin 7x10.  
Bwjr. 1978.  
Vraagpr. f 175.000.- k.k. Incl. stoffering.  
Aanvaarding in overleg.

**Inlichtingen: Draai 04402-3636  
dé onroerend-goed-lijn.**

Postbus 77, Elisstraat 13, Beek (L), Telefoon: 04402-3636\*  
Kantooruren: ma t/m vr 10-18.30 uur, zat. 10-13 uur  
Telefoon na kantooruren: 04404-1810/045-219458

**mesterom**  
MAKELAARDIJ O.G.

## GLASMAATSCHAPPIJ

introduceert

rechtstreeks van fabriek naar consument.

## SPIEGELS

- met of zonder geslepen randen
- standaardmaten
- elk gewenst model of maat naar keuze
- ook in moderne kleuren.

## SPECIALE AANBIEDING BADKAMERSPIEGELS

Apart verpakt in doos.

	Normale afhaalprijs	Afhaalprijs t/m 1-7-1979
Afm. 510x400 mm	11.-	<b>7,50</b>
Afm. 570x400 mm	13.-	<b>9,05</b>
Afm. 630x400 mm	14.-	<b>9,90</b>

Prijzen per stuk incl. BTW

Bel voor meer informatie t.st. 136.

## GLASMAATSCHAPPIJ

Kissel 2, Heerlen, tel. 045-717321 (7 lijnen)

**\* GROOT IN GLAS \***

## HEERLEN BUNGALOW

Te koop in Heerlen geheel vrijstaande bungalow in 1954 ge-  
bouwd onder architectuur en in goede staat van onderhoud,  
gelegen Dalpad 6 bij Aambos.  
De bungalow omvat een woonkamer van 30 m² met open haard  
en een op het zuiden gelegen terras, voorts hal, vestibule, af-  
zonderlijke kleine keuken, werk-studeerkamer, vijf  
slaapkamers met stromend water, twee toiletten en douche.  
Het sanitair is eenvoudig. Pand is voorzien van gas c.c. In het  
souterrain is een inpanidige ruime garage met z.g.n. smeerkuil  
en twee kelders.  
Het perceel met de mooi aangelegde en volgroeide tuin heeft  
een oppervlakte van totaal 576 m².  
Aanvaarding juni 1979. Koopprijs f 350.000.- k.k.  
Nadere informatie notaris Versteeg, Vrijthof 20, Maastricht, tel.  
043-17174.

## de specialist in economisch vastgoed

### WINKELRUIMTE TE HUUR in nieuw te bouwen winkelcentrum te Heerlen/Heerde-Heerlen

- winkelruimte ter grootte van ca. 140 m² parterre  
en 132 m² souterrain, huurprijs f 27.600.- per  
jaar excl. BTW en servicekosten;
- winkelruimte ter grootte van ca. 140 m² parterre  
en 134 m² souterrain, huurprijs f 27.700.- per  
jaar excl. BTW en servicekosten.

Tekeningen op aanvraag

Voor nadere bijzonderheden verzoeken wij u vriend-  
delijk contact op te nemen met:

### j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Scharnerweg 104  
6224 JJ MAASTRICHT  
tel. 043-624200\*



# TE KOOP

### BEEK

Nabij centrum aan de Veldekelaan  
luxueus halfvrijstaand woonhuis met  
kelder, complete keukeninrichting, 4  
slaapkamers en grote mansarde-  
kamer. Vraagprijs f 239.000.- k.k.

### BORN

Schout Boutenstraat halfvrijstaand  
woonhuis met 4 slaapkamers.  
Koopprijs f 165.000.- k.k.

Mgr. Bucksstraat halfvrijstaand  
woonhuis met 4 slaapkamers en  
vaste trap naar zolder en mooie tuin.  
Kooppr. f 150.000.- k.k.

Wienbroek halfvrijstaand woon-  
huis met woonkamer met parket, in-  
bouwkeuken met eetbar, 4 slaap-  
kamers en op 455 m² grond. Zeer  
goed onderhouden. Vraagprijs  
f 194.000.- k.k.

Hubertushof semi-bungalow met in-  
panidige garage en 3 slaapkamers.  
Vraagprijs f 165.000.- v.o.n.

BRUNSSUM

Vondelstraat halfvrijstaand heren-  
huis met c.v., garage en 4 slaapka-  
mers. Koopprijs f 249.500.- k.k.

ELSLOO

Const. Huygensstraat halfvrijstaand  
woonhuis met kelder en 3 slaapka-  
mers. Vraagprijs f 127.500.- k.k.

EYGLSHOVEN

Wolfsweg tussenliggend woonhuis  
met 4 slaapkamers. Vraagprijs  
f 129.500.- k.k.

GELEEN

Plan Zuid, Strausstraat, prachtig  
halfvrijstaand woonhuis met garage,  
mooie woonkamer, aparte TV-ka-  
mer, overdekt terras en 3 slaapka-  
mers. Vraagprijs f 185.000.- k.k.

Haesselderveld tussenwoning met  
eiken keukeninrichting, 4 slaapka-  
mers en zolder. Vraagprijs  
f 165.000.- k.k.

HEERLEN

Schanderbeoord appartement met  
1 slaapkamer. Vraagprijs  
f 102.000.- k.k.

Schaesbergerveld tussenwoning  
met 4 slaapkamers. Vraagprijs  
f 109.000.- k.k.

Kampstraat woonhuis geschikt voor  
2 gezinnen met kelder en 7 slaap-  
kamers. Vraagprijs f 155.000.- k.k.

Wetten, drive-in woning met hobby-  
kamer en 3 slaapkamers. Vraagprijs  
f 139.000.- k.k.

Zuid, halfvrijstaand herenhuus met  
woonkamer van 43 m² en 3 slaap-  
kamers. Vraagprijs f 265.000.- k.k.

Welterlaan halfvrijstaand herenhuus  
met 3 kelders, studeerkamer en 6  
slaapkamers. Vraagprijs  
f 349.000.- k.k.

HOENSBROEK

Middelste Wehr aan plantsoen gele-  
gen schakelbungalow met garage,  
veel extra's en 3 slaapkamers.  
Vraagprijs f 229.500.- k.k.

Opbraakstraat luxe uitgevoerde  
hoekwoning met 3 slaapkamers.  
Koopprijs f 190.000.- k.k.

Dr. Alb. Schweitzerstraat souter-  
rainwoning met dubbele garage en 3  
slaapkamers. Vraagprijs  
f 169.500.- k.k.

HULSBURG

Birkveldweg halfvrijstaand woonhuis  
met parket en mogelijkheid voor  
open haard, inbouwkeuken met  
complete installatie, 4 slaapkamers  
en zolder. Vraagprijs f 179.500.-  
k.k.

Parallelweg halfvrijstaande bungal-  
ow op 541 m² grond met L-vormige  
woonkamer met plavuizenvloer en  
open haard, inbouwkeuken, 3  
slaapkamers en garage van 12 m.  
Vraagprijs f 279.000.- k.k.

JABEEK

Kampstraat halfvrijstaande wonin-  
gen met 3 slaapkamers en zolder.  
Verkoopprijs f 196.706.- v.o.n. incl.  
bouwrente.

KERKRADE

De Maar luxe vrijstaand landhuis  
met kelders, woonkamer 46 m² en 3  
slaapkamers. Vraagprijs  
f 360.000.- k.k.

Frans Halsstraat tussenliggend  
woonhuis met woon/eetkamer van  
50 m² en 3 slaapkamers. Vraagprijs  
f 137.500.- k.k.

De Maar halfvrijstaand woonhuis  
met 4 slaapkamers. Koopprijs  
f 190.000.- k.k.

Strüverstraat 5 halfvrijstaand woon-  
huis met 3 slaapkamers en zolder.  
Koopprijs f 135.000.- k.k.

De Maar halfvrijstaand woonhuis  
met 4 slaapkamers en zolder.  
Vraagprijs f 190.000.- k.k.

NIJEUWENHAGEN

Hoefveld herenhuizen met 3 slaap-  
kamers en vaste trap naar zolder  
met hobbyruimte. Verkoopprijs  
f 224.967.- v.o.n. incl. bouwrente

Gatestraat monumentale vrijstaande  
Limburgse boerenhoeve op 5800  
m² grond met o.a. woon/eetkamer  
ca. 61 m² en 5 slaapkamers. Koop-  
prijs f 595.000.- k.k.

NUTH

Irenestraat halfvrijstaand woonhuis  
met garage van 11 m en 3 slaapka-  
mers. Vraagprijs f 159.500.- k.k.

### ORISBEEK

In den Daal halfvrijstaand woonhuis  
met 4 slaapkamers. Vraagprijs  
f 159.500.- k.k.

Op de Graaf geschakelde terras-  
bungalow met 5 slaapkamers.  
Vraagprijs f 179.500.- k.k.

SCHAESBERG

Kennedyplantsoen patio-hoekwoning  
met 3 slaapkamers. Vraagprijs  
f 165.000.- k.k.

Willem II laan op riante ligging half-  
vrijstaand herenhuus met souterrain,  
3 slaapkamers en studeerkamer.  
Koopprijs f 198.000.- k.k.

Oranje Nassaustraat verbouwd  
woonhuis met tuin, c.v., kelder,  
woonkamer 49 m², 3 slaapkamers  
en zolder. Vraagprijs f 139.000.-  
k.k.

SCHIMMERT

Rooseveltstraat tussenwoning met  
garage, ruime entree, mooie woon-  
kamer, overdekt terras, 4 slaapka-  
mers en badkamer. Vraagprijs  
f 145.000.- k.k.

SCHINVELD

Dr. Poelsstraat aan bosrand gele-  
gen bungalow op 1800 m² grond  
met onderkeldering en 3 slaapka-  
mers. Vraagprijs f 495.000.- k.k.

A ge Water luxe uitgevoerd woon-  
huis met woonkamer van 50 m² en 3  
slaapkamers. Koopprijs f 189.000.-  
k.k.

SPAUBEEK

Kupstraat, riante halfvrijstaande  
bungalows met 3 slaapkamers. Ver-  
kooprijzen vanaf f 279.500.- v.o.n.  
incl. bouwrente.

STEIN

Schutteklee luxueus vrijstaand  
landhuis met ruime woonkamer met  
parket en open haard, keuken met  
eikenhouten inrichting, 3 slaapka-  
mers, ligbad, douche en zolder.  
Vraagprijs f 345.000.- k.k.

UBACH OVER WORMS

Plan Oost tussenliggend woonhuis  
met c.v., garage, tuin en 4 slaapka-  
mers. Vraagprijs f 139.000.- k.k.

Marktstraat split-level drive-in  
hoekwoning met 3 slaapkamers.  
Vraagprijs f 129.000.- k.k.

Wilhelminastraat hoekwoning met  
garage, helder en 2 slaapkamers  
Koopprijs f 118.000.- k.k.

VALKENBURG

Van Heinsberglaan hoekwoning met  
3 slaapkamers. Vraagprijs  
f 162.500.- k.k.

VOERENDAAL

Berlistraat vrijstaand landhuis met 2  
kelders, woonkamer van 60 m² en 4  
slaapkamers op 538 m² grond.  
Vraagprijs f 495.000.- k.k.

### Heerlen

Luxe halfvrijstaande woning met ga-  
rage en c.v.  
Prijis f 140.000.- k.k.

### Stein

Halfvrijstaande woning met garage,  
berging en zolder, 3 slaapkamers,  
badkamer, keuken, zitkamer.  
Prijis f 156.000.- k.k.

### Stein

Luxe halfvrijstaande woning met  
grote slaapkamers, kelders, zolder,  
garage, zwembad, luxe am. aan-  
bouwkeuken en grote L-woonkamer.  
Prijis f 220.000.- k.k.

### Grevenbicht

Nieuwbouw: 4 luxe woningen. Prij-  
zen en documentatie op aanvraag.

### Schaesberg

Op zeer goede stand gelegen half-  
vrijstaande woning met o.a. 4 ruime  
slaapkamers, garage en kelder. Prijis  
f 175.000.- k.k.

### Oirsbeek

Goed gelegen halfvrijstaande won-  
ing met veel privacy, garage, zolder,  
keuken met aanbouwkeuken, 3  
slaapkamers, badkamer, woonka-  
mer.  
Prijis f 167.000.- k.k.

### Ubach over Worms

Zeet mooi gelegen halfvrijstaande  
woning met inpanidige garage, c.v.  
kelder, hobbyruimte, woonkamer  
met open haard, keuken, hal, toilet, 3  
riante slaapkamers, badkamer.  
Prijis op aanvraag.

### Geleen

Groot monumentaal pand, moet ge-  
deeltelijk verbouwd worden. Prijis op  
aanvraag.

### Munstergeleen

Op goede stand gelegen half-  
vrijstaande woning met garage en  
c.v., woonkamer, eetkeuken, hal, toi-  
let, 3 ruime slaapkamers, badkamer,  
berging.  
Prijis f 148.000.- k.k. Maastricht

Tongersestraat 10 Maastricht  
Tel. 043-54137

Na kantooruren:

Dhr. Stefens 04759-2934

maandag t/m vrijdag 9 uur - 17.30 uur

's zaterdags 10 uur - 12.30 uur.

AANKOOP - VERKOOP - BEMIDDELING IN ONROEREND GOED - TAXATIES -

VERZEKERINGEN - HYPOTHEKEN - BOUWPROJECTENONTWIKK'LING

### Mecheden

Vrijstaande woning met grote gara-  
ge, kelder, kantoorruimte met open  
haard, woonkamer 58 m², met terras  
en vide, keuken, tv-kamer, 2 badka-  
mers, ruime hal, 4 riante slaapka-  
mers.  
Prijis f 285.000.- k.k.

### Einighausen

Riante bungalow met dubbele inpan-  
dige garage, geheel aangelegde tuin,  
geheel onderkelder, luxe woonka-  
mer, keuken, badkamer en 4 slaapka-  
mers met muurkasten.  
Prijis f 300.000.- k.k.

## taxaties

door onze beëdigde taxateurs  
Dhr. Dohmen  
Dhr. Stefens  
binnen 24 uur

### Einighausen

Gerenoveerde vrijstaande boerderij  
met c.v. Indeling: entree, toilet, living  
met open haard, 3 royale slaapka-  
mers, luxe badkamer, kelder, grote  
berging, zolder, 3 paardenboxen,  
opp. 1675 m².  
Prijis f 259.000.- k.k.

### Einighausen

Halfvrijstaande woning met garage  
en c.v. Zeer gerieflijke woning met  
hal, toilet, woonkamer, grote eetkeu-  
ken, kelderkast, 4 slaapkamers, bad-  
kamer, hobbyzolder. Garage en zol-  
der verwarmd.  
Prijis f 169.000.- k.k.

### Kerkrade

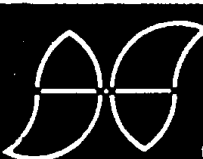
OP goede stand gelegen half-  
vrijstaande woning met garage en  
c.v. Indeling: royale woonkamer met  
parket, open keuken met aanbouw-  
keuken, hal, toilet, kelderkast, 3  
slaapkamers, badkamer, zolder. In  
de garage is een extra bergzolder.  
Prijis f 176.500.- k.k.

### Roermond

## Bongaerts Immobilien BV

# GELDLENINGEN

- Pers. lening van f 2.000.- tot f 30.000.-; looptijd 12 tot 96 maanden.
- 2e Hypotheek van f 10.000.- tot f 100.000.-; looptijd van 120 tot 240 maanden
- Goedlopende leningen kunnen worden overgenomen.
- Onze tarieven zijn de werkelijke tarieven en geen lokkerjes.



### GELDSHOP

A.M. VAN DER HEIJDEN

Hoofdkantoor: Burg. Buisenstraat 24, 5401 EE Uden telefoon 04132-83340





Dit is makelaar D.H.M. Kerkhoffs. Hij is heel menselijk, heel bekend gezicht. Hij is ook beedigd taxateur en gastheer. Bovass is een bedrijf dat de afdeling leiding geeft.

Bovass is in heel Limburg -- eigenlijk in heel Nederland -- een begrip op het gebied van verzekeringen. Dat is nu eenmaal zo. Wij gaan onze dienstverlening nu verder uitbreiden en beginnen met een afdeling makelaardij in onroerende goederen. Bovass kan dus voortaan bemiddelen bij de verkoop van uw huis, bij de aankoop van een huis en bij de huur en verhuur van woningen. Bovendien gaat Bovass nu ook taxaties verzorgen van onroerend goed. Het bemiddelen bij hypothecaire leningen en financieringen deden wij reeds in het verleden; maar u zult begrijpen dat dit thans nog sterker gespecialiseerd gaat worden. Kortom: Bovass kan u nu een werkelijk compleet pakket diensten aanbieden. En u kunt ervan verzekerd zijn, dat u bij Bovass in goede handen bent. Want het bemiddelen bij aankoop van huizen, bij taxaties, bij hypotheek en financieringen en bij het sluiten van verzekeringen is specialistenwerk, waar tegenwoordig heel wat bij komt kijken. Bovass met zijn jarenlange ervaringen en met duizenden tevreden relaties weet daar alles van! Voor onze nieuwe afdeling Makelaardij o.g. hebben wij een echte specialist in dienst genomen, de Heer D.H.M. Kerkhoffs. Hij is makelaar o.g. en beedigd taxateur. Met een indrukwekkende staat van dienst hier in Limburg. Hij staat voor u klaar om u deskundig te adviseren! En als binnen afzienbare tijd onze woning-advertenties gaan verschijnen, dan weet u dus, dat daar een huizenspecialist achterstaat, waarop u kunt vertrouwen!



**BOVASS b.v.**

assurantiën  
en makelaardij o.g.

Graverstraat 11-13, Kerkrade, Tel. 045-414242, Privé Dhr. Kerkhoffs: 04402-3427.



# Onroerend goed

## SCHINNEEN

Halfvrijst. 3-slpk.woning met c.v. (gas) en garage. aanv. in overleg. f 140.000.- k.k.

## ELSLLOO

Halfvrijst. 3-slpk.woning met c.v., gas en garage. aanv. in overleg. f 149.000.- k.k.

## HOENSBROEK

Halfvrijst. 4-slpk.woning met c.v., gas en garage. aanv. in overleg. f 160.000.- k.k.

## HOENSBROEK

Ruime vrijst. 4-slpk.woning met c.v., gas en garage, vrij te aanvaarden. f 205.000.- k.k., tevens te koop met 12 autobouwen f 300.000.-

## NIEUWENHAGEN

Luxeus landhuis met 3 slpk., geheel onderkelderd, met c.v., gas en garage, vrij te aanvaarden. f 380.000.- k.k.

## Makelaardij Lindelauf

Voerendaal, tel. 04446-1579

## Bouwgrond te k. groot

2100 m<sup>2</sup> gel. Thull  
**SCHINNEEN** vr.pr. f 100.-  
per m<sup>2</sup>. Inl. tel. 045-215876.

## SCHAESBERG:

te huur woonh. (nieuwbouw) met gar. c.v. open keuken, 4 slpk., zolder, direct te aanv. Huurprijs f 800.- p.m. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkebeekstraat 4, Brunssum. tel. 045-256161.

## Te k. **SCHAESBERG**

appartement, 1 slpk., woonk. en open keuken. Pr. f 115.000.- v.o.n. en rijkspremie. Tel. 258291.

## Te h. of te k. **BUNGALOW**

m. bedrijfsruimte. afm. bedr. r. 15-12 m<sup>2</sup>, voorz. v. krachtstr., c.v. en kantoor. Reeweg 104 Ubach o Worms (Industrieterrein).

## Voerendaal

prachtig gel. halfvrijst. luxe herenhuis

## (1975) m. gar. en c.v.-gas.

Opp. 344 m<sup>2</sup>. Ind. beg.gr.: hal m. verl. plaf., toilet, m.k., compl. inger. luxe keuken (Siemens), m. afwasm., koelk., wasemkap, elektr. fornuis, eetkamer, L-vorm. woonk. (42 m<sup>2</sup>), open spilt-trap, mooie open haard (schoonmetselw.), zonn. pr. aangel. achtertuin (ca. 200 m<sup>2</sup>) m. gr. terr., veel privacy, hal en keuken v.w. play. 1e etage: overloop, badk. m. ligb., 2e toilet, douche, aansl. w.a. 3 slaapk., w.v. 1 m. balkon en v.w. 2e etage: slk. m. dakr., stud.k., gr. zolder m. c.v.-ketel en aansl. boiler. Pand aan voor- en achterz. v. v. zonneschermen. Vr.pr. f 315.000.- k.k. Aanv. in loop van 2e halfjr. 79. Inl. 04446-2687.

## Te k. **VOERENDAAL**

halfvrijst. woonh. met gar. Ku-nostr. 35, o.a. c.v., kelder, L-vorm. woonk. badk., 3 slpk. Bezicht. za. van 14 tot 16 uur. Tel. 04406-41437.

## **MUNSTERGELEEN.**

Te k. vrijst. herenhuis met gar. en c.v. bwj. 73, vr.pr. f 235.000.- k.k. Aanv. dir. Te bevr. 04490-16941.

## **KERKRADE:**

te k. halfvrijst. woonhuis. Te bevr. Rolduckstr. 38.

## **OIRSBECK:**

riant gelegen halfvrijst. volledig geïsoleerd woonhuis, type landhuis met garage, bj. 76. Ind. hal. grote woonk. 45 m<sup>2</sup> met open haard, open keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. en apart 2e toilet. 2e verd.: via vaste trap 4e slpk. en zolder. Perc.opp. 300 m<sup>2</sup>. Aanv. medio juli 79. Prijs f 249.000 k.k. Bachstr. 56, tel. 04492-3164.

## Halfvrijst. woonhuis met

garage te koop gevr. door part in **HEERLEN** of in omg. tot 10 km, prijs ca. f 150.000 aanb. met verm. van ligging. Br. o. nr. HO 787 LD H'broek.

## Te k. halfvrijst. herenhuis in

kern **UBACH OVER WORMS**. Met badkamer en centr. verw., dubb. garage, gr. loods en tuin. Tel. 045-312413.

## Te k. **WOONHUIS**

i.z.g.st. vrij te aanvaarden, 1000 m van centr. Heerlen, grote woon/eetkamer plm. 48 m<sup>2</sup>, open haard, bad douche en w.c. 1e verd.: 3 slpk. geheel gestoff., event. ge-meubeld, c.v.-gas, garage, kleine tuin, f 120.000 k.k. Brieven onder nr. SH 142 LD Heerlen.

## Te k. halfvrijst. h.uis met

gr. tuin, c.v., etc. in **AMSTENRADE**. Inl. na 19 uur, 04492-2086.

## **VALKENBURG:**

te k. ruim herenhuis, gunstige ligging. Voor vele doeleinden geschikt zoals pension en dergelijke, grote tuin. Prijs f 250.000. Tel. 04406-12581.

## Te koop gevraagd

Voor onze Duitse en Nederlandse cliënten vragen wij

huizen in Z.-Limburg tot f 300.000.-

**Bruckner makelaar Aken**

Tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627

## Wilt u meer dan

f 100.000.- per jaar verdienen. Dit kan. Door overname van een van de beste renderende **SLIJTERIJEN** in Zuid-Limburg, vaste koopprijs inclusief inventaris en zeer ruim pand f 450.000.- k.k. Br. onder no. SH 133 LD. Heerlen.

## **HEERLEN:**

hoeke woning met c.v. en huurgarage, bouwjaar 1955. Indeling: kelders, hal, toilet, woonkamer, serre, terras, tuin, berging en parkeerplaats naast het huis. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, vaste trap naar 2e verdieping, alwaar zolderruimte en nog 1 slaapkamer. Aanvaarding spoedig, prijs op aanvraag. Tel. 045-720717.

## Te nuil kleine **FLAT** in Heer-

len (f 230.- incl. gas, water en licht) voor grotere flat of eengezinswoning omg. Heerlen of Kerkrade. Tel. 711252 overdag, 's avonds 713347.

## Voll. ingerichte **CADEAU-**

**BOUQUETTE** met bovenwoning ter overname in centr. Hrl. Inventaris en voorr. f 30.000.- Huurpr. winkel en bovenwoning f 1250.- p.m. Aanv. na overleg. Br. onder nr. MA 519 M'tricht.

## **BOERDERIJ** met besloten

binnenplaats, c.v. en tuin, 4 slpk., goed onderh. Maas-trichterweg 5, Bingelede f 205.000.- k.k. Inl. 04490-16602.

## **Grevenbicht**

Kuppelkoverderstraat, 2 nieuwbouwwoningen, rustige ligging aan woonerf. Woonkamer met open keuken, hal, w.c. garage, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Mooi afgewerkt met hardhouten kozijnen, mahonie deuren, gekleurde sanitair, eiken aanbouwkeuken, warmwaterboiler. Koopprijs f 178.000.- k.k.

## **Mulleners Vastgoed B.V.**

Dr. Duysenslaan 33, Grevenbicht, tel. 04497-1763.

## **HULSBERG:**

goed onderh. modern verbouwde halfvrijstaande woning met garage, berging, c.v., luxe keuken, woonkamer plm. 45 m<sup>2</sup>, open haard, 3 slaapk., douche, 2e toilet, ligbad, zolder en kelder. Tuin met volkomen privacy. Aanv. medio december 1979. Koopprijs f 198.000.- k.k. incl. stoffering. Tel. 04405-2180.

## Te k. **HOEKHUIS**

gelegen te Kerkrade-Bleijerheide. Ind. ruime woonk., gr. keuken en bijkeuken en douche, 3 slpk., zolder, kelder, berging, en tuin. Inl. tel. 045-58637. Vr.pr. f 149.000.- k.k.

## **CADIER EN KEER:**

te k. vrijst. woonhuis gel. a.d. Rijsdweg 101. Ind.: hal, 2 woonk., gr. keuken, toilet en doucheruimte. 1e verd.: 3 slpk. Het pand is onderkelderd. Aangebouwd Gr. overdekte berggruimte gesch. v. garage en stalling. Het bestaat verder uit stallen, gr. tuin en huiseiweide (ca. 10 are) en is tevens van de achterkant goed bereikbaar. Het geh. is dir. vrij te aanv. Pr. op aanv. Te bevr. Julianastr. 39, Cadier en Keer. Tel. 04407-1853. Na 17 uur, zat. gehele dag.

## **PUTH.**

Te k. van part. oudere woning verbouwd in '68. Goed onderhouden v. geheel vrijstaand. woonhuis met tuin. Geheel voorzien van c.v. Te bevr. steenstr. 2, Puth-Schinnen.

## **BOUWGROND.**

Te k. in Sittard met goedgekeurde tekening. Br.o.nr. GE 041 LD-Geleen.

## Te koop gr. vrijst.

herenhuis te **EPEN**, 5 slpk., gr. keuken, gr. huisk., zolder, 2 gr. keld., gr. gar., c.v. douche, w.c., gesch. v. pens. Inl. Ass. kant. Mekro te Hrl. tel. 045-712016.

## Te k. in omgeving van

**MALMEDY** België, kippen-farm met 8000 leghennen, grote lagerhallen en zeer mooi gelegen niet ver van de autobaan. Het geheel is groot 6000 m<sup>2</sup>. Nadere inlichtingen Immoco, Rue de Cavens 11, Malmedy 4890. Tel. 09-3280778775.

## **HEERLEN.**

Te k. goed onderhouden drive-in-woning. Vergilustr. Ic. Pr. f 179.000.-

## **GREVENBICHT:**

halfvrijst. woning, bwj. ca. 1932 met diverse stalletjes, c.v.-gas, grondopp. 241 m<sup>2</sup>. Ind.: hal, woonk., ensuite, keuken, douche, overdekte binnenplaats tevens garage, toilet, 2 kelders, 3 slpk., zolder. Vr.pr. f 147.500.- k.k. Aanvaarding direct. Inl. OzeK Makelaardij BV, Stationstraat 21, Heerlen, tel. 045-715642 's zaterdags tot 12.00 uur.

## **VAESRADE.**

Nuth: te k. vrijst. zeer goed onderhouden, boerderij m. schuur, stallen, paardestallen, grote garage, woonhuis geschikt voor 2 gezinnen, bijbeh. weiland ca. 9300 m<sup>2</sup>. Prijs n.o.t.k. Provinciale Weg 63, Vaesrade.

## **BRUNSSUM:**

Landsheerstr. 1B te k. halfvrijst. herenhuis, mooi uitzicht m. c.v., kelder en gar. (m. smeerput) geh. geïsoleerd en dubb. begl. Ind.: hal m. toilet, garderobe, woonk. 31 m<sup>2</sup> m. parketvl., keuken en aangeb. hobbyruimte, 4 slpk., zolder en berggruimte, voor- en achtertuin, pr. f 152.000.- k.k. Tel. 045-254652.

## Een snelle **TAXATIE!**

Bel Makelaarskantoor Van de Pas B.V., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

## Gratis **AFHALEN.**

Een overzicht van meer dan 100 woningen ligt tot 1 uur vanmiddag voor u klaar bij makelaarskantoor Van de Pas B.V., Hoolstraat 45, te Voerendaal, tel. 04446-2610.

## Met de **MAKELAAR**

bel. Bel 04446-2610, Makelaarskantoor Van de Pas B.V., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

## **HOENSBROEK:**

nabij centrum luxe uitgevoerde hoeke woning met garage in souterrain. Indeling o.a.: entree met pluizinen, hardhouten trap naar woonverdieping, sfeervolle woonkamer met pluizinen, balkenplavend, luxe eiken keukeninrichting, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. een huis dat u van binnen moet zien om het te kunnen beoordelen. Aanvaarding direct. Koopprijs f 190.000 k.k. Stienstra B.V., Templesplein 25, 6411 ET, Heerlen, tel. 045-712255.

## f 159.000.- k.k.

## Vr.pr. Kerkrade-

Aanrade, Fr. Halsstr. type vrijst. herenhuis m. gar. en tuin, gr. living, 3 slpk., badk., w.c., c.v. Bruckner Makelaar Aken, Akenstr. 28, tel. 09-4924132692 na 19.00 uur. tel. 045-713627.

## **VOLPENSION**

aangeboden, eigen gr. kamer met c.v., warm en koud str. water, medegebruik van douche f 600.- p.mnd. Tel. 045-351283, Eygelshoven. Putstraat 27.

## **ROERMOND,**

te koop van particulier halfvrijst. woning met prachtig aangelegde tuin, vlak bij het centrum. Tel. 04750-16724.

## Te k. **STRAMPROY:**

boerderij met diverse bijgebouwen, grondopp. 800 m<sup>2</sup>. Vr.pr. f 194.000.- k.k. Eventueel weiland op ca. 600 m afstand. Opp. 6045 m<sup>2</sup>. Inl. OzeK makelaardij B.V., Stationstraat 21, Heerlen, tel. 045-715642, 's zaterdags tot 12.00 uur.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4, 2 kelders, gr. hal met vide, lux. afgewerkt. Vr.pr. f 360.000.- k.k. Tel. 045-312003.

## **UBACH OVER WORMS**

te k. riant landhuis opp. 660 m<sup>2</sup> grond, woonk. 56 m<sup>2</sup>, eiken keuken, 3 slaapk., gekl. sanitair, garage 9x4,



# Een woning van Ruijters, vast goed!

## Te koop

**AMSTENRADE, Hommerteralle**  
Prachtig vrijstaande villa met c.v., dubbele garage, tuin en weiland met paardestal. Totale opp. ca. 5000 m<sup>2</sup>. Indeling souterrain: 3 aparte kelders, grote parterrie met bar. Douche, toilet en c.v.-ruimte. Begane grond: ruime hal (42 m<sup>2</sup>) met garderobe en toilet, zeer luxe keuken, eetkamer, L-vormige woonkamer (70 m<sup>2</sup>) met open haard en groot terras. Eerste verdieping: 5 slaapkamers, studeerkamer, twee badkamers en apart toilet. Aanvaarding: direct. Prijs fl. 825.000,- k.k.

**BEEK**  
Op goede woonstand gelegen, ruim halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en flinke tuin. Ind.: hal met schroefplafond, travertinvloer en meterkast, doorzonkamer met plavuizenvloer en schroefplafond, ruime keuken. Verd.: 3 slaapkamers waarvan één met v.w., muurkast en balkon aan voorzijde. Overloop met muurkast en badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Grote, beschoten zolder te bereiken d.m.v. een vlieztrap (mogelijkheid voor vaste trap is aanwezig). Bouwjaar 1970. Aanvaarding omstreeks nov. '79. Opp. 350 m<sup>2</sup>. Prijs fl. 169.000,- k.k.

**BORN**  
Zeer gunstig gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage en ruime achtertuin met optimale privacy. Indeling: hal met toilet, koolen, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Zolder te bereiken d.m.v. een vlieztrap. Aanvaarding: direct. Prijs fl. 170.000,- k.k.

**BORN-HOLTUM**  
Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis, met c.v., garage met sloopruimte en voor- en achtertuin. Bouwjaar 1974. Ind.: hal; entree met werkast, ruime keuken met afzuigkap, woonkamer. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche en v.w., grote zolder. Aanvaarding: in overleg. Prijs fl. 145.000,- k.k.

**BRUNSSUM**  
Vrijstaande villa met c.v. en grote tuin. Indeling: kelder, ruime hal, woonkeuken, bijkeuken, woonkamer-entree. Eerste verdieping: 4 grote slaapkamers. Tweede verdieping te bereiken via vaste trap met muurkast en grote zolder. Totale opp. ca. 650 m<sup>2</sup>. Aanvaarding: direct. Prijs fl. 240.000,- k.k.

**BRUNSSUM**  
Vrijstaand woonhuis met c.v., geheel onderkelderd. Indeling souterrain: garage, berging, provisiekelder. Begane grond: hal met toilet, keuken, woonkamer-entree met parketvloer, overdekt terras. Eerste verdieping: 3 slaapkamers met diverse kasten, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verdieping met zolder en grote hobbykamer, te bereiken via vaste trap. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs fl. 225.000,- k.k.

**BUCHTEN**  
Op goede woonstand gelegen halfvrijstaand woonhuis type "landhuis" met c.v., garage en ruime voor- en achtertuin. Ind.: hal met muurkast en plavuizenvloer, grote woonkamer met vliedtrap naar beneden, eetkamer en moderne keuken met complete inrichting en berging, woonkamer, eetkamer en keuken met plavuizenvloer. Eerste verd.: 4 slaapkamers, waarvan 1 met v.w., badkamer met ligbad, tweede toilet en v.w., vlieztrap naar beneden en beschoten zolder. Totale opp. 282 m<sup>2</sup>. Aanvaarding: in overleg. Koopprijs fl. 182.000,- k.k.

**EINIGHAUSEN**  
Riant gelegen, luxueus afgewerkt halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en ruime tuin (opp. ca. 300 m<sup>2</sup>) met prachtig vrij uitzicht. Indeling: hal met tegelvloer en toilet, L-vormige woonkamer (ca. 37 m<sup>2</sup>) met tegelvloer, open haard, sierpleister en schoon metselwerk, ruime keuken, open keuken met apparatuur, 4 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Beplante en beschoten zolder. Aanvaarding: direct. Prijs fl. 169.000,- k.k.

**EYGLSHOVEN**  
Ruim en zeer goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v. en ruime garage. Indeling: hal met toilet, doorzonkamer (9,80x3,98/3,10 m), open keuken met houten sierplafond. Eerste verdieping: overloop met vaste kast, 4 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Aanvaarding: in overleg. Prijs fl. 159.000,- k.k.

**GELEEN**  
Zeer ruime en riante drive-in-woning met voor- en achtertuin, grote inpandige garage en c.v. Indeling begane grond: grote garage met hobbyruimte, hal met toilet. Eerste verdieping: woonkamer met open haard, tweede verdieping: 3 ruime slaapkamers, apart toilet met fonteinje, luxe badkamer met ligbad, v.w. Grote zolder te bereiken d.m.v. een vlieztrap. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs fl. 168.000,- k.k.

**GELEEN, Debeyestraat**  
Riant gelegen vrijstaande bungalow met c.v. en tuin met optimale privacy. Indeling souterrain: garage, c.v. en wasruimte, hobby/slaapkamer met v.w. Begane grond: ruime hal met o.m. marmeren vloer, schroefplafond en sierpleister, woonkamer met tuinkast, ruime keuken, 3 slaapkamers met div. vaste kasten, kantoortje, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Twee zonneterrassen met optimale privacy. Aanvaarding: spoedig. Prijs fl. 335.000,- k.k.

**GULPEN**  
Riant halfvrijstaand herenhuis met garage. Uitermate geschikt voor kantoor of praktijk aan huis. In overleg vrij te aanvaarden. Vraagprijs fl. 325.000,- k.k.

**HEERLEN, Rukkerweg**  
Gunstig gelegen halfvrijstaand woonhuis met grote tuin op zuiden. Totale opp. ca. 350 m<sup>2</sup>, garage en c.v. Het geheel bevat o.m. betegelde hal, ruime keuken en woonkamer. Eerste verd.: 3 slaapkamers 2,8 x 4,1; 3,4 x 4,3 x 3,1, badkamer met tweede toilet, ligbad en v.w., vaste trap naar tweede verdieping met vierde slaapkamer en zolder. Aanvaarding: july. Koopprijs fl. 179.000,- k.k.

**HOENSBROEK**  
Riant gelegen, halfvrijstaand herenhuis nabij centrum tegenover groenvoorziening. Indeling: ruime hal met sierpleisterwanden, garderobe, toilet met fontein, L-vormige woonkamer (ca. 48 m<sup>2</sup>), zeer luxe compleet ingerichte keuken (5x3 m), berging, 3 slaapkamers, grote luxe badkamer met gekleurd sanitair, ligbad, douche, dubbele v.w. en toilet. Vaste trap naar grote beplante zolder, kelder, c.v.-gas. Aanvaarding: in overleg. Opp. 530 m<sup>2</sup>. Koopprijs fl. 350.000,- k.k.

**HOENSBROEK**  
Nabij centrum gelegen ruim vrijstaand woonhuis met c.v., garage en flinke tuin. Ind.: hal met marmeren vloer en schroefplafond, L-vormige woonkamer (47 m<sup>2</sup>), ruime keuken, 3 slaapkamers waarvan één met kastenwand en één met v.w. Badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Bouwjaar 1972. Opp. 516 m<sup>2</sup>. Prijs fl. 205.000,- k.k.

**OMGEVING BINGELRADE**  
Landelijk gelegen vrijstaand landhuis. Indeling: grote hal met tegelvloer en garderobe, woonkamer met open haard, schoon metselwerk en sierpleister, compleet ingerichte luxe keuken (4,40x3,80 m), overdekt terras, 4 zeer grote slaapkamers waarvan één met muurkast en berging, luxe badkamer met ligbad en v.w., toilet met fontein, grote garage en betegelde waskelder (4,40x3,50 m), c.v.-ruimte. Bouwjaar 1978. Opp. 605 m<sup>2</sup>. Aanvaarding: in overleg. Koopprijs fl. 325.000,- k.k.

**KERKRADE-WEST**  
Zeer mooi afgewerkt halfvrijst. woonhuis met voor- en achtertuin en c.v. (gas). Indeling: entree, woonkamer met parketvloer en open haard. Open keuken met rustiek plafond en eetbar (5,25x2,25 m), toilet met fonteinje. Mooi afgewerkt trappenhuis, 3 slaapkamers waarvan één met v.w., badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, overloop met muurkast. Aanvaarding: in overleg. Prijs fl. 145.000,- k.k.

**LIMBRICHT-Einighausen**  
Ruime vrijstaande boerderij met besloten binnenhof, gedeeltelijk opgeknapt. Zeer geschikt als woonhuis met bedrijfsruimte. Het woonhuis bevat o.m. ruime doorzonkamer, keuken (5x3,6 m), 4 slaapkamers, zolder te bereiken via vaste trap, werkplaats en grote schuur. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs fl. 235.000,- k.k.

**LIMBRICHT**  
Mooi gelegen halfvrijstaand herenhuis met vrij uitzicht over weilanden. Indeling: hal met tegelvloer, toilet, werkast, keuken met tegelvloer (8,80x4,35/3,60 m). Eerste verdieping: badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, 4 slaapkamers met schroefplafonds resp. 3,50x3,40 met v.w., 3,50x3,40, 3,40x2,76 en 3,40x2,76 m. Dakterras boven garage. Tweede verdieping: beplante en beschoten zolder te bereiken via vlieztrap. Aanvaarding: 1 juni 1979. Vraagprijs fl. 173.000,- k.k.

**LIMBRICHT**  
Mooi gestueerd halfvrijst. woonhuis met ruime garage en c.v. Indeling: hal met meterkast, toilet met fontein, doorzonkamer met sierpleister en open keuken. Hal, woonkamer en keuken voorzien van parketvloer. Verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en tweede toilet. Vaste trap naar grote vierde slaapkamer met aparte berging. Totale opp. ca. 300 m<sup>2</sup>. Aanvaarding: in overleg. Prijs fl. 165.000,- k.k.

**LIMBRICHT, Vrijheidslaan**  
Riant gelegen halfvrijstaande hoekpand met c.v., garage en tuin op het zuiden. Indeling: hal met toilet, L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, waarvan 2 met tuinkast en open slaande deuren, badkamer met ligbad, dubbele v.w. en tweede toilet. Opp. 450 m<sup>2</sup>. Aanvaarding: in overleg. Prijs fl. 225.000,- k.k.

**MAASTRICHT, Hertogsingel**  
Herenhuis te koop. Vraagprijs fl. 265.000,- k.k.

**MEERSEN, Groendijkveld**  
Riant gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage en mooi aangelegde tuin op het zuiden. Het geheel bevat o.m.: hal met natuurstenen vloer, toilet, L-kamer (43 m<sup>2</sup>) met open haard, parketvloer en open luxe keuken, uitgevoerd in eiken, met afzuigkap, kookplaat, oven en koelkast. Eerste verd.: 3 ruime slaapkamers, waarvan één met balkon en de rest met vaste kast, badkamer met tweede toilet, douche en v.w.; zolder, te bereiken d.m.v. aluminium uitschuifladder. Bouwjaar 1968. Vraagprijs fl. 275.000,- k.k.

**OIRSBEK**  
Mooie terras-bungalow in het heuvelplan „De Wijngaard" met aantrekkelijke gemeenschappelijke voorzieningen en een ruim zonneterras. Ind.: hal met tegelvloer, Z-vormige living (ca. 37 m<sup>2</sup>) met tegelvloer, schroefplafond en gedeeltelijk schoon metselwerk, ruime keuken. Souterrain: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, garage en c.v.-ruimte. Aanvaarding: in overleg. Prijs fl. 159.500,- k.k.

**MUNSTERGELEEN**  
Prachtig gelegen halfvrijstaand woonhuis, mooi van vorm. Met vrij uitzicht, zowel voor als achter. Het geheel bevat o.m. c.v., garage, hal met tegelvloer, aparte garderobe, luxe keuken met inbouwapparatuur, L-kamer (50 m<sup>2</sup>) met gedeeltelijk parket- en tervetvloer, oud-holl. plafond en schoonmetselwerk. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: 2 slaapkamers, div. vaste kasten. Grondopp. ca. 270 m<sup>2</sup>. Inhoud 520 m<sup>3</sup>. Bouwjaar 1970. Vraagprijs fl. 230.000,- k.k.

**PUTH-Schinnen**  
Exclusief vrijstaand landhuis, schitterend gelegen op 1180 m<sup>2</sup> grond. Het geheel bevat o.m. c.v., dubbele garage, souterrain, c.v.-en provisiekelder, hobbyruimte (30 m<sup>2</sup>) en logeerkamer (3,7x6,1m). Beg. grond: hal, badkamer met ligbad, tweede toilet en v.w., slaapkamer, studeerkamer, luxe keuken (3,8x4,5 m) en ca. 70 m<sup>2</sup> woonkamer met open haard. Eerste verd.: 2 slaapkamers (5x3,5/5x3,5 m), badkamer met douche, derde toilet en v.w., grote overloop en ruime zolder. Het gehele pand is geïsoleerd en voorzien van dubbel glas. Prijs op aanvraag.

**SCHAESBERG**  
Rustig gelegen vrijstaande bungalow met veel privacy, nabij zvendamb, tennisbanen, bos en heide. Ind.: ruime hal met garderobe en leistenen-vloer, toilet met fontein, living (9,85x4,75/3,75) met parketvloer en open haard. Aansluitend groot zonneterras met buiten open haard, ruime keuken, studeerkamer met dubb. muurkast, 3 slaapkamers met muurkastwand, badkamer met ligbad en dubb. v.w., c.v.-ruimte, garage. Inhoud: 600 m<sup>3</sup>. Opp.: 1160 m<sup>2</sup>. Voorkant thermopane beglazing en spouwmuur geïsoleerd. Aanvaarding: in overleg. Prijs fl. 350.000,- k.k.

**SITTARD**  
Op uitstekende woonstand gelegen vrijstaand woonhuis met extra grote garage en goed aangelegde tuin. Ind.: hal met tegelvloer, toilet met fontein, woonkamer met parketvloer en mogelijkheid voor open haard, luxe, compleet ingerichte keuken. Eerste verd.: 3 slaapkamers met muurkast, luxe badkamer met gekleurd sanitair, ligbad, tweede toilet, v.w. Tweede verd.: flinke vierde slaapkamer, zolderkamer en aparte zolder-berging. Ruime kelder, c.v.-gas. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs fl. 238.000,- k.k.

**SITTARD**  
Zeer deuglijk en uitstekend onderhouden vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin met optimale privacy. Ind.: provisiekelder, stookkelder, grote hal met toilet, woonkeuken, woonkamer (ca. 40 m<sup>2</sup>) met parketvloer en open haard. Eerste verdieping: 3 grote slaapkamers waarvan 2 met balkon. Grote badkamer met douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: prachtige grote zolder. Aanvaarding: direct. Prijs fl. 247.500,- k.k.

**SITTARD**  
Op zeer goede woonstand gelegen, ruim halfvrijstaand herenhuis met zeer mooi aangelegde tuin en optimale privacy. Het pand is zeer luxe afgewerkt. Ind.: hal met plavuizenvloer, woonkamer met parketvloer, keuken met complete inbouwapparatuur en plavuizenvloer, speelkamer en aparte berging. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, dakterras. Tweede verd.: 2 ruime slaapkamers met parketvloer, zolder, Opp. 411 m<sup>2</sup>. Aanvaarding: direct. Vraagprijs fl. 275.000,- k.k.

**SITTARD**  
Ruime, halfvrijstaande woning met grote tuin, garage en c.v. Ind.: hal met schroefplafond, toilet met fontein, woonkamer met parketvloer, ruime keuken. Eerste verd.: 3 slaapkamers waarvan één met v.w., badkamer met ligbad, v.w., tweede toilet, vaste trap naar tweede verdieping met vierde slaapkamer en zolderkamer. Bouwjaar 1972. Prijs fl. 158.000,- k.k.

**STEIN**  
Goed gelegen grote tussenwoning met voor- en achtertuin. Ind.: grote hal met muurkast, toilet met fontein, woonkamer, keuken, flinke garage (8,2x2,62 m). Verd.: ruime overloop met muurkast, 4 flinke slaapkamers, badkamer (3,1x1,8 m) met ligbad, tweede toilet en v.w.; c.v.-gas. Bouwjaar 1970. Vraagprijs fl. 162.000,- k.k.

**SWALMEN-BOUKOUL**  
In bosrijke omgeving, landelijk gelegen vrijstaand landhuis met c.v. en dubbele garage. Indeling: ruime hal, kantoor, L-vormige living met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, grote zolder over gehele pand, garage (10x4 m) c.v. verwarmd, groot zonneterras. Tuin met optimaal privacy. Aanvaarding: in overleg. Prijs fl. 398.000,- k.k.

**VALKENBURG**  
Riant gelegen, ruime vrijstaande villa met o.m. ruime hal met prachtig trappenhuis, 2 kelders, woonkamer (12,50x4,50 m) met parketvloer, woonkeuken. Eerste verdieping: 2 grote slaapkamers, zeer luxe badkamer met o.m. ligbad, douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verdieping: te bereiken via vaste trap met 4 slaapkamers. Aanvaarding: direct. Vraagprijs fl. 450.000,- k.k.

## Te huur

**MAASTRICHT, Spoorweglaan**  
Groot herenhuis te huur. Ca. 150 m<sup>2</sup> kantoorruimte. Aanvaarding: direct. Prijs op aanvraag.

## KEUKENSTELLING 1:

# EEN KWALITEITSKEUKEN KOOP JE NIET TUSSEN DE SOEP EN AARDAPPELEN DOOR.

Als u een nieuwe keuken overweegt, is het vanzelfsprekend dat u door deskundige mensen wilt worden geadviseerd. Op uw gemak en ongedwongen praten over die grote investering. U wilt zich verzekeren van eerlijke voorlichting en service.

Het is zeker de moeite waard om bij Ed. Stel binnen te stappen. Daar staan de allermooiste keukens voor u klaar zoals Arthur Bonnet en Bruynzeel. In vele stijlen: zakelijk, romantisch, barok, rustiek met allerlei op- en aanbouw-mogelijkheden. Perfect tot in details. Duurzaam voor 't leven. De vakbekwame medewerkers van Ed. Stel begeleiden uw keuken van planning tot installatie.



# ED. STEL

Heerenweg 244 Heerlen  
telefoon 045-214545

Aanbouwkeukens



bruynzeel

CUISINES DE FRANCE  
Arthur Bonnet

Openingstijden showroom: maandag 13 tot 18 uur;  
dinsdag t/m vrijdag 9 tot 18 uur; zaterdag 10  
tot 16 uur. Donderdag koopavond.



## TE HUUR

Bestaande en nieuw in te  
richten cafés gelegen te Geleen  
Centrum, Treebeek,  
Eygelshoven, Brunssum,  
Elsloo, Hoensbroek.

Gegadigden in het bezit van vereiste vestigingspapieren en enig kapitaal kunnen contact opnemen met:

**J. ERKENS & ZN B.V.**  
Ampèrestraat 10 Schaesberg  
Tel. 045-311332



# BAKSTEEN?



Glad, handvorm, met nerf..... wat mag het zijn?

In de showroom van baksteenspecialist Eurosteenhandel maakt u uw keuze uit 10-tallen soorten in vele vormen en nuances. Veelal uit voorraad leverbaar. Deskundig advies.

Sinds vele jaren de toeverlaat van vele aannemers en particulieren. Ook voor steenstrips, binnenmuurstenen, pannen en sy-steevloeren.

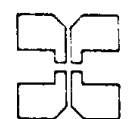
## EURO-STEEN

Drievogelstraat 80, Kerkrade-W. Tel. 045 - 411213  
Iedere werkdag geopend tot 17.30 uur en 's zaterdags van 9 - 13 uur.  
Verkoop rechtstreeks aan particulieren.

# Verstandig...

om goed geïnformeerd te zijn over alle bestaande- en nieuwbouw huizen in Zuid-Limburg.  
**De Woninggids voor Zuid-Limburg**  
kunt u dan beslist niet missen. Natuurlijk kosteloos.

045-712255  
043-628888  
of: vul de bon in!



**stienstra**



Zend mij kosteloos en zonder enige verplichting  
**DE WONINGGIDS VOOR ZUID-LIMBURG**  
Dhr./Mevr./Mej.:  
ADRES:  
PLAATS:  
POSTCODE:  
Binnen gesloten enveloppe zonder postzegel aan Stienstra b.v.  
antwoordnr. 40 antwoordnr. 83  
6400 VB Heerlen 6200 WC Maastricht

BON

# DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed - sittard maastricht venlo eindhoven - lid MCC

6131 AS sittard stationsplein 1 · tel. 04490-19151\*

6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel. 043-18941\*

OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-19.30 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur.

MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-12.30 en 14.00-18.00 uur (Donderdag tot 21.00 uur). Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

taxaties  
verzekeringen  
hypotheken  
financieringen

## Te koop:

### Heerlen [Douvewei].

Prachtig, in aanbouw zijnde, vrijstaand, in vilapark gelegen landhuis met c.v.-heteleuchinstallatie en ca. 630 m<sup>2</sup> grond. Indeling: hal met tegelvloer, royale woonkamer met open haard (45 m<sup>2</sup>), eetkamer met eetbar, complete luxe keuken, inpandige garage, overdekt terras. Eerste verdieping: overloop, vier slaapkamers, waarvan één met balkon, luxe badkamer met ligbad, toilet en v.w.-tafel, c.v.-bering, royale zolderberging. Aanvaarding: ca. 15 juni 1979. Koopprijs: f 410.000,- v.o.n.

bv makelaars- en  
assurantiekantoor straus  
Minderbroederssingel 17,  
Roermond. 04750-15351\*



## DICK VAN DEN BERG

Sittard, Steenweg 60, tel. 04490-15520  
Geleen, Salmstraat 21, tel. 04494-42244

28/8



## TE KOOP

**VAESRADE-NUTH** no. 739  
Te koop mooie halfvrijstaande semie-bungalow (nieuw). Het pand is fraai uitgevoerd met luxe tegelwerk en merendeels hardhout, voorzien van dubbele beglazing en geïsoleerde muren. Totale inhoud: ± 750 m<sup>3</sup>. Totale oppervl. ± 297 m<sup>2</sup>. Prijs f 320.000,- v.o.n. Spoedig te aanvaarden. Verdere informatie op aanvraag.

**BRUNSSUM** no. 747  
Te koop fraai uitgevoerde tussenwoning, voorz. van CV-gas. Bevat ruim balkon terras, woonk. met open keuken, garage, kelder, 3 slaapk., badk. met gekleurd sanitair met ligbad, zolder. Prijs tegen acceptabel bod direct te aanvaarden.

**BRUNSSUM** no. 753  
Te koop ruime halfvrijstaande woning, gunstig gelegen a.d. Heugerstraat. Voorzien van CV-gas. Totale opp. 718 m<sup>2</sup>. Inlichtingen op aanvraag. Vraagprijs f 145.000,- k.k.

**GREVENBICHT** no. 754  
Te koop mooie vrijstaande bungalow, rustig gelegen in het bungalowpark. Ind.: woonkamer, luxe keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, CV-gas. Garage. Inlichtingen en prijs op aanvraag.

**NEERBEEK** (gem. Beek) no. 755  
Te koop vrijstaande woning met garage en tuin. Voorzien van CV-gas. Ind.: ruime woonk., keuken, 4 slaapk., badkamer met ligbad en 2e toilet. Oppervlakte 215 m<sup>2</sup>. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 165.000,- k.k.

**STEIN** no. 756  
Te koop goed gelegen zakenpand met ruime woning. Totaal ± 350 m<sup>2</sup> verkoopruimte. Geschikt voor sanitair-, meubel-, of hobbyzaak, etc. Uitbreiding mogelijk. Aanvaarden 2 maanden. Prijs en verdere informatie op aanvraag.

**BELGIE, STOKKUM** no. 757  
Te koop oudere hoekwoning met aparte garage. Goed gelegen aan de winkelstraat. Vraagprijs f 100.000,- k.k.

**BELGIE, LANKLAAR** no. 758  
Te koop ± 4 km. van Ned. grens, goed gelegen bouwterrein. Geschikt voor 2-blok of aparte woning, en/of winkel met bovenwoning. Tot. 969 m<sup>2</sup> (± 21,5 x 45 m). Totaal prijs f 84.000,- k.k. Ook mogelijk in twee gedeelten te kopen.

**VALKENBURG** no. 759  
Te koop goed gelegen hotel-pension in rustige omgeving. Enkele minuten van het station. Bev. 13 slaapk. met wast. Eetzaal en enkele conversatie-vertrekken. Geheel voorzien van CV-gas. Te aanv. in overleg. Prijs f 375.000,- k.k.

**GELEEN** no. 760  
Te koop goed gelegen halfvrijstaande woning met garage. Voorzien van CV-gas. Inh.: woonk. met open luxe keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad en douche. Tot. opp. 214 m<sup>2</sup>. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 165.000,- k.k.

**BRUNSSUM** no. 761  
Te koop zakenpand met ruime bovenwoning en geheel onderkelderd. De ligging a.d. Rumpenerstraat 50 52, is zeer gunstig in het winkelcentrum. Tot. opp. ruim 600 m<sup>2</sup>. Het zakengedeelte is voorlopig verhuurd. De bovenwoning met aparte ingang is vrij te aanvaarden. Prijs f 300.000,- k.k.

Voor diverse relaties vragen wij te huur of te koop: woonhuizen, bungalows en bedrijfspanden.



# OFFERMANS

ALLROUND  
FINANCIËLE  
BEMIDDELAARS

BEËDIGD TAXATEUR O.G.: F.J. OFFERMANS

AFD. ONROEREND GOED: RIJKSWEG-ZUID 170-170B 6161 BV GELEEN  
TEL. 04494-40555\* / 40535\*

**parketvloeren  
rein schoonwater  
spaubeek**  
tel. 04493-1968

## MEI-AANBIEDING

Op al uw parketvloeren  
geven wij  
5% korting.

**SPANJE-COSTA  
BLANCA (Alicante)**  
**GRATIS 15 DAGEN VERLOF**  
(vliegtickets inbegrepen)  
Bij aankoop van uw villa vanaf **46.600 fl**

- sleutel op de deur - grond inbegrepen
- notariële akte
- financiering zonder formaliteiten
- wekelijkse kijkvluchten op uitzonderlijke voorwaarden

Vraag gratis documentatie aan:



## PROMEPLAN

Bischoffshoeflaan 39  
1000 BRUSSEL  
Tel.: 02/219.41.60  
02/217.13.11



**kooprijzen  
al vanaf  
f 136.435,-**

In Brunssum werd een woonplan gerealiseerd dat zonder meer uniek voor Limburg kan worden genoemd. Uniek door de manier waarop de woonomgeving werd herschapen tot een leefomgeving. Een leefomgeving met een zeer specifiek en persoonlijk karakter. Dat blijkt o.m. door de ruime toepassing van groene zones, waardoor een bijzonder kindervriendelijke sfeer is ontstaan. Een kindervriendelijke sfeer die nog eens extra wordt benadrukt door de ondergeschiktheid van het rijdend verkeer aan het voetgangersverkeer.

Maar noemen we ook nog even de andere factoren die bijdragen tot het specifieke en persoonlijke karakter van dit unieke woonplan, zoals uitbuiting van de reeds aanwezige, natuurlijke hoogteverschillen in het terrein. Of de samenhang tussen de voetgangersrouting en de nabijge ligging van winkels, sportvelden en natuurgebieden. Maar ook de toepassing van verschillende verkavelingsprincipes, zoals poortwoningen, drive-in woningen, schakelwoningen, etc. kreeg de nodige aandacht.

Al met al werd op die wijze een totaal assortiment van maar liefst meer dan 11 verschillende woningtypes bereikt, alle gekoncentreerd aan de voet en wandelpaden. De beslotenheid en intimiteit van dit unieke woonplan wordt versterkt door de, in later stadium, fraai begroemde garten wal.

Kortom: In Brunssum kan leefbaar worden gewoond. En - reeds op zeer korte termijn. Want alle woningen zijn vrijwel klaar voor oplevering. Dat betekent voor U dat Uw woonwens zeer snel kan worden vervuld.

U overtuigt Uzelf liever ter plekke? Dat kan! Neem snel contact op met Makelaardij Peters in Geleen voor vrijblijvend bezoek aan de volledig ingerichte modelwoning. Doe dat vandaag nog. Het adres vindt U hieronder.

Makelaardij Peters,  
Agnes Printhenstraat 36/hoek  
Mauntslaan, 6161 EK Geleen  
Telefoon (04494) 48191\*  
Kantooruren: dagelijks van 9.12.30 en  
13.30-18.00 uur. Zaterdags van 10.13.00

\*De modelwoning is geopend op  
zaterdagmiddag van 1 tot 4 uur, op  
dinsdagavond van 6 tot 9 uur en  
volgens afspraak.  
Telefoon 045 - 256749.



# EUVEKO

ASSURANTIËN EN ONROEREND GOED BV

Direktie: F.A.L. Meert / Ing. H.L.W. Steenbakkers Makelaar O.G.

## TE KOOP

**GELEEN, Wenckebachstraat:** midd. woning met c.v. Ind.: gang, woonk., keuken, berging. Verd.: 3 slpk's, douche-cel, vlieztrap naar zolder. Mooie vrije achtertuin met garage. Vraagprijs f 147.500,- k.k. Aanvaarding in overleg.

**GELEEN, Boerhaavestraat:** tussenwoning met uitbouw en c.v. Ind.: hal, toilet, ruime woonk., eetkeuken, serre. Verd.: 3 slpk's, douche. Smalle diepe achtertuin met veel privacy. Gr. berging, hobbyruimte. Vraagprijs f 146.500,- k.k.

**OUD-GELEEN, Norbertijnenstraat:** vrijstaand herenhuis met c.v. en dubbele garage. Ind.: hal, woonk., moderne keuken, toilet. Verd.: 4 slpk's, luxe badk. met ligbad en sauna, zolder. Het pand is geheel onderkelderd. Vraagprijs f 169.000,- k.k. Aanvaarding direct.

**MUNSTERGELEEN, Burg. Pijlsstraat:** vrijstaand herenhuis met c.v. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonk. met open haard, eetkeuken. Verd.: 3 slpk's, badk. met ligbad, douche. Vaste trap naar 2e verd.: 4e slpk. Soust.: waskeuken, recreatie- en provisieruimte. Grote garage. Prijs op aanvraag. Aanvaarding in overleg.

**URMOND, Rienstraat:** vrijstaand herenhuis met c.v. en garage. Ind.: hal, toilet, doorzonk. parketvloer, moderne eetkeuken. Verd.: badk., 3 slpk's. Zolder: vaste trap, bergruimte, 4e slpk. Royale achtertuin. Prijs op aanvraag. Aanvaarding in overleg.

**BEEK, van Sonsbeeklaan:** midd. woning op zeer goede stand. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonk., keuken, kelder, berging. Verd.: badk., douche, 2 slpk's, vaste trap naar 2e verd.: 3 slpk's. Achter het pand ligt een vrije tuin. Prijs n.o.t.k. Aanvaarding direct.

**NEERBEEK, Fattenbergstraat:** midd. woning met garage, berging en c.v. Ind.: hal, toilet, woonk., eetkeuken. Verd.: 3 slpk's, badk. ligbad. Vaste trap naar zolder: 4e slpk. berging. Tuin voor, opzij en achter. Vraagprijs f 185.000,-.

**ULESTRATEN, Past. Halmsenstraat:** midd. woning met c.v. Ind.: gang, toilet, kelder, L-vormige woonk. met open haard, moderne keuken. Verd.: 3 slpk's, luxe douche-cel en vlieztrap naar zolder. Berging te verbouwen tot garage. Vrije achtertuin. Aanvaarding in overleg. Prijs n.o.t.k.

**OBBIJCHT, Past. Soonsstraat:** groot vrijstaand herenhuis met c.v. Nieuwbouw. Ind.: hal, L-vormige woonk., open woonkeuken (keuken in bouw nog naar keuze), grote kelder. Diepe garage annex berging en zolder. Verd.: vide, 3 gr. slpk's, badk., grote zolder. Prijs f 275.000,- v.o.n. Spoedig te aanvaarden.

**BUCHTEN, Boomgaardstraat:** rustig gelegen halfvrijstaande midd. woning met c.v. Bw. 1976. Ind.: hal, woonk., eetkeuken, 3 slpk's, badk. met douche en 2e toilet. Vaste trap naar zolder met 4e slpk. Betegelde achterplaats en garage. Vraagprijs f 147.500,- k.k. Spoedig te aanvaarden.

**SUSTEREN, Christinalaan:** midd. woning met c.v. Ind.: hal, toilet, keuken, doorzonk. met open haard. Garage en vrije achtertuin. Verd.: badk. met douche, 3 slpk's. Geheel bevoorde zolder. Prijs f 138.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

**KERKRADE, Klein Nulandstraat:** luxe bungalow met panoramisch uitzicht. Ind.: hal en gang, toilet, bijkeuken, grote living, 4 slpk's, luxe badk., garage. Pand is uitgevoerd met Noorse lesteenvloeren. Vraagprijs f 298.000,- k.k. Direct te aanvaarden.

**HOENSBROEK, Akerstraat:** winkel c.q. kantoor/woonhuis. Ind.: winkel ± 50 m<sup>2</sup>, dagverblijf, keuken, kantoor, kelder, vrije betegelde achterplaats. Boven de winkel een complete bovenwoning met 4 slpk's. Vraagprijs f 225.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

**SPAUBEEK, Mauritsstraat:** mooi gelegen midd. woning met c.v. Ind.: hal, open keuken, woonk., uitgebouwde serre, garage, aparte berging. Verd.: 4 slpk's, douche-cel. Vraagprijs f 183.500,- k.k. Aanvaarding november 1979.

**SPAUBEEK, Holstraat:** landelijk gelegen bungalow met blijvend vrij uitzicht rondom. Ind.: hal, keuken, L-vormige woonk. met open haard, douche, 3 slpk's. Soust.: hal, slpk, grote garage, grote hobbyruimte. Alle ruimtes zijn c.v. verwarmd. Vraagprijs f 325.000,- k.k. Binnenkort te aanvaarden.

**BRUNSSUM, Schoolstraat:** helft van dubb. herenhuis met c.v., garage en berging. Ind.: hal, keuken, woonk., provisiekelder. Verd.: 3 slpk's, badk. met bad en douche. Zolder: slpk. berging. Afwerking vrij luxe, ligging rustig, tuin erg vrij. Koopsom f 250.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

**SCHAESBERG:** Aan Kakertbos gelegen vrijstaand herenhuis met dubbele garage en c.v. Ind.: hal, toilet, woonkeuken, L-parket living. Verd.: 3 slpk's, badk. met bad, toilet. Soust.: hobby-, provisie-, stookruimte. Rondom mooi aangelegde siertuin. Vraagprijs f 325.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

## TE HUUR

**BRUNSSUM, Rumpenerstraat:** op zeer goede stand gelegen dagwinkel. Winkel is op begane grond gesitueerd en voorzien van een kantoor en een toilet. Opp.: 93 m<sup>2</sup> en kale huurprijs is f 130,- per m<sup>2</sup> per jaar, excl. BTW. Direct te aanvaarden.

**6162 AB GELEEN RIJKSWEG-NOORD 45**  
**TELEFOON 04494-49450\***

INLICHTINGEN EN BEMIDDELING VIA ONS KANTOOR OF VIA UW EIGEN (NB-M)MAKELAAR.  
KANTOORUREN: MAANDAG T/M VRIJDAG VAN 8.30 UUR - 17.30 UUR.  
ZATERDAGS VAN 10.00 UUR - 12.00 UUR.

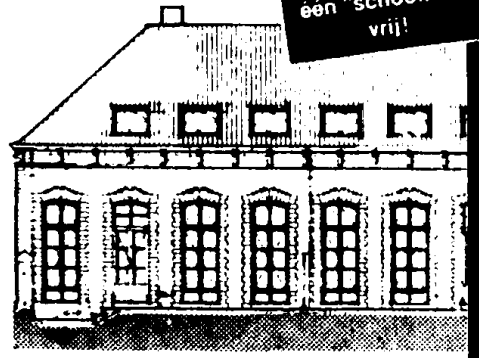
## TE KOOP

### uniek woonplan Eys-Wittem.

In Eys-Wittem wordt gebouwd aan een bijzonder woonplan van beperkte omvang. Een bestaand schoolgebouw, uitgevoerd in fraai Kinradarmetaleen wordt getransformeerd tot 3 zeer grote steenvloer woonhuizen met alle moderne wooncomfort en een attractieve indeling. De karakteristieke architectonische bouwstijl, die volledig aansluit bij de omringende bebouwing in de kern van Eys-Wittem wordt volledig gehandhaafd. Daarnaast worden in de onmiddellijke omgeving van dit plan nog 3 via garages gescheiden luxe woonhuizen gebouwd in

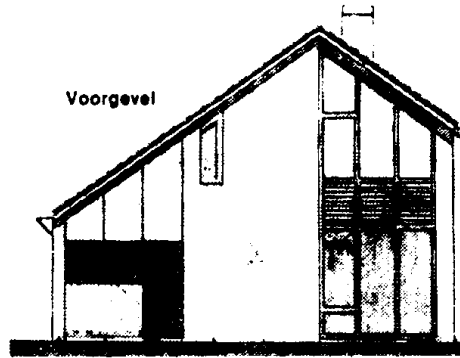
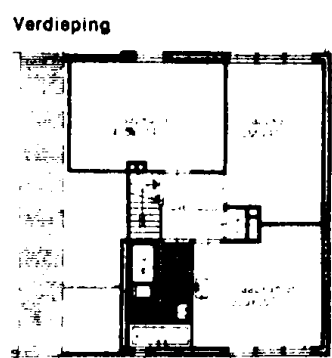
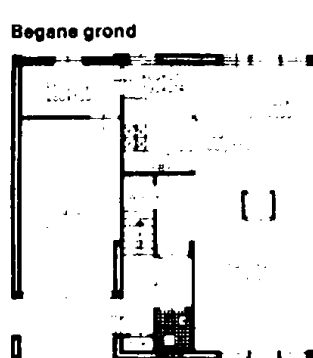
landhuisstijl. Voor liefhebbers van Zuid-Limburgs dorpskarakter een unieke kans! Vraag vrijblijvend alle informatie.

Nog  
een "schoolhuis"  
vrij!



Prijs woning in schoolgebouw  
f 287.000,- v.o.n. ekskl.  
renteverlies.

### Nieuwbouw landhuis Eys-Wittem



Prijzen nieuwbouw woningen  
vanaf f 193.000,- v.o.n. ekskl.  
renteverlies.

**stienstra  
roermond**

Minderbroederssingel 6-12  
Telefoon: 04750 - 10100,  
na 18.00 uur: 04752 - 1628,  
04748-2081

## Bespaar stookkosten: isoleer nu!

**OMDAT:**  
\* de gasprijzen sterk stijgen  
\* de nieuwe rijkssubsidie-regeling is  
verhoogd naar 30%  
\* tot een max. van f 1.200,- belastingvrij!  
\* nu ook woningen zonder c.v. onder  
deze subsidie vallen

### DAAROM:

Laat isoleren door Isoplan -  
want deze organisatie biedt u het  
complete isolatie-pakket!  
Vul de bon in en stuur deze naar  
onderstaand adres!

**isoplan**  
Voor behaaglijk en veilig wonen

**Ja!** Ik wil graag geld besparen. Ik wil met uw adviseur vrijblijvend praten over de mogelijkheden die u mij kunt bieden. Ik heb belangstelling voor:

Thermopane beglazing Naam \_\_\_\_\_  
Spuwvulling met minerale wol \_\_\_\_\_  
Isover brandveilige dak-isolatie Adres \_\_\_\_\_  
Subsidie-mogelijkheden Plaats \_\_\_\_\_  
Financieringsmogelijkheden \_\_\_\_\_

**m. botterweck & zn. b.v.**  
kerkrade-west, tunnelweg 110  
6460 BB postbus 1055, tel. 045-457818  
6460 VC antwoordnummer 1004, kerkrade-west

**Vochtweringsbedrijf  
Fons van der Heyden**  
6132 BS Tomelweg 17, Sittard, tel. 04490-49035  
6130 WB antwoordnummer 57







Wij  
HELPEN

## VRAAG VRIJBLIJVEND INLICHTINGEN

Wij bieden aan: **HUURRUIMTE**  
direct te aanvaarden

**Luxe 2-kamer appartement Brunssum-centrum**  
geheel gemeubileerd en gestoffeerd.

**Schaesberg:** appartement geheel nieuw wordt binnenkort opgeleverd.

**Woonhuis:** grote woonkamer, bar, keuken, 3 slaapkamers, grote badkamer, garage, ev. gestoffeerd. Aanvaarding n.o.t.k.

**Orsbeek:** bovenwoning 2 kamers, keuken, badkamer, aparte opgang  
Diverse koop panden in de regio

## SPECIALE AANBIEDING

Vakantiebungalows  
in het zonnige Spanje

Uw partner voor financieringen - hypotheek - assurantien

**ADVIES- EN BEMIDDELINGSKANTOOR**

Theaterpassage 126, Kerkrade, tel. 045-458384

**J.C. & PARTNERS B.V.**

## Compleet uitgeruste AUTOWERKPLAATS te huur

Pracht kans voor een ervaren automonteur om zich zelfstandig te maken.  
Conditie nader overeen te komen.  
Brieven onder nummer H 784 LD Hoensbroek.

## TE KOOP BOUWTERREIN

met nog te bouwen woning in het uniek gelegen uitbreidings-plan  
Wijnandrade. Indeling van de woning nog naar eigen keuze.  
Brieven onder no. M 145 L.D. Heerlen.

## Waarom voor excl. meubelen meer betalen dan nodig

In onze showroom ziet u in grote keuze Holl. en Duitse  
stijlmeub. Doorlopend aanb. uit de prod. gen. mod. en  
kleinmeub. tot een korting van 60%.  
Showroom geopend ma./vrijd. 8-17 uur; za. 9-12 uur.

**Meubelfabriek W. Mensching B.V.**  
Industrieterrein De Belt Heerlen.

## Te koop: KERKRADE-BLEIJERHEIDE

Halfvrijstaand herenhuis. Rustig en toch centraal gelegen. Exclusief van indeling en afwerking. Zeer grote woonkamer (ca. 120 m<sup>2</sup>) met open haard. Badkamer en 5 slaapkamers. Prachtige tuin. Spoedig te aanvaarden. Inlichtingen:

**Assurantiekantoor Troost,**  
Akerstraat 99, Heerlen. Tel. 045-717976.

## Te koop in Munstergeleen, gunstig gelegen HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met gar., c.v., voor- en achtertuin, gr. woonk., 4  
slpk. Vr.pr. n.o.t.k. Int.: 04494-47509.



**Ladderfabriek  
ZEEGERS**  
Ulestraten. Tel. 04403-2077.

## Boerderijtjes en tweede woningen te koop in België

Dichtbij Maastricht en  
Ardennen

Boerderijen met of zonder  
weiden.

Tweede woningen te  
Robertville,  
Francorchamps, Mont,  
Malmédy, Longlay.

## TE KOOP HEERLEN - de Stack, Erfstraat 3

tussenwoning met berging, v.v. gasgestookte c.v., o.a. woonkamer met open haard, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.

Bwjr. 1977. Grondopp. 188 m<sup>2</sup>. Direct leeg te aanvaarden. Koopprijs f 129.000,- k.k.

De kopers zijn geen makelaarscourtage verschuldigd.

Inlichtingen:

**B.V. Makelaardij Onroerende Goederen**

**Peter van Bruggen**

Heerleerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. 045-417085

## Te koop:

### HULSBURG:

In deze landelijke gemeente bieden wij te koop aan:

Een halfvrijstaande woning met mooie tuin, grote garage annex hobbyr., v.v. centr. verw. Dit op goede stand aan rustige straat gelegen huis heeft de navolgende indeling: entree met toilet, gard., m.k., ruime Z-vorm. living met open trap naar zolderverdieping met mogelijkheid voor 4e c.q. 5e slpk. of hobby of anderszins.

Onderhoud goed, afwerking redelijk, begane grond incl. garage thermopane glas, spouwmuurisolatie, voor-, zij- en achtertuin, ruime innt. grondopp. 279 m<sup>2</sup>. Aanvaarding direct. Koopprijs f 185.000,- k.k.

Voor nadere inf. en/of bez. staan wij tot uw dienst. Zaterdag kantoor geopend van 9 tot 14.00 uur.



**MAKELAAR  
J.J.M.G. SMEETS**

Keerberg 90, Voerendaal  
Tel.: 04446-3066.

### Te koop

## HULSBURG - Raadhuisstraat 83

halfvrijstaand woonhuis met garage in het souterrain, v.v. gasgestookte c.v., o.a. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad. Bwjr. 1964. Grondopp. 384 m<sup>2</sup>. Direct leeg te aanvaarden. Koopprijs f 198.500,- k.k.

De kopers zijn geen makelaarscourtage verschuldigd.

Inlichtingen:

**B.V. Makelaardij Onroerende Goederen**

**Peter van Bruggen**

Heerleerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. 045-417085

## MAKELAARSKANTOOR

### Hoensbroek

Emmastraat 77. Verbouwd halfvrijst. WOONHUIS met garage, c.v., en tuin op 218 m<sup>2</sup> grond. Indeling: hobbykelder, ruime woonkamer (4x8,5) met open haard, keuken, bijkeuken, toilet, douche, 2 slaapkamers, vaste trap naar 2e verdieping, 2 mansardeslaapkamers. Aanvaarding: terstond. Vraagprijs: f 130.000,- k.k.

### Jabeek

Kampstraat. Vrijstaand LANDHUIS op 695 m<sup>2</sup> grond. Indeling: entree, toilet, woonkamer met plavuizen vloer, open haard en brede toegang tot groot terras, open keuken, 4 ruime slaapkamers met parketvloeren, badkamer met ligbad, douche, 2 toilet, zolderruimte, hobbyruimte, ruimten voor boiler en c.v. (hetelucht), garage (12,5 x 4). Bouwjaar 1977. Afwerking is luxe en degelijk. Aanvaarding: aug./sept. 1979. Prijs: f 400.000,- k.k.

### Klimmen

Acht Bunderstraat. Fraai gelegen halfvrijstaand WOONHUIS met garage, voor- en achtertuin op 311 m<sup>2</sup> grond. Indeling: hal, toilet, ruime L-vormige woonkamer met open haard en plavuizenvloer, luxe open keuken met volledige aanbouwkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Dit in 1976 verbouwde woonhuis bevat veel luxe, de fraai aangelegde tuin geeft een optimale privacy. Bouwjaar 1969. Aanvaarding: spoedig. Vraagprijs: f 188.000,- k.k.

### Maastricht

Bilserbaan. Voormalige BOERDERIJ met erf, garages en bergingen op 729 m<sup>2</sup> grond. Indeling: geweldige kelders, verkoopruimte, woonkamer, 4 slaapkamers, douche, toilet, ruime zolder. Degelijk gebouwd, onderhoud goed. Object is voor vele doeleinden geschikt. Aanvaarding: spoedig. Vraagprijs: f 325.000,- k.k.

### Maastricht/St. Pieter

Perroeweg. Fraai en rustig gel. wit LANDHUIS in royale tuin op 831 m<sup>2</sup> grond. Indeling: souterrain: garage, provisie- en c.v.-kelder. Parterre: betegelde entree hal, L-vormige woonkamer met parketvloeren en ruime toegang naar zitterras, keuken met luxe aanbouwkeuken, bijkeuken, 1 verdieping: 4 slaapkamers, badkamer, diverse muurkasten. Aanvaarding: juni 1979. Prijs: f 475.000,- k.k.

### Schinveld



Margrietstraat. Ruim halfvrijstaand WOONHUIS met garage, voor- en achtertuin op 300 m<sup>2</sup> grond. Indeling: kelder, hal, toilet, woonkamer (40 m<sup>2</sup>) met open haard, serre, keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad, 3 slaapkamers, zolder, c.v.-gas. Bouwjaar 1958. Aanvaarding: direct. Vraagprijs: f 165.000,- k.k.

### Ubach over Worms

Heggewikke, halfvrijstaand WOONHUIS met garage en tuin op 216 m<sup>2</sup> grond. Indeling: hal, toilet, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Verhuurd tot 1 november 1980 voor f 750,- per maand. Vraagprijs: f 140.000,- k.k.

## MAKELAARSKANTOOR

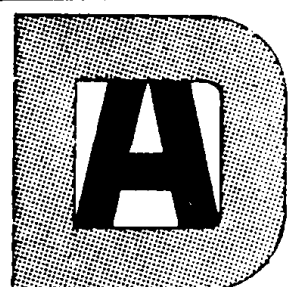
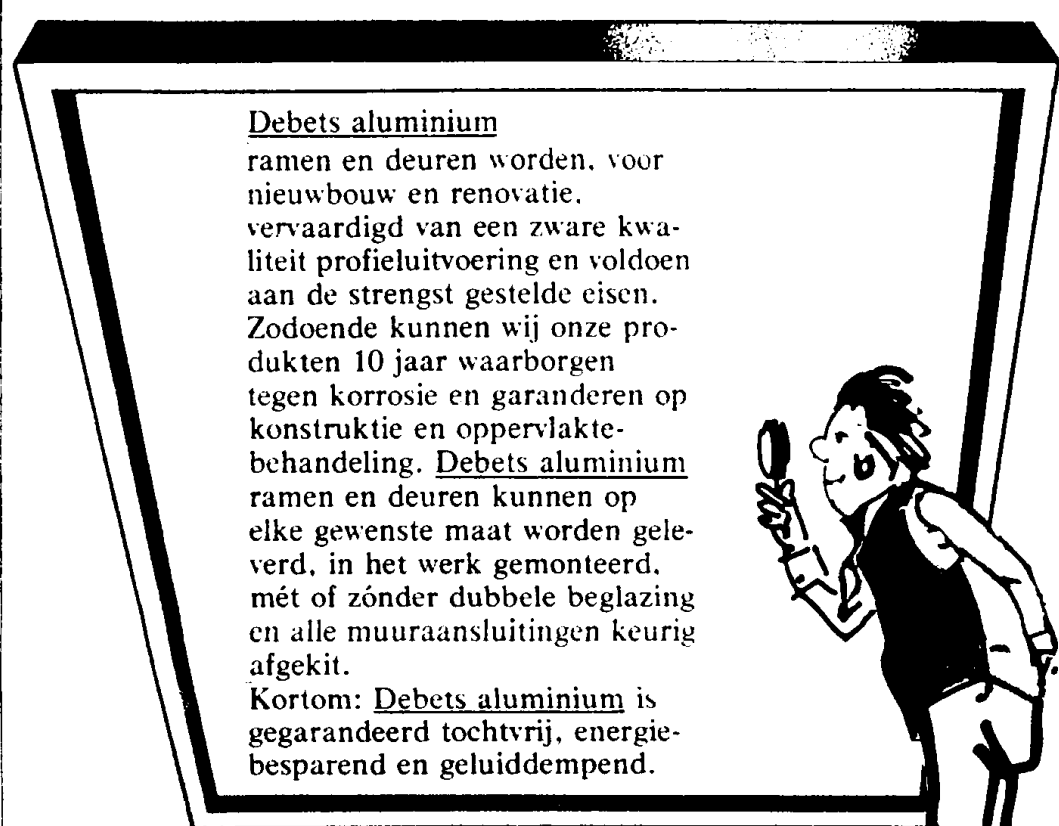
Raadhuisplein 11, Heerlen.

tel. 045-716231.

J.C.J. Neven,

privé: 04450-2037

# Debets aluminium mag u gerust van alle kanten bekijken.

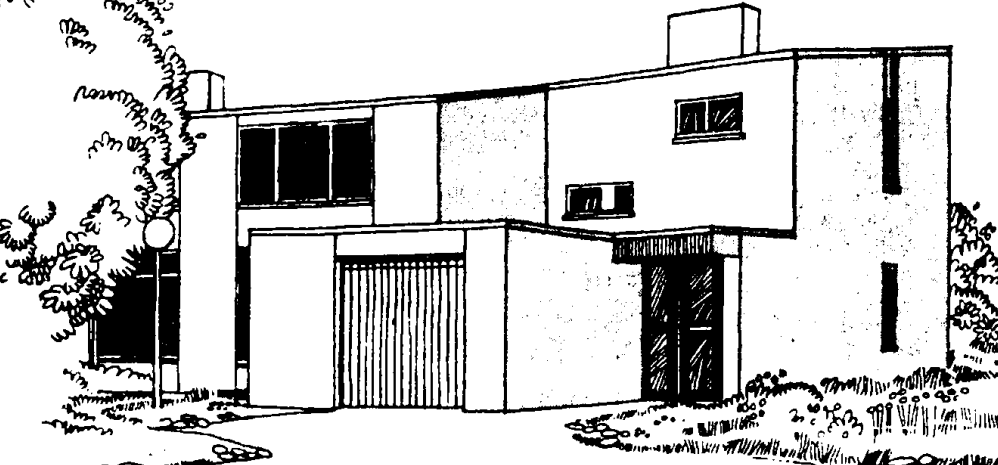


Laat u door onze technische adviseurs eens vrijblijvend voorlichten of breng een bezoek aan onze royale showroom.

## Debets aluminium bv.

Schaesberg, hoek Baanstraat/Voltastraat  
Telefoon 045-314256

## open huis in het servicepark het 'hooghe oord' te vaals



'Het Hooghe Oord', aan de Ceresstraat te Vaals, een comfortabel complex, bestaande uit service-appartementen en herenhuisen is gelegen op één van de heuvels aan de rand van Vaals.

In dit aantrekkelijke plan — met zijn fantastische vergezichten — zijn een 14-tal herenhuisen gebouwd. Deze woningen hebben c.v. en garage.

De royale L-vormige woonkamer, met open haard en schoorsteenlinden, vormt een aantrekkelijk geheel met de luxe open keuken.

Op de verdieping zijn 3 grote slaapkamers (waarvan één met balkon) en een ruime badkamer met ligbad, twee vaste wastafels en tweede toilet.

De prijzen zijn van f 250.000,- tot f 345.000,- v.o.n.

OPEN HUIS houden wij op ZONDAG 20 MEI A.S. van 14.00 uur tot 17.00 uur in de smaakvol ingerichte modelwoningen.

Op afspraak ook te bezichtigen op andere dagen.

**stroom, lenting & van gangelen bv**

Makelaardij onroerend goed  
Stationsstraat 12 Maastricht, tel. 043-11737  
Groenstraat 47 Geleen, tel. 04494-0880

## Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V.

Heerlen, Aandenstraat 27 tel. 045-718330

### WONINGEN

#### BOCHOLTZ

Te koop vrijstaand woonhuis, degelijk gebouwd en goed onderhouden, voor- en achtertuin. Indeling: hal betegeld, woonkamer, betegelde woonkeuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad en vaste wastafel, grote berging. Aanvaarding spoedig. Prijs n.o.t.k.

#### BORN

Molenstraat te koop vrijstaand ouder woonhuis met c.v., woonkamer, grote woonkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder, grote schuur, plantenserre en aangrenzende bouwplaats. Totale perceelsoppervlakte 830 m<sup>2</sup>. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 265.000,- k.k.

#### BRUNSSUM

Bachstraat, te koop degelijk gebouwd en goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en prachtig aangelegde tuin. Indeling: keuken met eiken aanbouwkeuken, woonkamer met parketvloer en open haard, 4 slaapkamers, badkamer met o.m. ligbad. Aanvaarding in overleg, eventueel op korte termijn Vraagprijs f 229.000,- k.k.

#### BRUNSSUM

Hoogenbosweg, te koop aantrekkelijk halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Het pand heeft een ruime indeling en is voorzien van alle comfort. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 163.000,- k.k.

#### EYGLSHOVEN

Leyestraat, te koop vrijstaande bungalow met rondom aangelegde tuin, mooi gelegen en goed gebouwd. Alle houtwerk in hardhout, met open haard in woonkamer, grote garage en c.v. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 338.000,- k.k.

#### NIJUEWENHAGEN

Snijderslaan, te koop halfvrijstaand woonhuis goed onderhouden, inwendig leuk gerenoveerd, aantrekkelijk gelegen, voorzien van c.v.-gas, voor- en achtertuin, woonkamer 7,4x3,6 m met oudhollands plafond, grote keuken met aanbouwkeuken, serre, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. Aanvaarding in overleg, eventueel spoedig. Koopprijs f 168.000,- k.k.

#### NIJUEWENHAGEN

Hoefveld, te koop nieuw te bouwen landhuis met ruime indeling en op een ca. 3000 m<sup>2</sup> groot perceel. In de bouw zijn ruime inspraakmogelijkheden aanwezig. Koopprijs op basis van het huidige plan f 500.000,- v.o.n.

#### SCHIMMERT

Oranjeplein te koop zeer mooi gelegen halfvrijstaand herenhuis met vrij uitzicht. Totale perceelsoppervlakte 463 m<sup>2</sup>, garage, c.v., woonkamer 50 m<sup>2</sup>, keuken, 4 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 249.000,- k.k.

#### SIMPELVELD

St. Remigiusstraat te koop aantrekkelijk gelegen vrijstaand woonhuis met grote garage, tuin en c.v. Indeling: 3 kelders, woonkamer, grote eetkeuken, 4 slaapkamers, badkamer en royale zolder. Het pand verkeert in goede staat van onderhoud. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs f 215.000,- k.k.

#### SITTARD

Mozartstraat, te koop landelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, carport, c.v. en mooi aangelegde tuin. Bouwjaar 1978. Het pand is ruim van indeling en is zeer smaakvol afgewerkt. Aanvaarding medio 1979. Vraagprijs f 198.000,- k.k.

### BEDRIJFSPANDEN

#### BEEK

Stationsstraat te koop winkel-woonhuis in het centrum, het geheel verkeert in een goede staat. Winkelruimte ca. 100 m<sup>2</sup> kantoorruimte ca. 10 m<sup>2</sup> grote tuin achter de winkel welke diverse mogelijkheden biedt voor uitbreiding, woonkamer, keuken met aanbouwkeuken, betegelde badkamer, 2 grote slaapkamers. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 198.000,- k.k.

#### BRUNSSUM

Centrum, te koop ruim woonhuis met praktijkruimte en grote tuin. Totale perceelsoppervlakte 1450 m<sup>2</sup>. Het pand is voorzien van centrale verwarming. Nadere informatie op aanvraag. Vraagprijs f 515.000,- k.k.

#### HEERLEN

Centrum, 220 m<sup>2</sup> kantoorruimte op verdieping met eigen trappenhuis en 2 toiletten. Huurprijs f 110,- per m<sup>2</sup> per jaar.

#### HEERLEN

Handelsterrein in de Cramer ca. 850 m<sup>2</sup> productie-, groothandels- of opslagruimte te huur met eigen parkeerplaats. Oplevering juni 1979. Nadere informatie op aanvraag.

#### MAASTRICHT-BORGHAREN

Te koop groot ouder woonhuis annex frituur geheel ingericht. Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt. Aanvaarding 1-7-1979. Vraagprijs incl. bedrijfsinventaris f 298.000,- k.k.

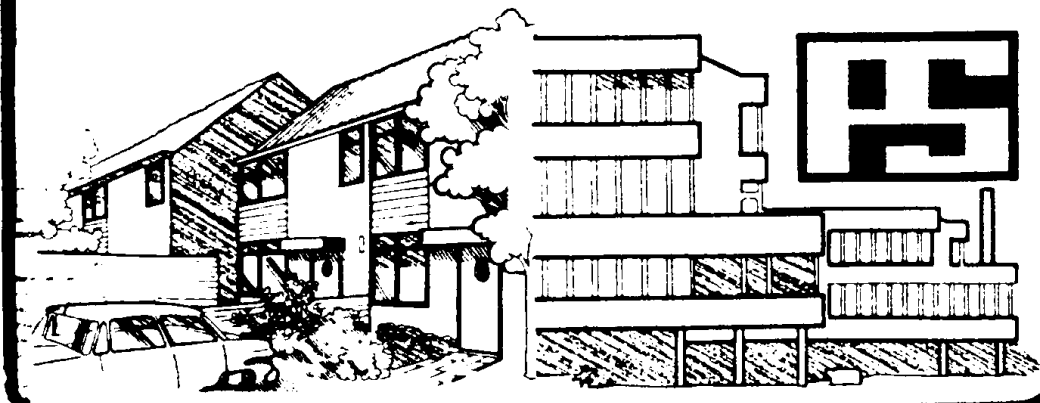
#### SCHAESBERG

Te huur in het centrum aantrekkelijke winkelruimte, oppervlakte winkel ca. 75 m<sup>2</sup> kelder ca. 30 m<sup>2</sup>. Huurprijs f 675,- per maand.

#### SITTARD

Steenweg, te koop verhuurd winkel-woonhuis als beleggingsobject met goed rendement. Koopprijs f 440.000,- k.k.

Nadere informatie van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.  
Zaterdags in ons kantoor gesloten.



## de specialist in economisch vastgoed

### WINKELRUIMTE IN LIMBURG

#### BRUNSSUM

Te koop aan de Dorpsstraat dubbel winkelpand met 2 bovenwoningen. Voorzien van c.v. Vraagprijs f 550.000,- k.k.

#### BRUNSSUM

Te koop aan de Rumpenerstraat winkel-woonhuis. Oppervl. winkelruimte met etalage ca. 210 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 390.000,- k.k. Voorzien van c.v.

#### BRUNSSUM

Te huur aa aan de Schifferstraat casco-winkelruimte ter grootte van ca. 65 m<sup>2</sup>. Huurprijs f 8000,- per jaar. Inrichtings- en verbouwkosten voor rekening van de huurder.

#### EYGLSHOVEN

Te koop winkel-woonhuis. Oppervlakte winkelruimte ca. 110 m<sup>2</sup>. Voorzien van c.v. met uitzondering van 2 kamers. Vraagprijs f 350.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

#### Geleen

Te huur winkelpand ter grootte van ca. 200 m<sup>2</sup> gelegen aan de Raadhuisstraat. Oplevering binnenkort. Huurprijs f 60.000,- per jaar.

#### HEERLEN

Te koop aan de Akerstraat winkel-woonhuis. Oppervlakte winkelruimte incl. kantoor, keuken, werkplaats ca. 100 m<sup>2</sup>. Prijs f 265.000,- k.k.

#### HEERLEN

Te huur in nieuw te bouwen winkelcentrum te Heerleide nog 2 winkelruimten ter grootte van ca. 140 m<sup>2</sup>, beide parterre: Huurprijs f 150,- per m<sup>2</sup> per jaar voor de parterre en f 50,- per m<sup>2</sup> per jaar voor het souterrain. Tekening op aanvraag.

#### HOENSBOEK

Te huur aan de Hoofdstraat - Ridder Hoenstraat 2 dagwinkels ter grootte van ca. 60 m<sup>2</sup> en ca. 70 m<sup>2</sup>. Huurprijs f 150,- per m<sup>2</sup> per jaar. Oplevering in overleg.

#### HOENSBOEK

Te huur aan de Hoofdstraat winkel-woonhuis. Oppervlakte winkelruimte ruim 450 m<sup>2</sup> met magazijn van 75 m<sup>2</sup>. Totale perceelsoppervlakte ca. 850 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 375.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

#### HOENSBOEK

Te huur bedrijfsruimte ter grootte van ca. 969 m<sup>2</sup> met 6 parkeerplaatsen. Huurprijs f 72.000,- per jaar excl. BTW. Aanvaarding in overleg.

#### KERKRADE

Te huur aan de Einderstraat nieuwbouwwinkelruimte ter grootte van ca. 380 m<sup>2</sup>. Eventueel te splitsen in kleinere units. Huurprijs f 60.000,- per jaar. Aanvaarding in overleg.

#### KERKRADE

Te koop in het centrum winkel-woonhuis. Oppervl. winkelruimte ca. 50 m<sup>2</sup>. Voorzien van c.v. Koopprijs f 250.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

#### KERKRADE

Te huur in het winkelcentrum Wijngracht nog een winkelruimte ter grootte van ca. 60 m<sup>2</sup>. Huurprijs f 150,- per m<sup>2</sup> per jaar excl. BTW en servicekosten.

#### KERKRADE

Te koop te Chèvremont vrijstaand pand met woonhuis en garageboxen. Oppervlakte bedrijfsruimte ca. 165 m<sup>2</sup>. Voorzien van c.v. Vraagprijs f 500.000,- k.k.

#### KERKRADE-WEST

Te koop winkel-woonhuis. Oppervlakte winkelruimte ca. 410 m<sup>2</sup>. Voorzien van c.v. Prijs f 390.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

#### MAASTRICHT

Te huur in het winkelcentrum Daalhof nog enkele dagwinkels. Huurprijs e.d. op aanvraag.

#### MAASTRICHT

Te huur aan de Burg, Cortenstraat winkelruimte ter grootte van ca. 70 m<sup>2</sup> met kantoorje. Voorzien van c.v. Huurprijs f 1200,- per maand.

#### NUTH

Te koop aan de de Weverstraat winkelruimte met 2 bovenwoningen. Oppervlakte winkelruimte ca. 70 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 450.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

#### UBACH OVER WORMS

Te koop aan de Hovenstraat winkel-woonhuis. Oppervlakte winkelruimte ca. 100 m<sup>2</sup>. Voorzien van c.v. Vraagprijs f 415.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.





**makelaars onroerend goed**

Agnes Printhegeestraat 36/  
hoek Mauritslaan  
6161 EK Geleen  
Telefoon (0494) 481911



Kantooruren: dagelijks van 9-12.30 en  
13.30-18 uur  
v. Zaterdag van 10-13 uur.

**BRUNSSUM, Grefkensstraat.**

Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met c.v.-  
gas, berging en royale tuin, bwj. '20. Ind.:  
kelder, woonk., ensuite, keuken, terras. 1e  
Verd.: 4 slaapk., bet. douche, vloz trap n.  
zolder. Aanv. sept. '79. Vraagpr. f. 95.000.-

**BORN-BUCHTEN, Boomgaardstraat.**

Halfvrijst. woonhuis met gar., c.v. en tuin.  
bwj. '74. Ind.: 2-woonk. met open keuken  
38 m² met bet. vloer. 1e Verd.: 3 slaapk., badk.  
met ligbad en toilet, vaste trap n. zolder met  
1 kamer. Aanv. direkt. Vraagpr. f. 145.000.-

**BRUNSSUM, Op Gen Hoes.**

Riant halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, gar.,  
tuin, bwj. '73. Inh. 400 m². Ind.: kelderkast,  
woonk., leistenvloer, open haard en open  
trap (40 m²), keuken met leistenvloer,  
terras met open haard. 1e Verd.: 3 slaapk.,  
badk. met ligbad en toilet, overloop met  
berkast, c.v.-ruimte. Aanv. 3 mnd. Kooppr.  
f. 159.000.-

**EYS-WITTEM, Nachtegaalstraat.**

Uitstekend onderh. vrijstaand herenhuis met  
garage, c.v.-gas, bwj. '69. Inh. 500 m². Opp.  
415 m², mooi aangel. tuin met optimale pri-  
vacy. Ind.: 2 kelders, woonkamer, eetkeuken,  
mooi entree. 1e Verd.: 4 slaapk., badk. met  
douche, vloz trap n. zolder. Aanv. direkt.  
Kooppr. f. 215.000.-



**SITTARD, Heerlenerweg.**

Tussenwoning met achterom, geh. gerenoveerd,  
met c.v., tuin en berging. Bwj. '35. Ind.:  
2 kelders, woonk. met parketvloer en  
open haard, keuken, badk. met ligbad en  
douche. 1e Verd.: 4 slaapk., vaste trap n.  
hobby/zolder. Aanv. 2 mnd. Kooppr.  
f. 129.000.-

**EYGELSHOVEN, Hoofdstraat.**

Gunstig gelegen vrijstaande villa met garage  
en c.v. (hoekpand). Ind.: kelder, grote  
woonk., keuken, 3 slaapk., badkamer, vaste  
trap naar zolder met 4e slaapkamer en ber-  
ging. Aanv. spoedig. Vraagpr. f. 250.000.-

**GELEEN, Ridder Vosstraat.**

Uitstekend gelegen halfvrijst. herenhuis met  
c.v., grote tuin, opp. 960 m². Inh. 685 m².  
Bwj. '22. Ind.: kelder, woonk., keuken, ber-  
ging. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. ligbad, vaste  
trap n. zolder-berging met 1 slpk. Aanv. in  
overleg. Vraagpr. f. 225.000.-

**HULSBERG, Burg. Kengenstraat.**

Prachtig gelegen groot halfvrijst. woonhuis  
met gar., c.v.-gas, mooie tuin, bwj. '72, zeer  
goed onderh. Inh. 460 m². Opp. 286 m², blij-  
vend vrij uitzicht. Ind.: kelderkast, woonk.,  
40 m² met open haard, eetkeuken, royale  
entree. 1e Verd.: 4 slaapk., badk. met ligbad en  
toilet, vloz trap n. zolder. Aanv. 3 mnd.  
Vraagpr. f. 215.000.-

**HEERLERHEIDE, nieuwbouw**

Nog 1 modern woonhuis met garage, c.v.-  
gas, ruime living met open keuken, 3 slaapk.,  
badkamer met ligbad, vaste trap naar zolder.  
Direkt te aanv. Kooppr. f. 149.400.- v.o.n.

**MEERSSEN, Pastoor Somiasingel.**

Geheel gerenoveerd vrijstaand woonhuis,  
bwj. '69 met gar., c.v.-gas en tuin, op goede  
stand met vrij uitzicht. Ind.: 3 kelders,  
woonk. met open haard, plavuizen vloer, veel  
schroothuis en schoonm. werk, open keuken  
met eetbar en plavuizen vloer, hal met mar-  
meren vloer. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met  
ligbad en toilet, vaste hardhouten trap naar  
zolder-berging met 1 slaapk. Aanv. in over-  
leg. Kooppr. f. 215.000.-

**GELEEN, Chopinstraat.**



Gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met  
gar., c.v.-gas, bwj. '69, zeer goed onderh.  
Ind.: kelderkast, woonk., keuken met appar-  
atuur. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad,  
overloop met kast. Aanv. 4 mnd. Kooppr.  
f. 157.500.-

**SITTARD, Leeuwerikstraat.**

Halfvrijst. bungalow (ruwbouw) met garage,  
voll. onderkelderd. Opp. ±1050 m². Inh.  
750 m². Kooppr. f. 140.000.-

**MUNSTERGELEEN, Bloemenhof.**

Nieuwbouw vrijstaand (geschakeld) heren-  
huis met gar., c.v. en tuin. Ind.: L-woonk.  
40 m² met leistenen vloer en open haard,  
open keuken, bijkeuken. 1e Verd.: 3 slaapk.,  
badk. met ligbad, douche en toilet. Direkt te  
aanv. Kooppr. f. 250.000.-

**MUNSTERGELEEN,  
Bronkboomstraat.**

Halfvrijst. woonhuis met gar., c.v.-gas, vrij  
uitzicht voorzijde, op zeer goede stand, met  
grote tuin, opp. 445 m². Inh. 430 m², bwj. '75.  
Ind.: kelderkast, woonkamer, keuken, en-  
tree. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en  
toilet, overloop, vaste trap n. grote zolder-  
berging en 1 slaapk. Aanv. in overleg. Vraag-  
prijs f. 189.000.-

**MUNSTERGELEEN, Heidenpad.**

Geh. gerenoveerd halfvrijst. herenhuis, bwj.  
'30, met c.v., garage, grote tuin. Ind.: kelder,  
woonk. met open haard, eetkamer, kan-  
toor, keuken, bijkeuken, waskeuken. 1e  
Verd.: 2 slaapk., badk. met ligbad en 2e toi-  
let. 2e Verd.: bergzolder en mansarde kamer.  
Aanv. in overleg. Kooppr. f. 225.000.-

**NUTH.**

Luxeus modern woonhuis, bwj. '76, opp.  
821 m², met c.v.-gas, gar., grote tuin 40 mtr.  
diep. Ind.: woonk. 43 m² met open haard en  
open trap, open keuken met kompl. appara-  
tuur, 3 slaapk., badk. met ligbad en douche,  
overloop met toilet, vaste trap n. zolder met  
1 kamer. Direkt te aanv. Vraagpr. op aanvraag.

**OBBICT.**

10 Halfvrijstaande woningen in een uniek uit-  
breidingsplan. Behalve de duurzame afwer-  
king hebben deze aantrekkelijke woningen  
alles om zijn wonen te garanderen. Kijk maar  
naar de indeling: op de begane grond een  
prima living met open keuken en open trap  
naar 1e verdieping. Hier bevinden zich de  
slaapkamers en de compleet ingerichte bad-  
kamer met ligbad en 2e toilet. En wat te  
denken van de duurzame afwerking: maar  
tiefst het gehele onderhuis betegeld met luxe  
vloertegels. Hardhouten kozijnen, mahonie  
binnendeuren en een hardhouten open trap.  
De gehele woning is volledig geïsoleerd.  
Kooppr. van deze aantrekkelijke wonin-  
gen bedragen vanaf f. 148.179.- v.o.n. exclu-  
sief renteverlies en makelaarskosten.

**URMOND, Staakijzerstraat.**

Riant halfvrijst. herenhuis met gar., c.v.-gas,  
bwj. '77, uitst. onderhouden, op zeer goede  
stand. Ind.: L-woonk. met open haard, open  
keuken, hal met bet. vloer en open splittrap.  
1e Verd.: 4 slaapk., badk. met ligbad en toi-  
let, vloz trap n. zolder. Aanv. direkt. Vraag-  
prijs f. 165.000.-

**TE HUUR**

**STEIN, Peldenstraat.**

Moderne nieuwbouw winkelruimte (370 m²)  
met c.v., ged. onderkelderd (140 m²). Direkt  
te aanv. Huurprijs f. 42.500.- per jaar, excl.  
B.T.W.

# 2xPER WEEK OPEN HUIS!

's zaterdags  
van 13.00 tot 16.00 uur

donderdag  
van 17.00 tot 20.00 uur

**IN BEEK**

Eurowoningen bouwt in het  
bestemmingsplan "Lindeveld"  
nabij de Bosserveldlaan een  
aantal vrijstaande- en halfvrij-  
staande woonhuizen.

**Verkoopprizen van**  
f. 187.500,- v.o.n. tot  
f. 256.000,- v.o.n.\*

**IN BORN**

In het bestemmingsplan  
West II aan de Hubertushof  
kunnen wij een aantal  
"Parterre-plus-woningen",  
gebouwd als twee onder één  
kap, te koop aanbieden.

**Verkoopprizen van**  
f. 169.920,- v.o.n. tot  
f. 179.360,- v.o.n.\*

**IN HEERLEN**

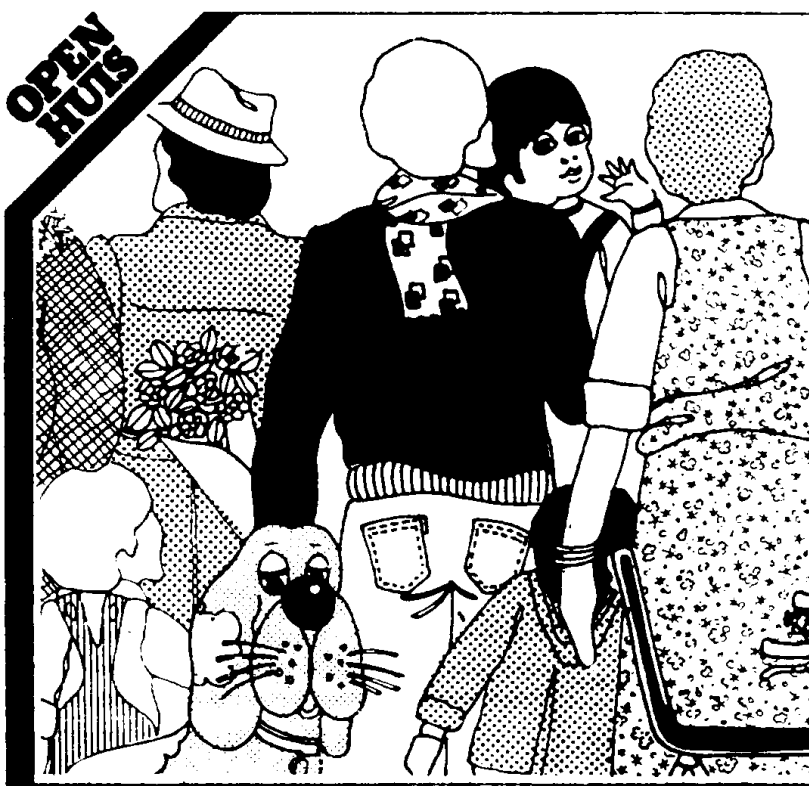
Aan de Euredenweg in het  
bestemmingsplan "Douve  
Weien" kunnen wij een aantal  
halfvrijstaande woningen aan-  
bieden.

**Verkoopprizen van**  
f. 274.054,- v.o.n. tot  
f. 279.740,- v.o.n.\*

**IN HOENSBROEK**

Aan de Stationsstraat en de  
Oranjestraat in Nieuw Lotbroek  
kunnen wij een aantal  
aantrekkelijke vrijstaande en  
halfvrijstaande woningen te  
koop aanbieden.

**Verkoopprizen van**  
f. 208.152,- v.o.n. tot  
f. 218.772,- v.o.n.\*



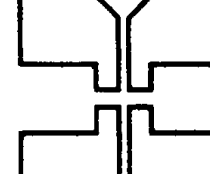
Op de hierbovenvermeldde  
projecten kunt u - zonder  
afpraak - twee maal per week  
recht in het "open huis"  
En wel: zaterdag van 13.00  
tot 16.00 uur en dondersdag  
van 17.00 tot 20.00 uur



\*Deze prijzen zijn inclusief alle  
bouwrente.

De openingstijden van onze  
kantoren zijn:  
Maandag t/m vrijdag van 9.00  
tot 19.00 uur, 's Zaterdag van  
9.00 tot 13.00 uur.

Natuurlijk kunt u 's zaterdags  
en door de week telefonisch alle  
informatie krijgen.



Stienstra Heerlen b.v.  
Postbus 24, 6101 AA Heerlen  
Telefoon (043) 422.22

Stienstra Maastricht b.v.  
Postbus 24, 6201 AA Maastricht  
Telefoon (043) 422.22

\*Nieuwkoop, onroerend goed, bouwmarktontwikkeling, hypotheek, verzekering

**ARDENNEN**

**Bougrond**  
vanaf 16 Gl/m2  
**Ardeens huis**  
160.000 Gl  
**Skandinavisch**  
**Blokhuis**  
184.000 Gl

Inlichtingen:  
09/32/86/45.52.41 76.Rue de  
la Gare - Grandmenil - (Man-  
hay) Province Luxembourg.

**NEDU b.v.**  
**heerlen**  
Beheer en verhuur

★ ASSURANTIËN  
★ AAN- EN VERKOOP  
ONROEREND GOED

Valkenburgerweg 25A  
HEERLEN  
Tel.: 045-710909

TE HUUR 300 M2

## BEDRIJFSRUIMTE

geschikt voor KANTOOR of SUPERMARKT gelegen te SITTARD.  
Ruime parkeer gelegenheid. Te bevragen bij:

Inlichtingen

**Aannemersbedrijf RIKSEN**

Edisonstraat 9, 6372 AK Schaesberg, tel. 045-316222.

Te koop

**SUSTEREN - Rijdststraat 96**

vrijstaand woonhuis met garage, v.v. gasgestookte c.v., o.a. 3  
slaapkamers, badkamer met ligbad en 2de toilet. Bwj. 1967.  
Grondopp. 591 m2. Direct leeg te aanvaarden. Kooppr.  
f. 192.500,- k.k.

De kopers zijn geen makelaarscourtage verschuldigd.

Inlichtingen:

**B.V. Makelaardij Onroerende Goede-  
ren**

**Peter van Bruggen**

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. 045-417085

Gunstige ontwikkelingen rond het bouwplan  
aan de Oud-Valkenburgerweg, stellen u in de  
gelegenheid binnenkort een van de

## 36 woon-appartementen

te betrekken, in aanbouw tegenover het  
"Parkhotel Rooding".



Er is een ruime keuze. Op de begane grond  
appartementen met terras en eigen tuin.  
Op de hoger gelegen verdiepingen, apparte-  
menten met een extra verdieping (maisonet-  
tes), dakterras of balkon.  
Ieder appartement heeft een netto opper-  
vlakte van ca. 55 m² en bestaat uit: entree,  
woonkamer met open keuken, een 2-tal  
slaapkamers, douche en toilet. De kookhoek  
bestaat uit een Bruynzeel-keuken incl.  
kookplaat, koelkast en afzuigkap.  
De woonkamer heeft een aluminium schuif-  
pui met dubbele beglazing naar terras of  
balkon.  
Elk appartement heeft een eigen berging in  
het souterrain en een parkeerplaats voor de  
auto op het achtergelegen terrein.  
Gemeenschappelijke voorzieningen als een  
6-persoonslift, centraal antenne-systeem,

huistelefooninstallatie en van vloerbedekking  
voorzieningen gaten en trappenhuisen comple-  
teren dit project.  
De prijzen van de appartementen zijn vanaf  
f. 119.000,- v.o.n.  
De oplevering is gepland vóór juli 1979.

Wilt u meer informatie over dit project of de  
zeer interessante financieringsmogelijkheden,  
bel of schrijf naar

**wijnand velp**  
makelaardij onroerend goed b.v.

Velp, Den Heuvel 7, Tel. 085-629043.  
Directie: D. Wijngaard  
S. Sjoerdsma mak.-tax. o.g



**IDEAAL**

# WONEN in Juni...



**Welke zonwering?**

Daar is de zon! Die lekkere,  
warme, zalige zon.  
Maar... de kamer wordt  
te heet, de zon schroeit  
het lijf, de planten  
verdrogen, het licht  
wordt te schel. We  
hebben zonwering  
nodig, maar welke?  
Er is keus genoeg voor iedere beurs en voor elk huis.  
Markiezen, Jaloezieën, Rolgordijnen etc. We hebben  
12 soorten voor u op een rijtje gezet.

**Tuinhuysjes.**

De romantiek van het theetochtje per rijtuig naar de  
Vecht, ligt al jaren achter ons. Prieltjes zijn er ook  
bijna niet meer. Toch is het  
ritueel in die prieltjes wel  
terug te halen. Misschien  
niet in zo'n rond stenen  
koepeltje, maar wel in een  
eigentijds houten huisje,  
waar u nog véél meer mee  
kunt doen. Wat zoal, ziet en  
leest u in Ideaal Wonen  
van  
deze  
maand.

Als u nú een abonnement  
neemt op Ideaal Wonen...

...betaalt u tot 1 jan. 1980  
slechts f15,-!!!

Wilt u mij tot wederopzegging  
noteren voor een abonnement  
op Ideaal Wonen. In plaats van  
f 45,- per jaar betaal ik t/m  
december 1979 slechts f 15,-.  
Het abonnementsgeld zal door mij worden  
voldaan via de acceptgiro die ik van u zal ontvangen.

Naam: \_\_\_\_\_  
Straat: \_\_\_\_\_  
Post: \_\_\_\_\_ Plaats: \_\_\_\_\_

In ongefrankeerde envelop sturen naar: **WONEN**  
Antwoordnummer 627, 1000 PA Amsterdam.



**Modern wonen in oud Amsterdam.**

De Jordaan, Amsterdams  
bekendste deel, is tevens  
één van de oudste wijken.  
De buurt ontkomt daardoor niet  
aan herstelwerkzaamheden.  
Niet alleen dat zeer slechte  
woningen zijn vervangen door  
glimmend-nieuwe, ook de  
oude bewoners zijn vertrokken  
en niet-Jordaners voor in  
de plaats gekomen. We zijn bij  
zo'n 'nieuweling' op bezoek  
gewest. Vele foto's, duidelijke doorsnee-tekeningen  
laten zien hoe zo'n modern split-level appartement  
in de oude Jordaan kan worden ingericht.

**Verder deze maand in Ideaal Wonen:**

- Barbecueën.
- Antiek in de keuken.
- Verhuizen in Nederland.
- Winkelen in Amsterdams buurtje.
- Grapjes met posters.

**IDEAAL  
WONEN** het blad waarin u zich  
thuisvoelt.





★ ★ ★ Geopend van 22.00 tot 4 a 5 uur. ★ ★ ★ **PALMA PALACE** ★ ★ ★ KEMPENSWEG 1, HEERLEN ★ ★ ★

**Café Dancing SAN REMO**  
Kasperenstraat 29  
Kerkrade-West  
Telefoon: 045-411234

**HEDENAVOND**  
dansen met het  
**BERMUDA TRIO**

Tieny Langhor heet u wederom van harte welkom.  
Wilt u zich amuseren...  
Weer in San Remo proberen!  
Geopend van 19.00 uur. 's Woensdags gesloten.

**Dancing HOUSMANS Montfort**  
ZATERDAG 19 MEI  
**FERRARI**  
HEMELVAARTDAG 24 MEI  
**OCTOPUS**

**'T CENTRUM GEULLE**  
ZATERDAG 19 MEI  
**CSARDAS**  
ZONDAG 20 MEI  
**THE WALKERS**

ZATERDAG 26 MEI  
**MIDNIGHT**

ZONDAG 27 MEI  
**SPIRIT**

**Elke zaterdag gezellig dansen.**

Muziek wordt verzorgd door  
**D.J. WINANDO**

Grote parkeerplaats achter de zaak (Carboonpien)  
Tevens ingang tot dancing en café

Akerstraat 36, SPEKHOLZERHEIDE  
Telefoon: 045 - 41.24.65

**DANCING BIOS BORN**  
zaterdag  
**DISCOAVOND**  
zondag 20 mei  
**MIDNIGHT**  
Hemelvaartsdag 24 mei  
**CADILLAC**

*La Diligence*  
Imstenraderbos  
Heerlen

zaterdag:  
**GAME**  
zondag:  
**COSA NOSTRA**  
woensdag:  
**PUSSYCAT**

predikant: WIM FRIJNS

**ZAAL RAMAKERS MECHELEN**  
Zondag 20 mei  
**DANSEN**  
met het orkest  
**DE SPIKES**

Aanvang 20.00 uur  
Beleefd uitnodigend  
HBV SELPA MVC

*t' Böhmerhöfke*  
MUNSTER-GELEEN

Probeer eens iets anders. Ga vanavond eens gezellig naar het BÖHMERHÖFKE.

Heden za. 19 mei  
**COCONUTS**  
Zondag 20 mei  
**SUNRAY**  
Donderdag 24 mei Hemelvaartsdag  
**JOY**  
met D.J. LEX NELISSEN

**DANCING SOHO**  
NIEUWENHAGEN  
aan de Markt

Heden zaterdag en zondag  
**DISCO met D.J. HENK BAREN**

Hemelvaartsdag **FERRARI**  
15 juni **BLACKFOOS**  
6 juli **PUSSYCAT**  
8 juli **CLASSICS**  
3 augustus **TEACH-IN**

**DISCO-DANCING 'T CENTRUM**

Zaterdag 19 mei  
**BLUE WALKERS**  
+ DISCO

Zondag 20 mei  
**FORMATIE BLOW**  
+ DISCO

Hemelvaartsdag 24 mei  
**FORMATIE VICES**  
+ DISCO

Zaterdag 26 mei  
**FORMATIE SUPER MAX**

Voorverkoopadressen:  
Stationstraat 56 Nuth  
Boutique Henri  
Kerkstraat 15 Nuth

Ter overname  
**GOEDLOPEND**  
CAFÉ IN  
MAASTRICHT

**EYS KERMIS EYS**  
Zondag 20 mei KERMISBAL met 1 orkest LEE SOUND  
Maandag 21 mei VRIJ DANSEN met 1 orkest THE FELLOWS in de gemoderniseerde CAFE-DANCING  
ANDRIOLO-VAN LOO

Bel. uitn.: de zaalhouder

**labyrinth**  
Schinveld

Limburgs mooiste discotheek-dancing  
Iedere zaterdag- en zondagavond dansen met  
**top-d.j. Lambert Eggen**  
Iedere week alle nieuwe platen

**DISCO-DANCING DE BOKKERIJDER HULSBURG**  
ZATERDAG EN ZONDAG  
**DISCO** MET DISK-JOCKEY **JO-JO**

**ELDORADO SPAUBEEK**  
zaterdag  
**SUNSHINE**

**EK ENDURANCE ASSEN**  
6 uren van

Om de Golden Wing Trofee

hemelvaartsdag  
**24 MEI 1979** TT-CIRCUIT  
aanvang 10 uur

**Dancing-Bistro Lotus**

19 mei:  
**BALANCE**  
(voormalige rockers)  
20 mei:  
**STRIPES**  
Woensdag 23 mei:  
**TEACH IN**  
entree: f 5,-  
25 mei:  
**MIX**  
26 en 27 mei:  
**BOB EAST SHOW BAND**  
1e pinksterdag:  
**BONNY**  
met gastoptreden van:  
**ALBERT WEST**  
Voorlopig wegens verbouwing  
's woensdags gesloten  
(behalve: 23 mei)

**Dancing-Bistro Lotus**

**BAR DANCING LE CAVEAU GELEEN**  
zaterdag en zondag  
**GOLDWINGS**

Nieuw!!!  
in Heerlen  
**SCIPI'S COCKTAIL en DISCO BAR**  
Oude Kerkstraat 31, Heerlen  
met: 's vrijdags, 's zaterdags en 's zondags  
steervolle disco-time van  
**D.J. ARNO**  
Dagelijks geopend van 19.00-2.00 uur.  
Toegang vanaf 20 jaar.

**PINKSTERZONDAG en 's-MAANDAG**  
harmoniezaal banholt  
kermisbal  
**M.M.V. THE HIPPY'S**  
harmoniezaal Banholt

**DANCING MART. GEELLEN HAELEN**

Zondag 20 mei **EASTWOOD**  
Donderdag 24 mei **RAINBOW**  
Zondag 27 mei **REUNION**

**KERMIS EYS**  
Zaterdag 19 mei, zondag 20 mei, maandag 21 mei  
**VRIJ DANSEN**  
IN CAFÉ-DANCING "SPORT"  
met 't orkest "THE GUARDS"  
Bel. uitn.: P. Crombach-Houben.

**HET WAPEN VAN HOENSBROEK**  
Hoofdstraat 432  
nabij Kasteel Hoensbroek  
Tel. 045-214642

Vrijdags en zondags disco **KEMBRO**  
Zaterdag 19 mei **DE CABALERO'S**

**18 - 19 - 20 - 21 MEI**  
**FEEST IN HAVERT (OLD.)**  
**IEDERE AVOND BAL IN FEESTENT**  
Zondag 20 mei Dekenats-Schuttersfeest  
15.00 uur (Duitse tijd)  
Optocht en defilé (22 schutterijen)  
Ruime parkeermogelijkheden.  
Maandag 21 mei 9.30 uur h. mis waarna  
KLOMPENBAL  
19.00 uur BAL met THE AVANTI BOYS

**ZAAL KEULEN - KLIMMEN**  
ZONDAG  
**DISCO-TIME**

Heden  
**STRIPES**  
Zondag 20 mei:  
disco met discjockey HARALD  
Vrijdag 25 mei:  
**CIRCLE**

**BAR-DANCING „MONICA“**  
MAASTRICHTERLAAN 116  
VAALS  
Vrijdag 6 juli: **BZN**

**VJM**  
Vereniging van Staatsgediplomeerde leraren in machineschrijven en stenografie

Ga nu studeren voor het **STAATSDIPLOMA LERAAR MACHINESCHRIJVEN of LERAAR STENOGRAPHIE**

Schriftelijke opleiding ondersteund door mondelinge lessen  
zaterdag voor machineschrijven in de plaatsen: Helmond, Wormerveer, Zwolle en bij voldoende deelname ook in Rotterdam.  
Voor stenografie in Amersfoort.  
(Erkend door de minister van Onderwijs en Wetenschappen)  
beschikking van 5 april 1976, kenmerk LMBO/SFO 310088

Inlichtingen: Centraal Bureau Leraarsopleidingen  
Molenstraat 11 - 3764 TC Soest  
Tel. 02155 - 12900

**A1** **Gebruikte wagens**

Official Forddealer  
**AUTOBEDRIJF JOS BOGMAN**

Het adres voor uw nieuwe Ford of gebruikte wagen met ANWB-rapport  
Bovaggarantiebewijs  
100% service

Ford Fiesta	1977 1978
Ford Escort 1100 L	1973 1977
Ford Escort 1300 L	1975 1976 1977
Ford Escort 1300 L Estate	1978
Ford Taunus 1600 L	1974 1976 1977
Ford Taunus 1600 L automaat	1977
Ford Taunus 1600 L Kombi	1973 1975 1977
Mitsubishi Lancer 1400 GL	1977
Toyota Corolla 30	1976
Mini 1000	1977
Mini 1100 Special	1977
Simca 1000 Special	1974
Simca 1100 LX	1976
Simca Chrysler 1600	1973
Datsun 100 A	1977
Datsun 1000 L	1976
Opel Ascona 16	1977
Opel Manta	1976
Peugeot 504 L	1974
Mazda 929	1976
Sunbeam 1600 GLS	1976

Tevens het adres voor compleet auto-onderhoud!  
WET. SANGERSSTR. 7, BEEK LB.  
TEL. 04402-5353-5305.

**TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN**  
In onze nieuw origineel ingerichte dancing is er dansen.  
ZATERDAG 19 MEI  
**LOS KAMAJOS**  
ZONDAG 20 MEI  
**APPOLO TRIO**

Aanvang 20.00 uur, entree vrij  
Marktstraat 7, Eygelshoven, tel. 045-353127

**ZUM BLAUEN BOCK**

Zaterdag 19 mei en zondag 20 mei dansen met de  
**STRADILLA'S**

Romeinstraat 84, Kerkrade-W.  
Tel. 045 - 413689.  
Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.

Kermiszaterdag 19 mei  
**KPJ-BAL**  
in zaal ADRIOLO  
te Eys  
Orkest: Lee Sound  
Uitnodigend: KPJ kring Gulpen, raad v. elf.

Speciaal voor u iedere zaterdag en zondag gezellig dansen in  
**dancing MIO**  
voor jong en oud.  
Vanaf 20.00 uur.  
Hoofdweg Heerlen-Brunssum.  
Tel. 045-213350.

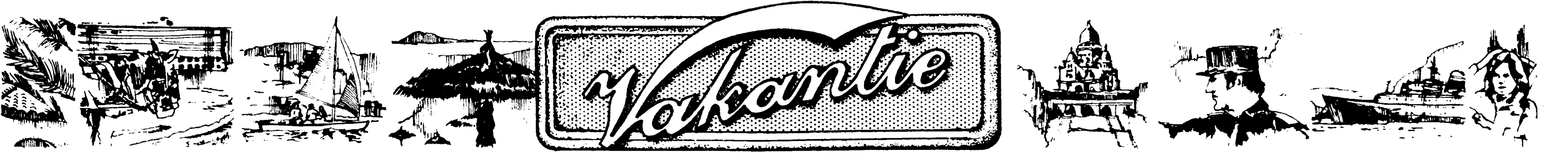
**DANCING KISS** Bokstraat 41a Heerlerheide (v/h Nationaal)

Zaterdag 19 mei  
**JOY**

Zaterdag 26 mei  
**SPIRIT**

Hemelvaartsdag 24 mei, vr. 25 en zo. 27 mei  
Engelse formatie  
**COUNTER POINTS**





# weekendreizen

PER LUXE TOURINGCAR

175,-

**PARIJS**  
3 dg. vrijdag t/m zondag  
2 dg. zaterdag-zondag 115

incl. rondritten  
Hotel  
Mediterranee  
een van de  
mooiste hotels in Parijs  
logies en ontbijt

185,-

**LONDEN**  
3 dg. vrijdagavond  
t/m zondag

incl. rondritten  
twee over-  
vaarten per  
zeeschip, 1e klas  
Penta Hotel  
logies en ontbijt

195,-

**KOPENHAGEN**  
3 dg. vrijdag t/m zondag

incl. rondritten  
en over-  
vaarten Oostzee.  
Overnachting  
in Copenhagen  
en in Hamburg

195,-

**BERLIJN**  
3 dg. vrijdag t/m zondag

incl. rondritten  
prima hotel  
excursie door  
West- en Oost-  
Berlijn

42,50

EEN DAGJE PARIJS  
VEEL ZIEN OP EEN DAG

440,-

**WENEN**  
6 DAGEN

**VRAAGT GRATIS FOLDER!**

## TOURINGCARS

# HET ZUIDEN

04406-15252\* en 13482  
VALKENBURG, PLENKERTSTRAAT 44  
Dagelijks geopend van 9-20 uur, ook in 't weekend.

## Vakantie

Te k. Kip STACARAVAN met bords, op Camping Ohe en Laak, Inl. St. Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. tel. 045-721268.

Te k. STACARAVAN lang 12 mtr. Dorpsstraat 28, Nieuwenhagen.

Te k. evt. ook te h. zomerhuisje best. uit keuken, kamer, 2 slaapk., in bosrijke omg., zwemb., aanw. Uitgestippelde wandelwegen, Inl. J. Triepels, camping Sparrendal, Boslaan 3650 Lanklaar (B.) (weg Lanklaar-As).

IMPERIAL-BOY, ijzersterke vierkante zak voor op uw imperial van ijzersterk Duratex (trekkracht 500 kg), groot 85x85x3 cm, met een zware op-tilbare rits, volkomen regen- en winddicht, bestand tegen vorst en grote hitte, compleet met 17 cm koord, u beschikt dan over een volkomen verkeersveilige en afgesloten 2e kofferruimte, geen klappende ritsen, zachtjes meer, en geen aanhangert nodig, past op iedere imperial. De prijs van deze imperial-boy is f 139,-, zonder extra kosten thuisbezorgd, 1 jaar garantie, bestellen per brief of briefkaart aan Verzendhuis U.S.A., Postbus 449, Sittard.

Door inruil verkregen, koopje, CARAVAN Sprite Muskettier, 440 m, 5 tot 6 pers., gewicht 600 kg, met ijskast, toiletruimte, schuifwanden, geheel in staat van nieuw, laatste nieuw model, b.w. 21 juni 1978, nu voor f 6700,-, Beckers, Vestr. 2 Sittard, Sanderbout, tel. 20608.

Te koop, Paradiso VOUWCARAVAN, met vast dak, 4 tot 5 pers., 360 kg, b.w. 1976, geheel als nieuw, niet van nieuw te onderscheiden, prijs f 3250,-, Beckers, Vestr. 2, Sittard, tel. 20608.

Te koop, Thomson CARAVAN 310, 1971, moet buitenom opgeknapt worden, 3 tot 4 pers., prijs f 950,-, Vestr. 2, Sittard, tel. 20608.

Te koop, STACARAVAN, 9 meter, b.w. 1977, als nieuw, met 2 slaapkamers, bad en w.c.-ruimte, woonkamer met keuken en dinette, toer caravan inruil mogelijk, Vestr. 2, Sittard, tel. 20608.

Te koop, Kip CARAVAN, met voortent, geheel als nieuw, 4 tot 5 pers., 600 kg, inruil mogelijk, Vestr. 2, Sittard, tel. 20608.

J. Beckers, Vestr. 2, Sittard, Sanderbout, tel. 20608. Uadres voor nieuwe en gebruikte CARAVANS, ook verhuur, gemakkelijke financ., inkoop-verkoop-verhuur, ook zondags.

Te k. TOERCARAVAN TE Sprinter 480, 5-pers., b.w. 1978, m. ingebouwde t.v.-antenne, c.v., ijskast, vlieg- en zonnehorren en voortent, Pr. Mauritslaan 82, Beek.

Te h. Costa Brava APPARTEMENT, juni en sept. in Estaritz, 300 m van zee, 4 g slaapk., bel mevr. Dickins, 045-211550.

Te k. CARAVAN Sprite, 3 a 4 pers., Putstr. 9, Brunssum.

TEKSEL te huur caravan, vrij tot 7-7 en vanaf 4-8, Tel. 02222-3111.

Te k. pol. WEEKENDKRUISER, 1, 7,00 mtr., met 4 slpk., 100 PK o.m.e., inboordmotor en ow toilet, Sportief model, Pr. f 25.000,-, Tel. 04750-14103.

Te k. AMERIKANSE TOURSKIBOOT met 188 pk binnenboordmotor, Drie vaarschouwen oud, 1976 250 vaaruren, zonder trailer, nw.pr. f 34.950,-, vr.pr. f 22.500,-, Slakkenstr. 96, Hoensbroek, Tel. 214062 b.g.g. 212778.

Te k. STACARAVAN, compl. m. inboedel tot Zuidendaal België, Te bevr. 04447-3287.

Te k. stalen KAJUITMOTORBOOT vletmodel L 6,20 m, b. 2,20, 2 a 3 slaapk., Geh. compl. m. nw. kuitpent te bevr. 04498-1226.

Te k. ZOMERCHALET, van alle gemakken voorz., uniek gel. op camping te Lommel (B), Tel. 04490-15838.

CARAVANSHOW van voortent- en stacaravans, o.a. Alpenkreuzer, Esterel (vast wanden), Eiffeland, Erbia, Munsterland Lord, Wolf en Pradera (aardse, charmisch, polyest), Atlas, Colorado, Spider en Silverline, Ook nieuw gebruikte plm. 25 stuks vanaf f 950,-, Inruil en financiering mogelijk, Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade, 04492-1860.

VAKANTIECHALET te huur, 1 wk. f 250,-, 2 wk. f 400,-, tot 6 p. in Gellik (B), recreatie aanw., tel. 04495-3284.

Te k. CHALET, gel. te voer- streck België, met compl. inr., i.z.g.st., tel. 04494-46970.

SPANJE: Denia, vrijstaande villa te huur, juni, juli, sept. en okt., tel. 045-720404.

Te h. 6 pers. rekr. bungalo bij BROUWERSHAVEN a. Gron- gelingenmeer, vrij v. 23/6 t/m 30/6, 4/8 t/m 19/8 en na 9/9, Inl. tel. 00380-33442.

CARAVAN te koop, Kip 330-1976, met kachel, koelkast, nwe., voortent, f 7250,-, tel. 045-418273.

SPANJE: Rosas, Costa Brava, te huur, 4 pers. appartement, nog vrij, mei-juni, en v.a. 18 aug. Tel. 04493-1850, na 18 aug. Tel. 04490-15154.

Te k. STACARAVAN Silverline, plm. 7 m, licht m. water- raanl, Tel. 04492-2629.

Te k. CARAVAN m. voortent f 1500,-, Te bevr. Heulender- straat 50, Brunssum.

Te k. kleine TOURCARAVAN met voortent, Te bevr. Lelie- straat 10, Schinveld.

Limburgse kunstenaars expo- sieren in Kasteelpark en Tiend- schuur van 11 t.m. 25 mei. Ge- opend elke dag v.a. 10.00 uur v.m. tot 8 uur n.m. Entree normaal wordt zelfs in mind- ring gebracht op aankoop cata- logus. Gezinskaarten vrije tou- gang. Bezoekt deze unieke combinatie van KUNST en natuur.

Te k. KAJUITKRUISER 1, 5,20 m, br. 1,88 m, met trailer en 40 pk b.b.motor, prijs f 12.000,-, tel. 045-314111, of 713109.

Te k. VOUWCARAVAN, merk Trigano, bouwjaar '75, als nieuw, 4 wk. gebruikt, f 3500,-, tel. 045-217519.

## Béter uit met Moonen's Cars

### 4 dagen PARIJS

luxé hotel logies met ontbijt  
kamers douche toilet  
incl. excursies  
Prijs f 250,- p.p.  
Vertrek: 24.5.1979

### 4 dagen LONDEN

West Centre hotel  
logies ontbijt  
kamers bad toilet  
incl. excursies  
Prijs f 280,- p.p.  
Vertrek: 21.6.1979

### 2 dagen PARIJS

f 85,- logies ontbijt, luxe hotel  
incl. dag- en avondrit

Inl. en boekingen:  
**REISBUREAU VAN HULST**  
in Heerlen Maastricht Geleen Sittard  
**REISB. MOONEN**  
Grendelplein, Valkenburg  
tel. 04406-13661

**Moonen's Cars bv**  
Grendelplein 1, Valkenburg  
Telefoon 04406-13661

## REISBUREAU KELLER

14 dagen FIEBERBRUNN OOSTENRIJK  
volledig verzorgd, 31 mei t/m 13 juni  
en 15 juni t/m 28 juni f 635,-

12 dagen VITITENO ITALIE  
volledig verzorgd, 10 t/m 21 juni 1979 f 540,-

19 dagen POREC JOEGOSLAVIE  
volledig verzorgd 1 t/m 19 juni f 785,-

14 dagen CATTOLICA ITALIE  
volledig verzorgd 15 t/m 28 juni f 625,-

12 dagen TAMSWEGLUNG AU  
in het SALZBURGERLAND  
volledig verzorgd, 14 t/m 25 augustus 1979 f 625,-

12 dagen VITITENO ITALIE  
volledig verzorgd, 29 aug. t/m 9 sept. f 575,-

21 dagen CALELLA SPANJE  
volledig verzorgd, 26 sept. t/m 16 okt. f 895,-

8 dagen LOURDES  
volledig verzorgd, in sept. en okt. f 530,-

12 dagen FUGEN ZILLERTAL  
TIROL OOSTENRIJK  
volledig verzorgd, 11 t/m 22 sept. 1979 f 645,-

Reizen zijn incl. volledige verzorging voor wat betreft maaltijden, verzekering (reis, bagage en ongevallen) ex- cursies en afscheidsdiner.

5 dagen OOST- en WEST-BERLIJN  
incl. overnachting met ontbijt, excursies, visum, reisbagage- en ongevallenverzekering plus afscheidsdiner.

Geldig paspoort is verplicht  
23 t/m 27 juni en 4 t/m 8 juli 1979 f 340,-

**Hoogstraat 88, Tel. 045-311020  
NIEUWENHAGEN**

# happy holiday's

## Vakantie in Blankenberge.

### 8 dagen lang zon, zee en gezelligheid.

Blankenberge aan de Belgische kust is één van de mooiste badplaatsen langs de Noordzee. Reisburo van Hulst brengt u er heen per superdeluxe touringcar, uitgerust met airconditioning, vliegtuigstoelen enz.

U logeert in het sfeervolle hotel Leopold III, dat bekend staat om zijn uitstekende keuken en gezellige bar. Dat hotel ligt vlakbij de zee-boulevard, het Casino plein en de levendige markt van Blankenberge.

Prijs - 8 dagen op basis volpension, inclusief vervoer per persoon in de periode 16-23 juni. **f 295,-**

Daarna betaalt u voor deze reis f 335,- per persoon.

Opstapplaatsen - Maastricht  
Valkenburg, Heerlen, Sittard en Geleen.

**reisburo van hulst bv**

Maastricht Grote Staat 21 tel: 043 - 12741  
Heerlen Oranje Nassastr. 15 tel: 045 - 715555  
Geleen Marktpad 14 tel: 04494 - 49755  
Sittard Markt 37 tel: 04490 - 12960

## CAMPING LUNA VAKANTIECENTRUM (Te Lommel)

Weg Einchoven-Hassel met nieuw bungalowpark

In deze rustige omgeving met alle gewenste accommodaties kunt u nu nog de mooiste plaatsen vinden.

Groot zwembad, visvijver, speeltuinen, groot strand, café en winkel, restaurant, binnenkort watersport meer.

**SENSATIONEEL**

Ons huisje "CARINE" reeds vanaf 7.000 fl. of een voorschot van 1.050 fl. - 50 aflossingen van 149 fl. Totale prijs op afbetaling 9.990 fl.

**GRONDEN MET TOELATING VOOR WEEKENDHUISJES**

## Vakantie

Voor een geslaagde VAKANTIE Schmitz Reizen, Susteren, tel. 04498-1541.

GRAZIELLA Home-Car Biod. Lichtgewichtcaravans van po- lyester vouwcaravans, occasi- ons en verhuur, Schmitz Car- avans B.V. Julianastr. 5, 6447 BB Merckelbeek, tel. 04492-1870.

CARAVAN- en vouwcaravan- show, Knaus-caravan 28 mo- dellen v.a. f 6725,-, vouwcar- avans div. merken w.o. Trigano, Del de France en Walker, 10 modellen v.a. f 2395,-, voort- tenten Walker en Domus, Eigen plaats en natatieloor. Inruil en financ. mogelijk. Regdmatig goede inruilers in voorraad. Bonaica Bonaicbedrijf, Ridder- beke Funderstraat 42-44, Heer- lenbeke, tel. 045-211638.

Te huur 2 comfort-BUNGA- LOWS a 6 p. Direct aan strand Vinazov, Sp. tel. 09-328758/9040.

Naar SPANJE met Ferien Rei- ren Heinz Blatzheim, Costa Brava of Costa Dorade, 18 dgn. v.a. 449,-, DM. Prospektus gra- tis, bel even H.J.M. van Grins- sen-Arets, Mettebos, 44, Brunssum, tel. 045-251569.

EIFEL nabij Rursee, Vakan- tieverhuur voor 2-3 personen vrij, Tel. 09-49241-1462.

LUXEMBURG In rustige omgeving van het Natuurpark Súdelfeld 8 pers. chalets te huur. Nog vrij met pinksteren, juni, september, oktober, da- gelijks ook kamers met ont- bijt, Inl. Petry 241Leon, Beek- tel-Vianden, tel. 09-332-84187.

CARAVANS compl. inger. te huur, S. Degenkamp tel. 045- 211705.

Uit goed voor u, Camping Ha- cienda met zijn unieke restau- rant, sporttuin, zwembad, Te- tens te huur voor het seizoen stacaravans. Nog enkele plaat- sen vrij. Te koop mooie staca- ravans Hacienda route Noor- beek, Grens La Planck, Tel. 09-3287687/939.

Te huur ruime 4-pers. CARA- VAN in bosrijke omg., v. Ned- elfeld, geheel ingericht f 200,- b.w. Inl. tel. 045-314387.

VOUWCARAVANS Roadmaster, Conway, Coltd, 4 pers., al- vanaf f 2995,-, Bagagevagns Tobeco Someren, Benlucstr. 10, tel. 04937-2306.

Rodaland VOUWCARAVANS te huur, te koop. Ook zelf- bouw-pakket vanaf f 2950,-, Caravan Ubachs, Kerkrade- link, tel. 045-351252.

Te k. TOURCARAVAN Kip de- luxe 5,10 mtr. bij 78, 6-pers., electr. waterpomp, ringver- warming, koelkast, 3- pitsgascomf., luifel en chem. toilet, 1x gebr. Wetels Heis- terberg 72, Schinnen.

Op vakantie met goede BAN- DEN van AutoBandenCentra- le Centrale Sandermans, Wijk-mstr. 80, Heerlen.

Vakantie in de Eifel, bes- reike omgeving en goede ke- ken Pension restaurant Tal- blick 5331 Schüller Kreis Daun Duitsland 09. 4965972342.

Te k. BOOTTAILER, z.g.a.n. Hamers, Luiperbeekstr. 14, Weustenrade gem. Klimmen, tel. 04446-1569.

BOTEN-Motoren, Johnson, Yamaha, Honda, Chrysler, Fletcher, Glastron, Mistral, kaj. boten, Pegatrailer omc., inouthord, service. Ook goede occasion. Snyder, Markt 36, Maastricht, tel. 043-14652 of 629530.

Vakantie Oostenrijk smaakvol inger. CHALET t.h. Alpe, omf. 2 slpk., In pra-htig natuurge- bied, nog enkele meig. tel. 04407-1727.

Te huur STACARAVAN in Zuid-Limburg en België, mei en juni f 150 per week bij Gemmenig en Spa, Inl. 04459- 1598.

Te k. SPEEDBOAT met 60 pk motor, electr. startend, ver- lichting toerenteller, snel- heidsmeter, dieptemeter, af- dekzeil, kanteitrailer met lichtbalk en ski's. Als nieuw en zeer mooi, f 8500,-, b.w. pr. is f 15.500,-. Er kan op afspraak mee proefgevaan worden. Te bevr. J. Smeets, Oude Brach- terweg 3, Montfort.

TOERCARAVAN Tabbert Combusse 470 TL JUNI 1977, 5 pers., incl. kachel, ijskast, voortent, registratiebewijs, re- servewiel, l.st.v.nw., nw. pr. f 18.000,-, vr.pr. f 11900,-, Rijksweg-Nrd. 272, Sittard, tel. 04490-16485.

2 pers. VOUWCARAVAN Ca- banon, t.k. i.z.g.st., bw. 77, pr. n.o.t.k., inl. Kolmonderstr. 13, Nyswiler.

De prijsbreker, Metzler en Zephir RUBBERBOTEN steeds tegen extra lage prijzen: Markant, 1988, DM. Brigant 1999, DM. Esquif 2292, DM. zeilboot Flamingo, 4,5 m met 10 qm zeil 3990,- DM. Marquis, binnenboordmotor uit USA, b.v. 5 m met 120 pk 19.900,- DM. Trailers extra aanbieding, 450 kg 899,- DM. Dagelijks ge- opend van 8 tot 18.30 uur, za- terdags van 10 tot 14.00 uur, Sportboot-Center Wohler, D-5132 Ubach-Pelenberg Bor- sigstr. 5, tel. 09-49245143663.

NOORDZEEKUST N.H., komf. bungalo, in park met tennisbanen en kinderspeel- plaats, direct bij duin en strand, vrij tot 30-6 en na 4-8, tel. 053-312324.

WONINGRUIL voor vakantie, keurig gezin m. 3 meisjes (8-5-4 jr.), wilt v. gr. vakantie woning- ruil m. 2d-Limb. Wij bieden ruig huis m. garage en rond- om tuin, org. rustig, gunstig ge- legen b. recreatie, (Bosson, Biesbos, Efteling, Beekse Ber- gen, zwembad e.d.), tel. 01623-15963.

Weg, omstandigh. te k. STA- CARAVAN, uitst. st., merk Chateau Ardeche, pr. n.o.t.k. Inl. 045-415264, Benzenader- weg 295 Hrl.

# Beleef de Big City, met de NLM Cityhopper en het Limburgs Dagblad.

Echt gezellig zo'n dagje of weekend met het vliegtuig naar Amsterdam.

Speciaal voor abonnees heeft het Limburgs Dagblad in samenwerking met de NLM een aantal verrassend fijne trips gearrangeerd.

Dagtrips zijn er al v.a. f 105,- (kinderen tot 12 jaar: f 25,- korting), weekendtrips met overnachtingen in het American- of Victoria-Hotel v.a. f 170,- (kinderen tot 9 jaar f 80,-; tot 14 jaar f 130,-). Als extraatje ontvangt u een Surprise Paspoort dat u recht geeft op talloze kortingen in winkels, musea, etc.

Boekingen bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad. Inlichtingen: telefoon 045-739351

**Gratis paspoort met talloze verrassingen.**

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

# meerdaagse toerwagenreizen

3 dg.	Parijs, 2 juni	v.a. f 281,-
4 dg.	Parijs, 6 juni	v.a. f 362,-
5 dg.	Parijs, 21 mei, 2, 11, 18 en 30 juni en vanaf juli iedere week	v.a. f 448,-
5 dg.	Londen, 16 en 30 juni	v.a. f 574,-
5 dg.	Aschaffenburg, 2 juni; 7 juli	v.a. f 460,-
5 dg.	Normandie, 21 mei; 18 juni; 16 juli	v.a. f 594,-
6 dg.	Goslar, 25 juni; 23 juli	v.a. f 473,-
10 dg.	Wenen, 24 mei; 7 en 21 juni	v.a. f 856,-
10 dg.	Lourdes, iedere week tot oktober	v.a. f 815,-
13 dg.	Europa-rondreis, 28 mei, 11 juni	v.a. f 1190,-
14 dg.	Rome, 23 mei; 6 juni; 8 augustus	v.a. f 1310,-

Vanaf eind mei vakantiehuizen naar Ahndal/Rijn, Schwarzwald, Oberbayern, Gardameer, Karintie, Tirol, Salzburgerland en Zwitserland.

- zie voor nog meer mogelijkheden de Ebatoursids, verkrijgbaar bij uw ANVR-reisburo of Rabobank.

## ebatours

BEEK (L) Prins Mauritslaan 47  
tel. 04402 - 2333  
MAASTRICHT - Stokstraat 1, tel. 043 - 54761

Kwaliteitsvakanties met ANVR-zekerheid.

en u weet de zes pluspunten van EBATOURS

1. Ervaren chauffeurs
2. Luxe toerwagens
3. Uitstekende hotels
4. Deskundige reisleiding
5. Veel opstapplaatsen
6. En... Betere service!

**anvr**

# WENEN

## 6 dagen 440,-

Vertrek op zaterdag in mei, juni, aug., sept. en oktober. Inclusief uitgebreide excursies onder deskundige leiding. Overnachting in Hotel Holiday Inn in Augsburg en Tourotel in Wenen.

**VRAAGT GRATIS FOLDER!**

## HET ZUIDEN TOURINGCARS

04406-15252\* en 13482  
VALKENBURG, PLENKERTSTRAAT 44  
Dagelijks geopend van 9-20 uur, ook in 't weekend



# In de grootste woninginrichting van Limburg met de GROOTSTE KEUZE zijn weer AANBIEDINGEN OP ALLE AFDELINGEN

## Parade Prominent wollen Berber tapijt

met jute rug!  
400 cm breed en  
100% zuiver scheerwol,  
zeer zware kwaliteit.  
Koop prijsbewust.

Vastgestelde verkoopprijs  
f 320.-  
Bij ons slechts

**259.-**  
en..... GRATIS LEGGEN

## Bergoss Wilton gebloemd tapijt

Het zeer bekende bloemtapijt  
in 3 prachtige kleuren. Enorme  
partij in voorraad, voor een  
ongekend lage prijs.

NU slechts

**89.-**  
en..... GRATIS LEGGEN



## Desso kamerbreed tapijt

Enorme partij. Fijn geknoopt  
in vier geweldig mooie kleuren  
o.a. Berber, groen, bruin,  
donker beige  
winkelprijs 89.-  
Nergens maar dan ook nergens  
goedkoper  
NU

**59.-**  
en..... GRATIS LEGGEN

## Enorme voorraad karpetten

o.a. prachtige klassieke dessins  
aan ongekennde prijzen

200 x 300 — NU

**395.-**

170 x 240 — NU

**260.-**

**MEER DAN DUIZEND ROLLEN TAPIJT VOORRADIG**

## TAPIJTEN

### Intertest Sahara Berber tapijt

Zeer fijn geknoopt tapijt in drie prachtige  
Berber-kleuren voor een ongelooflijk  
lage prijs. Normaal 169.- NU slechts

**129.-**  
en..... GRATIS LEGGEN

### Parade Velours moquette tapijt

De topper van 1979! Pracht tapijt in  
fluweelzachte pastelskleuren, o.a. zilvergrijs,  
reseda groen, leverbruin en nègre.  
Elders 149.- Nergens goedkoper — NU

**98.-**  
en..... GRATIS LEGGEN

### Engels wollen Axminster tapijt

Een juweel voor uw klassieke interieur.  
Zeer chique tapijt, geweven in zeer fraaie  
en rust gevende kleuren op een ijzersterke  
jute rug.

Vaste prijs 295.-, bij ons slechts **219.-**

en..... GRATIS LEGGEN

### Eigen import! Afghan hoogpolig wollen Berber tapijt

100% zuiver scheerwol. Dit is uniek in  
Limburg. Zeer speels structuur tapijt  
voor een fantastische prijs.  
Elders 249.-, bij ons slechts

**198.-**  
en..... GRATIS LEGGEN

## GORDIJNEN

### Velours antiek

14 verschillende kleuren, fantastische  
aanbieding. Geen 42.50 maar slechts

**27.90**

### Franse sluiergordijnen

o.a. boogstore, de droom van velen  
400 cm breed, NU voor slechts

**69.-**

LET OP!

### De bekende „Valletje” vitrage

50 cm hoog, met rouge NU

**2.90**

### Klassiek bedrukte en effen stoffen

honderden en honderden rollen voorradig  
uitzoeken — Ongelooflijk 50% KORTING  
van 11.80 NU slechts

**5.90**

### Vitrage met geborduurde randen

en de bekende LOODVETER

150 cm hoog — NU

**5.25**

210 cm hoog — NU

**7.25**

250 cm hoog — NU

**7.90**

300 cm hoog — NU

**9.25**

## BEDDEN-AFDELING

### De echte Vredestein matrassen met schapenwollen afdek

dus zomer- en winterkant  
1-persoons van 210.- NU voor

**167.-**

2-persoons van 335.- NU voor

**254.-**

### Enorme partij dekbedden

voor een ongelooflijk lage prijs

NU profiteren

**59.-**

### Overtrekken

Dit komt nooit meer. Enorme keuze

1-persoons vanaf

**45.-**

### Dralon dekens

in prachtige kleuren. Koop nu...

1-persoons vanaf

**45.-**

2-persoons vanaf

**78.-**

### Chenille spreien

in prachtige pastelskleuren

1-persoons — 30% KORTING NU voor

**36.-**

2-persoons — 30% KORTING NU voor

**49.-**

**Méer dan 40 verschillende  
modellen slaapkamers**



### Geloofd zwaar massief eiken bankstel

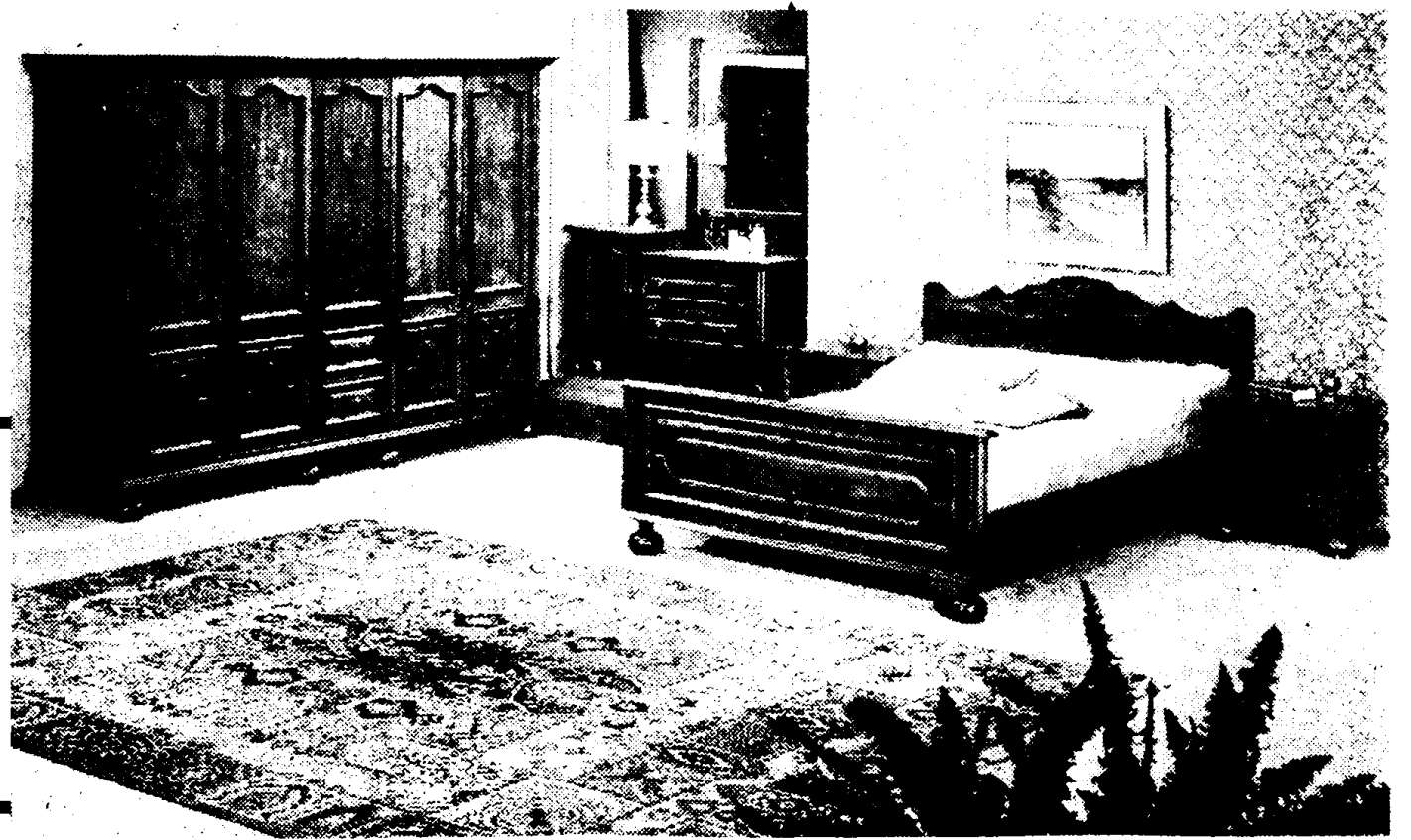
Dit is het echte Vlaamse vakmanschap.  
in effen of gedessineerde stof. Royale  
3-zits bank en 2 comfortabele fauteuilles.  
Dit is nergens in Europa goedkoper  
Normaal 4950.-  
Bij ons slechts

**3990.-**

### Zwaar eiken slaapkamer

in rustiek Vlaamse stijl, geheel compleet  
met 5-deurs kleerkast, groot ledikant  
140 x 200, 2 nachtkastjes en zeer aparte  
kommode met spiegel  
Voor de laatste keer  
van 4290.- voor

**3690.-**



Brandstraat  
SITTARD  
Alle afdelingen

**Ger. Pennings**

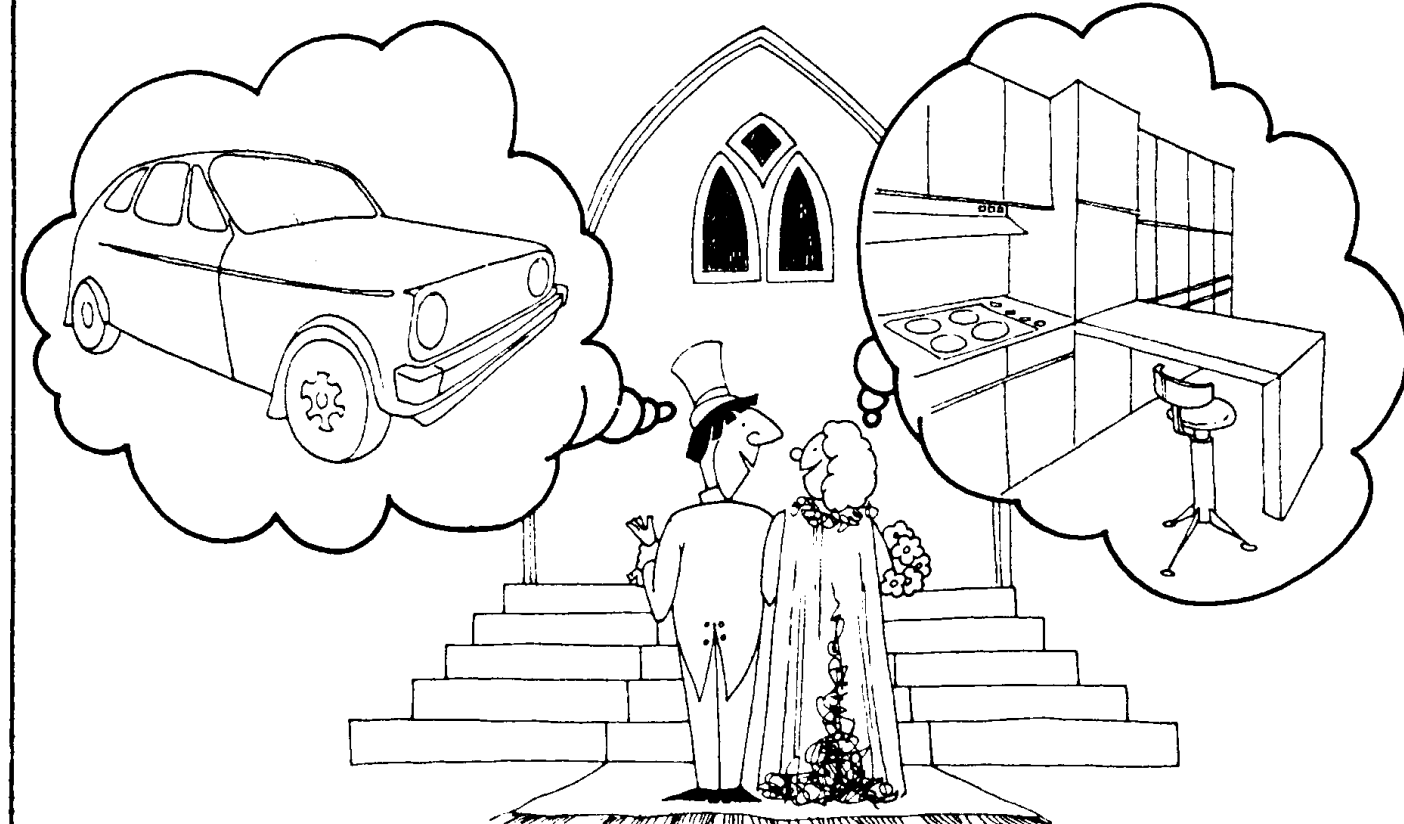
Industriestraat  
5 - 7 - 9  
SITTARD  
Alléén meubelen







# „Zullen we Wolthers dan maar bellen voor een lening?“



## Direct contant geld voor elk doel

Wat u ook wilt kopen, het is 't beste om contant te betalen. Gaat het om een grote aanschaf, dan betekent dat voor de meeste mensen: geld lenen. Een doodgewone zaak.

U pakt de telefoon en belt financieringskantoor Wolthers. Daar werken vakkundige mensen, die samen met U een passende lening voor U verzorgen.

Persoonlijke leningen en Continu-credieten zijn meestal binnen 90 minuten accoord. En dezelfde dag wordt uw geld thuis bezorgd of op uw bank- of girorekening gestort.

Wolthers' ruim acceptatie-beleid is uniek in Nederland. Wij zijn gespecialiseerd in hoge leningen zonder onderpand met lage tariefsmogelijkheden.

**Hebt U nog een of meer leningen lopen, en U hebt nu geld nodig?**

De meeste mensen hebben wel eens eerder geld geleend. U bent dus beslist de enige niet. Vaak zijn deze leningen nog lang niet afbetaald.

Ook dit hoeft geen probleem te zijn. Als er geen achterstanden zijn, kunnen wij alle soorten leningen overnemen.

**Voorbeeld:**

U hebt 2 leningen lopen. Het totale saldo is f 17.000,—.

Nu hebt U f 7000,— nodig.

Zonder problemen verstrekken wij U een nieuwe lening van f 24.000,—, met een looptijd naar keuze.

Informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.

Heeft U ergens anders een lening aangevraagd en is het daar te duur of duurt het te lang?

**Het is nooit te laat om Wolthers te bellen**

ook alle andere bedragen en looptijden mogelijk

### PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	96 mnd	60 mnd	48 mnd	36 mnd	24 mnd
4.000,-	-	97,-	113,-	141,-	197,-
6.500,-	-	151,-	178,-	224,-	315,-
9.000,-	149,-	206,-	244,-	307,-	432,-
13.000,-	201,-	293,-	348,-	439,-	620,-
16.500,-	267,-	369,-	439,-	554,-	785,-
23.000,-	377,-	517,-	611,-	771,-	-
28.000,-	459,-	630,-	744,-	939,-	-
35.000,-	557,-	771,-	930,-	-	-
40.000,-	656,-	900,-	1063,-	-	-

### 2e HYPOTHEKEN

netto in handen	240 mnd	180 mnd	120 mnd	96 mnd	72 mnd
10.000,-	101,-	114,-	134,-	154,-	187,-
15.000,-	152,-	171,-	202,-	231,-	281,-
20.000,-	203,-	228,-	269,-	308,-	375,-
25.000,-	254,-	285,-	337,-	385,-	469,-
30.000,-	305,-	342,-	404,-	462,-	563,-
40.000,-	406,-	455,-	539,-	607,-	750,-
50.000,-	507,-	569,-	674,-	771,-	938,-

bel 04754-3535 10 lijnen

Financieringskantoor

# WOLTHERS

Nieuwe Markt 22, Echt

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.45 - 17.30 uur

Is het kwaliteit wat u zoekt, kom dan naar:

## Venetian Blinds Kerkrade



Rolluiken

Sinds 1956



5 jaar garantie:

**Bestel** nu uw zonnescherm of markies, voorkom lange levertijden in de zomermaanden.

**Nieuw:** Luxaflex jaloeziën. 25 mm. zeer smal en decoratief.

En speciaal voor uw dakkoepels, verstelbare jaloezie.

**Nieuw:** geplastificeerde aluminium rolluiken.

Vrijblijvende prijsopgave.

23 jaar gespecialiseerd in rolluiken en zonweringen.

KIPSTRAAT 30-32,  
6461 GW KERKRADE,  
TEL. 045-453416



ZONWERINGCONSTRUCTIES - LUXAFLEX JALOEZIËN - MARKIEZEN

## HOEVENAARS ASSURANTIE BV

verzekeringen/financieringen

persoonlijke leningen/hypotheken 1e 2e tot 130%

belastingzaken

inrichtingen en bijhouden van administraties

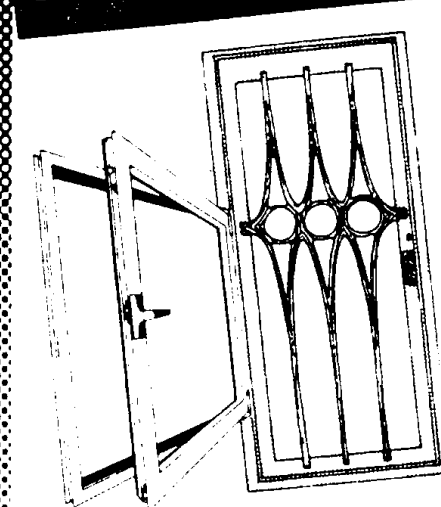
bemiddeling onroerend goed

Wij adviseren u graag!

Merkelbeekstraat 31  
telefoon 045-252109  
postbus 34  
6440 AA Brunssum.



## aluminium-en kunststof-ramen-en deurencentrale



Helpt U bij Uw renovatie of nieuwbouwplannen. U denkt over vervanging van Uw verrotte, steeds weer onderhoud vragende ramen? **Alkubouw is de specialist** die U kan adviseren. Ons leveringsprogramma omvat:



• **Aluminium:** voordeuren, schuifdeuren en ramen.

• **Kunststof:** deuren, ramen en schuifdeuren.

• **Zonweringen:** in alle maten en uitvoeringen.

• **Rolluiken:** in P.V.C. en aluminium volgeschuimd.

• **Montage:** door eigen vakmensen met jarenlange ervaring.

**Onze showroom:**

is dagelijks geopend: Maandag t/m vrijdag 9-18 uur.

's Zaterdags van 9-14 uur.

• Vraag vrijblijvend bezoek van een van onze technische mensen.

• Wij werken U graag een concurrerende offerte uit op aanvraag, inclusief montage, inclusief glas.

SHOWROOM: KERKSTRAAT 7 NUTH

Tel. 04447-1917

**alkubouw is de specialist**



## Die kunnen ze in hun zak steken.

**Tieners krijgen Top L.P.**

Met 15 superhits zoals Get Off van Foxy. She's not there van Santana, Instant Replay van Dan Hartman, Whenever I call you friend van Kenny Loggins, Piece of the rock van Mother's Finest en nog heel veel meer. Open nu een Piek-fijn rekening en je krijgt die L.P. kado.

**Unieke Spaar- en Bankrekening**

Met een Piek-fijn rekening kun je beter en sneller sparen, krijg je meer rente (tot 5%) + een forse spaarpremie. En hij is ook te gebruiken als echte bankrekening, ontvangen, betalen, contanten opnemen met de oranje

Piekfijn pas. Kompleet met rekening-overzicht.

**Hebben tieners geld?**

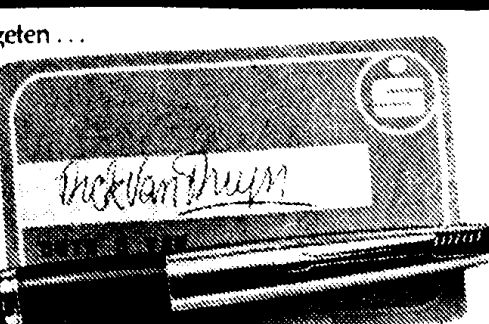
Altijd wel: zakgeld, iets verdiend met oppassen, autowassen, krantenwijk... En al hebben ze misschien niet zoveel, zo'n Piek-fijn rekening kunnen ze best gebruiken. Onder meer om te leren hoe je zelfstandig met geld om moet gaan.

**Meteen doen!**

Haal snel een aanvraag-formulier bij de Bonds-spaarbank. Invullen... handtekening van één van de

ouders niet vergeten...

eerste storting van twintig gulden... en je kunt die uitstekende L.P. in je zak steken. Zolang de voorraad strekt.



**Piek-fijn-de Bankrekening voor mensen van 11-18.**

Gereedschappen, hang- en sluitwerk, elektrische gereedschappen, tuinmaterialen, verven, diverse soorten ladders, afasteringen, tuinvijvers- sleutelservice.

Specialist in bouten: tap-, slot-, houtdraad- inbus-, stel- en kacheltbouten.

## IJZERWAREN W. JONGEN

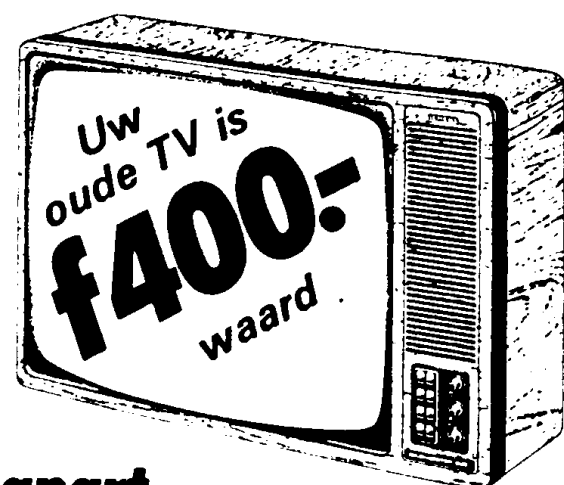
Valkenburgerweg 8, Heerlen, tel. 045-713903.

Skil (onderdelen in voorraad), Black and Decker, Sandvik, Burgess, Histor, Metabo, L.M.S. houtbewerkingsmachines, p.v.c.-afvoermaterialen. Verhuur van diverse machines.

## Feest voor het hele gezin

U leest het goed: bij aankoop van deze Siemens Electronic FC 5352 (67 cm beeld kleur-notehout) krijgt u voor uw oude toestel zomaar f 400,- terug. Dat mag zelfs een zwart/wit toestel zijn. Stap snel bij ons binnen en bekijk dit 100-jarig-jubileumaanbod van Siemens.

**Siemens. 100 jaar een klasse apart**



Uw Siemens-dealer:

**DAGELIJKS VIDEODEMONSTRATIE**

De vakman die veel service biedt!

# aben

Parallelweg 29 Heerlen Telefoon 045-71 68 30

• 200 mtr vanaf het station (straat), richting autobaan Eindhoven

## PANCRATIUSBANK

Heerlen, Geerstraat 22 t.o. Stadsschouwburg. Telefoon (045) 716441

Overige kantoren te: HEERLEN, Vroom & Dreesmann N.V., Geleenstraat - Ovidiusstraat 115 - Boutscherweg 68 - v. Karnebeekstraat 11 - Kerkraderweg 78 - Navolaan 81 - BRUNSSUM, Raadhuisstraat 3 - GELEEN, Vroom & Dreesmann N.V., Markt 112 - Kluis 48 - HOENSBROEK, Kouvenderstraat 11 - KERKRADE, Niersprinkstraat 19 - SPEKHOLZERHEIDE, Akerstraat 69 - SCHAESBERG, Heerlenseweg 4 - RIJDEND KANTOOR: standplaatsen in Heerlen, Schaesberg, Nieuwenhagen en Brunssum.





De vormgeving werd verzorgd door:  
Wiel Gubbels, Sijf Meijers en Guus Butink.  
Ontwerp voorpagina en tekeningen: Ru de Vries.  
Eindredactie: Henk Thonen.  
Deze bijlage werd gezet uit de Times-letter.

# ZESTIG JAAR LIMBURGS DAGBLAD

**De geschiedenis van het Limburgs Dagblad is de geschiedenis van dit gebied, dat als excentrische kern van Nederland heel vroeger sterk een gesluierd bestaan heeft geleid, staatkundig weliswaar verankerd in de natie der Nederlanden, maar geschiedkundig duidelijk vaak ten vondeling gelegd bij de Europese hoven en bij tal van verdragsbepalingen. Herinneren wij in dit geval aan de Unie van Utrecht, die juist deze dagen feestelijk herdacht wordt in het centrum van het land om feitelijk een accent te leggen op de praktische wedergeboorte van Nederland als natie door Frankrijk en latijnse landen nog altijd betiteld als de Lage Landen.**

De krant is duidelijk de spiegel, die elke dag opnieuw weer blikvanger is voor de kleine brokkelige feiten, die als kruimels het dagelijkse nieuwsbrood vormen, telkens vers als een kadetje waar je nooit je tanden op kunt stukbijten. Minutieus alles op een rijtje zetten met getaltes die als laddertjes voor het geheugen dienst doen is een vorm van hardnekkige geschiedkunde. Maar natuurlijk. We moeten zestig jaar terug naar 1918, het jaar van het einde van de eerste wereldoorlog toen Clemenceau, de tijger, in Frankrijk als staatsman de lakens uitdeelde. Wij draaiden die eerste kranten, die in de archieven nog worden besnuffeld als waarde-effecten uit het verleden, op een 8-zijdige rotatiepers, die vervolgens een opvolger kreeg in de vorm van een 32-zijdige rotatiepers, die op 3 mei 1932 in het nieuwe gebouw aan de Nobelstraat 21 feestelijk in gebruik werd genomen. Bij het veertigjarig jubileum – gevierd in 1959, maar feitelijke datum 1958 – kwam een 64-zijdige rotatiepers de zaak weer helemaal krantetechnisch oppeppen en nu wij 1979 in onze dagboeken schrijven – want een courant is in feite een dagboek – is er een 96-zijdige offsetrotatiepers-vierkleurendruk in opbouw, die als een limousine de krant eruit laat rollen. Van 8-zijdig naar 96-zijdig een vertwaalfvoudiging in een ritme vanaf 1918 dat markant is van opbouw als we de tussenstadia goed bekijken 1918–1932–1959–1979.

Het is in feite de opbouw in de ontwikkeling van de grafische industrie, die zeer lang sterk conventioneel is gebleven in de technische toepassingen, maar die nu toch gedurende de laatste jaren technologisch een doorbraak forceert waarbij sterker dan voorheen de automatisering een rol is gaan spelen. Zeker in de annalen van de nationale en internationale krantenhistorie en werkelijkheid van vandaag zijn er eerbiedwaardige honderdjarigen die de honderd zelfs al verre overschreden hebben maar die nog zo vitaal en snedig zijn omdat zij de tongval van elke tijd die zij hebben meegemaakt duidelijk accent hebben gegeven. Een zestigjarige in de krantenwereld is dus in feite nog een jong broekje en daar kun je ook nog van verwachten dat de jarige bruisend van leven is.

## Echo

Want in 1918 – het geboortjaar van het Limburgs Dagblad – was net de eerste wereldoorlog uitgewoed. Zowel de Staatsmijnen als de particuliere mijnondernemingen waren druk bezig met hun eerste ontwikkelingsfase in de kolonmijnbouw. Er was al een zogenaamde „anderdaagse” krant, die om de andere dag

verscheen, de Nieuwe Limburger Koerier, opgericht door de heer G. Beckers-Versterren in 1902. Heerlen had als dorp zo'n 7000 inwoners. Er zijn tussentijds nog wat switchende combinaties geprobeerd omdat het provinciale perswezen gelijktijdig met de eerste toetsen van de industrialisatietechnieken in de kleine groeikernen van toen wortel ging schieten met de natuurlijke opzet om een echo voor de eigen streek te zijn.

## Tam-tam

Dr. Poels, die als almoezenier in Limburg werkzaam was en voor de geest van die tijd door zijn superieuren al knap lastig werd gevonden, omdat hij een brede visie had, waarin hij als het ware de tam-tam van de aan de gang zijnde industrialisatie al duidelijk hoorde zei in dat gedenkwaardige jaar 1918 „Er zal dit jaar eer de boeren het hooi binnenhalen een dagblad komen voor



door  
ben romijn

de Mijnstreek, waar we naar verlangen als een hongerige naar een boterham met een stuk spek”. De oprichting van de Algemene Exploitatie Maatschappij Zuid-Limburg en van N. V. G. Corten te Heerlen was een duidelijke voorbode van de uiteindelijke geboorte van het Limburgs Dagblad. Het eerste nummer verscheen op 26 oktober 1918. Kennelijk zijn er in het begin wat storingen geweest want er was ook al een „eerste” nummer op 6 oktober van datzelfde jaar. Nu blijkt uit de analen van die eerste jaren dat het nog niet meteen klaroengeschal is geweest waarmee het Limburgs Dagblad, dat toen uiteraard nog met „sch” geschreven werd, de beginhordes ging nemen. De ommekeer kwam in 1923, een gedenkwaardig jaar.

## Tweede stoot

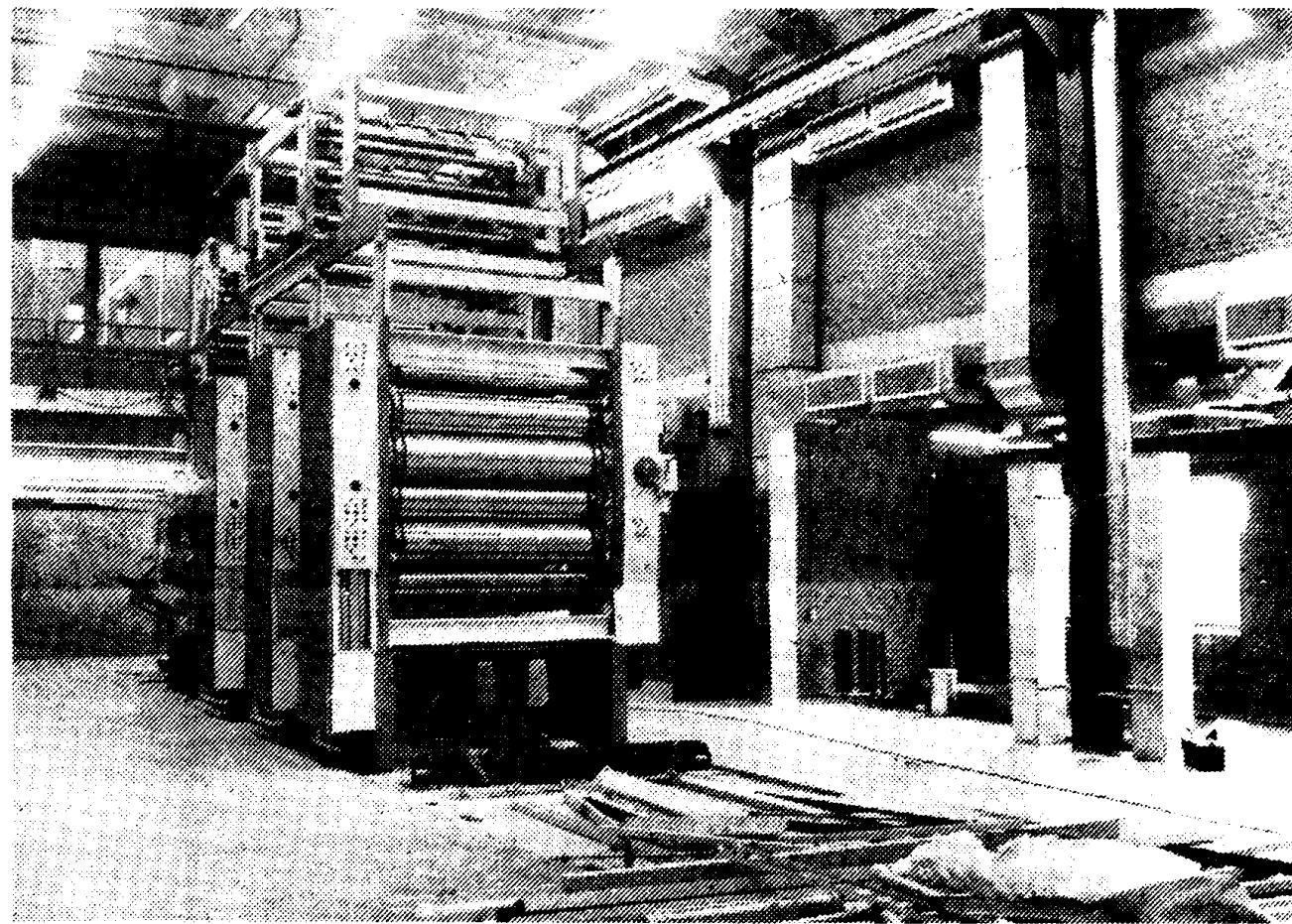
De heer A. Hoefsmit sr. wordt directeur. Een jaar later worden de twee naamloze vennootschappen, die eerder waren opgericht samengesmolten tot „Algemene Exploitatiemaatschappij Limburgsch

Dagblad”. Dr. Poels treedt voor de tweede keer het strijperk binnen. Er zal nog heel wat vergaderd zijn en de opwindung van die tijd, in gang gezet door de schachtwielen van de mijnen, kreeg al gestalte in de krant van toen. Poels ontving steun van de Heerlense deken Nicolay, van pastoor Erens, pastoor Spierts, pater Ritzen en de leken mr. Ch. Janssen de Limpens, jhr. Ch. Ruys de Beerenbrouck en H. Hennen sr. De heer Vianen, die destijds rond de eeuwwisseling als 27-jarige jongeling als journalist bij de heer Penners te gast was geweest en ook als zodanig in Heerlen en Maastricht had gewerkt, kwam nu wederom in het middelpunt van de journalistieke belangstelling te staan. Op 1 januari 1927, nadat de heer Hennen sr. met de bekende groep van Teulings, eigenaresse van de krant, had onderhandeld was het Limburgs Dagblad geheel in Limburgse handen. Op 8 februari 1927 werden in de nieuwe maatschappij de volgende commissarissen benoemd: H. Hennen sr., Ch. de Hessel, burgemeester van Heerlen, mr. Charles Janssen de Limpens, Th. C. Vianen, pastoor H. Ehrens, dr. L. Crombach en H. Drehmanns sr. Vianen werd aangewezen als gedelegeerd commissaris en tevens als hoofdredacteur.

In „de Sarool” te Heerlen stond die 8-zijdige rotatiepers, een wat ouwelijk aandoende smeltoven, vier oude zetmachines, een redactie bureau voor vier man en een administratie voor vier personen, een paar snelpersen en de bekende degelpersen. Snel kwam toen de ontwikkeling. Op 3 mei 1932 werd het nieuwe – nu oude – gebouw aan de Nobelstraat geopend met een 32-zijdige rotatiepers. De oorlogstijd heeft – nadat sedert 1932 een groei tot stand was gekomen – de zaken weer teruggezet. Ir. Nicolas, de militaire commissaris van destijds gelast dat het Limburgs Dagblad op 20 september 1944 weer dient te verschijnen. Er was nog maar een handjevol personeel over. Maar de krant werd toegejuicht. Alleen al aan de loketten – zo berichtte onze kroniekschrijver destijds – kwamen 7000 mensen de krant halen, een bewijs dat het nieuws – zoals wij dat zo plastisch plegen uit te drukken – „gevreten” werd.

## Top en flop

Wat is er te vertellen van die naoorlogse periode nadat we al eerder in 1918 een naoorlogse periode hadden meegemaakt. In feite zijn wij gegroeid telkens na een wereldoorlog. Twee grote stoten van ná 1918 en ná 1944 – bevrijding voor het zuiden – en na 1945 bevrijding voor heel Nederland. Natuurlijk pakten alle constructieve krachten zich na de bevrijding te zamen voor een wedloop. Het was sociaal de tijd van pater Jacobs, die vanwege zijn vurigheid de kleine „Merapi” genoemd werd, ook de tijd van pater Gerats, de sociale filosoof die bedachtzaamheid en dynamiek aan elkaar verbond, ook de tijd van een industriële expansie, die niet scheen op te houden al was deze dan – en daar hebben we nu spijt van – vrij eenzijdig op de mijnindustrie gericht. We hebben na de top ook de flop gekregen hier in Limburg, een industriële klaagzang, een sociale ontheemding omdat iedereen in dit zo natuurschone land zijn bestaanszekerheid zag veranderen in een moeilijk op gang komende herindustrialisatie. In 1918 volop overschakelend van de landbouw naar de industrie – in 1945 terug van weggeweest uit die koude ingreep van de oorlog, in het



• De nieuwe pers in opbouw

**Het Limburgs Dagblad opent 19 mei officieel de nieuwbouw in de Cramer. Tevens wordt op bescheiden wijze het zestigjarig bestaan herdacht. Sinds het verschijnen van het eerste nummer op 26 oktober 1918 is Limburg fundamenteel veranderd. De regio is nog bezig zich te herstellen van de economische wonden van de laatste tien jaar. Een nieuwe generatie werkt aan een ander Limburg. Zestig jaar heeft het Limburgs Dagblad de ontwikkelingen in de regio bijgehouden. Wij willen in dit speciale jubileumnummer geen historisch overzicht geven. Wij hebben geprobeerd een paar aspecten uit het Limburg van vroeger en vandaag te belichten. Wij hebben gepraat met de gewone man en zijn indrukken weergegeven. Limburg: dat is de kerk, de Maas, de mijn, de brikkebekker, de wielrenner, de boer, de kastelein en het reizende kamerlid. Maar dat is ook het academisch ziekenhuis, de vechtende vakbondsman, de met goud bekroonde liedjeszanger, de werkende vrouw en de chemicus. In deze krant leest u over hen en hun werk.**

begin van de zestiger jaren droogzwemmend in de toekomst van een nieuwe impuls tot industrialisatie is onze streek na een „knock out” weer op aan het krabbelen en in gevechtshouding aan het komen want Limburg via Den Haag zo excentriek gelegen ligt, binnen de krachten van de toekomst centrisc in Europees verband. En dat maakt toch wel wat uit als wij ons tenminste openstellen voor die krachten die via onze streek op natuurlijke wijze hun bundeling vinden. Dat vereist een stuk bedachtzaamheid. In de jongste periode van ons bestaan is te constateren dat wij sinds de overname door

de Telegraaf-Holding nu zeven jaar geleden als markantste feit uit onze hele geschiedenis een nieuwbouw hebben kunnen realiseren, die ruimte geeft om „groter te groeien” als Limburgs Dagblad verbonden met deze streek en het wel en wee van onze lezers uit Limburg. Want al zijn de satellietachtige communicatiemogelijkheden letterlijk en figuurlijk niet van de lucht, het regionale dagblad dat bericht over alles maar vooral ook over „om de hoek” is en blijft een hoeksteen in de moderne communicatie. Vanuit onze nieuwbouw hebben wij daar letterlijk en figuurlijk goed zicht op.



# BENEDEN ALLE PRIJZEN !

Uniek  
voor  
Nederland

Gespecialiseerd  
textiel  
cash and carry-  
bedrijf

## WAAROM???

Waarom zou u dubbel betalen als u het bij  
ons voor de helft kunt halen!!!  
GROOT- EN DETAILHANDEL IN TEXTIEL

DONDERDAG KOOPAVOND

verkopen wij

**confectie, bonnetterie, lingerie, ondergoed, werkkleding en huishoudtextiel**

kortom, alles wat er op textielgebied te koop is!

Het is ons onmogelijk u een uitgebreide opsomming te doen van onze aanbiedingen, maar hier enkele voorbeelden uit onze collecties!



Enorme sortering

**herenjacks**  
WINDJACKS

van 39,-

voor **15,-**

Supersnelle  
NYLONJACKS

van 35,-

voor **17,50**

DIOLIJACKS

van 39,-

voor **19,-**

LEDEREN IMITATIEJACKS

van 49,-

voor **25,-**

## Kostuums

Ruime sortering  
Normale prijs 238,-

nu v.a.

**100,-**  
**169,-**  
**185,-**

2-delig

composés (3-delig)



Zeer grote sortering

## herenpantalons

De beste voor de kleinste prijs

**20,-**  
**35,-**

**30,-**  
**40,-**

## Moderne overhemden met kleine kraag

Normale winkelprijs 39,-

nu voor

**12,-**

## Koopjes v.d. week

Uitgebreide collectie van  
de modernste

## damesrokken

In vele kleuren en dessins gevoerd.

Normale winkelprijs f 89,-

Kunt u bij ons uitzoeken

voor slechts

**29,50**

## Damesblazers

Normale winkelprijs f 129,-

cashprijs

**69,-**

## Damesregenjassen

Nieuwste modellen

Normale prijs f 169,-

reeds vanaf

**60,-**

## Damesjaponnen

In vele kleuren en dessins

Voor jong en oud

Winkelprijs f 98,-

reeds v.a.

**49,-**

## Extra

grote maten 44 tot 52

## dames- regenjassen

Meest modieuze snit en kleuren van f 149,-

RECLAMEPRIJS

**89,-**

## Heren trenchcoat- regenjassen

Normale prijs f 125,-

nu

**55,-**

## Jeans???

Jawel, want voor

slaagt u voor alle herenmaten 44 t/m 58

Kindermaten 104 t/m 164

**30,-**

**15,95**

SPECIALE WEEKAANBIEDING

## overalls Sanfor

Winkelprijs f 52,-

Alle maten voor

**30,-**

## Kinder- tuintbroekjes

Winkelprijs f 29,-

**Jeans**

v.a.

**14,50**

SPECIALE AANBIEDING

## jeanspakken

Normaal 69,-

nu

**25,-**

## Damesblousen

Nieuwste modellen en kleuren

lange/korte mouw

vanaf

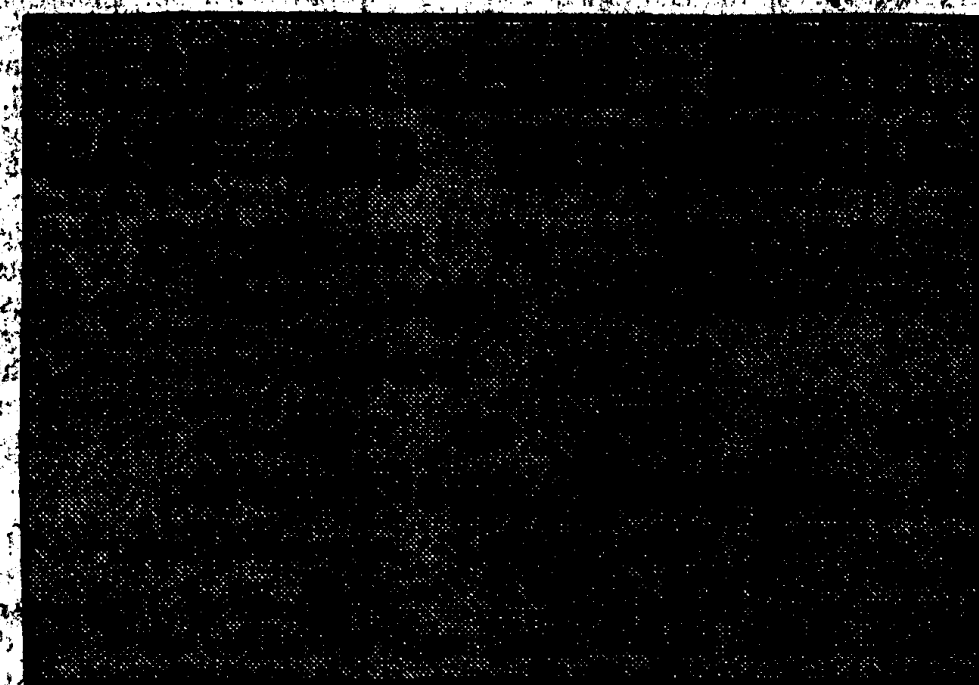
**3,50**

## Geka ondergoed

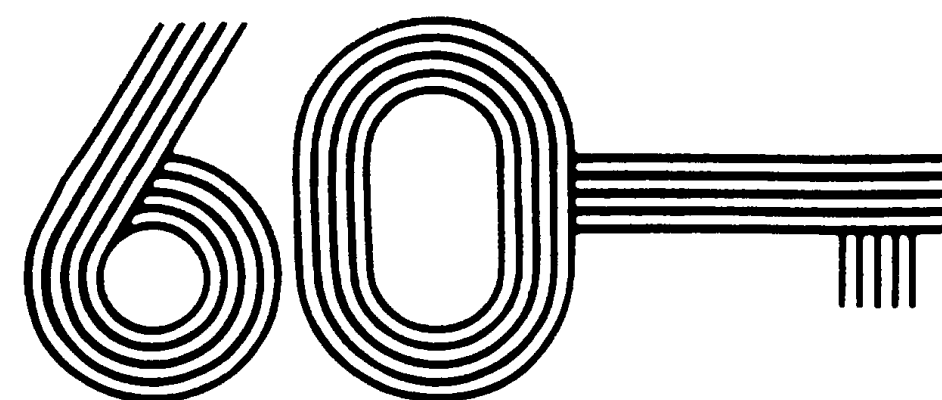
Kinder - dames - heren

Laagste prijzen en hoge kwaliteit vanaf

**1,-**



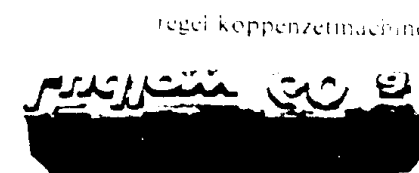
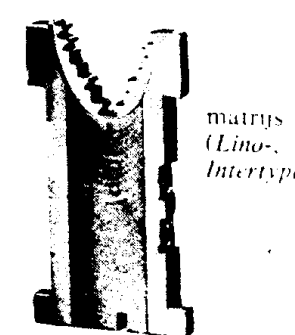
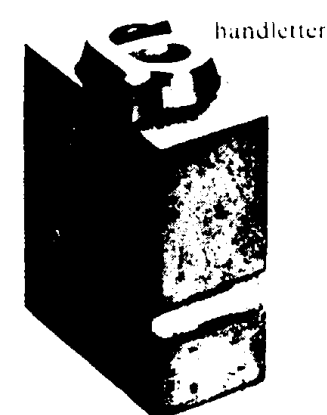




## Van Phoeniciërs tot beeldschermen en verder...

Intrigerend, fascinerend is het dat de mens zijn gevoelens vanaf den beginne tot uitdrukking heeft willen brengen. En daarin ook slaagt: de prehistorische mens van 30.000 jaar geleden al deed dit door het aanbrengen van inscripties op rotswanden. Of, later, op stenen en houten tafelen. De oude Egyptenaren hadden 3.000 jaar voor Christus al een bijna-perfect schrijfmateriaal gevonden in de papyrusrol, waarvan men nu nog exemplaren terugvindt in sarcofagen. De Perzen vonden drie eeuwen voor Christus een bereidingswijze uit om van dierenhuiden schrijfmateriaal te maken, het zogenaamde pergament.

Aan een Chinees heeft het mensdom het te danken dat het zijn gedachten op papier kan uitdrukken. Het was T'sai Lun die omstreeks 105 na Christus de papierfabricage uitvond. Een van de eerste nijverheden in Nederland was de papierindustrie. De naam van Gelder stamt uit die tijd! De Hollanders bezaten een wereldwijde faam als papiermakers. Het papier is ook het materiaal waarop de mens zijn gedachten en gevoelens tot uitdrukking brengt. En de krant is het middel bij uitstek om daarin een leidende rol te spelen.



• Martin Horbach, de laatste machinezetter van het Limburgs Dagblad, zet zijn laatste regels (febr. '77) in lood.

# De laatste loodjes

**Geluk, ellende, moord, brand, sport en politiek zijn de ingrediënten waaruit de nieuwsgaring van een krant bestaat. Zonder deze zaken zouden we nooit een krant kunnen uitgeven.**

**In de beginjaren van het Limburgs Dagblad was de lezer nog wel tevreden met drie tekstpagina's waarin „al het nieuws” door elkaar geklutst was. Maar de LD-lezer anno 1979 „verslindt” massa's nieuwspagina's waarin hij het nieuws gerubriceerd terugvindt.**

**En de man die in dat laatste proces een uiterst belangrijke rol speelt is de typograaf, die er mede voor zorgt dat de lezer zich thuis voelt bij het Limburgs Dagblad. Hij gebruikt de krant om de informatie meer ZEGGINGSKRACHT te geven. Over die typograaf van vroeger en nu gaat dit artikel.**

Het Limburgs Dagblad van 1918 – het jaar van het ontstaan – had een zetterij die bestond uit massa's letterkasten, gesorteerd naar soorten en „families”. Tussen haakjes: de Haarlemmer Laurens Jansz Koster was de eerste die in losse letter zijn Costeriano drukte (1370-1439). Bij het LD waren de handzetterij in dag uit bezig hun zethaken (waarin de letters een voor een verzameld werden) vol te zetten met die losse letters om zo een pagina te componeren. De typograaf uit de twintigste jaren werd ook wel de pionier der beschaving onder de arbeiders genoemd. Maar deze man moest wel wat meemaken om aan zijn kostje te komen! De oudere typograaf was niet bereid zijn verworven kennis zo maar aan de jongeren over te dragen: er waren oudere zettters die over hun zetsel gebogen bleven staan of het afdekten met een vel papier, bang als ze waren dat „die jonge snuiter” zich iets van „hun” kennis zou eigen maken, en dan automatisch op „Koppermaandag” – een feestdag, meestal de maandag na Driekoningen waarbij beslist werd of men opslag kreeg of niet – met de loonsverhoging van enkele centen van die oudere zou gaan strijken. Er was géén onderwijs, geen cursus en van examen of diploma had men geen weet!

### Machinaal

Bij het groeiende Limburgs Dagblad ging men er al spoedig toe over het laatste nieuwe snufje op grafisch gebied toe te passen, namelijk het machinaal zetten. In

1890 had de Amerikaan Otto Mergenthaler de Linotype-regelzetmachine op de markt gebracht. Bij het machinezetten werden de letters uit kleine vormen, de zogenaamde matrijzen, tot vaste regels gegoten. Het Limburgs Dagblad was in 1932 up-to-date: Zetmachines verlichtten het werk van de handzetterij, want alleen de koppen en de „smoutjes” – het mooie drukwerk met sierletters – werden nog in losse letters gezet. Maar ook dit laatste stukje handzetsel werd in 1950 naar het museum verwezen, omdat het LD de beschikking kreeg over supermoderne koppenzetmachines, de zogenaamde „Ludlows”, die niet alleen veel sneller werkten, maar bovendien een altijd gave afdruk van het zetsel gaven omdat de loden regels na gebruik weer omgesmolten konden worden en men dus telkens opnieuw nieuwe letters kon gebruiken.

Bij het zetten in losse letter was het bijna niet mogelijk een afwijkend grafisch



door  
wiel gubbels

product te maken. Bij het machinezetsel en Ludlow-zetsel lukte dit veel beter: het was gewoon handiger werken. Door het schoonheidsideaal van de mens en zijn neiging tot efficiency ontstonden steeds weer nieuwe lettertypen. En bovendien wilde men het product steeds sneller klaar hebben. De teletype en de ponsband deden hun intrede en automatische zetmachines zorgden voor een vlotte verwerking van die banden.

Toen men eenmaal het gebruik van de computer in de typografie ging toepassen raakte de ontwikkeling in een versnelling. Honderden jaren typografie werden door het uitvinden en toepassen van de computer in enkele decennia hopeloos overtroffen. Op de zetterij van het Limburgs Dagblad in De Cramer is geen losse letter, geen zetmachine en ook geen stype-afdeling meer te bespeuren. Computer, fotografie en plaktafels beheersen nu het krantengebouw. De stypeur, die tot voor kort matrijzen en zware loden cilinders voor de pers vervaardigde, verwerkt nu een film tot een plastic plaat van enkele onsjes, die op de grote rotatiepers gespannen wordt.

Met het oude ambacht verdwijnt natuurlijk ook een beetje de typische „krantensfeer”. Vroeger werden er heel wat „gevechten” geleverd tussen de redactie die nog graag een berichtje „mee had” en de zetterij die coûte que coûte de pagina op tijd onder de „kalander” wilde hebben. Want beter een „onvolledige” krant op tijd, dan een goede te laat was de slogan van de typografen. Door al dat gejaag gebeurden er ook wel eens ongelukjes. Zo was een van de zettters bezig het zetsel af te zagen op een loodzaagmachine. Jo was zo intensief bezig met zagen dat hij niet in de smiezen had dat

hij tegelijk met het zetsel een stuk van zijn duim afzaagde.

Een andere collega kreeg door al het gejaag om op tijd de krant klaar te hebben een ongelukje bij het maken van een drukproef: na een vlugge inspectie in het ziekenhuis kwam de dokter tot de slotsom dat er geopereerd diende te worden. Een verdovend spuitje had intussen echter zijn werk gedaan. En toen de arts even zijn rug gedraaid had sprong de LD-man van het bedje en stevende naar zijn collega's die hem gebracht hadden en riep dat „het wel weer ging”. En dat ze als de weerlicht naar de krant terug moesten waar nog heel wat werk wachtte... Maar dat ging niet door: zes weken ziekenhuis en maandenlange arbeidsongeschiktheid waren het gevolg van het ongeluk!

Het einde van de ontwikkeling in de typografie is nog lang niet in zicht. Beeldschermen, laser en supersnelle telexen, die rechtstreeks de computer kunnen voeden zijn al ontwikkeld. Moest men vroeger een halve dag wachten tot een foto „op de krant was”, tegenwoordig zendt men rechtstreeks vanaf de plaats van actie binnen luttele minuten haarscherpe foto's via telefoonlijnen naar het foto-ontvangapparaat in het krantengebouw. Het beeldscherm biedt de mogelijkheid om door middel van het indrukken van één enkele toets (door de chef van de redactie) de gehele productie van de redactie op het scherm te toveren en erbij te tikken of weg te halen wat hij nodig acht. Het bewaren en „opslaan” van kopij is overbodig geworden omdat men de eenmaal in het computergeheugen opgeslagen tekst altijd weer op het scherm kan terugbrengen. Zelfs de „opmaak” van de pagina kan al gebeuren met het beeldscherm. Moet men nu nog een film van de „opgemaakte” pagina maken, binnen enkele weken is dit procédé ook alweer overbodig omdat de „opgemaakte” pagina direct op een lichtgevoelige metalen plaat overgebracht kan worden.

Het succes van het Limburgs Dagblad is zeer zeker voor een groot deel te danken aan de goede verstandhouding die er altijd was tussen de mensen die schreven en de grafici die hun schrift „vertaalden”. Was de krant er in het verleden alleen voor de „betere mensen” die haar nodig hadden om stof te hebben voor hun conversatie, de krant anno 1979 is mede door de pioniersgeest van de typografen er nu ook voor de arbeidende mens, die er geestelijk rijper en bovenal mondiger door geworden is.



### Het zelduiveltje

Het zelduiveltje heeft altijd bij een krant gehoord.

Gewoonlijk zijn het een paar letters die verkeerd gezet staan, maar als de hoogerwaardige prelaten plots proleten geworden zijn dan heeft het zelduiveltje duidelijk toeslagen.

Doordat er twee berichten door elkaar gehutseld waren stond er in een Franse krant het volgende bericht:

„Dr. K. is benoemd tot geneesheer van het ziekenhuis La Charité. Door de autoriteiten is opdracht gegeven tot onmiddellijke uitbreiding van het kerkhof van Montparnasse”.

Ook heeft het zelduiveltje er voor gezorgd dat het bericht van een missionaris die bij een vliegtuigongeluk in Afrika om het leven kwam onder een verkeerde kop geplaatst werd zodat de lezer uit het Limburgs Dagblad kon vernemen dat koppensnellers in Nieuw Guineë een Nederlandse missionaris verorberd hadden. Een Brabantse krant bracht het overlijden van Pierre Soubroux als volgt:

**Pierre Soubroux**

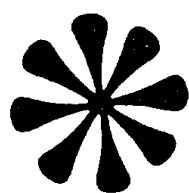
met 2000 mark  
er vandoor



# CARAVANSHOW

**CARAVANIMPORT FEYTS**

Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860. Verwarmde showroom.



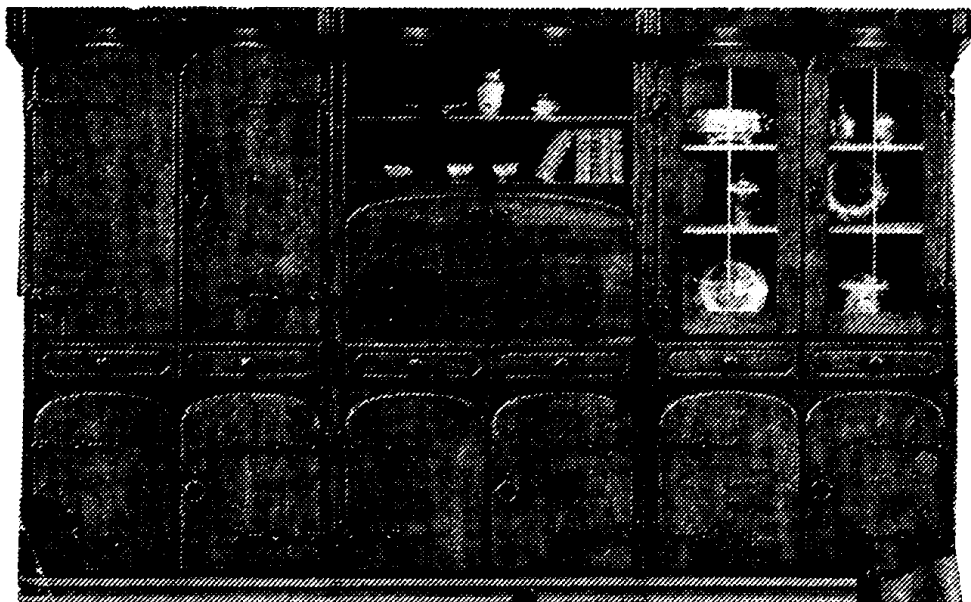
**VOUWWAGENS:** ALPENKREUZER  
**VOUWCARAVAN:** ESTEREL (met vaste wanden)  
**TOURCARAVANS:** EIFELLAND, LORD, MUNSTERLAND, ERIBA, WOLF  
**STACARAVANS:** COLORADO, SILVERLINE, SPIDER en ATLAS

Inruil en financiering mogelijk. Ook grote keuze in gebruikte caravans.

ZONDAGS GESLOTEN

## STARLET MEUBELN B.V.

**LET OP ONZE PRIJSKNALLERS:  
MEUBELTOONZALEN**



Exclusief wandmeubel in massief eiken. 300 cm breed met oerdegelijk hang- en sluitwerk. Let op! Als afgebeeld

**2595,-**



Bankstel 3-1-1 met zeer mooie stoffen bekleding

**PRIJS**

**1795,-**

Bijpassende salontafel 398,-



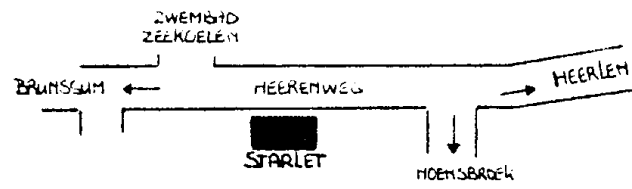
Deze eethoek is het parade-paardje van de show. De tafel en 6 stoelen zijn van echt, geheel massief, Frans eiken. De bekleding van de stoelen naar keuze in Franse gobelin, wol, mohair, leer, enz. Tafel is 200x90 cm.

**PRIJS**

**2995,-**

**STARLET B.V.**

Heerenweg 251-253 - HEERLEN - 045-216123



## GELD VIA

**GOEDLOPENDE LENINGEN NEMEN WIJ GRAAG OVER!**

Wij verstrekken ALLE SOORTEN GELDLENINGEN, de kans van slagen is bij ons groot. Elk bedrag van 12 t.m. 240 mnd. Persoonlijke leningen en continu kredieten zijn binnen 120 min. rond en worden dezelfde dag bij u thuis bezorgd. Geopend v. 8-22 uur, zat. tot 12.00 uur. ook alle andere bedragen en looptijden mogelijk



netto	continc.	36 mnd	60 mnd	96 mnd	2e HYPOTHEEK	180 mnd	240 mnd
5500	110	191	129	-	-	-	-
6500	130	224	151	-	-	-	-
9000	180	307	206	152	103	92	-
13000	260	439	293	212	148	133	-
16500	330	554	369	267	189	168	-
23000	460	769	512	374	262	235	-
28000	560	934	622	454	319	285	-
33000	660	1100	753	533	376	336	-

**VOOR SNELLE EN DISCRETE AFWIKKELING:**

**SCHMIDT'S**

FINANCIERINGEN - ASS - BEMIDDELINGEN

NARCISSSENSINGEL 18 GELEEN POSTBUS 323

bel 04494 - 47509\*



**PROFICIAT**  
 ...Limburgs Dagblad.  
 Met het jubileum en de nieuwe huisvesting.

VOOR DE VERWENDE VROUW

*De Zwaluw*

DAMESMODE - LINGERIE  
 HUIJS - JUDTEXTIEL

HEERLEN, Promenade 137  
 Dautzenbergstraat 29-31

## Parketvloeren

Alle soorten massief en lamellen parket gelegd en ongelegd scherpe fabrieksprijzen  
 GELEGD REEDS VANAF f 44,20 p. m2 incl. BTW

**Dekora-Parket Het Zuiden B.V.**

GEOPEND

Showroom Bocholtz ma. t/m vrij. van 10-18 uur  
 Zandberg 82 zat. van 10-12 uur

Showroom Horn Dorpsstraat 2  
 Tel. 04758 - 1943

**onze naam waarborgt kwaliteit**

## b.v. moderne wegenbouw

Coriovallumstraat 34-36

HEERLEN

Tel. 045 - 714004



*Wij wensen het Limburgs Dagblad van harte proficiat met zijn jubileum en de nieuwe huisvesting.*

**Wegwijzer naar: Nieuwe Peugeots  
 Top Test Occasions, Onderhoud, Direct  
 SERVICE en Schadeherstel.**



## NEFKENS HEERLEN B.V.

SCHELSBERG 45 HEERLEN. TEL. 045 - 720202

### Peugeot Presentatie & Onderhoud

In onze uitgebreide showroom presenteren wij voortdurend een collectie nieuwe Peugeots. Onze verkoopafdeling geeft u gaarne de gewenste informatie over: inruil (taxatie), financiering en leasing.

In de Peugeot naar uw keuze maken wij met alle plezier vrijblijvend een proefrit.

Een rondleiding door ons bedrijf overtuigt u van een gedegen en hoog gekwalificeerde service bij onderhoudsbeurten, schadeherstel etc. En stipte afspraken.

Wij zijn uw vertrouwen waard!



**Top Test Occasions & Nieuwe Peugeots**

Top Test Occasions is de hoogst gegarandeerde vorm van goede, gebruikte automobielen.

- Bovag Garantie Certificaat.
- Getest, gecheckt en in top-conditie gebracht.
- Maximale betrouwbaarheid en veiligheid, opgezet en nauwlettend gecontroleerd door de Peugeot Organisatie.
- Scherp geprijsd.
- Inruil en financiering zijn nooit een probleem.

**PEUGEOT! OM U TE DIENEN.**

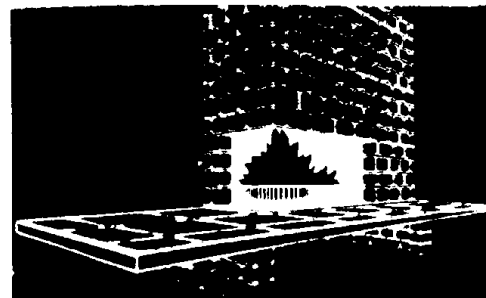


**VAN HEES BV**

BUIZERDWEG 6

UBACH OVER WORMS

**BOUWCENTRUM VOOR DE VAKMEN EN DE DOE-HET-ZELVER**

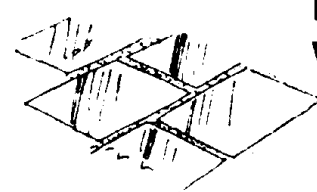


## OPENHAARDENSHOW

In onze showroom vindt u alles op het gebied van open haarden.

De opengestelde modellen, in diverse stijlen en smaken, geven u een idee over de toe- en aanpassingsmogelijkheden.

Deskundig advies over bouw of inbouw van de modellen wordt u gaarne verstrekt.



**VLOERTEGELS - WANDTEGELS - PLAVUIZEN**

te kust en te keur, in alle denkbare kleuren en motieven  
**EEN UITGEBREIDE KOLLEKTIE BAKSTEENSTRIPPEN**

(gespecialiseerd in de handvormbaksteenstrip) vindt u overzichtelijk aangebracht op wanden in onze moderne opnieuw ingerichte showrooms



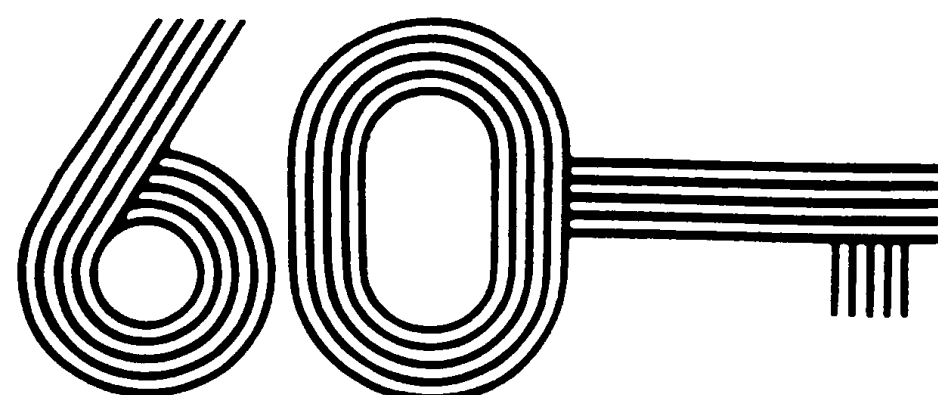
Leverancier van alle bouwmaterialen

**VAN HEES BV**

BUIZERDWEG 6 - INDUSTRIETERREIN ABDISSENBOSCH  
 TEL. 045-310511 OF 312013 UBACH OVER WORMS NAAST DUROX







# NIEUWBOUW

## een magisch woord



door  
jo jurissen

De nieuwbouw. Een magisch woord dat leiding en werknemers van het Limburgs Dagblad vele jaren heeft bezig gehouden en voorlopig ook nog wel enige tijd door het hoofd zal blijven spelen. Ruim twee jaar geleden joeg de kogel door de kerk. Kort daarop, om precies te zijn 1 juni 1977, sloeg burgemeester J.A.M. Reijnen de eerste paal in de grond. Het grote karwei kon beginnen. Nog geen twee jaar later staat het robuuste gebouw op het industrieterrein In de Cramer in volle glorie te pronken tussen de spoorlijnen en de Antwerpseweg.

Tijdens de officiële opening op 19 mei zal niet alles volledig zijn afgerond. Er wordt nog gewerkt aan een uitbreiding (!) van de handelsdrukkerij (die vóór de bouwvakvakantie glas- en waterdicht moet zijn) en het zogenaamde buitengebeuren dat door de langdurige vorst- en daaropvolgende regenperiode in enkele onderdelen niet kon worden uitgevoerd. Met name de geplande groenbeplanting zal tot in het najaar moeten wachten. De man die alles afweet van wat zich heeft afgespeeld rond de realisatie van de nieuwbouw is Frans Versluys. Hij is hoofdopzichter van het ingenieurs- en architectenbureau Huisman, Nicolai en Langhout BV en hakt al 24 jaar met dit bijltje. De nieuwbouw van het Limburgs Dagblad is een van de grootste projecten die hij onder handen heeft gehad. „We liggen

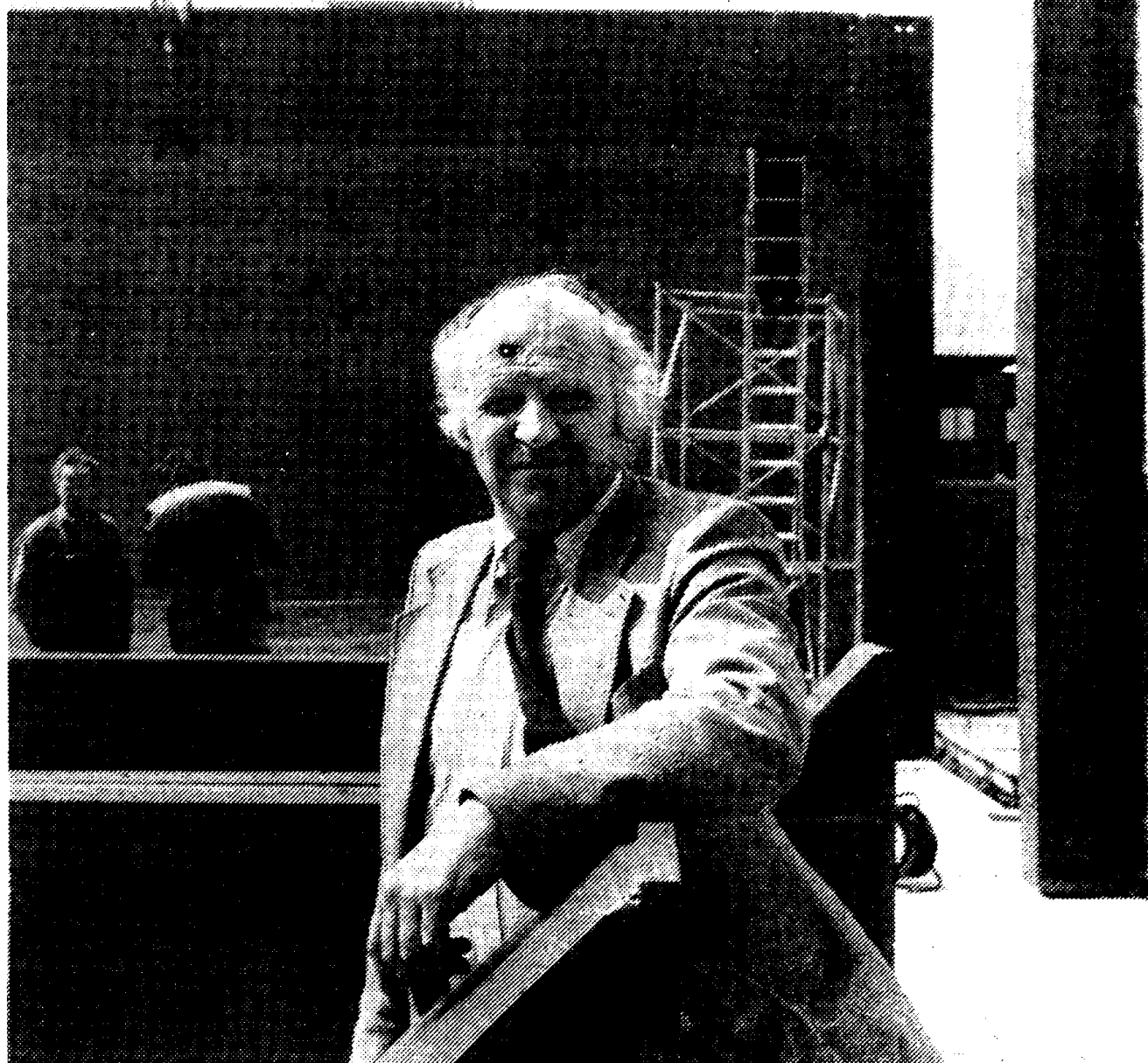
momenteel ietsjes achter op het schema”, zegt hij. „daar staat tegenover dat wij ook meer onwerkbaar weer hebben gehad dan normaal. Toch moet ik de aannemer een complimentje maken. Hij heeft alles uitstekend voor elkaar gebokst. Ik ben echt content met de uitvoering”, laat hij weten.

### Laatste snuffjes

Het pand is van de laatste snuffjes op technisch gebied voorzien en helemaal in de geest van deze tijd geïsoleerd. Aan brandpreventie is ook veel aandacht besteed.

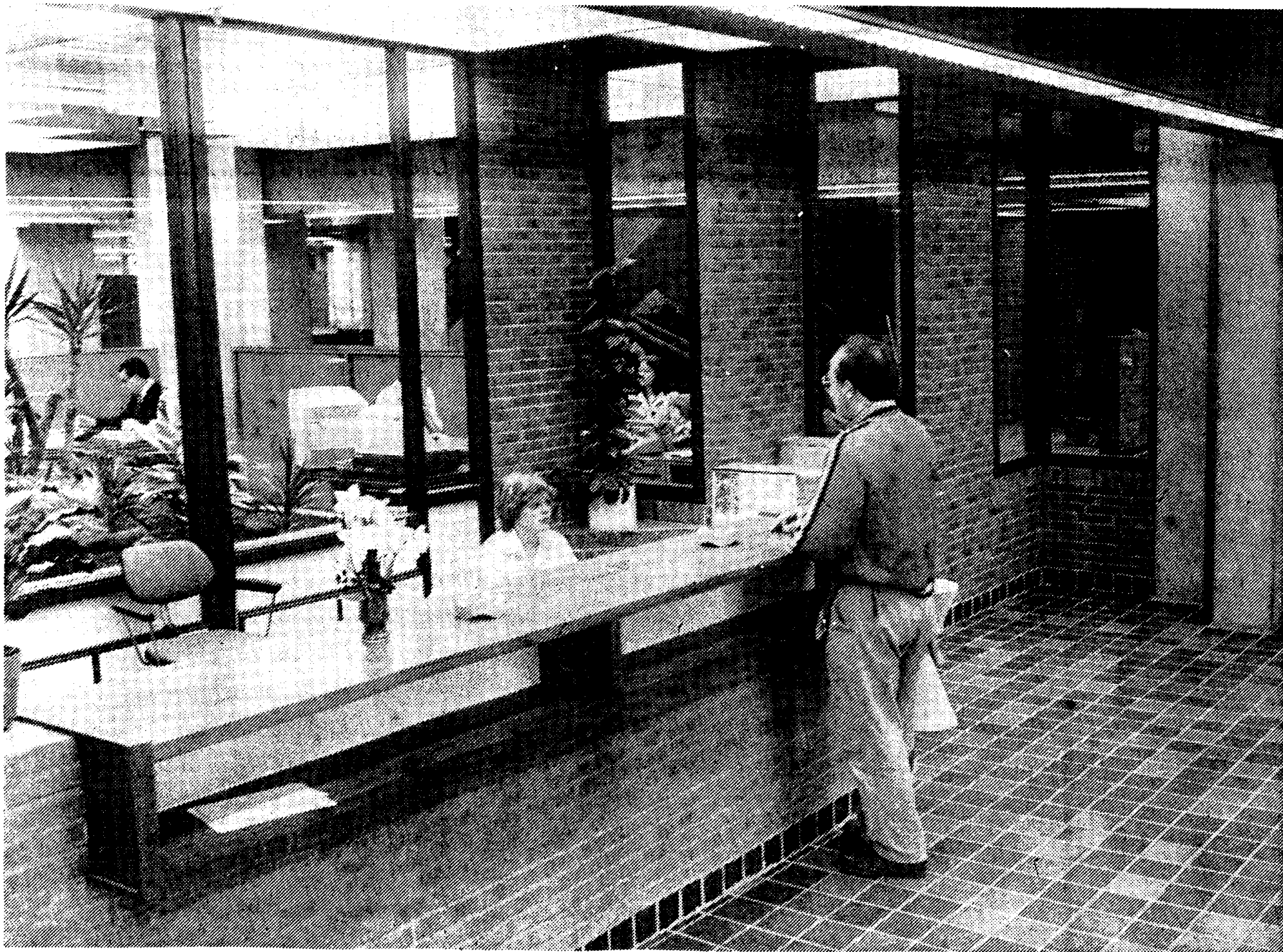
„Allemaal brandklasse I”, zegt de heer Versluys. „ramen en binnenkozijnen bijvoorbeeld zijn in teakhout uitgevoerd en een Sprengkierinstallatie moet elk

vuurhaardje in een mum van tijd kunnen doven”. Natuurlijk zijn er grote en kleine problemen geweest bij het tot stand komen van de nieuwbouw. Dat is overal en altijd. Zij kwamen allemaal bij Frans Versluys op tafel, die in vele werkvergaderingen de plooiën uiteindelijk toch glad kon strijken. „Ik beperk me altijd tot datgene wat op de tekening staat. Als ik iets niet mooi vind, zeg ik dat gewoon”, vertelt de Leusenaar. „want ik kan er dan moeilijk interesse voor opbrengen. Je moet tenslotte ook een beetje lol in je werk hebben”. Het Limburgs Dagblad dus weg aan de Nobelstraat. Het is even wennen en ik kan me voorstellen dat oudere werknemers toch met gemengde gevoelens afscheid hebben genomen van hun dierbare plekje zo dicht bij de Heerlense binnenstad. De verhuizing verliep dank zij een goede vóórorganisatie vlekkeloos. U hebt er als lezer niets van gemerkt. De krant kwam netjes op tijd en de klanten van de handelsdrukkerij kregen hun bestelling op de afgesproken tijd geleverd. Van het veel te krap geworden pand naar een zee van ruimte in de nieuwbouw. Alles is nu zo „clean”. Het gemis aan privacy speelt enkelen parten. Dat zal op den duur ook wel wennen. Frans Versluys: „Veel werknemers waren verknocht aan hun eigen knusse kantoor. Dat is er nu niet meer bij. Iedereen kan gezien worden. Het



● Hoofdopzichter Frans Versluys.

Foto: DRIES LINSSEN



● De entree in de nieuwbouw, zakelijk en sober.

Foto: DRIES LINSSEN

(ADVERTENTIE)

Architect en adviseurs wensen het Limburgs Dagblad van harte geluk met het 60-jarig jubileum en veel succes met de nieuwe vestiging.

**Ingenieurs- en architectenbureau  
Huisman, Nicolai en Langhout b.v., Amsterdam**

**VAN HEUGTEN**

Raadgevend Technies Buro Van Heugten bv



• NIJMEGEN  
• ENSCHEDE  
• HAREN (Gr.)  
• ROTTERDAM

RAADGEVEND TECHNISCH BUREAU

**INGENIEURSBUREAU JONGEN-LAURA B.V.**



merkwaardige is dat hoe lager men op de maatschappelijke ladder staat, hoe moeilijker het ontbreken van een stuk privacy wordt ervaren”.

### Entree

De entreepartij in de nieuwbouw lijkt wat iel, maar Frans Versluys is het daar helemaal niet mee eens: „De hoofdingang zit prima in elkaar en wijkt niet af van datgene dat bij dergelijke gebouwen gebruikelijk is”. Via een automatisch openschuivende glasjeur en een daaropvolgende draaideur bereikt de bezoeker de balie. Een loket, zoals dat door duizenden en nog eens duizenden aan de Nobelstraat bezocht werd, is er nu niet meer bij. Achter de balie bedienen twee dames de gloednieuwe telefooncentrale en helpen bezoekers verder met hun wensen.

Op de begane grond bevinden zich verder een deel van de administratie, de handelsdrukkerij, de technische verwerking van de krant inclusief de pershal waarin

rond oktober de nieuwe pers wordt verwacht) en niet te vergeten de fraaie bedrijfskantine. Deze laatste ruimte is nog beperkt open en ook het aanbod van warme hapjes is aan de krappe kant. De praktijk zal in de komende maanden moeten uitwijzen aan welke openingstijden behoefte is en naar welke warme hapjes de meeste vraag uitgaat. Het is een gecompliceerd probleempje omdat de werktijden in de verschillende afdelingen zo sterk uiteenlopen. Het Limburgs Dagblad is 24 uur per etmaal in bedrijf en probeer dan maar eens een geschikte oplossing te vinden.

## Hoofdopzichter Frans Versluys content met de uitvoering

Op de eerste verdieping huizen de administratie en de redactie en nog een trapje hoger op de directeur en zijn naaste medewerkers. Bij de bouw is alvast rekening gehouden met verdere uitbreiding. Er kan bij wijze van spreken zonder veel problemen een derde verdieping aan het gebouw worden toegevoegd en ook aan diverse zijanten zijn expansiemogelijkheden. De grote ruimten in de nieuwbouw worden opgesierd met veel plantenbakken. „Hydrocultuur”, zegt Frans Versluys, „de planten staan in gepofte klei. In de bakken wordt de waterspiegel regelmatig op peil gehouden”. Een stuk natuur in een zakelijke zee van ruimte.

### Zakelijk

Want zakelijk is het wel natuurlijk in het nieuwe gebouw, maar dat is eigen aan de moderne bedrijfskantoren. De ruimten zijn groot en zo efficiënt mogelijk ingedeeld. Lange rechte gangen verbinden de vitale afdelingen, rode deuren geven de vluchtwegen aan, op een enkele uitzondering na. Het binnenschuifelen van

kwade of geïnteresseerde lezers is er nauwelijks meer bij. De weg vanuit het stadscentrum is te lang, al kunnen volhouders gebruik maken van lijn acht van de VSL. Buiten het centrum ligt dus de nieuwe krant, tot vreugde van politie, vrachtwagenchauffeurs en Nobelstraatbewoners. Elke dag immers was het een pittige opgave om het zware vrachtverkeer via de niet al te brede Nobelstraat en de hoekige inrit bij de losplaatsen te krijgen. Menige auto heeft er als herinnering een deukje aan overgehouden. De lange opleggers met rollen krantenpapier zullen vanaf september de slalom door het centrum van Heerlen kunnen vermijden en rechtstreeks van de autoweg het industrieterrein kunnen oprollen.

### Ligging

De krant mag dan wel niet meer in het centrum gevestigd zijn - op een klein stadskantoor na - de ligging is toch ideaal. Het gebouw is gemakkelijk te bereiken. Vanachter de gesloten ramen - er is immers airconditioning - heb je een uitzicht over een groot deel van het operatiegebied van de krant. Je ziet de steenberg van de Oranje Nassamijn langzaam verdwijnen, je ziet de hoogbouw in het stadscentrum verrijzen, de strakke lijnen van Vriehede, de nieuwe bedrijven op het industrieterrein in Hoensbroek, de centrale van de Emma en het landschappelijk schoon van Terworm.

Tussen deze lappendeken pieken enkele kerktorens omhoog. Het Limburgse beeld is om zo te zeggen bijna compleet. De nieuwbouw staat er. Het Limburgs Dagblad heeft een gigantische operatie bijna achter de rug.

De laatste weken is er meer dan hard gewerkt aan en in het gebouw. Schilders, lanners, opzichters, electromonteurs, timmerlieden en kastenbouwers bewegen zich sinds de verhuizing bijna dagelijks tussen de bureaus door om de laatste hand te leggen aan de nieuwbouw. Tussen het wereldgebeuren en de jaarvergadering van de buurtvereniging door timmerden en schilderden de ambachtelijke lieden er lustig op los, daarmee een duidelijk bewijs leverend van de betrokkenheid. Het werk zit er bijna op.

De nieuwbouw vormt ongetwijfeld een stimulans om met nog meer animo op de ingeslagen weg door te gaan tot genoegen van u, lezers en lezeressen. Ik zou zeggen, komt u maar eens een kijkje nemen. Maar niet allemaal tegelijk graag.



**Nieuw!**

Tijdelijk introductie-voordeel

Minimaal f 150,- ruil voor uw oude machine

**Win een Husqvarna vaatwasser!**

Koop 'n Husqvarna - ongeacht het type - en doe mee aan onze prijsvraag en win de unieke Minetti Vaatwasser, winkelwaarde f 950,- (of f 475,- in contanten).

Bij ons in de winkel:

## De Husqvarna

### SELECTRONIC

de sterke Zweed

• elektronische naaldbesturing, uniek in kracht • elektronische Naald-Stop-Automaat • behandelt zijde zachtmoedig • naait ook het hardste leer • en natuurlijk al die andere exclusieve Husqvarna pluspunten

Kom 'm bekijken. Kom 'm testen.

**Husqvarna** uit Zweden

# BIJ VELDMAN

**HOENSBROEK**  
KOUVENDERSTRAAT 68  
TEL. 045-213538

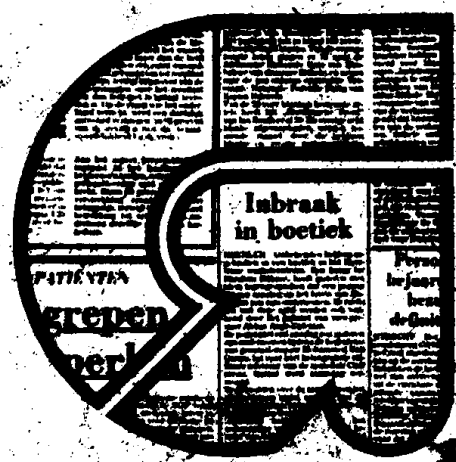
**HEERLEN**  
NOBELSTRAAT 6  
TEL. 045-716100

**GELEEN**  
RAADHUISSTRAAT 14  
TEL. 04494-46480

## WAAROM feliciteert EEN GEMEENTE 'N JARIG dagblad?

Omdat de KRANT, ook als KOMMUNIKATIEMIDDEL TUSSEN GEMEENTE EN INWONERS, ONMISBAAR is. Elke dag WÉÉR.

## DÁÁROM feliciteert de GEMEENTE GELEEN HET LIMBURGS Dagblad!



GEMEENTE GELEEN



## Nieuwe Volkswagens zijn ook een paar jaar later hun geld dubbel en dwars waard

Daar weet u nog niets van als u in uw gloednieuwe Volkswagen bij ons wegrijdt. Maar u merkt het zeker als u 'm een paar jaar later weer bij ons inruilt. Uit die hoge inruilprijs blijkt nog eens dat Volkswagen zijn geld dubbel en dwars waard is.

En in de tussentijd rijdt u ook nog voordelig. Het nieuwe V.A.G Service

System garandeert lage onderhoudskosten. Rekeningen komen nooit als een verrassing, de tarieven liggen zwart-op-wit vast.

Voor kleine reparaties staat de Express Service voor u klaar. Geen lange wachtlijsten, geen afspraak. In een handomdraai bent u op weg geholpen.



Uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi

**Over Volkswagen raak je nooit uitgepraat**

VENCKEN BV	BECK	VAN STRATEN & ZN	MAASTRICHT
NIC NIJSTEN BV	BUNDE	PLOEMEN SCHOLS BV	MEERSSEN
VENCKEN BV	HEERLEN	VENCKEN BV	SITTARD
F. KLIN	HOENSBROEK	AUTO CAUBO	VAALS
VENCKEN BV	KERKRADE	AUTO CAUBO	VALKENBURG

Let op dit Apothekers Etiket.

Wie verder denkt,  
gebruikt Wiertz Bijenwas.

Verkrijgbaar in;

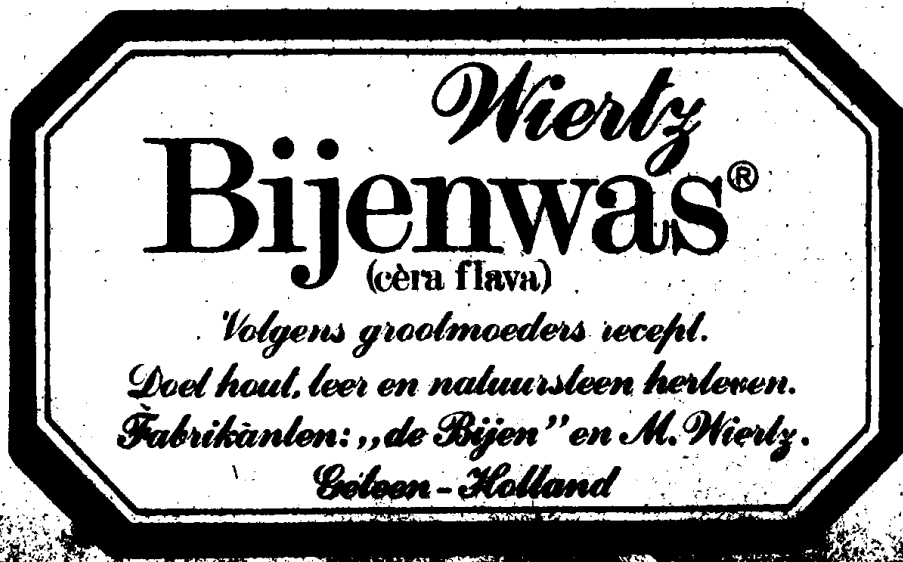
Natuur  
Bruin  
Wit



Verkrijgbaar bij;

Uroom & Dreesmann,  
Vendet,

alle vestigingen  
in Nederland.



Doet het Zelf zaken,  
Droglsten, Antiek zaken,  
Verf en Meubelzaken.

Lees onderstaande mogelijkheden.



Volgens grootmoeders recept.

Fabrikanten:  
„de Bijen en M. Wiertz”

Geleen Holland,  
Linnestraat 38  
Postbus 285

Ik ben Bijenwas. Bijenwas van Wiertz. Geboren en getogen in de natuur wordt ik door duizende bijen in uiterst kleine hoeveelheden uit bloemen gehaald en bij elkaar gebracht. De bijen gebruiken mij om hun kostbare honing op te bergen en te beschermen. Maar ik kan veel meer. Volgens een recept, dat ook al door grootmoeder Wiertz werd gebruikt, wordt ik met terpentijn en andere ingrediënten verwerkt tot een produkt met welhaast wonderbaarlijke eigenschappen. Ik geef nieuw leven aan meubels, aan vloeren, aan leder. Mijn natuurlijke werking beschermt en doet herleven.

- o Gebruik mij op alle antieke meubelen en edele houtsoorten. Ik laat de structuur van het hout opnieuw tot zijn natuurlijke recht komen
- o Door water, bier of andere dranken op tafel veroorzaakte kringen verdwijnen met mijn hulp feitloos en volledig.
- o Lederen meubels en tassen houdt ik soepel en nieuw; wordt ik regelmatig gebruikt dan kunnen zij niet sprok worden.
- o Kostbare ( en mindere kostbare ) parketvloeren worden door mij verrijkt en tot nieuw leven gebracht - terwijl u slaapt
- o Maar ook natuursteen, zoals marmer, graniet, leisteen en dergelijke erwaren mij als een glanzrijke verfraaiing.

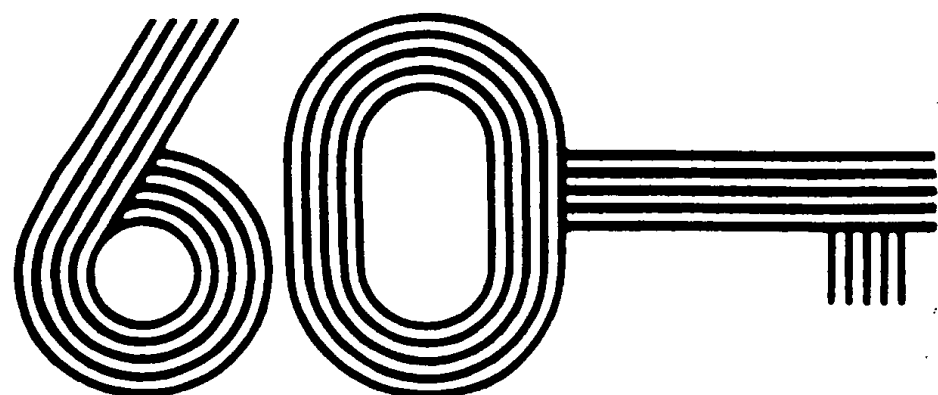
Gebruik mij niet overmatig, maar wel regelmatig. En spaar mij voor het tussentijdse gebruik van kunstprodukten. Want daarvoor heb ik te veel natuurlijk werk moeten verzetten.

Ik ben Bijenwas. Bijenwas van Wiertz. Maak kennis met mij. Leer mij te gebruiken. En u zult mij leren te waarderen.

Doet eiken en andere houtsoorten herleven

Telefoon 04494-43655 - Postbus 893507, b.v.v. M. Wiertz, Geleen  
Bank: Rabo-bank Geleen-Lutterade Telos van de bank 56733





# Roep om besparing van energie klonk ook door in 1919

Precies zestig jaar liggen er tussen de dag van heden en die zonnige, warme 19 mei 1919. Een welkome gelegenheid dus om met een forse salto in het verleden te duiken en zich eens te verdiepen in de inhoud van het 'Limburgsch Dagblad' op die maandag in mei, zo vlak na de verwoestende eerste wereldoorlog.

Wie in die dagen de zeventien centen abonnementsgeld per week een te zware aanslag op zijn portemonnee vond, kwam wellicht toch over de brug bij het lezen van de voor die tijd enigszins opzienbarende mededeling „dat alle abonnees van het Limburgsch Dagblad tegen ongevallen verzekerd zijn voor de volgende bedragen: f. 500 bij levenslange ongeschiktheid, f. 200 bij overlijden of verlies van een hand, voet of oog en f. 100 bij verlies van een duim”. In hoeverre dit commerciële lokkertje het abonneebestand van de krant in die dagen ten goede kwam, is helaas onnaspeurbaar. Maar de betrouwbaarheid van deze ongetwijfeld unieke servicegeste stond als een paal boven water. Getuige toch de toevoeging in de aankondiging op de voorpagina: „dat de uitkeringen onzer ongevallenverzekering worden gewaarborgd door The Ocean Accident and Guarantee Corporation Ltd”, waarvan ene Edward Heyman te Amsterdam als directeur optrad.

## Jeremiade

Zijn nu slechts wereldwijde conflicten, zwaarwegende binnenlandse perikelen of sterk tot de menselijke verbeelding sprekende calamiteiten goed genoeg om als gezichtsbepalend verhaal op de voorste pagina te fungeren, in de editie van 19 mei 1919 werd die plaats opgeëist door een ingezonden brief van een groep onderofficieren, handelend over de huns inziens karige financiële waardering van overheidszijde voor hun werk. Na te hebben uiteengezet dat een sergeant minimaal 700 en hoogstens 1200 gulden per jaar kan verdienen en het salaris van een sergeant-majoor tussen de f. 1000,- en f. 1.900 ligt, schrijven de verbolgen landsverdedigers „een op het gebied van bezoldiging achter stellen bij de laagst gesalarieerden – gemeentewerklieden als straatvegers en dergelijke – op zijn zachtst uitgedrukt, ontoelaatbaar te achten”. Iets verderop volgt nog deze mismoedige constatering: „en dan te weten ten achter gesteld te zijn bij werklieden, die niet over de minste vakkennis behoeven te beschikken, die slechts werken met dood materiaal”.

## „Gruwelijk verdrag”

Natuurlijk wordt ons die dag ook kond gedaan over al hetgeen zich buiten ons landje afspeelt. Op het internationale vlak eisen de niet geringe naweën van de eerste wereldoorlog (10 miljoen doden en 20 miljoen gewonden) de meeste aandacht op. Het LD brengt een lang verhaal over de opschudding, die het ontwerp-vredesverdrag (van Versailles) in Duitsland en daarbuiten veroorzaakt. Zo kan men lezen: „Over de groote vraag of het gruwelijke vredesverdrag trots de over heel de wereld opklankende verontwaardiging en de Duitse tegenvoorstellen ongewijzigd zal blijven en of de Duitsers het zullen tekenen, kunnen we nu mededeelen dat Curzon (Engels staatsman die zeer actief is geweest bij de vredesonderhandelingen in 1919, red.) in een rede te Londen verklaard heeft, dat er geen substantieele wijzigingen in het verdrag zullen worden toegestaan”. De verantwoordelijke LD-redacteur wilde zijn lezers ook deze historische uitspraak van de Duitse Rijkspresident Friedrich Ebert niet onthouden: „Lever dan te tekenen, zal Duitsland een algehele bezetting ondergaan”.

## Opdeling

Ten aanzien van Turkije dat aan de zijde van de Duitsers had meegevochten, evenals trouwens Bulgarije, Italië en Oostenrijk, voorziet het Limburgsch Dagblad niets minder dan de totale ondergang: „Algemeen ziet men in de bezetting van Smyrna (het tegenwoordige Izmir, red.) door de geallieerden de aankondiging van

het einde van Turkije. In kringen van de vredesconferentie verklaart men dat er geen sprake zal zijn van een vredesverdrag met Turkije, omdat binnen enkele weken het Ottomaansche Rijk zal hebben opgehouden te bestaan na een heerschappij van vijf eeuwen”. Dan volgen enkele prognoses in staatkundige en geografische zin: „Censuur staat nog niet toe te zeggen hoe de overblijfselen (van het Ottomaansche Rijk dus) zullen worden verdeeld. Wel mag

**Vandaag 60 jaar geleden: Mopperende onderofficieren – Opschudding rond vredesverdrag – Einde van het Ottomaansche Rijk in zicht – Recordrecette bij Valkenburg-MULO Helmond (5-1) – „Tegen den drang van socialisme en revolutie en vóór de dringend noodige maatschappelijke hervorming” – Waarom het paard zoo vroolijk hinnikte.**



● Vijftig jaar geleden – in 1929 – werd voor de eerste maal de nationale missverkiezing gehouden. Winnares werd ene mejuffrouw J. Koopman. Zij staat in het midden op de voorgrond, geflankeerd door haar rivalen. De jury, zo vernamen wij, bestond uit zeer achtenswaardige lieden, o.a. Tuschinski, Louis Saelborn enzovoorts.

gezegd worden dat Europeesch Turkije gedeeltelijk aan Griekenland zal komen, terwijl de rest den nieuwen internationalen staat Constantinopel zal vormen. Armenië zal een staat worden onder protectoraat van Amerika. Klein-Azië zal bestuurd worden door Griekenland, Italië en Frankrijk. Engeland krijgt een belangrijke invloedssfeer in Mesopotamië”.

## Zwarte dag

Het Vlaamse bevolkingsdeel van Brussel is in droefenis gehuld. Oorzaak: de drie laatste klassen van Vlaamssprekende kinderen zijn afgeschapt. Het LD van 19 mei 1919 staat er summiert bij stil: „De Vlaamse klassen bestonden nog in de school van de Hoogstraat, het door de jaren heen zoo volslagene recht Brabant-Vlaamsch gebleven arbeiderskwartier”. Het bericht begint met het fait accompli, dat „De Vlaamse jeugd van Brussel nu volledig in het Fransch wordt onderwezen”. Goed voor de rubriek gemengd nieuws is het bericht dat twee smokkelaars in het zogenaamde Ruurosche Broek door de kommiezen op heterdaad betrapt zijn en dat een van hen een fataal buikschot kreeg, omdat hij zich ondanks het „halt roepen, voortspoedde!”. In dezelfde kolom treffen we de navolgende animale ontboezeming aan, die ongetwijfeld de ontroering van menig dierenvriend zal opwekken: „Een landeigenaar moest zijn paard in het begin der mobilisatie afstaan. Het dier werd na tal van oorlogstoneelen bij verschillende militaire troepen gevoerd en zijn eigenaar zag het pas na vier jaar door een toeval terug. Het paard nam weinig notitie van hem, maar hinnikte vroolijk toen het zijn stal zag en begroette zijn ouden verzorger met groote teekenen van kameraadschap. De ruimoerige oorlogstoneelen hadden hem zijn oude home

niet doen vergeten”. Zowaar al taalvervuiling in het jaar 1919.

## Energie

Wie schetst onzer aller verbazing als we op pagina 2 van die maandagkrant uit 1919 het vraagstuk van de energiebesparing zeer kritisch aan de orde gesteld zien. De kwestie was dus al actueel, lang voordat de oliesjeiks de kassa's lieten rinkelen, de OPEC bestond en de sjah uit Perzië werd verdreven.

Het LD leidt de bijdrage in met de vaststelling dat na de enorme energieverspilling in de oorlogsjaren het dringend noodzakelijk is thans wat zuiniger te worden. Dit zou bijvoorbeeld gerealiseerd kunnen worden door te trachten uit de kolen meer te halen dan men vroeger deed. Hoe dat dan zou moeten, schetst vervolgens ene J. Rutton, die deskundig heet te zijn. De man legt uit dat zelfs in een uitstekende stoommachine, namelijk een turbine, nog slecht 18 procent van het arbeidsvermogen der kolen nuttig wordt gebruikt. Rutton komt tot de conclusie dat het zogenaamde directe gebruik van kolen voor verwarmingsdoeleinden onjuist is. Veel voordeliger kan men de steenkolen eerst in een gasfabriek laten ontgassen, waardoor dan tevens de dure bijprodukten (zoals ammoniak en teer) niet verloren gaan. Verder raadt Rutton aan bij het ontwerpen van grote stoomkrachtinstallaties er naar te streven dat combinatiebedrijven worden gesticht, opdat de afgewerkte stoom nuttig kan worden gebruikt. In verband met een en ander acht hij staatstoezicht op de wijze van energieomzetting van de fabrieken gewenst. Dit toezicht zou zich voornamelijk moeten beperken tot adviseren. Zo simpel liggen de zaken.

Het sportieve element ontbreekt natuurlijk niet in de maandagkrant van 19 mei 1919.

Nogal wiesde, 800 mensen, lezen wij in de beschouwing van de LD-sportredacteur, zagen in Valkenburg de kampioenswedstrijd van de gelijknamige voetbalploeg tegen MULO uit Helmond. In het verhaal staat niets over „spelers met karakter” en „gemotiveerde vedetten”, ook komen er geen naar verontschuldiging zoekende trainers aan het woord, worden er geen scheidsrechters afgekraakt, en de lezers blijven verschoond van quasi-psychologische verhandelingen rond de vermoedelijke oorzaken van de nederlaag, die een van de twee ploegen

maken in het zwarte vakje voor de naam J. Maenen (in het geding was Jos, dus niet te verwarren met de latere Jan, red.). Het gaat niet om personen, het gaat om de vraag of de katholieken aaneengesloten zullen optreden. Slechts vrendracht kan de macht geven, noodig om stand te houden tegen den drang van socialisten en revolutie en voor de dringend noodige maatschappelijke hervorming”.

Wat Heerlen betreft, zag het er wel naar uit dat veel lezers zich aan het „stemadvies” hadden gehouden. Gekozen werden hier namelijk zeven kandidaten van de R.K. Kiesvereniging, 1 christelijk-historische, drie Arbeidersdissidenten en vier socialisten. Maar in Nieuwenhagen bijvoorbeeld lagen de zaken toch wat anders. Daar behaalden de Arbeidersdissidenten 216 stemmen tegen de katholieken 184. Verder gingen de Vrijz. Dem. Grijfrath met 37 stemmen strijken en kwam Sporken op 41 stemmen. Wat nu geheel een romantisch verhaal met een foto of drie zou opleveren, werd zestig jaar geleden in deze krant slechts goed bevonden voor een enkelomsbericht: een prinselijk bezoek aan Zuid-Limburg; in dit geval de komst van prins Hendrik naar Kasteel Ter Worm ter bijwoning van een door de afdelingen Heerlen en Roermond georganiseerde Padvindersdag. Een geanimeerd samenzijn werd dat daar in die prachtige natuur, een dag gekenmerkt door een korte inspectie van de deelnemers, een lekker etentje voor ZKH in het binnenste van het kasteel, vriendelijke handdrukjes links en rechts en als klap op de vuurpijl de installatie van vier nieuwe padvindertjes.

Onder de rubriek stad en streek wordt en passant meegedeeld „dat op de rijkstelefoon zijn aangesloten 289 Electro Chemische Industrie Nederland NV te Schaesberg en 36 P. Kousen-Siemerink en dat de jaarvergadering van de vrouwenbond een alleszins geslaagde was. Waarschijnlijk kan dit op rekening worden geschreven van ene pater Ritzen, over wie wij lazen, „dat hij voortdurend zijn beminnelijke hoorders tot uitbundig lachen wist te brengen”. Welke moppen zouden daar verteld zijn?

## Geloof

Diezelfde dag staat Heerlerheide in het teken van een openluchtmeeting van allerhande katholieke verenigingen en standsorganisaties. Bij deze gelegenheid wordt ook het grote vaandelwijdingsfeest gehouden. Wie anders dan Jos Maenen en dr. Poels zijn de feestpredikers. Ziehier enkele zinssneden:

„Maenen wijst op den toestand in Duitschland en Rusland, waaruit wij zien wat ons te wachten staat wanneer onze tegenstanders het heft in handen krijgen. Daarom is het onze plicht, om als Roomsche arbeiders te zorgen voor de versterking van het katholieke arbeidersleger”. „Dr. Poels maakt het kort want de duisternis valt in. Hij memoreert de heerlijke katholieke instellingen in Zuid-Limburg; hij schildert in mooie woorden den heerlijken zegen welke ons geloof ons arbeiders geeft. Tenslotte betoogt hij dat wij als Roomsche arbeiders dit geloof moeten bewaren, willen wij werkelijk gelukkig en tevreden zijn”.

## Annonces

Een blik op het advertentieaanbod leert ons dat dienstboden anno 1919 niet alleen R.K. dienden te zijn maar ook bekwaam en zindelijk. Wanhoop klinkt door in een annonce, door middel waarvan een „R.K. Jongmensch, oud 22 jaar, 4 jaar op gemeentesecretarie werkzaam geweest, en thans directeur van een levensmiddelenbedrijf” aan de bak wil komen. De jongeman zoekt plaatsing op een kantoor in de mijnstreek, dat een bestaan oplevert”.

Snoepen was toen uiteraard goedkoper dan nu. Jamin prijst drop en ijsbonbons voor 18 cent per 100 gram aan en tabletten melkchocolade van 6 tot en met 30 cent. Met de geruststellende mededeling dat de kwaliteit „als voor den oorlog” is.

Voor mensen die van uitgaan houden en nog vijftig jaar zullen moeten wachten op jeugdcaféetjes en discotheken, draait in Flora aan de Sarool Miss Nobodij, een „dramatische comédie in vier acten” en wat verderop, in Union, kan men de lieflijke Dollar Prinses aanschouwen, een „groot sensationeel filmspel” met in de hoofdrollen Lotty Morgan en Henriëtte Bonnard.

En wat zegt André Rameckers over zijn kapperszaak, eveneens in de Sarool, in een vierkoloms annonce? „Mijne inrichting voldoet in den ruimsten zin aan de hoogste eischen der hygiëne en van comfort”.

Wie het niet gelooft, had er heen moeten gaan. Voor de sterk gereduceerde prijs van een dubbelte had hij er een oersterk haarnetje bij kunnen krijgen.

door  
frits schils



een recordrecette, aan de totstandkoming waarvan ook de bloemverkoop door „eenige schoone Jongedames” ter plekke had bijgedragen.

## Stemt No. 1

Maandag 19 mei 1919... We stonden zowaar aan de vooravond van gemeenteraadsverkiezingen. Vandaar de voor die tijd niet zo abnormale opwekking die het LD aan zijn lezers meegaf: „Stemt morgen allen op No. 1 van lijst 1. Niet anders doen dan het witte puntje zwart



Proficiat Limburgs Dagblad van

**KOZIJNEN**  
kompleet met  
hang- en sluitwerk

**thermopane dubbele beglazing en  
isolerend glas**

**glasdam** b.v.

30% Rijkssubsidie (max. 1200)

Rukkenerweg 2,  
6391 HL Nieuwenhagen  
Tel. 045-311897-317230

# eerste nederlandse cement industrie

...en dat willen we blijven!

eerste  
nederlandse  
cement  
industrie nv



Lage Kanaaldijk 115  
6212 NA Maastricht  
telefoon 043-845555

## ONZE KOMPLETE KOLLEKTIE PIEDRO'S IS BINNEN U KUNT KIEZEN UIT 1200 PAAR

**PIEDRO SANDALEN** in de maten  
19 t/m 43, in 4 wijdtjes. 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

**PIEDRO KLEUTERSCHOENEN** in de maten  
19 t/m 24 in 4 wijdtjes. 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

**PIEDRO KINDERSCHOENEN** in de maten  
25 t/m 43, in 5 wijdtjes. 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

**PIEDRO HERENSCHOENEN** in de maten  
40 t/m 49 in 3 wijdtjes. 7 - 8 - 9

DE GROOTSTE PIEDRO SPECIAALZAAK VAN  
ZUID-LIMBURG

**boermans' schoenen**  
hoogstraat 84, nieuwenhagen. tel. 311242

Geknuld is het een goede gewoonte,  
welke het laatste dat een feestelijk moment  
gepaard gaat met felicitaties van vrienden,  
betanten en relaties.

Onze gelukwensen Limburgs Dagblad  
met het betrekken van uw nieuwe pand.

Het Zuiden  
Erlend reldame-  
schiedsbureau bv  
P.W. Alexanderlaan 13  
6301 TR Valkenburg Lb.



Uw Renaultagent

**LOVEN  
BRUNSSUM  
B.V.**

## U koopt nergens goedkoper in zuid limburg met prijsgarantie

Van UDEN is de goedkoopste speciaalzaak in Zuid-Limburg. Mocht echter toch een van onze onderstaande artikelen in de afgelopen weken bij een van onze collega's goedkoper aangeboden zijn, met dezelfde service en garantievoorwaarden, dan betalen wij u het verschil terug. En ondanks onze lage prijzen... ★Gratis thuisbezorging voor geheel Zuid-Limburg ★volledige garantie en natuurlijk de bekende van UDEN Service. ★Extra service: donderdag koopavond tot 21.00 uur.

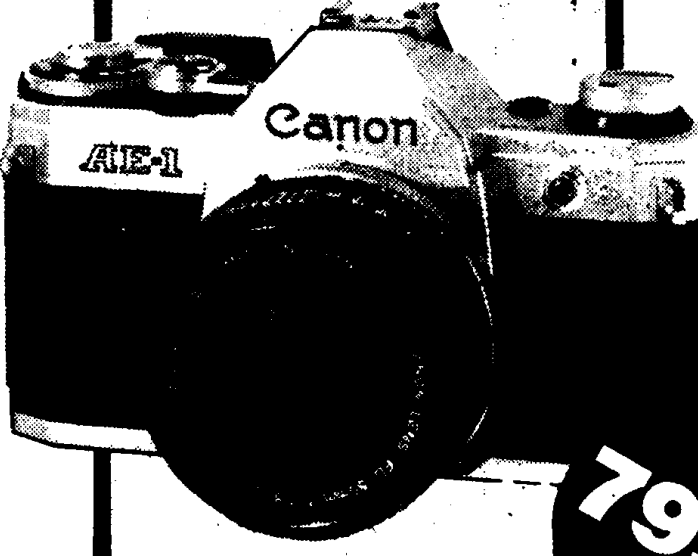
<p><b>55 CM KLEUREN TV</b> MET AFSTANDBEDIENING Voorzien van 6cm/110" line-buis en 9 sensor voorafgeprogrammeerde afstandsbediening. Een bestuurs van het Philips Hi-Fi type (20-A) die een hogere lichtopbrengst geeft dan de conventionele beeldbuis. N° <b>1449</b></p>	<p><b>4 JAAR GARANTIE OP DE BEELDHOUD</b> N° 1449</p>	<p><b>TOPWERK KLEUREN TV</b> 65 cm 110" line-buis voorafgeprogrammeerde afstandsbediening op het beeldscherm en het c.g. groene gehoeve. N° <b>1498</b></p>	<p><b>GROOTBEELD ZWART/WIT TELEVISIE VOOR EEN ONGEVOERLIEKE PRIJS</b> Met een 81 cm beeldbuis voorzien van voorafgeprogrammeerde afstandsbediening voor de overige functies. Haarscherp beeld en fraaie houten kast. N° <b>369</b></p>
<p><b>PHILIPS TUNER/VERSTERKER TYPE 22 AM 793</b> Hi-Fi stereo tuner/versterker combinatie. 2 x 30 watt continuvermogen. Hi-Fi FM voorafgeprogrammeerde afstandsbediening. Met hoofdtelefoon aansluiting. N° <b>998</b></p>	<p><b>BASF CASSETTES</b> 60 x 3 stuks voor. N° <b>16.95</b></p>	<p><b>PHILIPS CASSETTE-RECORDER N 1700</b> Voorzien van 6 programma's. Automatische schakelaar geschikt voor de nieuwe 1700 Philips cassettes. Het certificaat heeft een maximum looptijd tot en met zeven jaar na de datum van aankoop. N° <b>2295</b></p>	<p><b>PORTABLE ZWART/WIT TV</b> Een klein maar compleet met haarscherp beeld. 31 cm beeldbuis. Met 6 voorafgeprogrammeerde afstandsbediening voor licht en geluid. Komplet met antenne en accu. N° <b>239</b></p>
<p><b>RAM UDEN DE WAAUTOMATEN SPECIALIST</b> MET 1 JAAR GARANTIE N° <b>598</b></p>	<p><b>PHILIPS KOFFIESETTER</b> Type 40 (147). Inhoud 1200 cc. Volledige voor- en achterverwarmers. 2 tot 12 koppen koffie. N° <b>5995</b></p>	<p><b>LIJDE GEDROEGDE MET THERMOSTATISCHE GEWICHTS BEHOUDEN</b> Voorzien van 6 programma's. Automatische schakelaar geschikt voor de nieuwe 1700 Philips cassettes. Het certificaat heeft een maximum looptijd tot en met zeven jaar na de datum van aankoop. N° <b>469</b></p>	<p><b>STEREO AUTORAUM MET STEREOCASSETTE SPELER</b> Radio ontvanger op FM en MW, vermogen 2 x 5 watt, 12 v. N° <b>149</b></p>
<p><b>CHRYSLER WAGENS</b> Type 130 (147). Inhoud 4.5 kg. Kan worden gebruikt zonder afvoer, met 14.5 liter en 14.5 liter. ADVIESPRIJS 725. N° <b>498</b></p>	<p><b>CANDY WAGENS</b> Type 130 (147). Inhoud 4.5 kg. Kan worden gebruikt zonder afvoer, met 14.5 liter en 14.5 liter. ADVIESPRIJS 725. N° <b>598</b></p>	<p><b>BOON WAATWASER</b> 3 sproeiers, 4 automatische programma's. Geschikt voor bouwen, 1100. N° <b>748</b></p>	<p><b>STRUKMASCHINE</b> Moestelose strijken op een klein oppervlak. 1100. N° <b>329</b></p>
<p><b>CHRYSLER WAGENS</b> Type 130 (147). Inhoud 4.5 kg. Kan worden gebruikt zonder afvoer, met 14.5 liter en 14.5 liter. ADVIESPRIJS 725. N° <b>109</b></p>	<p><b>CANDY WAGENS</b> Type 130 (147). Inhoud 4.5 kg. Kan worden gebruikt zonder afvoer, met 14.5 liter en 14.5 liter. ADVIESPRIJS 725. N° <b>399</b></p>	<p><b>BOON WAATWASER</b> 3 sproeiers, 4 automatische programma's. Geschikt voor bouwen, 1100. N° <b>748</b></p>	<p><b>STRUKMASCHINE</b> Moestelose strijken op een klein oppervlak. 1100. N° <b>329</b></p>

Beter dan de zon bruinen van UDEN's  
zonnebanken en zonnehemels!

**HOENSBROEK**  
Hoofdstraat 12  
**VAN UDEN**  
Hoofdstad Zuid-Limburg  
maandag gesloten!

## Foto Zijlstra Voordeel

**CANON AE-1**



met 1.8-50 m.m. objectief.

uw combi foto speciaalzaak

**Foto Optiek Zijlstra**

MAASTRICHT, Wycker Brugstraat 21, tel. 043-13667  
HEERLEN, Willemstraat 15, tel. 045-713637  
VALKENBURG, Wilhelminalaan 7, tel. 04406-12349

geldig zolang de voorraad strekt

## GAZONMAAIERS EN TUINFREZEN



AF FABRIEK

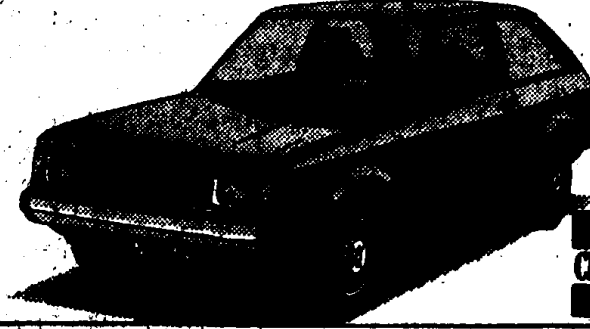
Vernieuw uw gazon door een keer met GAZON VITAAL 6: mosdoder, rekent binnen 2 weken af met mos.  
GAZON VITAAL 7: natuurmest.  
Natuurmest mag eigenlijk in geen enkel huis ontbreken.

**ENTERFORCE B.V.**

bij vliegvelde Beek, tel. 04402-3090.

## NIET GROOT, WEL RUIM. CHRYSLER SUNBEAM

Kom kijken bij:  
**Autobedrijf Jasper B.V.**  
AKERSTRAAT 182. TEL. 045 - 414243  
KERKRADE-WEST/SPEKOLZERHEDE



## MEENS IJS

MEENS IJS SPAUBEEK zoekt voor de verkoop van zijn heerlijk verpakt ijs  
**WEDERVERKOPERS**  
o.a. cafetaria's - campings.

PARTICULIEREN die door de verkoop aan huis een FLINKS BIJVERDIENSTE willen hebben. Diepvries gratis in bruikleen.

Alle afspraken en inlichtingen:  
**MEENS IJS**

Pastoor Beekmanstraat 21  
Spekboek - tel. 04493-1235



Voor kleuter-, kind-  
voor woon- en werkverkeer  
voor sport-, trim- en race.  
Alle accessoires op  
tweewielergarage.

**Rijwiel- en bromfietscentrum**  
MARKT 24-25 TEL. (045) 312844 NIEUWENHAGEN  
DOENSDAGAVOND KOOPAVOND

## MERCEDES BENZ

Steeds een grote keuze uit alle modellen in voorraad.

**Automobilbedrijf JURGEN B.V.**  
Kerkstraat 14, Nieuwenhagen  
Tel. 045-312844

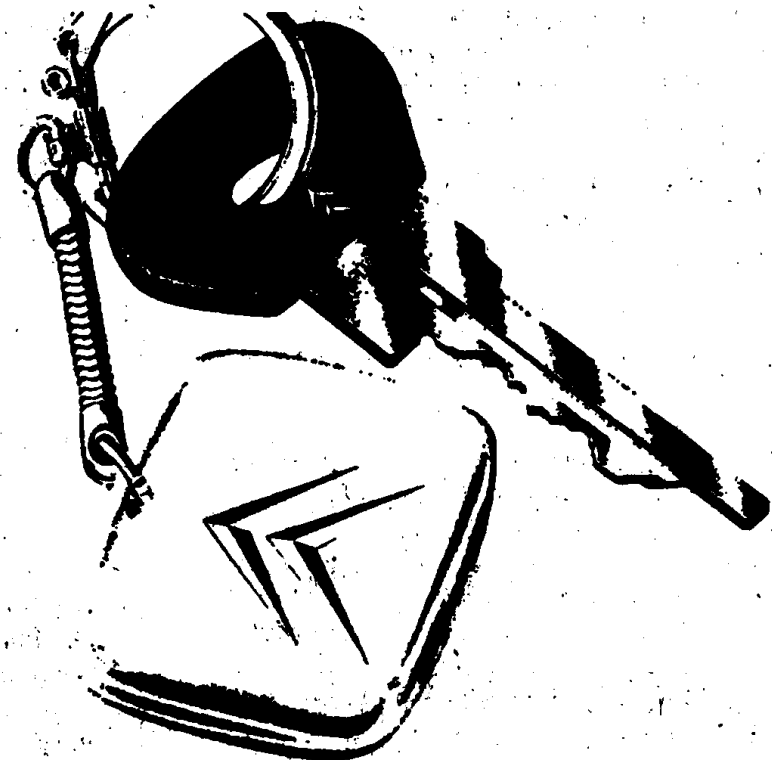
KUNSTHANDEL HERMAN VAN LEEUWEN

19E EEUWSE EN HEDENDAAGSE  
SCHILDERIEN

BONGERD 10 HEERLEN TEL. 715902

## DE SLEUTEL VOOR UW NIEUWE AUTO

CITROËN



sleutel voor veiligheid zuinigheid comfort

Wisselende voorraad occasions.

**AUTOBEDRIJF NIZET B.V.**

AGENT CITROËN EN DODGE AUTOMOBIELEN.

Sittard: Industriestraat 14, tel. 04490-11051  
Sittard: Rijksweg Noord 188, tel. 04490-12455  
Geleen: Op de Vey 47-49, tel. 04494-47725.



# De rust is weg in Limburg

Klokslag half twee iedere werkdag werd het pak kranten uit de lijndienst Heerlen-Nijswiller gegooid, pal voor de voeten van Joseph Lindenlauf, officiële bezorger van het Limburgs Dagblad. Had Jan zich verlaat dan deponeerde de conducteur het pakket op een witte paal bij het kruispunt, daar waar de Nijswillerweg de rijksweg Maastricht-Vaals doormidden probeert te snijden. De chauffeur draaide zijn bus, terug richting stad en Joseph begon aan zijn fietstocht door zuidoostelijk Limburg. Vijfentwintig kilometer trapte hij onder de pedalen weg, iedere middag tussen half twee en zes uur om vijfendertig kranten te bezorgen tussen Nijswiller en Terziet. Vanuit Mechelen pedaalde hij naar het kruispunt aan de rijksweg om er op de bus te wachten, een praatje te maken en snel een blik in de krant te werpen.

Einde 1940 was een fiets een kostbaar vervoermiddel met of zonder luchtbanden. De wegen waren bedekt met een dikke laag kiezel, de bermen hoog en de hagen ondoordringbaar. Af en toe een vakwerkboerderij, een plukje huizen en voor de rest weilanden en akkers, dat was zuidelijk Limburg, wegdromend in natuurschoon en serene rust. De boer sjokte achter zijn paarden over de akkers, er op lette dat de vore scherp en recht was. Joseph propte de kranten in de tas terzijden van de bagagedrager en aarde driejarige Jantje, die weggedrukt zat in de andere zijtas over zijn bolletje. Dan begon de dagelijkse tocht. Vanaf het kruispunt richting Wittem. Twee keer moest Lindenlauf halt houden om een abonnee te beklanten. Naast het Redemptoristenklooster in Wittem woonde de derde. Veel is er niet veranderd. „De rijksweg was smaller en de brede kruispunten waren er natuurlijk nog niet”, zegt Joseph.

Bijna veertig jaar later rijden we precies dezelfde route, nu per auto en zonder kranten, maar vol herinneringen, barstensvol. De route gaat via Partij naar Mechelen en dan naar Hilleslagen, een gehucht en niet meer, dat na de oorlog met honderd procent is uitgebreid. De weg erheen liep door weilanden en tussen hagen over kiezel en gruis. Stof en modder bedekten de fietsers en auto's. „De krant kostte toen geloof ik een gulden vijftig per kwartaal”, herinnert Joseph zich. „En toen waren er ook mensen die dit bedrag niet op tafel konden leggen. Ik heb wel eens een krant stiekem weggegeven aan een oude baas die nieuwsgierig was naar het wereldgebeuren maar zo arm als Job. De baas heeft er nooit wat van gemerkt. Van Hilleslagen gaat de route terug naar Mechelen, door het centrum van het dorp, langs de houten bruggen en de kroegen, de cafeterrasjes en houten lantaarnpalen. Veel is er niet veranderd op enkele nieuwe huizen na, die zoals overal het typische dorpsbeeld geweld aandoen en een uiting zijn van snel gestegen welvaart. „Als ik hard fietste haalde ik op het nippertje de mijnwerkersbus in Schweiberg. Die passeerde het gehucht om vier uur. Ik kon dan een paar kranten meegeven aan de mijnwerkers om ze boven op de berg te bezorgen. Dat bespaarde mij een ritje”. Via de Schweibergweg langs het hotel Alpenzicht – dat stond er dertig jaar geleden ook al – zweegde de bezorger de steile berg op, richting Eperheide. Eens een lieflijk gehucht, verscholen tussen bos en fruitbomen, nu een misplaatst bungalowpark als een vlek op een witte japon. De weg is even smal gebleven. In Epen werden enkele abonnees bezocht en dan ging het verder naar Terziet, tegen de Belgische grens geplakt, gezond riekend

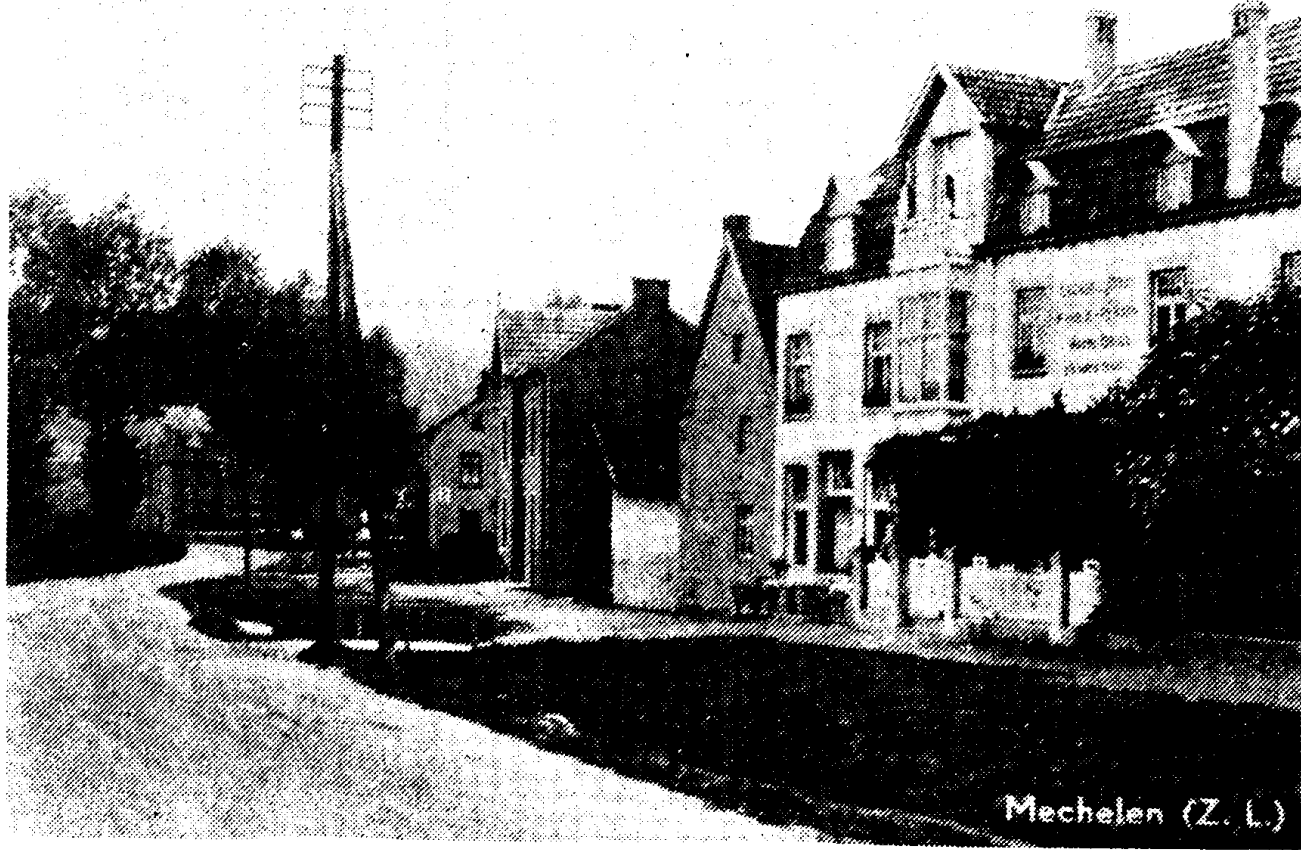
naar mest en barstend van vruchtbaarheid. De toeristenplaats Epen is weinig veranderd. vindt Joseph, als we richting Vaals rijden. Maar eerst bij de Smidse linksaf naar de Schoutenhof, waar eens burgemeester Merkelbach van Wittem domicilie had. Een schitterend gelegen landhuis aan het einde van een lange oprijlaan. De Mergellanders spreken nog steeds met een zekere eerbied over het huis. Om twee klanten van nieuws te voorzien moest Lindenlauf een vervelend steile helling beklimmen, meestal te voet, wegglijdend op de kiezel. Dan wordt het landschap wijds in de richting Camerig en Bommerig. „Stop hier eens even, jong. In deze driehoek hebben ze in de oorlog naar kolen geboord en ze hebben zwarte brokken boven gehaald ook. Maar het zal wel te weinig geweest zijn om kolen te delven”.



• Oud-krantenbezorger Joseph Lindenlauf, herinneringen ophalend aan zijn route.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Krantenbezorger fietste 25 kilometer per dag



• Een dorpsgezicht van Mechelen in vroeger jaren.

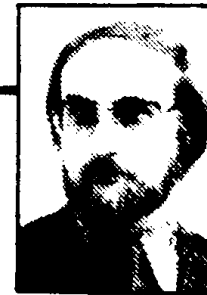
Achter een hap kruisbessen met slagroom worden nieuwe herinneringen opgehaald. Vla eten is typisch Limburgs. „Vroeger als het kermis was bakten we wel dertig tot veertig vla's. Dan kwam de hele familie op de koffie. Om vier uur werd de tafel vrijgemaakt voor de vla's. Niet die kleine bodems van tegenwoordig. Neen, echte karreraden bedekt met pruimen, kruisbessen, gedroogde appeltjes, rabarber, rijst en kersen. Grote potten koffie werden weggeschonken. Boterhammen kwamen niet op tafel. Na de vla en de koffie werd uit de dorpsherberg een grote kan donker bier gehaald. De witte bierkan staat buiten op het achtererf te prijken naast een kolenkit. Herinneringsduo aan het Limburg van veertig jaar geleden. „Vroeger leefde je meer”, zeggen Lindenlauf en zijn vrouw. „Het was leuker toen en veel gezelliger, omdat er minder afgunst was. Vroeger leefde je gemoedelijker. Och, als je 's avonds thuis kwam na je werk en je had gegeten, dan ging je naar buiten, buurten met andere dorpsbewoners. We stonden voor de huizen of zochten een bank op en dan werd er gezongen. Waar vind je dat nu nog? Vroeger was het landschap ook veel mooier. Er waren geen bungalows en nieuwbouwwijken, geen autowegen en brede snelwegen, bijna geen auto's en veel holle wegen, wandelwegen. Veel is opgeofferd aan de welvaart. De rust is weg in Limburg. De mensen hadden toen tijd om te leven. Achter in de tuin werd in de bakoven op takkenbossen vla gebakken. Als de oven wit uitsloeg was de vla in drie minuten gaar. Daar doe je in de gasoven nu vijfentwintig minuten over. Over energie gesproken.

### Kermis

Ja, vroeger. Jong, iedereen kende iedereen. En een vreemde werd snel opgenomen. We waren gastvrij. Thuis stond de deur dag en nacht open. Ik kan me niet herinneren dat hij ooit afgesloten is geweest. Dat kon toen. Feesten waren toen nog echte feesten. Vandaag de dag is het bijna iedere dag feest. De mensen gaan elke dag wel naar het café, of ze nemen thuis een borrel. Toen ik klein was werd er alleen op hoogtijdagen en vooral met de kermis feest gevierd. De rest van het jaar bleef de fles achter slot en grendel. Kermissen waren bekend in de hele streek. Als in Gulpen kermis was dan moest de LTM 's avonds vier extra bussen inzetten om de mensen naar huis te brengen. Na de

kermis in Eijs waren drie extra bussen nodig”.

Joseph kan het weten, want na de oorlog is hij buschauffeur geworden. In militaire dienst haalde hij zijn rijbewijs en in 1948 klom hij achter het stuur van een Bedford, een stuur dat rechts zat. Hij stuurde het gevaarte over de smalle Limburgse wegen van Heerlen naar Ubachsberg, Gulpen. Epen, Vaals en Valkenburg. „Als je de Dal afreed van Ubachsberg naar Heerlen langs de kalkbranderijen dan zag je geen hand voor je ogen van de stof. De wegen waren toen niet geasfalteerd. Ik zei tegen de passagiers: jullie kunnen kiezen tussen stof en tocht. Als ik de raampjes tegen elkaar openzette kreeg je namelijk tegendruk en dan werd het stof de bus uitgeblazen. De meeste reizigers gaven de voorkeur aan tocht. Joseph rijdt nog steeds. In plaats van de Bedford bestuurt hij nu een DAF. De Heiligenweg van Maastricht naar Vaals behoort tot de dagelijkse route. De rijksweg



door  
henk thonen

kreeg zijn naam omdat hij vroeger nog meer dan nu omzoomd was met kerken, kappeltjes en kruisen. Het macadam van nu was toen een laag kinderkopjes. „Op geen steen”, noemen de oude mensen daarom nog steeds de rijksweg.

### Herinnering

Vanuit de groentetuin van Joseph heb je een heerlijk uitzicht over de Geulvallei waar het eerste frisse groen de lange winter probeert weg te dringen. Zijn huis staat precies op de plaats waar in vroeger jaren een voetpad liep, de „Bouggats”. Die naam staat op een houten bord dat Joseph tegen de voorgevel van zijn huis heeft bevestigd pal onder een Mariabeeldje met lichtje. „Zelf gemaakt”, wijst Lindenlauf er trots op. Hij leeft in herinneringen. Vele krantenknipsels en vergeelde foto's haalt hij te voorschijn en iedere zondagmorgen mijmert hij met zijn 88-jarige moeder over hoe goed het was. Samen gaan ze dan van Mechelen naar de Gerarduskerk in Wittem waar Joseph de dienst muzikaal moet opluisteren. Krantenbezorger is hij al lang niet meer. Vijfentwintig kilometer fietsen om vijfendertig abonnees het nieuws te brengen wordt heden ten dage meer als een lachertje dan als een prestatie beschouwt. Joseph behoort echter tot de mensen die deze krant groot hebben gemaakt en Limburg mede in stand hebben gehouden. Ik ben er zeker van dat deze pagina zorgvuldig uitgeknipt en opgeborgen zal worden in de archieven van Joseph tot over vijftien jaar, misschien.

(ADVERTENTIE)



### SPECIALITEITENRESTAURANT

Het adres voor uw:

- ☆ zakenlunches
- ☆ sfeervolle diners
- ☆ bruiloften
- ☆ partijen en vergaderingen

### HOEVE DE AAR

WELTERLAAN 45  
HEERLEN  
Tel. 045-714432

Keuken  
's maandags gesloten

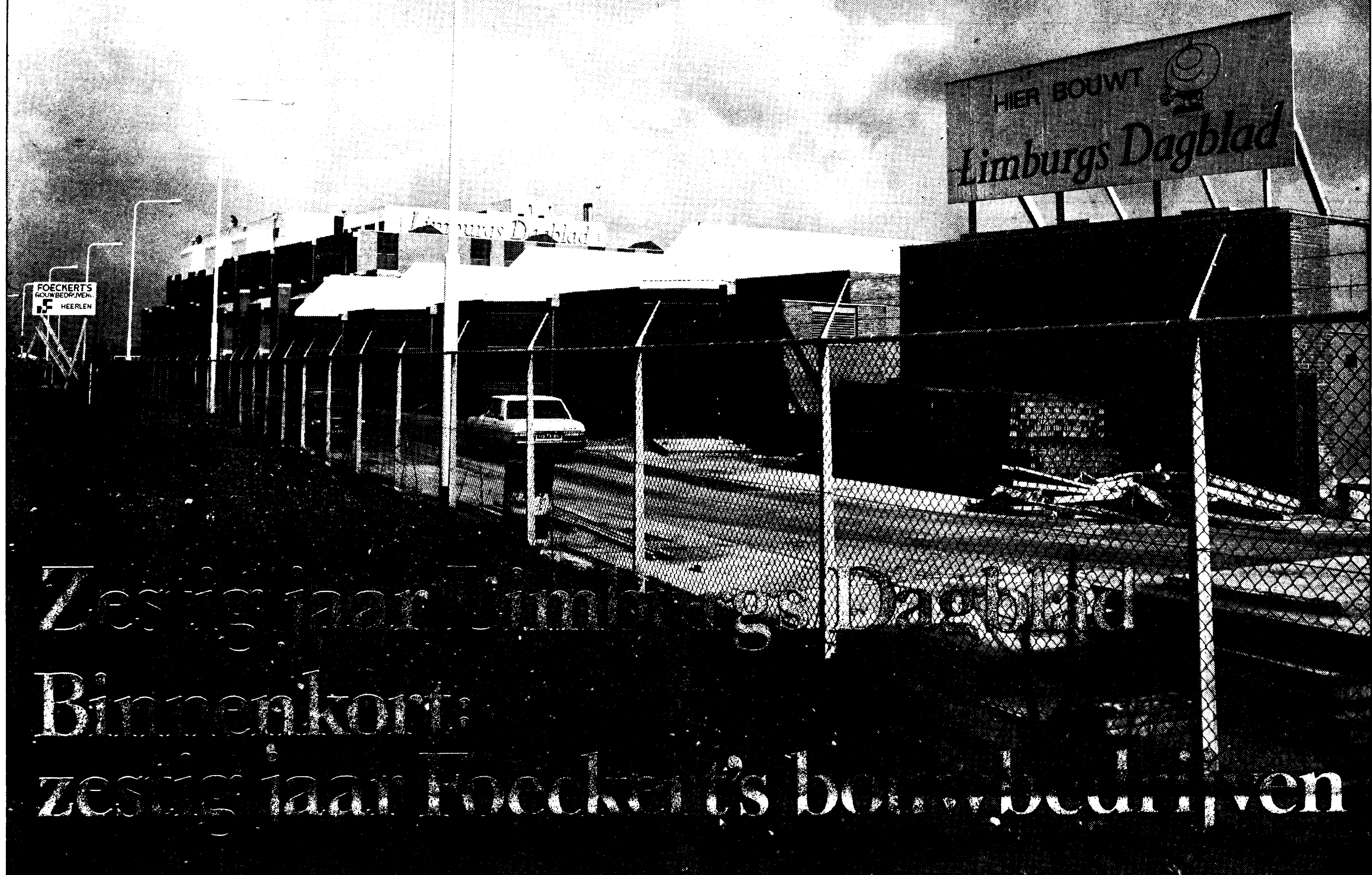
Via Straterveld met enkele kapitale boerderijen mondt de route uit in Mechelen. Een niet geringe prestatie, die fietstocht elke dag. „Och”, monkt Joseph thuis in de woonkamer achter een stuk eigengebakken vla, „ik had anders toch niets te doen. Ja, je was er wel een middag zoet mee. Maar ik hoefde me niet te haasten. Als de krant voor het donker werd, maar was bezorgd. Ik ben dit werk blijven doen tot juli 1942. Kijk maar”. Een beduimeld persoonsbewijs haalt hij erbij als bewijs. Met schoolmeesterhand is er in genoteerd dat Johannes Joseph Lindenlauf in de zomer van dat jaar in dienst trad van landbouwer Spierts als boerenknecht. „Dat was waar nu het industrieterrein Spekholzerheide ligt. Misschien kun je je het nog wel herinneren. Daar waren toen akkers tot aan de Locht. Vruchtbare grond. Je kent de streek niet meer terug nu. Of het een verbetering is?”, vraagt Joseph aan niemand in het bijzonder.

### Vla

„Pak nog een stuk vla. De vrouw heeft ze gisteren vlug gebakken en ze is lekker”.



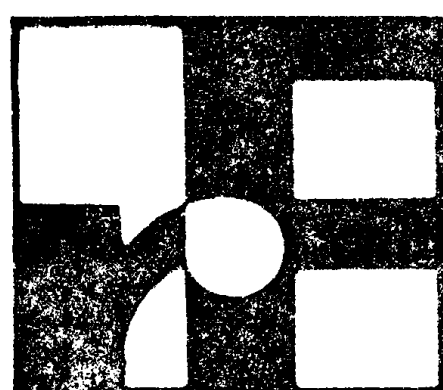
# Nieuwbouw Limburgs Dagblad: wéér een projekt van Foeckert's bouwbedrijven



Tussen het Limburgs Dagblad en Foeckert's bouwbedrijven bestaan nog meer overeenkomsten. Beiden ontwikkelden zich voorspoedig en dat leidde er toe dat beide ondernemingen uit hun jasje groeiden. Foeckert's bouwbedrijven betrokken enkele jaren geleden een nieuwe huisvesting aan de Apollolaan. En in de markante nieuwbouw van het Limburgs Dagblad vonden beide ondernemingen elkaar in een geslaagde samenwerking.

Foeckert's bouwbedrijven willen de directie en de medewerkers van de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v. graag gelukwensen met dit nieuwe gebouw, dat voor hen een aangename 'werkplaats' mag zijn.

Foeckert's bouwbedrijven tonen zich bovendien zeer erkentelijk. Niet alleen voor de verleende opdracht, maar ook voor de uitstekende samenwerking tijdens de bouwperiode.



**FOECKERT's bouwbedrijven b.v.**

Apollolaan 11, Heerlen

Tel. (045) 71 84 84

Foeckert's bouwbedrijven bewegen zich op het terrein van de Utiliteitsbouw, Industriebouw, Woningbouw, Projectontwikkeling en -promotion en Wegenbouw, met ook vestigingen in Keulen (West-Duitsland) en Genk (België)



# De nieuwbouw van het Limburgs Dagblad werd gerealiseerd door:

ALLE TEAKHOUTEN BINNEN- EN BUITENKOZIJNEN VOOR DE NIEUWBOUW VAN HET LIMBURGS DAGBLAD WERDEN VERVAARDIGD DOOR:

TIMMERFABRIEK **HELWIG** GELEEN

OUDE MAASTRICHTERWEG 27-29 POSTBUS 29 6160 AA GELEEN TEL. 04494-44050\*

DIVERSE CONSTRUCTIEWERKEN WERDEN UITGEVOERD DOOR CONSTRUCTIEBEDRIJF

**ROOVERS B.V.**

MAASTRICHT  
HEERDER OWARSSTRAAT 36  
TEL. 043-626128

DE STALEN BUITENGEVELS EN DAKEN,  
UITGEVOERD IN TEDLAR / WERDEN OOK HIER  
GELEVERD EN GEMONTEERD DOOR:

**Th. Daelmans b.v.**  
AFDELINGEN BOUWELEMENTEN



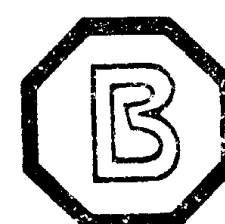
Willemsstraat 16 Geleen  
Telefoon 044-45028  
Telefax 044-45844

SCHILDER- GLAS- en KITWERKEN  
waren van

SCHILDERS- EN AFWERKINGSBEDRIJF  
GLAS- EN ISOLATIEBEDRIJF

**M. BOTTERWECK  
EN ZONEN B.V.**  
6460 BB KERKRADE-WEST

Tunnelweg 110  
Industrieterrein Dentgenbach  
Telefoon 045-457818



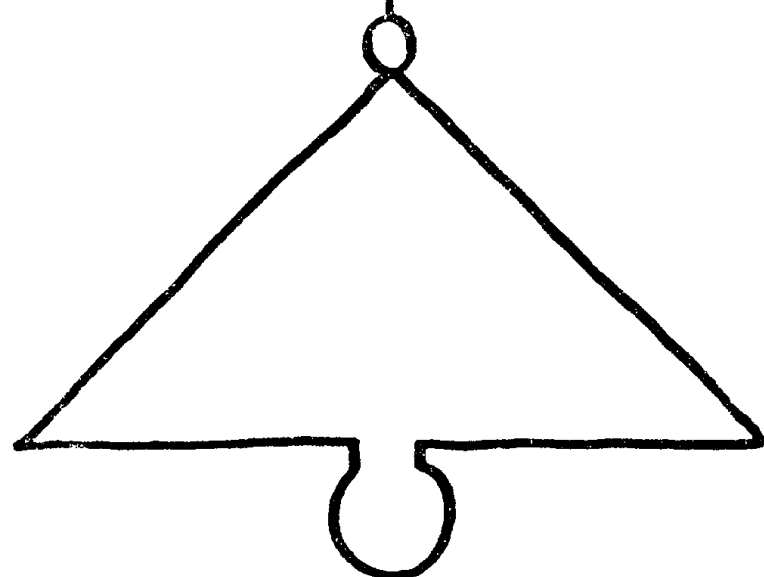
## Ons werk gaat ons boven de pet.

U kunt ons gerust beschouwen als  
veronmeerde en vlakkluis boven de pet-  
werkers.

Wij adviseren, ontwerpen, fabriceren en  
installeren met alle kennis in nieuw en  
bestaande gebouwen.

Voor: akoestische versterking,  
lichtbehandeling, akoestiek, isolatie en  
esthetische vormgeving hoeven wij te paard  
naar op en oetenen te lopen.

Telefoon 033-21444  
Telefax 033-21444



**HAPAM**  
Alles Een Aar Montag

Hapam B.V. Postbus 50, 3500 AB Amersfoort. Telefoon 033-21444.



Een lege fabriekshal. Een zandige vloer.  
Wat legt u er neer als er straks zware machines  
moeten draaien?

Betonnen vloerplaten van Wernink. Bij voor-  
beeld twee bij drie meter en voorzien van een  
zelfvaste deklaag. Een diepte die plaat verankeren  
anker geeft het 14 cm dikke materiaal nog ekstra  
veerkracht. Geef u wonder dat zware machines  
op Hapam en de Telegraaf ze als schied onder  
grond gebruiken voor hun distributiecentra.

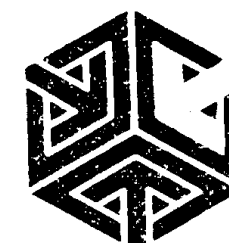
Andere veelgebruikte toepassingen:  
Bouwnibanen, wedoomeddingen, parkeer-

terreinen, vloerwerken en meer. Waar u  
vloerplaten wilt, hier speelt u vloerplaten  
snel genoeg. Wernink zorgt dat u vloerplaten  
en professioneel wordt geïnstalleerd. Het  
beton wordt gegoten en het beton wordt  
afgedekt met een laagje zand.

Een waardige investering is.  
Eventueel kunt u ook een vloerplaat  
geleverd worden en u wordt geholpen met de  
hand van een ervaren specialist. Het beton  
vloerplaat is Wernink nu eenmaal een  
dat te vinden.

Markweg 340 Postbus 1, 2300 AA Leiden  
Telefoon 071-764212

**WERNINK  
BETON**



**Wernink vloerplaten: een keiharde  
kostenbesparing.**




**NEDALO B.V.**

 AGGREGATEN NOODSTROOMCENTRALES  
 MESELPOMPSETS SCREEPMOTOREN

★ OOK VERHUUR VAN AGGREGATEN

**U KUNT REKENEN OP UW KRANT  
HET LIMBURGS DAGBLAD HEEFT  
ZICH VERZEKERD VAN EEN  
NOODSTROOMCENTRALE VAN  
NEDALO B.V.**

 nedalo b.v. Industrieweg 4, 1422 aj IJthoorn  
 tel.: 02975 - 6 38 51 telex: 18571 motor nl.

 Het voegwerk werd  
 gerealiseerd door:

**VOEGERSBEDRIJF**
**KRAWIEG**

 Doornkampstraat 16, Nieuwenhagen  
 Telefoon: 045 - 315775

 ALLE BETONBEKISTINGEN worden gemaakt  
 door

**AANNEMERSBEDRIJF**
**J. PAAS B.V.**

 GRAAF JOHAN FREDERIKSTRAAT 25 SCHAESBERG  
 TELEFOON 045 - 317663

 wij  
 wensen  
 het  
 Limburgs  
 Dagblad  
 VEEL SUCCES

CHAESBERG

Wij zijn er trots op dat wij  
 de Cajodur-hardbeton  
 bedrijfsvloer in het nieuwe gebouw  
 van het Limburgs Dagblad  
 hebben mogen maken.

**de bedrijfsvloer bv**

 postbus 55, 1243 zh s-graveland  
 telefoon 035-60754, telex 43436 vlier

gefelicitteerd met uw  
 60-jarig jubileum  
 en de  
 officiële opening van uw  
 nieuwe hoofdkantoor!

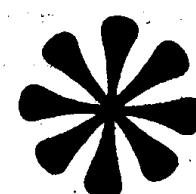
**GOSMAN & KRAAN B.V.**

 Kerkehoeflaan 20-22  
 Zwanenburg-Halfweg  
 Telefoon: 02907 - 4184  
**LEVERANCIER VAN GRAFISCHE MATERIALEN**

Ook aan het gebouwencomplex van  
 het Limburgs Dagblad  
 sieren HOCO prefab betonelementen  
 de gevels en het interieur.


**HOCO BETON B.V.**  
 KONSTRUKTIE/SIERBETON

TRANCHEEWEG 16 POSTBUS 168 WEERT



Wij feliciteren onze relatie het  
 "Limburgs dagblad"  
 met het 60-jarig jubileum en  
 de nieuwe behuizing.

Tevens wensen wij hen  
 een zekere toekomst

**BLOM & VAN DER AA**

"voor 't onzekere"

 Blom & Van der Aa B.V.  
 Johannes Worpstraat 2  
 Postbus 70 161, telex 14 381

 Makelaars in assurantiën  
 1007 KD Amsterdam  
 Telefoon (020) - 767111

# PROFICIAT LIMBURGS DAGBLAD MET UW 60<sup>ste</sup> VERJAARDAG EN DE GESLAAGDE NIEUWBOUW

met genoeg verzorgden wij  
 meer dan 9km. leiding isolatie  
 t.b.v. de klimaatbeheersing etc. van de  
 nieuwbouw „In de Cramer“


**bv Isolatie  
 Techniek  
 en Handelmij**


b.v. I.T.H. postbus 192 Heerlen

045-413214\*

 Industrieterrein „Beitel“ Heerlen  
 Vruaschenhuske 1

**Effectieve isolatie sinds 1916**

technische isolatie zowel in industrie- als utiliteitsbouw  
 bouwkundige isolatie voor nieuwbouw en bestaand  
 spouwmuurisolatie volgens het SHELL Termoparelsysteem  
 leverancier van alle mogelijke isolatiematerialen

I.T.H. de oudste en meest gesorteerde isolatie-expert van het zuiden



COMMUNICATIE IS FUNDAMENTEEL

wenst het Limburgs Dagblad veel  
 geluk met het 60-jarig jubileum en  
 de officiële opening van het nieuwe  
 hoofdkantoor.

**COMMUNICATIE- EN  
 BEDRIJFS-  
 BEVEILIGINGSSYSTEMEN**

- Tele-tracer-personenzoek-, zusterroep- en signaleeringsystemen.
- Intercom- en geluidinstallaties
- Brand- en inbraakdetectie.
- CCTV en elektronische toegangscontrolesystemen.
- Automatische telefoonkeuzers.
- Elektronische gebouwbewaking.

**Nira Nederland B.V.**  
 Postbus 2133 - 3500 GC Utrecht - Telefoon 030-884277

gefelicitteerd, limburgs dagblad, met  
 uw 60-jarig jubileum en de opening  
 van uw nieuwe hoofdkantoor...

**stalen kozijnen**

 postbus 134  
 7100 AC Winterswijk  
 tel. 05430-6629  
 telex 44553





## JUSTIN GERAERDS B.V.

GALJOENWEG 65, 6222 NT MAASTRICHT  
TEL. (043) 51251 EN 51252

LEVERT OOK HIER DE COMPLETE  
HIJSINSTALLATIE VOOR DE MACHINEHAL



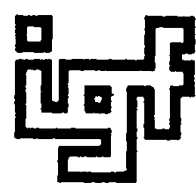
## FRANS SMEETS B.V. DAKBEDEKKINGSBEDRIJF

REALISEERDE DE GEHELE DAKBEDEKKING PLUS ISOLATIE  
T.B.V. DE NIEUWBOUW VAN HET LIMBURGS DAGBLAD.

FRANS SMEETS B.V., POSTBUS 153, POLYCHEMSTRAAT 10, BEEK. TELEFOON 04402-4550.

## NIEUWBOUW LIMBURGS DAGBLAD HEERLEN

GRONDONDERZOEK, ADVIES EN BEGELEIDING DOOR  
**INSTITUUT VOOR  
GRONDMECHANICA EN  
FUNDERINGSTECHNIEK**



MAASTRICHT  
WILHELMINASINGEL 92  
TEL. 043-14185

Vestigingen:  
Utrecht - Roden - Düsseldorf - Antwerpen

OOK DIT  
VOEGWERK  
WERD WEER  
UITGEVOERD DOOR

## VOEGERSBEDRIJF HERMANS b.v.

GRONDVELD  
TEL. 04408-1217  
•  
MAASTRICHT  
TEL. 043-610884

## bronswerk verwarming & airconditioning

verzorgde voor de nieuwbouw

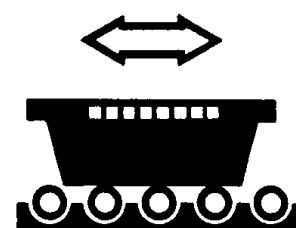
- de volledige airconditioning
- perslucht- en brandblusinstallaties
- sanitaire voorzieningen
- waterbehandelingsinstallaties

De montage werd verzorgd  
door onze regionale  
vestiging in Sittard

Rijksweg Noord 175  
Telefoon: 04490-15240

## bronswerk b.v.

Centraal kantoor  
Amersfoort  
Brabantsestraat 10  
Telefoon: 033-39911.



## TECHNISCH BUREAU SPEEK & VAN DONK B.V.

LIFTEN - ROLTRAPPEN - ROLPADEN  
AUTOMATISCH CONTINUE TRANSPORT

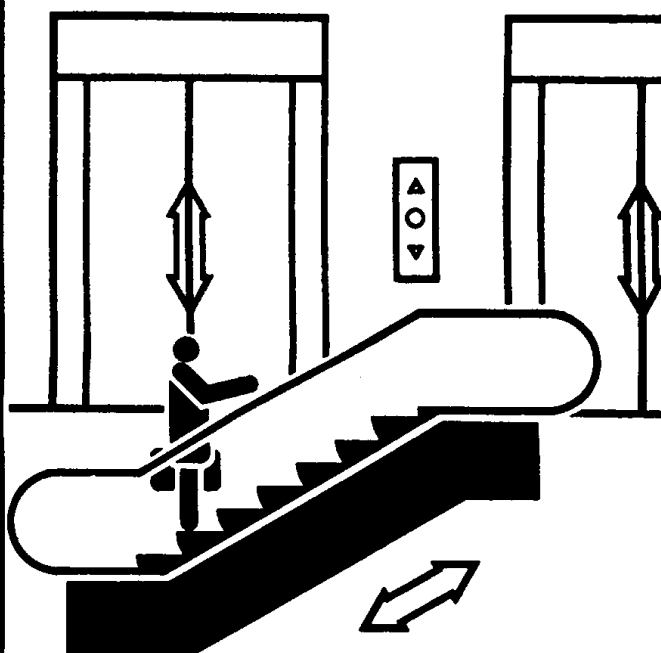
Advies, levering, montage, onderhoud en revisie in geheel Nederland

Technisch bureau Speek & Van Donk is een dochter van Thyssen Aufzüge GmbH en biedt een totaal programma op het gebied van intern transport voor het vervoer van personen en goederen in alle soorten gebouwen.

Wij feliciteren het Limburgs Dagblad van harte met haar jubileum en de nieuwbouw en vertrouwen dat men met voldoening gebruik zal maken van de door ons geleverde liften.

## TECHNISCH BUREAU SPEEK & VAN DONK B.V.

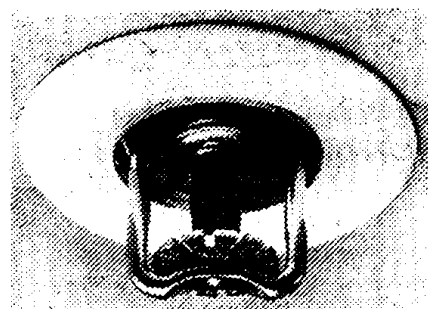
MOTORKADE 1 - AMSTERDAM  
TELEFOON: 020 - 369191



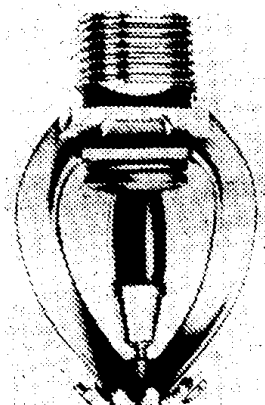
Ook het Limburgs Dagblad te Heerlen is weer beveiligd door

## de grinnell B.V.

met een  
automatische  
sprinkler- en brandalarm-  
installatie

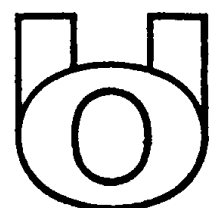


de „grinnell“, type 'E'  
sprinkler



de „grinnell“, type 'F'  
sprinkler

Jupiterkade 1-2 - DEN HAAG - TEL. 070 - 83 09 03

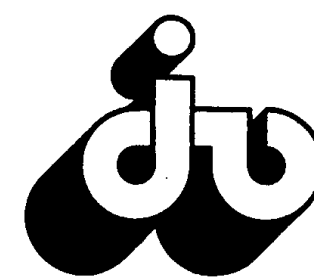


## bodo - perslucht

feliciteert het Limburgs Dagblad met haar 60-jarig jubileum en  
de officiële opening van haar nieuwbouw.

Leverancier van: ☆ schroefcompensoren  
☆ luchtdrogers  
☆ persluchtapparatuur

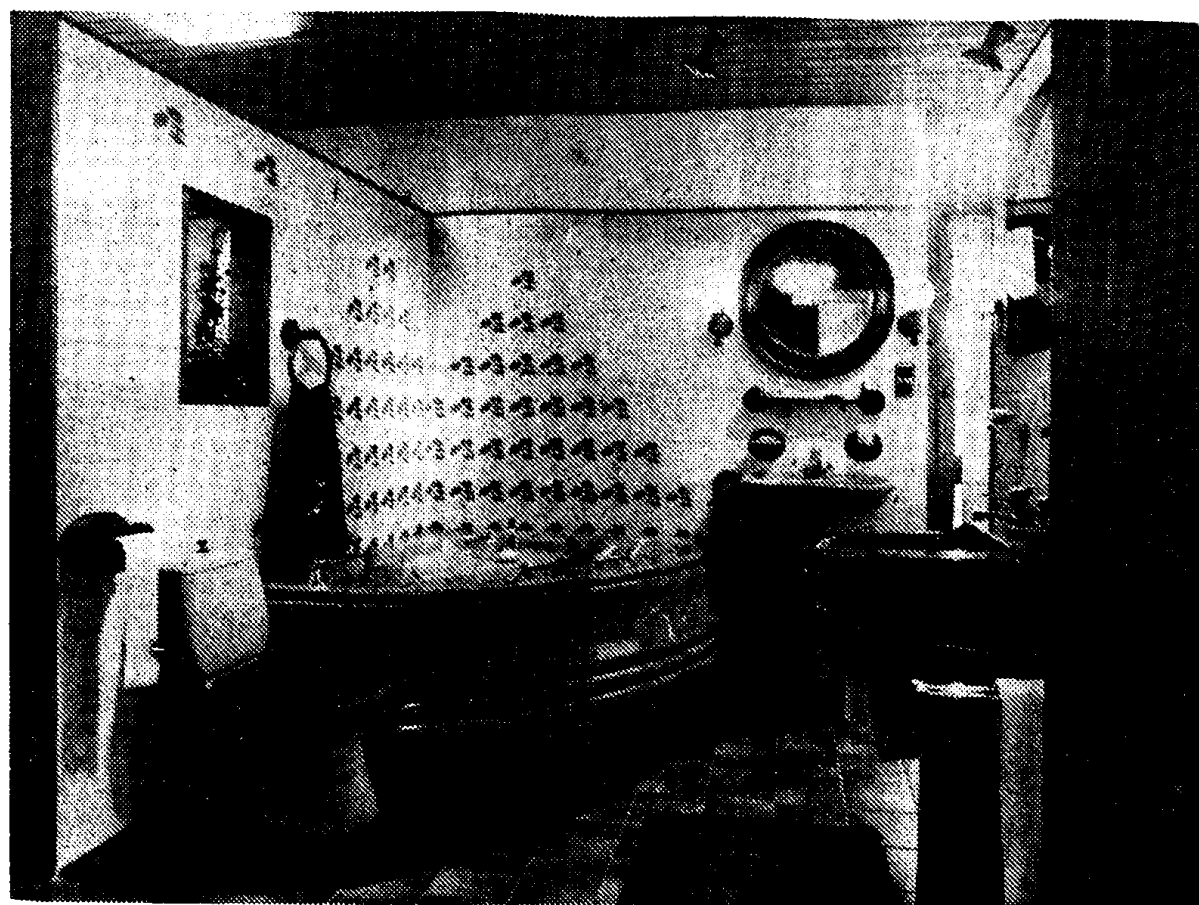
Wij feliciteren Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v. van harte met het 60-jarig jubileum en met de ingebruikname van het nieuwe kantoorgebouw waaraan wij ons gevelsteentje - anderhalf miljoen stuks - mochten bijdragen.



## BOUWMATERIALENHANDEL

## JAN VET

BAARSJESWEG 153 1057 HM AMSTERDAM  
TELEFOON: 02-0-185353



Wij wensen directie en medewerkers van het  
Limburgs Dagblad veel succes en een prettige  
werksfeer in hun riant nieuwbouwcomplex.

Wij vertrouwen erop dat de door ons bedrijf  
geleverde en geïnstalleerde sanitaire installatie  
hier toe zal bijdragen.

## INSTALLATIEBEDRIJF LEMMENS-MEESSEN B.V.

Litscherveldweg 2, Heerlerheide-Heerlen, tel. 045-213661.

Voor levering van gas-, water-, sanitaire-installaties in kantoren-, fabrieken-, scholen-, sportgebouwen.

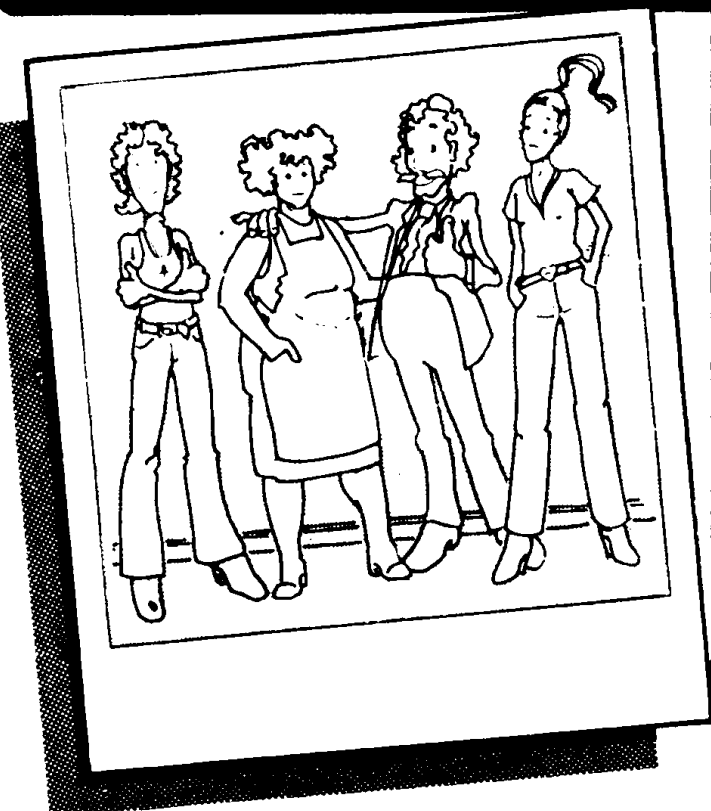
Eigen showroom met exclusief sanitair voor bungalows-landhuizen en woningen.

Openingstijden: maandag t/m vrijdag tussen 8.30 v.m. en 5.00 uur n.m. Zaterdag tussen 10 uur v.m. en 4.00 uur n.m.





# ALDO



## Aangenaam, de familie Doe Het Zelf

Aangenaam: de familie Doe Het Zelf. Vader is dol op knutselwerk, moeder heeft ideeën, zoon weet hoe zijn zolderkamer worden moet en dochter droomt van mooie muren. Dus bergen goeie wil in huis en energie te over.

Maar niks is af in huize Doe Het Zelf. De badkamer niet en de schrootjeswand, het boekenrek niet en de kastenwand. Allemaal half werk. Allemaal zelf gemaakt. En alles stukken duurder dan de hele familie wil geloven.

Tja, zelf-doen moet je leren. Met vallen en opstaan. Of meteen goed: met de hulp van Aldo. Met het advies van Aldo's vaklui die de knepen kennen. Die niet gewoon verkopen, maar vragen wat u maken wilt en wijzen wat u weten moet. Met de kennis en handigheid van de Aldo-vakmannen achter de hand, met hun gratis adviezen en praktische tips, wordt zelf-doen plezieriger en echt voordelig. En daar koop je als Doe-Het-Zelfer toch 't meeste voor.

## Aangenaam



Aldo doe-'t-zelf  
supermarkt heeft  
alles op het gebied  
van tegels, sanitair,  
keukens, hout,  
verf, tuin etc.

### TIP

#### Wat is lazuurverf?

Goeie vraag voor mensen die in de slag willen met hout dat nog niet is voorbehandeld. Want daar is lazuurverf voor bedoeld. En wat is het nou? Het is de verzamelaar voor verven die zowel een dekkende als impregnerende werking hebben. Ze laten het hout ademen en sluiten wel water-maar niet luchtdicht af. Voordelen: geen grondverf nodig, geen zorg over scheurtjes en bladderen, geen moeizaam schuur- en afbijtwerk als u een nieuwe laag wilt aanbrengen. Er is lazuurverf voor binnen en buiten. De lazuurverf voor buiten bevat schimmel- en insectendodende toevoegingen.

### TIP

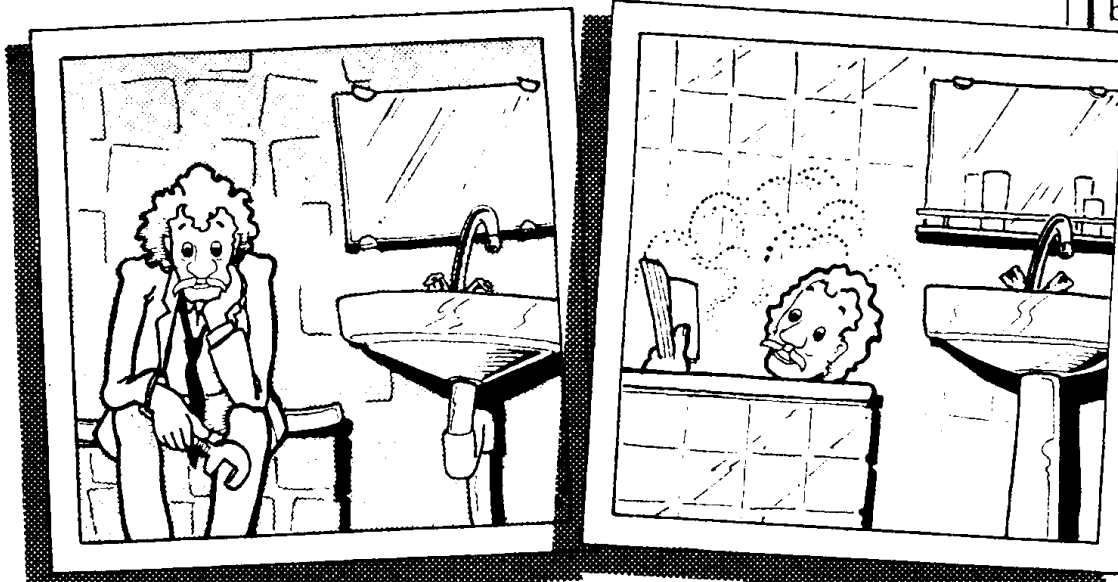
**Plaats maken**  
Altijd gebrek aan opbergruimte in de badkamer? Maak er dan plaats voor. Mogelijkheden genoeg. Denk eens aan een (open) legkastje boven de korte kant van de badkuip. Of aan een wastafel-ombouw met opbergruimte.

## De familie Doe Het Zelf bezichtigt haar bladder-huis

Vader staat verbaasd en moeder heeft kleur van schaamte. Waar ze samen vorig jaar drie weken vakantie aan offerden, is nu al geen gezicht. Hun eigen huis, rond-om zo vrolijk in de verf gezet, schreeuwt om een nieuwe beurt. De glanzend-parelwitte verf op de kozijnen is geel verkleurd en dof gedroogd. De muurverf bladdert als een huis dat lang geleden is verlaten. Wat een schande, dit vervelozie bladder-huis.

Is dat de dank voor al die weken zwoeven?

Tja, ze hadden wijzer moeten wezen. Doe-Het-Zelfen begint in de Aldo.



## Vader Doe Het Zelf bezig met de badkamer

Als vader Doe Het Zelf het tevoren had geweten, was hij er nooit aan begonnen. De badkuip die hij voordelig heeft gekocht, veert door als je er in staat. De wastafel is niet muurvast te krijgen en de afvoer lekt een beetje. De tegels aan de wand vormen een onbedoeld patroon en dat voegen schuurt zijn handen open. Wat een nieuwe badkamer voor wat 'n geld.

Tja, had hij wijzer moeten wezen. Doe-Het-Zelfen begint in de Aldo.

### TIP

**Sfeer maken**  
Uw badkamer moet niet wit zijn. Kijk eens om u heen. Naar al die kleuren badkamer-accessoires, en al die kleurcombinerende tegelsoorten en gordijnkwaliteiten. Kleur in de badkamer is afrekenen met het kille sfeertje van vroeger.

### TIP

#### Haag knippen

Een ideaal geknipte haag is aan de basis wat breder dan aan de top. De kanten zijn dus schuin opgeknipt. Waarom is dat ideaal? Omdat deze manier van knippen ervoor zorgt dat de bladeren beneden ook wat licht krijgen, daardoor nieuwe bladeren en scheuten kunnen produceren en dus de haag lekker dicht maken. Dat geeft onkruid minder kans zich diep en hoog in de haag te nestelen. En het maakt de haag tot een beter windscherm.

### TIP

#### Klein maar niet vlak

Een kleine tuin lijkt stukken royaler als u het in de hoogte zoekt. Experimenteer eens met niveaoverschillen, met glooiende heuveltjes en verhoogde bloemtakken. Dan tovert u diepte in uw tuintje; een extra dimensie die de kleinheid doet vervagen.

## Vader Doe Het Zelf om de tuin geleid

Hoe kunnen mensen zitten genieten van hun eigen tuin? Een raadsel voor vader Doe-Het-Zelf. Want zijn tuin is veeleisender dan zijn tienerdochter, geler dan het meest verdroogde grasveld, vermoeiender dan een heuse trimbaan. Zittend genieten? Lopend onderhouden, zul je bedoelen. Dat gras groeit harder dan zijn voordelige maaier snijden kan. Dat zelfgelegde zonterras zakt sneller dan de mieren vluchten kunnen. En dat hobbyhekwerk lijkt wel Made in Pisa. Genieten? Daar is de mensheid dan mooi'ingetuid.

Tja, had hij wijzer moeten wezen. Doe-Het-Zelfen begint in de Aldo.

Bij Aldo betaalt U  
de hoeveelheid die  
U nodig heeft.  
Dus geen vaste  
kwantums!

### TIP

#### Sterke planten

Nu beginnen veel planten, in uitbundige vreugde over de komst van warmere maanden, prompt uit te lopen. Temper die uitbundigheid bijtijds, want die snelgroeiende jonge scheuten kunnen de moederplant verzwakken. Sniij ze zo dicht mogelijk bij de grond af met een scherp mesje. Bij sneren kunt u het vormen van uitlopers voorkomen, door de planten rondom de stengel toe te dekken met een flinke laag gazon-afval.

Linckens en Partners in Hoensbroek  
is het erkende reclame-adviesburo  
achter de reclame-activiteiten van  
de Aldo doe 't zelf supermarkt.  
Linckens en Partners vervaardigde  
ook deze advertentie.

## ALDO vestigingen zijn:

**Hoensbroek**  
Industriestraat 10,  
tel. 045 - 211685

**Sittard**  
Tunnelstraat 91,  
tel. 04490 - 14338

**Roermond**  
Ernst Casimirstraat 28  
tel. 04750 - 16400

**Nijmegen**  
Groenestraat 193,  
tel. 080 - 556828

**Eindhoven**  
Tongelresestraat 32-34  
tel. 040-112555

**Kerkrade**  
Hertogenlaan 21-23  
tel. 045 - 455048

**Maastricht**  
Discount Carré,  
Tongerseweg 57  
tel. 043 - 13909

**Brunssum**  
Kerkstraat 123,  
tel. 045 - 253658

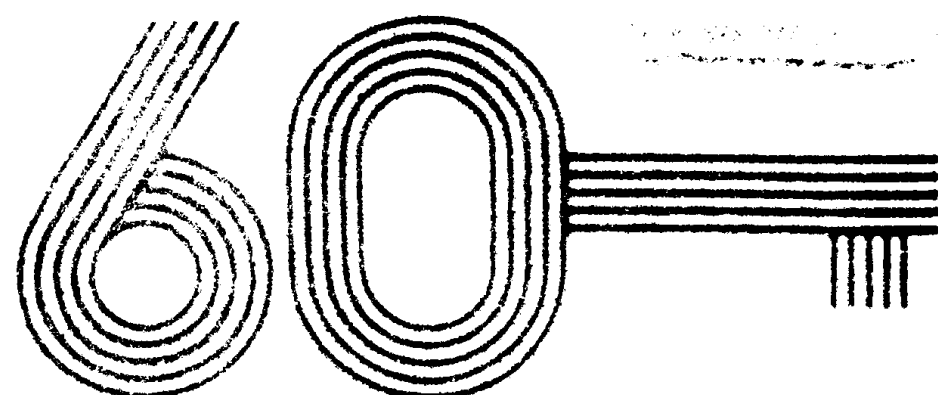
**Zaltbommel**  
Oenselsestraat 1  
(hoek Kerkstraat)  
tel. 04180-4160

# Wees wijzer ....

# Kom naar de ALDO

**aldo**  
doe 't zelf supermarkt





# MAAS

## van wildebras tot vuilopslokker

Als de jonge frisse Maas, pas ontsproten in de kraamkamer op de hoogvlakte van Langres in Noord-Frankrijk, het jolige bergland in de Ardennen verlaat, begint de bedaarde rivier in de Limburgse laagvlakte aan haar lange tocht naar het Westen. Naar de Noordzee. Op haar reis vanuit Frankrijk heeft de Maas bereidwillig diverse stromen en stroompjes opgenomen en tegelijk reeds van haar gulheid blijk gegeven. Want de rivier verschaft het water aan enkele belangrijke vaarwegen in België, zorgt voor de watervoorziening van de hoofdstad van genoemd land en probeert de vuilnisbelt te verwerken die steden en imposante ondernemingen in het water deponeren. In de loop van vele eeuwen heeft de Maas gesleept en gesleurd met grind en stenen en waar zij zelf of een van haar zijstromen het landschap doorsnijdt zijn ondergrondse stenen spaarpotten aangelegd en uitstekend geconserveerd.

Voor al na de Tweede Wereldoorlog toen de schaarste aan mineralen zich sterk deed gevoelen en deviezen zo raar waren als een loonsverhoging in deze tijd, heeft de zoekende mens deze spaarpotten opengebroken. Reusachtige machines met een fijne neus hebben de steenreserves opgespoord en aan de oppervlakte gebracht. Miljoenen tonnen grind en stenen zijn vermaald en vermorzeld om dienst te doen als bouw materiaal of als basis voor de uitgebreide wegenbouw. Landschappen in Midden-Limburg, die vanaf de schepping in vrede hebben gerust, werden plots uiterst belangrijk omdat onder de groene zode of het mulle zand het bruine goud verborgen zat. Er zijn sinds het steken van de eerste spade reusachtige meren ontstaan die straks geschikt worden gemaakt voor watersport en/of waterrecreatie, maar momenteel belangrijke paaiplassen zijn voor de vissen en vruchtbare „stekkes” voor de sporthengelaars.

### Op stap

Het water van de Maas bleef niet steeds statig zeewaarts stromen. Vooral tijdens regen en sneeuwperiodes hield de rivier van een uitstapje en ging op stap naar de uiterwaarden. Als het water zich ordelijk gedroeg, juichte de agrarische bevolking de visite op de aangrenzende weiden toe. In die dagen was het gebruik van kunstmest nog slechts zeer matig. De Maas liet op de uiterwaarden een dunne laag slib achter hetgeen een krachtig groeimiddel bleek en de streek langs de rivier de bijnaam: 'Hooischuur van Nederland' bezorgde. Een van deze grazige weiden heette officieel Danielsweerd – in de volksmond Tant Sijwaerd – en ligt nog steeds ten zuiden van Vißersweert-Illichoven. De veehouders waren destijds wild op het hooi van de strook langs het water. Op de feestdag van St. Petrus en Paulus had in café Jaspers elk jaar de verpachting van het voorjaars- en najaarsgras plaats. Tijdens de eerste lentedagen verschenen aan de Maas de maaiers met hun lange zeisen die te voren op de haarbol – een ijzeren pin met een klein platform en gedreven in een stuk hout – waren geslepen. Dit gebeurde met een hamer waardoor de snede werd geplet en scherper werd. De maaiers, vergezeld door jonger personeel dat het gemaaid gras moest draaien en keren en open leggen voor de warme zon, droegen proviand voor één dag mee in de witte Lievevriend (mand voor wasgoed) naar Den Tant Sijwaerd. Hier lag destijds op de uitgestrekte grasvlakte één grote boerenhoeve. Ten behoeve van

maaiers en volwassen personen werden op de hoeve flesjes bier gekoeld terwijl aan het jonge volkje op tijd en stond 'ei sjopke' beer (een bokaaltje) met suiker werd aangeboden. In deze buurt woonde destijds een bejaard rentenier die tijdens het vervoer van het hooi steeds aan de kant van de toegangsweg stond. Telkens als een vracht voorbij kwam, snoof hij zeer diep. Toen men hem vroeg waarom hij zijn neus zo opvallend gebruikte zei hij: „Het beste hui van de welt. Dit geit tich tot in de zeelzak”. Als voor- en nagras waren gemaaid en geruimd kreeg het vee van landbouwer Max Wenmaekers – de halve van Den Tant Sijwaer – carte blanche om overal te grazen.

### Schokker

De Maas speelde rond de eeuwwisseling een grote rol in het dagelijkse leven van de oeverbewoners. De vleesvoorziening was toen aan de zeer krappe kant. Daarom was de vis, die rijkelijk in grote verscheidenheid in de Maas voorkwam, zeer welkom aan tafel. De jeugd leerde reeds vroeg vlot omgaan met de hengels, aas en visnet. Het water was zeer zuurstofrijk en de voortreffelijke smaak van Maasvis was bekend in de fijnste hotels. Vooral als de jaarlijkse trek van de zalm begon, waren de oeverbewoners zeer vroeg uit de veren en met allerlei werktuigen, zelfs met manden, werd jacht op deze voortreffelijke vissoort gemaakt. Exemplaren van 1 tot anderhalve meter waren geen zeldzaamheid. De tafels bogen destijds door onder het gewicht van de heerlijke zalm die op de boerenhoeven in de buurt – het stond in het pachtcontract – niet vaker dan driemaal in de week op het menu mocht staan. Vißersweert beschikte later over een beroepsvisser: de familie Kitzen. Zij had ten zuiden van het dorp een schokker waarmee vooral paling werd gevangen en bewaard. Witvis als snoek, barbeel en baars liet Kitzen vooral over aan de sportvissers die deze geste zeer op prijs stelden. De familie Kitzen bediende ook het voetveer dat voor de eerste wereldoorlog de verbinding met de Belgische oever onderhield. Tegenover Vißersweert ligt in Belgisch-Limburg de bekende bedevaartplaats Heppeneert. Vele vereerders van O.L. Vrouw van Rust kwamen in processie via Illichoven naar Den Diek waar ze aanklopten aan de herberg Kitzen. Tijdens de eerste onenigheid van Duitsland met de andere landen van Europa moest het voetveer op last van de Duitsers verdwijnen. Kitzen

schakelde later over op een pontje of bootje en voor 2 ct. per persoon werd overgezet naar de andere kant... Op de Belgische oever, recht tegenover de herberg, stond een paal (de galg zeiden de inwoners) waaraan een grote bel. Op het eerste teken liet Kitzen alles uit handen vallen om minstens 2 ct. rijker te worden...!!

### Garnizoen

Hoe zeer de Maas verweven was met het dagelijks leven van de oeverbewoners blijkt uit het volgende verhaal. „Een retourtje Illichoven-Vißersweert”, vroeg in het laatste jaar van de 20ste eeuw een inwoner uit genoemd tweelingdorp toen hij als soldaat in Deventer in garnizoen lag. Hij kreeg zijn kaartje en een goede plaats op de raderboot die tegen de sterke stroom in koers naar het zuiden zette. Acht dagen later nam de soldaat na een voorspoedige reis (wel veel stopplaatsen) afscheid van de kapitein en de schepelingen en werd voor het café Kitzen hartelijk door de bevolking ontvangen. De soldaat mocht blijven tot de raderboot, die verder naar het zuiden moest, terugkwam. Hierdoor werd het verlof met enkele dagen verlengd zonder nadelige gevolgen voor de jongeling in 's konings wapenrok. Op gezette tijden kwamen vertegenwoordigers – vooral uit de omgeving van Luik – naar de Westelijke Mijnstreek om hun handelsbelangen te behartigen. Daarbij werd de stroom van de Maas benut voor het transport van allerlei goederen. De bewoners van de Maasoeveren werden, vanaf de grens bij Eysden tot diep in Limburg, bij aankomst van een schip of boot gewaarschuwd door het luiden van de scheepsbel of het trekken van de stoomfluit. Dan haastten zich de bewoners om de vooraf bestelde goederen af te halen. Vooral de kolenhandel floreerde in die dagen in deze streken formidabel. In ons eigen Limburg was men destijds nog niet of eerst ternauwernood bezig met de ontginning van het zwarte goud toen de Belgen in het bekken van Luik reeds honderden meters diep in de bodem zaten. Met zakken, kruiwagens, trekkarretjes en grote boerenkarren werden de bestelde kolen gelost en thuis opgeslagen. Als een dergelijke marsjandies in Visserweert voor anker ging had de Maasschipper reeds in diverse dorpen gelost. Vooral Urmond, nog steeds terecht trots op hun authentieke Schippershuis, had destijds een bloeiende handel en was een voorname Maashaven. Toch was de rivier niet altijd leuk, sjarmant en aardig. In tijden van hoog water – door zeer veel regen en sneeuw in het achterland

– zocht de Maas vaak naar zwakke plaatsen in de dijken om verder de wereld in te gaan. Een dergelijke gebeurtenis van een dijkdoorbraak ligt de oudere generatie nog vers in het geheugen toen in 1926 het water een stuk uit de dijk ten zuiden van Grevenbicht wegsloeg en de razende rivier zich op dorpen en achterland stortte. Het water steeg in dit Maasdorp verrassend snel en slechts met behulp van bootjes kon de communicatie tussen de burgers onderling worden onderhouden. De bekende huisarts dr. Vic Duysens, voer per bootje van patiënt naar patiënt, vaak door de voordeur naar binnen en door de achterdeur weer naar buiten. Zelfs de koningin hoorde van de watersnoodramp en maakte de verre reis naar Obbicht en Grevenbicht. Gezeten op de bierwagen van de heer Jan Moors – herdoopt in Gouden Koets – maakte de vorstin een tocht door het dorp waarbij de heer Pierre Stans de paarden mende. Ook in Vißersweert-Illichoven was in die winter de Maas te gast, toen de Ruitersdijk over een behoorlijke lengte bezweek. In een minimum van tijd vluchtte de Maas naar het binnenland en weldra stond het brave water voor de gelukkig hermetisch gesloten deuren van de kerk in Mariaveld-Susteren. Het water brak vele huizen open en diverse huishoudelijke artikelen die niet nagelvast waren, begonnen een rondedans rond de dorpen.

### Nukkig

Vanaf een hoogte zagen de bewoners van Illichoven bekende voorwerpen als het bed van tant Truu, de sjtoel van de nonk Sjang, de houtblok met het bijl er nog in van Pit van de Sjnieder in een draaikolk passeren. De Maasoever-bewoners hebben steeds een uitstekend voor gevoel gehad voor mogelijke escapades van de rivier. Dan werden de ovens gestookt en brood in voorraad gebakken. De slager werd gealarmeerd om vlot slachtvarkens naar de andere wereld te helpen. Het wassende water veroorzaakte niet – zoals de buitenwereld zou menen – diepe neerslachtigheid onder de inwoners. Met de voeten in het hoge water werd er goed gegeten en gedronken terwijl alle werk stil lag. Eerst als het water ging vallen werd de overall weer aangetrokken en de handen ver uit de mouwen gestoken. De Maas kon ook nukkig zijn en komen op een tijdstip waarop ze zeker niet meer werd verwacht, zoals bv. in juli 1879. Toen schreef wethouder W. Schulpens uit Roosteren in zijn zakboek. „Op 25 juli, de feestdag van St. Jacob

en St. An was de Maas zo hoog dat de velden onder water stonden en de boeren het hooi uit het water moesten vissen. De mensen moesten paard en wagen gebruiken om droogvoets in de kerk te komen. Het werd een jaar met een zeer slechte oogst. Slechts de jacht op eenden en ganzen beleefde goede dagen. En ik ben jager .....!!

### Wildebras

Voor al na de Tweede Wereldoorlog kwam de Maas bij de koortsachtige ontwikkeling van de economie onder zware druk te staan. Het water werd vaak gebruikt om alles wat men in fabriek of werkplaats graag kwijt wilde stiekum over boord te gooien. Op de duur begon deze tactiek zich natuurlijk te wreken en werd de rivier een vergaarkak



### door wiel lebens

van „rottigheden”. Zozeer zelfs dat veel vis een andere woon- of verblijfplaats zocht of ter plaatse bij gebrek aan zuurstof stierf. Massale sterfgevallen bleken tenslotte een zo dringende en dreigende waarschuwing dat directies van grote ondernemingen maatregelen gingen nemen om massale vissterften te voorkomen. Dit gebeurde vooral onder impuls van de Juliana-Combinatie, destijds op eminente wijze geleid door voorzitter Jac. Geerts zg. Op instigatie van genoemde voorzitter is op enkele plaatsen gezorgd voor een afdoende waterzuivering. We mogen zeggen dat de Maas in de loop van de jaren van een onstuimige wildebras een rustige rivier is geworden die haar taak – het afvoeren van het overtollige water – gewetensvol verricht.

Dit alles gebeurt onder het zeer waakzaam oog van de Rijkswaterstaat die de rivier stevig bij de hand heeft en haar langs gevaarlijke klippen en stroomversnellingen veilig naar het westen leidt .....

Foto: PETER ROOZEN





ALGEMEEN: ALGHELE GROOTKEUKENINSTALLATIE - HOTELPORSELEIN - GLASWERK BRAVILOR KOFFIEMACHINE - ROESTVRIJSTALEN BESTEK en SERVIESWERK

**B.V. GEHO** INDUSTRIESTRAAT 17 HORST. TELEFOON: 04709-2810 (6 LIJNEN) TELEX 58712

GEHO v.o.m. complete grootkeukeninstallaties voor hotels - restaurants - cafes - cafetaria's - kantines en instellingen.

LIMBURGS DAGBLAD PROFICIAT MET DEZE PRACHTIGE NIEUWBOUW!



**O&K Orenstein & Koppel AG.**

O & K leverde voor de nieuwe vestiging van het Limburgs Dagblad 2 roltrappen met een ELEKTRONISCHE BESTURING...

EEN TECHNIK DIE STERK ENERGIEBESPAREND WERKT!

Wij feliciteren het Limburgs Dagblad met haar 60-jarig jubileum en wensen haar veel geluk met het nieuwe onderkomen!

BOEZEMWEG 179A 3031 BH ROTTERDAM

**HET GEHELE GRONDWERK**

werd uitgevoerd door:

**J. ESSER KERKRADE B.V.**

Aann.- en transportbedrijf

Teutelbroekstraat 95  
Tel. 045 - 452797  
6463 XT CHEVREMONT-KERKRADE

**Proficiat Limburgs Dagblad**

**TRANSPORT- en KRAANBEDRIJF W. DABEKAUSEN B.V.**

Telefoon (04402) 2245\* BEEK (L.) Telex 56268.

- ☐ Zware en bijzondere transporten
- ☐ Machinevervoer met diepladers
- ☐ Lang vervoer met uitschuiftrailers
- ☐ Verhuur van mobiele hijskranen
- ☐ Fabrieksverhuizingen en montagewerken
- ☐ Plaatsen van ketels en machines

MEER DAN 50 JAAR SPECIALISATIE EN ERVARING!

**PORTAL**

aluminium glasroeden al meer dan 20 jaar de merknaam voor een uniek en absoluut waterdicht systeem van beglazing van lichtkappen, gevels, e.d., nu uitgebreid met



**natuurlijke ventilatie en brandventilatie**

dakvensters, opengaande glasgevels, zonwerings-lamellen, ventilatoren en rookluiken met hand- of automatische bediening.

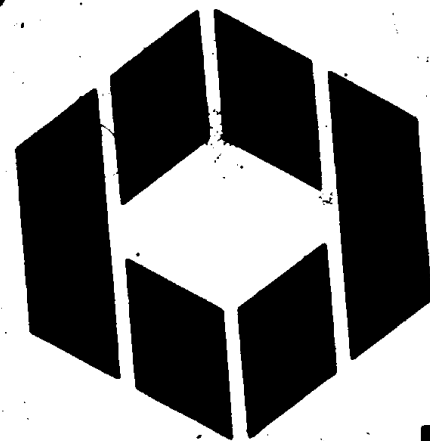
PORTAL: het meest volledige beglazing- en ventilatiesysteem van gevels en daken.

PORTAL glasroeden

PORTAL natuurlijke ventilatie brandventilatie } documentatie beschikbaar

**Interwand scheidingswanden Ongehoord!**

Juist, wie achter een interwand scheidingswand zit blijft ongehoord. En ongehoord. Zo uitstekend perfect is de geluid-isolatie. Interwand scheidingswanden zijn verder nog brandwerend, precies op maat geprefabriceerd, zeer representatief, suppersnel geplaatst en te allen tijde weer vlot gedemonteerd of verplaatst. Interwand scheidingswanden zijn daarom ook gekozen voor de nieuwbouw van het Limburgs Dagblad.

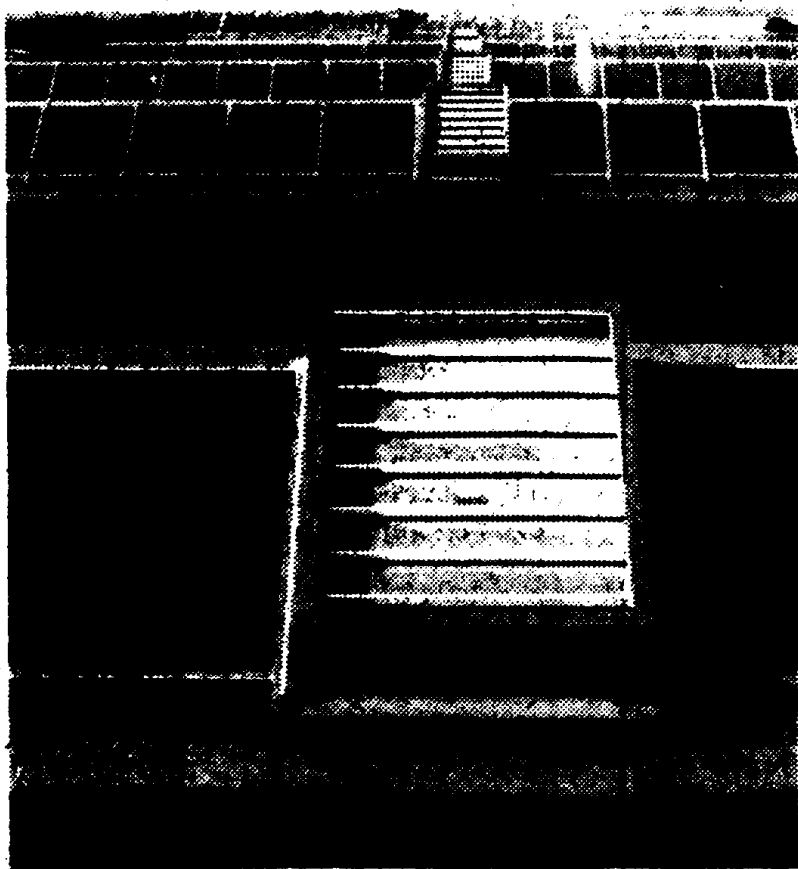


**interwand**  
Postbus 4  
7150 AA Eibergen  
tel. 05454-2300  
telex 44078

**DOORDUCHE GLASHANDEL B.V.**

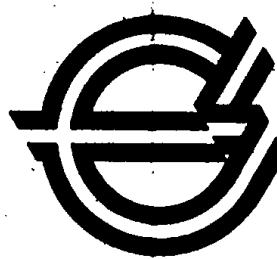
Kulperhaven 43-45 - postbus 50  
3300 AB Dordrecht - tel. 078-137633 (4 lijnen)

**nieuw**



**eurostroom**

**Meet- regel- en elektrotechniek**



De elektrotechnische installatie van de nieuwbouw van het Limburgs Dagblad werd door ons gerealiseerd.

Tevens werd de besturing van de kranenexpeditie ontworpen en geleverd.

Wij wensen het Limburgs Dagblad veel succes in haar nieuwe huisvesting.

**eurostroom bv**

Meet- regel- en elektrotechniek  
Heistr. 76, 6372 XZ Schaesberg  
postbus 24, 6400 AA Heerlen  
telefoon 045-414555

**FIRMA JOOSTEN & CO.**

v/h GEBRS. JOOSTEN

**STEENFABRIEK WESSEM (L)**

Tel. 04756-2446. Na kantoor tijd 1280

Blauwe Plint Speciaal W.F.

Paarse klinkers W.F.

Oud Limburgs blauw Handvorm W.F.

Oud Limburgs blauw Handvorm gemaakt W.F.

Oud Limburgs paars Handvorm W.F.

Rode Handvorm W.F.

Ook bij uitbreiding van het Limburgs Dagblad werd wederom gebruikgemaakt van de uitstekende eigenschappen van

**DURISOL - MEVRIET dakplaten**

Het Limburgs Dagblad is goed onder dak bij DURISOL-MEVRIET!

Voor nadere gegevens:

VERKOOPASSOCIATIE **Durisol - Mevriet** LEIDERDORP



Hoge Rijndijk 267, 2382 AN Zoeterwoude  
Postbus 106, 2350 AC Leiderdorp  
Telefoon: 071 - 899320

**engineering**

**fabricage**

**montage**

**staalconstructies**

o.a. voor de nieuwbouw van het Limburgs Dagblad



**DEMY bv**

Telefoon 04490-11881  
Rijksweg Noord 250  
Geleen - Holland

**G. BLIJLEVEN B.V.**

Kanaaldijk Z.O. 4

Helmond

Telefoon: 04920 - 22892

\*

**Aannemer van al uw heiverken**

**VZ**

Varef alarmgroep

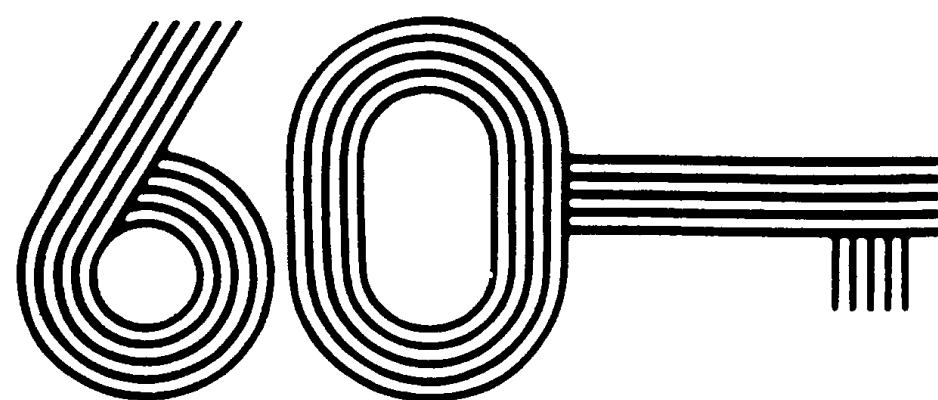
Ook deze nieuwbouw wordt continu bewaakt door onze beveiligings-systemen.

Varef Alarm B.V. een begrip voor inbraak- overval, brandmeld, storingsmeldings installatie's en slotensmid service.

Inbraakpreventie begint bij veilig hang- en slotwerk.

Varef Alarm B.V. tel. 04747-2300.  
Na werktijd, dag en nacht 04750-21544.

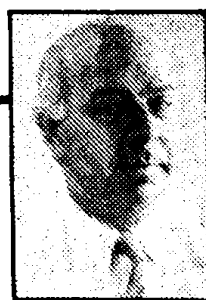




**miljoen. Men bouwde aan het  
miljoenenlijntje van 1925 tot  
1934.**

**Direct na de tweede  
wereldoorlog wordt opnieuw  
vooral vanuit Kerkrade getracht  
de lijn ook voor personenvervoer  
vrij te krijgen. Dat lukt pas in  
november 1947. En op 12 mei  
1948 vindt de eerste officiële reis  
plaats. Deze week 31 jaar  
geleden.**

**Men dient bij dit alles evenwel te  
bedenken dat het vervoer van  
kolen in Zuid-Limburg het  
belangrijkste motief was voor  
het aanleggen van rails. En op  
dat standpunt is de regering  
bijzonder lang blijven staan.**



*door  
breur loffeld*

## Roosters

Na de oorlog was het Nederlandse spoor totaal kapot. „In Maastricht was nog één rangeerloce over en daarmee werd de eerste personentrein naar Eysden gereden. De rest was naar de knoppen. Bruggen, rails, materiaal, gebouwen, alles was vernield. Opgeblazen of ‘gesneuveld’. Nauwelijks twee weken na de bevrijding arriveerden hier al de Engelse en Amerikaanse locomotieven. Moeilijk omschakelen was dat, omdat die loes oorlogsmateriaal waren. Die Engelse locomotieven hadden schoproosters. Dat betekende zwaar werk, want alle sintels moesten eruit gehaald worden. Bij onze loes hoefde dat niet, wij hadden valroosters voor het stookmateriaal. Rot werk, die schoproosters, vooral als het warm weer was.

Weden in die tijd vrij veel op Mönchengladbach voor de Amerikanen en Engelsen. Toen zijn we op een kwade dag op een benzinetrein ingereden. Een ramp. Maar we hebben het er levend afgebracht. Nou, en in 1958 ging "de stoom" weg, schakelde het spoor over op elektrisch. Maar daar ben ik niet bij geweest. Wat had ik er aan om me nog druk te maken over die moderne dingen? Met zes anderen hebben we een cursus gevolgd voor een "dieseltje" en toen nog twee jaar in de rangeerdienst gewerkt. Dat hebben ze ons wel kwalijk genomen bij het spoor, ik bedoel: dat wij niet mee overgingen op het electrisch materiaal. Maar goed, twee jaar later werd ik gepensioneerd. En daar heb ik geen spijt van gehad. Nog geen dag.

*Helemaal alleen*

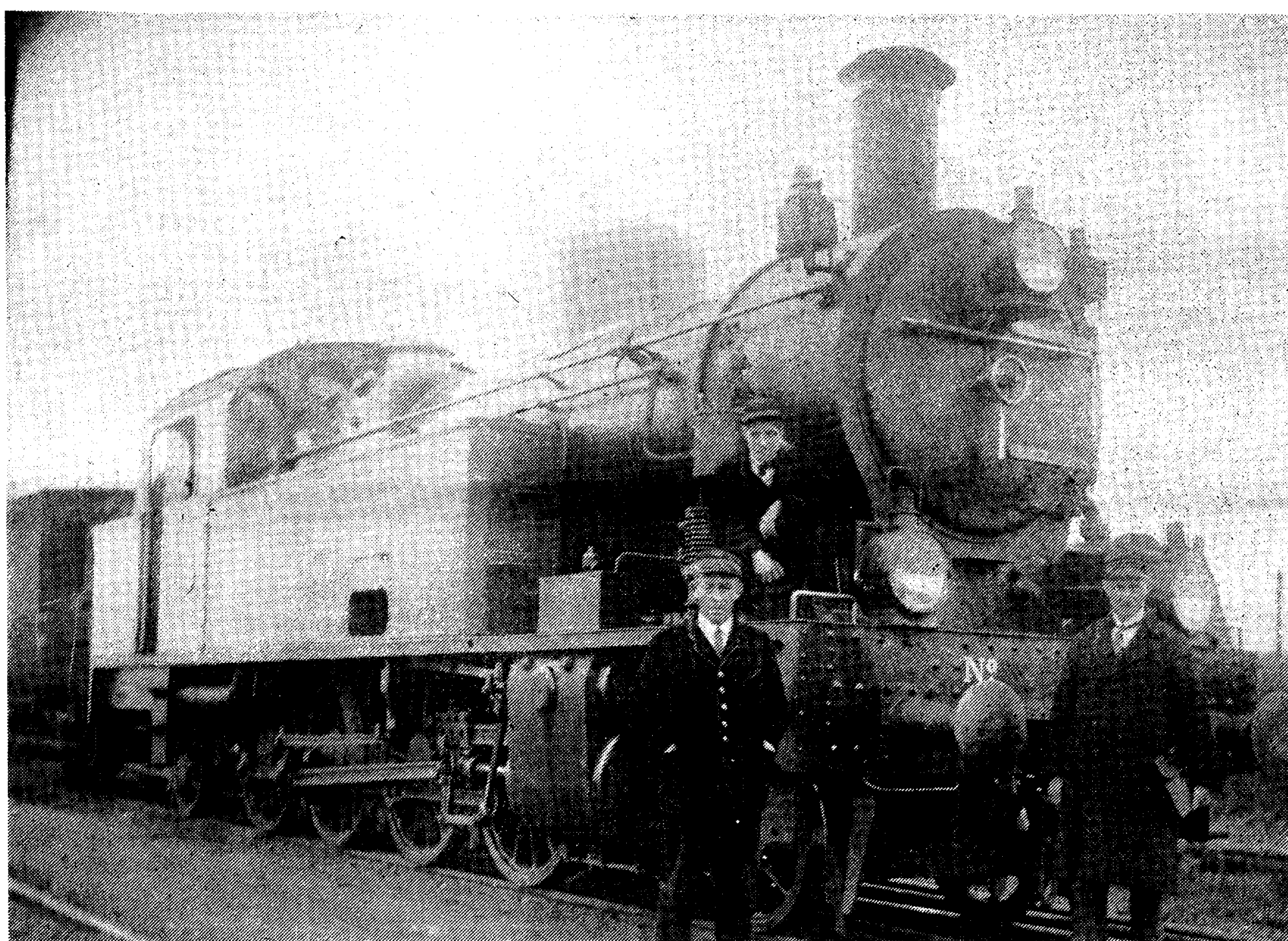
„Dat electrisch materiaal, ach, ik weet niet. Je zit als machinist helemaal alleen in dat ding. Je draagt dus ook de verantwoordelijkheid helemaal alleen: je twijfelt, was dat sein wel groen?, heb ik geen tekens gemist? Er zijn bij de machinisten van nu veel hart- en zenuwpatiënten, geloof me. Vroeger op de stoomloot had je vier ogen, van de leerling, de stoker dus en van jezelf”, vertelt de heer Bartels.

En bij navraag bij machinisten van nu, blijkt dat dat ten dele waar is. Vooral bij mist, als je met zo'n 130 kilometer rijdt, is het erg moeilijk. Of liever: was het erg moeilijk, want door de automatische treinbeïnvloeding (ATB) heb je nu een onfeilbare corrector. Dat systeem dat al op de meeste hoofdlijnen in ons land is ingevoerd, betekent, simpel gezegd, dat de seinen buiten "binnen" in de cabine herhaald worden. De machinist leest dat op zijn dashboard af. Rijdt hij dus per ongeluk door een geel sein, dan kan hij in drie seconden zijn "fout" herstellen. Verzuimt hij ook dat, dan gaat de trein automatisch – en krachtig remmen, zodat het gevaarte nog altijd ruim vóór het rode sein stil staat. Met andere woorden: het ATB schakelt elk menselijk falen uit. En daarmee is dan het nieuwste tijdperk ingetreden. Waar vroeger de spoomannen op de bok van een stoomlocomotief in weer en wind uit "het raampje hingen" om de spoorbaan nauwlettend af te turen, staat nu de techniek borg voor de veiligheid van de mens die het spoor voor zijn vervoer gekozen heeft.

Voeger stoomde en pufte de trein door het Limburgse land. Op de stations waar aantrekkend als een Zeeuws trekpaard. Nu glijdt de zilvergrijze Intercity-Plus door (bijna) datzelfde Limburg. Als een zilveren slang, nagenoeg onhoorbaar. Er is veel veranderd in de laatste zestig jaar. In het landschap van Limburg. Maar ook bij het Spoor.

Geen dorre cijfers over series, jaartallen, reizigersvervoer, omzet of wat dies meer zij. Al moet u wel het jaartal 1958 goed in gedachten houden, omdat toen "de stoom uit het spoor verdween, en daarmee werd een tijdperk afgesloten. En mocht straks in dit verhaal toch over de 1100, 1200 of 1300 gesproken worden, weet dan dat daarmee elektrische locomotieven bedoeld zijn. In tegenstelling tot de 6300 of de 3700. Want dat waren stoomlocoms, waarvan vooral de laatste serie als "Jumbo" vermaardheid had in het hele toenmalige Europa. Maar voor het overige: klare taal, ook voor de niet-spoorwegenthousiast. En niet uitputtend, omdat voor een totaaloverzicht van 60 jaar "Spoor" in onze provincie tenminste deze hele krant afgehuurd had moeten worden.

De heer Sjeff Bartels van de Talienuwe in Maastricht vierde onlangs zijn 79e verjaardag. Hij kwam, luttele minuten na zijn broer Wynand in Venlo op deze aarde en samen met hem koos Sjeff in 1916 voor "den ijzeren weg". De heer Bartels is een uitstekend causeur. Daar hebben de 44 jaar op de trein, in weer en wind, in kou en hitte, in regen en sneeuw of mist, niets aan kunnen veranderen. Want van die 44 jaar stond Sjeff er vele tientallen als leerling- en als machinist op "de bok" van vele stoomlocomotieven. Lange tijd, heel lang zelfs, als leerlingmachinist, maar ook vele tientuizenden kilometers op de grote lijnen. Goederen en passagiers, lange tijd "onder stoom" of rangerend rijtes van 62 uur aan één stuk, of het gewone dagelijkse werk van



● De „1200“ met v.l.n.r. de heren Willem Briers, Sjef Bartels en meneer Brinkman, de goudvink die orde op zaken moest komen stellen in Zuid-Limburg.

8 uur. Zes dagen in de week, hetgeen in de crisistijd, na 1930 toch niet meer dan zo'n 30 guldentjes per week opleverde.

„Er wordt”, aldus Sijf Bartels, „tegenwoordig veel over een crisis gesproken. Maar je had de dertiger jaren moeten meemaken. Ik kwam in 1916 bij het spoor, begon samen met mijn broer in de werkplaats in Blerick. In juni 1920 werd ik overgeplaatst naar Maastricht, ook samen met mijn broer. Van tevoren had ik een half jaar onbetaald verlof moeten nemen om als Jan Soldaat het vaderland te dienen. In

Maastricht werd ik leerlingrangeermachinist. En nou komt het: in 1932 maakte ik mijn proefrit als rangeermachinist op de loc. Met goed gevolg. Maar de heersende crisis zei niettemin "halt". Ik werd teruggezet als jongste leerling in de rangeerdienst. En nog blij ook, want je had ook op wachtgeld gezet kunnen worden! Weet je dat de jongste machinisten die op de grote lijnen reden, toen in die tijd, teruggezet werden als leerling! En die slechte tijden van toen waren er ook de oorzaken van dat ik zo'n dikke twintig jaar op de stookplaats gestaan heb. Zwaar werk, sjouwen, maar toch ook wel lol. Pas in januari 1942 werd ik eindelijk echt machinist".

De spoorwegen in Limburg tussen 1920 en 1940. Dat was: poot-aan-spelen. Voor weinig geld. De drieploegendienst bestond uit de vroege van 6 tot 14 uur, de late van 14 tot 22 uur en de nacht van 22 tot 6 uur. Het was niet allemaal om "hoera" te roepen, maar er was toch nog wel plezier in het werk.

## Tommy's

„Toen kwam de oorlog. Er veranderde veel. We kregen Zweedse locomotieven erbij. Die tijd is veel interessanter dan de twintig jaar ervoor. Er gebeurde veel méér. Ook ernstige dingen. Ik herinner me als de dag van gisteren toen we, op 3 september 1944, door Engelse vliegtuigen beschoten werden. Tien dagen voor de bevrijding. Ik reed met een "Boog", een loc van de 1600-serie, een extra-trein met Belgische vluchtelingen van Maastricht naar Aken. Twaalf wagons, waarvan enkele personenrijtuigen. Daartussen een platte wagen met afweergeschut, want treinen waren in die

dagen het doelwit van vliegtuigen. Tussen Valkenburg en Oud-Valkenburg gebeurde het dan. De leerling riep plotseling: „Daar komen ze”, en sprong gelijk van de loc de greppel in. Ik zette het geval stop en dook hem na. En dat was maar goed ook; de loc had meer dan 300 kogelgaten en mijn jasje, dat ik op de bok had laten hangen was aan flarden geschooten. Alle mensen waren uit de trein gevlucht, er was niemand gewond. Het afweergeschut begon te blaffen en dus kwamen de Tommies terug en schoten dat



● De nieuwste elektrische locomotief van de Nederlandse Spoorwegen. Er zijn 30 stuks van dit type in Frankrijk besteld. De locomotief zal, als de eerste eind volgend jaar bij ons in Nederland wordt afgeleverd, natuurlijk niet de letters SBCF op de neus dragen. Voor het „gemak” hebben wij het NS-embleem even ingeplakt.

(ADVERTENTIE)

# GEEN JUBILEUM EN TOCH FEEST

**GEEN JUBILEUM**

U krijgt van ons een **OPEN DAK GRATIS** met een waarde van f 800,- bij aankoop van een **HONDA CIVIC - ACCORD** of **CORDO-SKAN**, die wij uit voorraad kunnen leveren. Maar..... haast u, want onze voorraad is beperkt.



autobedrijf

**ROTOR**

**HEERLERBAAN 229**  
**HEERLEN TEL. 416900**  
waar u een auto  
met Japanse service koopt.



Handels- en industrieterrein

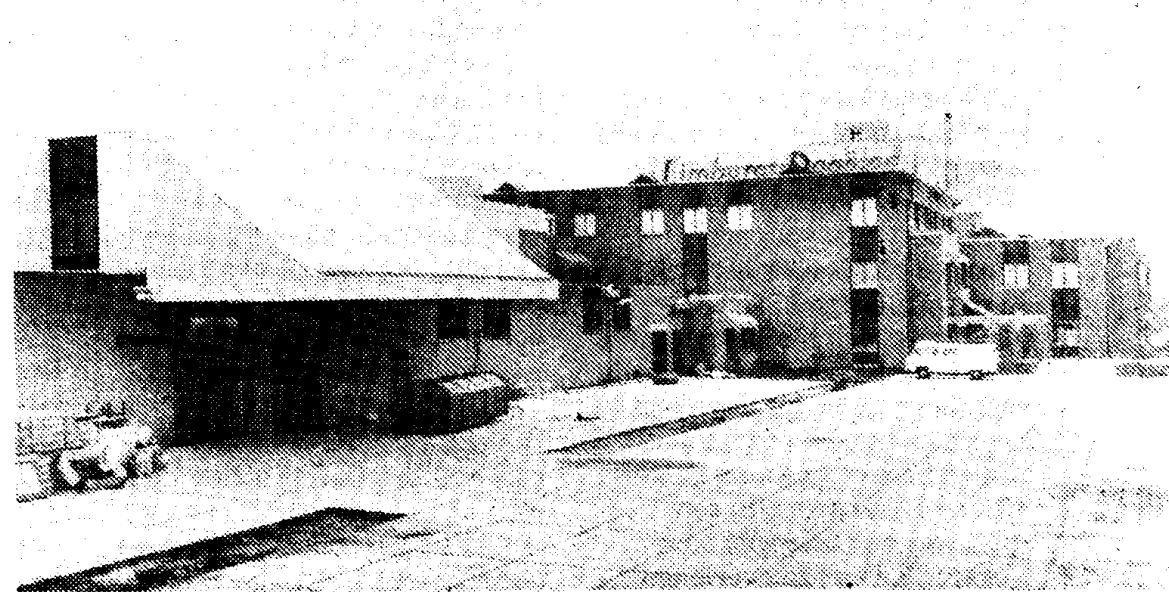
# In de Cramer



Caravanbedrijf Corvam b.v., In de Cramer 1, tel. 045-717868.



Oostwegel b.v., Fijnmechanische industrie, In de Cramer 11, tel. 045-711727, telex 56938



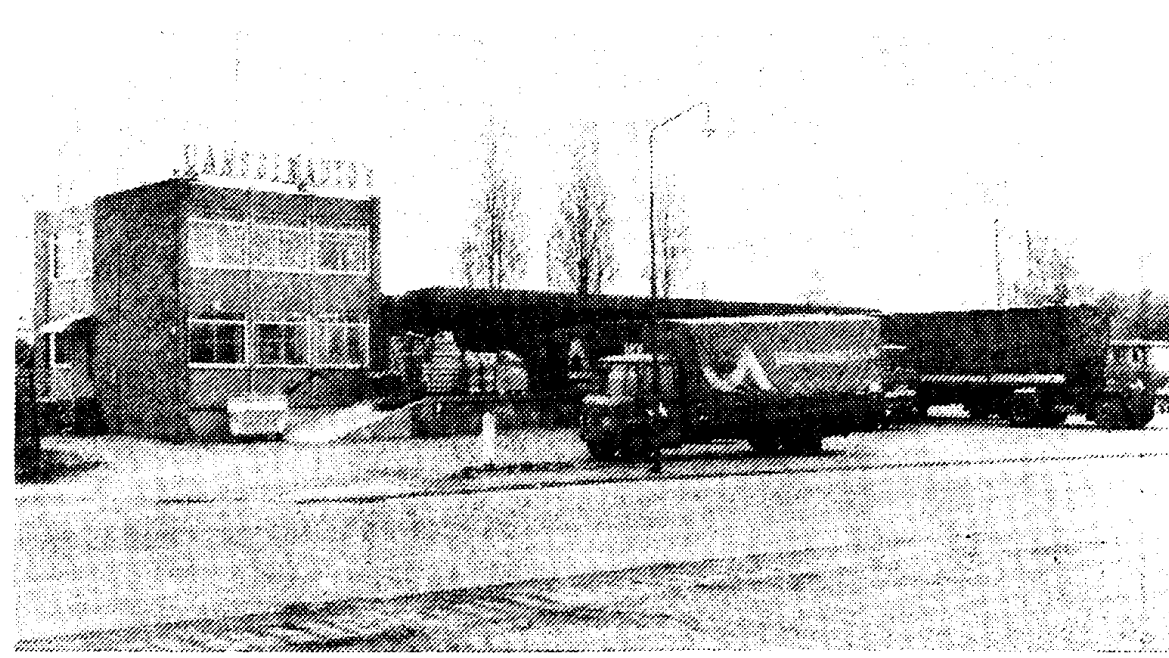
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., In de Cramer 37, 6411 RS, tel. centrale 045-739911



Hamers Heerlen b.v., In de Cramer 1, tel. 045-716045



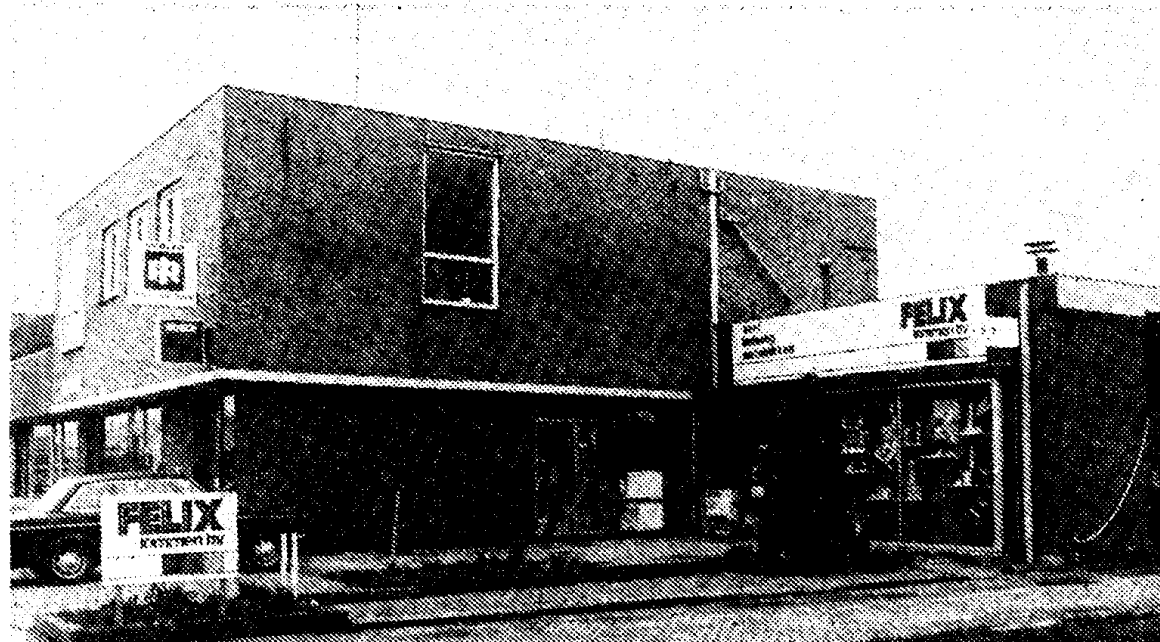
VanDooren b.v., In de Cramer 17, tel. 045-711778



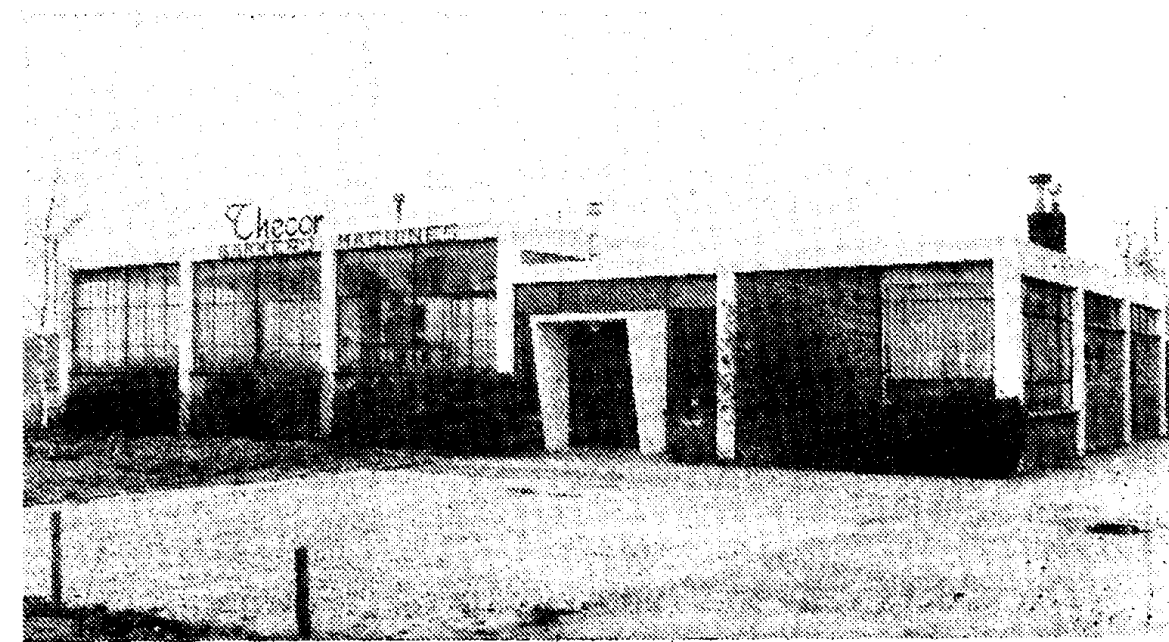
JanssenAuto's N.V., In de Cramer 50, tel. 045-710360



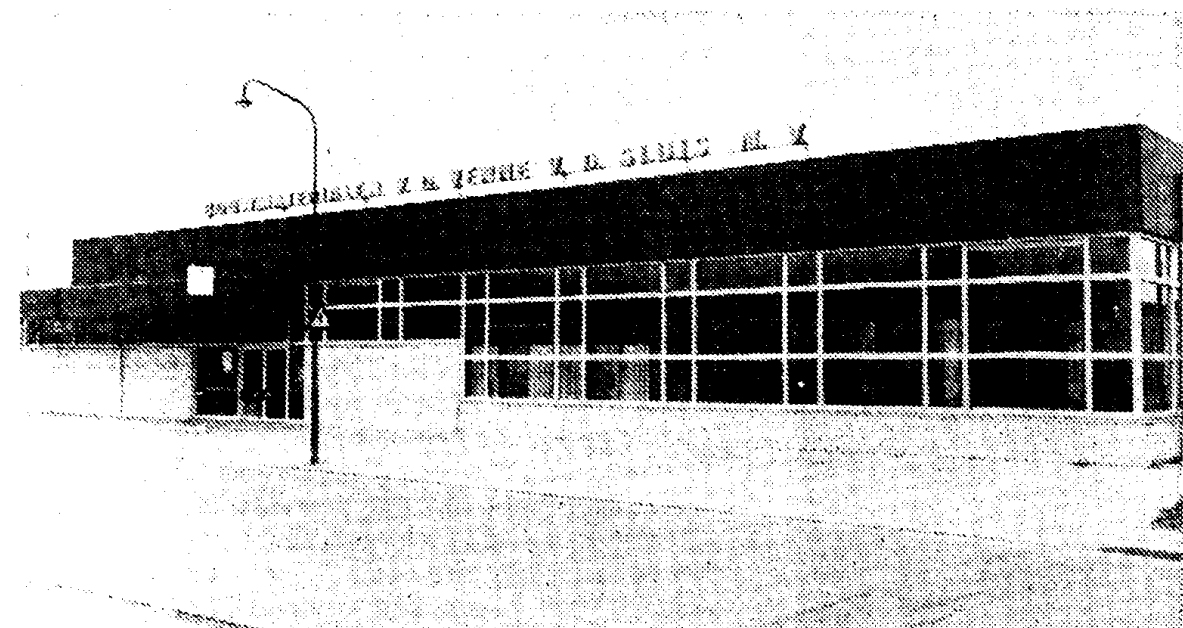
Autoschade Paul Bastiaans b.v., In de Cramer 3-5, tel. 045-713251



Felix Lommen b.v., In de Cramer 17A, tel. 045-714776



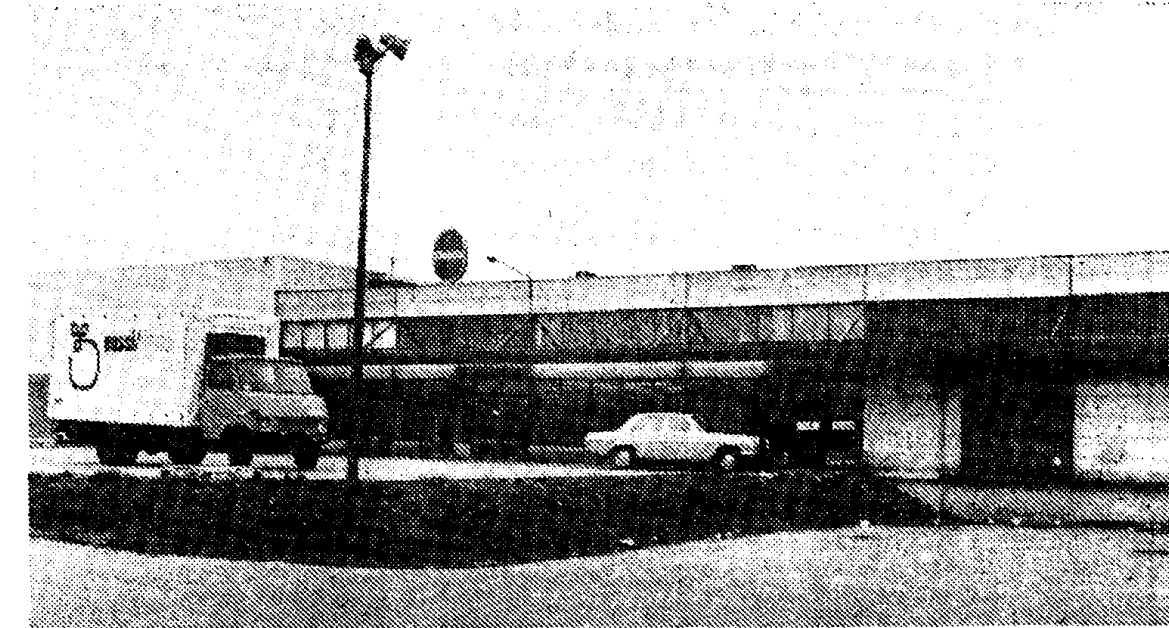
Thecor b.v., bakkerijmachines, In de Cramer 52, tel. 045-712483



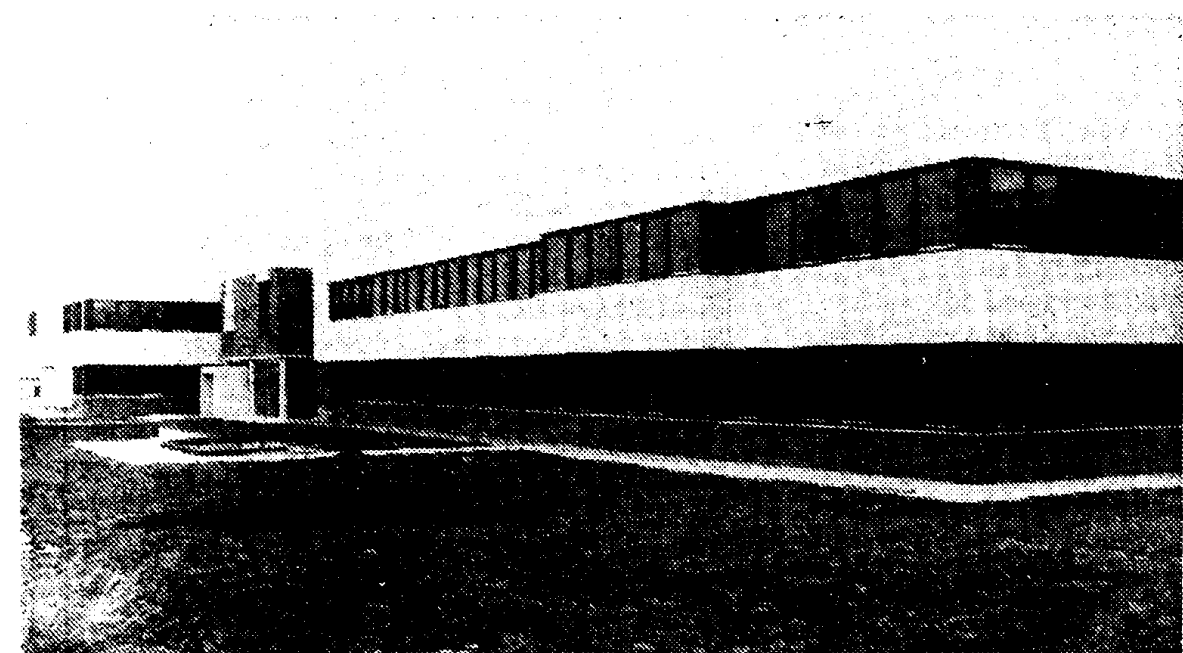
Van de Venne en van der Sluis, bouwmaterialen N.V., In de Cramer 7, tel. 045-718008



Continental Rubber b.v., een van de 17 filialen in Nederland van Continental Rubber b.v., Amersfoort, In de Cramer 19, tel. 045-713683



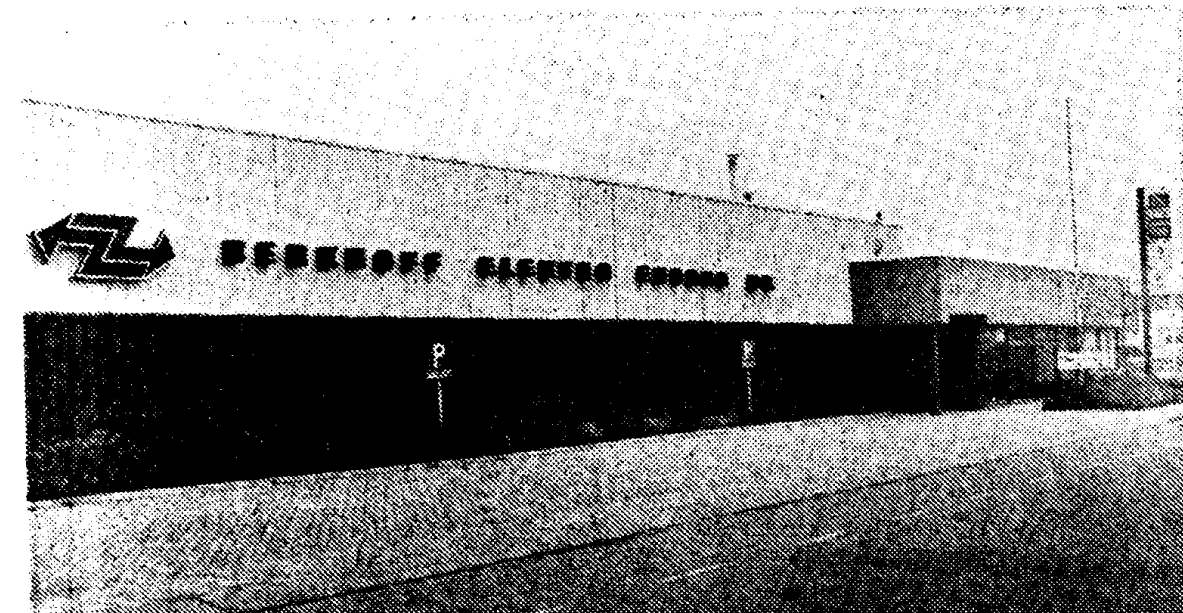
Eussi-Fruit gebr. Meyers b.v., In de Cramer 200, telex 56569, tel. 045-215052



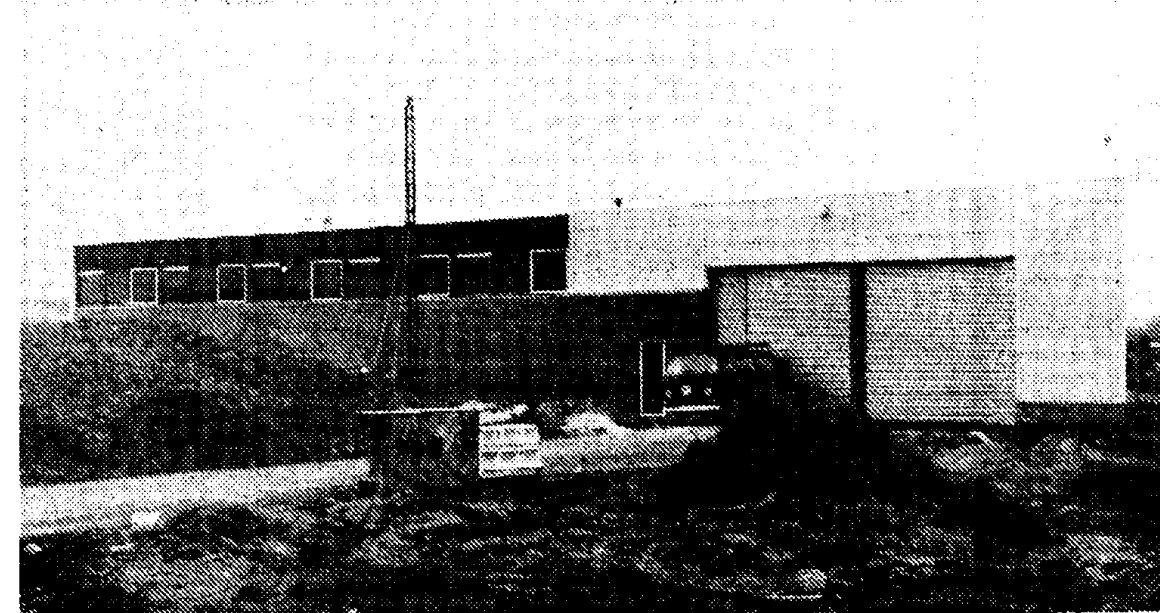
Hago Nederland b.v., Schoonmaakbedrijf, tel. 045-719466, Alphios b.v., totale schoonmaaktechniek, tel. 719255, In de Cramer 8



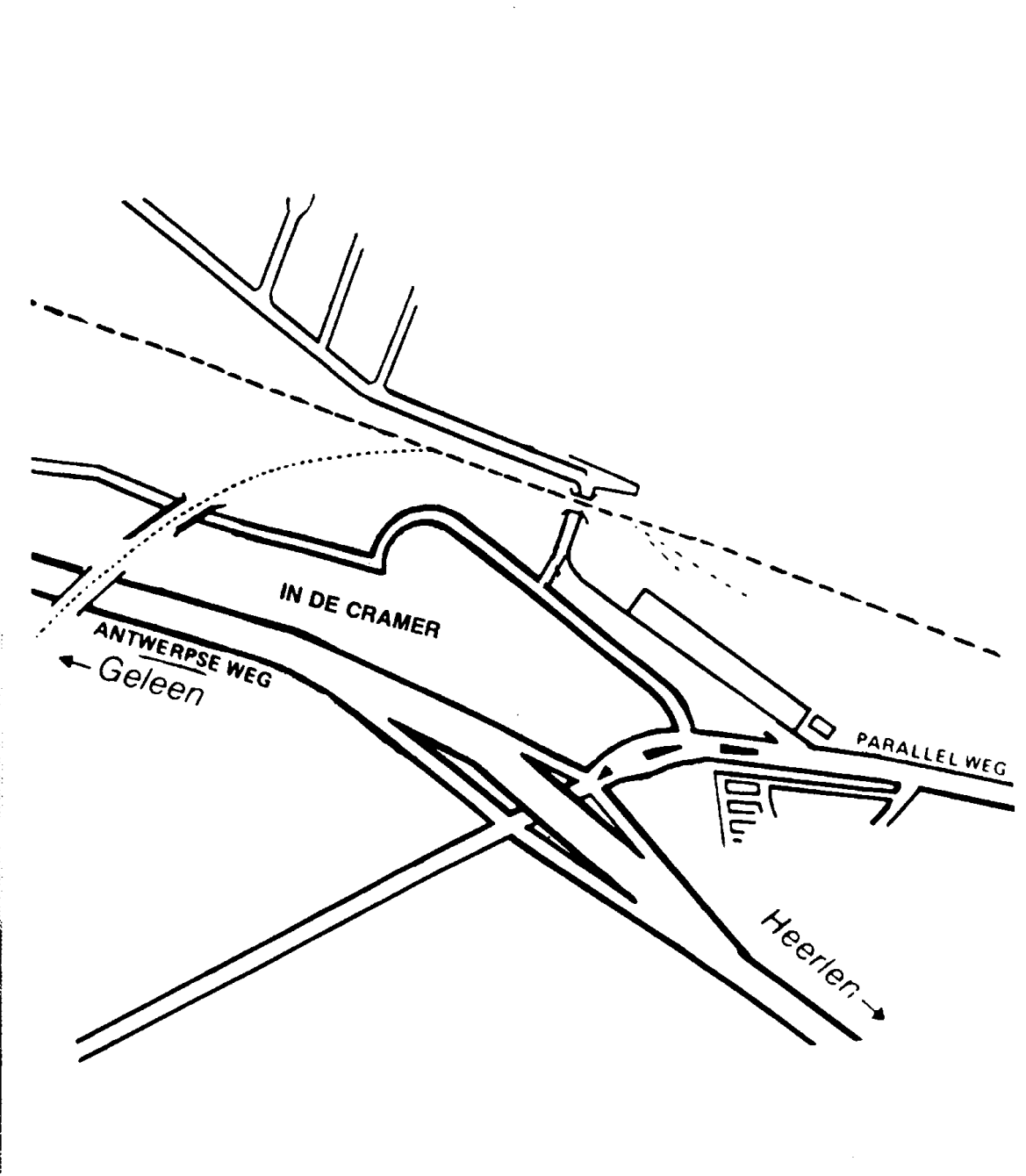
Liftenfabriek-Technisch Bureau C. Pieters en Zn., In de Cramer 25, tel. 045-715001



Berckhoff elektro engros b.v., In de Cramer 10, tel. 045-714741, telex 56383

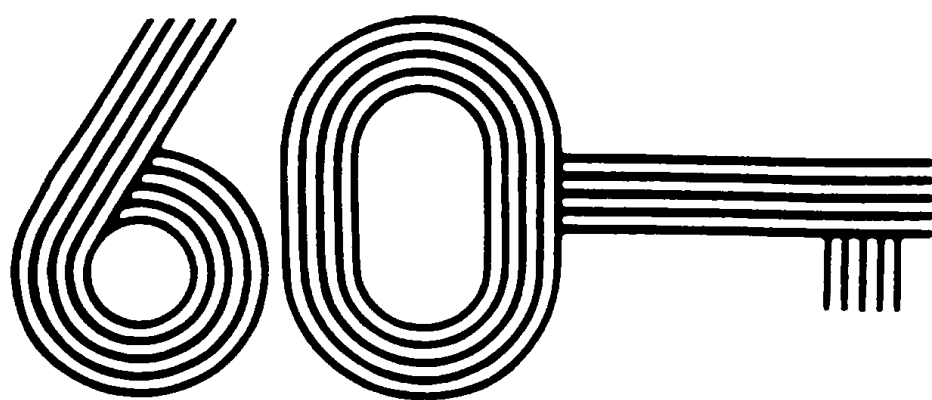


Bergmans Tweewielers-Kado International, In de Cramer 35, tel. 045-713210



## dynamisch centrum aan de rand van Heerlen





Ernest Penners

Foto: DRIES LINSSEN

Als Heerlen momenteel „een nieuwe stad” wordt genoemd dan is dat niet in het minst te danken aan het gedurig breken en bouwen dat er heeft plaatsgevonden en dat nog steeds plaats vindt. Tot tevredenheid van de een, tot ergernis van de ander overigens. Een beetje noodzaak zat er wel in toen het plaatselijk bestuur van het dorp Heerlen zich aan het begin van de eeuwwisseling voor de enorme taak zag gesteld de groei van vijf- naar vijftigduizend inwoners – later naar ruim 70.000 – op te vangen en enigszins in goede banen te leiden. Dat dit niet helemaal is gelukt kan men de bestuurders van rond 1900 feitelijk niet verwijten. Zij werden als dorpelingen door de omstandigheden zo overrompeld, dat Heerlen in die jaren uitgroeide tot een rommelig geheel, waarin veel mooie dingen verdwenen. Na de tweede wereldoorlog is men begonnen volgens moderne stedenbouwkundige maatstaven orde op zaken te stellen: een enorme krachtspanning, die door de ongunst van de tijd na het sluiten der mijnen er niet eenvoudiger op is geworden.

Het is niet voor het eerst in de lange geschiedenis van deze plaats dat breken en bouwen elkaar afwisselen. Als wij even de Romeinse en de Frankische tijd buiten beschouwing laten dan ligt aan de oorsprong van de geschiedenis van Heerlen het landsfort, waarvan in 1975 het 750-jarig bestaan werd gevierd. Heerlen baseerde het jaar van de viering op een oud handschrift uit 1225, waarin melding wordt gemaakt van een vrouw uit het castrum, het landsfort zagezegd, Heerlen. De deskundigen hebben daaruit afgeleid, dat er in dat jaar in ieder geval een versterking heeft gestaan. Deze versterking is tussen 1225 en 1244 verwoest, vermoedelijk in 1239. Vijf jaar later kreeg graaf Dirk van Hochstaden, aan wie Heerlen in die tijd toebehoorde, vergunning de versterking weer op te bouwen. Ernest Penners (86) en zijn broers Sjef (87) en Martin (83) telgen uit een oud Heerlens geslacht, dat zich al in 1640 in deze plaats vestigde, hebben er in hun jeugdjaren nog wel iets van gezien. „We speelden graag”, vertelt Ernest Penners, „oppene maat, op de terreinen waar nu het Bernardinuscollege staat, maar ook tussen de resten van het landsfort, aan het tegenwoordige Emmaplein. In die jaren was aannemer Foeckert bezig met de afbraak ervan om plaats te maken voor

bouwprojecten. Foeckert had nogal wat stoer breekmateriaal laten aanrukken om de stenen van elkaar te wrikken. Wij hebben hem het karwei een stuk gemakkelijker gemaakt. Als jongens vonden wij op het bouwterrein een waterput. Knoeiend met dit water kwam het ook terecht tegen de fundamente van de walmuur. En zie, na enkele dagen vielen de stenen zo van elkaar. Ze waren gemetseld met een mengsel van kalk en graan”. Volgens de herinnering van de heer Penners zijn de stenen later gebruikt bij de aanleg van het miljoenenlijntje. Op de speelplaats van de gebroeders Penners en hun kornuiten verscheen later het gebouw, waarin de Gruyter vele jaren zijn betere waar en tien procent heeft gehandhaafd en waar het Heerlens postkantoor een aantal jaren heeft gestaan. Beide gebouwen zijn inmiddels verdwenen. De plaats van het postkantoor is veranderd in een plein. Het pand de Gruyter, waarin laatstelijk een speelgoedzaak was gevestigd is vervangen door een modern bankgebouw, waarin enkele blauwe stenen nog moeten herinneren aan de bouwwijze van de vroegere de Gruyterwinkels. Wij zijn met de heer Ernest Penners gaan praten omdat hij als oude Heerlenaar nog menige interessante herinnering kan

behoorde ook vader Penners. Tegen de tijd van naar huis gaan werd hij door zijn zonen in de gaten gehouden. Ze waren steeds voor pa thuis, deden of ze sliepen om vervolgens het huis uit te sluipen terug naar Michel Frings, waar voor vijf pfennige nog een grote pot bier te krijgen was. Vermoedelijk hebben de vaders in die tijd ook wel eens gezucht: „Die jeugd van tegenwoordig”.

### Krant

Maar er werd in Heerlen ook gewerkt. De kolommen van het in 1918 opgerichte Limburgs Dagblad geven er de weerslag van. Aan de wieg van het Limburgs Dagblad stond ook de familie Penners. Nadat Weijerhorst met zijn in Heerlen gestichte Limburger Koerier naar Maastricht was vertrokken begon vader Penners met het uitgeven van een blad, dat tenslotte driemaal in de week verscheen en dat hij De Nieuwe Limburger Koerier” had gedoopt. Toen Poels en de zijnen in 1918 de tijd aangebroken vonden om Heerlen weer een eigen dagblad te geven verkocht Penners zijn weekblad aan de nieuwe stichting. In het Heerlense centrum kwam veel tot stand. Ernst Penners herinnert zich de bouw van hotel Neerlandia in 1921, het Grand Hotel in 1926 of daaromtrent, Vroom & Dreesmann op de markt, waarvoor aannemer Rientjes de aanneemsom van 185.000 gulden ontving. Penners: „Daar koop je nu nog geen ordentelijk huis meer voor”. Hotel Germania in 1931, het glaspaleis, waar de heer Penners nog altijd het bezwaar tegen

kerkpleintje, hotel De Kroon, later Volkshuis, hotel Clooth, de botermijn op het Wilhelminaplein en zo meer. De doortrekking van de Dautzenbergstraat naar het Wilhelminaplein ging ten koste van het café Beckers, dat toen werd verplaatst naar de Prins van Oranje aan het



door  
cor lommers

Emmaplein, momenteel café Bracke, de na-oorlogse doortrekking van de Promenade ging ten koste van de westwand van de markt met hotel Germania, later Ruto, café Monopole, het Hollandia-theater, foto Rheingans en de woning van dokter Hustinx, de legendarische Heerlense chirurg van wie de gevleugelde woorden afkomstig zouden zijn: „Als ze genezen heeft Antonius het gedaan. Gaan ze kapot dan heeft Hustinx het gedaan”. Ernest Penners diept ook schilderachtige namen uit zijn herinnering op. Een ervan is de aanduiding „Hinger jen Herrejetsvot”, waarmee bedoeld werd het stukje Wilhelminaplein (vroeger Veemarkt) achter het aldaar staande kruisbeeld. Nog even terugkijkend in het gezelligheidsleven weet de heer Penners, dat in Germania en Limburgia orkesten optraden die het later tot wereldfaam wisten te brengen. Men behoeft niet zo'n oude Heerlenaar te zijn om zich de naam John Kristel nog te herinneren.

Ofschoon Ernest Penners van harte meedoet aan de opbouw van Heerlen – Penners & Schoenmakers Makelaardij, waarvan hij commissaris is, heeft momenteel een project van zeven miljoen onder handen op het terrein tussen Bongerd en Saroleastraat, waar tot voor kort de markthal stond en waar vroeger hotel Neerlandia (Saroleastraat) en Limburgia (Bongerd) hebben gelegen – vindt hij, dat men de mooie oude dingen moet bewaren. Daarom is hij zo'n grote voorstander van een reconstructie van het Kerkplein tot een stukje Heerlen, dat weer in het volle leven moet worden opgenomen en niet door een muur moet worden afgesloten tot een leeg plein, dat alleen nog goed is voor parkeerplaats. En als Heerlen in het centrum naar ludiek-artistische versieringen zoekt, hij heeft nog een idee: een standbeeld voor d'r Sjeeve Frens, een bedelaar die in de jonge jaren van Ernest Penners tot het Heerlense dorpsbeeld behoorde. En als de heer Penners praat over het behouden van mooie dingen dan zijn wij het met hem in ieder geval helemaal eens.

# HEERLEN breken en bouwen

opdiepen en omdat deze directeur van de N.V. Limburgs Grondbezit en latere makelaar vooral in de tussenoorlogse jaren veel aan de opbouw van Heerlen heeft bijgedragen. Bovendien heeft deze bejaarde Heerlenaar een dergelijke levende interesse in zijn stad Heerlen – „nog altijd een groot dorp”, zoals hij ietwat vertederend zegt – dat hij nog steeds plannen maakt en zich nog volop met de gang van zaken bemoeit via de inspraakkanalen, die daar in deze tijd de mogelijkheid toe bieden.

### Gezelliger

Neem het een oudere heer eens kwalijk, dat hij vroeger de zaken in Heerlen veel gezelliger vond. „Denk eens aan de gezellige tram, die Heerlen met Sittard naar de ene en met Kerkrade naar de andere kant verbond, een tram, die zich met grote bochten door het nauwe centrum kronkelde. Het was een regelrechte ontmoetingsplaats”. Ernest Penners weet nog, dat de raadsleden na hun vergaderingen vroeger naar Mielke Boost (waar nu Con & Verdonk ligt) trokken en dat de zakenlieden elkaar troffen in hotel Du Nord tegenover het station. Daar lag ook de zaak van Dirks, waar mijnbeambten bij elkaar kwamen. Op de tafel bij Dirks stond een soort buffer van de NS op de stamtafel. Wie er een klap tegen gaf was een rondje voor de hele zaak schuldig, een effect, dat momenteel ook nog met Zwitserse koebellen wordt bereikt. Menige argeloze bezoeker – uitgenodigd om de fraaie klank van de buffer te proberen, is er ingetrapt. In die tijd was ene Schaaps – in het Heerlens Sjoaps – nachtwaker met een klepper. Als de raad bij Mielke Boost zat bij te komen van de vergadering, klopte Sjoaps in het voorbijgaan driemaal op de deur. Hij werd dan steevast uitgenodigd binnen te komen, er eentje mee te pakken, waarna de raad weer een uurtje respijt had. Een methode, die bij de moderne gemeentepolitie van thans niet meer lukt. Tegenover het gemeentehuis, waar laatstelijk café Hansen heeft gefloreerd – wie weet nog dat het daar hotel De la Poste heette? – dreef Michel Frings, een Duitser, een café, waarin de notabelen nog wel eens een kaartje wilden leggen. Daartoe

heeft, dat het het zicht op de Pancratiuskerk wegneemt (Penners: „Hadden ze V & D en het glaspaleis maar andersom gelegd”). Maar er verdwenen ook mooie dingen. De heer Penners doet een greep: het fraaie



(ADVERTENTIE)

**NIEUW**

(sinds 1.000.000 jaren) Onverslijtbare vloerbedekking

**REMBRAND PLAVUIZEN**

Vergelijk duurzaamheid, schoonheid en prijs met iedere andere vloerbedekking en u zult zien dat het goedkoper is.

**STEENHOUWERIJ  
MOONEN - WANDERS B.V.**

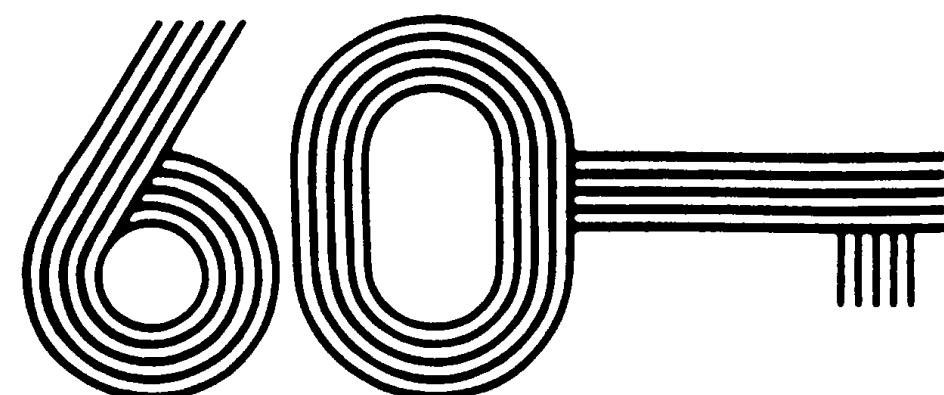
Rietrastraat 11 - Hoensbroek - Tel. 045-214851

DORPELS EN VENSTERBANKEN OP MAAT









De "korrel in de voor" is gebleven, maar...



# DE BOER

## is de boer niet meer

'Mijn huis ligt op den hoogsten heuvel, vanwaar ik alles overschouw', luidt een versregel van Felix Rutten, die hij schreef in de jaren dat hij met Marie Koenen, de romanière van het boerenleven, woonde in het huis op de Snijdersberg in Geulle. Vrienden die het echtpaar, dat maar zo kort gelukkig is geweest, bezochten, waren enthousiast over de wilde woudflora die het huis omringde. En over het uitzicht tot ver in België op landerijen, boerenhoeves, schapekuddes en al het natuurschoon, dat hen beiden inspireerde bij hun literaire creaties.

Zo schreef Marie Koenen in de oorlogsjaren haar beroemd geworden 'Korrel in de voor', gevolgd door 'Wassend graan'. Romans over het leven op de Garvershof, het verval en de wederopbloei van de hoeve, zoals het zich allemaal afspeelt in de jaarkrans van de seizoenen, in een sfeervol scenario van de boerentaferelen als zaaien, bidden, oogsten, ploeteren. Maar hoe literair de boeken zijn geschreven, ze staan al lang niet meer op de literatuurlijst van examenkandidaten. Het specifieke boerenleven van op de hof, dat is er niet meer. Het boerenleven, door schilders en musici in alle toonaarden geprezen en bezongen, is weggeëbeld met het verdwijnen van de kruiwagens op de veldweg, de baklucht voor kermisdag, de rammelende melkbussen, de zwaluwen onder de schuur.

'Maar ik zou die tijd van vroeger toch niet meer terugwillen', zegt Truida Widdershoven met overtuiging. Ze is een telg van het oude, sterke geslacht Nelissen. Haar man Sef runt nog een gemengd bedrijf met zo'n 50 stuks jong- en melkvee. De 80-jarige Sjeer Jennen helpt nog een hand mee. 'Vroeger bepaalden de boerderijen de sfeer van het dorp. Voor de rest was het niet veel. Er was zelfs geen sportclub voor de jongeren. Ik spreek nu over de tijd van zo'n 40, 50 jaar geleden. Op de boerderijen werkte toen veel personeel: knechten en

meiden, die 's avonds na gedane arbeid gezellig bijeen gingen zitten op de binnenplaats. Of ze trokken 's zondags naar het kasteel in Born om daar hun vertier te zoeken. Maar voor de rest was er geen ontspanning'.

'Vroeger waren de mensen ijzersterk van het werken. Ze moesten vaak heel wat kilometers lopen, naar het veld, naar het hooien, en dan weer terug. Op sommige plaatsen hadden ze een koets, waarmee ze de gasten van het station konden ophalen'. Truida's man is na het 'oonjere' (het klassieke zit-dutje van de boer na het middageten) weer aan het werk gegaan. 'In de afgelopen 15 tot 20 jaar zijn hier ongeveer 20 boeren ermee opgehouden', vervolgt mevrouw Widdershoven. Wat zij zo eenvoudig zegt, is al lange tijd onderwerp van studie en rapporten. Termen als streekplannen, schaalvergroting, structuurvisie, agglomeratie en zo meer zijn de revolutionaire kreten geworden die de boer op zijn akker, bij zijn vee of in de groentetuin, vanuit de verte in crescendo op zich heeft horen afkomen en die een nieuw tijdperk inluiden voor de 'agrarische sector'. Sindsdien is zijn bestaan veranderd. Zijn zonen hebben een andere koers gekozen. En alles om hem heen, tot het landschap toe. De boer is de boer niet meer.

### Hoogtepunten

'Kermessen, de religieuze hoogtijdagen, de bronkprocessie, bruiloften en begrafenissen waren vroeger de hoogtepunten in het dagelijks leven op de dorpen. Er was iedere dag overigens een hele drukte op de boerderij. Veel kinderen waren er, ze scharrelde met de kippen over het erf terwijl de karhond in zijn hok lag. En er waren veel meer vogels rond de boerderij dan nu. Nog maar zelden zie je hier een patrijs. Ook het wild is verdwenen. De jagers willen de jacht niet meer. Ook veel bomen hebben het veld geruimd. De iepziekte heeft toegeslagen en heeft veel iepen doen sneuvelen'.

'In de achterkeuken hadden we rode plavuizen op de vloer. Van het stro dat overbleef als het koren met de vlegel was gedorst, namen we de lange halmen en vlochten daar matten van. Door de slagen van de vlegel was het stro taai geworden. Stro had een behoorlijke plaats in het dagelijks leven. De matrassen en de slopen



Oma Nelissen, Sjeer Jennen en dochter Widdershoven.

Foto: PETER ROOZEN

werden ermee gevuld. Maar waar zie je vandaag nog ergens een stromijt'. Aan indrukken over het leven van vroeger geen gebrek. De heksbesseme waarmee voor de zondag het erf werd geveegd, komen erbij. Het bakkes, waar de hele buurtschap de 'weck' en de vlaaien kwam bakken. De kroedwies op Slevrouwedag. Van kindsbeen af heeft de vertelster het meegemaakt en naderhand allemaal stiltejes zien verdwijnen. Haar 84-jarige moeder, die het middagslaapje uit heeft, komt erbij zitten en mengt zich vlot babbelen in het gesprek. En gaat uiteraard nog verder terug in die goeie ouwe tijd. Tot in de Eerste



door  
pierre rousseau

Wereldoorlog. Daar heeft ze overigens niet zoveel van gemerkt. Op veel plaatsen was schraalhands keukenmeester, zegt ze, en er was dan ook rantsoenering van het voedsel. En dan de mare van de vrede die opeens door het dorp ging in 1918: 'In de trein zeggen ze dat de oorlog is afgelopen...' Maar toch heeft ook zij heimwee naar de tijden van vroeger, hoe romantisch die ook waren in vergelijking met nu. In Ilikhoven liggen nu 52 huizen. De boerderijen zijn er echter op de vingers te tellen. In Buchten ligt nog één boerderij in functie. Maar de weinige boeren die zijn overgebleven, weten elkaar wel te vinden. Een van de kleindochters, zojuist terug van het college in Sittard: 'De boeren helpen elkaar als het nodig is. Vannacht werd pap om vier uur uit bed gebeld omdat wat verderop een koe moest gaan kalven'. Ook in Amsterdam en Nijmegen studerende zonen van de familie Widdershoven hebben de veranderingen ervaren. In het boekwerk over Born hebben zij hun bijdragen over het oude Ilikhoven geleverd. Zij komen graag nog thuis om de lucht van het Limburgse platteland op te snuiven. En met hen de grote schare toeristen uit de Randstad, die toch ook wel gezien moet hebben dat in Limburg het aanschijn der aarde in veel opzichten is vernieuwd. Het poëtische geluid van de literaire toerist van destijds, Jan Engelsman, zoals hij het

liet horen in zijn befaamde 'Meimorgen in Limburg' is verstorven. Waar kraaien nog 'de hanen gelijk voor duizend jaar' en wie zal zich nog gezond noemen 'als d'akkerman die glanzend koren staat te maaien'?

### Noodzaak

Want men kan toch gerust stellen dat er in de afgelopen 50 jaar meer veranderd is dan dat in duizenden jaren het geval is geweest. Hoe kwam dat zo opeens? Jef Diederer in Graetheide zegt dat het zonder meer een economische noodzaak was dat vele kleine boeren ermee moesten stoppen en dat de

hebben de mensen aan het denken gezet. Daar komt het probleem bij van de mestoverschotten bij de intensieve veehouderij. Vroeger kreeg je geld voor de mest, maar nu moet je in Midden-Limburg al betalen om de mest te laten weghalen. En je moet die kwijt want je kunt niet onbeperkt blijven mesten. Vanuit de grote veebedrijven in Midden- en Noord-Limburg komen tegenwoordig grote hoeveelheden drijfmest naar Zuid-Limburg. Daardoor loopt het gebruik van kunstmest aanzienlijk terug. Die drijfmest – een soort dikke gier – is ondanks de transportkosten en de wat moeilijkere opslag toch een stuk goedkoper dan kunstmest'.

Het gesprek blijft nog op de economische toer. 'Is van de ene kant de vakbekwaamheid van de boer steeds groter geworden, van de andere kant zijn de prijzen van de landbouwproducten ver achtergebleven bij de meeste andere nationale producten. De landbouwer moet dus wel aan schaalvergroting doen wil hij door een grotere productie de achtergebleven prijsstijging kunnen opvangen. Hij moet gewoon veel meer produceren. Met het risico dat er een overproductie ontstaat. Dan kelderen opeens de prijzen'.

### Mechanisatie

Bij Jef Diederer hadden ze voor de oorlog een gemengd bedrijf met zes arbeidskrachten. Nu is alles gemoderniseerd, bij de overgang op akkerbouw is er hoog geïnvesteerd in de mechanisatie. Het werk wordt nu nog door 'anderhalve', man gedaan: 'Mijn zoon die het bedrijf heeft overgenomen en ikzelf reken me nog maar voor een halve kracht', schampert Jef Diederer.

Maar het leven is ook voor hem goed gebleven. 'Ondanks de moeilijkheden waaronder de boeren op dit moment werken zijn ze toch allemaal gehecht aan hun bedrijf. Zij verlaten het niet graag. Boer zijn is altijd een vrij beroep geweest. Je bent altijd in de natuur, wil je een dag eens vrij zijn dan hoef je niemand om een dag verlof te vragen. Is er veel werk, dan wordt nooit naar uren gekeken. Wie er met hart en ziel aan gebonden is, die krijg je niet uit het boerenleven...'.

Terug naar het landschap nog een overtuigend brokje filosofie van landbouwer Diederer. 'Er wordt wel eens beweerd dat de agrariërs het landschap aantasten. Dat is toch zeker niet waar. In het verleden en de toekomst hebben de boeren het landschap gemaakt. Met akkers en weilanden, met boomgaarden en moestuinen, met de markante boerderijen. De boer heeft het landschap nooit afgebroken. Het schone maak je niet door hier en daar een stukje bos te zetten'. Jef Diederer heeft er nooit spijt van gehad dat hij landbouwer is geworden. En hij is het nog graag. Tevreden kijkt hij terug en heeft pretoogjes als hij aan het half uurtje denkt dat vroeger met veel vrolijkheid tussen de middag de boterhammen werden gegeten in het veld. Het oogsten en rooien was een feestelijk, bijna folkloristisch gebeuren. Wat de toekomst ook zal brengen; al zal de elektronika die haar intrede heeft gedaan in de stallen van de veehouder, het hele levensproces van de runderen van voeding tot en met de voortplanting steeds ingrijpendere regelen. al zal de alles-in-één machine van de loonwerkers het werken voor de landbouwers steeds efficiënter maken. gebleven is de simpele korrel-in-de-voor. Het klinkt misschien wat theatraal, maar die korrel zou best symbool kunnen staan voor het mensdom van vroeger en nu, dat zichzelf telkens weer vernieuwt en dat zijn filosofieën, revoluties, oorlogen en de technologische explosie heeft overleefd. De korrel die 'eugenetisch' gekoesterd in de fabriek, zijn levenskracht behoudt en er voor blijft zorgen dat we elke dag weer mik op tafel hebben.

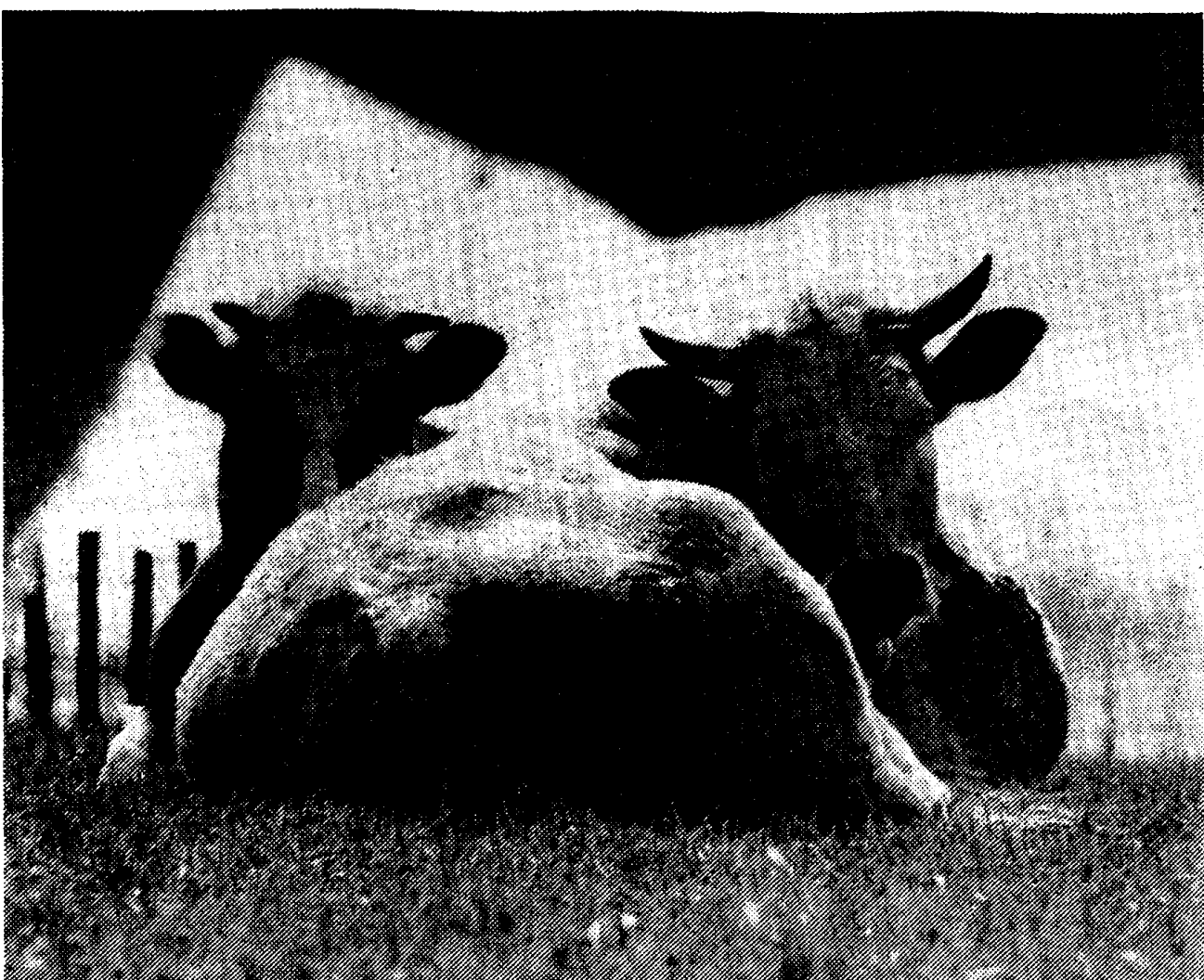


Foto: PETER ROOZEN

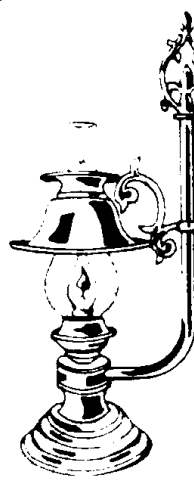


● Limburg zoals het vroeger was, akkers en vruchtbaarheid.



Iedere donderdag koopavond tot 21.00 uur

IMPORT - EXPORT - ENGROS



# Hardy-verlichting

Rijksweg Zd. 78 Geleen  
Tel. 04494-46889

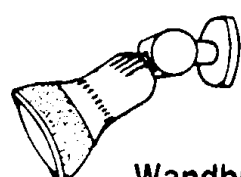
Geopend:  
maandag v. 13.00-18.00 uur  
dinsdag t/m vrijdag van 9.00-18.00 uur  
zaterdag v. 9.00-17.00 uur.  
Iedere donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Filiaal:  
Tongelresestraat 445a  
Eindhoven 040-813801

geopend:  
dinsdag t/m vrijdag  
van 9.00-18.00 uur  
zaterdag van 9.00-17.00 uur  
Iedere donderdag koopavond tot 21.00 uur

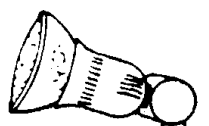
## Bezoek onze showroom

- Enorme keuze in:
- buitenlampen
  - moderne en klassieke verlichting
  - tl-armaturen
  - losse schemerlampkappen
  - gloeilampen in div. types en kleuren
  - los verlichtingsglas globes in div. maten
  - petroleumglazen antieke roosjes etc
  - installatiematerialen schak. stekkers, snoer kabel, dimmers etc
  - gongen
  - luxe keramiekartikelen wandborden kaststelen, vazen
  - spiegels



Wandbuitenspot

waterdicht, compleet met 100 watt persglaslamp  
Hardyprijs netto: **f 25,-**

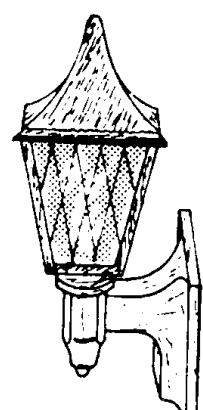


Tuinspot

waterdicht met grondpen en 100 watt persglaslamp, 1 meter snoer en stekker

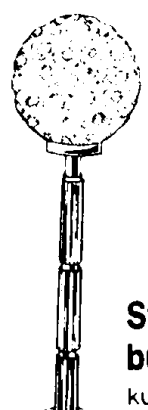
Hardyprijs netto: **f 29,95**  
compleet

## Nu keuze uit meer dan 300 soorten roestvrije buitenlampen



Prachtige buitenlamp

geheel uit kunststof (roestvrij) in 2 kleuren.  
Hardyprijs netto: **f 29,95**



Staande buitenlamp

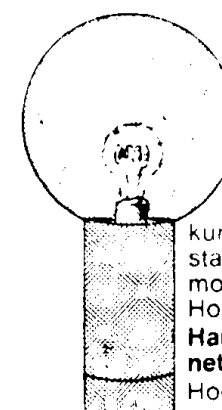
kunststof standaard met mooie glazen bol.  
tot. hoogte 45 cm.  
Hardyprijs netto: **f 20,-**  
tot. hoogte 63 cm.  
Hardyprijs netto: **f 25,-**  
Tot. hoogte 80 cm  
Hardyprijs netto **30,-**



Prachtige buitenlamp

In 3 verschillende uitvoeringen  
Kunststof wandarmatuur met een mooi glazen bol

Hardy prijs netto **f 12,95**

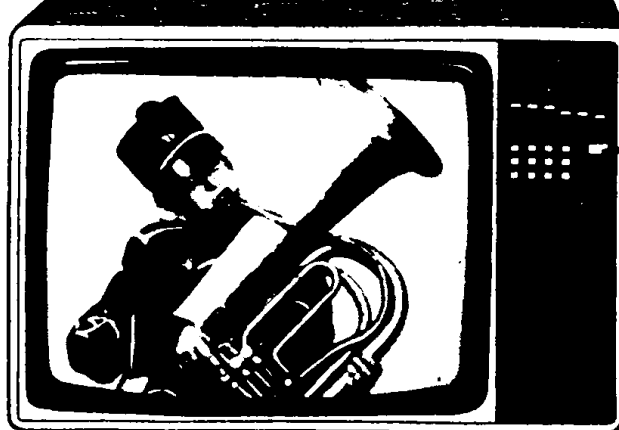


Staande buitenlamp

kunststof standaard met mooie glazen bol.  
Hoogte 40 cm  
Hardyprijs netto: **f 25,-**  
Hoogte 57 cm  
Hardyprijs netto: **f 35,-**  
Hoogte 76 cm  
Hardyprijs netto: **f 40,-**  
Hoogte 115 cm  
Hardyprijs netto: **f 50,-**

## ERRES AANBIEDINGEN

ERRES SX 6973  
HI-FI STEREO KOMBINATIE  
Kombinatie van tuner, versterker, platenpomp en cassette-deck.



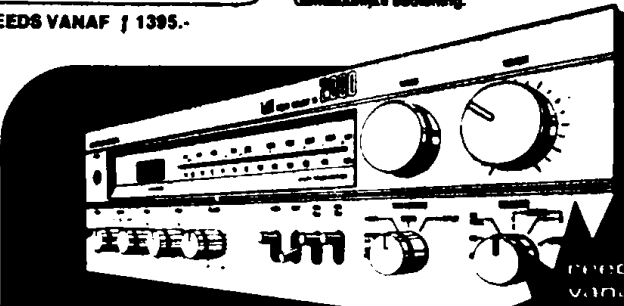
Maakt foto met een druk op de knop  
Kleur en geluid  
Kleur en geluid  
Kleur en geluid

ERRES LUXE GROOTBEELD KLEURENTELEVISIE

RS 26525 - 86 cm / 114" HIRN-BEELDZINNEN  
12 Kanalen - 7 filter HIFI-geluiden (10 Wtts)  
Compleet met bediening.

ERRES HI-FI STEREO TUNER VERSTERKERS

TA 2000 **f 449,-**  
TA 4000 **f 595,-**  
★ TA 6000 **f 749,-**  
★ TA 8000 **f 849,-**



reeds vanaf **449,-**

DE ZAAK WAAR HET PRETTIG KIJKEN EN LUISTEREN IS

**RADIO TV BALTER**

Paardstraat 57. Tel. 04490-13301 Sittard  
t.o. grote parkeerplaats

★ DE BESTE UIT DE TEST.

## GORDIJNEN- EN VLOERBEDEKKINGSSPECIALIST WONINGINRICHTING

**ABELS-EINDERSTRAAT**

KERKRADE

045-452033

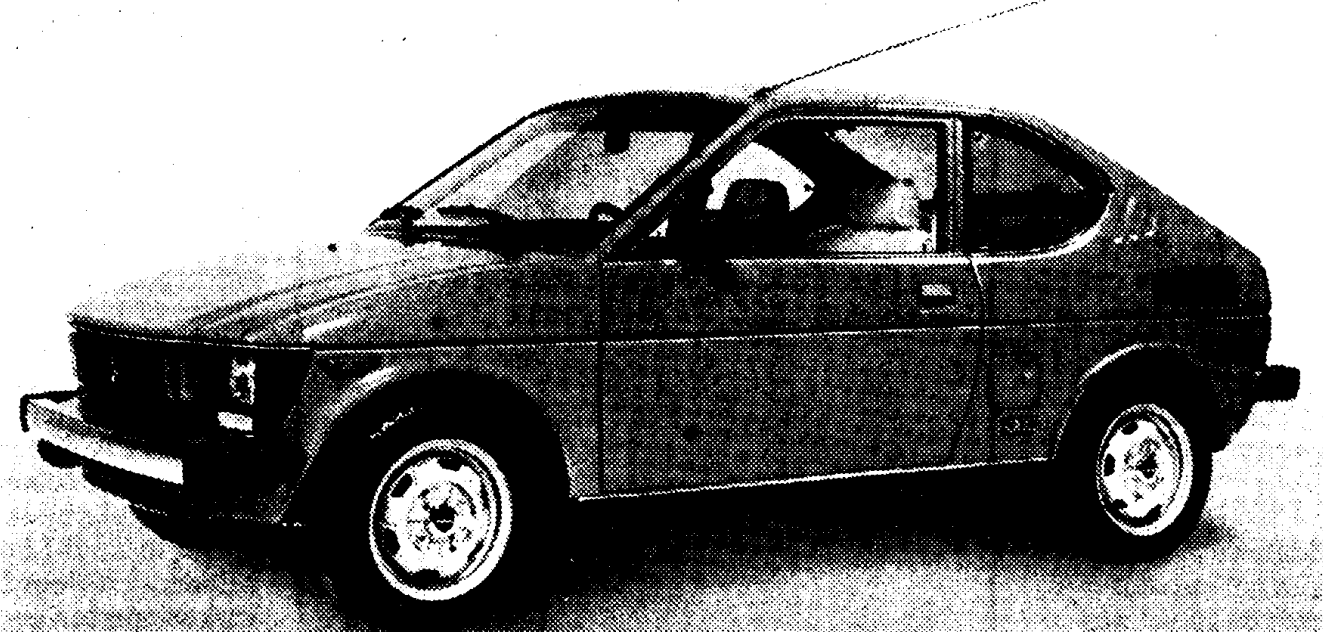
Wij, de mensen van de „Nationale” feliciteren de krantenmensen met hun nieuwe gebouw, en wensen hun veel succes in deze nieuwe omgeving



nationale houthandel

Parallelweg 4 - Heerlen  
Tel. 045-711052

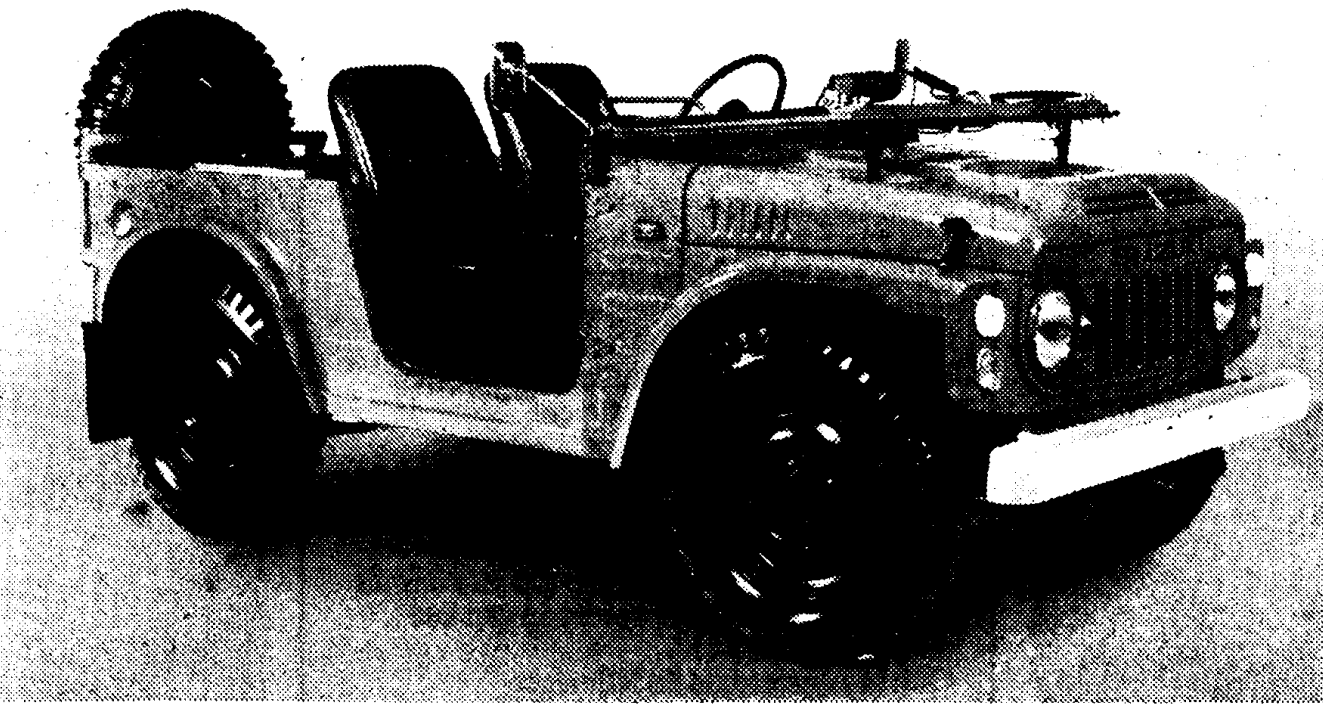
## Omdat we er meteen al enthousiast voor waren zijn we nu dealer van deze twee fantastische Suzuki's



### De complete snelle sportcoupé

wie 'm ziet, wil 'm rijden, wie 'm rijdt, wordt net zo enthousiast als wij. Snel: flitsende acceleratie, rijdt op normale benzine. Handig: 3.20 m kort, makkelijk parkeren. En compleet: met toerenteller, klokje, radio, ampèremeter, elektrische

ruitensproeier, dagteller, sportstuur, comfortabele slaapstoelen, achterrautverwarming, achteruitrijlampen, moquette vloerbedekking, 70 seriebanden, derde deur van glas. Over de prijs zult u ook enthousiast zijn: f 11.495,- inclusief btw.



### Lj80 een echte terreinwagen

Sterk: klimcapaciteit tot 41°, d.w.z. hij beklimt wel griezelig steile hellingen. Alles erop en eraan: motor 797 cc, 30.2 kW (41 pk), bovenliggende nokkenas, 4-cilinder, zeer gunstig koppel, vloeistofkoeling, lengte 3.17 m, wielbasis 1.93 m,

gewicht 762 kg, klassiek stalen chassis, slot op benzinetank, normale benzine, in- en uitschakelbare 4-wielaandrijving, vier gesynchroniseerde versnellingen, hoge en lage gearing, dus eigenlijk 8 versnellingen. En nog behoorlijk snel ook. Leverbaar in open en gesloten uitvoering vanaf f 12.995,-.



**SUZUKI**

**ALCARS**

HAEFLAND 15 - BRUNSSUM  
TEL.: 045-252244.



## VAKANTIECOCKTAIL À LA CARTE MET SCHARNOW

### VLIEGREIZEN:

Mallorca, Ibiza, Formentera, Menorca, Costa Brava, Costa Dorada, Gandia, Benidorm, Costa de Almeria, Costa del Sol, Costa de la Luz, Gran Canaria, Tenerife, Lanzarote, Fuerteventura, Algarve, Madeira, Corsica, Sardinia, Adriatische Riviera, Golf van Napels, Calabrië, Apulië, Sicilië, Malta, Istrië, Dalmatië, Montenegro, Corfu, Aegina, Samos, Rhodos, Kreta, Cyprus, Bulgarije, Turkije, Tunesië, Djerba, Tanger, Agadir, Ceylon, Nepal, Thailand, Kenia, Bahama's, Mexico, Seychellen, Brazilië.



Reisbureau van de Burgt

PASSAGE 5 - HEERLEN  
Tel. (045) 718400

## Offermans kan méér voor u doen, want met:

- alle verzekeringen
- administraties / boekhoudingen
- financieringen
- bemiddeling bij huur / verhuur en koop / verkoop van onroerend goed
- hypotheek
- spaaragentschap F. van Lanschot
- persoonlijke leningen

kunnen wij u van dienst zijn!

**OFFERMANS** ALLROUND FINANCIËLE BEMIDDELAARS

BEËDIGD TAXATEUR O.G.: F.J. OFFERMANS  
RIJKSWEG-ZUID 170-170b GELEEN  
TEL. 04494-4155 / 40535\*

## KAPPERSVAKDAGSCHOOL GELEEN

Groenstraat 71  
Tel. 04494-45796

Wij zijn jong en modern en kunnen alle haarbehandeling en technieken toepassen.

Wij staan de gehele week voor u open: maandag vanaf 13.00 tot 16.30 uur, dinsdag tot vrijdag 9.00 tot 16.30 uur.

Wij geven mensen die 60 jaar zijn 10% korting van maandag tot woensdag op alle behandelingen.

Wij geven ook abonnementen uit waarvan iedere vijfde watrgolf gratis is.

Wij menen dat een goed verzorgd kapsel niet duur hoeft te zijn o.a. W.W.G. incl. versteviging en haarlak f 11,-.

Wij geven deskundig advies op het gebied van haar verven. Verven reeds vanaf f 8,-.

Wij werken met het bekendste en beste merk op het gebied van haarverzorging.

U kunt bij ons terecht zonder afspraak te maken.

## TE KOOP TE HUUR met SERVICE

HOOFD- en SUBDEALER VOOR LIMBURG

Voor méér dan 500 verhuurmachines, groot of klein, moet u bij Damoiseaux zijn!

- VIBROMAX triplaten, walsen, stampers
- KANGO breek-, boor- en kaphameren
- HEK bouw- en dakdekkerslatten
- GALABIS sleigers, bouwschragen, steigers
- CLIPPER diamantzagen, steenzagen
- ALMY tegel- en steenknippers
- HUSQVARNaerm- en grasmaaiers
- DOLMAR kettingzagen, grondboren
- ATIKA betonmolens, zaagtelgels
- BOSCH electr. handgereedschappen
- JUNG kelder-, bouw- en waterpompen
- ATLAS-COPCO
- FERM lastrafo's, kolomboortafels
- T.T. kabelhaspels, nietackers
- FRANK schuur-, parketschuurmachines
- FERARIE tuinfransen, ploegen
- HAKO straatveegmachines
- BROUWERS schaf- en directiewagens
- DIMA hogedrukreinigers
- BOSCH aggregaten, perslucht
- PLASTA specielampen, ommeren
- SAVAL brandslangen en haspels
- V. REE hek- en hiuswerkluigen
- SARIS aanhangwagens, assen
- TOYOTA vorkheftrucks
- BECO betonstortkubels, steenkorven

dit - en nog veel meer, kunt u bij ons kopen - of, zoals u wilt, huren - voor een twee of meerdere dagen, maar ook voor een maand of nog langer, tegen uiterst concurrerende prijzen, met zo dat noodzakelijk zou moeten zijn, met een rond-de-klok service!!

Dit alles, natuurlijk bij het grootste en uitgebreidste verkoop-, verhuur- en servicebedrijf voor de oostwestelijke Mijnstreek

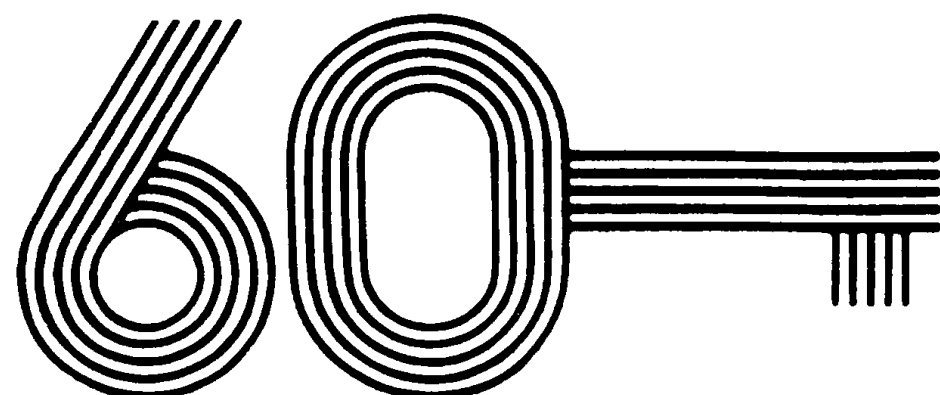
**BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.**



(Zie in de telefoongids onder de B)  
Ind.terr. De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930 (3 lijnen), 414151.  
Kantooruren maandag/vrijdag 8-17 uur; 's zaterdags 8.30-13 uur.



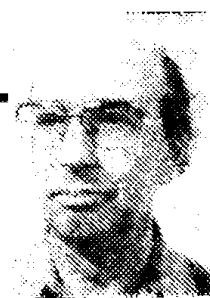
LIMBURGSE DAGBLAD



# Al moest Poels wel eens 'drukken' bij de baas...

## "Je was overtuigd van elkaars goede wil"

door  
jan ros



**HEERLEN –** Wanneer de heer H.H. Hol – nu 77 en in 1966 gepensioneerd als bureauchef bij Staatsmijnen – terugkijkt op zijn „vakbondstijd“, vat hij de sociale strijd van de twintiger en dertiger jaren samen met: „Het ging gemoedelijk. Je zat met elkaar aan tafel, overtuigd van de goede wil van de wederpartij. Dat wil niet zeggen, dat je 't altijd met elkaar eens was, maar ieder bleef redelijk. Al was 't wél zo, dat Poels wel eens moest drukken bij de baas.“

Hij is lid van de Unie-BLHP, was daarvoor bij de Katholieke Vereniging van Mijnbeambten KVM en daarvoor bij St. Callistus, de bond van administratief mijnpersoneel. St. Callistus was, zo te zeggen, een broertje van St. Clemens, de bond van technische mijnbeambten. „Maar dát was eigenlijk helemaal geen vakorganisatie, die bewoog zich praktisch niet op sociaal terrein“, zegt hij. Hoezo niet? „Die technici waren altijd goed gesalarieerd. Wij niet, bij ons was in de begintijd van St. Callistus (plm. 1930) een maandsalaris van f 150.– al aan de hoge kant: vele administratieve beambten kwamen niet hoger dan f 110.– of f 120.–.“ Zo ontstond St. Callistus; eerste voorzitter was P. Mighorst. De heer Hol is er vele jaren secretaris geweest. Op rozen zat St. Callistus toch niet helemaal: „Beambten van Oranje-Nassau en Domaniale mochten

er geen lid van worden, de directie daar huldigde het standpunt van baas-in-eigen-huis. Trouwens, leden afkomstig van de Willem-Sophie hebben ook eens de aanzegging van het bedrijf gehad om te bedanken. Er werd dan ook bij voorkeur na zonsondergang vergaderd. Poels heeft toen gedreigd op de Markt in Heerlen daarover in het publiek een sermoeien te maken. Daarop bond de directie in.“

Poels was geestelijk adviseur en de heer Hol is één van de velen die „met groot respect“ aan hem terugdenkt. Poels heeft ook veel gedaan aan de positieve verbetering van het administratief personeel. Wanneer hij het organisatiepatroon van toen vergelijkt met nu, constateert hij: „Het werkkterrein van de vakbond was toen veel breder. Er werd veel aan vorming gedaan, aan cultuur, aan

godsdienstige verdieping ook; denk maar eens aan de retraites in Spaubeek. Na de tweede wereldoorlog is dat standsorganisatieaspect gaan vervallen. Het materialistische denken is toen sterker geworden.“

Veel in de manier van doen van de grote vakbonden van vandaag staat hem niet zo aan: „Mijn ervaring is, dat de leiding van Staatsmijnen altijd erg sociaalvoelend is geweest, dat ze echt begrip had voor de wensen van de mensen. Als ik nu zie hoe er een conflict is gegroeid tussen DSM en de vakbonden – over het Langetermijnplan, het vervallen van 2.000 arbeidsplaatsen – ben ik geneigd ernstige twijfels te hebben. De werkgever komt daar toch niet zomaar mee, die heeft zijn deskundigheid! Met mijn ervaring denk ik in zulke situaties eigenlijk al a priori, dat de vakorganisaties ongelijk hebben, hoewel ik ook begrip kan opbrengen voor de zorg voor de werkgelegenheid in deze streek.“

De beambten hadden altijd een geheel eigen plaats in het concern, er was weinig binding met de ondergronders. Hoewel de heer Hol van mening is, dat de mijnen een zegen zijn geweest voor Zuid-Limburg – er was veel werk, er werd goed verdiend, er werd op grote schaal ook gesubsidieerd –, is hij er zich van bewust dat het ondergrond niet altijd koek-en-ei was. „Er is veel gesproken van onredelijke pressie van de kant van de opzichters, van het jaagsysteem. Maar ik geloof dat men het in die tijd niet zo erg vond als nu, achteraf.“ „En die felle kritiek nu, op mensen als Frans Dohmen, die begrip ik niet. Hij heeft samen met Antoine Hennekens, de laatste voorzitter van St. Callistus en de eerste van de KVM, veel toen als zeer goed te kwalificeren regelingen er uitgeknoet. De grootste verdienste van Hennekens was het mede tot stand brengen van een gezamenlijk pensioenfonds voor alle mijnbeambten (het BFM). Men vergeet vandaag bij alle kritiek de steer en de mogelijkheden van toen. Het zal wel te maken hebben met het karakter van de Limburger. Als de mijnen in Groningen gevestigd waren geweest, zou er wel een kritischer opstelling zijn geweest, maar of er meer „uit“ zou zijn gekomen is nog maar de vraag.“



● Oud-vakbondsman H.H. Hol: „Redelijk overleg stond hier altijd voorop en ik vind dat Hennekens' opvolgers, Anton Hubben en Jo Franssen, die lijn hebben doorgetrokken. Alleen in goed overleg en in goede samenwerking kunnen de grote problemen van Zuid-Limburg worden opgelost.“

## PAULA MEIJERS

### vrouw-van-nu in de vakbond

**SITTARD –** Toen Paula Crijns – nu alweer eventjes geleden, want zoon Rick is 15 en zoon Mark 13 – met Jo Meijers trouwde, wist ze eigenlijk niks van de vakbeweging. Maar met Jo (coördinator bij de Katholieke Werkende Jongeren) naast haar zou dat natuurlijk niet zo blijven. Paula Meijers is nu kaderlid van de Industriebond-NKV, zit in het bestuur van de Sociale School Sittard/Geleen en beweegt zich krachtadig door het vormingswerk van de bond – met een zeer speciale interesse voor de deelneming daaraan door de vrouw.

„Maar ooit“, zegt ze, „ben ik met kloppend hart mijn eerste vakbondsvergadering binnengestapt. De enige vrouw tussen 40 mannen. En die kijken dan zo. En eigenlijk is dat er nog lang niet helemaal af. In het begin vinden de mannen het wel verfrissend als er een vrouw tussen zit, maar wanneer je begint te praten vinden ze 't maar lastig. Als je vragen hebt, komen die gegarandeerd in de onderste lade en moet je drammen om ze daar weer uit te krijgen. De meeste vakbondsbestuurders bezien je nog altijd met argwaan.“

Zelf is Paula Meijers – voorzichtig maar wel-geformuleerd pratend – nogal bezig. Voor halve dagen werkt ze administratief in een garagebedrijf. Voor de bond doet zij kaderwerk. Zij werkt met vrouwengroepen. En zij heeft haar huishouden. Wie haar ontmoet, ontkomt niet aan de indruk dat zij achter al haar nuchterheid iets gedrevens heeft. Dat ontkent zij niet: „Wij zijn als vrouwen bezig in het werkmilieu en in de

vakbeweging een achterstand in te halen.“ Maar aan het slot van het gesprek zal zij ook zeggen: „Ik word wel eens moe, vooral als je zo weinig waardering ervaart – en er komt bij: als je je geeft, willen ze je bij alle mogelijke dingen tegelijk slepen.“

### Werken

Paula Crijns komt uit een arbeidersgezin in Sittard. Na de lagere school liep zij twee jaar MAVO. Niet graag, want toen ze de kans kreeg om in Sittard in een gezin voor de kinderen te zorgen, greep ze die: „Ik wilde graag werken. 't Was een fijne tijd. Daarna ben ik in de confectie gekomen, bij Rositta – ik vond 't daar een opjaagsysteem. Vervolgens zeven jaar bij Philips, administratie. Ik had 't er erg naar mijn zin. Maar ik was wel bevoorrecht, natuurlijk, ik hoefde niet aan de lopende band te werken.“

Trouwen met Jo Meijers betekende: verhuizen, naar Rotterdam. Na zes jaar



kwamen Paula en Jo terug naar Limburg. „Die tijd buiten Limburg heeft me de ogen geopend. Ik realiseerde me, hoe je hier betutteld wordt en gecontroleerd. En ook hoe méér – heel gewone – vrouwen in het westen geïnteresseerd zijn in het maatschappelijke gebeuren, in de politiek, er ook veel meer van weten, er over praten. Na onze terugkeer in Limburg zag ik de tegenstelling heel scherp. Ik had die tijd in Rotterdam voor geen geld willen missen.“

Binnen de vakbeweging is haar ijver speciaal gericht op de vrouw. Is dat niet wat strijdig met 'n eenheids- en gelijkheidsgedachte? „Als mannen meestrijden voor vrouwen, kunnen vrouwen voor de mannen meestrijden“, zegt ze bevestigend, „maar we zijn nog niet zover.“ Eraan toevoegend, dat veel daarvan ook bij de vrouwen zelf ligt: van de totale FNV maakt het vrouwelijke ledenbestand een derde uit, „en in dit district is het maar 3 procent.“ Ze kent de oorzaken: in Limburg

schort het bij veel vrouwen aan opleiding, ze formuleren niet zo vlug, ze zijn – uit de traditie wellicht – niet zo gewend om naar buiten te treden.

### Fout

Ze kent ook de gevolgen: de lage organisatiegraad en het geringe bewustzijn van eigenwaarde maken het werkende meisje en de werkende vrouw vaak tot een vlottend arbeidsreservoir, waaruit de werkgever put in plustijden en waarin hij terugtoot in mintijden. Lage beloning, nauwelijks kans op promotie. Vrouwen die part-time willen werken, moeten vaak genoegen nemen met iets dat beneden hun capaciteiten ligt – het wrekt zich in beloning en rechtsbescherming. Maar, zo vindt Paula Meijers, de beginfout ligt ergens anders.

„Moeders tillen niet zo zwaar aan onderwijs. Hoeveel meisjes bij Philips gaan niet trouwen om van dat werk af te komen?

En als ze dan later op het huishouden-alleen uitgekeken raken en willen werken, hebben ze geen kansen omdat ze geen opleiding hebben. Er zit ook een stuk betutteling uit het verleden bij. Limburgers weren zich niet zo goed, ze vonden het altijd heel gewoon dat de bazen uit Holland kwamen. En de kerk heeft daarin ook meegespeeld.“ Paula herinnert zich „doctor“ Poels niet persoonlijk. Vader-thuis sprak met ontzag over hem: een heel goed spreker, een man die baanbrekend werk heeft gedaan in zijn tijd (Paula: „Hij heeft het rustoord voor arbeidersvrouwen gesticht, dat moet toen wat betekend hebben!“) – een man die fel tegen de socialisten streed. „Maar dát“, meent dochter Paula, „was in die tijd wel begrijpelijk.“ Nu staat ze tegenover de kerk met gemengde gedachten: „De kerkelijke overheid, interesseert die zich eigenlijk voor de arbeiderswereld, hoor je haar bij ontslagen, sluitingen, uitsluiting, beroepsziekten als stollongen?“

### Missen

Tegenover de „grote“ kerk stelt ze de andere stroom: Johannes XXIII. Helder Camara, aalmoezeniers, missionarissen, bisschop Bluyssen met zijn stellingnamen voor homofielen, Open Kerk, de priester die gewoon bij Philips gaat werken. Die dingen zou ze graag in de „grote“ kerk zien – en ze haalt filosoferend aan wat er al eens gezegd is: de kerk mist de arbeiders, maar de arbeiders missen ook de kerk.

**'t Gaat misschien tóch een beetje langs haar heen. Als ze haar seksegenoten maar kan bewegen de ogen te openen voor wat zij in de vakbeweging kunnen vinden: vorming en scholing, bewustwording van eigen taak en eigenwaarde, meedoen met een stuk werk in de wereld. En: actieve bemoeienis met zaken als loon, arbeidsvoorwaarden, rechtsbescherming. Binnenkort starten hier VOS-cursussen (Vrouwen Organiseren zich in de Samenleving). En er moeten en kunnen véél meer vrouwen naar de Sociale School.**

Of 't helpt? „Als je maar één schopje van de akker kunt omleggen“, zegt ze.



# GROOTHANDEL IN CARAVANS

IMPORT-  
EXPORT  
KERKRADE-VINK  
RICHTING  
EYGELSHOVEN

# UBACHS

WIJ WORDEN HET  
EENS KOM NU MET  
ONS PRATEN  
VOOR UW  
VAKANTIE

1979

## Wat is een C.V. open haard?

### EEN RINGFIRE C.V. INBOUW OF VOORZET OPEN HAARD helpt u energiekosten besparen!

- De warmte van uw open haard gaat niet verloren, maar wordt overgebracht op het circulatiesysteem van de centrale verwarming of zwembad
- Dit kan u gemakkelijk f 400,- tot f 650,- verwarmingskosten per jaar besparen (en u hoeft niet in de kou te zitten)
- RINGFIRE-inbouwenhaarden zijn zonder veel kosten of technische ingrepen toepasbaar op elke bestaande of nieuwe installatie
- Iedere donderdagavond geven wij van 7 uur tot 11 uur vrijblijvend voorlichting omtrent het bouwen of verbouwen van open haarden

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij Vermunt b.v., G. Gelrestraat 13 te Holtum (Born), tel. 04498 - 2171.



## Kijk... karaktervolle klasse

Dat is onmiskenbaar de Lada 1500 GL. Riggerief van hoog gehalte voor 5 volwassenen. Verder in- en uitstapgemak. Toerenteller, amperemeter, dag-km teller, sigaretaansteker, klok, signaallampen bij openstaande portieren, roestvrijstalen uitlaat, zijn zo enkele bewijzen van detailzorg, besteed aan deze 1500 GL. Wel allemaal bij de prijs inbegrepen. De prijs f 13.595,- inkl. btw. is aldus even karakteristiek aantrekkelijk. Dit alles met inbegrip van de oersterke motor 55 kw/75 din pk/150 km/u top (voorzien van bovenliggende nokkenas) met karavantrekkracht van 800 kg. Begrijpelijk dat inmiddels bijna 5 miljoen Lada's zijn verkocht. In onze showroom te bekijken, te beproeven, te bespreken. En er is al een Lada vanaf f 8.999,- inkl. b.t.w.

13.595,-  
inkl. b.t.w.  
af importeur

**LADA**  
NET EVEN STERKER!



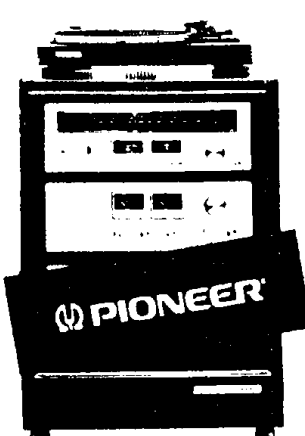
## AUTOBEDRIJF CHIARADIA

TRICHTERWEG 122 - TREEBEK  
TEL. 045-212843

TECHNICS GRUNDIG REVOX PHILIPS ERRES B&O TECHNICS PIONEER



**Akai music tower**  
Model: BM-1111  
Hi-Fi: beeldbus 66 cm  
grootbeeld  
12 Elektronische  
voorkeurotellen  
Luidsprekerbox met  
groot vermogen (10 Watt)  
225,-  
315,-  
325,-  
375,-  
290,-  
**1499,-**



**Pioneer music tower**  
Inzetmeubel, versterker SA506,  
tuner TX506, platenspeler PL514  
met element 2 boxen GS 323-321  
**1549,-**

Levenslange garantie  
op arbeidsloon  
en voorrijkosten  
(Mogelijk  
bij alle apparaten  
boven f 500,-)

**Philips  
260834  
(Nieuw model)**

Ideaaltoets voor  
optimale beeldinstelling  
Hi-Fi: beeldbus 66 cm  
grootbeeld  
12 Elektronische  
voorkeurotellen  
Luidsprekerbox met  
groot vermogen (10 Watt)  
**1799,-**

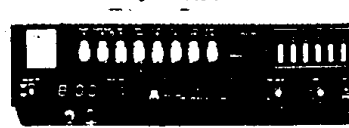
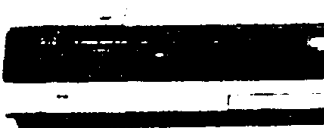
### Videorecorders

Mogelijkst met opname-  
magazijn u zelf niet thuis bent  
kan u de recorder op de  
televisie zetten en de  
beelden worden opgenomen  
op de betrouwbare TVC-keuze

Uniek  
in Nederland  
TVC-keuze kan u de  
keuze geven van de  
beste apparaten op de  
markt. De prijs is f 100,-  
voor elke jaar.

**2299,- PHILIPS**  
Videorecorder N 1700

**2599,- AKAI**  
Videorecorder VS 9300



Portable  
Televisie  
TC-3150  
**199,-**

Portable  
Televisie 12B711  
6 Voorkeurotellen  
**299,-**

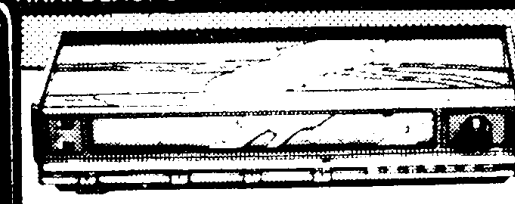
**Brunssum**  
Kerkstr. 55-59 tel. 045/252342  
**Geleen**  
Annastraat 2 tel. 04494/42605  
**Heerlen**  
O. Nassastraat 38-40 tel. 045/715484



# WEIJDEN

**Kerkrade**  
Theaterpassage 9 tel. 045/452765  
**Maastricht**  
Winkelc. "Entre Deux" tel. 043/17831  
**Techn. Dienst**  
Haetland 1 Brunssum tel. 045/252342

AKAI BLAUPUNKT GRUNDIG REVOX PHILIPS ERRES GRUNDIG REVOX



**Erres stereo tuner/versterker SX 6770**  
2 x 20 Watt muziekvermogen, FM, midden- en  
lange golf, PLL-stereo-decoder plus FM-lima-  
stemming. Inclusief twee volledig  
aangepaste boxen  
**499,- 399,-**

**BLAUPUNKT KLEURENTELEVISIE**

**Java TV 16**  
**Malaga TV 16**  
**1469,- 1849,-**

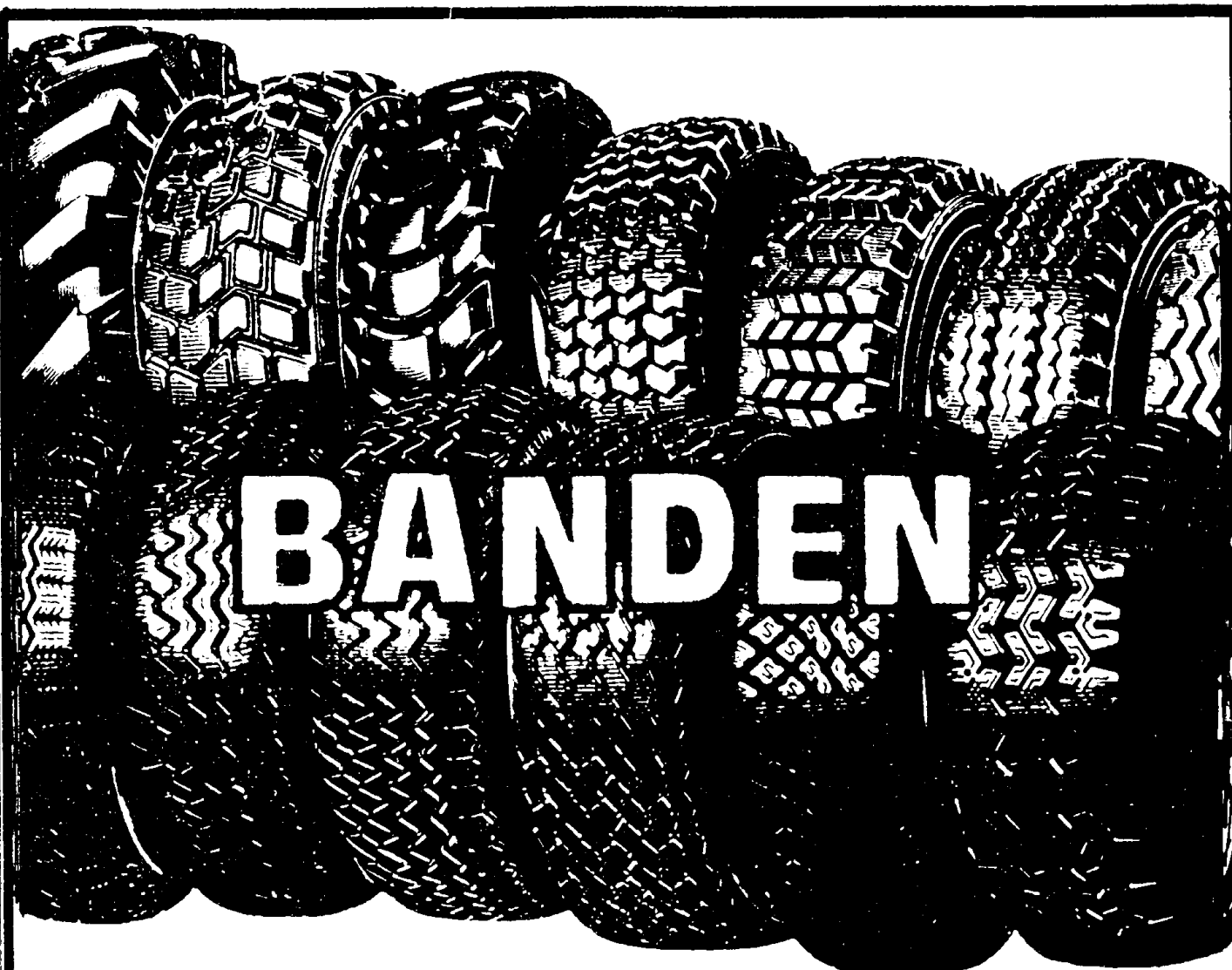


**Grundig C3200 portable radio-cassette recorder**  
25 W uitgangsvermogen  
met ingebouwde  
microfoon  
**229,-**



**Beocenter 4500**  
U heeft reeds een  
Hi-Fi B&O radio-  
versterker van f 888,-  
(Beomaster 1400)

Een harmonie in klank en vormgeving inclusief  
3 jaar volledige garantie en ook daarna nog  
doorbreiding van arbeidsloon en voorrijkosten  
Na 1 jaar volledige garantie altijd recht op de berekende TVC-service  
**Donderdagavond koopavond** dinsdag t/m vrijdag open na 10 uur  
maandag open na 1 uur.

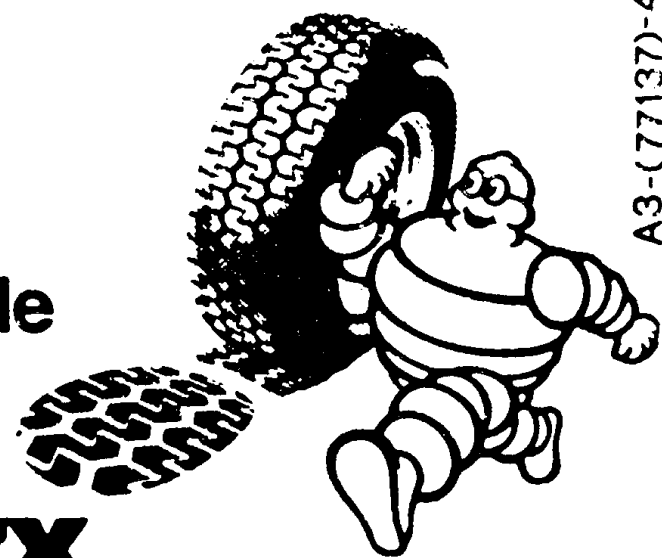


# BANDEN

voor (bijna) alles wat rijdt  
alle topmerken  
scherpe prijzen, óók voor Michelin  
banden.  
reparatie en service

## Jan v. Cruchten bv

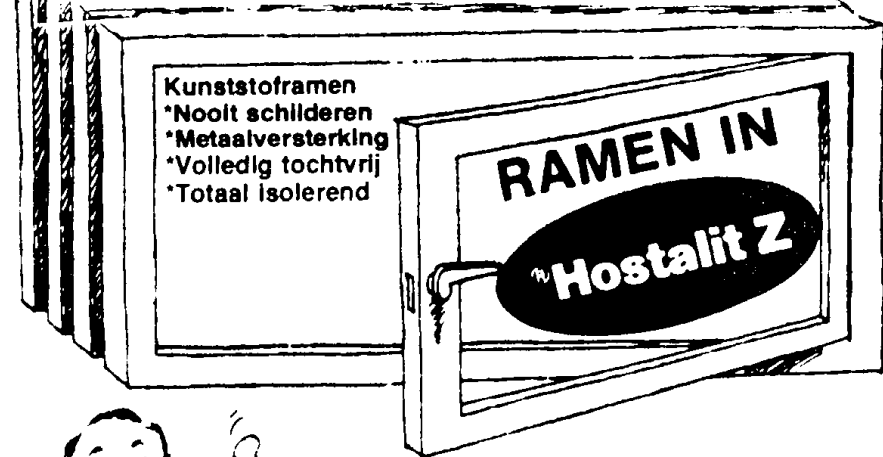
Alleen eerste soort banden, beter uitleijn en balan-  
ceren  
Sittard Leyenbroekerweg 28 04490 - 10123  
Heerlen, Schandelerstr. 2-4 045 - 722844  
Roermond Venloseweg 28 04750 - 17777  
Alle merken leverbaar  
korting 20 - 60%



en voor verdergaande  
veiligheid

**MICHELIN XZX**

# mesterom



## DIK IN ORDE



SPIJTIG  
ALS JE ZE NIET HEBT

**BON:** voor vrijblijvende offerte deze bon  
terugzenden aan:  
**Mesterom BV, Antwoordnr. 68 Bunde**  
☐ Ik ga bouwen  
☐ Ik wens mijn oude ramen te vervangen  
Naam ..... Huisnr .....  
Adres .....  
Woonplaats .....



## WONINGINRICHTING

**BORN - Julianenweg 3 - 5**  
Tel. 04498-1867

Uw adres voor het betere meubel



**handwerk** **heleleef**

**IEDERE DONDERDAG KOOPAVOND  
TOT 21.00 UUR**

**KOM VRIJBLIJVEND NAAR ONZE  
DOORLOPENDE SHOW KIJKEN**

# modemarkt

- ★ Jeugdige, eigentijdse damesmode.
- ★ Ontwerpen en produktie in eigen atelier, daardoor tientallen guldens voordeliger dan elders.
- ★ Iedere week nieuwe modellen

**SITTARD**  
Nieuwstraat 3

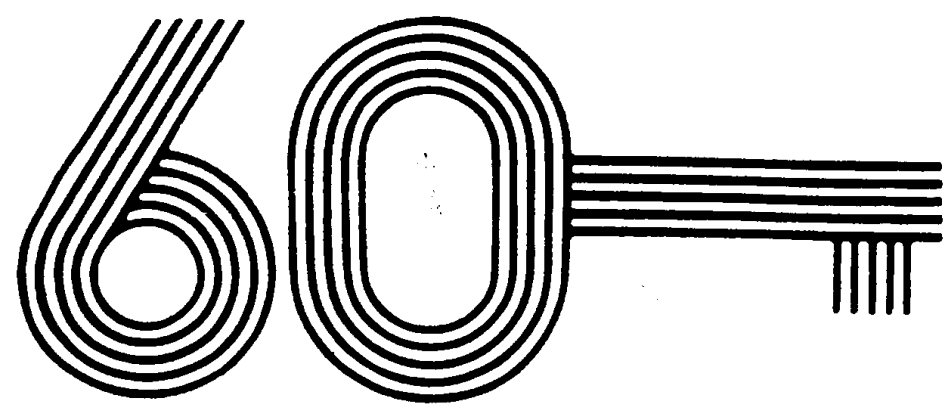
**GELEEN**  
Markt 49

**KERKRADE**  
Theaterpassage 127 t.o. ingang stadsschouwburg

**MAASTRICHT**  
Markt 15



LIESBETH NIEGEMAN



# DSM'er van toen en DSM'er van thans

**Zo vader, zo zoon. Waren de Staatsmijnen broodheer van Jan Fokkens, ook hun zonen verdienen hun boterham bij DSM. Was vader kompels, zoon Sake is automatiseringsdeskundige en zoon Jakob procesoperator bij DSM. Kostte het de zonen geen moeite om vader te volgen als hij vertelde over de „vaarstiegers“ en de „sjuttelbazen“, waarmee de meesteropzichters werden bedooft en de schuldgoetmeesters: de laagsten in rang van het toezichthoudend personeel, vader Jan kan zijn zonen nauwelijks nog verstaan als zij over hun werk spreken. Ze hebben het over Loku, LTP, CEOD en REOD. Wat staat voor Lokatie Kunststoffen, lange termijnplanning, commissie en raad extern overleg bij DSM.**

Was de taal van de kompels gegarandeerd met germanismen doordat de eerste opzichters op Duitse mijnscholen waren opgeleid, de contemporaine kout van zijn zonen is dooraderd met angelsaksische termen. Dat komt omdat er ook bij DSM op z'n Amerikaans wordt geprogrammeerd en geproduceerd. Zo heeft zoon Sake het over „in-“ en „output“; over printers en discs. Meer dan eens legde hij zijn vader uit, dat een printer in feite een grote tikmachine is, die 1500 tot 2000 regels per minuut kan schrijven en dat een disc een geheugenschijf is. „Mijn zonen zijn geleterder dan ik“, legt Jan Fokkens zich neer bij hun suprematie. Jan Fokkens werd in 1902 in Recklinghausen geboren. Zijn ouders kwamen van Friesland. Zijn vader was houthakker in Oosterwolde en maaiende's zomers gras voor hereboeren in Groningen. Hij zag profijtlijker perspectief in de Duitse mijnen: trok met hebben en houden naar het Roergebied. Ronselaars uit het Limburgse steenkoolbekken benaderden ook de Fries. In 1910 repatrieerde het gezin Fokkens, dat inmiddels uit vijf kinderen bestond. Met twee zwagers daalde vader Fokkens af in de Oranje Nassauwijn 1 in Heerlen: een van de acht particuliere mijnen, die Zuid-Limburg telde. De familie vestigde zich op Leenhof; later op Vruschemig. De kinderen gingen naar school 2. Dat was de openbare school aan de Stationsstraat in Heerlen. School 1 was aan de Oliemolenstraat gelegen. Na een jaar kwam op Heerlerbaan school 5 klaar en gingen de kinderen daar naar school. Van de schoolbanken ging Jan, de oudste van de jongens, naar de mijn. Hij was dertien, toen hij als leersjongen op de „Willemien“ begon. De Wilhelmina in Terwinselen was een van de vier mijnen, die de staat exploiteerde. „Kruiwagens en relaties had je in die dagen nog niet nodig. Men nam aan wat men kon krijgen. Pas in de crisisjaren bepaalde de pastoor wie werd toegelaten.“ Pas op zijn zestiende mocht Jan Fokkens naar beneden. Hij werd sleper: moest de kolenwagentjes van de pijler naar de galerij trekken. Paarden trokken de kolenwagentjes door naar de schacht. Jan Fokkens maakte snel promotie. Hij werd hulphouwer, houwer en vervolgens meesterhouwer. „Ik heb de kool nog met de hak losgekrabd. Er waren toen nog geen afbouwhamers of boorhamers. Met de schop werd de kool in wagentjes geschept.“ Ook ploeterde Jan Fokkens in „Laag 11“. „Om bij de kool te kunnen komen moest je je met de ellebogen voorttrekken. De pijler was slechts 45 centimeter hoog. De accu

van de koplamp kon je niet op je rug hebben.“ „Roetzwart kwam je van schicht. We werkten in drie schichten. De dagschicht begon 's maandagsmorgens om zes uur; de middagschicht om twee uur en de nachtschicht 's avonds om tien uur. De laatste nachtschicht eindigde 's zondagsmorgens om zes uur. We hadden een 48-urige, zesdaagse werkweek.“ Om de spieren te stalen, ook om te ontsnappen aan de aardse alledaagsheid, die voor de oudere kompels bestond uit slapen, eten en werken, werd Jan Fokkens lid van de gymnastiekvereniging Klein maar Dapper, die in 1918 in Onderspekholt werd opgericht. Hij zag meer in de gymnsport dan in de voetbalsport, die zijn broers beoefenden. De oudste was bij HBS; de jongste bij KEV. Om de kas te spekken organiseerde Klein maar Dapper dansmiddagen. Die zondag lag de „danswiep“ achter de tuin van Arnold Mommers in Onderspekholt, die meesterhouwer was op de Wilhelmina. Hij



● Sake Fokkens

Foto: DRIES LINSEN

had negen kinderen, van wie Anna de oudste was. Haar vroeg Jan Fokkens herhaaldelijk ten dans; haar vroeg hij ook ten huwelijk. Hun huwelijk werd gezegend met vier jongens en twee meisjes. Opdat de kinderen niets tekort zouden komen, bewerkte Jan twee stukken land. Sake had er gruwelijk het land aan. Als vriendjes gingen voetballen, moest hij vader helpen in de tuin. Ook hield Jan Fokkens kippen en varkens. Tot zijn vergunning om varkens te mogen houden werd ingetrokken. Boos wendde Jan zich tot de bond, zoals alle kompels deden als zij zich verongelijkt voelden. „Jan Maenen beloofde dat varkentje te zullen wassen. In Roermond pakte het anders uit. Ik bedankte terstond voor de bond. Ik dacht: „Van mijn centen vreten jullie niet langer meer.“ Jan Fokkens was een van de zielen, die de bond won in de crisisjaren, toen twee onbetaalde „Feierschichten“ werden ingelegd als gevolg van de forse kolenverschotten. De bond gaf een kleine tegemoetkoming. Zelden ging Jan Fokkens naar een vergadering, die traditiegetrouw werd geopend en gesloten met een christelijke groet. „Als je wantoestanden durfde aanklagen of durfde pleiten voor lotsverbetering was je een communist. Op iedere vergadering werd voor communisten en socialisten gewaarschuwd. Op iedere vergadering werd met hel en verdoemenis gedreigd.“ In ieder geval betaalde Jan Fokkens de contributie, die voor een sleper zestig cent per week bedroeg, voor een hulphouwer tachtig cent en voor een houwer één gulden. „Dat was veel. Over die contributie werd dan ook voortdurend geknooterd.“ „Nog meer werd er geknooterd, toen in

1935 de lonen werden verlaagd. Dr. Poels, de hoofdaalmoezenier van sociale werken, wist te voorkomen, dat we geen vijftien percent hoefden in te leveren, maar iedereen voelde, dat hem een poot werd uitgetrokken. Een houwer, die f 4.50 per dag verdiende, kreeg nog slechts vier gulden per dag. Wie dat niet genoeg vond kon opstappen. Er stonden werklozen genoeg in de rij om het werk over te nemen. Mede daardoor liet je je opjagen. Velen werden ziek. Op het kantoor van het AMF moest je je ziek melden. Je kreeg een briefje waarmee je naar de controlerende arts moest. In negeneneenhalf van de tien gevallen schreef hij de mensen weer gezond en moesten zij het werk hervatten.“ „Eens per jaar moest je naar Treebeek: fietsen. Je kreeg een knijper op je neus en moest ademen door slang. Telkens werden de remmen aangedraaid. Je werd erger afgebeuld dan een renner in de Tour de France. Twee doktoren onderzochten je en maakten honderden foto's van de longen. De uitslag kon je enkele weken later bij de huisdokter halen. Meestal was het bronchitis als je iets had. Pas als een agent van de ongevallenverzekering aan de deur kwam, wist je, dat het iets ergers was. Sprak de dokter Latijn, de agent sprak evenmin verstaanbare taal. Duidelijk was wel, dat je geen cent trok.“ Overigens zorgde de mijn voor de kompels van de wieg tot het graf. Ook waren er rechten. Wie twee jaar op de mijn was, had recht op één dag vakantie. Elk dienstjaar kwam er een vakantiedag bij. Zes dagen was het maximum. Op vakantie zijn Jan en Annie Fokkens nooit geweest. Wel eens naar Sint Anneke: een Breugeliaanse kermis bij Antwerpen. Over Amsterdam kwam Jan niet uitgesproken.

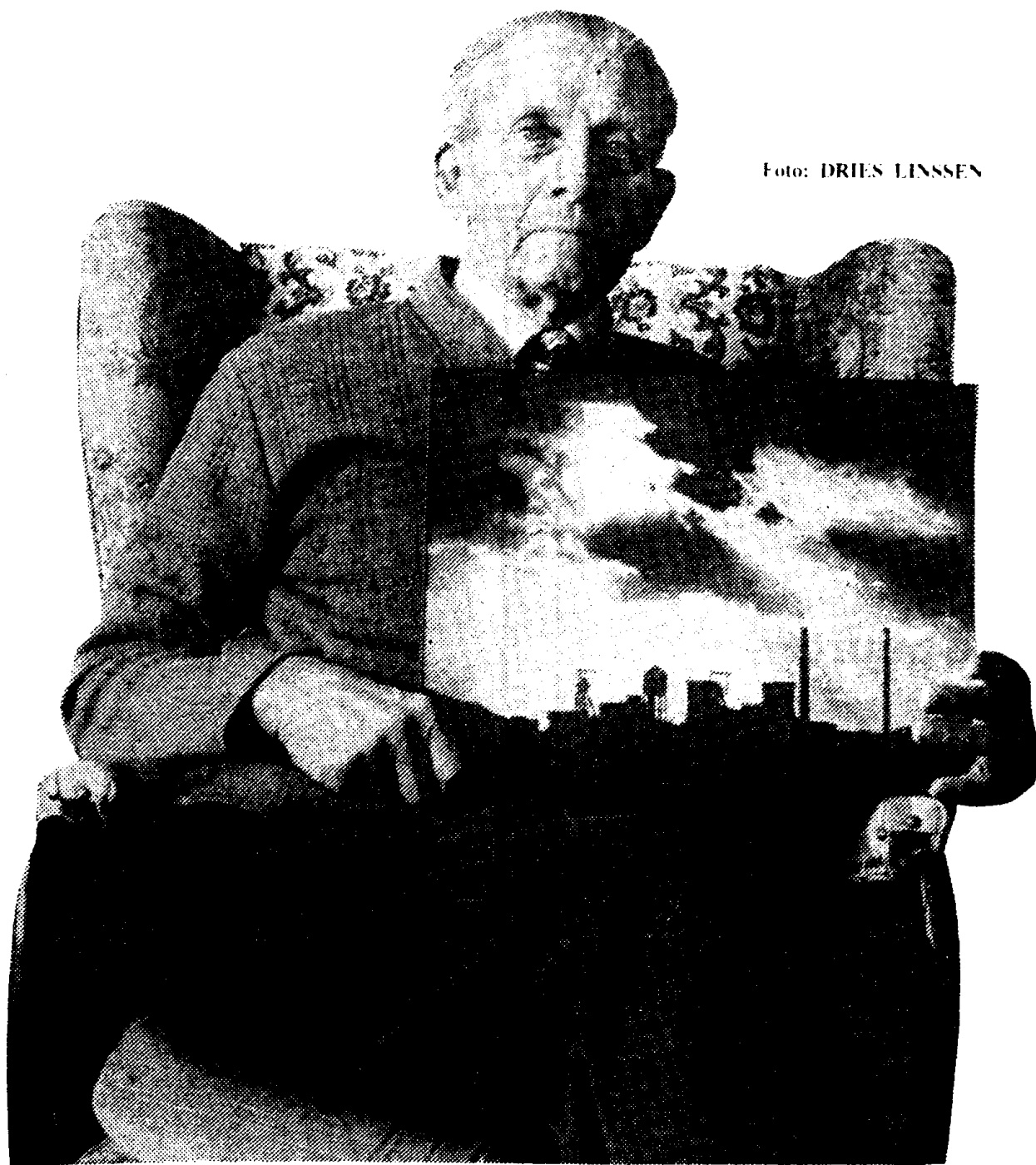


Foto: DRIES LINSEN

toen hij op de Dam in volledige uitrusting compleet met zuurstofmasker voor koningin Wilhelmina moest defileren bij gelegenheid van haar 40-jarig regeringsjubileum. Elke mijn had een reddingsploeg afgevaardigd. In 1958 liet Jan Fokkens, die inmiddels materiaalcontroleur was geworden, zich pensioneren. Hij kon niet meer. Hij kreeg geen lucht meer.

Lucht, lucht!!! Bij mist of oostenwind waagt Jan Fokkens zich niet meer buiten. Hij krijgt bij zulk weer geen lucht meer. Toen de gouden bruiloft werd gevierd, werden in de feestzaal extra ventilatoren geplaatst opdat de bruidegom voldoende lucht zou krijgen. Op het flatje, waar hij woont, is roken verboden. Eigenlijk zou hij de zuurstoffles moeten gebruiken, maar Jan Fokkens wil daar niet aan. „Op de duur kun je niet meer zonder en verbranden je longen.“

Vanuit de torenflat aan de Karmelstraat ziet Jan Fokkens neer op de wijken, waar hij woonde. Onder meer domicilieerde hij op het Vredeshofje in Terwinselen: een mijnwerkerskolonie. „Het was er plezierig wonen. Het was één grote familie. Iedereen kende iedereen“, aldus Anna Mommers. Ook ziet de flat uit op de steenberg van de „Willemien“, waar Jan Fokkens tweeënveertigeneenhalf jaar „sjarvelde“. „Tot de laatste dag ben ik met plezier naar mijn werk gegaan. Het was één vriendenclub. Iedereen kende iedereen. Als je 's zondags met de kinderen over de dorpen fietste, werd je overal begroet.“ Dat Jan Fokkens in de mijn zijn gezondheid verloor, vindt hij minder erg dan dat hij met een pensioentje van 238 gulden per maand genoeg moet nemen. „Als wij geen AOW hadden, konden we op een houtje bijten. Daar heb je dan tweeënveertigeneenhalf jaar voor gepluoierd. Er is geld. Elk jaar wordt er weer een potje met miljoenen gevonden. Maar hoe komen wij daarbij? Gapen tegen een bakoven kun je niet.“ Al hoorden de zonen vader meer dan eens „knorren“ op de mijn, toch traden zij in zijn voetspoor. Ook zij gingen werken bij Staatsmijnen. Toen in 1967 het einde naderde van de „Willemien“ trok Michael, de benjamin, met 23 andere kompels naar Delfzijl, in de nok van Nederland. Hij werd smelter in een aluminiumfabriek. Aan de smeltovens was het een grotere rotzooi dan onder in de mijn. Op doktersadvies mocht de inmiddels tot hoofdsmlter bevorderde Limburger zijn nieuw beroep niet langer uitoefenen. In 1973 keerde Michael Fokkens met vrouw en vier kinderen naar Limburg terug en werd control-inspector bij Rank Xerox in Venray. Andries Fokkens was een der laatsten, die afdaalden in de Emma in Hoensbroek. Hij was bankwerker; werkt thans als bankwerker bij het Polychem Jakob Fokkens, die twintig jaar op de Wilhelmina werkte, liet zich als schiethouwer omscholen tot procesoperator. Het viel hem zwaar weer te moeten gaan studeren. Vooral omdat hij een gezin had. Het verheugt vader Fokkens, dat zijn zoon, die thans bedieningsvakman

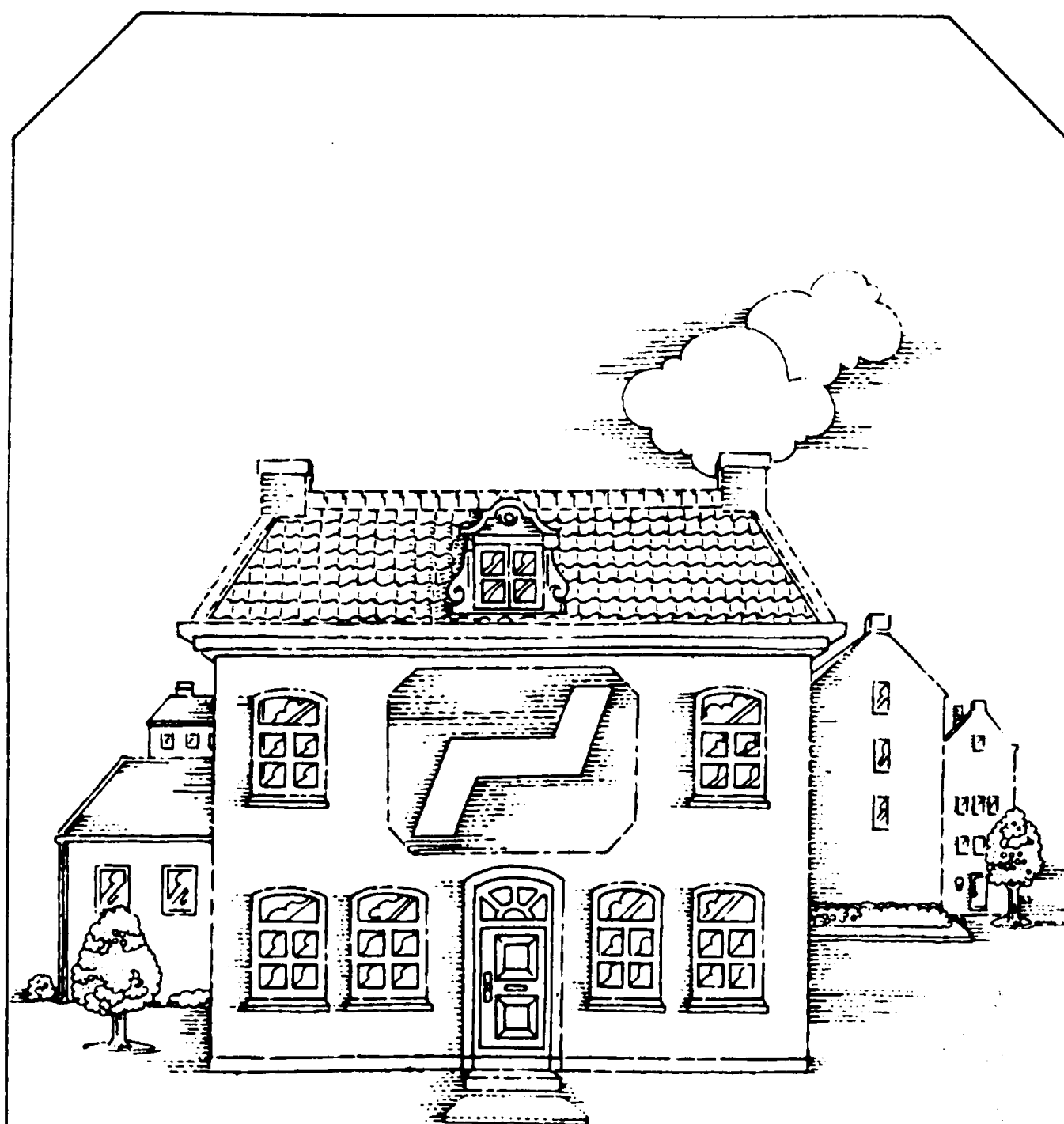
is in de polyetheenfabriek, de arbeidsvreugde hervonden heeft. Trots is hij op Sake, die van brievenbesteller opklom tot automatiseringsdeskundige op het Computercentrum Nederland: een dochter van DSM. Hij behoort tot de staf, die programma's en systemen ontwikkelt voor de computer en daarin enkele morgens per week college geeft. Sake Fokkens werd in 1928 geboren. Hij trouwde met Liesbeth Negeman, de dochter van een Fries, die op de ON 2 in Schaesberg werkte. Ook de schoonvader van Sake Fokkens heeft stoflongen. Hij kan geen trap meer op. Reeds in 1942 werd hij voor honderd procent afgekeurd. Omdat hij onvoldoende dienstjaren had, ook omdat hij een gezin van negen kinderen moest onderhouden bleef hij tien jaar doorwerken in het magazijn. Het huwelijk van Sake Fokkens en Liesbeth Negeman werd gezegend met twee jongens en twee meisjes. Zijn loopbaan bij DSM begon Sake Fokkens kort na de bevrijding. Hij had de Mulo af, toen hij in februari 1945 solliciteerde. Hij werd brievenbesteller, stond na een half jaar op de mechanische administratie. „In 1956 kwam er de eerste radiobuizencomputer uit Amerika: groot in omvang, gering nog in prestatie. In 1963 kregen we een echte computer. Step by step voerde hij zijn opdrachten uit. Je kon hem echter maar één opdracht geven. Het was een singelprocessing computer. In 1969 kregen we de eerste multiprogramming computer. Hij kon meer opdrachten uitvoeren. Sedert 1978 hebben we een multiprogramming en multiprocessing computer: een bak met twee parallel geschakelde computers, waarbij de ene computer het werk van de andere kan overnemen. Het kan tegenwoordig niet snel genoeg gaan. Men wil zo snel mogelijk resultaten op papier. Ze komen vandaag: hadden graag gisteren de uitkomst.“ Sake Fokkens doet het werk graag. Hij werkt van 's morgens acht tot 's middags vijf; vijf dagen in de week. Een 35-urige werkweek, waarover momenteel veel wordt gesproken, ziet hij niet zitten. „Niemand is bereid vijf uur loon in te leveren“. Sake is lid van de bond. „Zonder vakbond blijf je nergens. Het overleg wordt steeds intenser en ingewikkelder. Daar heb je deskundigen voor nodig.“ De Unie BLHP'er betaalt 16 gulden per maand contributie. „In verhouding tot die ene gulden, die mijn vader betaalde, is dat niets.“ Het salaris van iemand op het niveau van Sake Fokkens varieert van 45.000 tot 60.000 gulden. De automatiseringsdeskundige woont gehuurd: in de Passart in Heerlen. „Er woonden vele jonge gezinnen van mijnwerkers. Verscheidenen lieten zich omscholen. Anderen gingen werken bij de Daf. Voor hen was het een hele omschakeling; vooral mentaal.

door  
jan van lieshout



Ondergronds droegen zij een stuk verantwoordelijkheid. Nu nauwelijks nog. Ze staan aan de lopende band; verrichten geestdodend werk.“ Aan een groentetuin heeft Sake Fokkens geen behoefte. „Als je van acht tot vijf hebt gewerkt, heb je daar geen zin meer in. Om de kosten van het levensonderhoud te drukken hoef ik geen tuin te hebben. Ik heb liefhebberij in aquariumvissen. Verder lees ik graag, kaart ik graag en kijk ik graag naar een voetbalwedstrijd op de televisie.“ In zijn jeugd voetbalde Sake Fokkens zelf. Hij was jaren rechtshalf en rechtsbuiten in het eerste van Vruschemig. Hij was een vurig supporter van Rapid; mede doordat Wil Smeets, de stopper van Rapid, bij hem werkte. Thans is hij supporter van Roda. Echter niet zo'n fervente als zijn oudste zoon, die geen wedstrijd overslaat. „Voor tien, twaalf gulden ga ik geen twee uur in de kou staan. Ik zit liever met een cognacie voor de buis.“ Sake Fokkens heeft wat zijn hartje begeert. Ook heeft hij een auto, waarmee hij ook dit jaar weer in Oostenrijk op vakantie gaat. Eerder bracht hij zijn vakantie door in Spanje en in Frankrijk. Ook is hij vaak voor de zaak op reis. „Sake is een wereldreiziger geworden“, pronkt zijn vader, die niet verder kwam dan Delfzijl.





Nooit ver weg, altijd in de buurt,  
meestal om de hoek.

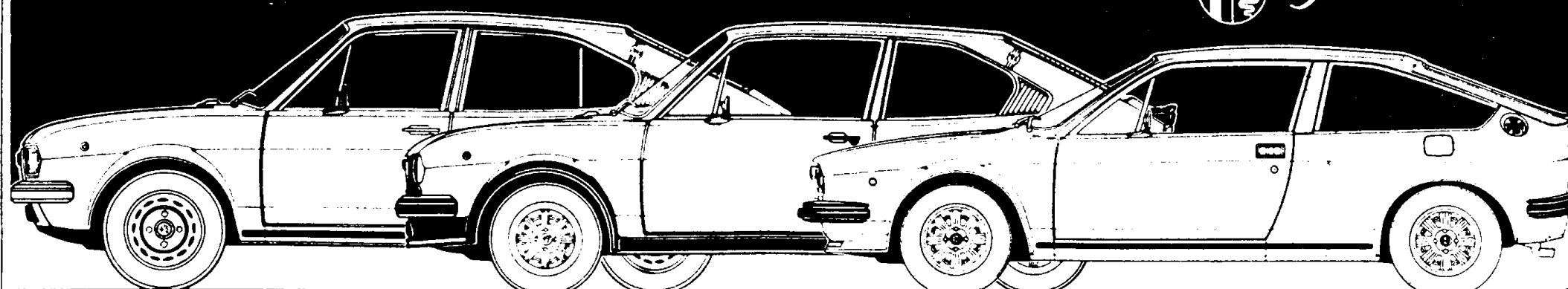
**Rabobank**  
geld en goede raad

# De nieuwe generatie Alfasud.

Gezinscomfort met 'n weergaloos sportief karakter.  
Alfa Romeo's unieke concept voor een familieauto.  
De Alfasud. Comfortabel. Opvallende styling en weergaloos sportief. Alle Alfasud modellen zijn tot de tanden gewapend tegen de gevolgen van barre weersinvloeden. Dank zij een unieke combinatie van verzinkt staal en plastic coatings.

**NIUW** Nu ook de  
**Alfasud Super**  
met 1.5 liter motor!

Alfasud N1.2 v.a. **13.990,-**  
Alfasud Super 1.3  
Alfasud T1.5  
Alfasud Sprint 1.5  
Alfasud Giardinetta 1.3 stationcar



## GARAGE KOZOLE B.V.

Pasweg 50 - 6371 BP Schaesberg - Tel. 045 - 311088

Dit zijn de keiharde garanties van Alfa Romeo.

- 1 jaar volledige garantie, ongeacht het aantal km, op onderdelen en arbeidslon
- 2 jaar lakgarantie
- 2 jaar garantie of 100.000 km op de motor
- servicebeurten om de 20.000 km

### schaepman ter horst damesmode



Regenmode hoeft niet saai te zijn. Onze collectie regenmantels bewijst het.  
Alle nieuwe modetrends, alle nieuwe tinten vindt u er in terug. Kom maar kijken

**ZOJUIST ONTVANGEN: BLAZERS v.a. f 130,-**

**schaepman ter horst  
damesmode**

Brandstraat 6 - Sittard  
Tel. 04490-19953

Voor  
al uw  
persoonlijke  
wasproblemen

**textielreiniging  
massop**

BOSVELDSTRAAT 38 KERKRADE TEL. 045 - 452910

**DATSUN**

**AUTOBEDRIJF**

**KEES van der VLIET**

**SITTARD**

TUNNELSTRAAT 2A

Telefoon 04490-19997

Proficiat Limburgs Dagblad... 'n bloemetje waard!

**WESTLANDS  
BLOEMENHUIS**

Grote keuze in:  
**SNIJBLOEMEN en PLANTENBAKKEN**  
Wij maken ook

**GRAFWERK en BRUIDSBOUQUETTEN**  
Iedere dag verse aanvoer tegen dagprijzen

**WESTLANDS  
BLOEMENHUIS**

KERKRADE  
Niersprinkstraat 54 t.o. hertenkamp  
SCHAESBERG  
Kerkplein 29 naast de kerk.

**JVC** de Uitvinders



**QLA2 kwartsgestuurde platenspieler met automatische afslag.**

■ JVC kwartstechniek voor lage wow en flutter (0.025%) ■ JVC super-servosysteem met frequentiegenerator ■ Kernloze gelijkstroommotor ■ Volautomatische werking ■ Cardanische ophanging, oliegedempte lift, dwarsdrukcompensatie ■ Stroboscoopaanwijzing, synchroon met kwartsgenerator ■ Resonantie-vrij kast ■ Compleet met JVC MM-element Z-1S

**NORMAAL 679,- Nu 499,-**  
(inclusief element)

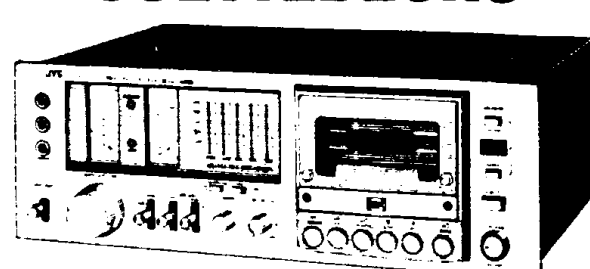
JR-S201L 38 W Stereo receiver met DC-versterker



Versterkerdeel: Continuvermogen: (bij 1kHz en 0.03% vervorming) 2 x 38 W in 8 Ohm 2 x 43 W in 4 Ohm. Uitgangsimpedantie: 4 - 16 Ohm. IM-vervorming bij opgegeven vermogen: 0.01% SEA-systeem: kantelfrequenties: 40 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 5 kHz. Regelbereik: ± 12 dB. FM-ontvangstdeelt antennegevoeligheid: 1.9 UV. Stereo kanaalscheiding: 50 dB (1 kHz). Selectiviteit (voor 400 kHz):

**NORMAAL 1399,- Nu 1099,-**

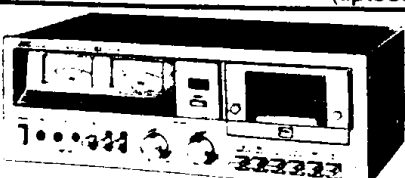
**STEREO  
CASSETTEDECKS**



**KD-85 Stereo cassettedeck**

■ Frequency response: 20 - 18.000Hz (30 - 16.000Hz ± 3dB) (SA/Chrome) ■ S/N: 57dB\* ■ Wow/Flutter: 0.04% (WRMS) ■ Heads: SA and Two-Gap Ferrite.

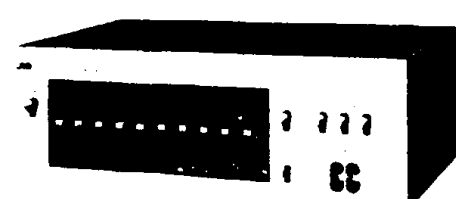
**NORMAAL 2195,- Nu 1499,-**  
(tiptoetsbediening)



**KD-A1 Stereo cassettedeck**

■ Frequency response: 30 - 16.000Hz (40 - 15.000Hz ± 3dB) (SA/Chrome) ■ S/N: 56 dB\* ■ Wow/Flutter: 0.08% (WRMS) ■ Heads: Cronios and Two-Gap Ferrite.

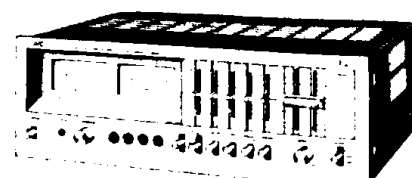
**NORMAAL 695,- Nu 499,-**



**10-traps equalizer**

SEA-50 S.E.A. Stereo Graphic Equalizer  
■ S.E.A. Center Frequencies: 32, 63, 125, 250, 500, 1k, 2k, 4k, 8k, 12k, 16k, 20kHz ■ Control Range: ± 12dB ■ Freq. Response: 10-100.000Hz ■ THD: 0.03%

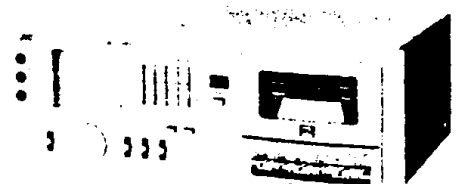
**NORMAAL 895,- Nu 795,-**



**JA-S44 48 W stereo versterker**

■ 48 W per kanaal in 8 Ohm bij 1 kHz en minder dan 0.02% vervorming; (60 W per kanaal in 4 Ohm bij 1 kHz en minder dan 0.05% vervorming) ■ Gelijktijdigspanningsversterkers met ICL ■ JVC's SEA klankregeling met halfgeleider zelfinducties ■ SEA recorduitgang ■ JVC's drievoudige overbelastingsbescherming ■ Extra grote uitgangsvermogenmeters ■ Extra recorder in/uit-gang op front.

**NORMAAL 995,- Nu 895,-**



**KD-65 Stereo cassettedeck**

■ Frequency response: 20 - 18.000Hz (30 - 16.000Hz ± 3dB) (SA/Chrome) ■ S/N: 56dB\* ■ Wow/Flutter: 0.05% (WRMS) ■ Heads: SA and Two-Gap Ferrite.

**KD-65 stereo cassettedeck met servomotor**

■ Spectro piekindicator met LED's ■ Super ANRS ■ SA-toonkop voor opname en weergave ■ Opnamecorrectieschakelaar ■ JVC's frequentiegestuurde servomotor ■ Bandteller met geheugen en automatische stop ■ Stille oliegedempte cassettedeksel ■ Ingang keuzeschakelaar ■ Opnemen via tijdschakelaar

**NORMAAL 1595,- Nu 999,-**

**MUSICCORNER**

Stationsstraat 11  
ON-straat 45  
HEERLEN. Tel. 045-716846

1919 ... - ... 1979

60 jaar geleden opende

**Auto KÖNINGS B.V.**  
het eerste garagebedrijf in  
**Sittard**

Ter gelegenheid hiervan hebben we  
**zaterdag 19 mei kijkdag**

van alle FORD-modellen  
**Fiesta - Escort - Capri - Taunus  
Granada - Transit**

**Auto KÖNINGS b.v.**

Official

Mgr. Vranckenstraat 20 (bij ijzeren brug)

**SITTARD**

Dealer





# PROFICIAT LIMBURGS DAGBLAD

## Meubelfabriek Meubelgroothandel

## VAN SLOUN VRIJE TOEGANG

INDUSTRIESTRAAT 23. TEL. 04490-13663 - 10500 SITTARD

BEKEND OM ZIJN SERVICE

### DE NIEUWE CHRYSLER SUNBEAM NIET GROOT. WEL RUIM.

Vier uitvoeringen: Sunbeam 1.0 LS, Sunbeam 1.3 LS, Sunbeam 1.3 GL en de Sunbeam 1.6 S.

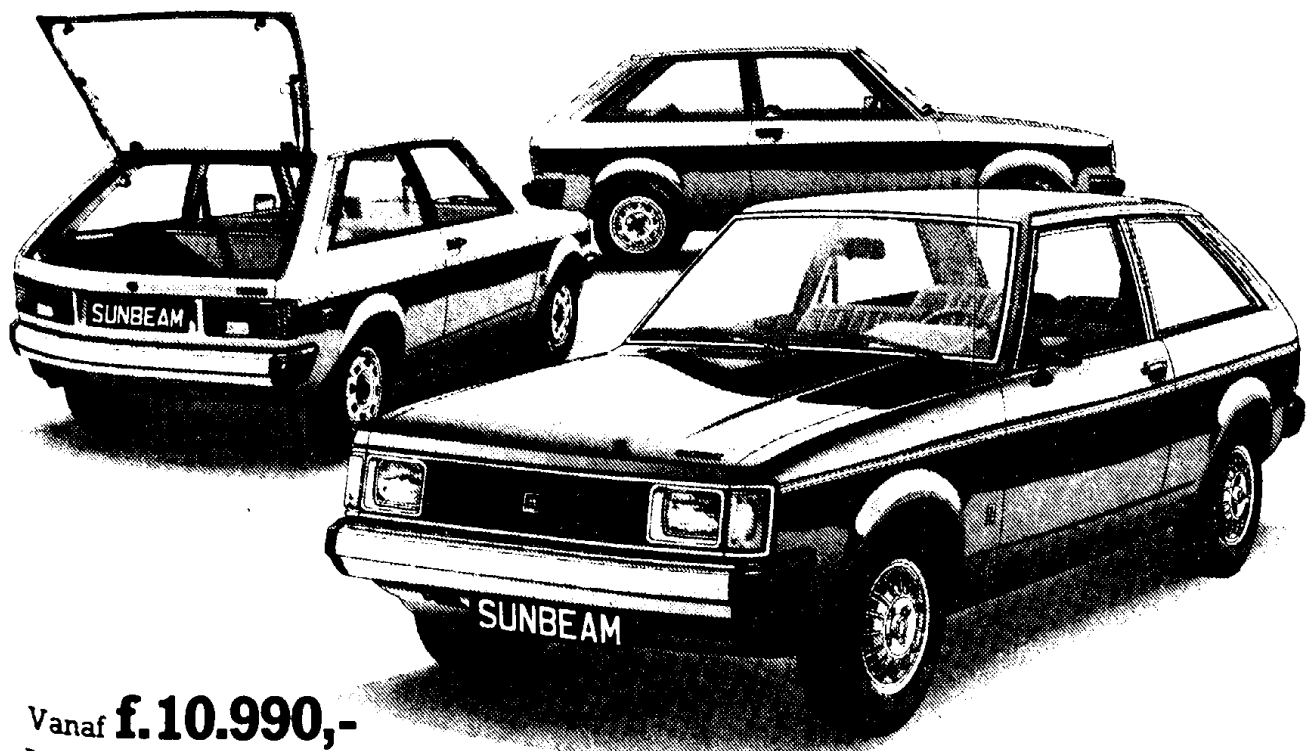
Voornaamste kenmerken: ruim, ruim en ruim. Plaats voor vier volwassenen dus. Elegante lijn waarin weggevoerd een enorme achterruit/derde deur.

Anatomisch gevormde voorstoelen met verstelbare rugleuningen. Brede bank achter met neerklapbare

leuningen. Twee apart neerklapbare leuningen op de 1.3 GL en 1.6 S.

Transistorontsteking voor een vlotte start en minder onderhoud. Elektrische ruitensproeiers. Ruitewisser met twee snelheden. Achterruitverwarming. Achteruitrijlampen. Mistachterlicht. En nog veel meer.

Dat u op uw gemak bij ons moet komen bekijken. Want daar staat ie voor u startklaar.



Vanaf f.10.990,-

Prijs inclusief BTW, af importeur.  
Vol jaar garantie  
zonder kilometer-beperking.

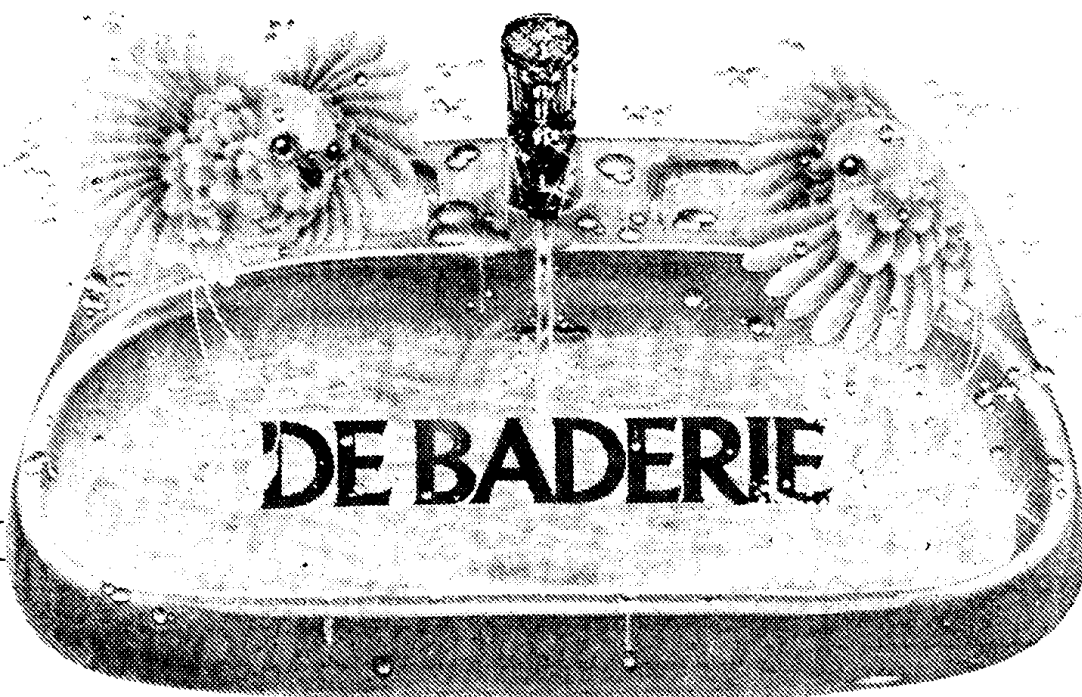
AUTOMOBIELBEDRIJF J. VAN HINSBERG B.V.

Official Dealer van Simca/Chrysler/Sunbeam

Mauritslaan 51-53 • Geleen • Telefoon 04494-45800



### DAT IS GOED NIEUWS: NUISER EEN IDEEËNPARADIJSJE VOOR DE BADKAMER



#### DE BADERIE: VAN IDEEËN TOT INSTALLATIE

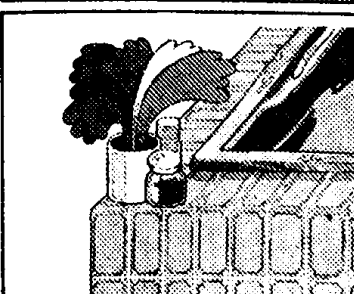
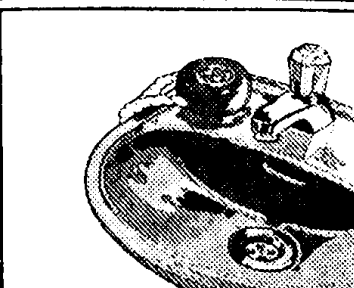
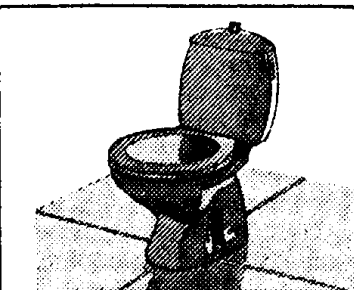
De Baderie: badkamer-architectuur. Raad en daad voor bad en douche. Een totaal nieuw type 'winkel', gespecialiseerd in het inrichten van badkamers. Uniek, want u kunt er niet alleen een schat aan ideeën opdoen, maar ze ook meteen laten uitvoeren. De Baderie-adviseur is de vakman-installateur die uw plannen kan uitvoeren en zorgen voor de kant-en-klare oplevering. Bovendien zal hij u wegwijs maken met betrekking tot financieringsmogelijkheden.

#### DE BADERIE: ALTIJD HET LAATSTE NIEUWS

Volgens de opvattingen van vandaag is de badkamer een van de belangrijkste woonkamers in het huis. Er verschijnen dan ook regelmatig nieuwe producten, designs, kleuren en toepassingsmogelijkheden. Wat dat betreft is De Baderie in actueel informatiecentrum.

U vindt er ondermeer de laatste folders omtrent wastafels, douchebakken, baden, closetcombinaties, fontein en bidets. En u ziet levens-echte presentaties van de fraaiste modellen.

Ook kunt u zich bij De Baderie oriënteren op het terrein van accessoires en nouveauté's.



VAN IDEEËN TOT INSTALLATIE

#### DE BADERIE: U PRAAT DIREKT MET DE VAKMAN

Uw Baderie-adviseur is vakman-installateur. Hij weet alles van voorschriften, garantiebepalingen, materialen, aan- en afvoer van water enzovoorts. Hij heeft aan een half woord voldoende als u hem even op weg helpt. Wanneer u op een velleitje papier globaal uw huidige badruimte uitzet, kunt u, zonder enige verplichting, met hem aan de slag.

Eerst werkt hij met u het idee voor de nieuwe situatie uit, dan de planning voor de technische uitvoering en de eventuele aanvraag voor subsidie. Maar er hoeft natuurlijk niets in De Baderie. Wilt u alleen maar even rondkijken en een paar folders meenemen, dan bent u even welkom.

#### DE BADERIE: VAN ALLE BUDGETTEN THUIS

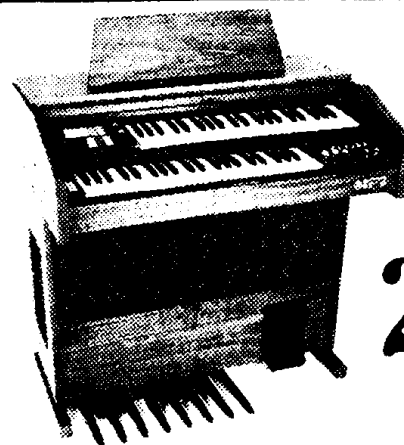
De Baderie is er voor iedereen die op het punt staat iets moois en goeds te gaan maken van de badkamer. En dat heeft weinig te maken met geld en met afmetingen.

De Baderie heeft haalbare ideeën voor alle badkamers van alle huizen.

Haalbare ideeën voor nieuwe kleuren, nieuwe vormen, nieuw comfort, in uw eigen omgeving. Of u nu een totale herinrichting wilt van uw badruimte of alleen maar een gedeeltelijke aanpassing, u bent bij De Baderie aan het juiste adres.

Baderie Ackermans B.V. Mauritslaan 110 6161 HZ Geleen

### STALMEIER MUSIC hoordevol muziekplezier



2295,-

Stijlvol en toonzuiver, de Cosmox x 365L, met originele Leslie en 3 voetmaten, ritme-apparaat en veel effecten.

Wec u...? Voor elk muziekinstrument kunt u bij Stalmeier terecht.

Wij hebben een groots assortiment blaas instrumenten, trommen en drumstellen. De collectie gitaren en orkestapparatuur is gewoon grandioos. Akkordeons zijn er te kust en te keur.

slap eens vrijblijvend  
bij ons binnen.

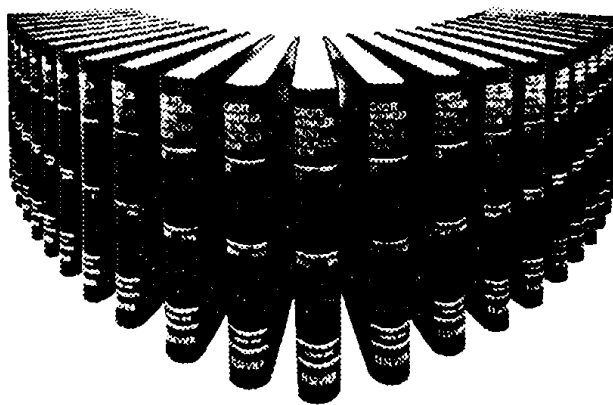
### STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

HOOFDSTRAAT 32 TEL. 045/214253 HOENSBROEK

Voor alle duidelijkheid:

### Winkler Prins heeft een nieuwe Encyclopedie uitgevonden

In de nieuwe Grote Winkler Prins 80 is de formule gevonden om de voordelen van verschillende encyclopediesystemen te bundelen. Daarom laat de Grote Winkler Prins 80 van A tot Z aan duidelijkheid niets te wensen over.



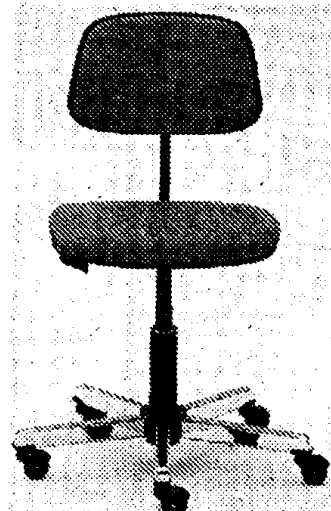
Kom snel kijken bij:

BOEKHANDEL

### WINANTS

Naast 't raadhuis - Heerlen

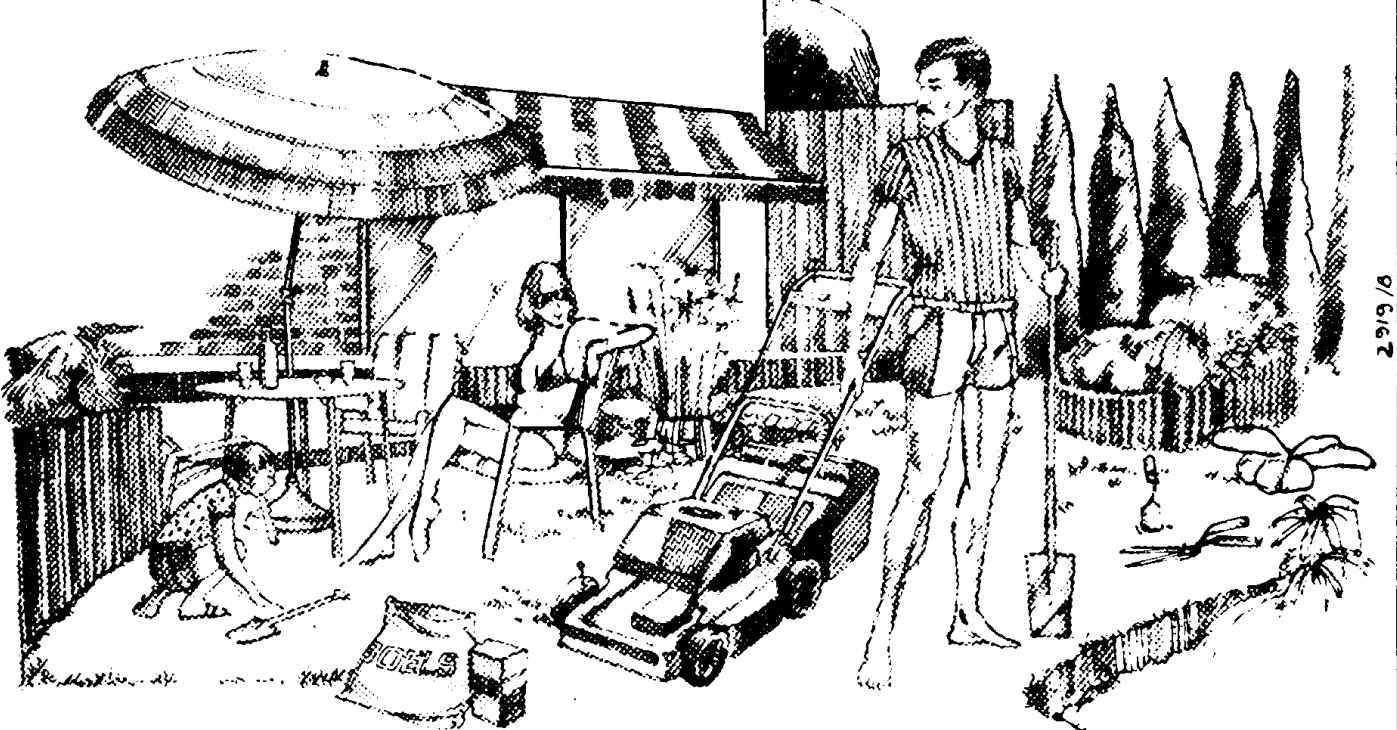
Ook het LIMBURGS DAGBLAD  
zit op  
SEDUS STOELN



leufkens-dubois bv

heerlen emmaplein 4 tel. 045 - 712655  
maastricht stationstraat 58 tel. 043 - 14308  
venlo martinusstraat 30 tel. 077 - 15789

### Dagje vrij? In je eigen tuin kun je rustig genieten.

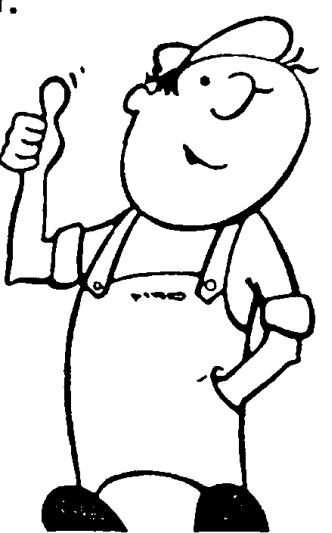


We hebben nog een paar extra vrije dagen voor de boeg en nog een hele lange zomer. In eigen tuin staan geen files, dus: 'lekker achterover in je eigen luie stoel', 'n beetje frutselen in de borders en 'n heerlijk barbecue-maaltje toe. Dat is genieten!

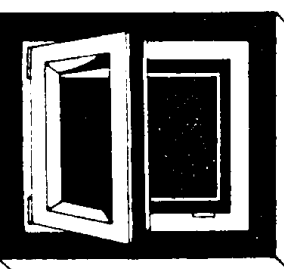
Verzeker u van vele heerlijke uurtjes. Op de Boels Tuinmarkten vindt u alles voor volmaakt tuingenot. Maak uw keuze uit een van die tientallen comfortabele tuinsets, al die accessoires zoals kussens en parasols, dat vele gereedschap en die andere leuke dingen voor de tuin.

**Nu komen:  
straks genieten.**

### BOELS voor huis en tuin

Sittard  
Brugstraat 3Heerlen  
Akerstraat 20AMaastricht  
Muntstraat 31Venlo  
Oude Markt 7

\* KUNSTSTOF RAMEN EN DEUREN VOOR UW WONING  
(NIEUWBOUW OF VERBOUWING) BEZORGEN U GEEN  
HOOFDBREKENS MEER!



**Scheppers Kunststof**  
Brunsummerweg 122  
6381 CK Ubach over Worms - tel. 045 - 31 23 60

VOOR AL UW MUZIEKINSTRUMENTEN  
SPECIAALZAAK VOOR ORGELS EN PIANO'S



Een greep uit onze merken: EMINENT, SOLINA, HAMMOND, VISCOUNT, COSMOVOX, GODWIN enz.

**Muziekhuis Willy Dera**

PIANO + ORGELLES  
**SCHAEBSBERG KERKRADE**  
Baanstraat 93 (eigen parkeerplaats) Zonstraat 79

### ALLES MOET WEG! RIJWIELSHOW

De slopershamer zwaait binnenkort boven de Klompstraat.  
Voor ons vertrek naar 't centrum, profiteert snel van onze extra  
lage aanbiedingen.

Prima Hollandse d.- of h.-fiets	198,-	Jeugd communiefietsen v.a.	124,-
Fabrikaat Gazelle met remnaaf	298,-	Jeugdfietsen occasion 7-10 jaar	90,-
Fabrikaat Gazelle met 3 versn.	349,-	Complete fietsverlichting	15,-
Racefietsen merkrijwiel 10 versn.	399,-	Comple. zware fietspomp (plank)	12,50
Koga Miyata race, vederlicht	798,-	Bromfietsbanden licht model	15,-
Oma Old Fashion damesrijwiel	289,-	Bromfietsbanden zware 17 x 275	25,-

Lederen motorkleding, regenkleiding, helmen, niergordels en bromfietsdelen.

Wat u nu wegsleept, koop u nooit meer voor die prijs

### RIJWIELBEURS

SHOWROOM KLOMPSTRAAT 1-9-11 HEERLEN

ATTENTIE: Deze week nog 2 buiten- plus 2 binnenbanden 26 x 1 3/8  
Racebanden 27" en 28" set v. 4 st.  
Ruim parkeren om de zaak.

15,-  
30,-

ZELFKLEVENDE LETTERS STUKKEN VOORDELIGER.



WIJ WENSEN HET LIMBURGS DAGBLAD PROFICIAT  
MET DE INGEBRIJKNAMEN VAN HET NIEUWE GEBOUW

## Weekblad MAAS & MIJN

Steenweg 33 Sittard. Tel. 04490-16042

Huis-aan-huis verschijnend nieuws- en advertentieblad voor Sittard en omgeving.  
Wekelijkse oplage ruim 30.000

Een jong bedrijf met ouderwetse service voor compleet auto-  
onderhoud, ruime keuze in nieuwe wagens en kerngezonde  
inruilwagens.



**Auto Mergelland  
VAALS**

SNEEUWBERGLAAN 34,  
VAALS, TEL. 04454-2065

VERZEKERING

FINANCIERING

## PROFICIAT

Het gezamenlijke personeel van het  
**BIJ(S)KANTOOR**

Oude en enig echte bruin café van Heerlen

**Café BIJSMANS**

Akerstraat 7 Heerlen. Tel. 714068



*„de Prins“*

Elke 1e zondag v/d maand onze alom bekende  
**FAMILIE BRUNCH**

Vanaf heden elke 3e zaterdag v/d maand  
ons groots Scandinavisch buffet

**"SMÖRGASBORD"**

HOTEL • CAFÉ • RESTAURANT

SITTARD

Tel. 04490 - 15041



*Gastery „de Gaffel“  
„Ulestraten“*

De ideale combinatie van gastronomisch kunnen, perfect  
gastheerschap en fraaie rustieke inrichting.  
Voor uw reserveringen 04403 - 4575, Beekerweg 57.  
Woensdags gesloten.

MERCEDES 220 D BOUWJR. '72

Km.st. 120.000. Prijs f 7800,-

PEUGEOT 104 SL BOUWJR. '77

Km.st. 15.000. Prijs f 9200,-

TOYOTA COROLLA SPORT. BOUWJR. '77

Km.st. 35.000. Prijs f 9200,-

AUDI 100 LS BOUWJR. '77

Km.st. 45.000. Prijs f 16.000,-

AUTOBEDRIJF

**VAN ROOSMALEN B.V.**

RIJKSWEG 113 - GULPEN  
TEL. 04450 - 1450

HORECA-APPARATUUR  
BEDRIJFSKEUKENS  
WINTERHALTER  
VAATWASMACHINES



**J.H. GORISSEN  
& ZN. B.V.**

*„Het inkoopcentrum  
voor de vakman“*

AKERSTEENWEG 16, 6227 AA Maastricht.  
Tel. 043 - 610040

**ms  
a  
n  
a  
r  
c  
k  
s**

De nostalgische inrichting draagt bij tot een goede,  
goedkope en zeer verzorgde maaltijd met sfeer.  
Hoek Oranje Nassaustraat - Dautenbergstraat  
Heerlen tel. 045-712429.  
Openingsuren:  
van 10 uur 's ochtends tot 2 uur 's nachts.

**LAMBRECHTSE  
Inlijsterij**

KLOMPSTRAAT 8  
HEERLEN  
TEL. 045-711705

Voor al uw foto's, etsen, tekeningen, oë-  
verf etc.

- \* aluminium raamlijsten in zeven kleuren
- \* grote sortering houten profielen, ook voor  
doe-het-zelvers
- \* Baroklijsten in zeven soorten, fotoblocs,  
rahmenloze Blichhaller, ovalenlijsten, meer  
dan 40 kleuren, passe-partout en karton,  
normaal en ontspegeld glas en een des-  
kundig advies

Komt U zelf overtuigen



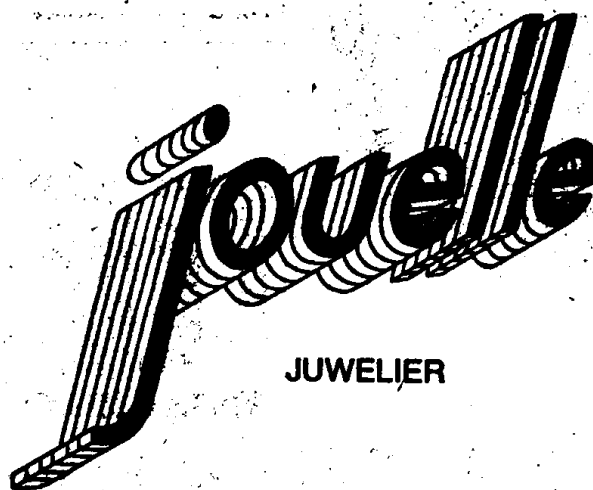
Meestverkoopte  
Gebouwen

Exclusieve  
Meubelen

**BOUWLOGIE CLASSIQUE**

Voorstad 5 Sittard Tel. 04490 - 11183

parketvloeren  
rein schoonwater  
spaubeek  
tel. 04493-1968



JUWELIER

Wij hebben in onze collectie opgenomen:

- goud
- brillanten
- trouwringen „Martinshof“
- horloges:

WIRVALIER  
GABRIËL  
CHRISTIAN BERNARD  
MIRIAM

MODEHOUDDES UIT EIGEN IMPORT

En verder vindt u bij ons de welbekende collectie  
zilveren sieraden, voor, bloedkoraal en bamsteen.

GELDERSTRAAT 13  
HEERLEN

STOKSTRAAT 3  
MAASTRICHT

**MINI-SHOP  
PEPIJN**

- VOOR AL UW
- geschenkenartikelen
- hygiënerieën
- modeaccessoires

Nu een grote keuze in:  
**DISCO-GLITZERS**

AKERSTRAAT 1 HEERLEN  
TEL. 045-711252

Onze kapper-adviseur bespreekt  
graag met u uw haarproblemen

- \* haarmode
- \* sauna met privacy
- \* complete  
schoonheidsverzorging
- \* zonnebanken  
volgens afspraak



**Schoonheidshuis  
Hekie**

PESCHSTRAAT 54, 6166 CT GELEEN  
TEL: 04494 - 46670

**DATSUN**

Door en door betrouwbare occasions met schriftelijk  
BOVAG-garantiebewijs

Tientallen Datsuns en andere jonge occasions o.a.: Cher-  
ry's 2-drs., 4-drs., coupé • 120Y's 2-drs., 3-drs., 4-drs.,  
140J 4-drs. • F2 '76 met LPG 35.000 km • 200 L '78  
12.000 km • 240 KGT '74 • Honda Civic '77 • Renault  
R14 '77 • Fiat 127 '76 • Corolla wagon '75 • Corolla  
autom. 20.000 km • Allegro '75 • Viva '76 • Diverse 100A  
en F2-combi's • VW-busjes • Nog enkele zeer voordelige  
demonstratieauto's: Charry's F2 en 180 B.  
Tevens diverse goedkope inruilurs.

Bij uw Datsun-dealer:

**BASTIAANS**

Oók voor uw huurauto, Spoorzingeel 50, Heerlen

**GOEDKOOP GELD  
SJO JORISSEN**

	60 mnd.	96 mnd.	cont. kr.	2e hyp.
6.000	131,88	95,79	90,-	108,-
10.000	213,94	153,33	150,-	168,-
12.000	256,19	183,41	180,-	198,-
15.000	320,24	229,27	225,-	248,-
18.000	384,29	275,12	270,-	298,-
20.000	426,99	305,69	300,-	328,-

Bedragen tot f 100.000. Dezelfde dag hebt u geld thuis  
zonder kosten. 2e hyp. geen notaris- of taxatiekosten.  
Bij P.L. is tot f 20.000 het overlijdensrisico gedekt.  
P.L. lopen bij ons t/m 96 mnd.  
2e hypotheek nergens zo voordelig.

Voor deskundige inlichtingen kom even op ons kantoor  
Hommertweg 139, Hoesbroek of bel 045-219881.  
Uw intermediair.

**Bayliner**

**ZEIL- EN MOTORBOTEN  
RIJKELIJKHUIZEN SITTARD**  
Industriestraat 15 • 6135 Sittard (NL) • Telefoon 04490-1

Jachthaven Steenweert Singelstraat Oost 1

**SURFCENTRUM**

**DE CHRYSLER SIMCA HORIZON 1.3**

Een economische auto, zuinig met  
benzine, die verrassend veel comfort  
biedt. Deze 1.3 LS is een nieuwe aan-  
winst in het Horizongamma door de  
combinatie van standaard uitrusting en  
pittige 1294 cc motor.  
Hij heeft 'n vijfde deur, hoedenplank,  
achterruitverwarming, rolgordels, neer-  
klapbare achterbank, verwarming en  
ventilatiesysteem met drie standen,  
moquette op de vloer, 'n modern  
board met onder andere controle-  
lampjes voor minimum oliepeil,  
remblokslijtage en remvloeistof.  
Maar 'n auto is meer dan een  
som van interessante gegevens.  
Ontdekt zelf waarom de Horizon  
van het jaar 1978-1979 is geworden  
Tijdens een proefrit.

**DE SIMCA HORIZON. 'N AUTO OM TROTS OP TE ZIJN**



U heeft al een  
Horizon voor f 13.995,-  
Prijs inclusief BTW, af importeur.  
Vol jaar garantie zonder kilometer beperking.

Uw proefrit kan beginnen bij:

**AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.**

Werkpl. - mag. - adm.: Grasbroekerweg 28. Tel. 711444  
Showroom: Grasbroekerweg 9. Tel. 720800  
HEERLEN

**PERZISCHE  
TAPIJEN**



**BACHRAM**

Specialist in Perzische en Oosterse tapijten  
Rijp. Leliedijk 5 - Hoesbroek  
Tel. 045-219883

Wij bieden u  
een van de  
grootste  
Perzische en  
Oosterse  
tapijten.

Onze prijzen  
hebben min.  
20% bespaard  
winkelprijs.  
PROFITEER NU  
VAN DEZE  
KORTING.



# NORM-BOUWELEMENTEN VAN RAMEN EN DEUREN UIT MERANTI

GROTE KEUZE UIT STANDAARDELEMENTEN.  
LEVERING VANUIT FABRIEKSMAGAZIJN.  
COMPLEET MET ISO-BEGLAZING EN  
HANG- EN SLUITWERK.  
OOK IN KUNSTSTOF LEVERBAAR

GROTE KOSTENBESPARING VOOR NIEUWBOUW EN RENOVATIE.  
PLAATSEN DOOR ONS OF DOOR UZELF.

**H.T.B.H. B.V. - RINGSTRAAT 2A - HOENSBROEK-WEST**

OP SPLITTING KASTANJELAAN-RAAMBOUWSTRAAT-MARIAGEWANDENSTRAAT  
TEL. 045-213928 POSTBUS 167.

Nederlands grootste  
BLOEMEN- en PLANTENTUIN  
Enorme keuze in:  
bloemen en planten tegen zeer concurrerende  
prijzen.

**Chr. Kreyen,**  
**Kerkrade**



van Beethovenstraat 55  
achter Rodahal.  
Tel. 045-453624.

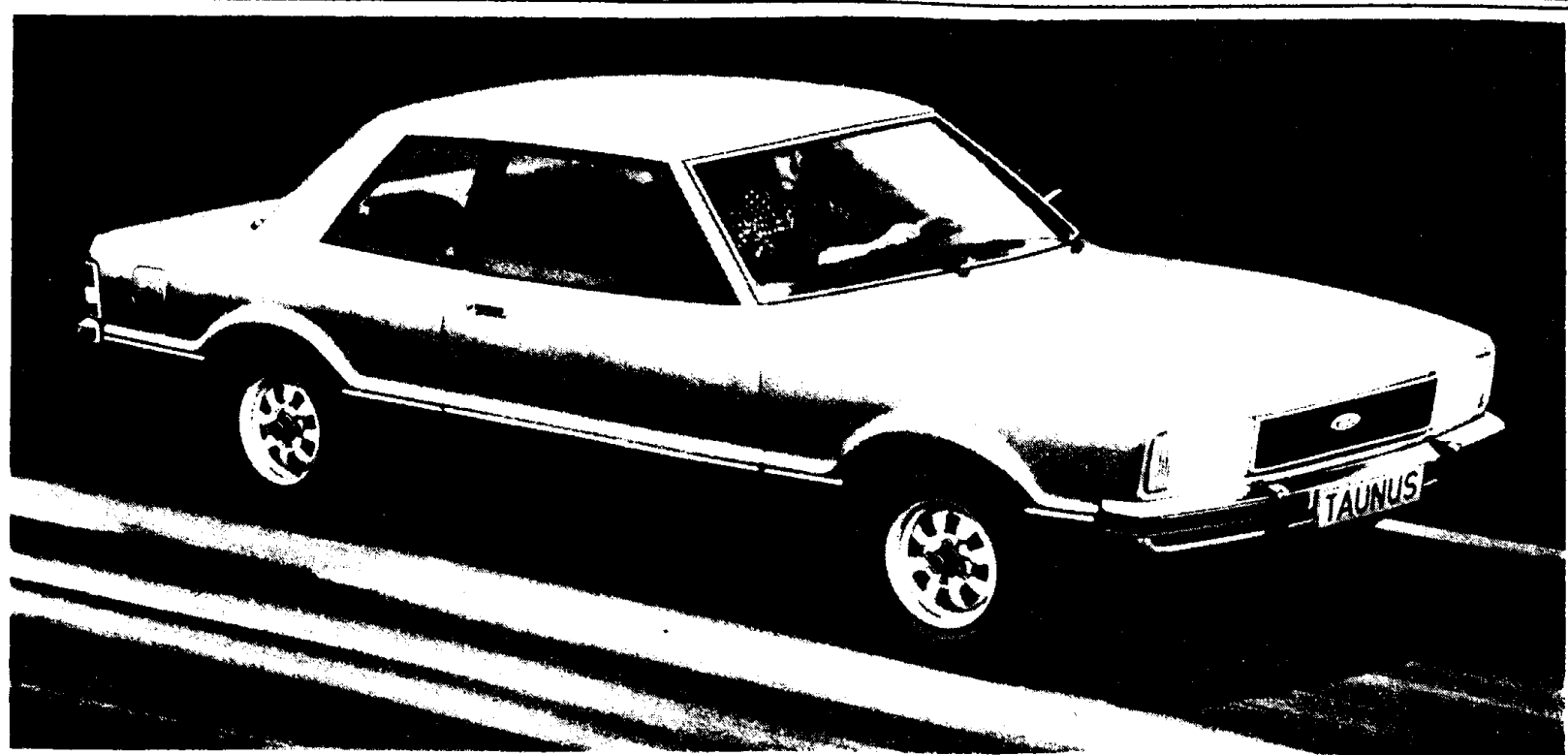
Kom u vrijblijvend overtuigen van ons sortiment en kwaliteit.

Erkende theoretische en praktische  
avondopleiding met diploma's:

## Basis Elektronika

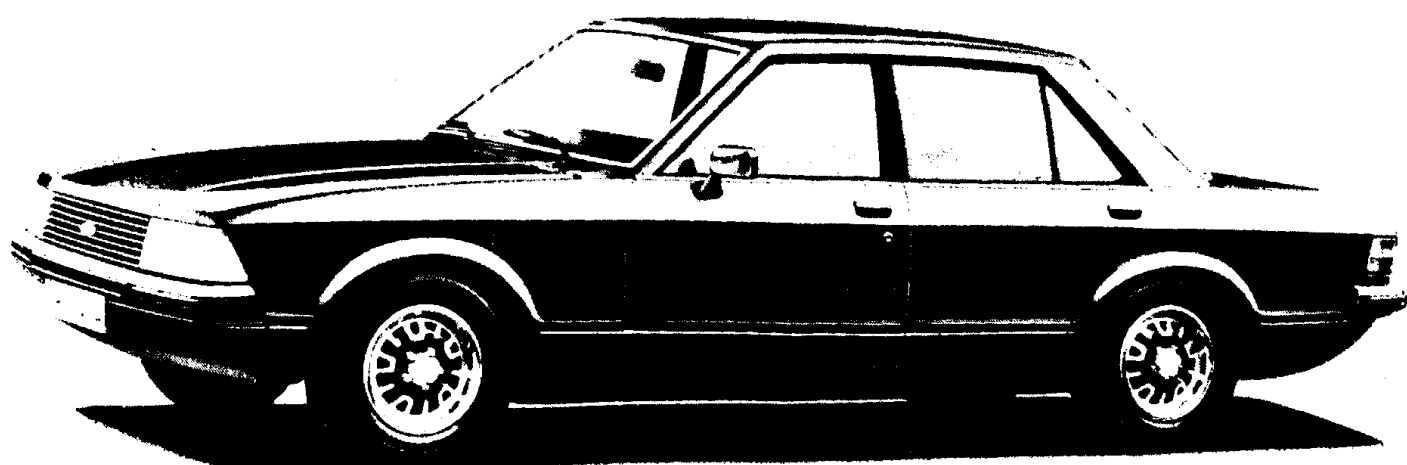
Start: oktober  
Vooropleiding: MAVO of LTS  
Hierna de volgende opleidingen:  
Industriële Elektronika  
Radio- en TV-specialisatie  
Elektronikamonteur NERG  
Midd. Elektronika Technikus NERG  
Kursusplaatsen: Maastricht - Heerlen  
Eindhoven - Roermond - Hoensbroek  
Sittard - Venlo en Weert

Int. en prosp. PIEK opleiding, Marktstraat 13  
Hoensbroek  
Tel. 045 - 218055 en 045 - 455948



**De Ford Taunus.**  
**Meer veiligheid voor hetzelfde geld.**

**Ford Granada**  
**diesel of benzine**



**de ideale combinatie**  
**van veiligheid en comfort.**

**AUTOMOBIELIND. VAN HAAREN B.V.**

SCHANDELERBOORD 25 HEERLEN

NIEUWE SHOWROOM:

HEERLERBAAN 66 HEERLEN, TEL. 045-721152.

(Donderdagavond koopavond tot 21 uur. 's Zaterdags de gehele dag geopend)

ZULKE PRACHTIGE STUKKEN  
VINDT U ALLEEN BIJ  
toonaangevend in  
massief eiken in  
alle stijlen  
evenals  
modern

**MARRES**  
**meubelen**



**MARRES**  
**MEUBELN**  
**ARRES**  
**MEUBELN**

Tongersesleeweg 37, Lanaken.  
BELGIË Tel. (011) 714120.  
Tel. vanuit Ned. 09 32 11714120.  
Openingstijden van 9 tot 12 uur  
en van 13 tot 19 uur - s'zondags  
van 9 tot 19 uur.  
Woensdag gesloten.

5000 m<sup>2</sup> Toonzalen vol, STIJL en  
MODERN. Een internationale  
kollektie exclusieve  
modellen **MARRES**  
Levering inclusief BTW franco  
thuis. **GRATIS**  
**MEUBELOPSLAG** (LANAKEN)



**SHOW**  
20 TOONZAAL-  
KEUKENS  
**NU 20% KORTING**

## DE KEUKEN REUS



**NIEUW**  
badkamermeubels

Wij hebben 20 toonzaalkukens voor u opgesteld in  
diverse uitvoeringen, o.a. zwaar massief eiken, eiken  
fineer, kunststof/hout en kunststof keukens  
Wij hebben de langste ervaring.  
Wij geven 5 jaar schriftelijke garantie.  
Wij verzorgen de technische installatietekening  
Wij leveren uw keuken franco thuis.  
Wij verzorgen hak-, sloop-breek-, loodgieters- en elec-  
trawerkzaamheden.  
Wij monteren uw keukens.  
Wij leveren en plaatsen tegels.  
Wij zijn donderdags geopend tot 21.00 uur

**JACOBS**

Genhout-Beek, Hubertusstraat 53, Tel. 04402-1006  
Geopend: ma. t/m vr. 9-18 uur - zaterdag 10-17 uur  
Donderdagavond tot 21.00 uur koopavond.

## KOSTUUMS

met en zonder vest  
Komposemodel vanaf

**f 175,-**

Voordeel van f 150,-  
Bekende fabrikanten zuiver Scheerwol en  
Kamgaren-Diolen.

## PANTALONS

Zuiver Scheerwol en  
Kamgaren-Diolen  
Goede pasvorm.  
Diverse modellen  
en kleuren.  
Schuttersveld  
Ribpantalon vanaf

**f 59,-**

## KOLBERTS EN JACKS

Sportieve en  
klassieke modellen  
Pracht kwaliteit vanaf

**f 98,-**

Voordeelprijs f 80,-



**Textiel Centrum Simpelveld b.v.**

Bocholtzerweg 15 - 20, 6369 TG Simpelveld

Tel. 04442 - 2553

Op het industrieterrein

Openingstijden:  
Van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 17 uur.  
Zaterdags van 10 tot 16 uur.  
Donderdags koopavond geopend tot 21 uur.

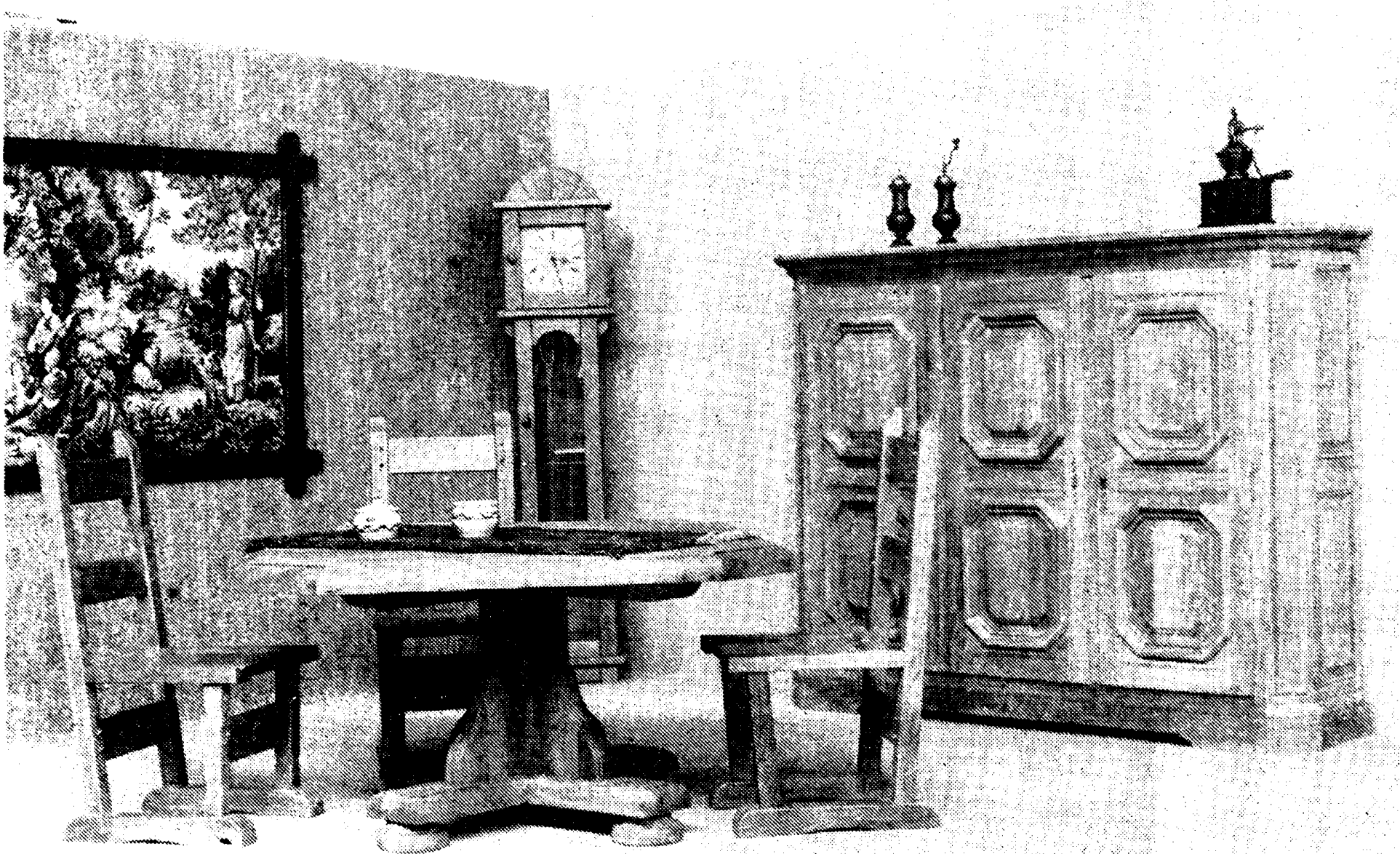
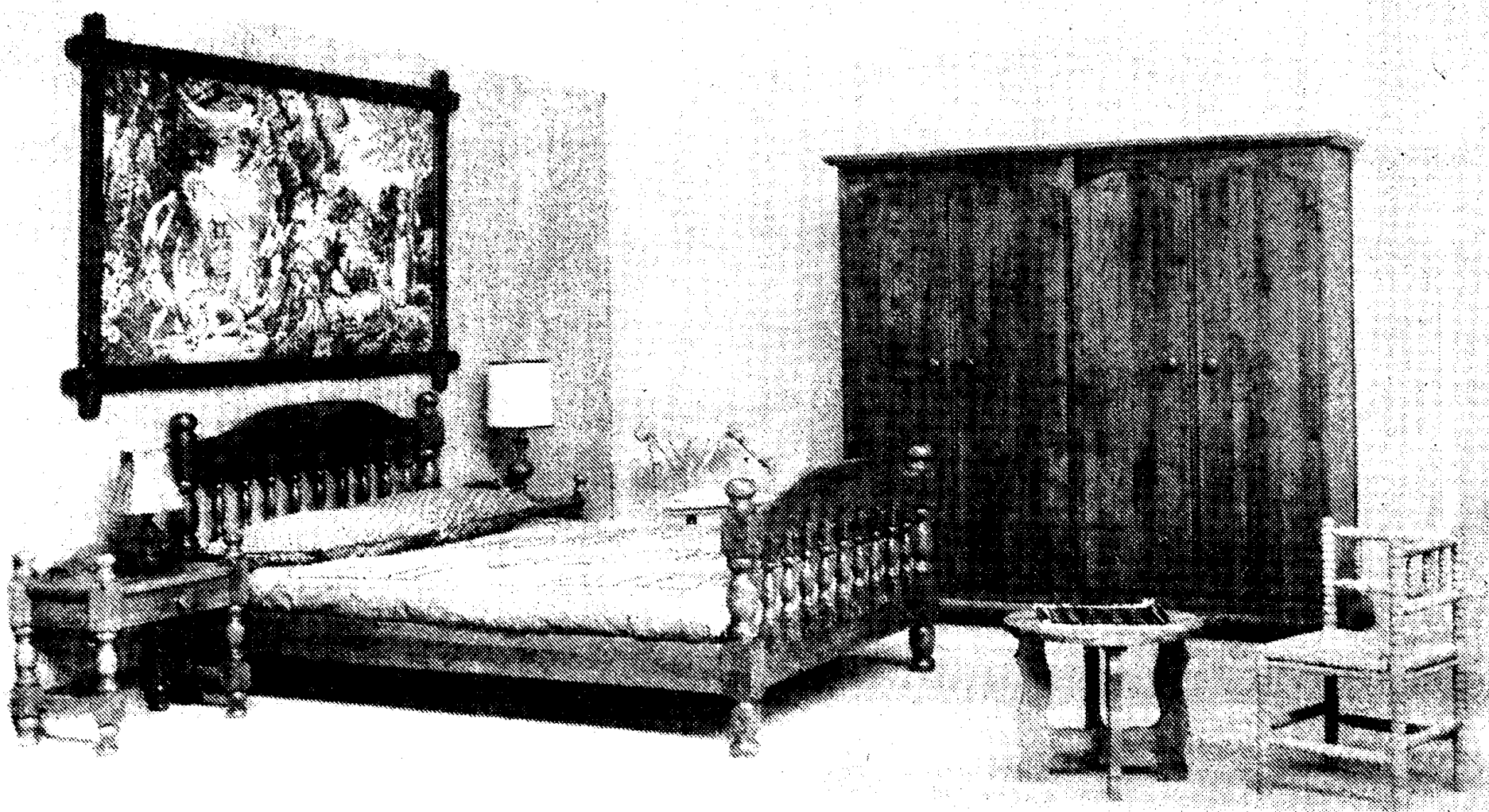


# SCHREURS OPENT FABRIEK TE BORN



● Gedeelte van ons enorm fabriekscomplex in de Haaskoul 7 Born

ONDERSTAAND ENKELE MODELLEN DIE WIJ EXCLUSIEF VERVAARDIGDEN IN EIGEN FABRIEK



Ter gelegenheid van de OPENING stellen wij onze cliënten in de gelegenheid om ÉÉN WEEK LANG (t/m zaterdag 26 mei) te profiteren van onze

## eenmalige OPENINGSAANBIEDINGEN

let wel tegen echte fabrieksprijs

### OPENINGSTIJDEN FABRIEK:

Haaskoul 7, Born

Dagelijks van 13.00 tot 18.00 uur

Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur

KOM VRIJBLIJVEND KIJKEN  
naar onze prachtige kollektie:

- BANKSTELLEN
  - EETKAMERS
  - SLAAPKAMERS
  - DEKENKISTEN etc. etc.
- te veel om op te noemen

Wij kunnen nu aan uw speciale wensen voldoen. Meubels naar eigen ontwerp en eventuele tekening, tegen betaalbare prijzen.



# schreurs meubelen

molenstraat - limbricht - tel. 04490-16961

langs de grote weg sittard born. RUIME PARKEERGELEGENHEID  
IEDERE VRIJDAG KOOPAVOND TOT 22.00 UUR



# L I M B U R G S D A G B L A D

Pastoor Jan Keulen van de parochie van het H. Hart te Oud-Caberg doet dat op de oude beproefde wijze. Volgens het recept dat opgeld deed tijdens de bloeiperiode van het rijke roomse leven. Hij moet niets hebben van zijn collega's in het ambt die deel uitmaken van wat hij noemt „het stropdassen- en ringbandgilde”. Het woord stropdas krijgt hij in verband met het priesterschap nauwelijks door zijn keel, laat staan dat hij zo'n stuk textiel om zijn hals drapeert. Pastoor Keulen staat op en gaat naar bed met de collard, het stijve witte boordje dat de priester onderscheidt van de overige mensheid in het algemeen en van het gelovige kerkvolk in het bijzonder. De Franciscaner monnik Rob Hoogenboom is uit een ander hout gesneden. In de kerk tooit hij zich met het habijt van Sint Frans, maar daarbuiten onderscheidt hij zich in niets van zijn parochianen. Vier jaar lang heeft hij zijn priesterwijding uitgesteld om in de praktijk te toetsen of zijn roeping geworteld is in de gemeenschap van gelovigen. Nadat hij tot de bevestiging daarvan was gekomen, heeft hij zich twee weken geleden op zondag 6 mei door mgr. Staverman tot priester laten wijden. Samen met hem heeft de gemeenschap van Malberg een half jaar naar deze dag toegeleefd. Gezagsgetrouw aan de traditie als hij is, heeft pastoor Keulen geen al te hoge bonet op van de moderne manier van zielzorg noch van de manier van priesteropleiding tenzij die van Rolduc. „De opleiding zoals wij die hebben gehad, heeft zijn kwaliteit bewezen. Uit onze jaren geen of nauwelijks afvalligen. Wij kregen een gedegen opleiding, wetenschappelijk en spiritueel. Gebed en meditatie vormen de basis van ons priesterleven. Tegenwoordig is dat helaas niet meer zo. Vandaar die vervlakking en dat verval”.

## Droog jaar

Jan Keulen werd in 1911 in de Maastrichtse binnenstad geboren als zoon van een textielhandelaar. „1911 was een verschrikkelijk droog jaar”, herinnert hij zich. „vandaar nog steeds mijn onlesbare dorst”. Bekent deze pastoor die een goed glas wijn en een goede sigaar uitstekend weet te waarderen. Hij volgde het gymnasium in Maastricht. Sjeng Tans en Hub Wouters behoorden tot zijn klasgenoten. Zijn studie verliep verder volgens het geijkte patroon. Laatste jaar te Rolduc, filosofie aldaar en theologie in Roermond. In 1936 werd hij door mgr. Lemmens tot priester gewijd en op paaszondag 12 april van dat jaar volgde zijn eerste mis in de basiliek in zijn geboortestad. „Gelijk met mij was een Bruine Pater, maar omdat ik priester van het bosdom was, moest hij een week wachten”.

## Zak aardappelen

Het was een grote klas dat jaar, 29 wijdelingen. Limburg zat toen nog zo goed in zijn priesters dat mgr. Feron de heren op een desillusie moest voorbereiden. „want er zou mogelijk niet voor allen direct een kapelaansplaats beschikbaar zijn”. Het viel evenwel mee want bij de grote benoemingen in september gleed er bij ieder van hen een briefje in de bus. Jan Keulen las daarin dat zijn standplaats Slenaken was. Trouwens veel van zijn klasgenoten bleken over het Mergelland verdeeld te zijn om het vak in de praktijk te leren. Kennismaking met de pastoor volgde en bij het scheiden van de markt heel schuchter de vraag: „Wat ga ik verdienen?” „Je hebt inwoning en de kost krijg je hier wel van de boeren. En verder krijg je 150 gulden”, luidde het antwoord. Met opgelucht gemoed werd de thuisreis aanvaard, maar enige twijfel ontstond er wel over de rante betaling. Na een paar dagen dus nog maar 'ns naar Slenaken gefietst om opheldering. „Die 150 gulden, zijn die per maand of soms per drie maanden?”, vroeg hij aarzeland. Het antwoord was luid en kernachtig: „Niet per maand, niet per drie maanden maar per jaar”. En zo werd de stadjongen kapelaan op een boerendorp. Met knikkende knieën maakte hij zijn debuut als predikant tijdens het Allerzielenlof. „Ik heb het ze verteld. En daarna kreeg ik het compliment: „Heer, dat haste schön gezag”. Toen hij thuiskwam, stond er een zak aardappelen voor de deur. Het verkondigen van het woord is overigens steeds een grote liefhebberij van pastoor Keulen gebleven. Tot de dag van vandaag. „Graag heb ik ook altijd de lijdensmeditaties gedaan. Preken van drie kwartier”. „Drie kwartier elke zondag”? „Nou eerlijk gezegd, heb ik er een keer een gehouden van 20 minuten, maar dat was omdat MVV moest spelen”.

## Poot stijf

Voetballen en MVV hebben altijd een grote plaats ingenomen bij pastoor Keulen. Al in Slenaken zorgde hij ervoor dat hij geestelijk adviseur werd van de voetbalclub. „Ik had graag eens een wedstrijd meegespeeld. In toog. Maar dat lef heb ik toch niet gehad. Mgr. Lemmens zou me wat anders verteld

Beiden zijn ze in dienst van dezelfde Heer. Beiden verkondigen ze de Blijde Boodschap. Beiden doen ze hun werk in Maastricht. In naburparochies nog wel! De pastoor in de meer dan een eeuw oude landelijke parochie Oud-Caberg, de pastor in de jonge dichtbewoonde wijk Malberg. De eerste in een echte kerk met banken en toren compleet met verlicht uurwerk, de tweede in een kerk annex gemeenschapshuis zonder toren en met stoelen in plaats van banken. Beiden leiden en begeleiden ze de hun toevertrouwde gelovigen door dit aardse naar het eeuwige leven. De manier waarop evenwel verschilt hemelsbreed. Over de hemel gesproken, ja.

Die is in die 60 jaar niet veranderd. Maar de manier waarop ie wordt aangeprezen....

hebben”). Na een jaar Slenaken werd Rothem de volgende standplaats. Het rijke roomse leven kabbelde voort en als de tweede wereldoorlog niet was uitgebroken, had niets rimpels kunnen veroorzaken in het leven van een dorpskapelaan. Na Rothem volgden Gulpen („De mensen waren zo eigen met O.L. Heer. We liepen uren in processie naar Ingber en Pesaken. En dan werd Ons Heer op een tafel gezet om de schutters en de muzikanten gelegenheid te geven bij te tanken”) en tot slot Voerendaal, voordat hij in 1958 werd benoemd tot pastoor te Oud-Caberg. Hij werd uiteraard geestelijk adviseur van MVV en tevens van de gemeentepolitie. De storm in de kerk, de vervreemding en het verval hebben hem koud gelaten. Onvermoeid gaat hij voort met het

aanprijzen van het rijk der hemelen door erop te wijzen dat hel en verdoemenis het alternatief zijn. „En wie niet luisteren wil, die moet het zelf maar weten. Dat is zijn verantwoording. De kerk heeft meer dan 2000 jaar ervaring. Meer droevige dan blijde ervaringen. Maar ze gaat door ondanks storm en tegenwind. Niet de wereld immers moet de kerk veranderen, maar de kerk moet de wereld veranderen. Ik heb paasmaandag in de sacristie van de basiliek toen ik naast hem stond, dan ook tegen mgr. Gijsen gezegd: „Poot stijf houden, joh”.

## Rondgekeken

Is pastoor Jan Keulen gesneden uit het traditionele hout dat de kerk gebruikte om



● In de kerk van Malberg werd zondag 6 mei pastor Rob Hoogenboom door mgr. Staverman tot priester gewijd. Hij vond de bevestiging van zijn priesterschap in de gemeenschap. Deze gemeenschap maakte er dan ook een groots feest van.



● Pastoor Jan Keulen van Oud-Caberg na de bronk in gesprek met zijn parochianen Martin Konings, tweede-kamerlid voor de Partij van de Arbeid, door de pastoor in de wandeling mijn „Amigo Bandito” genoemd, want de ideeën van het kamerlid zijn geenszins die van de pastoor.

zijn priesters uit te snijden, pastor Rob Hoogenboom van Malberg is een van de priesters van vandaag die anders gebakken zijn. Het is dezer dagen net 32 jaar geleden dat hij in Den Haag werd geboren. Het klein-seminarie in Katwijk en Venray en vervolgens het noviciaat ouwe stijl. Maar toen begon het... Diverse ordes en congregaties concentreerden de hogere studies in Utrecht. Ook Rob Hoogenboom verkaste. „Jongen wat heb ik rond gekeken in de wereld. Ik deed alles behalve studeren. Erg druk heb ik me gemaakt voor de inspraak van de studenten. Ik ben in die dagen ook nog eens verliefd geweest. Smoorverliefd. Ik dacht: daar ga je. Ik naar de magister om hem het onheil te vertellen. Begint die man te lachen en zegt proficiat, heb je dat ook eens meegemaakt”. Enfin, de rust keerde weer en de studie werd weer opgenomen. Einde 1972 deed Rob Hoogenboom zijn kandidaats en drie jaar later doceerde hij in de theologie op een proefschrift over geloofstwijfel. Niets stond zijn priesterwijding meer in de weg, ware het niet dat hij er zelf de voorkeur aan gaf deze op te schorten. Rob Hoogenboom ging aan de slag als pastoraal werker met geen andere bedoeling dan dienstbaar te zijn voor de mensheid en proefondervindelijk zijn eigen roeping te testen.

## Van harte

Hij kwam naar de Maastrichtse woonwijk Malberg en betrok daar bij zijn confraters een kamertje van een paar vierkante meter in een huisje in een straat in de wijk. Leek de kamer van pastoor Keulen een pakhuis van boeken, devotionalia, breviëren, H. Hartbeelden, kruisbeelden en dozen sigaren, een echte pastoorkamer dus, de kamer van Rob Hoogenboom leek in de verste verte niet op de cel van zijn voormalige confraters. Boeken, tekeningen van kinderen en foto's zijn de meest in het ooglopende bewijzen van de contacten met de buitenwereld, met de buitenwereld waarin hij bevestiging van zijn roeping heeft gezocht en nu, na 4 jaar, heeft gevonden. „Nu ik weet dat mijn roeping geworteld is in de gemeenschap, nu wil ik ook de mensen de sacramenten kunnen toedienen. Ik zeg dan nu ook van harte: „Ik laat me wijden”. Precies het tegenovergestelde van vroeger: opleiding in beslotenheid en dan pas ervaring opdoen in een dorp. Nu: eerst ervaring opdoen en dan geheel in vrijheid kiezen voor de wijding.

## Andere kant

Niet alleen het zoeken naar bevestiging, maar ook de onrust in de kerk met name in

de Limburgse kerkprovincie hebben hem ertoe gebracht zijn wijding uit te stellen. „Dat legt toch een druk op je. Maar ik denk er tegen te kunnen en er tegen opgewassen te zijn”. aldus de jonge franciscan aan de vooravond van zijn wijding. Meer dan een half jaar lang heeft de gemeenschap van Malberg naar deze wijding toegeleefd. In gespreksgroepen heeft men besproken wat van een priester in deze tijd mag worden verwacht. Gebleken is dat men vindt dat hij een vader moet zijn voor de mensen, een hulpverlener, een bedienaar van de sacramenten, een mens onder de mensen maar zich toch gedragend als een gezant van God. Zijn besluit zich tot priester te laten wijden, is hem echter niet door iedereen in dank afgenomen. „Er zijn mensen die mij verwijten dat ik hun ontrouw word. Zij denken dat ik niet langer een van de hunnen ben, omdat ik aan de andere kant van de tafel ben gaan zitten”.



## door winus de rouw

Zelf is hij vol enthousiasme om als volwaardig priester aan de slag te gaan. „In de geest van Sint Franciscus. Ook hij leefde in voor de kerk moeilijke tijden, maar hij hield het hoofd hoog en bleef onvermoeibaar de Blijde Boodschap verkondigen. Dat blijf ik doen temidden van de 8000-koppige gemeenschap van Malberg. Ik besef heel goed dat het een fiktie is te menen dat je er 5000 van hen terug brengt naar de kerk. De kerk heeft een verleden om van te schrikken, maar de blijde boodschap blijft onverkort dezelfde. Het gesprek over deze blijde boodschap gaande te houden en verder uit te dragen door het vormen van een goed kader, dat ik zie als mijn voornaamste taak als priester”. aldus deze neomist anno 1979. Ook voor de kerk van Limburg is de laatste 60 jaar de blijde boodschap, de blijde boodschap gebleven. Slechts de manier waarop zij wordt verkondigd is gewijzigd, gewijzigd met het priesterbeeld. Het verschil tussen vroeger en nu? Net zo groot en net zo klein als tussen een o meer of minder. De oo van pastoor en de o van pastor.



# SUCCES KOMT ZELDEN ALLEEN: DE MANTA EN DE MANTA CC.

De Opel Manta kent u als Coupé. Een Coupé die meer biedt dan een snelle lijn. Meer comfort, meer ruimte en meer prestaties bijvoorbeeld. Die vertrouwde Manta heeft er nu een andere Manta naast gekregen: de Manta CC (Combi Coupé).

Met dezelfde eigenschappen. Maar door z'n grote derde deur, nog ruimer en praktischer. Die Manta CC staat nu ook in onze showroom. Startklaar voor een proefrit.



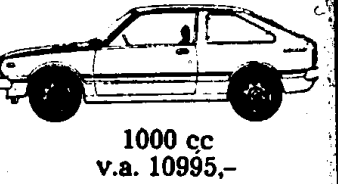
## göbogene

### Uw Opel-Dealer

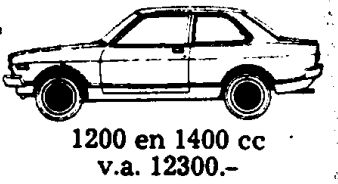
6131 CH Sittard - Tel. 04490-16565,  
afd. verkoop: Haspelsestraat 20  
6191 NA Beek - Tel. 04402-3441,  
Handelsterr. Weth. Sangersstr. 1



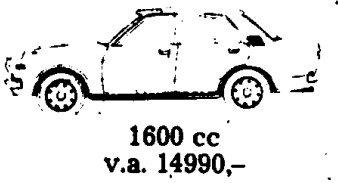
DATSUN CHERRY



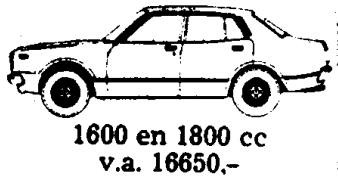
DATSUN SUNNY



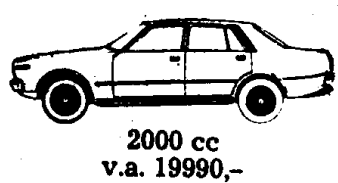
DATSUN VIOLET



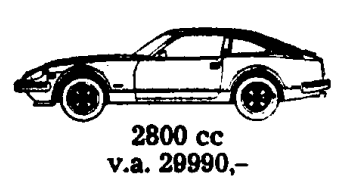
DATSUN BLUEBIRD



DATSUN LAUREL



DATSUN 280ZX

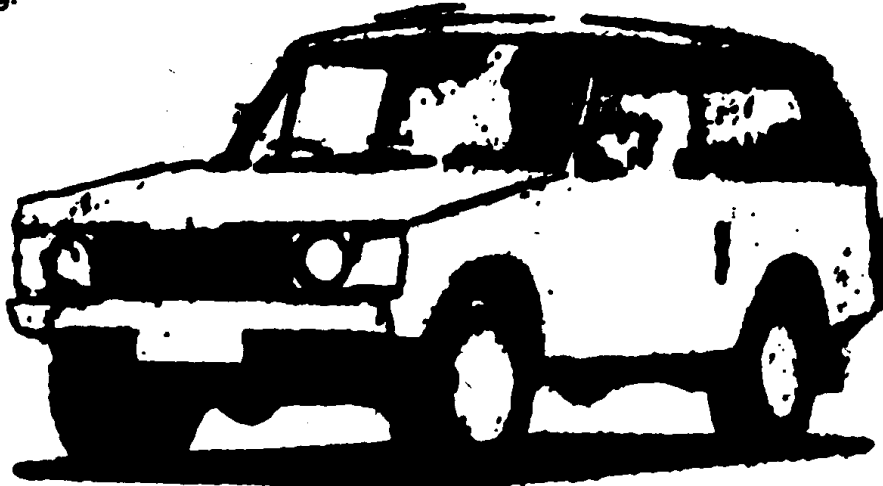


Uw Datsun dealer  
**BASTIAANS  
AUTOBEDRIJF**  
Heerlen  
Spoorsingel 50.

Direktie en medewerkers van  
**MBK VASTGOED B.V.**  
felicitieren het Limburgs Dagblad met zijn 60-jarig bestaanfeest  
en met de opening van zijn nieuwbouw.  
**MBK VASTGOED B.V.**  
Amstenrade, tel. 04492-2800.

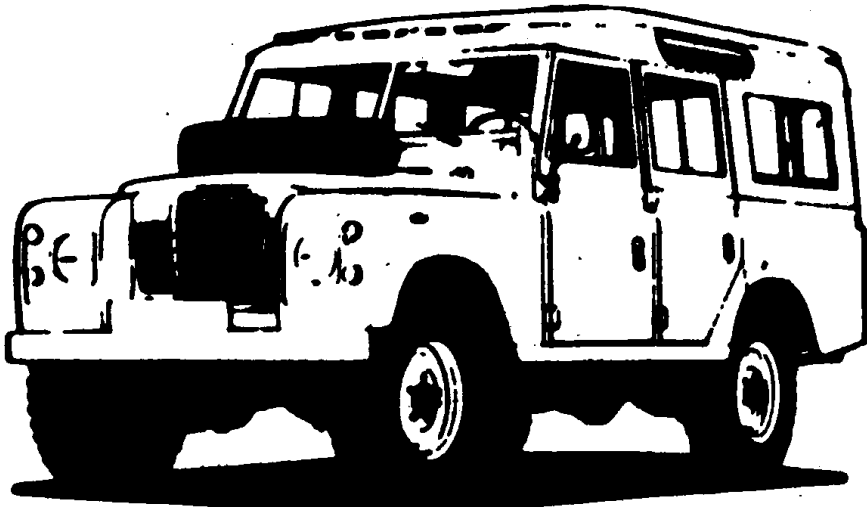


De meest comfortabele en exclusieve auto zowel voor privé als bedrijf. Hij is constant vierwiel aangedreven en tevens voorzien van lage gearing en differentieel sperr. Wettelijk toegestaan aanhanggewicht op kogelkoppeling 2000 kg. Met andere trekhaak tot 4000 kg.



Prijs exclusief BTW f 36.017,-

De robuuste Land-Rover is zowel voor privé als zakelijk gebruik een ideale uitkomst, gezien zijn exclusiviteit én verkeersveiligheid, zijn economisch gebruik, waardevastheid (gezien zijn hoge tweedehands waarde), vierwielaandrijving (zowel hoge als lage gearing) en een wettig trekvermogen tot 4000 kg. Leverbaar in benzine- als dieseluitlevering.



Prijs vanaf f 18.823,- exclusief BTW benzine-uitvoering  
Prijs vanaf f 21.144,- exclusief BTW diesel-uitvoering

U bent van harte welkom op onze  
**OPEN DAGEN**

van 19 t/m 26 mei. Als primeur zal ook aanwezig zijn de  
LANDROVER VAN 1980 met V-8 benzinemotor.

Automobilcentrale „De Ulver“ B.V. Gebr. F.&H. Feljts  
Provincialeweg Noord 84-85-87, Doenrade.  
Telefoon 04492 - 1931

omnia

Woonwanden  
op nivo

Met onvoorstelbaar  
veel mogelijkheden,  
ook als het een  
hoekje om moet.  
Leverbaar in vele  
houtsoorten en  
kleuren.

Aanpasbaar in  
iedere cm hoogte,  
breedte en diepte.



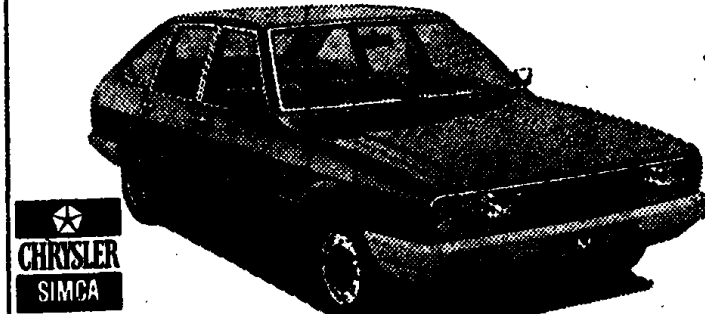
Eksklusief bij:

## binnenhuisdesign

voor het moderne interieur

rijksweg centrum 2 geleen tel. 04494-49212\*

**SIMCA 1307/1308/1309 EEN KLASSE  
APART.**



Kom kijken bij:

**Autobedrijf Jasper B.V.**  
AKERSTRAAT 162. TEL. 045 - 414243  
KERKRADE-WEST/SPEKHOLZERHEIDE

## OOSTERS TAPIJTHUIS ORIËNT "BIDJAR"

In de week van 19 t/m 26 mei  
geven wij een speciale lentekorting van  
**30%**

## OOSTERS TAPIJTHUIS Oriënt „BIDJAR“

PASSAGE 2, GELEEN, TEL. 04494-41828

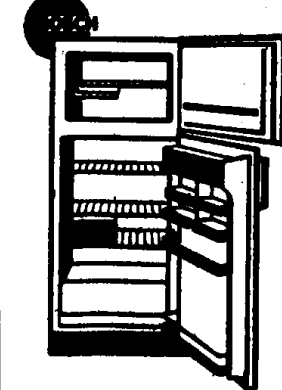
Wel even heel wat anders!

Een mooie goed gekozen bril verhoogt de charme,  
want elke vrouw ziet er graag leuk uit.  
Laat u adviseren in een speciaalzaak.  
Indien u problemen hebt met zachte lenzen hebben  
wij voor u harde lenzen.



**BOSCH-KEUKENSTUDIO**

heeft voor u een  
**DUBB.DEURS KOELKAST**



262 ZL  
van 1068,- **798,-**  
**VAATWASMACHINE**  
S 300  
van 1048,- **748,-**

**A. EGGEN**  
AKERSTRAAT 160 - HOENSBROEK  
TEL. 045-213027

OOK UW ADRES VOOR BOSCH-KEUKENS MET COMPLETE PLAATSIING

**RAPID-PANE**

Voor thermisch isolerend

## DUBBELGLAS

(met 10 jaar garantie en KOMO-keur,  
levertijd max. 3 weken, subsidieaanvraag)  
en al uw andere glaswerken  
(ook reparaties)

**BOSCH GLASWERKEN BV**

Vrijheidsweg 2, in de buurt van de Sijthagen, Schaesberg. Tel. 045-314863

**BON** Neem zonder verdere verplichtingen mijnerzijds  
voor vrijblijvende offerte contact op.

Naam .....

Adres .....

Plaats .....

Tel. ....

Bosch Glaswerken BV, Postbus 31060, 6370 AB Schaesberg



# Brikkebekker of Stahlbauwerker:

## pendelen blijft hele stap

Natuurlijk is de pendelaar van vandaag niet de „brikkebekker” van toen, maar zij zijn „familie” van elkaar. Sterker: de pendelaar anno 1979 is de opvolger in rechte lijn van de man, die rond de eeuwwisseling met kind en kegel de grens overtrok, om in afmattende slavenarbeid klei aan de zware bodem te ontworstelen en er bakstenen van te vormen. Uiteraard zijn de omstandigheden gewijzigd, verbeterd. De urenlange voettochten van de brikkebekker zijn nu voor de auto een comfortabele kattesprong, de situatie aan de arbeidsplaats verschilt hemelsbreed, er is sociale zekerheid, recht op pensioen, recht op vakantie, recht op ziekte ..... Ook het aantal werkuren – voor de brikkebekker dik twintig per dag – tegen gemiddeld twaalfeneenhalf nu, uit en thuis, weliswaar afhankelijk van waar gewerkt wordt, spreekt voor zich. Maar hoe men het ook keert of wendt: het was en blijft aanpakken geblazen, 1909 of daaromtrent en 1979 ontlopen elkaar daar niet veel. Vraagt men zich waarom dat dan: Sjeng von Tongelen (87) en Hans Koolen (43) winden daar geen doekjes om. Gependeld wordt maar om één reden en die ligt voor de hand: geld en voor de rest geen flauwekul.

Sjeng von Tongelen, getrouwd met Lisa Rademakers (86), onlangs zestig jaar gehuwd, zeven kinderen, 21 kleinkinderen, 9 achterkleinkinderen, driemaal vier geslachten, heeft nog aan de al bijna legendarisch geworden „brikken” gestaan. Sjeng en Lisa, rasechte Schinveldse, zijn beiden nog uiterst kras en hun geheugen werkt prima.

### Hele volkstammen

„Wie geen echte boer was en derhalve geen inkomen had, ging de brikken in. Hele volkstammen trokken de grens over, of gingen naar de brikken aan deze kant. Die waren er ook”. Hij noemt de Sendens uit Schinveld, Pierre Oberije en Stevelmans uit Brunssum, mannen en vrouwen met wie hij één ploeg vormde. „Ik was 17, 1909, het

jaar waarin de koningin werd geboren. Ons „seizoen” liep van rond de Pasen tot september. Er was werk aangenomen en wij moesten ons quantum halen: vele honderdduizenden stenen. Er werd „gebeugeld” (gezwogd), geloof dat maar. Het was half drie ’s nachts opstaan geblazen en om elf uur ’s avonds was het „schicht”. Dat je er ’s nachts uit moest liet de ploegbaas je wel weten, want die ratelde met zijn stok langs de geribbelde buitenkant van de slaapkeet en van dat wasbordgeluid kreeg je de oogjes wel open”.

### Altijd op trektocht

Lisa was 14 toen zij de brikken inging. Een kind nog, maar geschikt om huishoudelijk werk te doen. En dat deed ze, tot de Eerste



● Sjeng en Lisa von Tongelen: toch uitgebuut.

Foto: DRIES LINSSEN

Wereldoorlog uitbrak. „In die tijd waren wij altijd op trektocht om geld te verdienen, naar de Groenstraat, Eygelshoven, in de buurt van Baesweiler en Scherpenseel. Niks op één plaats”. Sjeng, die zij toen nog niet kende, bleef meestal twee maanden op karwei. Anderen het hele seizoen. De mensen spijkeren de ramen dicht en vertrokken. Lisa: „Er zijn er genoeg in de brikken geboren”. Overigens: Lisa leerde Sjeng kennen tijdens de Schinveldse Bronkkermis en zij zijn de eerste diamanten echtelieden, die Schinveld als geboortedorp hebben. Lisa kreeg bij dat 60-jarig huwelijksfeest. Pro Ecclesia, Sjeng had al eerder koninklijk zilver ontvangen. Lisa: „Toen ik in de kerk dat van die onderscheiding hoorde, werd ik gewoon niet goed” .....

### Slavenwerk

Sjeng von Tongelen – die men, als het weer meezit, dagelijks in de tuin kan zien pionieren – zat in 1909 in de brikken op de Streek in Schaesberg, een jaar later in de buurt van de ringoven bij Würselen, later „pendelde” hij naar de nog bestaande stroopfabriek bij Jülich („De baas daar was de beste, die ik ooit heb gehad”), werkte op de ringoven bij Aken, deed krotten uit in de streek rond Siersdorf, ging aan de slag bij Vromen in Brunssum, en stapte in 1915 naar de Hendrik, waar hij veertig jaar zou werken als mijnwerker, waarvan 29 als meester-houwer. Terugkijkend naar de brikken: „Het was slavenwerk, maar wel goed van eten en drinken.

En natuurlijk hadden wij ook zo onze trucs om de werkdag te korten. Niets menselijks was ons vreemd. En betaald werd ook: drie gulden de dag. Goed geld. Wij verdienden daar meer in drie maanden dan thuis in één jaar. Maar uitgebuut werden wij ook. Geloof maar”.

Sjeng verder: „Toch was er vroeger sfeer. Bovendien wisten wij niet beter. Maar wie praat over „die goede ouwe tijd”. Ho maar. Toen ik trouwde was mijn eerste gedachte: als je maar niet werkloos wordt. En ik weet het zeker. Ik ben 87, maar als ik nu aan de slag wilde, kreeg ik werk”. Van werken weten de Von Tongelens: een huishouden, dat door omstandigheden plotseling dertien man telde, was voor Lisa tenslotte ook geen kleinigheid.

Wij schrijven nu 1979, maar gependeld wordt nog steeds. Kijk maar naar Hans Koolen. Hans woont in Heerlen, in de Govert Flinckstraat 185 om precies te zijn, in een flat, die eruit ziet als de begane grond van een comfortabele, goed ingerichte cengezinswoning, compleet met echte open

haard. Resultaat van gerichte huisvlijt. Zo te zien gaat het Hans, zijn vrouw Berthie en 15-jarige dochter Anja prima. Maar Hans moet er ook wat voor doen.



### door max schmeetz

„Natuurlijk moet iedereen werken”, zegt Hans, „maar als pendelaar zit dat toch nog nét een tikkeltje anders. Niet dat ik klaag, in ’s hemelsnaam nee, maar het is anders”. Hans, geboren Limburger (vader Heerlenaar, moeder uit de Achterhoek), is van beroep lasser en als zodanig werkte hij dan ook eerst in zijn geboorteplaats. Maar toen hij – in 1961 – ging trouwen, lokte hem het „dubbele geld” dat hij elders zou kunnen verdienen. En zo kwam hij in contact met de man, die men in Duitsland de „zielenverkoper” noemde. Geen koppelbaas, maar een bemiddelaar, die hem aan een job hielp in Friemersdorf, waar de bruinkool gedolven wordt. Negen maanden heeft Hans daar de kat uit de boom gekeken, vast van plan om zelf zijn conclusies te trekken. „Het werd goed betaald, dat wel, maar de pendelaars – dus de buitenlanders – kregen de rotkarweitjes. Ik ben toen gaan uitkijken naar iets beters. Samen met een stel anderen uit Zuid-Limburg. Wij zaten daar met mannen uit Heerlen, Schaesberg, Brunssum; noem maar op, zo’n 25. Wij stapten rechtstreeks naar een Duitse firma en bleven daar toen tot eind 1963: dagelijks heen en weer. Uiteindelijk bleven er twee man over, de meesten hadden geen zin meer en toen kwam ik ook terug en kreeg een baan in Schaesberg. Maar de verdiensten waren gering en dus: weer de paal over”.

### Vijftien jaar

Via een kennis kwam Hans terecht bij Peter Langen, Stahl- und Maschinenbau Hürth-Hermülheim in Keulen, met nog een aantal Limburgers, van wie de meesten nu al tussen de zeven en vijftien jaar daar werken. Hans zelf zit er al vijftien jaar en is niet ontevreden. „Mijn dag loopt van kwart over vijf ’s morgens tot zes uur ’s avonds,

reis inbegrepen. Dat loopt ook tegen de dertien uur, maar dat is dragelijk. Wij rijden met vier man om de beurt en dat scheelt”.

Maar al bij al: Hans zou best weer hier willen werken en heeft ook al geprobeerd hier een baan te krijgen. Tot nu toe tevergeefs, hoewel het een collega is gelukt. Over het pendelen zelf: „Kun je je aanpassen, geen probleem, maar je moet ook van je kunnen afbijten. In het algemeen is het goed en fatsoenlijk werk (waar heb je geen problemen?) en het heeft zich voor mij, als ik alles bij elkaar tel, gelooind. Zijn vrouw Berthie: „Hans is tenslotte niet, zoals anderen, de hele week weg. Dat zou ik niet willen. Hans: „Dat is het punt. Dagelijks heen en terug is te doen en bovendien een „must”. Blijf je langer van huis – een week, een maand of meer – raak je verwilderd. Ik heb dat gezien. Wat overdag werd verdiend, ging er ’s avonds weer aan met drank en noem maar op. Je moet hard zijn, gedisciplineerd en doelbewust. Je wilt geld verdienen: nou dan. En dan werken in orde, maar je slopen: nee”.

### Nuchter

Hans is nuchter. „Als ik in Maastricht werk (en daar werkte Hans op de Enci) pendel ik ook, meent hij. Ga ik naar Aken of Keulen, zit er alleen maar die streek tussen. Berthie: „Voor mij is het nooit een probleem geweest. Ik heb zelf nooit hoeven mee te werken om ons iets extra’s te kunnen aanschaffen”. En Hans voegt daaraan toe: „Als ik niet vooruit wilde komen en geen ander doel had gehad, dan hier wat uit het raam te kijken, had ik niet weg hoeven te gaan”.

Maar toch. Hans zegt het zelf: „De room is er af, financieel gezien. Hier zijn de lonen in al die jaren ook gestegen en de gulden is zo slecht nog niet. Momenteel zou ik net zo graag hier willen werken. En als ik nog eens met pendelen moest beginnen, zou ik het anders aanpakken. Wat langer hier blijven, wat minder verdienen, de eerste tijd, pak weg, twee jaar, je meer op je vakgebied specialiseren, en dan de sprong. Dan ben je in Duitsland iemand...”

### „Rode draad”

Sjeng von Tongelen en Hans Koolen: generaties uit elkaar en toch loopt er zo iets als een „rode draad” door een stuk van hun levens. Pendelen zal wel zo oud zijn als de wereld, maar het blijft steeds weer een stap. Noodgedwongen of niet.



● Hans Koolen: net zo graag hier werken.

(ADVERTENTIE)



### RESTAURANT KASTEEL ERENSTEIN

Cuisinier-Gerant  
W. Mûcher  
Oud-Ehrensteinerweg 6  
Kerkrade  
Belangrijk voor u  
Tafelreservering: tel. 045 - 456335  
’s Zondags gesloten

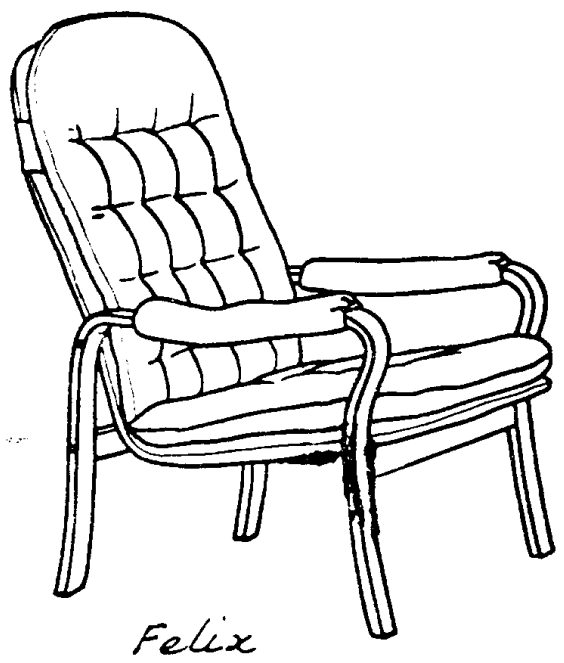
### RESTAURANT KASTEEL ERENSTEIN

Een oase van rust gelegen te midden van een natuurslotgrachten.  
Vergeet een enkele maal de zorgen van alledag en laat u verwennen bij kaarslicht in ons sfeervol restaurant.  
Hier willen wij bewijzen:

### DE FRANSE KEUKEN HOEFT NIET DUUR TE ZIJN

Enkel een beetje tijd moet u meebrengen, want knappend vers zijn de gerechten welke met veel liefde en aandacht door de chef persoonlijk worden bereid. De kaart wordt regelmatig met nieuwe specialiteiten van het seizoen aangepast.  
(Onze spijlskaart zenden wij u op aanvraag gaarne toe)  
Voor intieme en grotere diners bieden de zalen van Kasteel Erenstein vele mogelijkheden.



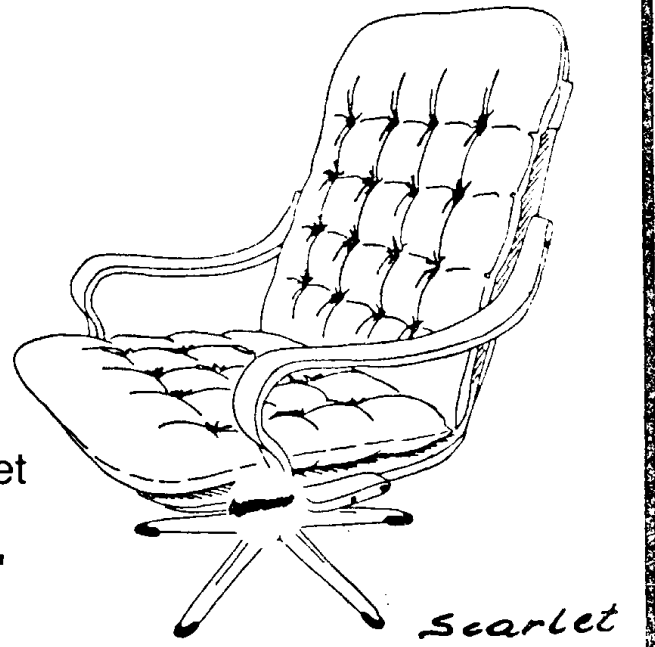


fauteuil felix  
**275,-**  
in stof



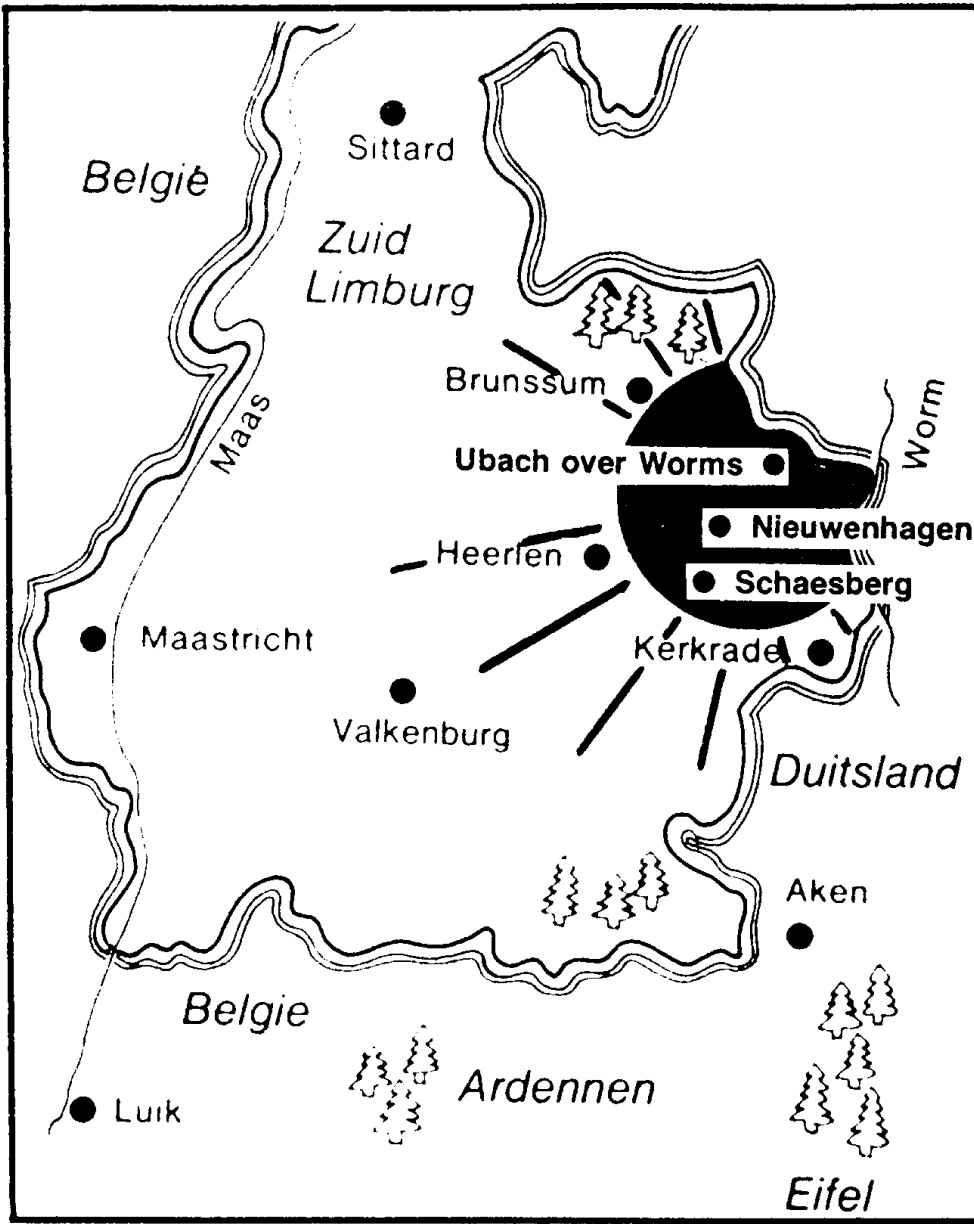
**selektmeubel manders b.v. 445,-**  
in leder

willemstraat 109 - heerlen - tel. 045-720618



fauteuil scarlet  
in leder

DE **SUN-GEMEENTEN** zijn meer dan een bezoek waard



De rekreatant vindt er  
verpozing naar  
zijn aard.

## SCHAESBERG UBACH OVER WORMS NIEUWENHAGEN

- Zijn rijk aan natuurschoon en oude veelal gerestaureerde boerderijen
- Sluiten aan op het recreatiegebied Brunssummerheide (1100 ha)
- Gelegen over een lengte van 7 km langs de grens met Duitsland (2 grensovergangen) en op een afstand van plm. 20 km van de Eifel en de Ardennen
- Bezitten prachtige beboste heuvelranden met diep uitgeslepen holle wegen
- Beschikken over moderne kampeercentra, zwembaden, visvijvers, manèges enz.

**Martie Lindeman** Begrafenis en crematieverzorging



Stationsstraat 6 Schaesberg  
Tel. 045 - 313197

- alle formaliteiten
- advertenties
- eigen rouw- en volgauto's
- binnen- en buitenland

**DAG EN NACHT BEREIKBAAR**  
Uitvaartverzorgers  
**J. Kraussen**, Akerstraat 82  
Kerkrade-W. Tel. 045 - 418268

**in de woningwijzer vindt u  
honderden aanbiedingen  
op een rijtje...**

**nieuwe  
editie!**

### NIEUWBOUWWONINGEN

In veel Limburgse plaatsen bemiddelt ons kantoor bij de verkoop van nieuwbouwwoningen. Vrijstaande, halfvrijstaande en geschakelde woningen, herenhuizen, landhuizen, bungalows. U vindt ze overzichtelijk weergegeven in de Woningwijzer.

### BUNGALOWS, VILLA'S, LANDHUIZEN

In de bestaande sector heeft Kantoor Ruijters o.m. opdrachten voor bemiddeling bij een groot aantal representatieve panden. Tal van bungalows, villa's, landhuizen en boerderijen brengen een variatie op niveau in het woningaanbod. Gepresenteerd met royale foto's in de Woningwijzer.

### BESTAANDE WONINGEN

Kantoor Ruijters adviseert en bemiddelt bij koop en verkoop, huur en verhuur van onroerend goed. In diverse prijsklassen, in een groot aantal plaatsen in Limburg. Ook daarom is de rijk geïllustreerde Woningwijzer een ideale bron voor de woningzoekende.

### WINKEL-, KANTOOR- EN BEDRIJFS-PANDEN

Een groep gespecialiseerde medewerkers houdt zich bezig met de bemiddeling bij aan- en verkoop van grote objecten, zoals winkel- en bedrijfspanden, kantoorpanden, fabrieksgebouwen, kloosters e.d. Een ruim aanbod in deze gespecialiseerde sector is een belangrijk onderdeel van de Woningwijzer.



de nieuwe editie, met actuele aanbiedingen ligt klaar

Stuurt u mij de nieuwe editie van de Woningwijzer waarin uw actuele aanbod in de onroerend goed-sector is opgenomen. De toezending van deze 32 pagina's dikke krant is geheel vrijblijvend en kost mij niets.

Mijn belangstelling gaat uit naar:

O nieuwbouwwoningen; O bestaande woningen; O villa's, bungalows, landhuizen; O boerderijen; O winkel-, kantoor- en bedrijfspanden; O .....

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Postcode en plaats: \_\_\_\_\_  
Telefoon: \_\_\_\_\_

Inzenden aan:  
Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB Sittard.  
(Geen postzegel plakken.)

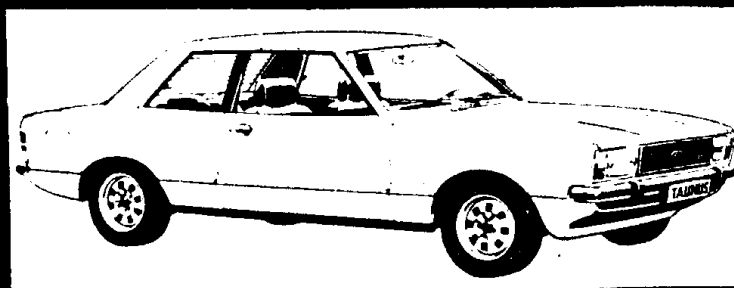
LD 04915

## EENMALIG OPTREDEN IN ONZE SHOWROOM

**DE FORD TAUNUS COMFORT +  
MET HET TOP-10 EXTRA PAKKET**

- Taunus Comfort in zeer beperkte aantallen.
- Aanbod geldt dus tijdelijk. Snel erbij wezen.
- Custom 2- of 4-drs.model met 1600 motor plus 10 veelgevraagde extra's.
- Kijk wat u allemaal krijgt:

- + Sportwielen
- + Sierstrips op de zijanten
- + Bumperrozetten
- + Mistachterlicht
- + Kleinere, 4-spakig, bekleed stuurwiel
- + Quartz-klok
- + Dashboard met hout afgewerkt
- + Tankdop met slot
- + Luxe deurbekleding
- + Tapijtvoerbekleding



**En dit alles voor f 15.895,-** (4-deurs f 16.595,-) af fabriek

- Dus nog meer auto voor uw geld.
- Bovendien op een beperkt aantal van deze speciale Taunus-modellen, als extra "extra": een schuifdak voor slechts f 465,-. Een extra luchtige prijs.
- Unieke kans om de gezinsauto van Nederland (ruim, comfortabel, veilig) extra voordelig aan te schaffen.
- Dus snel naar de Ford-showroom komen.

**De Taunus Comfort+ is er maar heel even**



Vadah Autocenter - Sittard b.v.

Sittard - Rijksweg Zuid 90-100. Tel. 04490-15200

## INSTALLATIEBUREAU van HOUTUM & ZN.

**CENTRALE VERWARMING  
LUCHTVERWARMING  
SANITAIR INSTALLATIES  
ELECTRISCHE INSTALLATIES  
AIRCONDITIONING  
CENTRALE STOFZUIGERINSTALLATIES  
MECHANISCHE VENTILATIESYSTEEM  
BOUWPAKKETTEN**

Kantoor: Werkplaats: Showroom:  
**GROENSTRAAT 6162 ET GELEEN**  
Telefoon 04494-48844

## GELD „de PL-shop”

**Bel: 045-411384 of  
045-419310**

of schrijf.

Na 18.00 uur en in de weekends 045-418135

- \* LAGE TARIEVEN
- \* Elk bedrag van 12 tot 240 mnd.
- \* GRATIS THUISBEZORG, DEZELFDE DAG
- \* GEEN VERDERE KOSTEN/VANAF

netto	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
3000	144	102	--	--	--
4000	190	134	--	--	--
5000	235	166	131	--	--
6000	280	197	156	142	--
7500	349	245	193	163	--
10000	462	324	255	213	158
12500	578	404	318	266	196
15000	693	485	381	320	233
17000	--	--	432	362	263
20000	--	--	509	426	308

en hoger. Ook 1e en 2e hypotheek

**1e HYPOTHEEK VANAF 8 1/8%**

UNIEK: iedere goede autorijder  
krijgt bij ons 50% NO-CLAIM

Uw intermediair E.J.J. Huynen  
HEERLEN, HEERLERBAAN 183



**DRS. RUIJTERS**

makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven · lid MCC  
6131 AS sittard stationsplein 1 · telefoon 04490-19151\*





# VAKANTIE AAN DE TAP

## van dorpscafé tot speelcasino

„Rien ne va plus“... Monotoon komen de woorden over de lippen van een croupier in het Casino van Valkenburg. Even later werpt een van zijn collega's met een routinegebaar een zilverkleurig balletje langs de rand van het roulette-apparaat, waarin de schijf met al dan niet winnende cijfers inmiddels ronddraait. Als een wielrenner op een wielerveden tolt de knikker langs de balustrade rond het „rad van avontuur“. Zodra de middelpuntvliedende kracht afneemt duikt het ronde ding naar beneden en nestelt zich uiteindelijk in de uitholling met het nummer 21. In razend snel tempo schuiven de croupiers hierna de fiches naar winnaressen en winnaars en schrappen even snel de inzet van verliezers en verliezers naar zich toe ....

Een Maastrichtse dame – naar schatting dichter bij de zeventig dan bij de zestig – staat van haar stoel op en verlaat de tafel met het groene laken. Ik vraag haar of het geluk aan haar kant is geweest. In onvervalst Maastrichts vertelt ze mij: „Gisteren heb ik duizend gulden verloren en vanavond negenhonderd. Meneer, ik moet ermee stoppen. Dat kan toch niet“. Ik praat nog even met haar over zaken die niets met gokken te maken hebben. Ineens onderbreekt zij echter het gesprek met de woorden: „Ik ga toch nog voor vijftig gulden fiches halen“ ....

Later op de avond ontmoet ik haar weer. Triomfantelijk vertelt ze mij dat ze vierhonderd gulden heeft gewonnen en dat dus haar deficit van de avond is teruggebracht tot vijfhonderd gulden. Op mijn vraag of ze nog genoeg geld bij zich heeft opent zij haar tasje met daarin een armband met gouden tientjes. „Als ik niks meer heb verkoop ik die“, verduidelijkt ze. Daarna deelt ze me nog mee dat zij 20.000 gulden op haar huis heeft opgenomen. „Nou ja, meneer. Wanneer je als alleenstaande de hele avond thuis moet zitten valt het plafond ook op je hoofd“, zo luidt haar verklaring voor haar goklust .... Het was zo maar een zaterdagavond anno 1979 in het Valkenburgse casino. Ook zo maar een gesprek met een oudere dame, die naar alle waarschijnlijkheid in haar jeugd nauwelijks of helemaal niet van het bestaan van dergelijke speelzalen afwist. Want hoe ging het vroeger, zo'n zestig jaar geleden toen het Limburgs Dagblad van de grond kwam? Er waren in het Limburgse geen casino's maar wel talrijke cafés, waarin de hardwerkende burger zijn vertier moest zoeken.

### Aurora

In de Raadhuisstraat te Grevenbicht ontmoet ik Mia Hendrix-Savelkoul (66), de bazin van het meer dan een eeuw oude hotel, café, restaurant „Aurora“. Haar grootouders namen het pand in 1863 over, nadat de voorgaande bewoners – ene familie Brouwers – naar Amerika waren vertrokken. Een jaar later koos de zangvereniging „Aurora“ het café als repetitielokaal. Uit deze vereniging ontstond uiteindelijk de

Koninklijke Harmonie „Aurora“, die nog steeds bestaat. Als jong broekje speelde ik vele jaren later in deze harmonie piston. Uit die tijd herinner ik me nog de kleurige wandplaten in het café met afbeeldingen van schepen waarmee de Belgische scheepvaartmaatschappij „De Schelde“ de dienst Antwerpen - New York onderhield. Met deze schepen maakten de passagiers destijds geen dure cruises. Wie via de loopplank aan boord stapte ging op reis om de armoede te ontvluchten in de hoop aan gene zijde van de Atlantische Oceaan geld en geluk te vinden.



door  
will poulssen

Mia Hendrix-Savelkoul vertelt me dat haar vader vertegenwoordiger was van de Belgische maatschappij. Hij was dus in modern jargon destijds al een „touroperator“, maar daarnaast maakte hij zich ook nog nuttig als landmeter, assuradeur en baas van het café. Aan werkzaamheden dus geen gebrek. Maar vakantie was er in die dagen voor de gewone man niet bij. Hij kon zich dat gewoon niet permitteren.

„Ja – zegt Mia – de enige die destijds op vakantie ging was rector Peters. Wanneer hij in reiskostuum, bestaande uit broek en jas, vertrok liep het hele dorp uit. Waar hij naar toe ging vertelde hij nooit“. .... Nou ja, zo ging dat in die dagen. Wat voor de „dorpsheer“ wel was weggelegd gold niet voor zijn roomse „kudde“. Het gros had daarmee vrede. Voor de dorpelings bestond de recreatie (lees vermaak) uit het maken van praatjes in de avonduren op de stoep van het huis of in de cafelokaliteit. In laatstgenoemd etablissement dronken zij hun biertje of hun borrel, legden een



Mia Hendrix-Savelkoul en Mathieu Bijsmans

Foto: DRIES LINSEN

kaartje of sletten de tijd met andere gezelschapsspeel zoals bikkelen (met het kootbeentje uit de hiel van een schapepoot), kienen, kegelen en wat dies meer aan onschuldige spelen te plegen viel. Mia Hendrix-Savelkoul: „In de verre omtrek van Sittard kon men bijna nergens eten. Wij hadden echter een restaurant en zodoende kwamen bij ons de vertegenwoordigers van Hartevelt en Hulstkamp altijd smikkelen. Zij deden zich te goed aan ham en eieren. Dan waren er ook nog de mannen van Vincken-Lommen uit Roermond. Zij brachten de koloniale waren naar de Maasdorpen. Op hun tochten overnachten ze hier en zetten zij de paarden in de stal. Ook kwamen er veel reizigers met koetsen vanuit Sittard om de nacht door te brengen. Natuurlijk hadden we in die tijd geen kamers met douche of bad. 's Avonds vulden wij de lampetkan met water en dan kon zich iedereen de volgende dag wassen. De heren kregen tevens in de ochtend een kommetje warm water om zich te scheren“ ....

### Reizen

Neen, zo'n zestig jaar geleden waren de mensen op het gebied van reizen allerminst verwend. Dat bevestigt ook Mathieu Bijsmans (66), die tot enkele jaren geleden het bekende bruine café in de Akerstraat te Heerlen exploiteerde. Vanaf zijn veertiende jaar huide hij er en uit zijn jeugd weet hij zich te herinneren, dat destijds het amusement voor de gewone man bestond uit het bezoeken van een café om er een kaartje te leggen. Toepen, kwajongen en hartenjagen waren toen de geliefde spelen. Later kwam er ook nog het kegelen bij. Mathieu Bijsmans: „Ons café had destijds als bijnaam „De Rattenval“. Dat kwam omdat de mensen zeiden: „Je komt er gemakkelijk in maar niet meer uit“. Mijn vader Sjeng kwam elke dag vroeg uit bed. In de ochtend kwamen namelijk veel mensen die het nabij gelegen ziekenhuis bezochten. Vakantiereizen zoals wij die tegenwoordig kennen waren er niet bij. Wanneer iemand een reisje maakte naar de Rijn en hij kwam terug dan stond men ademloos naar zijn verhalen te luisteren. Ik kan me nog herinneren dat we met wijlen Jef

Vrouwenraats – dat was een taxichauffeur – een dagje met de ouwelui naar Erkensruhr in de Eifel reden. Ik was toen een jaar of achttien en vond het een enorme belevenis“.

Mathieu Bijsmans zelf ging de eerste keer echt op vakantie toen hij 12½ jaar was getrouwd. „Met mijn vrouw reisde ik naar Mittenwald in Zuid-Duitsland. Ik wist niet wat ik zag toen ik er aankwam en naar de bergen keek. Ik had toen meteen de smaak te pakken. Daarna ben ik elke twee jaar erop uitgetrokken. De eerste reis die ik heb gemaakt was naar Grindelwald in het Berner Oberland“.

### Rustiger

Ja, wat was in vroeger jaren recreatie? In feite stond het café centraal om de beslommeringen van het dagelijkse leven een beetje aan de kant te zetten. Mathieu Bijsmans: „Ik kan me nog herinneren dat ik als kleine jongen halve liters bier naar het Limburgs Dagblad moest

brengen. Die werden dan besteld door Bertus Vermeeren of Bertus van de Meer, de juiste naam weet ik niet meer. Hij was chef van de zetterij en als er overgewerkt moest worden zorgde hij ervoor dat er bier kwam. Dat was nog in de tijd dat een glas pils twaalf cent kostte en een halve liter driëntwintig cent. Een jonge klare kostte ook twaalf cent en een oude vijftien. Er werd ook veel limonade gedronken voor twaalf cent per glas. Ja, als je die tijden vergelijkt met nu, dan is er toch veel veranderd. Vroeger waren de klanten trouwens ook rustiger. Misschien kwam dat omdat er over het algemeen oudere mensen in het café kwamen. Voor de jeugd was in die tijd het café min of meer taboe“. Er is intussen zeer veel veranderd. De jeugd is mondiger geworden. Oud en jong reist naar de meest afgelegen uithoeken van de wereld. Auto's, treinen en vliegtuigen hebben de werelddelen dichterbij elkaar gebracht. Tussen het dorpscafé van vroeger en het speelcasino van nu ligt een grote marge met een scala van ontelbare mogelijkheden.



• (Ont)spanning in het casino.

(ADVERTENTIE)  
de kortste weg naar de beste auto  
en de zuinigste: **RENAULT**

alle renault-modellen uit voorraad leverbaar tevens een fijne keuze gegarandeerde inruilauto's

**RENAULT**  
autobedrijf



**heijnen heerlen**  
frankenlaan 1, tel. 045-713600



# → PRIJZEN DIE RINKELEN ←

## VLOERBEDEKKING KAMERBREED - 400 cm breed

NYLON TAPIJT slaapkamerwaliteit .....	39,-
NYLON TAPIJT slaapkamerwaliteit .....	49,-
FINEGUAGE polyamide .....	59,-
GEBLOEMD TAPIJT .....	69,-
DESSO huiskamerwaliteit .....	79,-
VELOURS zware uitvoering .....	98,-
BERBER TAPIJT wol .....	98,-
FINEGUAGE trappenwaliteit .....	109,-
BERBER zuiver wol .....	119,-
DESSO ARTESIA slijvast .....	179,-
PARADE DE LUXE zuiver scheerwol ..... aanbieding	229,-

Meer dan 300 soorten voorradig  
Alle woonkamertapijten worden

**GRATIS GELEGD**

TAPIFLEX 200 cm breed ..... p.m.	14,95
NOVYLON ..... p.m. vanaf	24,-

MATRASSEN 1-persoons Sg 25 .....	89,-
MATRASSEN 2-persoons Sg 25 .....	135,-
MATRASSEN 1-persoons Sg 30 .....	99,-
MATRASSEN 2-persoons Sg 30 .....	190,-
DONSDEKBED 1-persoons 65% dons .....	225,-
DONSDEKBED 2-persoons 65% dons .....	325,-
POLYESTER KUSSEN .....	8,90
VEREN KUSSEN .....	15,90

AANBIEDING

ZWAAR GEVULDE VEREN KUSSENS ..... per 2 stuks	50,-
LEDIKANT 1-persoons .....	145,-
LEDIKANT 2-persoons .....	185,-
KAJUITBED 1-persoons .....	145,-
LEDIKANT grenen 1-persoons .....	225,-
KLEERKASTEN zelf opzetten ..... 2-delig	135,-
KLEERKASTEN zelf opzetten ..... 3-delig	198,-
VOUWBED (AANBIEDING) .....	89,-
VOUWBED (AANBIEDING) .....	109,-

## 3 TIENERKAMERS DIE ERUIT SPRINGEN TIENERKAMER

zelf opzetten 2-deurs kleerkast. **398,-**

secretaire, nachtkastje en ledikant ..... **495,-**

TIENERKAMER zelf opzetten 2-deurs kleerkast. **675,-**

secretaire en 2-delige kleerkast ..... **675,-**

## MEUBELAANBIEDINGEN

BANKSTEL EIKEN ..... **1795,-**

BANKSTEL EIKEN ..... **2495,-**

BANKSTEL EIKEN ..... **2795,-**

EETKAMER EIKEN 4 stoelen bekleed en tafel ... **795,-**

EETKAMER EIKEN 4 boerenstoelen en tafel .... **1350,-**

GRENEN EETHOEK 4 stoelen en tafel ..... **495,-**

SLAAPKAMER zelf opzetten 4-deurs kleerkast, **895,-**

ledikant, 2 nachtkastjes en toilettafel ..... compleet **1795,-**

WANDMEUBEL massief voorfront ..... **1995,-**

WANDMEUBEL massief voorfront ..... **1995,-**

**7000 M2 - - - KEUZE IN 4 ZAKEN**

# HEY EN ZONEN

**Rijksweg C 47 - Geleen**

Tapijten - Gordijnen en Manou - Moderne meubelen

**Steenweg 76-78 - Sittard**

Tapijten - Gordijnen - Tienerkamers - Kleinmeubelen

**Bloemenmarkt 32 - Geleen**

Complete woninginrichting en klassieke meubelen

**Hoofdstraat 370 - Hoensbroek**

Tapijten - Gordijnen - Moderne en klassieke meubelen

UW OPELDEALER  
VOOR DE MIJNSTREEK

**LOVEN-KERKRADE B.V.**

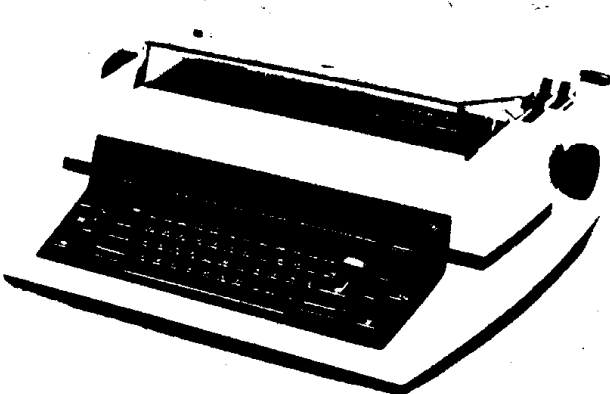
ONZE LIEVE VROUWESTRAAT 89  
TEL. 045 - 453030

Enorme keus uit diverse  
uitstekende occasions

De basis voor  
een goede brief ....

is altijd de TRIUMPH electric  
kogelkop SE 1000 CD schrijf-  
machine.

**leufkens-dubois bv**   
heerlen emmaplein 4 tel. 045 - 712655  
maastricht stationstraat 58 tel. 043 - 14308  
venlo martinusstraat 30 tel. 077 - 15789



Garage- en  
automobilbedrijf

**MAESSEN**

Klimmenderstraat 95  
Klimmen.  
Tel. 04405 - 1358

Verkoop van nieuwe en gebruikte auto's met  
garantie.

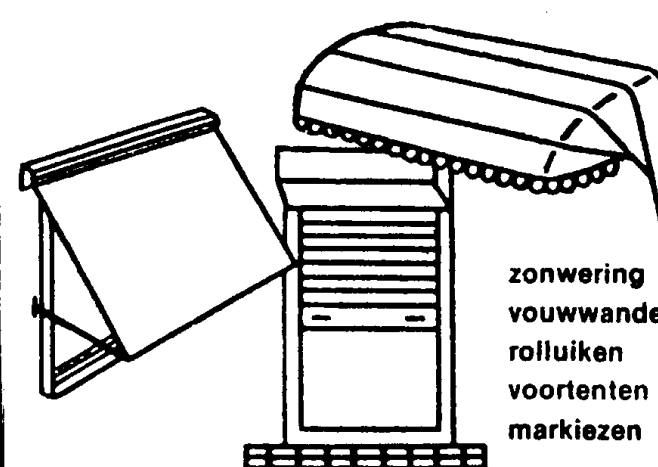
..... Ook voor inruil en financiering

Een bloemig proficiat  
Limburgs Dagblad wenst u:



Nèt iets apart.

NOBELSTRAAT 52 - 6411 EP HEERLEN  
TEL. 045 - 713241



zonweringbedrijf

**j.hempe**

rijksweg-zuid 102, geleen, tel. 04494-48991

ETEN • EXCLUSIEF INDONESISCH ETEN • EXCLUSIEF INDO

GEOPEND:

uniek in Zuid-Limburg

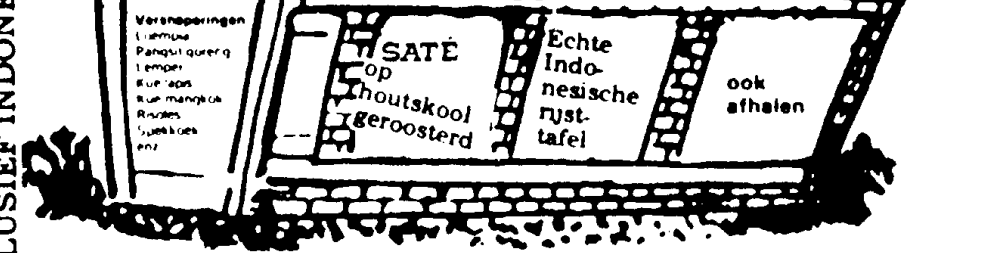
**Echt exclusief  
Indisch Restaurant**

met Oosterse sfeer  
en charmante bediening  
à la Indonesia.

RESTAURANT

**SUMATRA**

Arnoldestraat 29, Stein (Nieuwduyn),  
54 mtr. van sporthal. Dus volg de bor-  
den naar sporthal De Kamp. Inlichtin-  
gen 04495-3190. Openingstijden: 12.00-  
23.00 uur, zaterdag en zondag tot 24.00  
uur. Dinsdag gesloten.



EXCLUSIEF INDONESISCH ETEN • EXCLUSIEF INDONESISCH ETEN • EXCLUSIEF INDONESISCH ETEN

EXCLUSIEF INDONESISCH ETEN • EXCLUSIEF INDONESISCH ETEN • EXCLUSIEF INDONESISCH ETEN

**TE KOOP  
BELGIË  
MAASKANT  
± 20 BUNGALOWS  
7 HERENHUIZEN  
5 MOOIE  
BOUWPERCELEN**

Inlichtingen: B.V.I. Maasmechelen  
Rijksweg 312  
Makelaars - Projektontwikkeling

**Soukh  
du  
Maroc**

**EXCLUSIEVE  
BERBER-  
TAPIJTEN**

Een complete collectie handgeknoopte ta-  
pijten met en zonder dessin.

**MODE UIT  
THAILAND EN MAROKKO**

Blouses vanaf f 15,-  
Jurken vanaf f 25,-  
Wikkellokken vanaf f 25,-  
Deux-pieces vanaf f 65,-

**KUNSTNIJVERHEID**

Een uitgebreid assortiment voorwerpen van  
hout, been, schelpen enz.

Geleen, Beekhoverstraat 7  
Tel. 04494-47213

**Unieke Mazda 323  
vakantie-  
aanbieding**

(geldig t/m 31 mei)

EXTRA  
INRUIL  
VOOR-  
DEEL



v.a. f 11.295,- incl.

**AUTOCENTER**

**Leijmborgh**

Limbricht - Bornerweg 5-8 - Telefoon 04490-15838





● Vier generaties wielrenners, oude verhalen opdisend over zestig jaar wielersport in Limburg. V.l.n.r. Ad Wijnands, Jan Lambrichts, Jan Hugens en Martin van der Borgh.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



● Jan Hugens als winnaar van de profonde van Munstergeleen vóór Wim Schepers en Huub Harings. Opvallend is de grote publieke belangstelling.

*vier generaties praten over toen en nu*

# LIMBURG, DE KRANT EN DE WIELERSPORT

**HEERLEN – Zestig jaar krant, zestig jaar wielersport in Limburg.** Altijd hand in hand. De „gazet” was erbij. In de Tour de France, maar ook bij de kleinste kermiskoers rond de kerktoeren. Het wielerverleden van deze provincie liegt er niet om. Piet Vluggen, Karel Scholten, Flor van der Weyden, Kees Boelhouwers, de gebroeders Steevens en Harings, Sefke Janssen, Jan Noltens, Jean Schweitzer, Joep Savelsberg, Jan Hugens, Martin van der Borgh, Piet Haan, Piet van den Brekel, Hub Vinken, Jef Lahaye, Jaak Sijen, Jan Lambrichts, Eddy Beugels, Wim Schepers, Jan Krekels, Jo van Pol, Jo Vrancken, Wim Maessen, Johan van der Meer, Mathieu Dohmen, Jo Maas en de jongste belofte, Adje Wijnands. Zo maar een greep uit een rijk verleden. Zestig jaar wielersport. Het LIMBURG'S DAGBLAD haalde vier generaties uit de wielersport bijeen. Jan Lambrichts, Martin van der Borgh, Jan Hugens en Adje Wijnands. Wielersport vanaf 1932 tot en met 1979. Toen en nu, met veel veranderingen op alle gebied. Wat bleef, zijn de verhalen. Speciaal opgediept voor dit jubileumnummer.

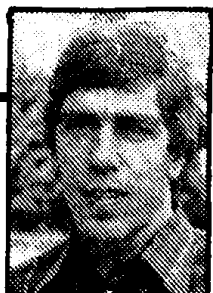
Jan Lambrichts: „In juni word ik 64 jaar. Op het ogenblik doe ik niets meer. Laten we zeggen dat ik op nieuw werk zit te wachten. Ik geniet niet meer zo van de wielersport, het is zo anders, beetje saaier, minder romantiek, minder durf, alles commercieel. Welke niet-beschermde renner durft nog weg te springen? Ik had die ploegleiders van nu wel wat anders verteld. Het is allemaal commerce. Mijn eerste koers reed ik in 1932 en de laatste in '54. Soms ga ik nog kijken, maar meestal zit ik op de tribune bij Roda JC, 's zondagsmiddags. Voetballen is het einde, echt waar.”

Martin van der Borgh: „Ik ben nu 44, sinds oktober. Veel tijd voor de wielersport heb ik niet meer. In Heerlen neemt mijn zaak in koperwaren en aanverwante artikelen alle tijd in beslag. Ik volg alles een beetje afstandelijk. De kleding heb ik nog bewaard en de laatste racefiets natuurlijk. In 1951 ben ik begonnen, bij de Limburgse Wielervederatie. Meteen ná de ambachtschool. Ik had al flink getraind. Elke dag bleef ik 's morgens iets langer in bed liggen en zorgde er toch voor dat ik op tijd in de schoolbank zat. Zo kweekte ik snelheid. In 1964 was het afgelopen. Ik had net een knieoperatie achter de rug en na een zware koers op de Hulsberg in Simpelveld heb ik tegen de fiets gezegd: adieu vriend, het gaat niet meer. Je baas is op. Die knie... helemaal naar de Filistijnen. Op een steen gevallen, knieschijf in drie stukken. Ik was pas dertig, maar de laatste jaren zat ik toch al in het sukkelstraatje omdat ik geen fatsoenlijke sponsor kon vinden. Ja, een

door  
jos van wersch



en  
bennie ceulen



broek en een trui maar de rest uit eigen zak betalen.”

**Roda JC**

Jan Hugens: „Zullen we maar meteen pils drinken op mijn veertigste verjaardag? Dat feest heb ik net achter de rug. In 1955 ben ik begonnen en dertien jaar later was het uit met de pret. Ik volg nog veel wielersport,



● Martin van der Borgh overschrijdt zegevierend de finish.

althans als de tijd dat toelaat. Als voorman ijzervlechter ben ik nogal wat onderweg. Maar voetbal is mijn eerste sport, altijd al geweest.”

Lambrichts valt Hugens bij. „Roda JC is klasse, MVV niet. Als ze me een kaartje zouden geven om naar het stadion in Maastricht te gaan zou ik thuisblijven. Maastricht kan me niet bekoren...” Hugens: „Op de dag dat ik veertig werd kreeg ik mijn mooiste cadeau sedert jaren. FC Köln schakelde Glasgow Rangers uit voor de Europacup en je weet dat Köln sinds jaar en dag mijn club is. Ik zit bij elke thuiswedstrijd op de tribune. Al twaalf jaar. Overath, een echte vriend van mij gebleven.

bezorgde mij ooit een paar gratis kaarten. Sindsdien is de liefde voor die Keulse jongens ontstaan.”

Ad Wijnands: „Ik ben twintig. Ze noemen mij een belofte. Maar wat is dat? Ik wil in ieder geval prof worden. Hard werken, karakter tonen. Voor de rest: geen praatjes, eerst maar presteren”.

Hugens valt bij: „Wijnands moet eerst nog bij de amateurs leren. De klassiekers rijden, dan pas overstappen. Maar ik geloof dat Ad „het” wel heeft. Als hij maar goed wordt begeleid, want dat heb ik gemist. Maar dat wordt ook vaak overdreven, tegenwoordig. Dokter dit, dokter dat. En maar

vitaminespuiten pakken. Terwijl je geen wielrenner groot maakt met injecties.”

**Ouders**

Jan Lambrichts: „In mijn Tour de France-tijd was je natuurlijk wel geprepareerd, met vitamines ja, maar tegenwoordig gooien die mannen zich voor de meest simpele koers vol met pep. Dat is funest. Je hebt geen moreel meer. Elke dag liggen ze bij de dokter. Laatst sprak ik een renner. Zeg tegen hem: ga morgen nou eens flink trainen jongen. Kijkt-ie me aan. „Ik moet morgen weer naar de dokter. Is goed voor de conditie.” Wat moet ik daarop zeggen? Ik heb ook een Limburgse amateur horen zeggen dat hij niet kon trainen omdat het dreigde te gaan regenen. Waarom gaan die jonge gasten niet met de fiets naar de koers? Die kilometers heb je in ieder geval in de benen. Nee, dat moet allemaal in en op de auto. Altijd heel sjiek, ouders eromheen, maar vechten voor een prijs, voor je eer? Hô maar!” Jan Hugens knikt. „Ik kwam eens 's zondagsavonds even na tien uur thuis. Pap woedend. De deuren rammelden. Ik was tien minuten te laat. Zegt hij: voor straf werk jij vanaf maandagmorgen vijf uur tot zaterdagavond acht uur”. Nou, dat deed ik dan. Zaterdagavond maakte ik mijn pungel klaar met fietsspullen en met dat spul op de rug naar het Kampioenschap van Limburg. Vervolgens win ik die wedstrijd met twee minuten voorsprong op de Cauberg. Moreel, gif in je body, afzien.

’n Andere keer, weer thuis mot om die fietserij. Mocht het huis niet meer in. Heb ik de nacht doorgebracht onder een brug in Nuth. 's Morgens vroeg de spullen stiekum uit huis opgehaald, een fiets geleend bij Sefke Janssen – mijn eigen frame lag thuis in tien stukken gezaagd... – en vervolgens win ik de eerste rit van Olympia's Ronde. Tweehonderdachtenveertig kilometer.

Ik had hem daar (Hugens wijst op Lambrichts) als ploegleider moeten hebben in de Tour de l'Avenir. Dan had ik die ronde op één been gewonnen. Nee, ploegbaas was diezelfde Sefke Janssen. Ik weet niet wat er allemaal heeft meegespeeld, maar op een kardinaal moment rij ik achter plat. Wat doet die drol van een Sef? Komt met een nieuw vóór wiel naar me toe. In diezelfde ronde reed hij me ook nog bijna van de weg”.

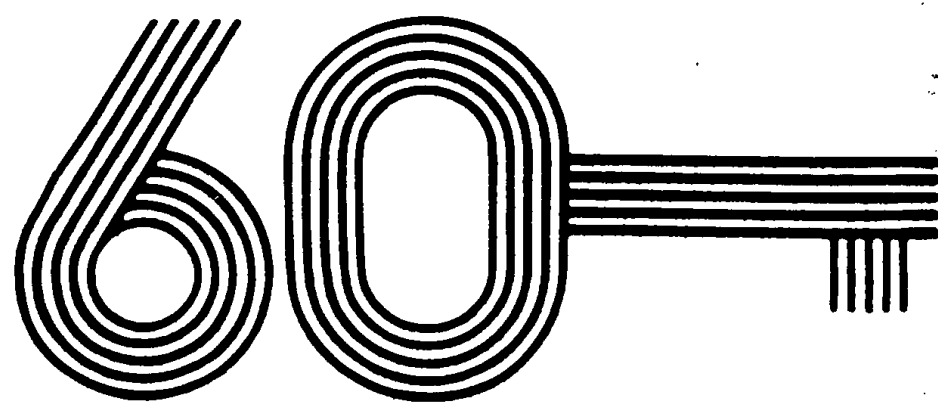
● Zie verder pagina 41







# 



• Vervolg van pagina 39

## Jantje Lambrichs: „Ik geniet nu meer van Roda JC”

Lambrichs: „Moet je luisteren Jan, Sefke zat toen al met dat Locomotief-gedoe. Hugens was bijzaak, het ging om de poen. Ik kende dat spelletje wel”.

Martin van der Borgh: „Ik ben geen klager, maar vroeger hebben we ons toch zeker kapot gereden. In de Tour van 1958, mijn beste Ronde van de vier, moesten we op een dag drie loodzware bergen op, per stuk ruim 2000 meter hoog. Dat zouden ze nu niet meer pikken. En dan die verrekke wegen, sneeuw, ijs, slechter materiaal. Weet je nog die grintwegen? Daar zag ik Roger Rivière vallen... ik zat met hem vooruit. In de afdeling, bumm, tegen een muurtje aan. Die man lag helemaal aan flarden, een gruwelijk gezicht”.

## Nukken

Lambrichs valt Martin bij. „In '39 was alles grint. En nog beroerder waren die lange tunnels zonder verlichting. En toch was het mooi, mooier dan nu. Ik ben niet te vroeg geboren. Geld heeft me nooit iets gezegd. Ik zou voor deze tijd geen renner zijn. Doen wat je ploegleider zegt? Kom nou!”

Jantje Lambrichs, de eigenzinnige, de coureur met de nukken, hij geeft 't grif toe. Altijd in die zwarte broek en trui. „Ik vond dat mooi. Zwarte kleur, dat was Lambrichs”.

Martin: „Het is tegenwoordig te commercieel. In de directiekamers wordt vaak bepaald wie de koers gaat winnen”.

Lambrichs: „Ik was geen man die met reclame op de buik meefietste voor die éne kopman. Mijn karakter accepteerde dat niet. De huidige ploegleiders vergeten dat sommige renners niet willen of kunnen knechten. Je kan de natuur niet tegenwerken”.

Wijnands: „Ja, dat klopt allemaal. Ik maak het nu al mee. Lammertink en Hassink, daar moeten wij voor werken. Maar ik heb er geen moeite mee. Je groeit ermee op. Je weet niet beter. Het gaat om de ploeg, niet om Wijnands. Dat hoor ik steeds”.

## Vervaecke

Lambrichs: „In de Tour, een bergetappe met knapen als de Tourmalet en de Aubisque op het programma, hield ik 't niet meer. Ik moest wegspringen. Ik ging van het standpunt uit: als ik me moe maak om weg te komen, moet de rest dat ook doen om me terug te pakken. Ik bleef gaan. Komt die Belgische bergkoning, Felicien Vervaecke naar me toe en begint op mij te kaffen. „Verdomme, stomme kaasbop, waarom sta jij drie uur op je pedalen?” Ik grinnikte en siste terug: „Als ik dat doe, weet ik zeker dat jij drie uur lang niet in het zadel kunt zitten”. Toen was hij woest. We zijn nooit meer vrienden geworden. Tien, twintig jaar later kwam ik hem nog eens tegen. Maar hij weigerde me te groeten”.

Martin: „Ik had ook een beetje die gif van Lambrichs. In de Tour van '58, ik voelde me als een jonge god, zat ik met de latere winnaar Charly Gaul achter de ontsnapte Bahamontes aan. Ik reed zo sterk... ik duwde Gaul zelfs met een hand omhoog. Aan de finish kreeg ik ze op mijn kl... van Gerrit Voorting. Waar ik het lef vandaan haalde om zo hard te rijden, Gaul zei toen nog: 'Martin, als jij zo blijft rijden, win je de Tour'. En toen viel ik. Sleutelbeen, hersenschudding, weg, naar huis. Dat heeft me pijn gedaan. Dat sleutelbeen is vaker gebroken geweest. Ik ben er zelfs een keer mee blijven doorfietsen. Geen dokter bijgehaald. Dat ding groeide weer vanzelf aan elkaar, wel flink scheef natuurlijk. Nou en?”

(ADVERTENTIE)

## 3 X H = HUTH HEEFT HET

ADIDAS-shirts, rood/wit, marine/wit, oranje/zwart, blauw/marine, groen/marine, geel/marine, alle maten 18,95 en 21,-

Sporttas rood/wit, van 20,- voor 14,95

Paramount sportschoen, blauw/wit, wit/blauw, maten 36 t/m 45 van 38,50 voor 29,50

Regenjacks Adidas, Puma, enz. enz. vanaf 18,95

Puma sportschoen Tahara, van 34,25 voor 27,-

Adidas voetbalschoen La Plata Super van 74,50 voor 37,50  
Santiago van 69,95 voor 35,-

Puma trainingspak van solide polyesterkwaliteit, C. DU BUY  
maat 140, 152, 164 slechts 47,90  
maat 3, 4, 5, 6, 7, 8 slechts 53,50 zolang de voorraad strekt.

EXTRA EXTRA EXTRA EXTRA EXTRA EXTRA

## TENNISRACKET

Op alle QUICK schoenen 30% korting



**SPORT HUTH**

Kantstraat 5, tel. 045-312569  
Ubach over Worms.

Hugens: „Ik heb me vaak opgeofferd, voor Anquetil vooral. Drie jaar lang. Ik won een keer twaalf koersen in een jaar en kwam naar huis met een salaris van 1200 gulden. Per jaar, pas op...”

Martin: „In mijn beste tijd verdiende ik 1500 gulden per jaar bij de Locomotiefploeg. En ik behoorde tot de beste renners van Europa in '58. Na die Tour heb ik wel goed gevangen. Kreeg ik



• Jan Lambrichs

vaak 500 gulden startgeld voor een wedstrijd zonder op de fiets te kruipen. Ik had mijn arm in een mutella, maar dat maakte het publiek niet uit. Ze hadden Van der Borgh gezien”.

Limburg heeft op dit moment geen renners van niveau.

Hugens: „En Rempelberg dan?”

De deuren in het vertrek rammelen door het bulderende gelach.

Hugens: „Nee, effe serieus. Ik zeg niet dat Jo Maas een kampioen wordt, maar voor een neo-prof doet hij 't knap. Is het niet belachelijk dat die Belg, Fons de Wolf, nu al kopman van een ploeg is zonder ook maar één meter te hebben gefietst? Nee, dan Daniël Willems. Die heeft meer karakter. Limburg heeft op dit moment één talent, die jongen daar (en Hugens wijst op Wijnands)”.

## Frits Slüper

Lambrichs: „De jongens trainen nu te weinig

## Martin v.d. Borgh: „Ik fietste gewoon door met een gebroken sleutelbeen”

maar hebben teveel begeleiding. Vooral de ouders – hoe goed ze het ook bedoelen – hebben vaak slechte invloed. Meteen een fiets van 2000 gulden onder de kont en natuurlijk een auto erbij voor zoonlief om dat ding te vervoeren. Ik heb het toch meegemaakt, met Frits Slüper, die amateur. Op Kaalheide woonde hij, zeshonderd meter verderop was het parcours, Maar pa Slüper zou en moest met zijn zoon per auto aan de start arriveren. Dus een half uur inpakken, één minuut rijden met de auto en weer uitladen. Ik heb me bescheurd van het lachen. Trouwens, iedereen die daar stond”.

Hugens: „We hebben in Nederland op dit moment ploegleiders die zelf nooit fatsoenlijk hebben gefietst. Weten die wat begeleiding is? Ik heb 't meegemaakt, bij de Olympische Spelen. 's Morgens vroeg legden de officials van de Wielerbond het 'spel' (is dope) op het nachtkastje van de renners. Wat wil je dan nog verwachten?”

Lambrichs: „Ik hoorde een tijdje terug zes wielrenners onder elkaar praten over massagezalfjes. De een zei: dat moet je

pakken. Daar heb ik mee gewonnen. En de ander beweerde weer het tegendeel”.

Martin: „Er is veel suggestie bij. Ik reed in 1961 goede wedstrijden. Een paar amateurs liepen de deur plat bij mij. Ze wilden weten wat ik pakte. Ik heel geheimzinnig doen van hou je bek anders ga ik de bak in”, maar ik gaf ze gewoon een paar onschuldige vitamine C-tabletjes. En rijden... als straaljagers. Later kwamen ze me bedanken en vroegen of ik nog meer had. Ja hoor, tweevijftig per pil. Maar koppen dicht! Jammer dat we in Limburg geen vedetten hebben. Maar het ligt aan de mentaliteit, echt waar. Een Limburger gaat niet tot het uiterste. Ik heb Jan Janssen in 1961 op een smerige Duitse col zien huilen van ellende, maar wel omhoog. Ik heb Hennie Kuiper tien jaar later bijna een hartaanval zien krijgen, maar wel doordouwen. Welke Limburger krijg je zo ver? Ik ken er geen. Ikzelf heb 't ook nooit gekund, dat geef ik toe. Je moet boven je macht kunnen rijden op je wilskracht, niet op een pil”.

Hugens: „Ik reed in Oostenrijk drie keer lek, moest zelf opnieuw opleggen en kwam terug bij de kopgroep van vier man. Knal er tussenuit en win alsnog. Dat verhaal vertelde ik een paar weken geleden tegen een Limburgse amateur. Kijkt hij me aan, zo van: idioot. En wordt dan maar eens niet kwaad”.



• Martin van der Borgh

Lambrichs: „Als ze nu een ronde in een criterium achter liggen, proberen ze die niet terug te pakken. Nee, gewoon de wedstrijd uitrijden op een ronde. Alsof dat nog iets voorstelt. Daar kan ik me gruwelijk aan ergeren. Ik zou me schamen om gedubbeld binnen te komen”.

Martin: „Ik won in Stein mijn eerste amateurwedstrijd. Ik had wekenlang achtereen lek gereden. Nou, toen stapte ik van ellende maar over op die ouderwetse draadbandjes, niet snel maar wel safe. En die andere lekker gesoigneerde jongens met tubetjes. Piet Haan en Piet van den Brekel, maar grinniken. Die gekke Martin... Ik voelde me gepakt. De start, klaar af en weg was deze meneer. Ze hebben me niet meer teruggezien. Met 1 minuut 50 voorsprong knikte ik bij de finish naar Haan met de tubetjes”.

## „Belachelijk”

Hugens: „Ik las onlangs in het Limburgs Dagblad dat Lammertink in een Limburgse wedstrijd steun kan verwachten van Wijnands. Nou, is dat niet belachelijk? In je eigen provincie steun geven aan zo'n verdorpe rot Holländer. Voor een kaasboer knechten, ooh, dan word ik wild. De mensen die een kaartje kopen hebben schijt aan ene Lammertink. Een knaap van je eigen volk, Wijnands, die moet winnen”.

Hugens: „Ik heb zelfs met een provinciegenoot, Sefke Janssen, ruzie gehad in de Tour de l'Avenir. Pakte ik in St.

Etienne de gele trui. Zegt Sefke: Geef de trui morgen maar weer af, aan een andere Nederlander. Nijdam of Janssen. Wat denk je wel wat dat betekent? Nee, ik zie nog groen en geel als ik aan sommige renners uit het westen terugdenk. Ik heb één vriend gehad: Lex van Kreuningen. Als het moet ga ik nu nog lopend naar hem toe in Utrecht, als hij me nodig heeft. In 1962 verdienden we 5½-duizend gulden de man in de Tour de l'Avenir. Een kapitaal destijds. Daar was die trui van Hugens wel goed voor”.

Van der Borgh: „Limburgers zijn te gemakkelijk. We hebben toch klasemannen gehad? Nollen, Haan, Hugens, ik zei de gek, maar we hebben het allemaal niet waargemaakt. We geloofden het te vlug”.

Hugens: „Een paar jaar geleden dweepte iedereen met Michel Jacobs. Maar ik heb toen meteen gezegd: dat wordt niks. Die jongen is medisch verkeerd behandeld, de insiders weten wat ik bedoel. Hij was al twee jaar ouder dan hij in feite was. Dat moet spaak lopen. Het is bewezen”.

Lambrichs: „Datzelfde heb ik van Rini Wagtmans gezegd. Als oud-renner zie je meteen wat er aan de hand is”.

De naam Kees Pellenaars valt.

Lambrichs: „Ik heb het nooit goed met hem kunnen vinden. Ik hou van mensen die iets recht in je gezicht zeggen. Ik walg van gesjoemel. Maar ik moet erbij zeggen dat je met de Pel veel geld kon verdienen, hoewel hij het meeste zelf opstreek. Afvallen wil ik hem niet, maar mijn type was het niet”.

Hugens: „Ik heb anders ook met de Pel in de clinch gelegen.

Drie dagen voor de start van de Tour maakte ik een zware val en kwam in het ziekenhuis terecht. Was in 1964, zo'n warme zomer. Ik hoorde via de radio dat de Televizierploeg goud verdiende, duizend gulden premie, drieduizend, vijfduizend. En Hugens lag daar en kon dat geld erg goed gebruiken. Ik kon wel zelfmoord plegen. Ik werd helemaal gek, zat met rauwe eieren door het ziekenhuis te gooien. Die directeur maar schelden. Als ik nog één ei zou werpen, moest ik weg. Kon me allemaal niks schelen. Ik wilde weg uit die rotzooi. Een paar maanden later, in oktober, rijden we in Simpelveld. Zegt Toine Gense – wat een groot man! – tegen me: „Jan, praat met de Pel. Is echt nodig” ... In dat cafeetje, onder aan de Hulsberg, ging ik samen met de Pel naar het toilet, zij aan zij in zo'n pisbak. Ik zeg: „Ik kan toch in jouw ploeg blijven hé?” „Natuurlijk”, zegt de Pel. „Jij altijd”. Mooi dat twee dagen later een aangetekende brief in de bus viel. Of ik maar wilde oprotten. Dat is een vete tussen ons geworden. Ik heb hem daarna vaak teruggepakt door de hele Televizierploeg naar de verdommenis te rijden. Al had de Pel me later een miljoen geboden, ik zou geen pedaalslag voor hem hebben gereden. Jaren later, in een Brabants café, hebben we de zaak een beetje bijgelegd. Hij was spijkerhard, maar ik heb één moment meegemaakt... op een hotelkamer in Zwitserland. Kwam hij naar me toe, vertelde over zijn eerste vrouw die blind werd en nog spuiten kreeg vlak voor ze stierf. Hij zat te janken, ik kon niks terugzeggen. Twee mannen die als kerels



• Jan Hugens

over zo'n onderwerp praten, gaat door merg en been. Een dag later was hij weer de oude Pel tijdens de wedstrijd. Hij was onherkenbaar, spijkerhard. Ik ging eens naar zijn huis toe om wat tubes op te halen. Roept hij tegen me: 'Hé Lange, ik heb voor jou ook een overall. Kun je bij me in de tuin werken'. Die dacht zeker dat ik zo gek was als die anderen... Huub Harings en consorten. Die waren aan het sjouwen met kisten appels en vla's. Ik zeg: 'Pel, Hugens is coureur. Geen tuinknecht van jou'. Weer herrie in de tent”.

Lambrichs achtste in de Tour de France. En toen de thuiskomst...

Jan: „Tijdens de Ronde riep iedereen tegen mij: let op, voor jou staat in Bunde een nieuwe auto klaar. Maar ik wist beter. Ik zei: ik ben al blij als ze mijn Chevrolet in de garage laten staan en niet jatten. Weet je wat ik kreeg? Een echt horloge, namens de supporters en de burgemeester en wethouders van Bunde. Het ding ligt nog thuis. Maar ik moet erbij zeggen: ik was een rare. Geld interesseerde me niet. Ik wilde fietsen en leven”.

Van den Borgh: „In 1958 had ik courage. Toen was de kans daar... maar op de belangrijkste momenten kreeg ik tegenslag.

## Jan Hugens: „Zelfs Sefke Janssen was tegen mij in de Tour ...”

Hugens: „Voor mij was Anquetil de grootste, maar voor Koblet, mooie Hugo, heb ik verschrikkelijk veel bewondering gehad. Die lag tot 's morgens vroeg vijf uur in de nachtclubs en won de dag erna op zijn sloffen een zware koers. Hij heeft zich later doodgerust met zijn sportwagen. Zeg maar gerust zelfmoord”.

Lambrichs: „Wim van Est hè, die wist ook wel raad met zakkenvullen. Ik zat een keer na een koers in een café, we bestelden twee limonade. Toen Wimme moest afrekenen.

## Adje Wijnands: „Ze noemen mij een belofte maar wat is dat?”

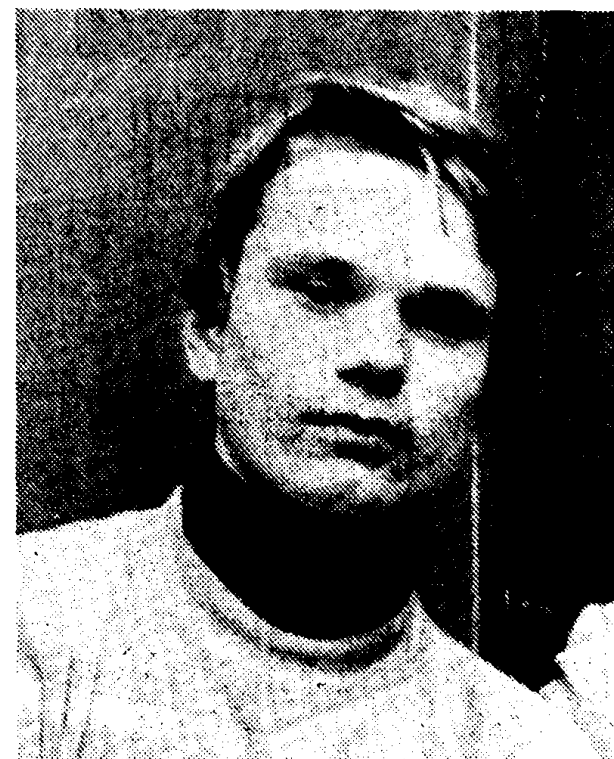
zei hij tegen de ober: hou maar één limonade af, die meneer – ik dus – betaalt zelf. En tien minuten tevoren had hij 2000 gulden gevangen voor een gewonnen koers. En altijd maar in mijn wagen meerijsen. Ik zei dan zo tussen neus en lippen door: je denkt zeker dat mijn auto voor niks rijdt... 'Ach', antwoordde Wimme dan: 'Je moet toch die kant uit... ik ook’.

Jan Hugens: (lachend) „We hadden afgesproken niet over doping te praten in jullie jubileumnummer maar dit verhaal past in ieder geval in deze krant. In het begin van de dopingcontroles is Piet Rentmeester, een fijne kerel overigens, gepakt. Rentmeester moest zijn plasje inleveren en een paar dagen later kreeg hij de uitslag van de controledienst. 'Rennr Rentmeester, u bent in verwachting'. Had die goeie Piet de zaak gefleest door de urine af te geven van zijn zwangere vrouw”.

## Drol in zwembad

Hugens: „In 1960 is de bom bijna gebarsten bij onze Olympische ploeg in Rome. Piet van der Touw en ik zaten op de tribunes te kijken naar de training van de dameszwemploeg. En voor een stunt waren wij wel in. Piet heeft toen een drol gedaan, die in een krant gestopt en van bovenaf in het zwembad gegooid, vlak naast Ada Kok die daar trainde met de andere meiden. Na een paar minuten kwam dat spul bovendien en toen wilden die dikke nekken van het Olympisch Comité natuurlijk weten wie dat had gedaan. Maar wij deden de bek niet open, dat was afgesproken. Het heeft zo of zo gelegen of de hele ploeg was al vóór het begin van de Spelen naar huis gegaan. Door die drol van Piet”.

De krant, de radio, de TV. Toen en nu.  
Hugens: „Ik ging als kleine jongen steeds



• Adje Wijnands

naar de bioscoop als de Tour-reportages werden vertoond. Zat ik altijd op de eerste rij om maar niks te missen”.

Van den Borgh: „Als ik zie hoeveel wielrennen jullie nu in de krant brengen... prima. Er gaat geen koers voorbij of je kan de uitslag lezen. Maar de Limburgers zijn van huis uit uiterlijk. Zelfs als er geen eigen vedetten zijn, loopt de massa warm voor die sport”.

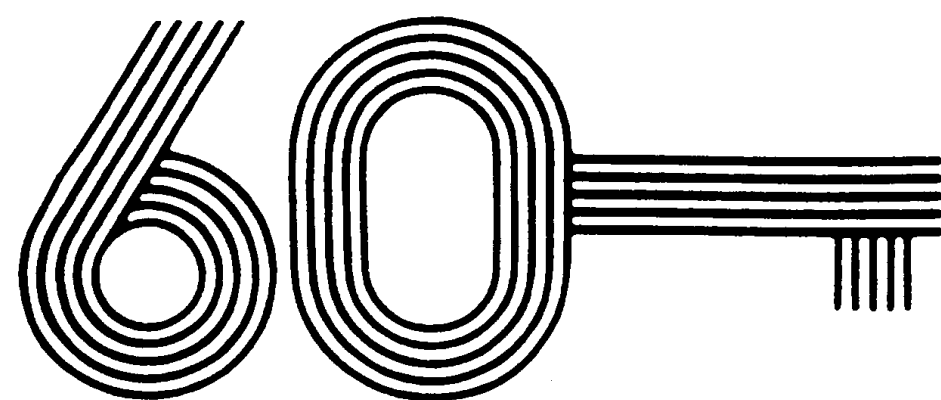
Wijnands: „De krant vind ik erg belangrijk. Ik lees veel over de wielersport, maar laat me niet gek maken. Ik stippel mijn eigen opbouw uit”.

Lambrichs tot Adje: „Prima jongen, heb ik ook altijd gedaan. Jij bent iemand, laat dat merken. Doe gerust je mond open. Anders wordt je tweede keus...”









• Christine van Vlodrop en dochter Iet. Een gezin met „oma in huis“ met respect voor elkaars mening en leefwijze.



Foto: DRIES LINNSEN

Toen Christina Hubertina Saes in 1912 in het huwelijksbootje stapte en mevrouw van Vlodrop werd, was het begrip „huishouden“ niet nieuw voor haar. Ze had er al zes jaar „dienst“ op zitten in het gezin van een Roermondse zakenman. Christina wist hoe een huishouden in elkaar zat voordat ze op 22-jarige leeftijd baas in eigen huis werd. Van het gespaarde dienstloon lag een uitzet klaar: drie koppels van zaken die men onder linnengoed rangschikt. Op een eigen handnaaimachine produceerde ze hetgeen aan kleding nodig was en dat zou zo doorgaan toen het jonge gezin na enkele jaren vier kinderen telde en met een pauze van negen jaar zich nog een nakomertje meldde. Aan de wens dat er nog maar „inne jong“ moest komen had de natuur geen boodschap. Het werd Ietje, de dochter, waarbij de nu 89-jarige Christina sinds achttien jaar in huis woont. De eerste twee jaar nog met „pap“, nu als weduwe, moeder, oma en overgrootmoeder. Dat wonen gebeurt allerm minst passief. Als huisgenote neemt ze de kokerij voor haar rekening en enkele andere huishoudelijke karweitjes. Ze weet niet alleen wat „gezin en huishouden vroeger“ betekenden, ze is volop betrokken bij „gezin en huishouden nu“. Ze wil ook best iets uit haar leven vertellen ook al vindt ze zelf dat daar helemaal geen opzienbarende feiten uit te vermelden zijn.

Om te beginnen het gedrag van de opgroeiende jeugd en kinderopvoeding. „Ik vind dat ouders hun kinderen veel te snel wijs maken. Je moet een kind zo lang mogelijk kind laten, het gaat toch al zo snel. Ik vind het ook niet goed als ouders kleine kinderen te veel alleen laten om zelf op stap te kunnen gaan. Uitgaan kenden we vroeger niet. Op zondag ging je met z'n allen wandelen en als er kermis was werd er in het café een potje bier gedronken. Dat was alles. Maar ik zal me nooit met de opvoeding van bijvoorbeeld mijn kleinkinderen bemoeien. Mijn dochter is haar eigen weg gegaan. Ze is met een goede man getrouwd en samen moeten ze zien dat ze het rooien. Dat is trouwens een overtuiging van me. Als kinderen daar de leeftijd voor hebben moeten ze het ouderlijk huis verlaten. Alleen, samenwonen van jongens en meisjes vind ik niet goed. Als ze het huis verlaten moet dat zijn om te trouwen.“

Zich nooit met andermans zaken bemoeien is een stelregel die mevrouw van Vlodrop al in vroeger tijden hanteerde. Ze meent dat je zelf de verantwoordelijkheid voor je eigen situatie moet nemen en dat voor anderen hetzelfde geldt, ook als het je eigen volwassen kinderen betreft. Als haar hulp gevraagd wordt staat ze klaar, maar ongevraagd haar mening verkondigen staat niet op haar programma.

De vraag wat ze van de mogelijkheden vindt die het gezin tegenwoordig heeft om de omvang van dat gezin zelf te bepalen, kortom geboorteregeling, ontlokt haar de vaststelling: „Vanaf de dag dat de pil is uitgevonden is de wereld slechter geworden. Mijn man zei altijd: de mensen die de pil gebruiken zijn niet meer baas over zichzelf. Ik ben er man voor om zelf te zorgen dat er geen kinderen meer komen.“ Die mening deelde ze volkomen met haar echtgenoot.

## Drukke

Wat mevrouw van Vlodrop deel uitmaakt van het gezin van haar dochter ligt niet aan het feit dat ze negatief staat tegenover het begrip bejaardentehuis. Ze vindt dat een prima instelling voor ouders die verzorging nodig hebben. Ze vindt het in ieder geval beter dan helemaal alleen ergens een huis te bewonen. „Een mens moet aanspraak hebben maar zich ook ergens rustig kunnen terugtrekken.“ is haar devies en aan die beide behoeftes wordt in haar geval zeker voldaan. Ze heeft haar eigen woonruimte op de eerste etage waar ze zich kan terugtrekken als het gezin haar te druk zou zijn. Zelf drukte maken ligt niet in de natuur van mevrouw van Vlodrop. Ze vindt het niet nodig de aandacht op zich te richten. De familie had dan ook al haar overredingskracht nodig om zestien jaar geleden van het vijftigjarige huwelijksfeest van oma een echt feestje te maken. Al die drukte hoefde voor haar eigenlijk niet.

Toen het eenmaal zover was bleek ze toch verguld met alle belangstelling ook al wordt die herinnering overschaduwd door het feit dat een half jaar later haar echtgenoot overleed. Het leven is voor tante Stien, zoals ze dikwijls genoemd wordt, een tikkeltje eenzamer geworden sinds haar gehoor achteruit is gegaan. „Het is erg moeilijk een gesprek te voeren als je slecht hoort.“ zegt ze verontschuldigend. De familie vangt dit euvel op door gewoon met enige stemverheffing het woord tot haar te richten. Aan dochter Iet de vraag hoe een gezin met „oma in huis“ functioneert. „Dat levert eigenlijk geen wezenlijke problemen op.“ verklaart ze. „Maar dat ligt voor een even groot deel aan mijn moeder als aan ons. Ze kan zichzelf uitstekend redden en we hebben veel hulp aan haar. Daarnaast geeft het ons natuurlijk een verantwoordelijkheidsgevoel, we zullen nooit zo lang van huis zijn, je blijft altijd denken: hoe zou het met oma gaan? Verder houdt ze de familie bij elkaar. Iedereen komt haar geregeld opzoeken en dat vindt ze heerlijk. Dat ze over bepaalde zaken een heel eigen mening heeft en het soms niet eens is met onze aanpak mag ze rustig laten weten. Ze zal ons toch ons eigen leven laten leiden en wij respecteren de manier waarop zij leeft.“

## Filosofie

Een huis waarin soms vier generaties onder een dak verenigd zijn heeft voor mevrouw van Vlodrop in ieder geval het voordeel dat ze de veranderingen niet vanaf het televisiescherm of uit kranten waarneemt maar aan den lijve ondervindt. De mode van nu beoordeelt ze als ouderwets en onelegant. „Al dat wijde gedoe, dat is niks.“ oordeelt ze. De minmode vond ze een stuk leuker voor jongelui. Zelf kleedt ze zich bewust en de kapper komt er wekelijks aan te pas. Dat er veel om haar heen niet meer klopt met de normen waarmee ze zelf is opgegroeid en vergroeid vangt ze op met de levensfilosofie: „Ik laat de dagen op me af komen. Piekeren heeft geen zin.“

Inwoning bij een familielid in Heerlen maakte de toestand daarna heel wat plezieriger. Met vijftig gulden per week rooide mevrouw van Vlodrop het volgens haar zeggen gemakkelijk. „We konden geen gekke dingen doen omdat we ook nog wat reserve voor de winter moesten



door  
lily scheffer

hebben. Als de bouw stil lag verdiende je niets en er was natuurlijk geen steun. Maar je wist niet beter en ik vind dat het niet bijzonder moeilijk geweest is.“

## Opvoeding

Tijd voor zichzelf heeft mevrouw van Vlodrop vroeger niet gekend. Als ze constateert dat haar kinderen en kleinkinderen een goed leven hebben, is dat echter zonder bitterheid. „Vandaag hebben de mensen meer geld in handen. Als ze daar verstandig mee omgaan gun ik het ze van harte. Ik begrijp ook heel goed dat er vrouwen zijn die na hun huwelijk buitenshuis werken om een stukje luxe te kunnen bekostigen.“ laat ze weten. Ja, kritiek heeft ze wel op het een en ander.

is opgenomen. Dochter Iet, zelf moeder van twee volwassen kinderen, geeft zo nu en dan steekwoorden die een vloed van herinneringen losmaken. Ze vertelt: „Deze week werd een stuk vloerbedekking gelegd. Dat leverde het verhaal op dat in het ouderlijk huis van mijn moeder nog gewoon lemen vloeren lagen.“ En mevrouw van Vlodrop gaat verder: „Mijn vader was rijksveldwachter in Holtum. Er was geen politiebureau en als er zaken uitgezocht moesten worden gebeurde dat gewoon thuis in de huiskamer. Soms kwam het voor dat er na een vechtpartij een paar kerels voor onderzoek vastgehouden werden. Dan stopte mijn vader ze zolang in een houten hok achter het huis. De andere dag konden ze dan naar Maastricht gestuurd worden.“

## Feesten

Christine Saes trouwde op 22-jarige leeftijd. Als ze haar trouwfeest vergelijkt met de manier waarop deze gebeurtenis nu gevierd wordt was het indertijd maar allemaal heel gewoon. „Er werd niet gekald over een „kleedje“. Je had maar te nemen wat er te krijgen was of je maakte zelf iets. Er kwam die dag wel wat extra's op tafel maar eigenlijk was het vrij sober, net zoals we toen kerkelijke feesten veel eenvoudiger vierden als nu.“

Behalve huisvrouw werd Christina door haar huwelijk ook werkende vrouw. Ze beheerde een café terwijl haar echtgenoot in de bouw de kost verdiende. Problemen met de eigenaar van het pand, een brouwerij, maakten tot haar grote opluchting een eind aan die situatie. Het bedrijf lag haar niet zo erg en ze woonde wel iets ver van de plaats waar haar man werkte. Deze laatste moest iedere ochtend om vijf uur het huis verlaten om op vrij omslachtige wijze zijn plaats van bestemming, Heerlen, te bereiken.

## Oma over de tijd van vroeger

Die laatste uitspraak is gewoon maar hoe je het bekijkt. De omstandigheden waarin Christina, „tante Stien“, haar vijf kinderen groot heeft getrokken zij voor onze begrippen wel degelijk opzienbarend. Alleen de allerstrengste zelfdiscipline, het volledig dienstbaar zijn aan het gezin en het goochelen met een beperkt huishoudbudget, zodat er ook nog een zakcentje voor de kinderen af kon, maakten het allemaal mogelijk. Niet alleen mevrouw van Vlodrop, maar ook anderen die gevraagd werden over het onderwerp „Gezin en huishouden vroeger en nu“ meenden eigenlijk niets bijzonders aan ervaring te kunnen bieden. Het bleek geen eenvoudige zaak vrouwen te laten praten

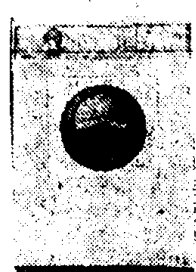
over hun vakgebied. „Natuurlijk kan ik wel iets vertellen over hoe het vroeger was, maar ik ken iemand die dat nog veel beter kan“, was meestal het antwoord. Diegene die het beter kon, wist dan weer iemand die het nóg veel beter kon en die schrok er dan weer voor terug haar verhaal zwart op wit op krantepapier te zien. Ze beschouwen het allerm minst als heldendaden, onze oma's, dat ze in vroeger tijden hun gezin en huishouding draaiend hielden onder omstandigheden die naar onze huidige begrippen „ondoenlijk“ lijken. In familiekring komen die verhalen van vroeger dikwijls boven. Zo ook in het gezin van der Heijden in de Heerlense wijk Heksenberg waarin mevrouw van Vlodrop

(ADVERTENTIE)

**KEULEN knaller**

439,-

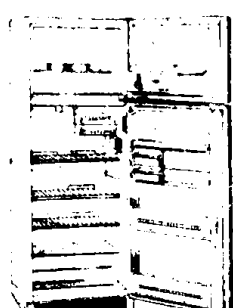
**PHILIPS DROOGAUTOMAAT awb 182**  
4/5 kg droog wasgoed  
2 standenschakelaar



**KEULEN knaller**

548,-

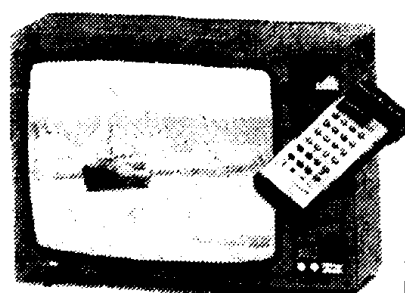
**PHILIPS 2-DEURS KOELKAST**  
275 ltr. de luxe



**KEULEN knaller**

1895,-

**NORD MENDO KLEURENTELEVISIE MET**  
- ultrasone afstandsbediening  
- 66 cm panorama kleurenscherm  
- 12 voorkeuzeinstellingen  
- 10 Watt concertluidspreker



**Alleen bij uw speciaalzaak KEULEN SIMPELVELD**

HOEK MARKT/DORPSTRAAT TEL. 04442-1373

Eigen technische dienst, 6 servicewagens, geen voorrijkosten, garantie op reparatie.







Door grote omzet betere prijzen voor consument

# Geleens bedrijf showt perzen door geheel Nederland

De woninginrichting volstaan tegenwoordig niet meer met een bankstel, bijpassend laag salontafeltje, een eiken kast en een leuk behangetje tegen de muur. De woning moet aangekleed worden. Er moet een sfeer gecreëerd worden waarin een mens zich thuis voelt. Perzen en Oosterse tapijten, zo blijkt de laatste jaren steeds weer, kunnen uw woning het dat persoonlijk aspect, geven, waarin u zich behaaglijk voelt.

Maar ook in de moderne inrichting, meer afgestemd op functionaliteit en verfijnde smaak komt een Perzisch of Oosters tapijt prachtig tot uiting. Keus is er volop, alle mogelijke afmetingen, kleuren,

prijzen en kwaliteiten. Eigenlijk is er te veel keus. Dat maakt het moeilijk een verantwoorde aankoop te doen. Gelukkig zijn er zaken die begrijpen dat niet iedereen die besluit een pers te kopen, expert op dat gebied is. Persian House Peter Reynen uit de Geleense Annastraat doet er wat aan. „We komen naar de mensen toe”, zegt Peter Reynen. Een jaar of acht geleden besloot deze Oud-Geleendenaar zijn werk als steenhouwer in de monumenten en restauratiesector te verruilen voor de handel in ander handwerk, perzen en Oosterse tapijten. „Ik stam uit een steenhouwersgeslacht”, zegt hij. „Daar heb ik mijn liefde voor het echte handwerk

vandaan. Het is een hele overstap, maar ik heb veel ervaring opgedaan bij een Amsterdamse firma en ook van mijn bezoeken aan de landen waar de tapijten vandaan komen heb ik veel geleerd”.

## SHOWS

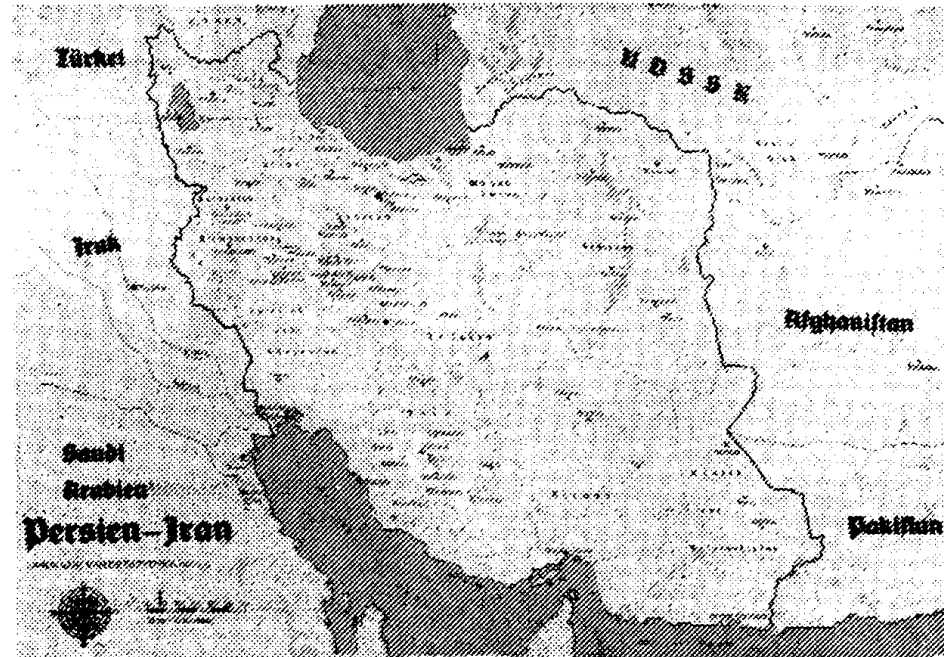
„We komen naar de mensen toe, daarmee doel ik op de talloze shows die we overal in den lande met veel succes organiseren. We huren een geschikt gebouw af voor een aantal dagen, installeren een uitgebreide collectie tapijten en het publiek kan vrijblijvend binnenlopen. De mensen zijn verzekerd van deskundig advies, maar kunnen ongedwongen rondneuzen. Het is gebleken, dat deze wijze van „service” aanslaat. Doordat we een grote omzet hebben en daardoor groot in kunnen kopen, zijn we in staat de beste kwaliteit tegen zeer redelijke prijzen te leveren”.

Redelijke prijzen, wat moeten we daaraan verstaan? Voor een Perzisch of Oosters tapijt betaal je toch nog altijd een klein kapitaal?

„Helemaal niet”, wijst dhr. Reynen terecht, dat hangt er helemaal vanaf wat je zoekt. Er liggen hier al echte Oosterse tapijten van rond de honderd gulden.

De prijs van een pers wordt bepaald door het land van herkomst, de kwaliteit van de wol en de fijnheid van de knoop.

Het duurt zijn de echte perzen, die zijn niet beter of mooier dan Oosterse tapijten (uit Abanië, India, Roemenië, Pakistan, Turkije en Bulgarije bijvoorbeeld) maar hebben nu eenmaal de naam.



En hier komen ze vandaan, al die tapijten.

De kwaliteit van de wol bepaalt voor een belangrijk deel de levensduur van een tapijt, hoe beter de wol, hoe duurder natuurlijk.

Het aantal knopen per vierkante centimeter is ook een belangrijk criterium. Hoe meer knopen, hoe meer werk, maar ook hoe duurder het tapijt en ook dat komt in de prijs tot uiting”.

„Het duurste tapijt hier is er eentje van 36.000 gulden”. Peter Reynen wijst op een, inderdaad prachtig, tapijt. Dat zal waarschijnlijk niet het exemplaar zijn dat de gemiddelde klant in gedachten heeft.

„We hebben tapijten in alle prijsklassen, allemaal met garantiecertificaat. We hebben niets in de winkel of op shows, waar we niet helemaal achter staan”. Een bij-

komstigheid (maar wel een detail waaruit blijkt dat dhr. Reynen met zijn klanten meedenkt) is het „opbouwsysteem” waarmee men werkt. Bij bepaalde tapijten bestaat de mogelijkheid ze na een bepaalde tijd weer in te ruilen tegen een duurdere, met bijbetaling uiteraard. Hierdoor schept men ook voor mensen die niet eens zo'n groot bedrag kunnen afstaan, de mogelijkheid zo'n tapijt te kopen. Daarbij komt dan nog een aspect van de pers om de hoek kijken, de beleggingswaarde.

De duurdere tapijten blijken namelijk zeer geschikt als beleggingsobject. De waarde blijft stijgen o.a. omdat handwerk (uiteraard verkoopt Peter Reynen alleen handgeknoopte tapijten) steeds duurder wordt.



U komt ogen te kort bij zo'n show van Persian House Peter Reynen.

## manou meubelen

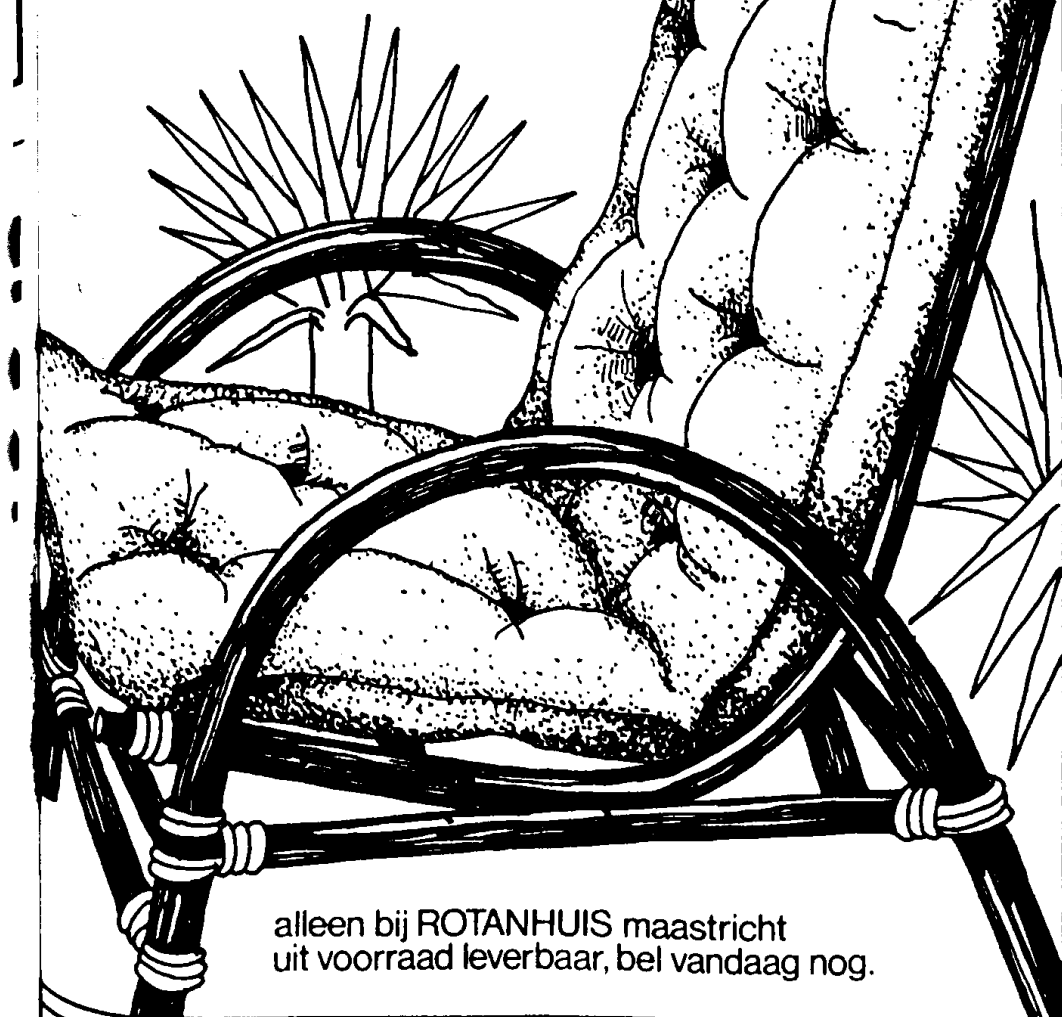
geven u meer ruimte in de woonkamer en een fantastisch zitcomfort.

- speciale aanbieding**
- manou stoel 370.=
  - manou 2-zits bank 740.=
  - manou 3-zits bank 990.=
- mei aanbieding**
- kompleet 1950.=
  - stoel, 2-zits bank, 3-zits bank.
- kassen bekleding naar keuze.

## ROTANHUIS

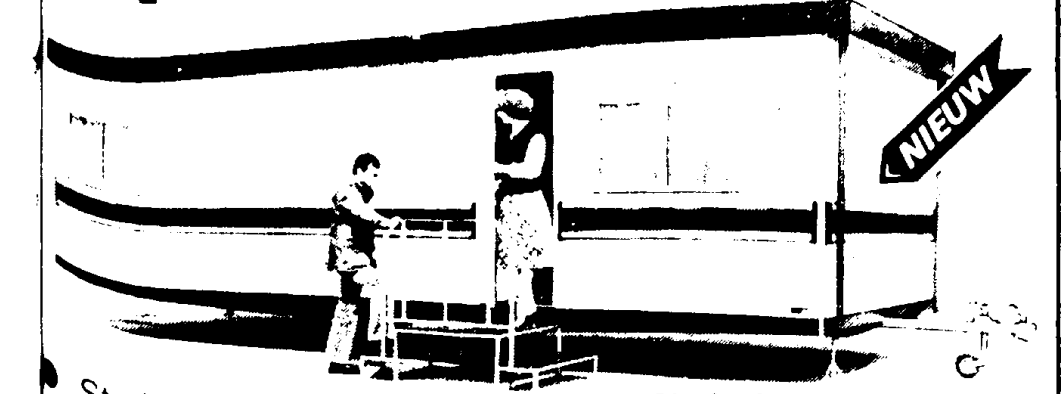
speciaalzaak in rotan-en manou meubelen

KAPOENSTRAAT 18, TEL. 10508  
O.L. VROUWEPLEIN 20a, TEL. 11197



alleen bij ROTANHUIS maastricht uit voorraad leverbaar, bel vandaag nog.

## Kip 860 Stacaravan



Strakke eigentijdse vormgeving. • Nederlands fabrikaat  
Uitgekiend interieur. • Diverse extra's standaard uitgevoerd.

Garage dealer in Uw regio

## SPORT TILLEMANS

Heerenweg 338 Heerlen  
(langs de grote weg Heerlen-Brunssum)

## Penners & Schoenmakers

Makelaardij Heerlen B.V.

heerlen laandersstraat 27 tel. 045-718330

## makelaars en adviseurs voor commercieel vastgoed voor zuid-nederland al vanaf 1916.

Nadere informatie van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur. Zaterdags in ons kantoor gesloten.



## SAAB zit gegoten

Dat weten wij! U toch ook!?



## GARAGE KOMPIER

Akerstraat 150 Heerlen, tel. 045-717755  
\* EEN BEGRIP IN SAAB \* (dat weten wij! U toch ook!?)

## BUCHARDT-NELISSEN B.V.

### Het Bont Atelier

voor 'n mooie en moderne

## BONTMANTEL

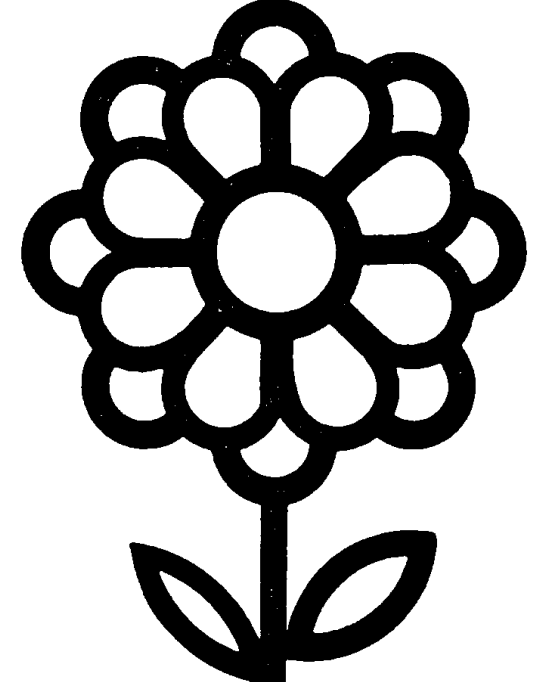
ook naar maat gemaakt.

RUIME KEUZE IN ALLE BONTSOORTEN EN MATEN

Tevens reparatie en verandering  
Op alle mantels volledige garantie.

Kloosterstraat 27

Maasbracht, tel. 04746-2130.



Limburgs Dagblad  
60 jaar  
Bergstein  
bijna 150 jaar  
in de mode.  
Allebei  
bij de tijd.

Voor al uw bekende merken dames-, heren- en kinderconfectie. Lingerie en corsetterie accessoires en bijous

BIJNA  
ANDERHALVE  
Eeuw  
IN DE MODE

## BERGSTEIN

hartje kerkrade \* tel 453800

## SEDUS ROMA DIRECTIESTOEL

Exclusief en representatief

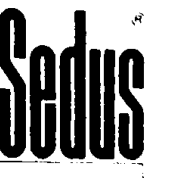
Sedus ontwierp deze directiestoel voor leidinggevend personeel, echter onnodige luxe werd vermeden.

- Formidabel zitcomfort
- Instelbare zitdiepte
- Lende-ondersteuning
- Hoogte-instelling dmv Sedo-lift met Relax-ontspanningsmechanisme
- Armleggers van zacht integraalschuim
- Remmende wielen met veiligheidskap tegen kantelen
- Ook leverbaar met houten achterzijde



BON. Graag ontvang ik documentatie over Uw programma.

Naam .....  
t.a.v. ....  
Adres .....  
Plaats .....  
Telefoon .....



## leufkens-dubois bv

heerlen maastricht venlo  
emmaplein 4 stationstraat 58 martinusstraat 30  
tel. 045-712655 tel. 043-14308 tel. 077-15789





# Wat is geluk?

## Geluk is: Vriend zijn van het Limburgs Dagblad

**Want vrienden van het Limburgs Dagblad hebben een paar streepjes vóór!**

't Limburgs Dagblad is 60 jaar jong! Reden genoeg om een groot feest te vieren. Daarvoor is een speciale vereniging in oprichting: 'Vrienden van het Limburgs Dagblad'. En als u 't Limburgs Dagblad leest, kunt u daar zonder meer lid van worden. Dus ook vriend zijn van 't Limburgs Dagblad.

**Wat doen de Vrienden van 't Limburgs Dagblad?**

Vrienden van het Limburgs Dagblad profiteren van fantastische aanbiedingen tegen belachelijk lage prijzen. Dat kunnen artikelen zijn zoals hieronder, maar ook reizen of wandeltochten. Het kan een concert zijn of misschien ook een uitstapje. Als de Vrienden van het Limburgs Dagblad iets zien, dat interessant is voor de leden, dan wordt er zeer scherp ingekocht en aan de leden aangeboden.

**Wat kost dat dan wel?**

Bent u abonnee van het Limburgs Dagblad, dan is uw lidmaatschap van de vereniging gratis. U hebt geen enkele (koop)verplichting. Het enige dat u moet doen, is onderstaande bon in te vullen en opsturen. Na verloop van tijd krijgt u dan uw lidmaatschapskaart thuis. Op vertoon daarvan kunt u in elk Limburgs Dagblad-kantoor de aangeboden artikelen kopen, reizen en uitstapjes boeken of reserveren voor concerten en andere evenementen die worden aangeboden. Geen abonnee maar wel vriend? Voor u, dezelfde rechten. Alleen betaalt u f 25,- administratiekosten.



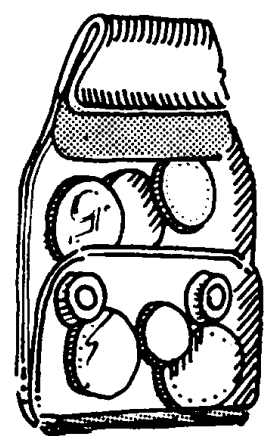
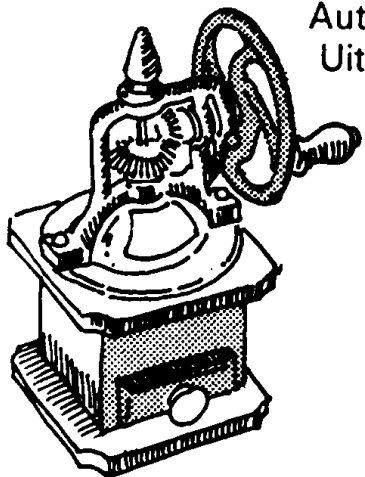
't Regent en je moet de straat op. Met z'n tweetjes kan 't best gezellig zijn, maar dan wel onder deze unieke 2-persoons paraplu.

**VRIENDEN PRIJS**

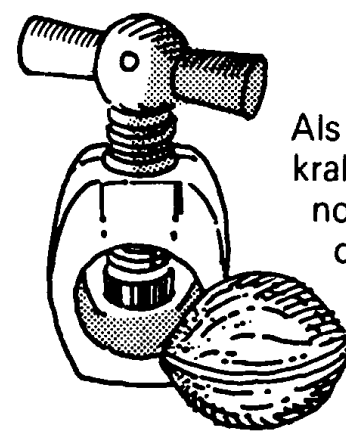
Wie de schoen past... Geen sprake van. Deze schoen is niet om aan te trekken. 't Is een originele, maar handige tas, waar heel wat spulletjes in kunnen. Vriendenprijs:



Originele pepermolen. Authentiek koffiemolenmodel. Uitstekend geschikt voor 'n 'pittige' maaltijd. De maaldikte is instelbaar. Vriendenprijs:

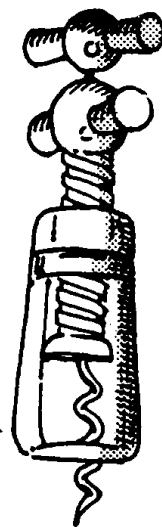


**VRIENDEN PRIJS**  
Waar laat je aan de Costa del Sol je Peseta's? Of wat doe je aan de Adriatische Zee met je lires? Deze handige, waterdichte portemonnaie brengt uitkomst. Vriendenprijs:



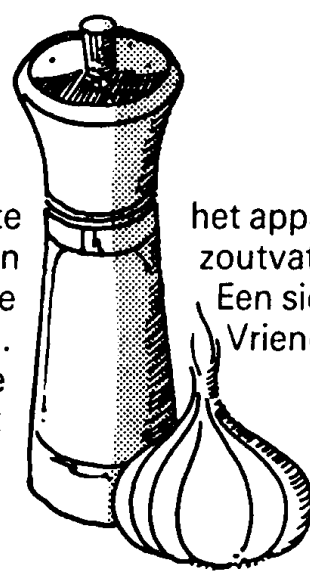
Als er harde noten te kraken vallen, komt deze notenkraker van oerdegelijk kunststof uitstekend van pas. Vriendenprijs:

Goede wijn heeft nog steeds geen krans nodig. Maar voordat je dat merkt moet wel eerst even de kurk van de fles. Deze kurkentrekker heeft geen moeite met wat voor weerbarstige kurk dan ook.



**VRIENDEN PRIJS**

Zo op 't eerste gezicht alleen maar een fraaie pepermolen. In tweede instantie blijkt



het apparaat tevens zoutvat te zijn. Een sieraad aan tafel. Vriendenprijs:

Zaadjes op het matje, water erover en binnen een paar weekjes is de eerste zelfgekweekte tuinkers klaar om geogst te worden. Met het bijgeleverde handige knippertje. Eet smakelijk!



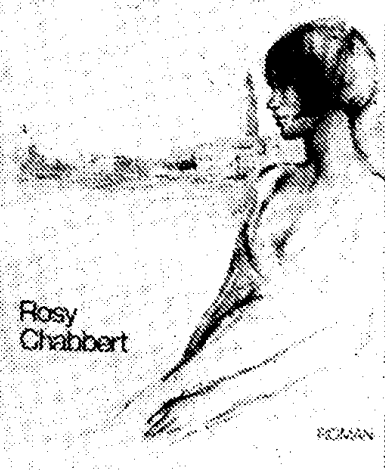
**VRIENDEN PRIJS**

Prachtige heiligenkaars met originele afbeelding en teksten. Vriendenprijs:



**VRIENDEN PRIJS**

**LEONELLA**  
veel liefs uit venetië



Wat gebeurt er wanneer de rijke olielanden van het Midden-Oosten de kraan dichtdraaien en het sterk geïndustrialiseerde Westen geen olie meer krijgt? Nu nog een fictie, maar straks misschien harde realiteit. Vriendenprijs:

**8,90**



**INSCHRIJFFORMULIER**  
Vereniging VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD

Ondergetekende, abonnee van het Limburgs Dagblad, wenst lid te worden van de vereniging VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD.

Als abonnee op het Limburgs Dagblad is hij/zij géén inschrijfgeld verschuldigd.

Als lid van voornoemde vereniging heeft hij/zij recht op de materiële voordelen welke verbonden zijn aan het lidmaatschap. De leden hebben géén verplichtingen met betrekking tot het afnemen van minimale of maximale hoeveelheden van de produkten of diensten van de vereniging.

Plaats \_\_\_\_\_ datum \_\_\_\_\_

naam \_\_\_\_\_

adres \_\_\_\_\_

woonplaats \_\_\_\_\_

handtekening \_\_\_\_\_

**INSCHRIJFFORMULIER**  
Vereniging VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD

Ondergetekende wenst lid te worden van de vereniging VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD.

Daar ik geen abonnee ben van het Limburgs Dagblad, is een bedrag van vijftig gulden administratiekosten verschuldigd.

Als lid van voornoemde vereniging heeft hij/zij recht op de materiële voordelen welke verbonden zijn aan het lidmaatschap. De leden hebben géén verplichtingen met betrekking tot het afnemen van minimale of maximale hoeveelheden van de produkten of diensten van de vereniging.

Plaats \_\_\_\_\_ datum \_\_\_\_\_

naam \_\_\_\_\_

adres \_\_\_\_\_

woonplaats \_\_\_\_\_

handtekening \_\_\_\_\_

Sturen aan: Vrienden van het Limburgs Dagblad  
Antwoordnummer 46  
6400 VB HEERLEN



Wie wil kiezen  
uit een enorm groot kwaliteits-  
assortiment Doe-het-zelf artikelen  
en nog voordeel  
wil halen ook, kent  
maar één naam  
waar dat alles bij  
elkaar te vinden is

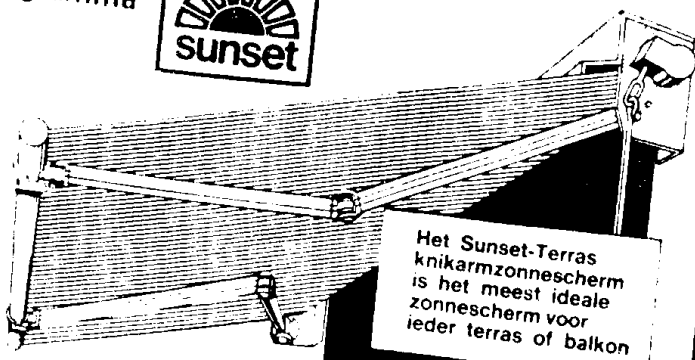
DOSS,  
dus

### BIJVOORBEELD

SUNSET,  
het meest complete zonweringsprogramma  
voor binnen en buiten.



Zonneschermen, speciaal ontwikkeld  
programma voor zelfmontage met vele  
systemen, doekdessins en exakt op  
maat gemaakt. O.a. met windveili-  
ging, windvaste-arm, glij-arm of knik-  
arm. Bedieningsmogelijkheden binnen  
en buiten en, naar gelang type, met  
bandopwinder, staaldraad windwerk,  
slinger of zelfs geheel elektrisch. Uit-  
voering demonstratie van alle systemen  
met deskundig advies.



Het Sunset-Terras  
knikarmzonnescherm  
is het meest ideale  
zonnescherm voor  
ieder terras of balkon

Vraag gratis folder met  
prijslijst en mogelijkheden.

Verder leverbaar:

Markiezen, verduisteringsgordijnen, rolluiken, jalouzieën, rolgordijnen, lamelgordijnen,  
rolhorren en hordeuren.

geopend: maandag 12-18 uur  
dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur  
zaterdag 9-17 uur

Nu ook dondertdags koopavond tot 21 uur

Gratis bezorgen. Ruime parkeerplaats t.o. de zaak.

**DOSS Doe het zelf bv.**

Fons en Jan van Dosselaar, Nieuwstraat 46a, Hoensbroek, tel. 045-214195



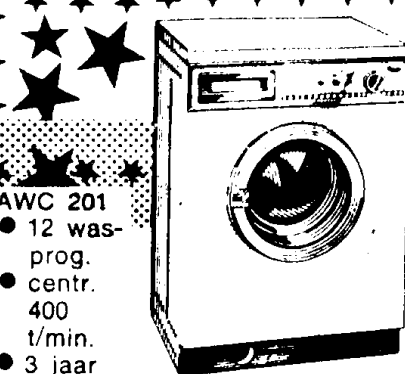
VROOM & DREESMANN

óók in  
mode,  
altijd al  
bij de  
...tijd



**WIST U 'T AL ?!**

**3 jaar kosteloze garantie ?!**  
alleen bij VAN ERP



AWC 201  
• 12 was-  
progr.  
• centr.  
400  
t/min.  
• 3 jaar  
garantie  
normale  
prijs 935,-  
Wasautomaat

**698,-**

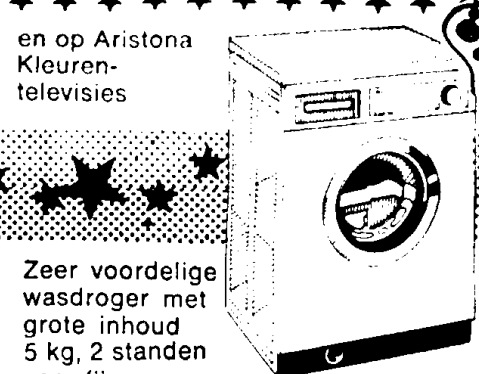


op Ruton  
Wasautomaten

**Ruton**

AWC 209  
de laatste  
nieuwe met 18  
progr. en ener-  
gie besparings-  
knop  
3 jaar garantie  
normale prijs  
1075,-  
Wasautomaat

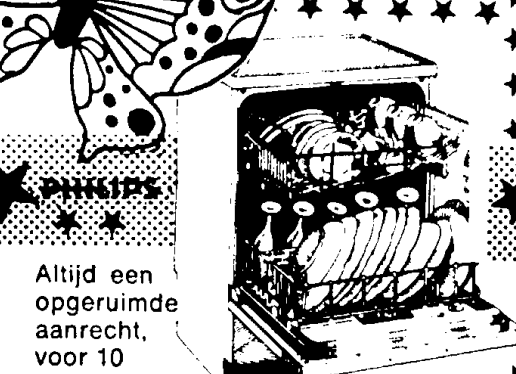
**798,-**



en op Aristona  
Kleuren-  
televisies

Zeer voordelige  
wasdroger met  
grote inhoud  
5 kg, 2 standen  
voor fijn en  
wit wasgoed  
normale prijs  
659,-  
Wasdroger

**398,-**



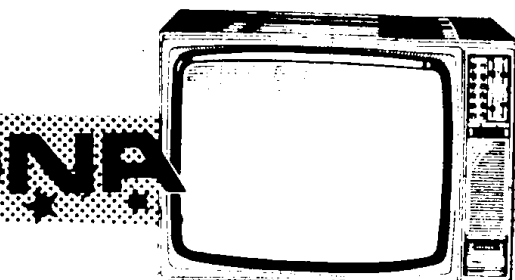
Altijd een  
opgeruimde  
aanrecht,  
voor 10  
couverts  
normale  
prijs 1227,-  
Vaatswasser

**559,-**



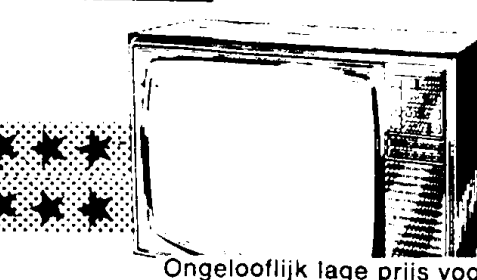
Grootbeeld Kleurentelevisie  
• met afstandsbediening  
• elektronisch groen geheugen  
16 kanalen, nieuwe  
Hibri beeldbuis  
3 jaar garantie  
normale prijs 2745,-  
Kleurentelevisie

**1995,-**



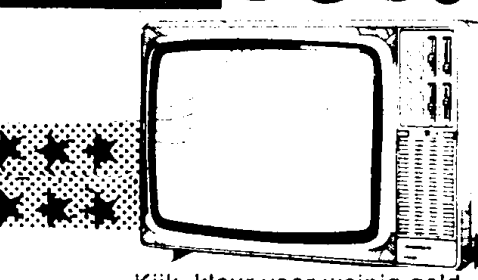
Philips grootbeeld kleuren-  
televisie met 12 kanalen,  
schuifregelaars voor  
helderheid, volume, contrast  
en kleur. Aangepast voor  
video. normale prijs 2145,-

**1698,-**



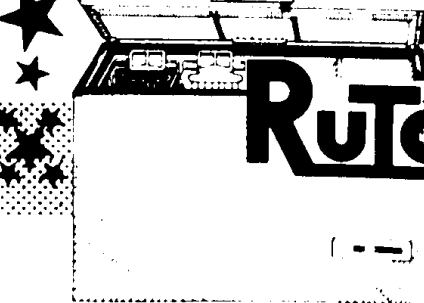
Ongelooflijk lage prijs voor  
een grootbeeld kleuren-  
televisie met voorkeur-  
toetsen, regelaars voor  
volume, kleur, contrast,  
normale prijs 1998,-  
of via pl. 16.69 p/w.

**1298,-**



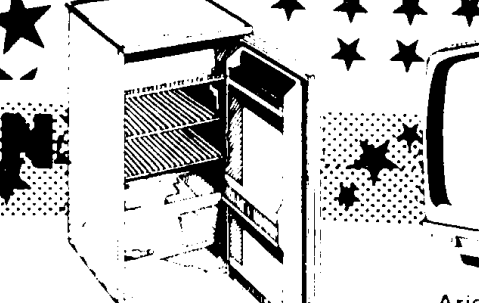
Kijk, kleur voor weinig geld.  
Aristona 464636, 12 kanalen  
Moderne antraciet uitvoering  
aangepast voor video  
normale prijs 1695,-

**1295,-**



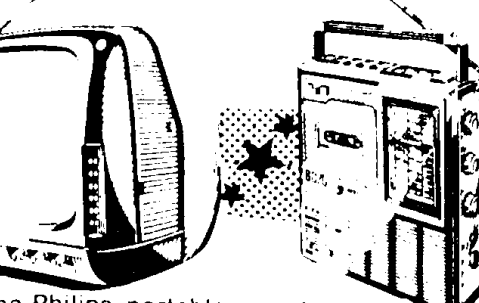
Zeer goede kwaliteit  
kist 210 liter inhoud  
compacte buitenmaten  
en uitneembare mand  
normale prijs 789,-

**398,-**



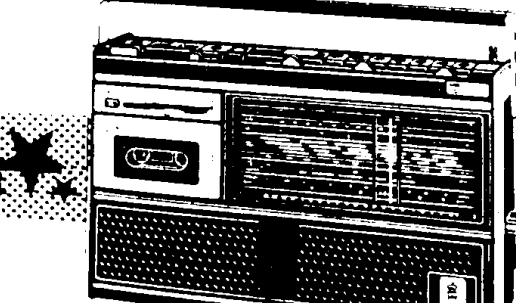
Koelkast met  
automatische  
temperatuurregeling  
en inhoud van 140 ltr.

**229,-**



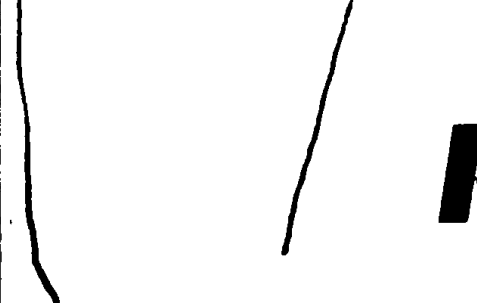
Aristona-Philips portabele  
Televisie met 31 cm  
beeldbuis, 6 voorkeur-  
kanalen, geschikt voor  
220 V en 12 V accu  
normale prijs 339,-

**279,-**



Aristona  
radiorecorder,  
F.M. en M.G.  
autom. cass.rec.  
en ingeb.  
microfoon

**198,-**



Stereo Radiorecorder met  
F.M. stereo en cassette  
stereo 2x 5 W  
Luxe uitv.

**398,-**



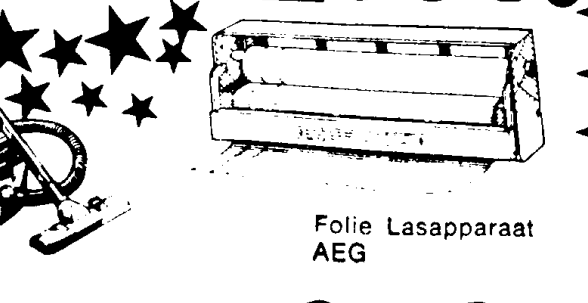
Aristona stereo combinatie  
met 2 boxen, 2x 12 W  
uitgangsvermogen, cassetterec.  
en platenspeler, compleet met  
stofkap  
normale prijs 895,-

**645,-**



Grote  
sortering  
stof-  
zuigers  
v.a. 159,-

**159,-**



Folie Lasapparaat  
AEG

**39,-**

**VAN ERP**

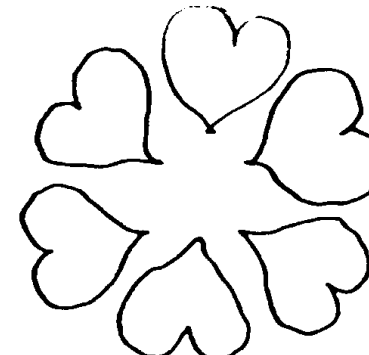
Sittard - Putstraat 34-36  
Telefoon 04490-13531

Heerlen - Glaspaleis Bongerd  
Telefoon 045-711300

Roermond, Weert,  
Venray, Venlo

**DE ZAAK MET SUPERSERVICE**

*Hartelijk gefeliciteerd,  
Limburgs Dagblad.*



Een goede krant voor de  
Limburgers, en dat al 60 jaar.  
Bijdetijds ook, elke dag opnieuw.  
Daar is aandacht, inzet en hart  
voor de zaak voor nodig.  
Net als bij de ABN die  
- ook in een nieuw pand -  
al uw bankbelangen behartigt.

*Wij helpen.*

**ABN Bank**

**SENSATIONEEL!**

Een fijn huis bouwen met Boc  
naar uw eigen wensen door Boc ontworpen of  
volgens uw eigen bouwplan uit te voeren.  
Met de Boc-methode!! Sneller gebouwd,  
stukken goedkoper en beter afgewerkt.  
Als u over bouwgrond kunt beschikken,  
verzorgen wij alles voor u.  
De tekeningen en ook het bouwen met  
ons eigen vakkundig personeel.  
Alles inbegrepen of desgewenst alleen  
de ruwbouw voor zelf-afbouw.  
Geen fabrieksbouw of pre-fab., maar  
in hoofdzaak gemetseld.  
Vaste bouwprizen. Geen extra rente-  
verlies of onverwachte meerkosten.  
Wij geven u graag verdere informatie  
op ons kantoor te Spaubeek, 's morgens 8.30-12.30 uur.

**boc bouw spaubeek**  
op het broek 6 spaubeek  
telefoon 04493-1996



# CROMBAG RUIM 100 JONGE AUTO'S KOM..... KIJK..... EN VERGELIJK RIJKSWEG ZUID 236-240 GELEEN

## soms is mode: EEN STIJL VAN LEVEN

### Die stijl van LEVEN KAN ZIJN

#### SPORTIEF ELEGANT

zoals de kokerrok met blazer.  
Er is al een kokerrok voor

en een linnen structuurblazer voor

49,-  
139,-

#### OF ELEGANT

in een rok van polyester/viskose in  
kotsalt, geel en rood voor

De bloes in dezelfde  
kleuren met sjaal  
natuurlijk kost

79,-

#### maar ook SPORTIEF

er zijn jacks in vele kleuren  
en modellen en in materialen  
als poplin, lak en katoen

Er is al een jack van katoen

voor 69,-

Kom dus vlug de mode bekijken die bij uw stijl van  
leven past.

van neer eyckeler

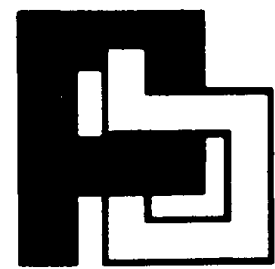


MODECENTRUM  
BRANDSTRAAT 23  
TEL. 04490-16333  
SITTARD



Wie een zeer persoonlijke benadering  
van zijn bankzaken op prijs stelt, neemt de...

## BANQUE



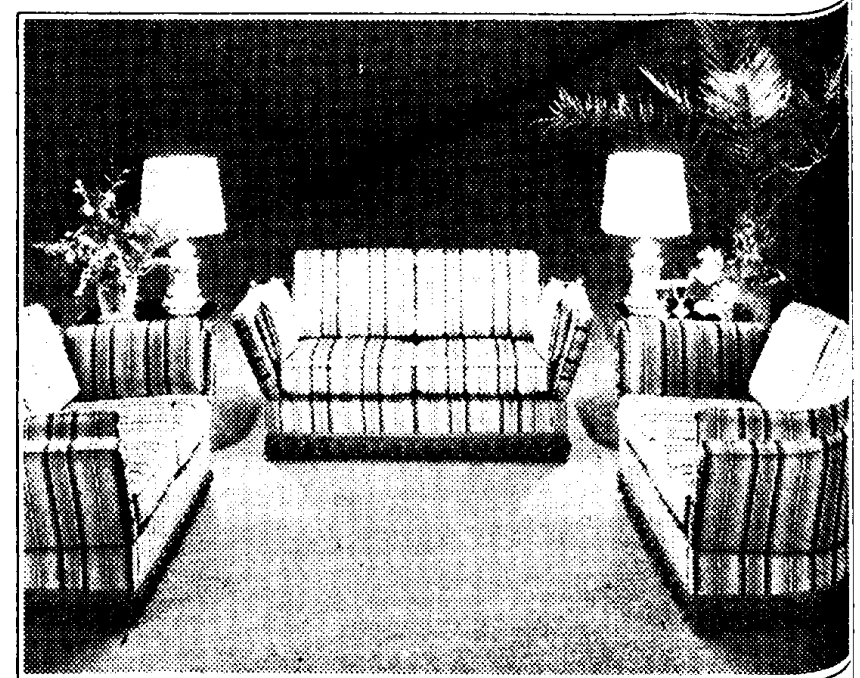
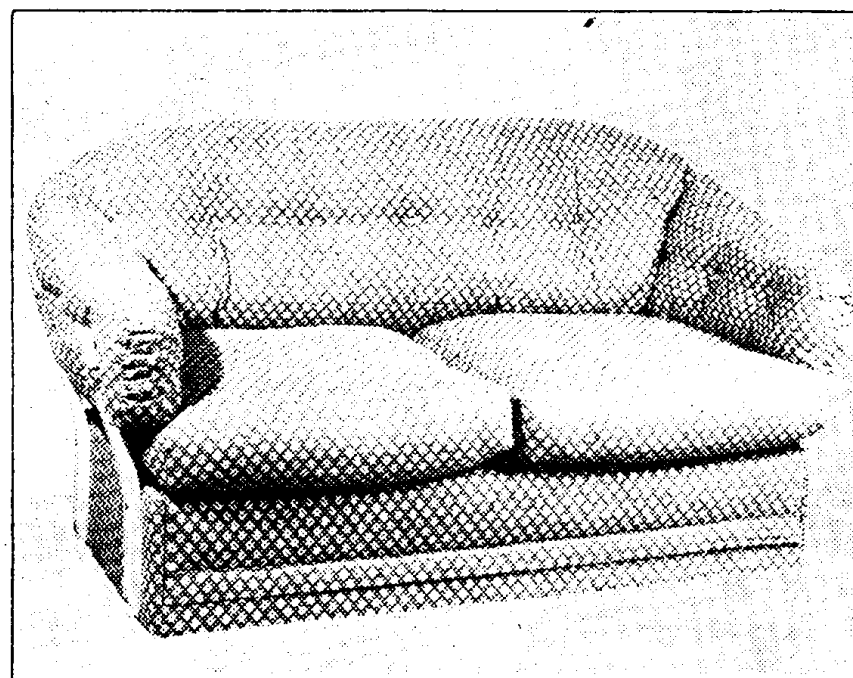
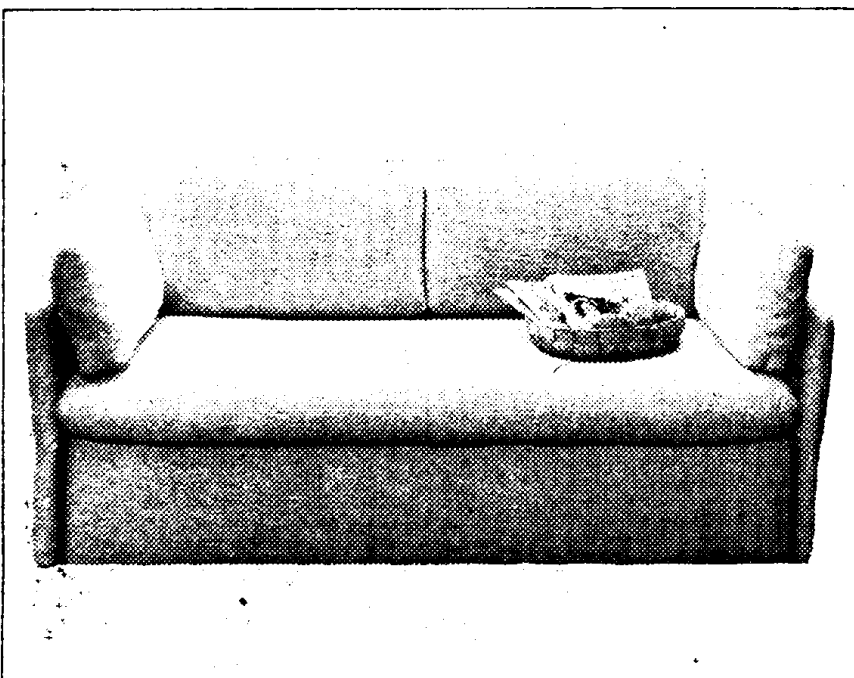
SINDS 1872

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS N.V.

Amsterdam/Amhem/Breda/Dordrecht/Eindhoven/Enschede/Groningen/Den Haag/Haarden/  
Heerlen/Hengelo/Maastricht/Nijmegen/Roermond/Rotterdam/Tilburg/Utrecht/Venlo/Weert.  
Te openen in 1979/80: Apeldoorn/Beverwijk/Hilversum/Zeist/Zwolle.

BPS1157

## Pallen polster prijzen: 6 Voltreffers!

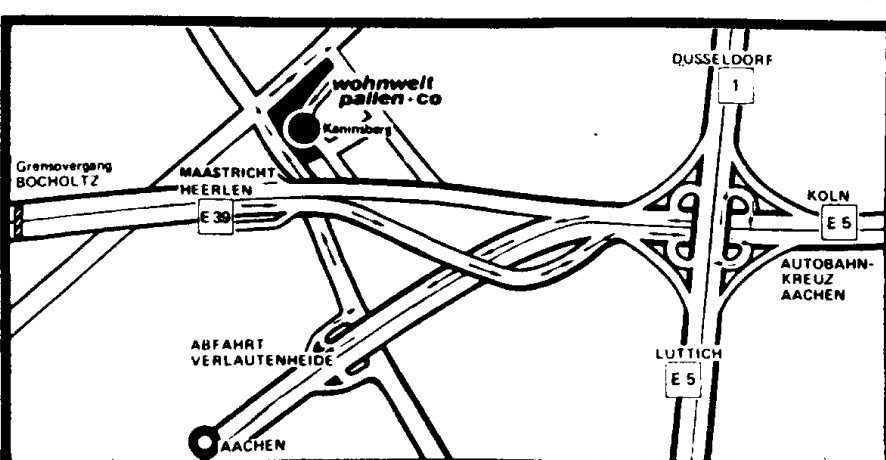


### 2-zitsbank vanaf

De Pallen-Prijzen Garantie voor U  
als Nederlander houdt in:

1. Alle Pallen Prijzen zijn eindprijzen! Inclusief B.T.W. Inclusief Grensadministratiekosten. Inclusief Montage (natuurlijk ook bij keukens) en Franco Huis.
2. Indien U ons bewijst binnen 14 dagen na aankoop bij gelijke voorwaarden, ergens in Nederland of Duitsland gunstiger koopt, krijgt U direct Uw geld terug.

Ieder afzonderlijk meubel leveren wij  
natuurlijk onder onze bekende leveringsvoorwaarden: franco huis, ingeklaard en geheel gratis gemonteerd.



Komt u via Aken? Kies dan  
autoweg "Köln". U neemt de  
eerste afrit "Verlautenheide".  
Dan richting Würselen tot stop-  
lichten, waarna 3x rechts.  
Overigens:  
Alle nederlandse autowegen in  
Zuid-Limburg leiden u naar de  
grensovergang Bocholtz. U rijdt  
door tot Autobahnkreuz Aachen.  
Vervolgens kiest u splitsing  
Krefeld-Dusseldorf. Direkt hierna  
splitsing Aachen nemen tot afrit  
Verlautenheide. Verder in rich-  
ting Würselen, tot stoplichten,  
dan 3x rechts en u staat voor de  
deur. Vanaf grens tot zaak zijn  
circa 8-10 minuten.

Zo bereikt u ons:  
Met lijn 11 en 21 vanaf "Bushof" en "Elisenbrunnen".

Overigens:  
Parkeerplaats-moeilijkheden  
hebben we op de Kaninsberg  
niet, ook niet op de lange -  
Zaterdag.



300 Auto's

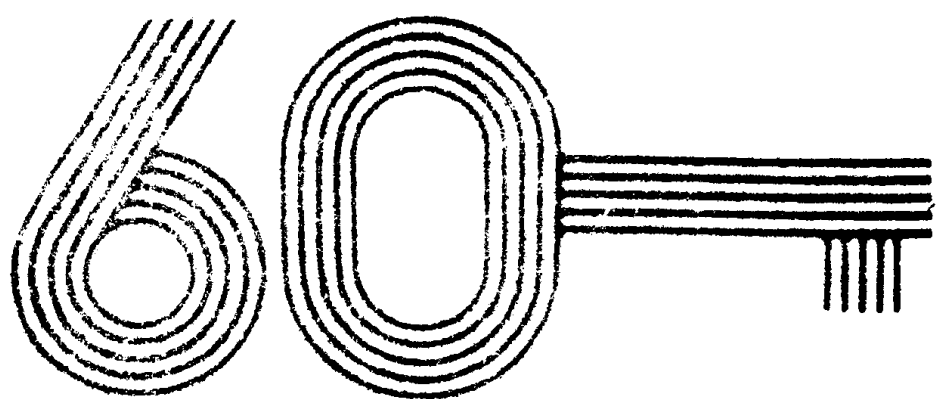
Gutes  
günstiger

Voor iedere Pallen bezoeker  
staat de koffie klaar.

Würselen-Broichweiden,  
Kaninsberg,  
am Autobahnkreuz Aachen  
Tel.: 02405/21041

Geopend van: 9.00-18.30 uur - Zaterdag van 9.00-14.00 uur (Duitse tijd)





# Toeschouwers van en deelnemers aan het leven



Foto: DRIES LINSSEN

Omdat het batterijtje in het gehoorapparaat van opa Jan Kleijnen (86) leeg is staat AVRO's Toppop keihard aan op het kleurenapparaat in de hoek van de woonkeuken. De groep LUV is net bezig met het nummer Casanova als we binnen komen. Opa en oma Kleijnen bekijken het blote benenwerk echter even onaangedaan zoals zij naar het slechte weer buiten kijken en naar de prats waar de buurtschap Terhorst (achter Banholt) al enkele maanden door voortbagert omdat het rioleringswerk niet zo precies gepland is. Jan en Maria Kleijnen zijn dit jaar zestig jaar getrouwd en hebben al te veel gezien in het leven om zich nog te laten opjuten door LUV.

Huub Colleijne (23), nog niet zo lang uit militaire dienst en tegenwoordig medewerker op de administratie van het De Weverziekenhuis in Heerlen, en Beppie Boumans (22), werkzaam in de burelen van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, beleefden 11 mei de dag van hun leven. In Voerendaal trouwden zij én voor de wet én voor de kerk. Zij in een kleurige pantalon met een zwierige hes daaroverheen, een beetje aan de alternatieve kant dus en hij in een vlot kostuum, dat niet op „het plechtig moment“, maar meer op het feestgedruis daarna was toegesneden. In de drukke weken voor het trouwen – er moest een flat worden opgeknapt en ingericht aan de Heesberg in Heerlen (Meidoornstraat 65) – vonden zij het best leuk een stel te ontmoeten, dat er zestig jaar geleden precies zo voor stond. Nou ja, precies zo...? Op de 16e oktober van het jaar Onzes Heeren 1919 droeg de toen 23-jarige Maria Kleijnen een zwart mantelpakje in Ubachsberg waar zij voor de ambtenaar van de burgerlijke stand het jawoord gaf aan haar neef Jan Kleijnen. Dat weet ze zich nog te herinneren. Maar hoe de deken van Maastricht heette, die het kerkelijk huwelijk inzeggende? Dat weten ze geen van beiden meer. Veel details van de dag van hun leven, waar Huub en Beppie zich zo druk over maakten, zijn ze ontschoten. „We hadden een eenvoudig feest met de naaste familie,“ zo weet Jan Kleijnen nog. Het paar van toen en het paar van nu. Huub probeert zijn rijbewijs te halen, maar Jan tippelde van Eys naar Simpelveld om er brikken te leggen. Beppie blijft nog een jaar of vier, vijf bij het ABP, „want er moet nog veel komen“; bij Maria kwamen de kindjes: dertien. Acht leven er nog, enkele kinderen stierven zeer jong, een paar dagen, weken of maanden na de geboorte. Kindersterfte, geen sociale voorzieningen. Huub en Beppie komt het onwezenlijk voor. Vanaf de trouwdag waren Jan en Maria volkomen op elkaar aangewezen. Op eigen kracht moest je het zien te rooien. Als je gezond was en bekwaam kon je het ver brengen. En ze waren gezond. Jan kocht in Terhorst een half afgebrande boerderij en ging die weer bewoonbaar maken en opknappen. Alles deed-ie zelf, het metsel- en tegelwerk, het smidswerk. Zo werd hij boer, plaatselijk klusjesman, kocht stukjes grond bij, bezocht het plaatselijk café in Banholt, werd raadslid, kerkmeester, wethouder, loco-burgemeester, hing burgemeester Beckers de ambtsketen om. „werd door Hitler afgezet“, werd door de bisschop van Roermond bij zijn 25-jarig jubileum als kerkmeester van de St. Gerlachusparochie in Banholt erekerkmeester gemaakt en hielp kinderen, die de agrarische sector verkozen, te paard met raad en daad. Dat is zo even in een notepad verteld hoe Jan Kleijnen in Terhorst door zijn eigen handen tot een menselijk monument werd. Als ze hem in Banholt zien fietsen herinneren de ouderen zich ook hoe hij ooit de rapste van allen was bij de grasbaanraces, zelfs toen hij al 58 jaar was, en als ze hem soms op een brommertje door de wei zien rijden of de moestuin zien ompspitten dan denkt men weer terug aan het manneke, dat vijftien jaar terug in Reijmerstok meer dood dan levend onder een kerseboom lag. „Ik stond



Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

*De oude jongensdroom van Jan Kleijnen (86): een vliegtuig van binnen zien en even praten met een piloot... Natuurlijk kon dat en meer zelfs. Op woensdag 2 mei kreeg hij van de dit jaar 60-jarige KLM de hele vliegerij in een notepad gepresenteerd. Een luchtvaart van „Beek“ in een Friendship. „op de bok zitten“ naast gezagvoerder Erwin van Versendaal, op de stoel zitten van een Junbo-captain – „het lijkt wel een kerk“, stamelde Jan verbaasd, toen hij een Boeing 747 binnenstapte –, hij mocht zich laten fotograferen naast oude*

*vliegerijpronkstukken in het Aviodrome op Schiphol, hij mocht de capsule aanraken waarmee John Glenn eens van een ruimtereis naar de aarde terugkeerde, hij stond in het model van het spacelab, dat Estec volgend jaar laat lanceren. Jan Kleijnen uit Terhorst mocht één dag alles van de diamanten KLM en dochter NIM. In een sedan werd hij door een geüniformeerde chauffeur tot in de uithoeken van de immense hangars gereden, hij mocht Franse cognacjes bestellen na de lunch en*

*werd als een VIP door de persdienst in de watten gelegd. 's Morgens was hij uitgezwaaid door vele bewoners van de buurtschap bij Banholt en natuurlijk zijn eigen diamanten Maria („Dat avontuur zou voor haar te veel geworden zijn“) die verder de dag op het huis zou passen. In ruil voor zijn belofte, dat hij de volgende zondag thuis zou blijven als zij naar een communiefeest in België zou worden gereden. En 's avonds kwam Jan weer terug. Nu met de F-27 „Willem Versteegh“. Boordevol indrukken, niet bleek om zijn neus, maar „toch weer blij in Limburg*

*terug te zijn, want 's nachts wil ik thuis zijn“. Zonder zijn certificaat van de luchtvaart, dat tijdens zijn wervend bezoek „ergens op Schiphol“ is achtergebleven, maar wel met twee bossen verse tulpen voor zijn Maria. In korte tijd stroomde de woonkeuken vol met belangstellenden. Want ze wisten allemaal, dat „opa“ enkele nachten niet had kunnen slapen van de spanning en dat hij de dokter pilletjes had laten geven om de dag van zijn leven goed door te komen. „Nee geen moment angst gehad, ongelooflijk mooi“, sprak de kersverse*

*luchtvaarder. „Ik had even angst, dat je er vandaag met een ander vantussen zou gaan“, grapt Maria. „Dat had best kunnen gebeuren, want ik heb vele lieve meedjes gezien“, zei Jan, trekkend aan zijn pijpje. „Ja, Sjeng was onafscheidelijk van Olga moeder“, verraadt zijn meegerisde schoonzoon. „Wie is dat nou weer?“, informeert Maria achterdochtig. „Die mevrouw van de KLM, die nog een bloemenwinkelje op Schiphol wist te vinden voor we vertrokken“. „Oh, dan is het goed. Die mag dan in oktober ook op het feest komen“*

door  
henk heruer



vanzelfsprekend middenin staan) die in sneltreinvaart voorbijgevoelen zijn als een te snel afgedraaide film waarbij Jan en Maria steeds meer een toeschouwersrol gingen spelen. Het toeschouwen in plaats van het directe meespelen heeft zijn voordelen, maar ook zijn nadelen. Een voordeel: de Kleijns zijn altijd heel goed kerkse mensen geweest. Jan: „Ik kom graag in de kerk, ook wel eens doordeweeks. We hebben een pastoor, zoals er geen tweede is in Limburg, echt een lieve pastoor en wat kan hij zingen.“ Maar denk niet dat Jan Kleijnen zich nog zal opwinden om wat zoal in de kerk, ook wel eens doordeweeks. Hij is progressief, noch conservatief. Hij is zichzelf. Heeft ook zijn mening over het „te jonge trouwen tegenwoordig of het zo maar bij elkaar kruipen“, maar als hij daarover praat doet hij dat terzijde zonder zich nog op te winden. „Ze komen er wel weer van terug.“ Een nadeel van het steeds meer toeschouwen worden komt naar voren op het punt van de snelle ontwikkelingen van de techniek. Op het gebied van de luchtvaart bijvoorbeeld. Jan Kleijnen zou best nog wat jonger willen zijn om het intensief mee te maken. Een schoonzoon vertelt: „Ik kan hem geen groter plezier doen dan hem mee te nemen naar het vliegveld. Aan de rand van het vliegveld Beek kan hij als een kleine jongen naar het vliegen zitten kijken. Hij zou met een piloot willen praten en een cockpit bekijken.“ Voordat we vertrekken vraagt Jan of Huub even het adres van de feestzaal wil geven. „Als jullie trouwen stuur ik een telegram, om jullie geluk te wensen, want een beetje geluk heeft een mens wel nodig in het leven. Wij moeten de feestdag in oktober weer zien te halen.“ Maria, die vaak van opzij de jonge bruid heeft geobserveerd, voorziet de jonge bruidegom tenslotte van een wijze raadgeving: „Je moet zorgen, dat ze ophoudt met roken. Dat is niet goed en het kan een dure worden.“

bovenin toen ik door de sporten zakte. De rug heb ik op meer plaatsen gebroken gehad en ook met de ribben was alles mis. Dertien weken heb ik toen in het gips gelegen. Maar bij het graven heb ik toch nog wel veel last van mijn rug...”

## Verbaasd

De jonge bruidegom Huub, die nog helemaal aan het begin staat en laat weten, dat hij geschokt is door de tegenstelling en de totaal andere wijze van leven, zit met een al evenzeer verbaasde bruid te luisteren naar het levensverhaal van het diamanten paar. Jan Kleijnen kon zich in de loop der jaren tot autoriteit ontwikkelen in de plaatselijke gemeenschap, wordt door iedereen met respect bekeken, hij heeft de sleuteltjes van de nieuwe tractor, die hij vorig jaar heeft gekocht en wie hem wil

komen lenen moet bij hem komen. Maar Maria is in huis de baas. Zij corrigeert haar man, als hij overdrijft of zich vergist in de jaren. „Mijn keuken is mijn trots.“ zo hangt het geborduurd aan de wand. En zo is het ook. Jan Kleijnen verricht derhalve slechts de toch wel nodige hand- en spandiensten, die vereist zijn voor het bereiden van „de gewone boerenpot“. Hij moet zorgen, dat Maria niet mistast om het houtvuur in het fornuis brandend te houden. Zeker, Terhorst en dus ook de Kleijns hebben gas, maar zegt Maria: „Het gasfornuis gebruiken we alleen in de zomer. Dan wordt het niet zo heet binnen.“ Door hun afkomst staan Huub en Beppie, het jonge paartje, vrij dicht bij de oer-Mergellandse „diamantairs“, maar de kloof van zestig jaar is groot; te groot om met een avondje praten nader tot elkaar te komen. Op vele momenten wordt het voor de jeugd van nu een kwestie van sprakeloze

verbazing. Het jonge vrouwtje van nu – met alle mogelijkheden van deze tijd, waarin bovendien totaal anders gedacht wordt – zegt spontaan, dat ze nog een jaartje of wat wacht met kinderen krijgen en Maria, de bruid van toen zegt, dat ze er geen spijt van heeft, dat ze niet in deze tijd jong is geweest. Vanaf de aanvang af is ze er vertrouwd mee geweest, dat er dingen waren in het leven waaraan ze zich niet kon onttrekken. Zoals het krijgen van veel kinderen. Daar is ze gelukkig mee geweest. Ondanks dat het een aantal malen met groot verdriet gepaard ging. „Spijt, nee, dat heb ik nergens over.“ aldus Maria. En Jan Kleijnen? Ten tijde van de eerste wereldoorlog zat hij vijf jaar in militaire dienst, voor een grijpstuiver en hij sjokte heel Brabant door – alle dorpen en gehuchten kan hij daar op rij noemen –, maar hij maakt er geen geheim van dat dat de leukste jaren van zijn jeugd waren.



"Proficiat *LD*. Onze sympathie voor jou beslaat de volle breedte."



'reklasad' Reklameservice- en Adviesbureau BV Heerlen



## DE ZAKEN WAAR DE KLANT KONING IS

**Mara**  
BOUTIQUE

# NET IETS EXCLUSIEVER

**HEERLEN  
AKERSTRAAT 3A**

**KERKRADE  
EINDERSTRAAT 19**

**KERKRADE  
MARKT 6**

LEVI'S \* LOIS \* LEE \* WRANGLER \* BOBOS \* MUSTANG \* PARDON \* JEEP \* U.S. TOP \*

WEER 'N FEESTKNALLER VAN UW VRIJETIJDSSPECIALIST

**Wrangler**

Corduroy jeans, modieuze tinten, smalle pijp, met 2 steekzakken

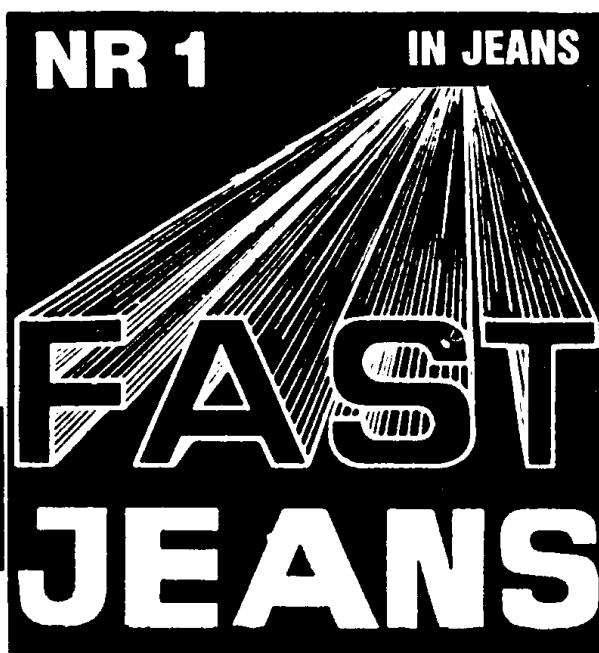
**FEESTPRIJS 49,50**

**HEERLEN  
Sarool 47 (naast Kapé)**

**KERKRADE  
Hoofdstraat 3**

**KERKRADE-WEST  
Akerstraat 16-18**

MUSTANG \* BOBOS \* WRANGLER \* LEE \* LOIS \* LEVI'S \* U.S. TOP \*



## SPORT EN TRIM MET MARATHON

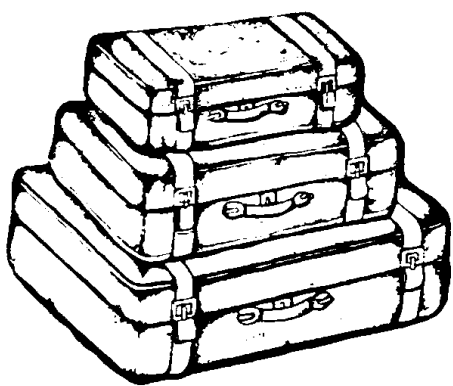
Onze eisen „Marathon" sporttassen  
Adidas shirt, korte mouw, kindermaten  
Adidas shirt, korte mouw, seniormaten  
Pony „Jogging"-schoenen, div. uitv.

v.a. 5,-  
18,95  
21,-  
v.a. 44,95

Voor iedere sport kunnen wij iedere kleding- en  
schoeiselwens vervullen

ADIDAS \* QUICK \* PATRICK \* NOËL \* NIEUW: PONY (ROB RENSENBRINK DRAAGT 't)

KERKRADE: Markt 38 - KERKRADE-W.: Akerstraat 18 - BLEIJERHEIDE: Maria Gorettistraat 1 - VAALS: Tentstr. 4  
ECHT: Bovenstestraat 13 EN IN ONZE SPORTSHOPS BIJ KAPÉ



### KOFFERS

Bijzonder fraaie skai-koffers geheel gevoerd soufflé, wiener handgreep, riemen over de twee sloten, sierstiksels aan de voorkant, een juweel van een koffer.  
ZELFS DE PRIJS IS DRAAGBAAR

65 cm **49,50**  
70 cm **52,50**  
75 cm **54,50**

### GARDEN MASTER KETTLER

4 stoelen, 4 kussens, 1 parasol, 1 tafel, 1 parasol-voet  
Kapéprijs voor deze droomset **1495,-**  
Tuinbank winkelwaarde 45,- Kapéprijs **29,50**

### TERRASSET POPULAIR

4 terrasstoelen, 1 terrastafel  
Adviesprijs 149,-

2 degelijke  
KLAPSTOELEN

Bij Kapé **125,-**

VOORDEELPRIJS **27,50**

### TUIN- EN TERRAS- VERLICHTING

compleet met  
reflectorlamp 100 W  
Kapéprijs **22,95**

### TUINSLANG

10 meter  
7,95  
Kapéprijs **5,95**

### METALEN SLANGHASPEL

7,95  
Kapéprijs **6,50**

### LEDEREN TUIN- HANDSCHOENEN

4,50  
Kapéprijs **3,50**

**Kapé**

HEERLEN - GELEEN - BRUNSSUM  
uw prijsbewust warenhuis

### De goedkoopste kopieermachine ter wereld. Kost f 315,-\*

Speciaal voor al die mensen die het knap lastig beginnen te vinden dat ze voor elk kopieer de deur uit moeten. Voor de zo-nu-en-dan-kopieerder. Zelf kopiëren. 't Is heel simpel. Niet zo simpel als belien. Naar uw 3M-dealer bijvoorbeeld

Uw dealer:

**leufkens-dubois bv LD**  
heerlen emmapien 4 tel. 045 - 712955  
maastricht stationstraat 58 tel. 043 - 14306  
venlo martinusstraat 30 tel. 077 - 15769

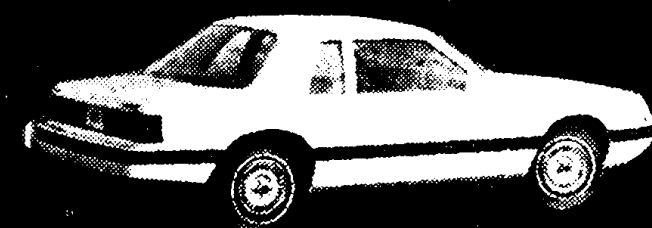


**ZATERDAG GEOPEND 11-5 UUR**

## SHOW

**JENNISSEN U.S. CARS**

Nieuw in onze showroom  
en uit voorraad leverbaar



**FORD MUSTANG**  
de ideale combinatie van comfort en sportiviteit

**FORD MUSTANG**  
6 cil. automaat 3-drs

**FORD MUSTANG**  
6 cil. automaat 3-drs

**FORD MUSTANG TURBO**  
4 cil. turbocharger handgeschakeld 2-drs

**FORD MUSTANG**  
8 cil. automaat 3-drs

**FORD MUSTANG**  
8 cil. handgeschakeld 3-drs

**FORD MUSTANG**  
4 cil. automaat 2-drs

**FORD MERCURY CAPRI GHIA**  
6 cil. airconditioning luxe uitvoering 3-drs

**FORD MERCURY CAPRI GHIA**  
8 cil. vele options airconditioning automaat

**FORD MUSTANG**  
8 cil. automaat 2-drs

**CHEVROLET CAMARO**  
6 cil. automaat zeer compleet

**CHEVROLET MONTE CARLO**  
6 cil. automaat vele extra options

**CHEVROLET MONTE CARLO**  
8 cil. automaat airconditioning

**CHEVROLET MALIBU CLASSIC LANDAU**  
6 cil. automaat Landau-dak

**CHEVROLET MONZA HATCHBACK**  
6 cil. automaat 3-drs

**CHEVROLET MONZA**  
6 cil. automaat 2-drs

**CHEVROLET MONZA HATCHBACK**  
3-drs. 2 + 2 coupe automaat

**MERCURY BOBCAT**  
3-drs. airconditioning automaat

**MERCURY BOBCAT**  
3-drs. automaat de populaire family car

**MERCURY FORD ZEPHYR**  
4-drs. 6 cil. twee tone

**A.M.C. A.M.X.**  
een exclusieve sportieve auto

**A.M.C. PACERWAGON**  
een stationwagen met een vlotte lijn en veel comfort

**PONTIAC GRAND AM**  
2-drs. 6 cil. de topuitvoering uit de Lemans-serie

**PONTIAC GRAND PRIX SJ**  
2-drs. 8 cil. zeer speciale uitvoering

**PONTIAC GRAND LE MANS**  
4-drs. 6 cil. het succesvolle model

**PONTIAC FIREBIRD Esprit**  
een luxe sportieve auto

**PONTIAC BONNEVILLE**  
stationwagen

**OLDSMOBILE STARFIRE SX**  
3-drs. automaat, luxe uitvoering

**OLDSMOBILE CUTLASS**  
COUPE

**DIESEL DIESEL DIESEL**  
dieselmotor zeer comfortabel uitgerust

**BUICK SKYHAWK**  
3-drs. automaat hatchback

**BUICK SKYHAWK**  
6 cil. automaat airconditioning

**BUICK SKYHAWK**  
3-drs. 6 cil. automaat

\* Al onze auto's zijn voorzien van vele extra's

\* Elgen rechtstreekse import uit de USA.

\* 1 jaar garantie

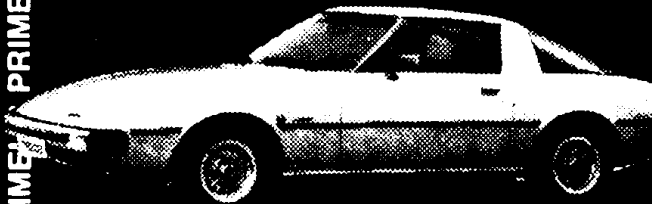
\* Elgen werkplaats

\* Directe financiering

PRIMEUR PRIMEUR PRIMEUR PRIMEUR

### RX-7

In onze showroom te bezichtigen en  
in beperkte mate leverbaar



### Mazda RX-7

Radrema Auto's off. Mazda-dealer

PRIMEUR PRIMEUR PRIMEUR PRIMEUR

**Jennissen auto's  
b.v. U.S. cars**

Galjoenweg 73, Beatrixhaven  
Maastricht 043-54654  
Vanuit Maastricht bij Huis van Bewaring  
2e weg links

## DE ZAKEN WAAR DE KLANT KONING IS

DE ZAKEN WAAR DE KLANT KONING IS

DE ZAKEN WAAR DE KLANT KONING IS

PRIMEUR PRIMEUR PRIMEUR PRIMEUR



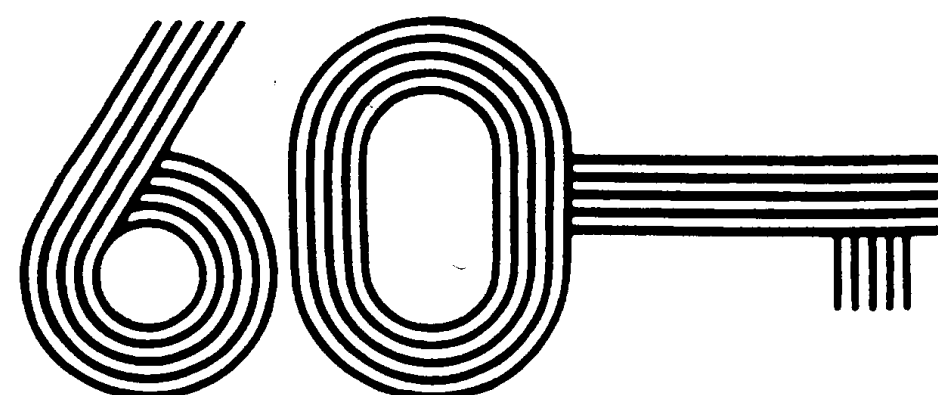


Foto: DRIES LINSEN

past zich zelfs aan bij de rouwkleding, die voor een naaste verwant nog een jaar en zes weken wordt gedragen; ook nog tot ver in de jaren vijftig. Nog even terug naar moeder. Haar omslagdoek verdween tegelijk met haar lange rok, ergens in de dertiger jaren. Ze ontdekt het gebreide vest. Aan vaders tenue verandert niet veel. In 1940 zien we hem nog met een bolhoed naar de kerk gaan, later wordt dat een slappe hoed. Door de week een pet. Het pak is voor zondag. Het verandert alleen wat meer als het na de oorlog de gewoonte wordt om toch elke paar jaar één (of soms zelfs twee) nieuwe pakken aan te schaffen. Naaisters en kleermakers gaan tenslotte met hun tijd mee.

## Kort

De textielschaarste zorgt er misschien voor dat vrouwen tussen de jaren veertig en vijfenviervertig toch wel erg zuinige, korte jurkjes dragen. Die na de oorlog soms voorzien worden van een extra baan aan de rok. De mode werd langer maar niet iedereen had geld voor een nieuwe jurk. Zo kon een lap uit een andere jurk uitkomst bieden. Moeder houdt het nu - ze is ook wat vaker in de rouw misschien - bij stemmig zwart, de dochter kiest vooral in de zomer, lichte tinten in katoen en kunstzijde. Dan is er een schoonzuster die, omdat haar man een fervent motorrijder is, zich vlak na de

## Limburger kleedt zich rustig

De Limburgse mode van de laatste zestig jaar. Daar moet toch iets leuks over te schrijven zijn. Een modevakman van de Stadsacademie voor Toegepaste Kunst - als Limburger en modeskundige toch de man bij uitstek om er iets over te vertellen, helpt me gauw uit de droom. Je kunt een heel algemeen stuk schrijven over mode in Nederland, maar dat zegt nog niet zoveel over Limburg. Niet dat Limburg, ingeklemd als het is tussen België en Duitsland, bloot staat aan buitenlandse invloeden - Limburg is ten opzichte van Holland zelf een stukje buitenland. Daarbij, en dat stelt de modeman heel uitdrukkelijk, is de Limburger, zeker waar het zijn kleding aangaat, een individualist. Geen meeloper, geen snob. Hij doet het rustig aan, let op kwaliteit en combineert met zorg kleuren. Wel wil hij er graag keurig bijlopen. Uitleven met extravagante modellen kan hij zich, in tegenstelling tot de Hollander, met carnaval. De hippie- en folkloremode en ook de felle tinten die nu weer het modebeeld van dit voorjaar bepalen, doen hem gewoon te veel denken aan carnaval. Datzelfde feest zou er tevens de schuld aan zijn dat er in Limburg maar weinig karakteristieke kleding is overgebleven; hoe meer bijzonder het kledingstuk, hoe groter de kans dat het zijn leven zou eindigen tijdens de carnavalsdagen. Dat er, zoals elders in Nederland, ook geen specifieke klederdracht bestaat, zou te wijten zijn aan de staatkundige onrust van dit gebied. Te weinig identiteit als land.

# Leven in een schort

Mode. Hoe bekijk je die?

Je zou kunnen gaan werken vanuit een bepaalde invalshoek. De invloed van de kerk, bijvoorbeeld. Die invloed is er nog steeds waar de randstedeling 's zondags zijn vrijetijdskleding aantrekt, hebben wij vaak nog echt nette, zondagse kleding. Je zou kunnen schrijven over de kledinggewoontes in de ambtenaren- en bisschopsstad Roermond, tegenover die van de Maastrichtse elite, die sterk Frans georiënteerd was. Je zou kunnen schrijven over de zeden en gewoontes van de vele buitenlanders die naar de mijnen kwamen en die vaak aansloten bij de gebruiken op het Limburgse platteland en die daardoor bestendigden. Kortom, een intensieve voorstudie van minstens een half jaar, met veel nog onbekende factoren. Een niet wetenschappelijke, maar wel heel praktische invalshoek om de Limburgse mode vanaf 1919 te bekijken, is een gesprek met iemand die het allemaal heeft aangehad. Gewoon iemand van even zestig jaar, die hier altijd heeft gewoond, een vrouw liefst en met een goed geheugen. Een heel onvolledig beeld, maar we moeten het ermee doen.

Daar zit ze als baby, bij haar moeder op schoot. Een foto uit het leven van alledag, genomen voor de ingang van een schuurtje. Moeder draagt een donker katoenen lange rok met een blouse in dezelfde kleur. Zwart, grijs, bruin, daaruit kon moeder kiezen. Dan had ze nog een donker katoenen schort voor in het werk en een wat lichter (wit met ruitjes of streepjes) voor de zondag. De zondagse blouse en rok waren wat mooier, wat nieuwer, maar verder hetzelfde. Een jurk had moeder niet. Niet

dat ze arm was, maar een jurk was toch even te slijk. Meer ook iets voor iemand uit de stad. Schoenen had moeder wel, zwarte molieres, voor de zondag. Een hoed voor in de kerk. Vader droeg door de week - hij was boer - een grijs met wit gemeleerd katoenen jasje. Daaronder een kraagloos hemd, effen of gestreept. Een katoenen broek en toen hij er het geld voor had, een manchester.



door  
irma dakman

Vooral 's winters, met een lange wit katoenen onderbroek, wilde dat wel warm genoeg zijn. De overall zou pas komen na de oorlog, duidelijk een Angelsaksisch getint kledingstuk.

## Schort

En daar zit ze dan zelf, onze baby, met, ook al is het hoog zomer, zwart wollen lange kousjes onder haar wit katoenen schortje. Die schortjes zal ze haar hele kindertijd houden; een net schort voor op school en voor thuis een oud speelschort. Ze kan zich nog herinneren hoeveel een schort betekende toen: „Moeder was lang ziek geweest en nu ze dan weer beter was wilde vader haar geven wat ze al zo lang had willen hebben: een hoog schort. Dus een met een bovenlijf en met mouwen. Nou was

dat wel deftig en het probleem was dat moeder zich daar niet zomaar ineens in durfde te vertonen. Dat kwam nu dan goed uit, vond vader, ze kijken nu toch allemaal naar je want je gaat voor het eerst weer naar buiten. Dan kan dat schort er ook wel bij”.

## Dames

Eind dertiger jaren. De meisjes worden groot en zien eruit als echte dames. Een soepele gladde rok tot halverwege de kuit met een donkere blouse; 's zondags zelfs een geklede jurk. Moeder volgt het tijdsbeeld. De aangerimpelde katoenen werkkrok maakt plaats voor een korter, gladder exemplaar. Niet dat het schort nu verdwijnt, maar het krijgt meer een werkfunctie. De mouwen gaan eraf, het wordt glad en heeft een bovenstukje met twee brede banden die over de rug gekruist worden. De rokklappen sluiten over elkaar. Dit schort zal tot ver in de jaren vijftig door de meeste vrouwen gedragen worden, dagelijks. In de week is het van donker katoen, op zondag, tijdens het koffiedrinken is het wit. Maar er is geen kledingstuk meer waarmee je uit gaat. Het

oorlog al in lange broek vertoont. Wel trekt ze die, als ze binnenkomt, in de hal al uit om hem te verwisselen voor een rok, maar toch. Toen kwam die heel koude winter: „Ik kan me herinneren dat ik, en ik was niet de enige, een molton broek had, bruin en heel wijd. Die droeg ik dan wel onder mijn rok.

## Kleindochter

Intussen is er ook sprake van een kleindochter die, we nemen een sprong naar het begin van de jaren zestig, zich voor mode begint te interesseren. Maar op de r.k. Mulo worden wel geen lange broeken getolereerd. Niet alleen geen lekker strakke rock and roll-broek, maar ook geen keurige pantalon of, wat erg populair werd later, een dralon skibroek. Een wit polobloesje met een wijde gebloemde rok, 's winters een Schotse rok met een twinset, dat was keurig. Schooldirecties bleven pal staan tegen de rock and roll-mode, later tegen de minirok, de doorzichtige regenjassen, de hot pants. „Toch werd het hier allemaal wel gedragen”, weet onze zegsvrouw. „Misschien niet op zo'n grote schaal, misschien soms wat later. Zoals ik de laatste

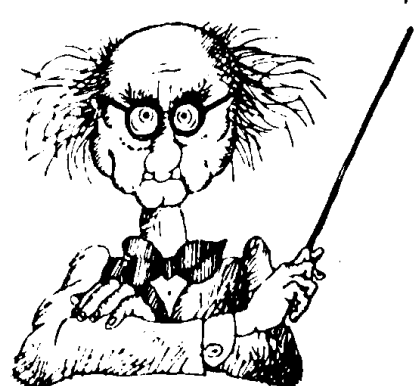
keer in de kerk zag, die twee zusjes met die heel wijde, zijdeachtige tuniekjurken over een broek heen, met die felle kleuren en die dunnen lakceintuurtes, de laatste mode volgens mij - nee, zo vlug waren ze er vroeger niet bij”.



Foto: DRIES LINSEN

(ADVERTENTIE)

wiel eijsen  
mode shop

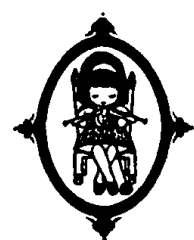


meesterlijke  
kleding

theaterpassage 13 kerkrade

Wol- en Handwerkhuis

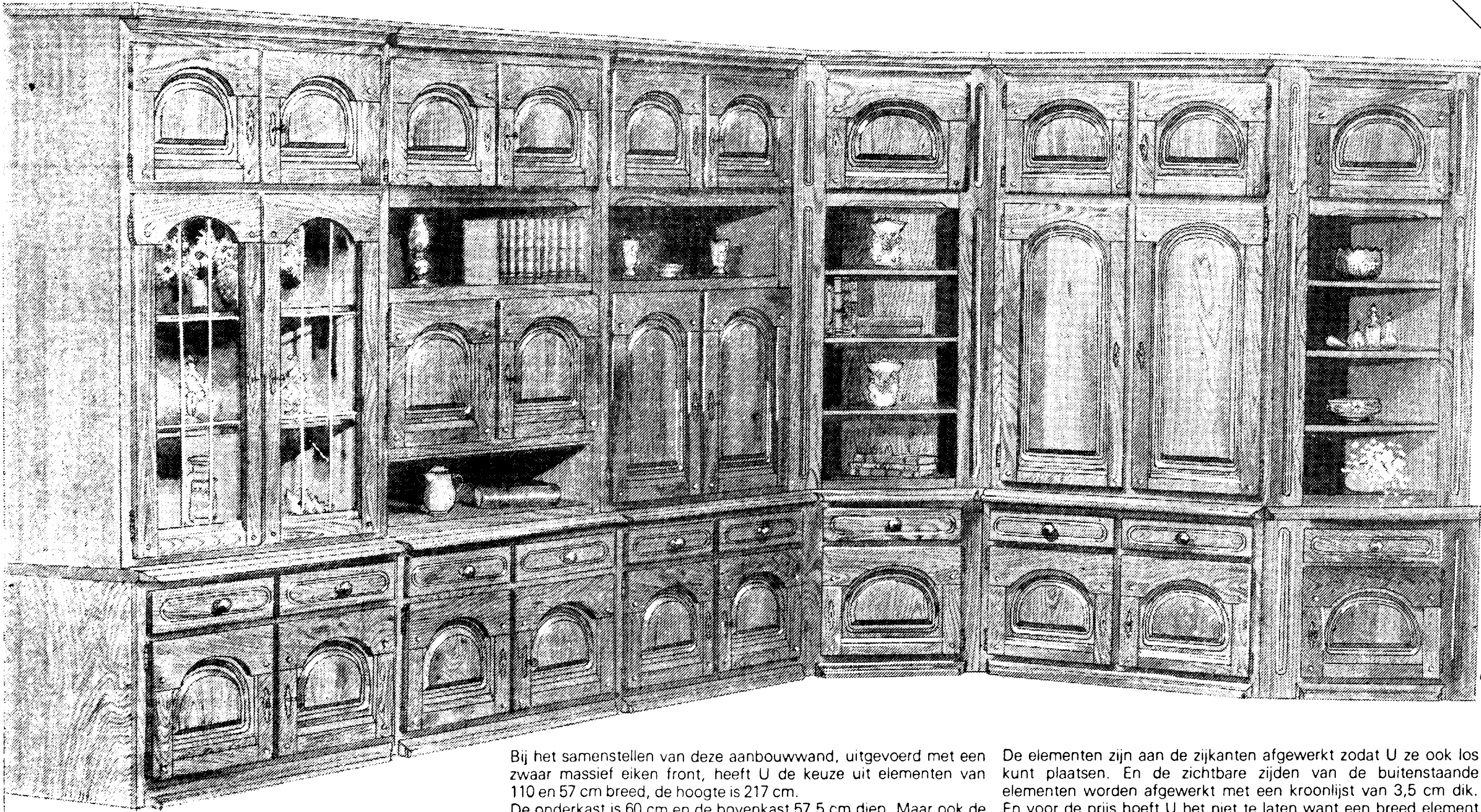
«Scholtes»



Akerstr. 97  
Kerkrade-West  
Tel. 045-413985

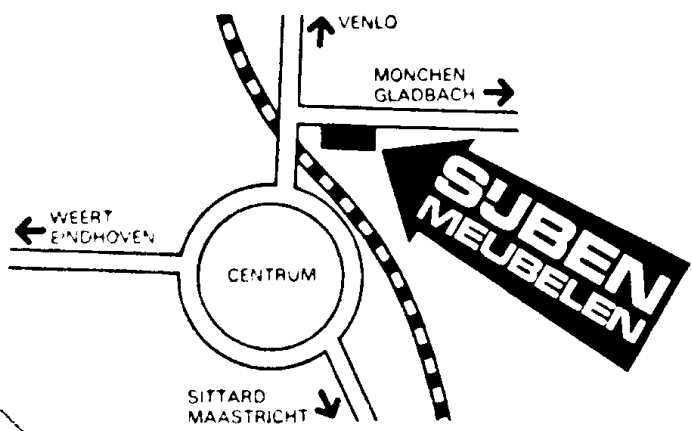


## Met deze wand kunt U alle kanten uit



Bij het samenstellen van deze aanbouwwand, uitgevoerd met een zwaar massief eiken front, heeft U de keuze uit elementen van 110 en 57 cm breed, de hoogte is 217 cm. De onderkast is 60 cm en de bovenkast 57,5 cm diep. Maar ook de hoeken van de kamer blijven niet langer onbenut, want met een bijpassend hoekelement kunt U met de wand "de bocht om".

De elementen zijn aan de zijkanten afgewerkt zodat U ze ook los kunt plaatsen. En de zichtbare zijden van de buitenstaande elementen worden afgewerkt met een kroonlijst van 3,5 cm dik. En voor de prijs hoeft U het niet te laten want een breed element kost f 1.664,- en een smal element f 1.085,-.



IEDERE DONDERDAGAVOND TOT 9 UUR KOOPAVOND

Maasnieldderweg 33 Roermond tel. 04750-16141\* nabij het viaduct op de weg naar Venlo

# SUBEN MEUBELEN ROERMOND

# Lahaye b.v.

ASSURANTIEKANTOOR

- VERZEKERINGEN
- HYPOTHEKEN
- FINANCIERINGEN
- SCHOOLONGEVALLEN-VERZEKERING

J. J. Lahaye B.V.

Dautzenbergstraat 44 - Heerlen - Telefoon 045-714242

BINNENKORT OOK:  
EINDERSTRAAT 55, KERKRADE.



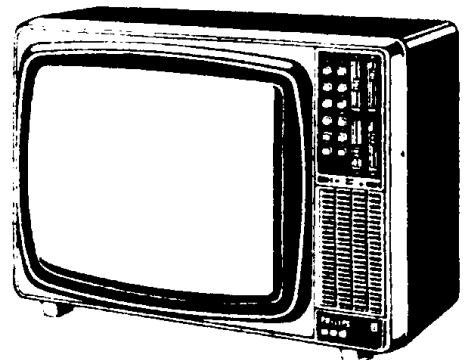
Het uitgaanscentrum  
bij uitstek

Met elke vrijdag, zaterdag  
en zondag de beste Ne-  
derlandse en buiten-  
landse orkesten.

Afgewisseld met een top  
**DISC-JOCKEY**

# electro jacobson

PRESENTEERT



KLEURENTELEVISIES  
VAN BEKENDE MERKEN  
3 JAAR VOLLEDIGE GARANTIE

INCLUSIEF:  
VOORRIJKOSTEN  
ARBEIDSLÖÖN  
ALLE MATERIALEN  
UURLOON

GROOTBEELD VANAF 1795,-  
KLEINBEELD VANAF 1345,-

PIONEER  
STEREO RACK X50 V  
COMPLEET 2098,-  
AKAI STEREO RACK  
PRO 100  
COMPLEET 1995,-  
SONY STEREO RACK  
727  
COMPLEET 1599,-

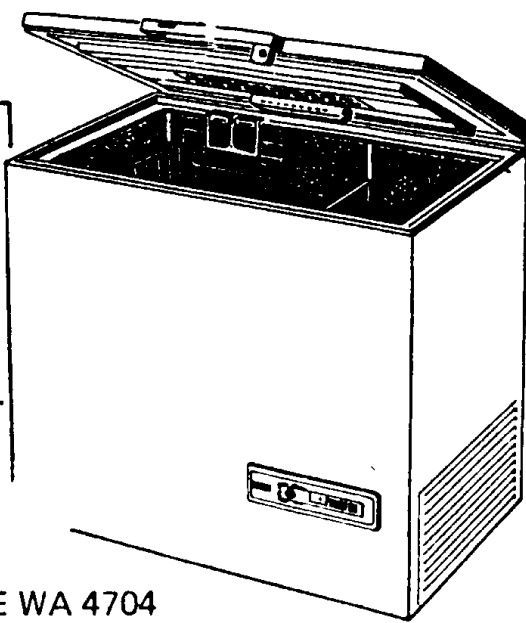


# PROFITEER MEE



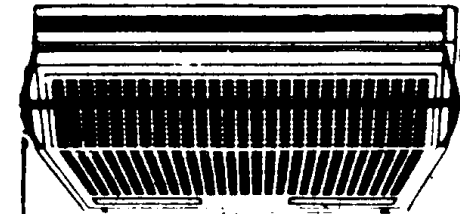
SCANFROST  
DIEPVRIESKIST  
300 L laag stroomverbruik  
3 JAAR GARANTIE

619,-



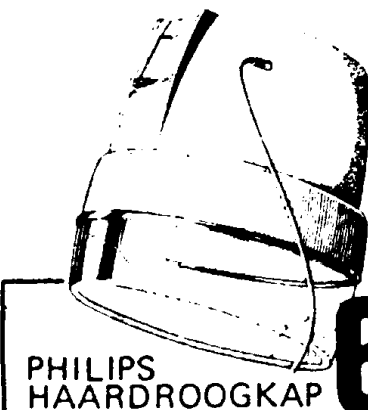
PHILIPS  
AFZUIGKAP AKBO 55

189,-



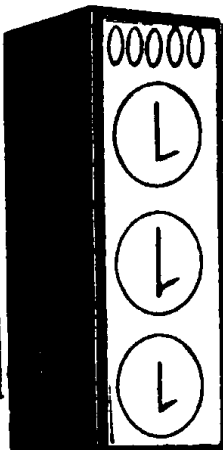
ETNA  
GASFORNUIS  
in wit en bruin  
compleet met oven  
grill draaispij  
3 JAAR GARANTIE

829,-



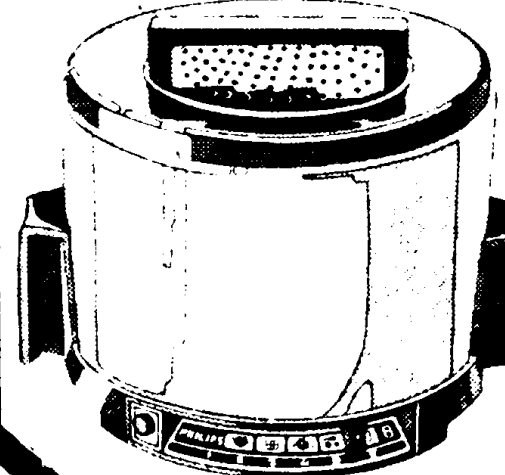
PHILIPS  
HAARDROOGKAP

65,-



LICHTORGELS  
DISCOLFIA

119,-

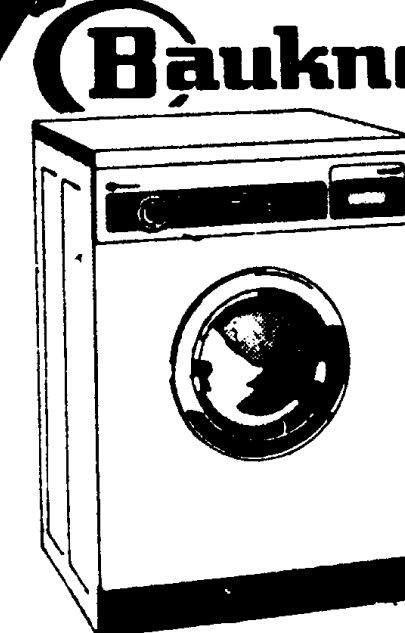
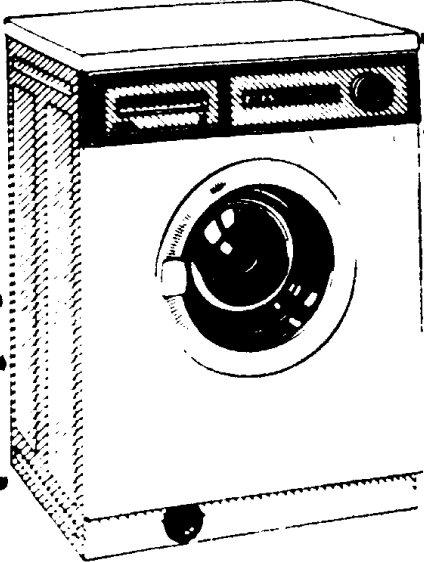


MOULINEX  
FRITEUSE NIEUW  
met reukfilter

115-  
129-

PHILIPS  
FRITEUSE  
met reukfilter

139-

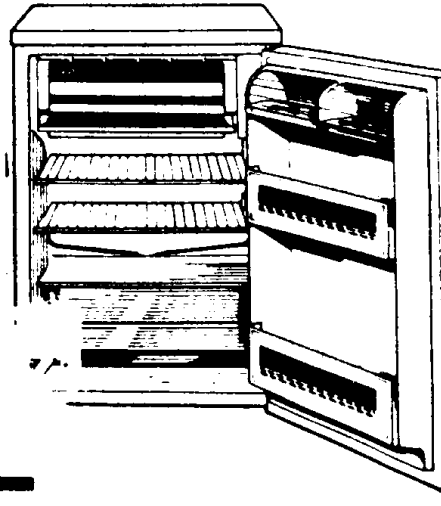


HALFAUTOMAAT AEG  
WASMACHINE  
TURNAMATS  
NIEUW MODEL  
MET 3 JAAR  
GARANTIE

1079,-

WASMACHINE WA 4704  
PHILIPS  
WASMACHINE AWB 001 A

599,-



INDESIT  
DIEPVRIESKAST 210 L  
3 JAAR GARANTIE

499-

PHILIPS  
DIEPVRIESKAST  
TAFELMODEL 130 L

379-

# electro jacobson

Sittard Molenbeekstraat 4A Telefoon 04490-11246



„In innige gemeenschap met mijn gansche volk gaan mijne gedachten uit naar Limburg en Zeeuwsch-Vlaanderen in wier trouw en afhankelijkheid de hechtheid en de kracht onze nationale eenheid ondubbelzinnig tot uitdrukking kwamen”. Deze passage uit de door koningin Wilhelmina in 1919 uitgesproken Troonrede duidt op de in dat jaar voorkomen afscheiding van Limburg van Nederland. De Nederlandse neutraliteit en de Belgische wonden waren voor onze zuiderburen na de Eerste Wereldoorlog aanleiding om inlijving van het door steenkoolrijdommen gezegende Limburg en Zeeuwsch-Vlaanderen als compensatie voor geleden verliezen te bepleiten. De Belgische eisen vonden geen internationaal gehoor en Limburg bleef Nederlands. Voor de Limburgers betekende dat een voortzetting van de bestuurlijke verbondenheid met „Den Haag”. Nolens en in zijn voetspoor Bongaerts, Van Groenendaal, Hermans en Poels waren in dat jaar, tevens oprichtingsjaar van deze krant, de meest tot de verbeelding sprekende volksvertegenwoordigers.

Zij hebben ongetwijfeld de ook nu nog heersende afkeer vanuit het diepe Zuiden en hoge Noorden ten opzichte van de „Hollandse” bestuurszetel ervaren. Een gegeven dat alle Limburgse Eerste- en Tweede Kamerleden, bruggehoofden tussen de provincie en het landsbestuur, in de loop der jaren ongetwijfeld steeds weer is voorgehouden.

Vertegenwoordigers van twee verschillende generaties en stromingen, het Limburgse politieke klimaat bepalend, zijn Jan Maenen (76) en Thijs Wöltgens (36). Maenen belandde bijna een kwart eeuw geleden, in 1955, op het Binnenhof als vertegenwoordiger van een partij, de KVP, die in het Limburgse land praktisch een politieke monopoliepositie innam.

Thijs Wöltgens vertegenwoordigt de nieuwe lichting Kamerleden. Nog geen twee jaar geleden maakte hij zijn Haagse entree en wel voor de PvdA, de belangrijkste tegenstander van de KVP (CDA) sinds nog niet al te lange tijd in Limburg. Over verschillende zaken is het tweetal dezelfde mening toegedaan. De levensgrote kloven in denken en handelen openbaren zich echter onmiddellijk als de partijpolitieke paden betreden worden. De scheiding der geesten blijkt zelfs niet helemaal verdwenen als de een over de ander spreekt. Maenen over Wöltgens: „Ik geloof dat die man van de PvdA uit Kerkrade wel zijn best doet”. Wöltgens over Maenen: „Ik neem aan dat hij wel veel goeds voor Limburg heeft gedaan”.

In 1919 stemde 90 procent van de Limburgse kiezers op de Rooms Katholieke Staatspartij (RKS). Zestig jaar later is die aanhang bijna gehalveerd. Het overgrote deel van het verlies is ten goede gekomen aan de Partij van de Arbeid.

„Zuid-Limburg is altijd uniek geweest. Het was het enige industriegebied dat niet door socialisten werd beheerd. Het verval van de mijnen en de kerk in de jaren zestig heeft bevrijdend op de mensen gewerkt. Nu is een natuurlijke situatie ontstaan”.

vindt Thijs Wöltgens. Volgens hem heeft het aandeel van Limburg in het landsbestuur in de loop der tijden geen belangrijke verandering ondergaan: „De KVP had dan wel een monopoliepositie in Limburg maar dat leidde juist tot een zekere berusting. De noodzaak om steeds voor Limburg op te komen was er niet”.

Jan Maenen is het vanzelfsprekend niet met deze visie eens. „Er is geen sprake van verwaarlozing geweest door de KVP. Na de mijnsluitingen is al het mogelijke voor Limburg gedaan. En daarvoor was er nauwelijks een probleem. Ik kan me in ieder geval niet herinneren dat er vanuit Limburg een klemmend beroep op ons is gedaan”.

Wöltgens en Maenen zijn eensgezinder in hun opvatting over de invloed van de Limburgse Tweede Kamerleden. Zonder deze te overschatten, meent Wöltgens toch: „De aandacht in de fractie voor Limburg is toegenomen omdat de concurrentie in Limburg ontstellend verhevigd is. De partijen zijn nu gelijkwaardiger. De



Jan Maenen

Foto: DRIES LINNSEN

bereidheid om iets te doen is groter omdat we weten dat anders de concurrent het doet”. Maenen ziet geen grote verschillen qua invloed tussen het heden en verleden maar heft wel waarschuwend de vinger op: „De Limburgse inbreng in de fractie is minder geworden. Mede door het samengaan met ARP en CHU. Het is zaak om attent te zijn omdat anders het gevaar voor isolement dreigt. Bovendien moeten de Limburgers er nog harder aan trekken”. Wöltgens signaleert het gevaar op ander terrein: „We moeten als Limburgse Kamerleden niet op alle slakken zout leggen. Daardoor ontstaat de mogelijkheid dat collega's de argumenten bij voorbaat al als „provincialistisch” afdoen”.

### Slopend

De relatie van de Kamerleden met hun achterban is volgens Maenen één van de belangrijkste aspecten van het werk: „Een Kamerlid moet een schakel zijn voor de burgerij. Met name de jongeren (hij bedoelt Van der Linden en Wöltgens-red.) hebben dat wel”. Maenen zelf heeft furore gemaakt met zijn wekelijks spreekuur in Heerlen.

# SCHAKEL voor burgerij

Terugblikkend op bijna twintig jaar parlementair werk kan Jan Maenen niet anders concluderen dan dat „het slopend is voor iemand die zijn werk goed doet”. Hij vindt dan ook dat niemand eigenlijk langer dan drie zittingsperiodes, ofwel twaalf jaar, op het Binnenhof moet vertoeven. „al zeg ik over mijn eigen verblijf dat het toch niet té lang is geweest”. Thijs Wöltgens is nog aan zijn eerste periode bezig maar onderschrijft de mening van Maenen, dat het werk slopend is.



door  
ben heinrichs

volledig: „Je moet je afvragen hoe lang je dit jezelf en je gezin mag aandoen”. Limburgse Kamerleden hebben al sinds jaar en dag de gewoonte om op maandagavond of dinsdagochtend naar Den Haag te vertrekken en op donderdagavond of vrijdagochtend de terugreis te aanvaarden. Met het parlementaire werk is dat goed te combineren omdat de officiële vergaderdagen van de Tweede Kamer dinsdag, woensdag en donderdag zijn. Hoewel de vroegere boemeltrein plaats heeft gemaakt voor de Intercity Plus en de faciliteiten voor de huidige Kamerleden beduidend beter zijn dan in het verdere verleden, geeft Jan Maenen direct toe dat de taken van een Kamerlid bepaald niet verlicht zijn: „Er wordt nu veel meer vergaderd en over veel ingewikkelder zaken”. Een eigen werkruimte in de Tweede- of Eerste Kamer en een eigen assistent heeft Maenen niet gehad „maar dat heb ik maar zelden als een belangrijk gemis ervaren”. Hoewel de voorzieningen verbeterd zijn, vindt Thijs Wöltgens toch dat het apparaat ten behoeve van de parlementariërs nog verbeterd zou kunnen worden: „De Kamer is nog nooit zo actief geweest. Waarbij Wöltgens toegeeft dat zijn partijgenoot Ed van Thijn geijk heeft met de stelling dat „Kamerleden elkaar het meeste bezig houden”.

## Maenen en Wöltgens over Haagse werk



Thijs Wöltgens

Foto: DRIES LINNSEN

Wöltgens vindt overigens dat de Limburgse Kamerleden juist meer vanuit de provincie bezig gehouden zouden moeten worden:

„De enige instantie die zeer goed aan de beltrekt, ons controleert en onder druk zet is de Federatie Nederlandse Vakverenigingen (FNV). Met name de gemeentebesturen laten het verschrikkelijk afweten”.

Zijn grootste doorn in het oog is echter dat sinds de mijnsluitingen, de ene demonstratie over de mijnwerkerspensioenen uitgezonderd, nog niet één keer een groot massaal Limburgs protest in Den Haag weerklonken heeft. „Maar wel verschijnen 8.000 mensen op een demonstratie tegen een herindeling die de mensen niet in hun primaire levensbehoeften raakt”.

Hoe zou zestig jaar geleden, in dat historische jaar 1919, eigenlijk gereageerd zijn toen de Tweede Kamer besloot tot uitbreiding van de gemeente Maastricht met het grondgebied van de gemeenten Oud-Vroenhoven en St. Pieter en met gedeelten van de gemeenten Grondveld, Heer, Amby, Meerssen en Borgharen?

## Harry Notenboom: Praten met gewone man

Drs. Harry Notenboom, 12 jaar lid van de Tweede Kamer (KVP-CDA) 7 jaar lid van het Europees

Parlement, vice-voorzitter van de Christen-Democratische Fractie, heeft met nester Jan Maenen.

Oud-Eerste- en Tweedekamerlid voor de KVP, een ding duidelijk gemeen: „Die zittingen van Maenen voor de gewone man met zijn zorgen en kommer”.

Notenboom doet dat ook zij het met een andere regelmaat. Soms in een zaaltje in een café of gewoon op zijn werkkamer en dan al meer dan 12½ jaar „open deur” in eigen huis voor geestverwanten in de ruimste betekenis van het woord.

Ja, vroeger en nu in de politiek. Hij wijst op een stapel brieven, op programma's. Uitnodigingen zowel uit de kop van Noord-Nederland als uit het grenslandgebied. Praten in Bentheim, spreken in Wesel, een invitatie voor de Europese Unie van het Ambacht in Berlijn. Even naar Parijs, even naar Ierland en wat daar allemaal nog tussendoor geschoven wordt. Je wordt

geconfronteerd met de belangrijke kleine dingen van dorp, stad, land, grensstreek. Je moet kunnen werken in die uiterst deskundige sfeer van de financieel economische dingen. Je moet een begroting kunnen tackelen en je dient ook gewoon de grote politieke lijnen te volgen. Vroeger was het niet zo dat 60 procent van het nationale inkomen aan collectieve

voorzieningen werd uitgegeven. We zijn aan het opeten wat we niet hebben. Notenboom houdt van een stuk diepgang. Het vragenspel in de Kamer is tegenover vroeger veel heviger geworden. Maar tegenwoordig buigt zo'n kamerlid niet het moede hoofd. Ook al gaat het dan maar bijvoorbeeld over het vignet voor de pendelaar. Daar wil hij toch nog wel wat materiaal voor laten aanrukken. Een

parlementariër van tegenwoordig zit in de kleine kernen van de eigen streek, het eigen land, maar toch ook in die hele internationale sfeer omdat zo iets in elkaar overvloeit. Notenboom ziet een duidelijke ontwikkeling. Het gespecialiseerde werk als een soort ruggegraat voor de politieke besluitvorming en het steeds meer op elkaar afstemmen van de regionale, nationale en internationale invloedsferen.

B.R.

(ADVERTENTIE)

## RESTAURANT MAGNY HEERLEN

Onze Franse keuken staat borg voor een gezellig etentje in een rustieke omgeving... tevens uw adres voor zakenlunches

Openingstijden:

Keuken: 12.00 tot 14.30 uur  
en van 17.30 tot 23.00 uur  
's zaterdags van 17.00 tot 23.00 uur  
's zondags van 12.00 tot 23.00 uur  
's woensdags gesloten.



VALKENBURGERWEG 21  
HEERLEN  
Tel. 715083



# de specialist in economisch vastgoed

**j.w. offermans**  
makelaardij o.g. bv  
Scharnerweg 104  
6224 JJ MAASTRICHT  
tel. 043-624200\*



**SPECIALISTEN IN VERVOER PER LUXE TOURINGCAR**  
naar keuze met 20, 28, 34, 40, 45, 50 en 54 seats

## DAGTOCHTEN

tijdens het zomerseizoen dagelijks.

## VAKANTIEREIZEN

door geheel Europa.

## BEDRIJFSVERVOER

efficiënt personeelsvervoer, stipt en betrouwbaar.

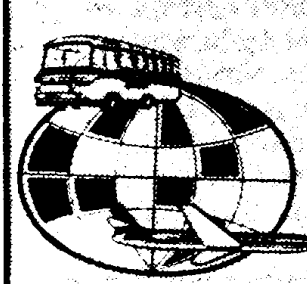
## REISBURO

vlieg, boot, trein en eigen autoreizen

## TOURINGCARVERHUUR

voor uitstapjes van verenigingen, scholen etc.

Ons wagenpark is weer uitgebreid met 2 Super de Luxe Touringcars, voorzien van de laatste technische snufjes. Vraagt vrijblijvend offertes of komt u eens kijken. Onze reisspecialisten staan voor u klaar.



**Van der Biesen B.V.**

### KERKRADE:

Hoofdstraat 89, tel. 045-452434/453480

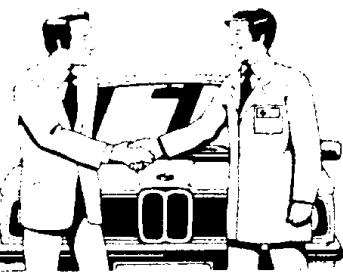
### HEERLEN:

Dr. Poelstraat 3, tel. 045-715961



**AUTOBEDRIJF KERA B.V.**  
kerkradersteenweg 5, kerkrade  
tel: 045-452121

**uw BMW-dealer**  
met onze service rijdt u beter

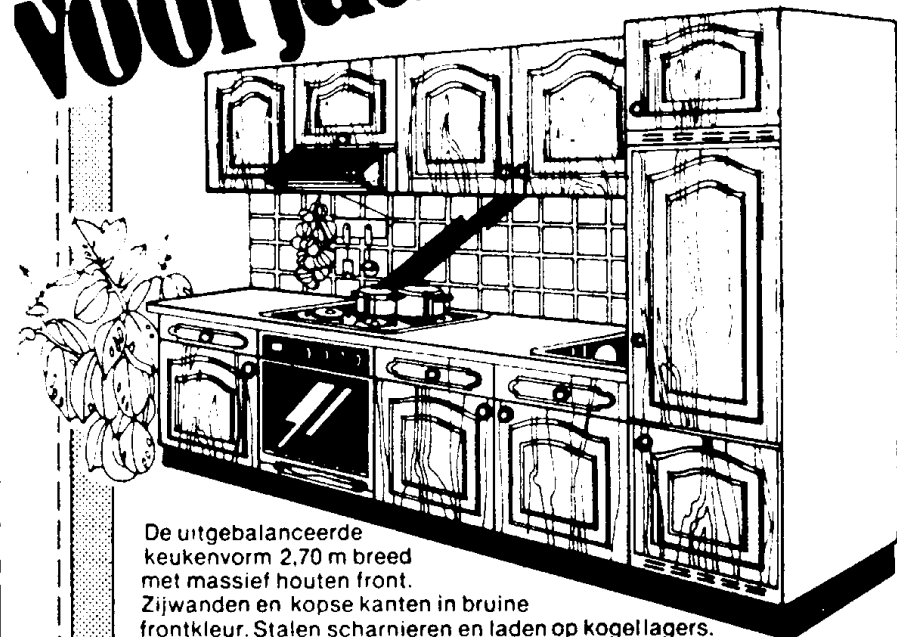


# LIVAC

Brugstraat 19 Sittard. Tel. 04490-10855

Voor vertrouwde bemiddeling bij aan- en verkoop huur en verhuur van uw onroerend goed in Zuid-Limburg

## voorjaarsvoordeel

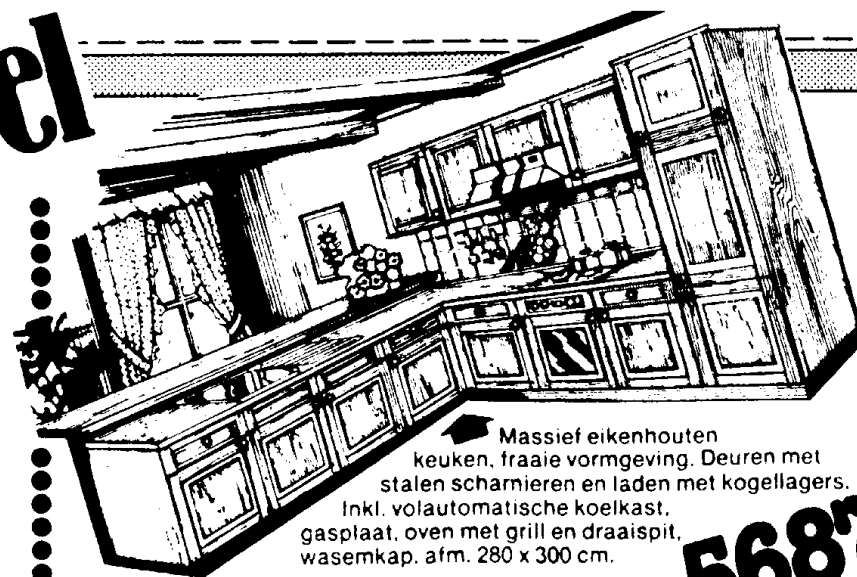


De uitgebalanceerde keukenvorm 2,70 m breed met massief houten front.

- Zijwanden en kopse kanten in bruine frontkleur. Stalen scharnieren en laden op kogellagers.
- aan te bouwen op elke breedte, maar ook als hoekopstelling verkrijgbaar
- geïntegreerde koelkast; dus massief eiken deur voor de koelkast.
- koelkast op hoogte met automatische ontdooiing
- gaskookplaat of elektrische kookplaat
- oven met grill en draaispit
- luxe wasemkap
- met ronde of vierkante spoelbak

Kellerhuis b.v. levert enkel en alleen eerste kwaliteit keukens met volledige garantie. Kellerhuis b.v. is select-dealer van Kellerkeukens en betreft rechtstreeks van de fabriek. Kellerhuis importeert dus zelf de keukens en daarom geen tussenhhandel. Kellerhuis b.v. verkoopt alleen apparaten met nederlandse garantie.

**3975,-**  
incl.BTW



Massief eikenhouten keukens, fraaie vormgeving. Deuren met stalen scharnieren en laden met kogellagers. Inkl. volautomatische koelkast, gasplaat, oven met grill en draaispit, wasemkap, afm. 280 x 300 cm.

**5687,-**  
incl.BTW



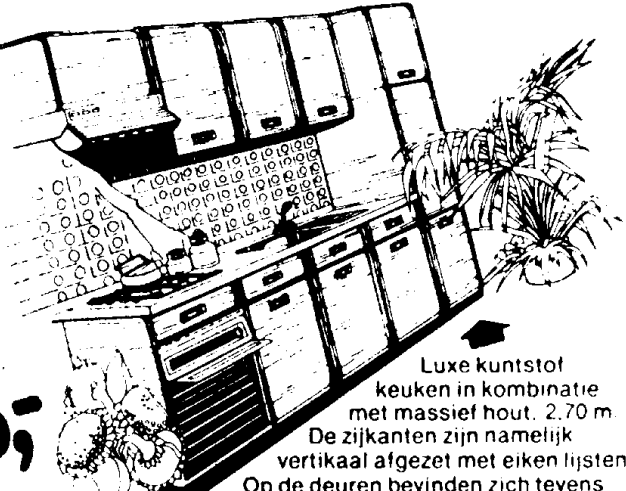
Fraaie kunststofkeukens. Uitvoering deuren met bruine handgrepen. Keukens leverbaar in diverse kleuren; volautomatische koelkast, oven, kookplaat en wasemkap. Breedte 270 cm. Ook deze keukens is natuurlijk uit te breiden op elke maat. Ook een hoekopstelling is mogelijk.

**2475,-**  
incl.BTW



Massief eikenhouten aanbouwkeukens, 2,70 m. Aparte stijl en vorm. Deuren en laden zijn resp. uitgevoerd met stalen scharnieren en telescoopgeleiders. Inkl. volautomatische koelkast, gasplaat, oven met grill en draaispit, wasemkap.

**3795,-**  
incl.BTW



Luxe kunststof keukens in combinatie met massief hout, 2,70 m. De zijpanelen zijn namelijk verticaal afgezet met eiken lijsten. Op de deuren bevinden zich tevens eiken grepen. De front heeft een kunststof-structuur waardoor de keukens niet vlekt. Inkl. volautomatische koelkast, gasplaat, oven met grill en draaispit, wasemkap.

**3075,-**  
incl.BTW

## Kellerhuis bv

Ringovenstraat 1, Geleen tel. 04494-47905  
Schuitenbergh 24, Roermond tel. 04750-12430  
Sittardeweg 162, Heerlen tel. 045-721429

Geopend dinsdag t/m vrijdag van 9.00-18.00 uur  
Zaterdags van 10.00-17.00 uur. 's Maandags gesloten. Andere tijden volgens afspraak



EEN ALLES IN EEN BEDRIJF

**SMEYSTERS**

Oude Kerkstraat 27-29  
Heerlen Schandelen  
tel. 045-717431

SPECIALE AANBIEDING KAMERBREED TAPIJT:

- ★ **DESSO NYLON** 89,-  
van 119,- voor
- ★ **GEMENGDE WOL** 109,-  
van 169,- voor
- ★ **DESSO 100% WOL** 239,-  
van 289,- voor

Uiteraard gratis opmeten en leggen.

**AANBIEDING IMMITATIE LINNENBEHANG:**

per rol van 17,95 voor **12,95**  
**RESTANTEN BEHANG**  
v.a. **1,50** per rol



**Landbouwmecanisebedrijf L. Collé**  
Handelsweg 9  
SUSTEREN  
Tel. 04499-3030

**Doorlopende kredieten**

Netto	Mnd. afl.	En als u 'ns krap zit?
f. 7.500,-	f. 150,-	U krijgt 2 vrijstellingskaarten per jaar.
f. 9.000,-	f. 180,-	Die mag u inzenden als u met uw afl. 1 mnd. wilt overslaan.
f. 10.000,-	f. 200,-	
f. 12.000,-	f. 240,-	
f. 15.000,-	f. 300,-	

Alle bedragen tot en met 25.000,- gld. mogelijk. Kwijting bij overlijden.

Uw "intermediar"

**CLAESSENS**  
assurantiën • financieringen  
Rijksweg Zuid 211 Geleen Tel. 04494-45870  
Let op bord "Ennia"  
bij geen gehoor 04494-48430

**Nieuw binnen gekomen**

**Bamboerolgordijnen**

60 x 130	10,-
90 x 130	13,-
120 x 130	20,-
150 x 130	24,-

**Vlieggordijnen**  
**Maaisblad**  
in diverse kleuren **49,-**

**rotenrentenier**  
AKERSTRAAT 12  
HEERLEN TEL. 713331

**VAN Bommel**

**Voor dames en heren**

**Voetspecialist L. M. MULDER**

Gedipl. voetspecialist.  
Limbrichterstraat 19, Sittard. Tel. 19312.  
Lid: Schoenpassersgilde.

**Kity** Houtbewerkingsmachines met 'n wereldnaam

**Cirkelzaagmachine nr. 617:**

De cirkelzaagmachine waarmee in uw kringen alles veilig rond komt!

Niet alleen voor het langs- en dwarszagen, maar ook voor het maken van voegen, spouwen en groeven (tot 11 mm breed en 60 mm diep). En... de KITY 617, met goedgekeurde beveiliging en compleet met spouwmes, laat ook bij verstekzagen nooit verstek gaan! Zaagblad: 220 mm o; zaaghoogte 70 mm; Toerentallen 3200-6200 omw./min. Tafel schuin verstelbaar tot 45°. Extra tafel: 800 x 550 mm.

**Kity-machines voor zagen, schaven, fransen, draaien, boren, etc.**

**GEURTEN - HOENSBROEK**  
Hommerweg 27 • Tel. 045 - 212531

**Proficiat Limburgs Dagblad!**  
...de krant zoals die in Zuid-Limburg wordt verwacht en ook wij doen wat van ons wordt verwacht, want....

**WIJ ZIJN EN BLIJVEN ALTIJD GOEDKOPER**

Keuze uit 600 rollen kamerbreed tapijt.  
Uitgebreide collectie glas-overgordijnen en velours.

Grote sortering slaapkamers, bergmeubels, eethoeken, bankstellen in sterk verlaagde prijzen.  
Vraag niet hoe het kan maar profiteer er van.

**Brabants Tapijt-en Meubelhuis b.v.**

**NIEUWENHAGEN**  
Kerkstraat 74, tel. 045-312492

**HOENSBROEK**  
Hoofdstraat 145, tel. 045-215422

**KERKRADE-WEST**  
Industriestraat 14, tel. 045-412820

Uw Mazda-dealer voor de mijnstreek

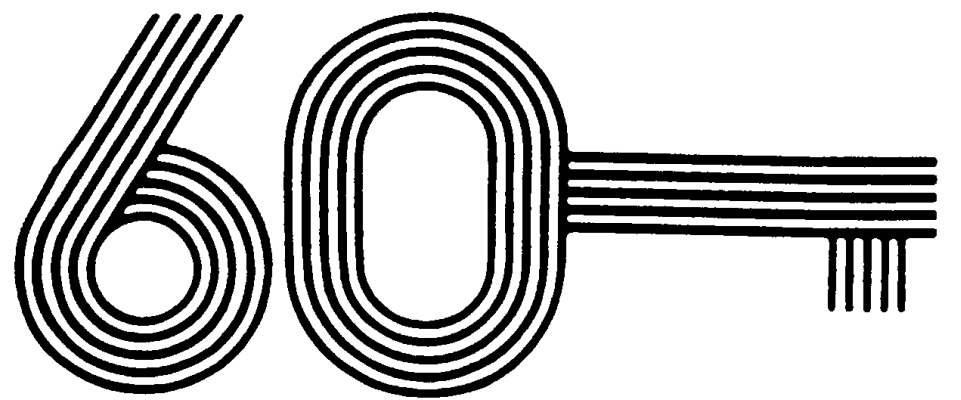
**LOVEN HEERLEN B.V.**

Palemigerboord 401 Heerlen.  
Tel. 045 - 722451

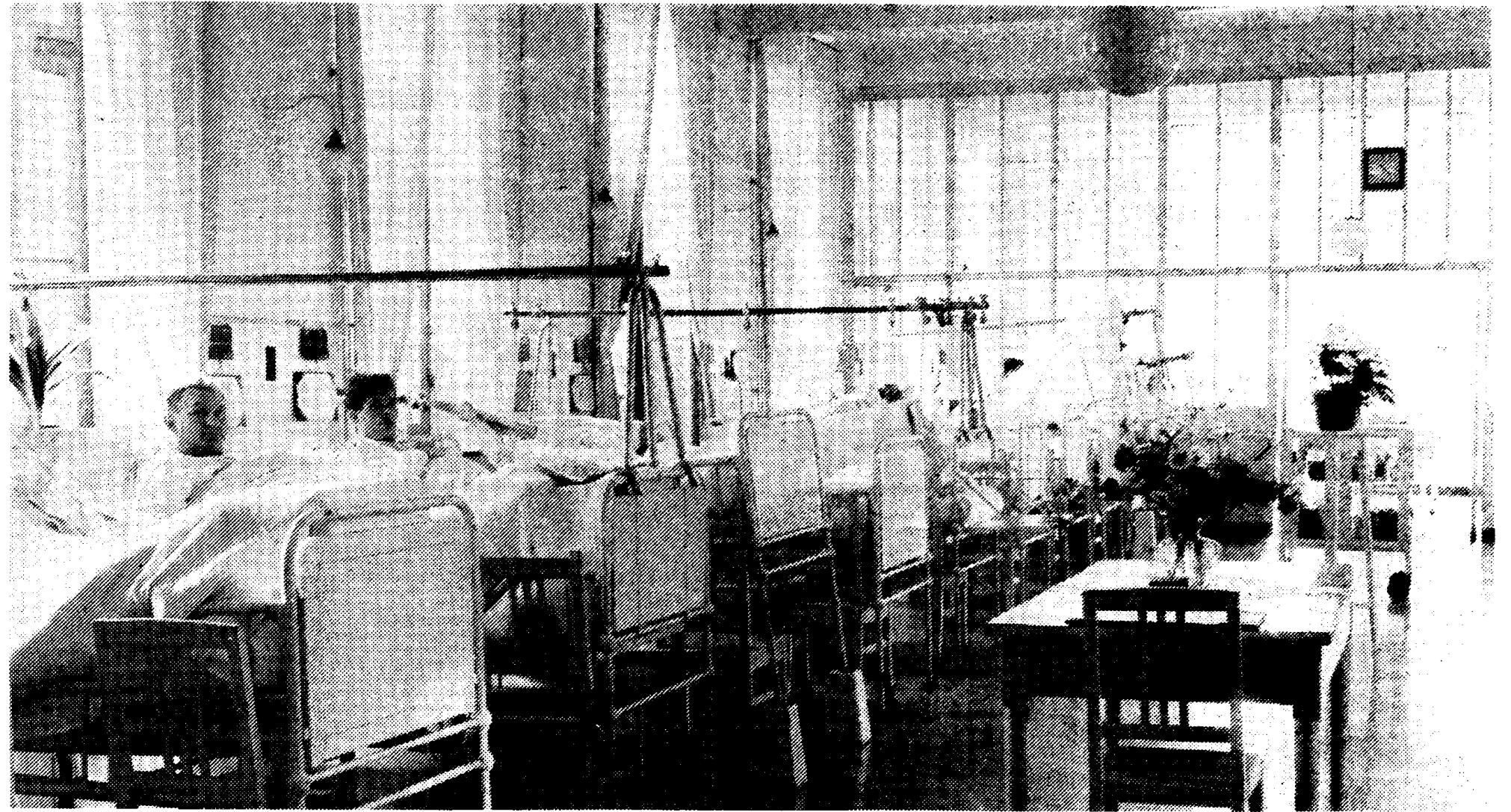
★ Tevens het beste adres voor gebruikte auto's







# Gezondheidszorg Limburg 60 jaar goed op dreef



• Mijnongevallenzaal van het voormalig St.-Josephziekenhuis in Heerlen (Foto-archief DSM).

Het is misschien helemaal niet toevallig dat in hetzelfde jaar dat het Limburgs Dagblad werd opgericht ook diverse aanzetten ontstonden voor de oprichting van voorzieningen in de gezondheidszorg, waarvan de fundamentele nog altijd te zien zijn onder het huidige bouwwerk. Het is wellicht iets toevalliger dat nu, zestig jaar later, niet alleen het jubileum van de krant aanleiding is over dat feit na te denken, maar ook omdat er tekenen zijn, dat er binnen afzienbare tijd een fundamenteel andere structuur zal bestaan; de regionalisatie in de gezondheidszorg grijpt om zich heen. Het einde van de periode, waarin gezondheidszorg een kwestie was van particulier initiatief komt in zicht.

Collectieve organisaties zoals wij die nog kennen in de gezondheidszorg – consultatiebureaus, wijkverpleging, kraamzorg – waren weliswaar in aanzet al voor de eerste wereldoorlog aanwezig, hun institutionele vorm kregen zij pas rond 1918.

De Limburgse ziekenhuizen, althans de ziekenhuizen zoals wij dat woord tegenwoordig verstaan, waren er ten dele voor die tijd al, eerst in Maastricht (1890), daarna in Heerlen (1904) en vervolgens in Sittard en Kerkrade. Noord- en Midden-Limburg volgden wat later. Ook het Groene Kruis kwam in die tijd naar Limburg, geïntroduceerd door Ruys de Beerenbrouck die door Fleischer van het nut ervan overtuigd was. Zowel de ziekenhuizen als het Groene Kruis konden in Limburg gemakkelijk van de grond komen dan elders door de aanwezigheid van grote aantallen religieuzen, die zowel bestuur, financiën als werkkrachten leverden. Nog maar enkele jaren geleden verdwenen de laatste zusters uit alle drie die geledingen van de gezondheidszorg, met hun vertrek uit het St. Josephziekenhuis in Kerkrade. Particulier initiatief, daar draaide het om. Een goed voorbeeld is de groei van de ziekenhuisgedachte in Heerlen, waar kapelaan Savelbergh die zich tot de caritas – waar toen de ziekenzorg onder viel – aangetrokken voelde, een gasthuisje stichtte, dat aanvankelijk met het probleem zat om voldoende personeel te vinden voor de verzorging van die hulpbehoevenden. Dit probleem loste hij op met de stichting van een congregatie van broeders en zusters, die ook de zieken aan huis zouden bezoeken. Het was dokter De Wever die Savelbergh wist te overreden, een

ziekenhuis te beginnen, vandaar dat het huidige Heerlense ziekenhuis, ooit het grootste niet-academisch ziekenhuis van Nederland, genoemd is naar die dokter De Wever. Het Groene Kruis kwam, merkwaardig genoeg, niet tot stand op basis van streven van artsen maar eerder door dat van de plaatselijke onderwijzers of kapelaan, soms ook door intellectuelen, met hulp van onderbetaalde en vaak ook ongediplomeerde religieuzen die, opnieuw, zieken thuis bezochten. Het is overigens merkwaardig dat in Limburg, anders dan in de rest van het land deze beweging ook op het platteland aansloeg. Tot dan was het alleen in de steden geweest dat de hulp welkom was: daar waren de wantoestanden immers het grootst.

## Sterfte

Van de gezondheidszorg door de eeuwen heen is niet veel bekend, zeker niet als je het wil toespitsen op een bepaalde streek als Zuid-Limburg. Trouwens, wat is precies gezondheidszorg? Wat is nog relevant voor de geschiedschrijving ervan en wat niet meer? Neem het voorbeeld van de huisvesting, op het eerste gezicht misschien niet zo'n factor. Maar men komt op dat punt wel tot andere gedachten als men in ogenschouw neemt welke gevolgen de verkrotting in Maastricht had voor de

gezondheid van de inwoners van die stad; laat staan het hele industriële klimaat waardoor de gemiddelde leeftijd in Maastricht betrekkelijk laag bleef en de kindersterfte enorm was. Zo gezien heeft vrijwel elk sociaal gebeuren een gezondheidsaspect. Het sterftecijfer in Limburg heeft in de vorige eeuw altijd in zekere mate afgeweken van het gemiddelde van Nederland. Zo bedroeg het landelijk cijfer tussen 1846 en 1850: 28,3 per duizend, tegen Limburg 22,6 per duizend, een aanzienlijk lagere mortaliteit dus. Vanaf 1866 tot 1900 zet landelijk een verbetering in, waarbij Limburg ten achter blijft en uiteindelijk boven het gemiddelde uitkomt. Landelijk werd daarna, o.a. als gevolg van de landbouwcrisis het sterftecijfer weer hoger, maar ook al weer rond het eind van de eerste wereldoorlog kwam de ommekeer en zette de definitieve daling van het totale sterftecijfer in. Opmerkelijk is dat vroeger het lagere sterftecijfer van Limburg verklaard werd uit de hogere ligging van onze provincie; een ietwat lachwekkende conclusie, want wij weten dat een hoogteverschil van hooguit 300 meter géén verschil is.

Toen daarna het Limburgse cijfer ongunstig ging afsteken tegen het landelijke wist men daar ook een verklaring voor: katholieke streken moesten wel ongezond zijn... Een veeg teken voor de toestand in Maastricht rond de eeuwwisseling mag wel het feit zijn, dat het sterftecijfer in de provincie als geheel rond 1900 al begon te dalen, maar in de provinciehoofdstad pas rond 1910. Een belangrijke rol bij dit alles speelde niet zozeer de vooruitgang van de medische wetenschap als wel het vasthouden van de mensen aan ongunstige gewoonten. Zo werden bepaalde onhygiënische gewoonten maar aarzeland afgeleerd en veranderden ook maar langzaam de voedingsgewoonten. Zoals bekend zijn die nog altijd een van de oorzaken van een belangrijke doodsoorzaak, het hartinfarct.

## Commissies

In de steden ontstonden in de negentiende eeuw zogenaamde gezondheidscommissies, in feite samenwerkingsorganen tussen de plaatselijke overheid en de belanghebbenden in de bevolking; zij wilden paal en perk stellen aan de ziekten die ontstonden door het nuttigen van slecht voedsel en van bedorven water, wat voor de algemene invoering van waterleiding nogal eens wilde voorkomen. Zo gebeurde het bijvoorbeeld, dat de plaatselijke apotheker melkmonsters nam bij melkboeren; ook op dit gebied liep de pioniersactiviteit rond 1918 af met de komst van centrale bureaus, de Keuringsdienst van Waren. Veel ander werk van de gezondheidscommissies moet nu gezien worden als overbodig detailwerk, maar gezegd kan toch worden dat zij een mentaliteitsverandering tot stand brachten. Die is ook na 1918 en in versneld tempo doorgegaan. Waarbij vastgesteld dient te worden dat sommige dingen in de eerste helft van deze eeuw wel erg vast lagen. Zo bestond er tussen 1903 en 1953 een boekje, getiteld „Voor moeder en dochter”, uitgegeven bij Romen en Zn. in Roermond, een soort huishoudencyclopédie. Het was bedoeld om van fabrieksmeisjes goede huisvrouwen te maken, er werd in gesproken over de juiste manier van de was doen, gezond voedsel, de noodzaak van luchten en ventileren en dergelijke. Vermoedelijk was dit boekje een Limburgs

initiatief en ook een voornamelijk Limburgse zaak.

Een apart hoofdstuk vormt natuurlijk de komst van de mijnen en de betekenis daarvan voor de gezondheidszorg. Er was veel aan gelegen dat ook de gezondheidszorg goed georganiseerd werd: men wilde in de mijnstreken immers aantonen dat industrialisering nog niet verkommering en verpaupering hoefde te betekenen. De typisch katholieke middenweg die in Limburg gevolgd werd, was die van het corporatisme; het ligt voor de hand dat ook die keuze een sterke invloed heeft gehad op de gezondheidszorg. In bepaalde mijnkringen gaf men de voorkeur aan een algemeen (neutraal) ziekenhuis, als men toch een ziekeninrichting mee moest financieren. In



## door sante brun

het geval dat er slachtoffers van mijnrampen moesten worden opgenomen, wat niet uitsluitend katholieken behoeften te zijn, was het beter die in een niet-confessioneel ziekenhuis op te nemen, dachten zij. Men verenigde zich op een tussenoplossing door een mijnartsendienst in het leven te roepen, een zelfstandige afdeling voor de verzorging van mijnongevallen, die een aparte ruimte in het ziekenhuis kreeg toegewezen. De leider van deze dienst, dr. Vossenaar, was sterk voorstander van een algemeen ziekenhuis. Dit is overigens eigenlijk een apart hoofdstuk. Duidelijk is dat de stormachtige groei van de mijnindustrie vooral na 1918 diverse zaken naar Limburg heeft getrokken. Zo heeft de strijd tegen de kindersterfte de vroedvrouwschool opgeleverd. In Limburg waren destijds maar weinig vroedvrouwen en het werd toen als een opmerkelijk initiatief gezien. In de katholieke ziekenhuizen in Limburg bestond op dat moment, om nog altijd onverklaarde redenen, geen kraamafdeling en vroedvrouwen die thuisbevallingen begeleiden waren dus broodnodig.

## Fondsen

Ook de ontwikkeling van de ziekenfondsen past in deze historie. Veel mensen zaten natuurlijk al lang met de vraag: hoe betalen we de dokter? Daardoor ontstond uiteraard een extra reserve tegen het raadplegen van een arts. Sommige artsen gingen ertoe over bij de patiënten geregeld een knecht langs te sturen om een dubbelteje op te halen, dat was het uiteraard zeer primitieve begin van de ziekenfondsen. Dat was in 1918 al aan de gang en is sindsdien op grote schaal verder gegaan, gesteund van twee kanten: van de standsorganisaties en van de reeds genoemde artsen. Het Centraal Ziekenfonds is een product van het streven van de RK Werkliedenbond. Het was de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot Bevordering van de Geneeskunst (KNMG), de artsen dus, die de stoot gaf tot de oprichting van het Ziekenfonds Limburg en het AZL.

Dat ging niet allemaal van een leien dakje, door veel en moeizaam onderhandelen werd een en ander op touw gezet, met als partijen de artsorganisatie enerzijds en het AMF en de mijnwerkersfondsen aan de andere kant.

Daardoor werd het ook mogelijk van de bestaande voorzieningen wat frequenter gebruik te maken. De vestiging van artsen in Zuid-Limburg is dan ook na 1918 pas goed van de grond gekomen: men moet daar niet met moderne ogen naar kijken. Tegenwoordig brengt de vestiging zelf van een medicus soms al de behoefte van de patiënten aan zijn zorg te weeg. Zestig jaar geleden bedacht men zich wel twee keer voor men naar de dokter ging. Een eigenaardige ontwikkeling in Venray is daar illustratief voor: daar werd een ziekenhuis gebouwd door een congregatie uit Roosendaal in Noord-Brabant, maar het bleek dat de mensen in de omgeving er niet aan wilden: in de Peel ging men niet naar het ziekenhuis, tenzij men echt heel doodziek was, maar dan ging men naar Venlo. Ten einde raad heeft men toen het Venrayse ziekenhuis voor een deel bestemd voor de verpleging van TBC-patiënten.

## Psychiatrie

Tot vijf à zes jaar geleden was in Zuid-Limburg nog niet veel te merken van verandering in de mentaliteit omtrent psychiatrische patiënten. Tot dat moment was Zuid-Limburg nog een gebied vrijwel zonder psychiatrische intramurale zorg. Het idee dat deze mensen uitgebannen moesten worden heeft hier langer geleefd dan elders. Daar stond tegenover dat men vaak de mensen die „afweken” gewoon thuis hield; iedereen kent nog wel de „dorspidoot” uit zijn jeugd. Wel werd gezorgd voor mensen die niet verder kwamen dan primitief leven, zoals diep zwakzinnigen die in o.a. Puth-Schinnen verzorgd werden. Voor de rest moet men helemaal naar Venray om enige georganiseerde intramurale zorg van betekenis te vinden. Daar is met de bouw van Welterhof in Heerlen en Vijverdal in Maastricht een rigoureuze einde aan gekomen.

De bronnen van de historie van de gezondheidszorg in Limburg zijn schaars. Drs. R. Philips, de vroegere directeur van het Sociaal-Historisch Centrum voor Limburg, heeft veel moeite gedaan de voornaamste op te sporen. Maar soms geven die nog een onvolledig beeld, vooral omdat we niet weten, hoe de mensen die overgang beleefd hebben. Een welkome aanvulling zouden daarom zijn: mémoires of dagboeken van artsen, andere ervaringsgegevens en allerlei subjectieve interpretaties van het bekende feitenmateriaal, waardoor de groei van de gezondheidszorg wat concreter uit de verf zou komen. Naar dit soort gegevens is de heer Philips, die ook veel heeft aangedragen voor dit artikel, nog op zoek; het Sociaal-Historisch Centrum wil dat graag voor het nageslacht bewaren. Philips neigt sterk naar de opvatting, dat het niet alleen de omwenteling in de medische wetenschap en het complex van moderne medisch-hygiënische voorzieningen is geweest, die tot een hoger gezondheidspeil hebben bijgedragen, maar dat de maatschappelijke factoren van minstens even groot belang waren (betere werkvoorwaarden, verhoging van het levenspeil, gezondere woningen, sanitaire uitrusting enz.) zoals vanuit de maatschappij momenteel een aantal ziekmakende factoren in omgekeerde richting werken.

(ADVERTENTIE)



**VERSTANDIG, OM NU  
TE DENKEN AAN UW  
EIGEN ZWEMBAD**

Wacht niet tot wij handen te kort komen. Nu is het de tijd, voor een vlotte offerte en een perfecte installatie.

**Bezoek onze showroom of vraag documentatie  
Bel 077 - 20642\***

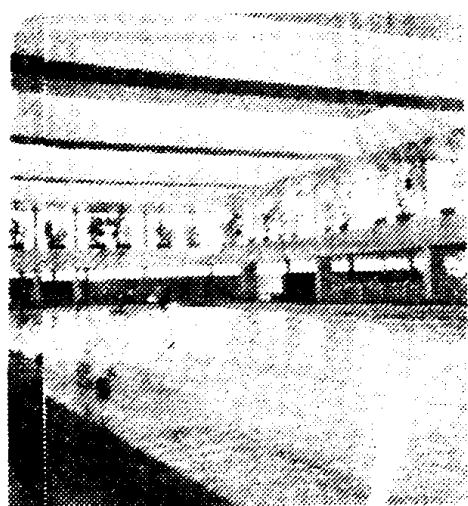
**gommans van de vinne bv**

Moeskampstraat 4 Venlo-Blerick. Telefoon: 077 - 20642\*

**ZWEMBADNE - Verwarming - SAUNA - ZONNEBANKEN**



# Toer eens naar



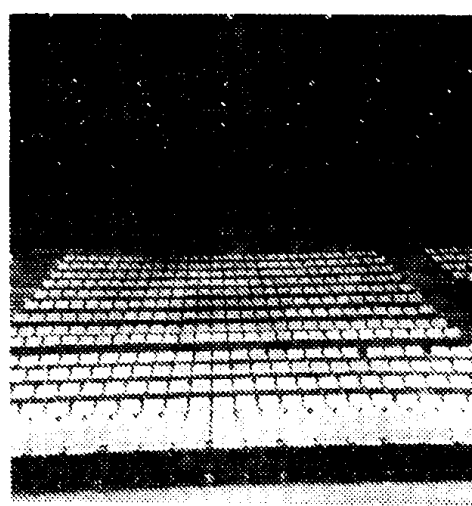
## Recreatie:

- 'dr Pool': overdekt zwembad, kegel- en bowlingbanen, restaurant;
- 'Anstelvlei': o.m.: openluchtzwembad, roei- en visvijvers, sportvelden-complex;



## Natuur en flora:

- Botanische Tuin;
- Anstelvlei omvattend Hambos, Kasteel Erenstein, Kaffebergerbos en Cranewijer;
- Stadspark met hertenkamp
- Bosquet van Rolduc.



## Theater en evenementen:

- Wijngachttheater
- Rodahal
- Hof van Erenstein.

## Inlichtingen VVV:

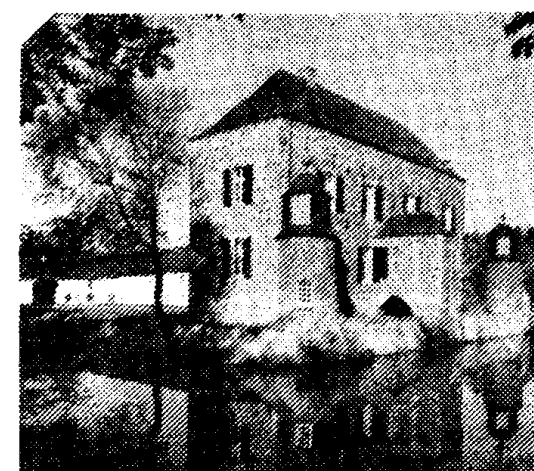
VVV-kantoor  
Wijngachttheater, Theaterpassage 2.  
Tel.: 045 - 454141

# Kerkrade



## Bezienswaardigheden:

- Mijnmuseum;
- Abdij Rolduc;
- Kasteel Erenstein (restaurant)
- Kerk Bleijerheide (ramen van Henri Jonas);
- Baalsbruggermolen (watermolen);
- Schacht Nuland (mijnmonument);
- Grondvesten Romeinse Villa;
- Kerk Terwindselen (schilderijen van Charles Eyck);
- Rijk beeldenbezit



## Klankstad:

- Wereld Muziek Concours;
- Vele harmonieën, fanfares, fluit- en tamboerkorpsen en zangkoren.



## Aangenaam winkelen:

- in sfeervol voetgangersdomein.

## Folklore:

- Schutterijen;
- Carnaval.

## KLANKSTAD KERKRADE

felicitteert het Limburgs Dagblad met haar 60-jarig jubileum en haar geslaagde nieuwbouw

# Nieuw: de Meesrente-rekening van Mees & Hope.

## Een combinatie van de beste spaarvormen.

De inventieve bankiers van Bank Mees & Hope hebben een nieuwe spaarvorm gecreëerd, die én een hoge rente geeft, én veel mogelijkheden biedt om over uw geld te beschikken. Desnoods zonder opzegtermijn.

## Hoge rente

Het percentage wordt maandelijks vooraf vastgesteld. In mei bedraagt het 7 1/4%. Een zeer hoge rente voor een spaarvorm waarbij zoveel mogelijk is. De rente wordt éénmaal per jaar bijgeschreven.

## Vrije opname

Van een Meesrente-rekening kunt u elke maand vrijelijk tot f 3.000,- opnemen. En in de dure decembermaand zelfs tot f 6.000,- (... uw "13e maand").

## Meer geld opnemen

Als u meer geld wilt opnemen, dan kan dat ook. Maar dan moet u wel een opzegtermijn in acht nemen van 24 maanden. Indien u onmiddellijk over meer geld wilt beschikken, dan wordt er 2% ingehouden over het bedrag boven de vrije opname.

## Onroerend goed

Indien u als Meesrente-rekeninghouder geld nodig heeft voor de aanschaf van onroerend goed, dan kunt u het benodigde bedrag ook vrijelijk van uw tegoed laten overmaken zonder opzegtermijn en zonder boetebetaling.

De Meesrente-rekening biedt u dus een combinatie van de beste spaarvormen. Hoge rente en veel mogelijkheden tot vrije opnamen. Meer en persoonlijker informatie

HOGE RENTE <b>7 1/4 %</b> in mei 1979	24 MAANDE OPZEG- TERMIJN OF 2%.
VRIJE OPNAME <b>f 3.000,-</b> PER MAAND (plus een f 500,- maand)	AANKOOP- BEDRAG ONROEREND GOED VRIJ OP- NEEMBAAR.

\* Dagelijkse rentenrekening wordt bijgepast

kunt u aan de balie van onze kantoren ontvangen.

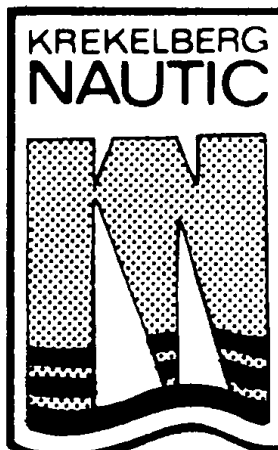
Daar kan men u desgewenst ook informeren over de mogelijkheid om giraal op de Meesrente-rekening te storten vanaf uw giro- of bankrekening.

## De Meesrente-rekening. Wij durven elke vergelijking aan.

BANK MEES & HOPE NV

BMH

Heerlen, Schinkelstraat 5, tel. 045 - 71 17 10.  
Eindhoven, Vestdijk 23, tel. 040 - 44 41 55.



# KREKELBERG-NAUTIC

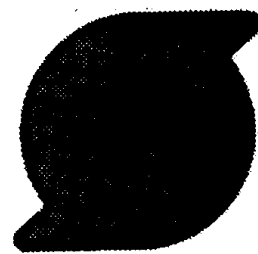
Beëdigde taxateurs en experts van jachten  
„Roodververij” Roermond-Herten, 04750-15661.

**GROOTSTE DEALER IN  
ZUID-NEDERLAND VAN:  
GEBRUIKTE EN NIEUWE**

# ZEILBOTEN - MOTORJACHTEN

Wij kunnen u **135 stuks** diverse jachten aanbieden

Gevraagd: goede werfbouw zeilboten en jachten voor de verkoop



## scholtes transport bv kerkrade

internationaal meubeltransport  
ook voor uw verhuizing

industrieterrein, spekhofstraat 6-8 6466 LZ kerkrade  
tel. 045 - 413405\* telex: 56452

Voetspecialist Mulders  
adviseert u graag als u moeilijke  
voeten hebt of deze wilt  
voorkomen

Tot ziens bij  
voetspecialist

## L.M. MULDER

gedipl. voetspecialist

LIMBRICHTERSTRAAT 19  
SITTARD. TEL. 19312  
LID: Schoenpassersgilde

Wij feliciteren het Limburgs  
Dagblad van harte met het  
jubileum en de nieuwe  
vestiging

frankort assurantiën

nva-assurantieadviseur

heerlenweg 146  
voerendaal  
04446 - 1871



HONDA CIVIC veel nagebootst  
nog nooit geëvenaard.

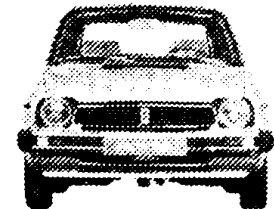
Deze week grandioos voordeel bij  
aankoop

Alleen bij:

**GARAGE CENTRAL GELEEN**

RIJKSWEG-C 97  
GELEEN

TEL. 04494-43175



Ons geheim: eerst meten, dan  
Piedro's passen.



**PIEDRO** ALLEENVERKOOP  
VOOR SITTARD  
Voetspecialist L.M. Mulders  
Gedipl. voetspecialist  
Limbrichterstraat 19 Sittard  
Tel. 19312  
Lid: Schoenpassersgilde

Wenst u een **Goed Advies en Kwaliteit**  
kom dan naar  
**MICA ZONWERING**  
voor

Zonneschermen	Horren
Markiezen	Vouwwallen
Rolluiken	Luxaflex
Jaloezieën	Reparaties

Showroom  
Sittardseweg 116 Heerlen. Tel. 045 - 721658.

roller caravans  
schweikert caravans  
la bohème klap- en vouwwagens  
camp-let vouwwagens  
aanhangers  
voortenten



**MOSTARD  
RECREATIE b.v.**

Susteren - Rijksweg-Zuid 7  
Telefoon: 04499 - 1560

Ook uw adres voor aanhangers  
scharfwagens - campingartikelen  
en voortenten

Tevens algehele reparatie en onderhoud van caravans

# GELDLENINGEN

GELD LENEN IS MAATWERK. WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN  
GELDLENINGEN

## PERSONLIJKE LENINGEN

P.L. t/m 96 mnd. zijn binnen enkele uren te realiseren en  
kwitscheiding bij overlijden

## B.V. NETTO IN HANDEN

	24 mnd	36 mnd	48 mnd	60 mnd	96 mnd
f 3.500,-	f 171,80	f 122,80			
f 5.500,-	f 268,20	f 191,30	f 152,90	f 129,90	f 96,84
f 8.000,-	f 273,90	f 218,-	f 184,50	f 136,-	
f 12.000,-	f 406,-	f 322,-	f 272,-	f 200,-	
f 17.000,-	f 568,50	f 451,60	f 382,-	f 279,-	

## EERSTE HYPOTHEKEN VANAF 8,2%

Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.  
Ons acceptatiebeleid is zeer ruim. De kans van slagen is bij ons groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken. Uiteraard worden goed betaalde, elders openende  
leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken ALLE kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

## ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstr. 22-24 - Hoensbroek - tel. 045-211668. b.g.g. 045-221090 - Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

# PERZEN HEIJNEN

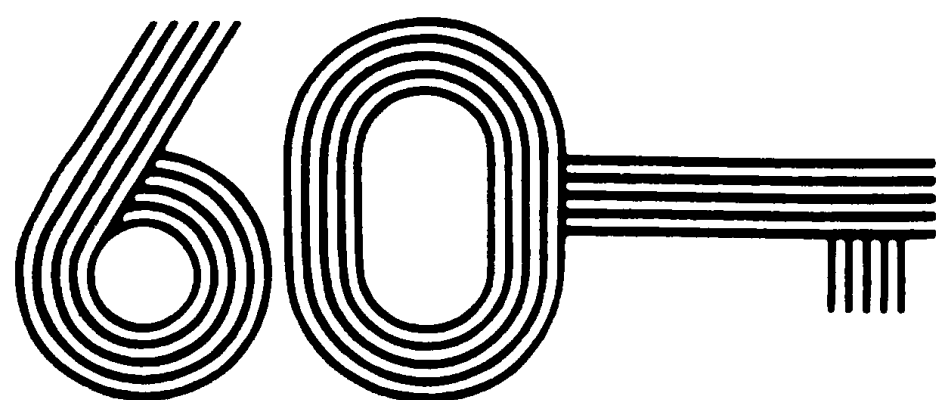
EXPERT SINDS 1949

**Bodemplein 26**

**Tel. 251735  
BRUNSSUM**

Geen huur- en personeelskosten.





Begrippen veranderen. Culturele waarden verdwijnen. Culturele inhouden krijgen een andere betekenis. Zestig jaar cultuur in Limburg; een ontwikkeling die in den beginne sudderend op een laag pitje de laatste jaren in een explosieve stroomversnelling is gekomen. Van de pioniers zijn nog slechts enkelen in leven. Hun erfgoed is bepalend voor wat wij thans in Limburg om ons heen zien gebeuren. En dat is niet gering. Een van de belangrijkste kenmerken van onze nieuwe culturele tijd is het naar elkaar groeien van beleid en uitvoering, van bestuurder en kunst(enaar). Daar zitten gevaarlijke kanten aan. Een kunstenaar zet zich gevoelsmatig schrap tegen wat hij vlug als bemoeizucht van de overheid ervaart. De overheid kan vaak – ondanks goede bedoelingen – de gedachten van de kunstenaar niet bijbenen en moet zich telkens weer inprenten niet als betuttelingsmachine te gaan werken. Uit dit spanningsveld zouden echter de beste werken geboren kunnen worden en de fraaiste culturele evenementen tot stand gebracht kunnen worden.



... Heeft te maken met kwaliteit van het bestaan ....

door  
theo pasing



logisch gevolg van de opwaartse beweging van de cultuur. Wij bieden hierdoor weer meer mensen de mogelijkheid om naar het theater te gaan, zonder dat wij daardoor andere schouwburgbezoekers willen afsnoepen".

### Afhankelijk

..De uitvoerend kunstenaar is altijd sterk afhankelijk geweest van de overheid. Dat was vroeger zo en dat is nu ook nog zo. Gezond is het niet, maar het is onontkoombaar. Het meeneemt heeft nu wel

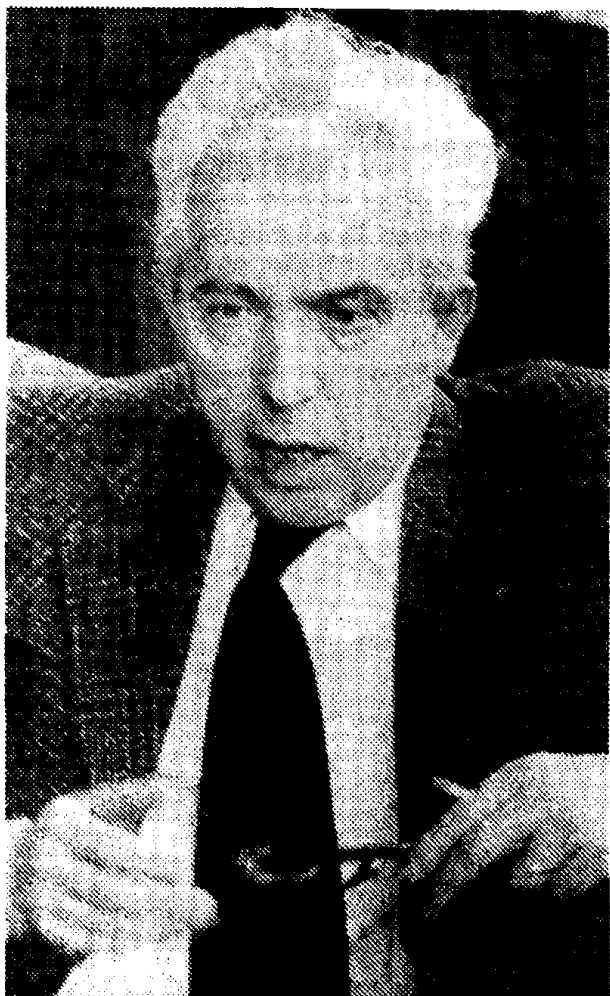
# Na zestig jaar is cultuur synoniem aan welzijn geworden Limburg kent tijd van grote culturele opleving

Limburg werkt voort op wat er voor de oorlog als basis is gelegd. Geworteld in tradities ontstaan nieuwe initiatieven, die nu reeds geschiedenis hebben gemaakt en zelf een traditie zijn geworden. Een van de vele mensen, die actief aan de culturele ontwikkeling van de laatste jaren heeft meegewerkt is burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade. Op provinciaal niveau, maar ook in de eigen gemeente heeft de heer Smeets steeds geprobeerd kunst en cultuur uit de grauwe vergetelheid te houden en niet in het verdomhoekje te laten drukken. Kerkrade is een van de rijkste gemeenten aan beelden om slechts een klein voorbeeld te noemen. De heer Smeets was gaarne bereid om over zestig jaar cultuur in Limburg te filosoferen en hij kwam daarbij tot verblijdende conclusies.

..Het begrip cultuur is voor mij in ruime zin synoniem aan welzijn. In enge zin houdt het woord cultuur de schone kunsten in alle mogelijke facetten in, zowel amateuristisch als professioneel. Het woord cultuur zou je naar mijn idee steeds in de ruime betekenis – als welzijn – moeten hanteren. De inhoud van de cultuur blijft steeds aan veranderingen onderhevig. Je merkt heel duidelijk dat wij nu onder cultuur iets anders verstaan dan voor de oorlog. Nu heeft het te maken met de kwaliteit van het bestaan. Bovendien krijgt het nu op alle mogelijke deelgebieden meer aandacht dan pakweg tien jaar geleden. De stijging van onze welvaart is daaraan onverbrekkelijk verbonden. De welvaart heeft ook zijn stempel op het huidige cultuurbeeld gelegd. Hij heeft grotere culturele verworvenheden voor de mensen in de hand gewerkt. Na een ontwikkeling van zestig jaar heeft de cultuur heel wat andere waarden gekregen dan uitsluitend de materiële en dat is een verblijdende ontwikkeling".

### Passief

..Op het bestuurlijke vlak hebben wij lange



... Instituten waren onneembare bastions ....

tijd de fout gemaakt dat wij te veel aandacht schonken aan het materiële. Met geld probeerden wij een klimaat te scheppen dat gunstig zou werken op de creativiteit. Verder bleven wij passief. Dat kan niet meer. De bestuurder kan zich niet passief opstellen tegenover hetgeen de burger doet. De bestuurder heeft de burger bewust gemaakt van de ruime inhoud van het begrip cultuur en hem aangezet tot zijn hang naar welzijn. Nu is het duidelijk een zaak waarmee de overheid zich intensief moet bezighouden".

..Tot 1965 was er van een echt beleid op provinciaal niveau nauwelijks sprake. Voor die tijd was er niemand bij de provincie die zich met cultuur bezighield. Er waren wel mensen, die er zich bij wijze van hobby om bekommerden. De Culturele Raad was er wel, maar pas vijftien jaar geleden is hij erkend als adviesorgaan van de provincie. Nu houdt men zich intensief met cultuur bezig. Dank zij de grote cultuurnota van de Culturele Raad Limburg is er nu sprake van een groeiend cultureel beleid. Er is twee jaar lang aan de nota gewerkt vanuit een interessante overlegsituatie tussen ambtenaar en uitvoerend kunstenaar.

Hoewel de kunst zich niet laat regelen is het wel mogelijk om een beleid te voeren. Binnen dat beleid kun je de voorwaarden voor de vrije vogel zo positief mogelijk maken. Doordat de Culturele Raad voorwaarden scheppend te werk gaat ontstaat er een voedingsbodem voor initiatieven. Daaruit zijn de laatste jaren vooral op het gebied van het toneel duidelijke resultaten gegroeid. Kijk maar naar de producties van Jan van Heteren, de oprichting van de Speeldoos en de Kijkdoos. Dit zijn aanwijzingen voor een opwaartse beweging".

### Instituten

..We hebben nu een beetje afstand kunnen nemen van de culturele tijd van voor de oorlog.

In die tijd zijn een groot aantal beeldende kunstenaars opgestaan. Velen hebben Limburg verlaten omdat voor hen hier geen droog brood viel te verdienen. Enkelen zijn er nog in leven. Van de culturele erfenis, die zij nagelaten hebben, profiteren we nu. Het Conservatorium, Jan van Eyckacademie, Stadsacademie, Toneelacademie, Academie voor Bouwkunst, het Limburgs Symphonie Orkest, die zijn toch ook niet zo maar uit de lucht komen vallen. Zij leveren nu goede impulsen aan de Limburgse cultuur. Enkele jaren geleden waren het nog onneembare bastions. Het was moeilijk om daarin te penetreren. Nu zijn die instituten veelal opengegooid. Ze zijn veel gemakkelijker bereikbaar en ze zijn bezig een hechte band te smeden met de amateurwereld. De culturele betekenis van Rolduc mag ook niet vermaad worden. Al die kapelaars die hun ideeën in de patronaten doorgaven. Dat heeft zeker stimulerend gewerkt op wat we er nu voor teruggekregen hebben. Wij zijn gezegend met culturele instituten. Met enige verbazing kijk ik vaak om me heen wat er op het artistieke vlak allemaal mogelijk is geworden in Limburg. Puccini, Bach, Mattheus Passies, noem maar op. Ze worden allemaal op Limburgse podia opgevoerd. Dat is toch maar allemaal



Mr. J. Smeets

... Provincie houdt zich intensief met cultuur bezig ...

mogelijk. Ik geloof dat we daar toch ook een beetje trots op mogen zijn".

### Verloren

..Maar we hebben in de loop der jaren niet alleen gewonnen. Er zijn ook belangrijke zaken verloren gegaan of om zeep geholpen. De Zuidnederlandse Opera en het Groot Limburgs Toneel. De



... Inhoud cultuur steeds aan veranderingen onderhevig .....

bedoelingen van het Groot Limburgs Toneel waren goed, maar toen het gezelschap kwam was het eigenlijk al verloren. Het kwam uit Antwerpen, maar de groep was niet compleet. Niet alle acteurs en actrices wilden mee naar België. Artistiek gezien zat het toen al helemaal fout. Datzelfde gebeurt overigens nu weer met Globe, dat gedwongen werd naar Eindhoven te verhuizen. De poging om het Groot Limburgs Toneel een eigen gezicht te geven liep op niets uit. De schouwburgdirecteuren kregen de zalen niet vol. Daarbij kwamen nog een controverse tussen België en Nederland en intern een ontwikkeling van het vormingstoneel GLTwee, die een geheel eigen ideologie en bestuurlijke aanpak had. En toen was het vlug gebeurd.

Voor het verdwijnen van de Zuidnederlandse Opera hebben we ook weer wat teruggekregen. Wat André Rieu en het LSO met hun muziekdramatische producties doen is niet mis. Iedereen is ervan overtuigd dat die producties veel kwaliteit hebben". Op het gebied van geschikte accommodaties en/of culturele bolwerken heeft de Limburger in vergelijking tot het verleden beslist niet te klagen. Er zijn er eerder te veel dan te weinig. ..Binnen een kwartier autorijden kan men in Zuid-Limburg een schouwburg aantreffen". Daartussen ligt nog een groot aantal culturele ontmoetingscentra. Kerkrade heeft de jongste schouwburg, het Wijngrechttheater. ..Dat is echt geen prestigeobject geweest. We hebben er geen cent voor pocha uitgegeven. Een goed geoutilleerd podium en een prettige zaal. Daar omheen zijn we zo sober mogelijk geweest. Kijk maar naar onze foyer. Dit project in Kerkrade is een

een andere inhoud gekregen. De Jan van Eyck- en Stadsacademie leveren kunstenaars af. Zij maken allemaal werken. En zij trekken zich niets aan van wat de markt wil hebben. Dat is in zich een juiste houding, want daardoor blijft de cultuur in ontwikkeling, maar er moet ook verkocht worden. Juist die spanning tussen wat de markt wil en wat de kunstenaar wil maakt het zo interessant, maar ook ingewikkeld. Een kunstenaar die niet verkoopt zit in een moeilijke hoek. Eigenlijk is daar geen echte oplossing voor, ook beleidsmatig niet". Het gonst van bedrijvigheid op het culturele vlak. Ideeën en initiatieven krijgen nu meer kansen om geconcretiseerd te worden dan vroeger. De kunst wordt via door de overheid gevormde banen geleid, maar niet betutteld. Nog niet. De vrijheid is opengelaten om uit die gevormde banen te breken en nieuwe wegen te bewandelen. De vrijheid is er, of het gebruik maken daarvan altijd in dank zal worden afgenomen zal de toekomst uitwijzen. ..Een hele reeks initiatieven zijn in de nota van de Culturele Raad gedekt. Uiteraard niet allemaal. Wij staan open voor nieuwe ideeën en nieuwe initiatieven. De nota zou eigenlijk om de twee jaar aangepast moeten worden".

Nieuwe initiatieven zullen er beslist komen. Wellicht meer dan ooit. De mensen hebben er duidelijk zin in en op bestuurlijk vlak geniet het ruime aandacht. Op alle mogelijke terreinen broeit en borrelt het van de activiteiten. Verenigingen schieten als paddestoelen uit de grond en creativiteitscentra hebben een enorme toeloop. Over de kwantiteit hoeven we ons de eerste jaren geen zorgen te maken, misschien wel over de kwaliteit. Of om met Sonneveld te spreken: er wordt wat afgeprut in dit land. ..Dat kan wel zijn maar er wordt in ieder geval niet met de handen in de schoot gezeten. Ik zeg maar zo: als veel mensen actief met iets bezig zijn komt er voor en na ook beslist wat goeds uit".



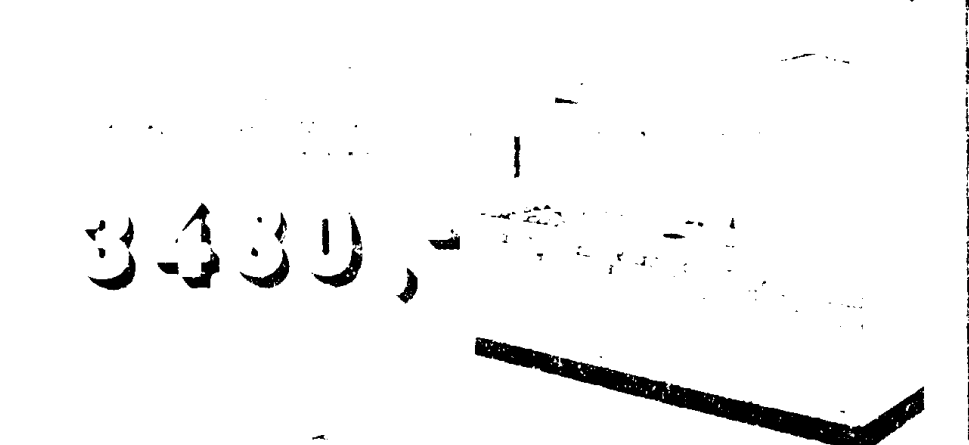
... Te lang passief gebleven .....



**WIJ ZETTEN DE BEUK  
IN DE PRIJZEN!**



3000,-  
**3740,-**



3430,-  
**1390,-**

**SCHORMANS**

ANTWERPSE WEG 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

**Laten steeds stijgende  
stookkosten u koud?  
Of gaat u d'r wat aan doen?**



**LAAT UW HUIS NIET ISOLEREN VOORDAT  
U ALLES OVER ROCKWOOL WEET.**

Rockwool is een unieke isolatie die u helpt uw huis te isoleren. Het is gemaakt van rots en is zeer duurzaam. Het is ook brandveilig en heeft een lange levensduur. Het is de beste keuze voor uw huis.

**ROCKWOOL  
LAPINUS**  
**TEBUKO BV**  
Antwoordnr. 45 6130 VB Sittard tel. 04490-15885  
Na 17.00 uur 04490-2633

BON

Naam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Postcode: \_\_\_\_\_

Tel. nr.: \_\_\_\_\_

Handtekening: \_\_\_\_\_

**Unieke Mazda 323  
vakantie-  
aanbieding**



**mazda mazda mazda**

**Hensgens presenteert de  
gehele nieuwe Mazda-lijn 1979**

UIT VOORRAAD DIRECT LEVERBAAR.  
Tevens grote show van nieuwe en gebruikte automobielen

**KOM KIJKEN EN KEUREN  
HENSGENS BV NIEUWSTADT**

KRUISWEIDE 3 NABIJ  
RIJKSWEG TEL. 04499-2600

**Twee nieuwe redenen  
om naar de knoppen te gaan...  
van Bose.**

De eerste reden is dat Bose de wereld van de hifi heeft veranderd. De tweede reden is dat Bose de wereld van de hifi heeft veranderd. De eerste reden is dat Bose de wereld van de hifi heeft veranderd. De tweede reden is dat Bose de wereld van de hifi heeft veranderd.



**BOSE**  
getest in de huiskamer  
**CUVOS  
HIFI**  
Annestr. 32 - Geleen

Diverse complete  
**HiFi-systemen van:**  
Philips - Sony - Sansui - Technics  
Luxman - Dual  
Demonstratieklaar  
bij CUVOS HIFI  
vanaf **f 1295,-**  
Bij aanschaf van Audio rack  
met Bose-boxen f 100,- extra korting

**KTV 66 cm f 1698,-  
36 cm f 898,-  
Video  
o.a. Betamax f 1998,-**

**HEE, JIJ DAAR!**



**PAK NU JE VOORDEEL**

**ALLE  
RIBBANDPLOOI-  
BROEKEN**  
VAN AL ONZE MERKEN

**NU  
39,50**

**HAAL EEN BIJ  
van ravenstein**

**KERKSTRAAT 45 - BRUNSSUM**

**Bespaar stookkosten:  
isoleer nu!**

OMDAT:  
\* de gasprijzen sterk stijgen  
\* de nieuwe rijkssubsidie-regeling is  
verhoogd naar 30%  
\* tot een max. van f 1.200,- belastingvrij!  
\* nu ook woningen zonder c.v. onder  
deze subsidie vallen

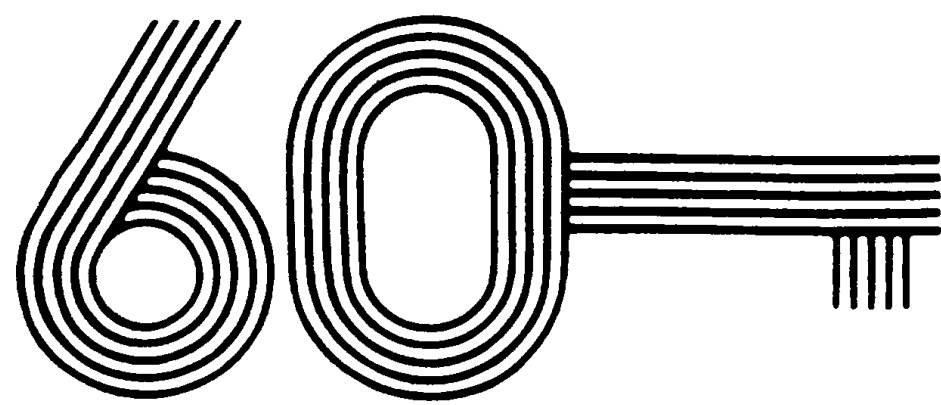
**DAAROM:**  
Laat isoleren door Isoplan  
want deze organisatie biedt u het  
complete isolatie-pakket!  
Vul de bon in en stuur deze naar  
onderstaand adres!

**Ja!**  
Ik wil graag de beste en ik wil niet uw advies  
aanvaardigen. Ik heb belangstelling voor:

**m. botterweck & zn. bv.**  
Korkrade-west, tunnelweg 110  
6460 BB postbus 1055, tel. 045-457816  
6460 VC antwoordnummer 1004, Korkrade  
Vochtweringsbedrijf  
**Fons van der Heyden**  
6132 BS Tomelweg 17, Sittard, tel. 04490-49035  
6130 WB Antwoordnummer 57



LIMBURGSE DAGBLAD



# LIMBURG

## tussen schutterij en sateliet

In deze jubileumuitgave nodig ik u uit voor onze „schutterij-satellietshow”! Neem en gun u even de tijd voor een kleine muzikale reis op deze pagina en sluit zeker de ogen niet voor de komende technische ontwikkelingen op het gebied van verstrooiing, amusement en in opmars zijnde satellietreuzen. Ik ga u niet vermoeien met jaartallen of indrukwekkende prestaties die er op muzikaal gebied in Limburg in de afgelopen decennia zijn geleverd. De vraag of er in zestig jaar veel is veranderd kan net zo goed met „ja” als met „nee” worden beantwoord. Bij zoiets moet je alles willen en kunnen relativiseren. Het dorpsfeest van vroeger was zeker zo gezellig als de tv-show die u tegenwoordig krijgt voorgeschoteld. Voor dat laatste hoeft je wel je huis niet meer uit. Dat wel, maar of je er net zo veel plezier aan beleeft...

Limburg kent van oudsher een rijk verenigingsleven. Nergens beter dan hier kwamen en komen fanfares, harmonieën, schutterijen, koren, carnavalsverenigingen



● Zo begon het allemaal voor Heintje. Bejubeld door meer dan 15.000 fans in de Westfalenhal van Dortmund was er voor hem een ware bloemenregen. En dat allemaal omdat destijds het succes van „Mamma” niet was te stuiten. De onderscheidingen, gouden- en platinaplatten vallen al niet meer te tellen...

tot opzienbarende prestaties bij concoursen en toernooien. Wie de sociaal-maatschappelijke ontwikkelingen van de afgelopen honderd jaar wat beter heeft gevolgd zal weten waarom. De diepe achtergrond zit letterlijk voor velen die lid van een vereniging zijn. „diep in de kolenmijn” die nog een vijftien jaar geleden werd gesloten.

### Ontspanning

Wat zou u doen na een dienst ondergronds? Plaatsnemen in discussieforums of ontspannen? De meerderheid van de mijnwerkersbevolking „snakte” na acht uur ondergronds te zijn geweest naar een pilsje. Er werd gezongen en gemusiceerd. Aan de stamtafel ontstonden vaak de „liedertafels” naar Duits voorbeeld. We noemen die nu gewoon koren. Men moet zich willen verplaatsen naar de tijd van toen om nu te kunnen begrijpen waarom de meeste verenigingsmensen eigenlijk levensgenieters zijn geworden. En dat natuurlijk met alle daarmee samenhangende facetten. Niemand zal durven te ontkennen hoe „fanatiek” het er vaak aan toe gaat bij concoursen die na afloop meestal worden „beklonken” met Joep, Marie en Sjeng. Maar kom mensen, laten we het niet te serieus maken. De echte Limburgers onder u kunnen dit verhaal bevestigen. Maar voor hen die zich hier vestigden of in de afgelopen jaren werden geboren is het goed even bij deze „ontwikkeling” te blijven stilstaan. Dan kan en wil men misschien begrijpen waarom velen zo veel op hebben met de folkloristische kant. Of het gaat over fanfares, carnaval of vlaaien. En bedenkt daarbij dan ook dat de regering Limburg destijds door zijn eenzijdig gerichte industrie (in meerderheid de mijnen) in de kou heeft laten staan. Net zoals de andere randprovincies.

### Nostalgie

Niemand hoeft zich te schamen voor zijn herkomst of drang naar nostalgie. Zeker de Limburger niet. Outsiders zullen mij nu beslist willen betichten van een chauvinistisch trekje. Ik ben me er dan ook

van bewust dat menige Limburger ook heeft gefaald door destijds niet voldoende van zich af te bijten. Een excuus moet hiervoor niet worden gezocht, maar alles heeft zeker wel te maken met (minimale) opleiding en studie. Toen die tijd langzaam maar zeker was afgelopen zagen we hier steeds meer gastarbeiders komen. Die moesten toen het ongeschoolde werk overnemen. Herinnert u zich nog? Uit die tijd dateert dan ook weer het ontstaan van talloze folkloristische verenigingen die door en met buitenlanders werden opgericht. En... overigens zeer succesvol.

### Troubadours

Over nostalgie gesproken. Zong Jo Erens in de vijftiger jaren niet over „Wie sjoen os Limburg is” en liet Frits Rademaker niet „de klokke loeë van Limburg mie landj”. Erkenning was er in eigen land voor de eerste troubadours niet te vinden. Er moest eerst een Belg aan te pas komen – Jef Claessen uit het Belgisch-Limburgse Bree – om Erens een kans te gunnen voor de radio van de zuiderburen. Pas veel later werden nummers van Erens, Rademaker, Bordon e.a. bekend via de Arbeidsvitaminen van de Avro.

Zo verging het ook Hein Simons (Heintje), zoon van de mijnwerker die een café in Bleijerheide had. Zijn liedjes klonken tot in Rusland, behalve in eigen land. Veelvuldig waren de tv-shows en films waarin Heintje optrad met coryfeeën als bijvoorbeeld Peter

Alexander. De Maastrichter Staar werd in Wenen en in Rome bejubeld en in eigen land was er nauwelijks aandacht voor een goudenplaatuitreiking van en voor dit koor. Toon Hermans moest al evenzeer zijn „bal gehakt” nadrukkelijk voorbij laten gaan tijdens het banket van de „high society” alvorens hij toentertijd tot de grote drie Sonneveld, Kan, Hermans gerekend mocht worden.

### Gouden platen

Hoe zeer en hoeveel talent Limburg heeft mag blijken uit een indrukwekkende lijst van gouden platen die in de afgelopen dertig jaar aan Limburgers kon worden uitgereikt. Met „Schön ist die Jugendzeit” begon het bij Leni und Ludwig. Het duo Schriebl en Huppertz liet zich niet onbetuigd met de „Schneewalzer”. Willy Schobben hield aan zijn compositie van „Mexico” niet alleen een gouden plaat over, maar ook een „gouden trompet”. Johnny Hoes zong over „Ach was ik maar bij moeder thuis gebleven”. Zeker vijftien gouden platen waren er voor de Zangeres zonder Naam. Hein Simons en Pussycat haalden niet alleen



### door harrie cremers

gouden en zelfs platinaplatten, maar werden bovendien over de hele wereld bekend. Bij menig emigrantengezin in Canada of Australië klinken Limburgse nummers als het „heukske” waarmee Frits Rademaker goud haalde.

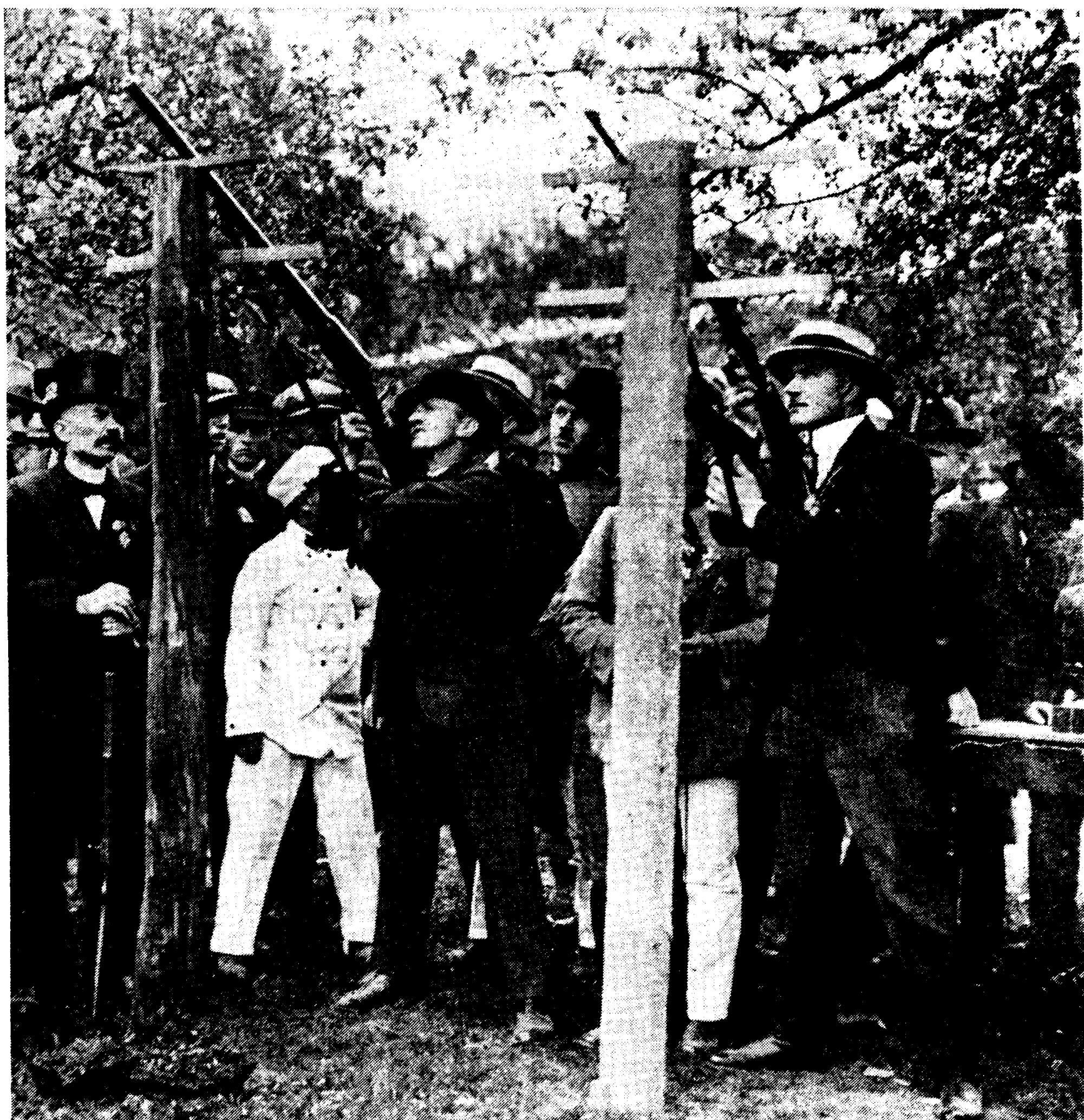
### Invloed tv

Natuurlijk hebben de Duitse en in mindere mate de Belgische televisie hun invloed op het kijkpatroon van de Limburger. Maar ook de directe aanwezigheid van Belgen en Duitsers als burens in nog geen straal van 20 kilometer heeft natuurlijk alle invloed op

‘bijvoorbeeld het uitgaansleven van de Limburger. Neem nou bijvoorbeeld het Frühschoppen met al die voortreffelijke blaaskapellen. De grenzen (hoe lang nog wanneer je naar een verenigd West-Europa gaat) houden echt niet op bij enkele palen die in Vaals, Venlo of Eijsden in de grond zijn geheid. Op weg naar een Europese eenheidsgedachte heeft Limburg net zoals andere grensgebieden echt wat voor op de randstad waar angstvallig de buitenlandse tv jarelang buiten de deur is gehouden uit zelfbehoud voor een al lang achterhaald omroepbestel dat aan zijn eigen democratie ten gronde gaat.

Radio- en tv-zenders hebben de eigenschap dat ze maar een bepaalde reikwijdte hebben. Doorgaans met wat relaisstations wil de ontvangst wel lukken, maar ontvangst en daardoor ook meningsuitingen van anderen blijft beperkt. Daarin komt heel gauw verandering door de komst van tv en radio per satelliet. Radio Luxemburg, van oudsher in Europa het eerste commerciële radiostation, gaat hiermee als eerste en met dezelfde doeleinden van start. Omdat ik de ontwikkeling hiervan bij de collega's van de grootste belastingbetaler van het groothertogdom in de afgelopen jaren van nabij heb gevolgd kan ik u garanderen dat dit op zeer korte termijn is. Onder het motto „de eerste klap is een daalder waard” (u mag het ook vertalen als de eerste uitzendingen brengen bij RTL miljarden op) melden „bonzen” als Frank Elstner, die zijn personeel al lang ook heeft geïntegreerd bij de Duitse tv, zich binnenkort met een „superstunt” waardoor beelden uit China en Amerika als eerste rechtstreeks bij u via tv-satellieten in huis komen.

*Limburg, maar natuurlijk ook vele andere delen van West-Europa, zal hiermee als eerste kennis maken. Bij de industrie liggen de parabolantennes klaar. Kosten tot nu toe plusminus duizend gulden. Maar ondanks al deze ontwikkelingen: de schutterij, de fanfare, de harmonie en het koor blijft. Ook via de satelliet. Vandaar mijn verhaal: Limburg tussen schutterij en satelliet!*



● Een aardige prent uit vroeger jaren „achter de schietstang”, een folkloristisch schietfeestje, zoals dat is afgebeeld in lokaal Dirks-Schormans in Nieuwenhagen.

(ADVERTENTIE)

ZATERDAG  
19  
MEI



Hasselblad 500 c/m (zie afbeelding)  
alleen op 19 mei a.s. voor 3299,-

GROTE  
HASSELBLAD  
DEMONSTRATIE

Een unieke gelegenheid om kennis te maken  
met het totaal programma van dit wereldmerk

Officieel  
HASSELBLAD specialist

**fotobonke bv**  
Akerstraat 24, Heerlen  
Telefoon 045-714700



# toeleveringsbedrijven van de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.:

P. Kahman Handelmaatschappij B.V.  
levert ook  
grafische papieren  
aan het  
Limburgs Dagblad



**P. KAHMAN HANDELMIJ B.V.**

Postbus 85848  
2508 CM Den Haag  
Tel.: 070 - 469513  
Telex: 31261

# Wat betekent GAF voor U?

*Dat hangt er van af. Als u een drukkerij heeft, kent u ons als leverancier van grafischè produkten. Chemici zien ons als een chemische industrie. Architecten en konstruktors kennen GAF door ons lichtdrukprogramma. Radiologen gebruiken GAF-röntgenfilms. Kinderen zijn blij met hun GAF View-Master. Uw sekretaressa werkt misschien met een GAF kopieerapparaat. Of misschien hebt u thuis wel GAFSTAR vinyl vloerbedekking liggen.*

*En u? Misschien kent u ons van onze mikrofilm-systemen. Maar wellicht kent u ons nog helemaal niet. Dat is dan onze schuld. Meer dan vijftig jaar hebben wij meer werk gemaakt van onze kwaliteit dan van onze naam. Da's mooi. Maar niet genoeg. En ook een beetje jammer. Want wij kunnen ook voor u, die ons nog niet kent, veel betekenen. Vooral in deze tijd waarin efficiency en kostenbesparing harde noodzaak zijn.*

Het is maar dat u het weet.



wat mogen wij  
voor u  
betekenen?

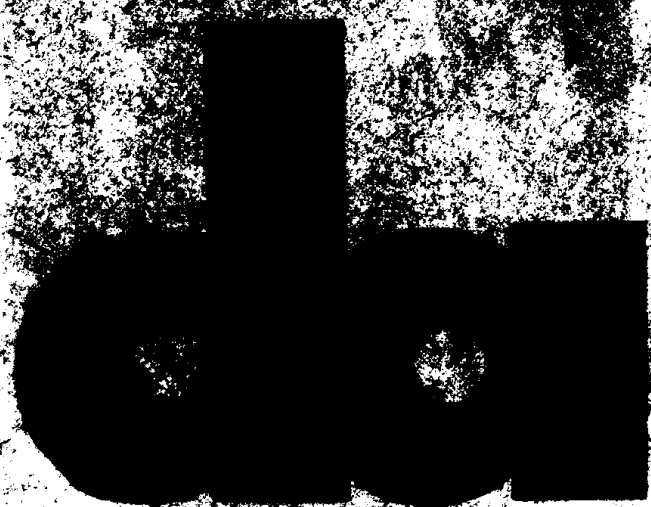
GAF Nederland B.V. - Rockerijweg 8 - 2600 CA Den Haag

Limburgs Dagblad  
**PROFICIAT**



**SINCLAIR AND VALENTINE**  
Postbus 35 - 5700 AA Sagel - Tel. 0215-15257

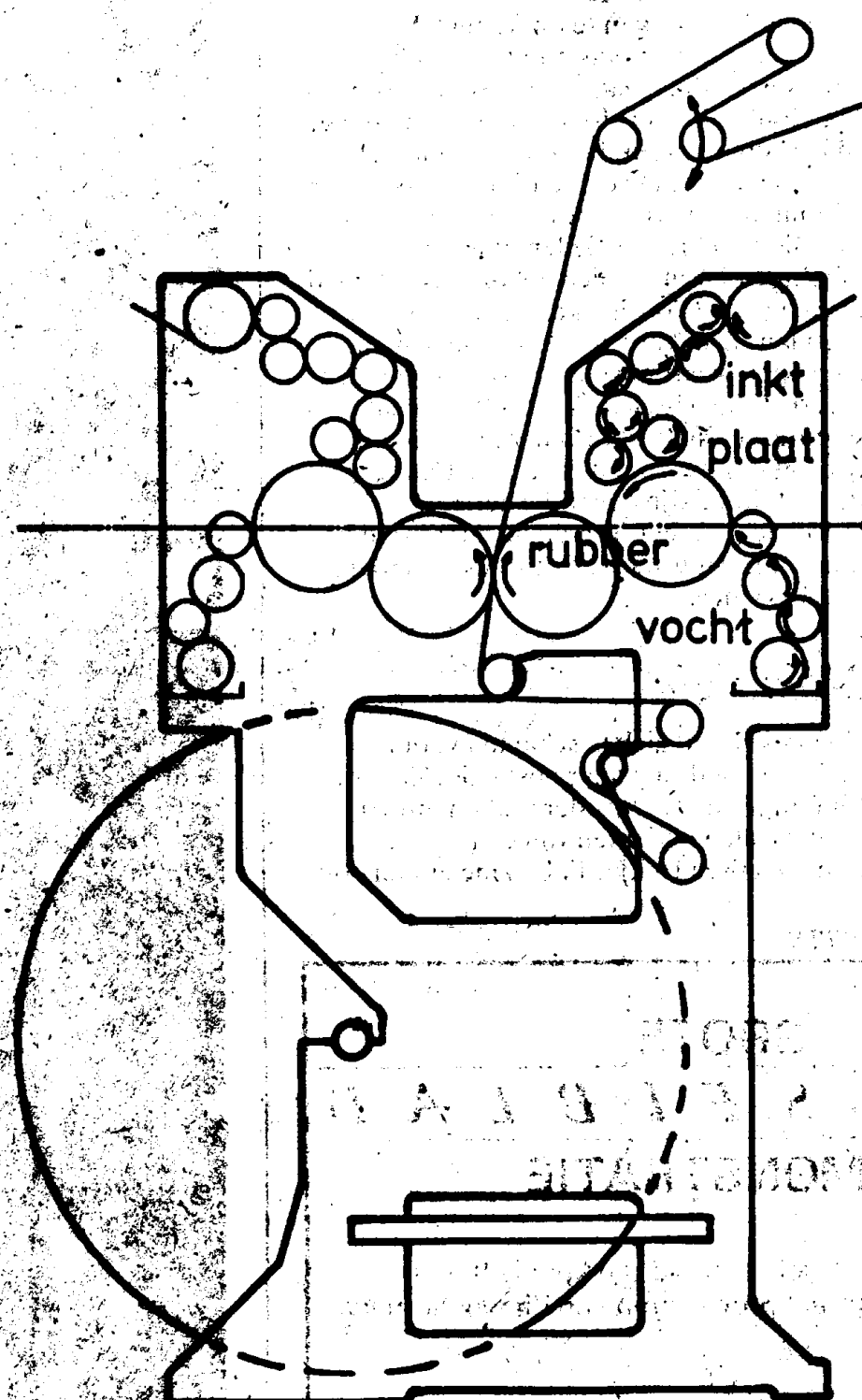
Wij verdienen de lof, staf en personeel zeer veel  
succes bij de gebruikname van hun prachtige  
nieuwe gebouwen te Heerlen



B.V. DRUKINKTFABRIEK  
**amhemla**

Boekdruk-, offset-, diepdruk-, flexo-, blikdrukinten en vernissen

## DE ROCKWELL GOSS COMMUNITY IS DE MEEST SUCCESVOLLE, ENKELBREDE OFFSETROTATIEPERS! WAAROM?



Meer dan 9.000 drukeenheden en  
vouwapparaten werden overal ter wereld  
geïnstalleerd. Dit aantal spreekt voor  
zichzelf en houdt eigenlijk 9.000  
verschillende redenen in, waarom de  
Community de meest succesvolle,  
enkelbrede offsetrotatiepers werd en nog  
steeds is.

Als ontwerp zeker niet opvallend, doch als  
totaal concept onovertreffelijk met  
ondermeer:

- een 25.000 exemplaren/uur versie,  
oftewel een lucratieve calculatiernorm,
- modulaire bouw oftewel uit te breiden op  
elk gewenst moment zonder extra  
voorzieningen en in ieder gebouw in te  
passen,
- lage onderhoudskosten oftewel  
betrouwbaarheid,
- eenvoudige bediening oftewel een laag  
uurtarief wegens minimale  
arbeidskosten,
- geringe papierafval in de machine  
oftewel een gunstig effect op het  
inschietverbruik.

Een passend antwoord op de combinatie  
van eisen van de drukwereldmarkt en de  
drukwereldproductie.

- PLAATCILINDER
- DRUKCILINDER
- INKTROL
- VOCHTROL

**«Magnum»**

B.V. Grafische Machines

de Steiger 113 1351 AK Almere Telefoon: 03240-11044. Telex 40681.



# Van Harte.

Hoechst Holland N.V. feliciteert het Limburgs Dagblad van harte met haar 60e 'verjaardag'.

60 Jaar, waarin zij heeft aangetoond een gewaardeerde en onmisbare bron van informatie te zijn voor duizenden Limburgers.

Nog feestelijker is, dat het Limburgs Dagblad in die 60 jaar 'jong' is gebleven. De dynamische groei van het blad laat dat duidelijk zien.

Daarmee bedoelen we niet alleen de toename van de oplagecijfers, maar vooral de wijze waarop het Limburgs Dagblad als onderneming de productie ter hand neemt.

Gefeliciteerd Limburgs Dagblad. Met het nieuwe riante bedrijfspand en vooral ook met de aanschaf van de twee Kalle Elfisol - krantenautomaten - een volledig geautomatiseerd vervaardigings-systeem voor offsetplaten, zonder het gebruik van films.

Een felicitatie, met gepaste trots onzerzijds, omdat wij op deze wijze een bijdrage hebben kunnen leveren in de modernisering en in de verhoging van de efficiency bij de productie van het 60 jaar 'jonge' Limburgs Dagblad.

## Kalle

Hoechst Holland N.V.,  
Verkoopdivisie Kalle Nederland,  
afdeling Repro,  
Sara Burgerhartstraat 25,  
1055 KV Amsterdam,  
Telefoon 020 - 5889222.

**Hoechst**



Handelmaatschappij  
**Sterna bv**

Kabelweg 47 - Amsterdam-West - Postbus 8269  
1005 AG Amsterdam

Voor de **LEZERS VAN HET LIMBURGS DAGBLAD** hebben we tijdelijk (tot 3 juni a.s.) een speciale jubileumaanbieding.

De **VV-GROEP** ("VV voor goedkoopieren" - u weet wel!!) biedt bij deze gelegenheid aan:

een **REVOLUTIONAIRE KOPIEERMACHINE OP GEWOON PAPIER** met microprocessor voor slechts **f 5.600,- excl. BTW.**

De kopleprijs is eveneens laag, nog geen **5 CENT PER KOPIE** terwijl onze service snel en semafoon-gestuurd is.

Bel voor nadere inlichtingen:

**020-245461**

**VV GROEP**

Sarphatistraat 67

1018 EX Amsterdam.



**PROCAR VERKOOP B.V.**

GROTE MELMweg 2 - 13  
SOEST  
TEL. 02155 - 12890  
TELEX 43141

VOOR REINIGING  
EN ONDERHOUD

ONTVEITERS - HANDCLEANERS  
UNDERCOATING - M.L.

## BROXO

ZOUT VOOR DE WATERONTHARDER  
VOORDEELIG EN STEEDS VOORRADIJG

**HENNEN - HEERLEN**  
TEL. (045) 713442

## Vlieger levert u kokers uit voorraad.

Voor verpakking en verzending, in 8 verschillende maten van 2½ tot 12½ cm. Met plastic pluggen of wsluitingen. En als u dat wilt maakt Vlieger uw hele ring verzendklaar. Kokers met bedrukking worden gemaakt naar uw eigen ontwerp.

Vlieger levert alle rondkartonnage in elke gewenste maat voor o.a. wikkelkernen, kokerstandaards, rollen en stellingkokers.



Ons nieuwe gebouw komt pas klaar tegen augustus en dan zal ons adres zijn:  
Industrieterrein  
Noordervaart  
Postbus 420  
Lelystad  
8200 AK

**Vlieger Verpakkingen BV** Postbus 95, 3620 AB Breukelen  
Tel. 01462 - 1324 2228

Shell-smeermiddelen t.b.v. de rotatiepers en de handelsdrukkerij worden ook hier geleverd door:



VERANCIER VAN  
SHELL PRODUCTEN

**OLIEHANDEL**

## Keulen bv

THULL 40, 6365 AC SCHINNEN

TEL. 04447 - 3222

Limburgs Dagblad ..... 60 jaar  
Telexmachine ..... 50 jaar  
Telexrollen ruim 20 jaar bij ..... W.T.H.

De Limburgse Dagblad telexrollenleverancier  
**W.T.H. TELEXROLLEN**

Lijndenweg 28 Velsen  
Telefoon: 02510 - 20523 Telex: 35200

**WEROPRESS - drukrolbekleding voor:  
HOOGDRUKROTATIE  
OFFSETROTATIE**

DE KWALITEIT VOOR UW ROTATIEDRUKMACHINE

- ★ zeer goede kleefkracht
- ★ optimale inklovertracht
- ★ gemakkelijk te reinigen
- ★ zeer lange levensduur
- ★ praktisch partitievrij oppervlak
- ★ zeer geschikt voor nylonprint resp. kunststofdrukvormen
- ★ minimale zwartcoëfficiënt



**MAGIN HOLLAND B.V.**

Randholvestraat 14  
Hilversum  
Tel.: 023-290682, Telex: 41030 (GRADU)

Ook bij Limburgs Dagblad:  
écht ouderwets lekkere koffie  
van Holland Drinkservice.



**HOLLAND DRINKSERVICE**

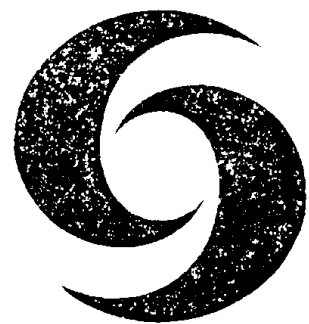
Leijerstraat 4  
Postbus 70 - 3300 AB Dordrecht - 078-183922



wij zorgen  
schoonmaaktechnisch  
voor uw  
leefklimaat

**HARTELIJK  
GEFELICITEERD**  
met uw nieuwbouw

hago nederland bv  
schoonmaakbedrijven heerlen  
tel 045-719466



kantoren te heerlen amsterdam rotterdam apeldoorn eindhoven

**STROMO**

HEERLEN - HEERLEN  
TEL. (045) 71442

**DIETRACO  
DEVENTER**

- TELEFONIE
- FOTOCOPIEREN
- BOEKBINDEN
- CONTROLLER
- KOFFIEBROOD
- TELEFAX
- ROLFILM
- KASSETTES
- COMPUTERS

**internationale  
aktiviteiten  
op niveau**

steenkolien  
huisbrandolie  
int. transporten  
tankstations  
Peugeot dealer  
laboratoria  
tankfarm  
int. vestigingen

ploum

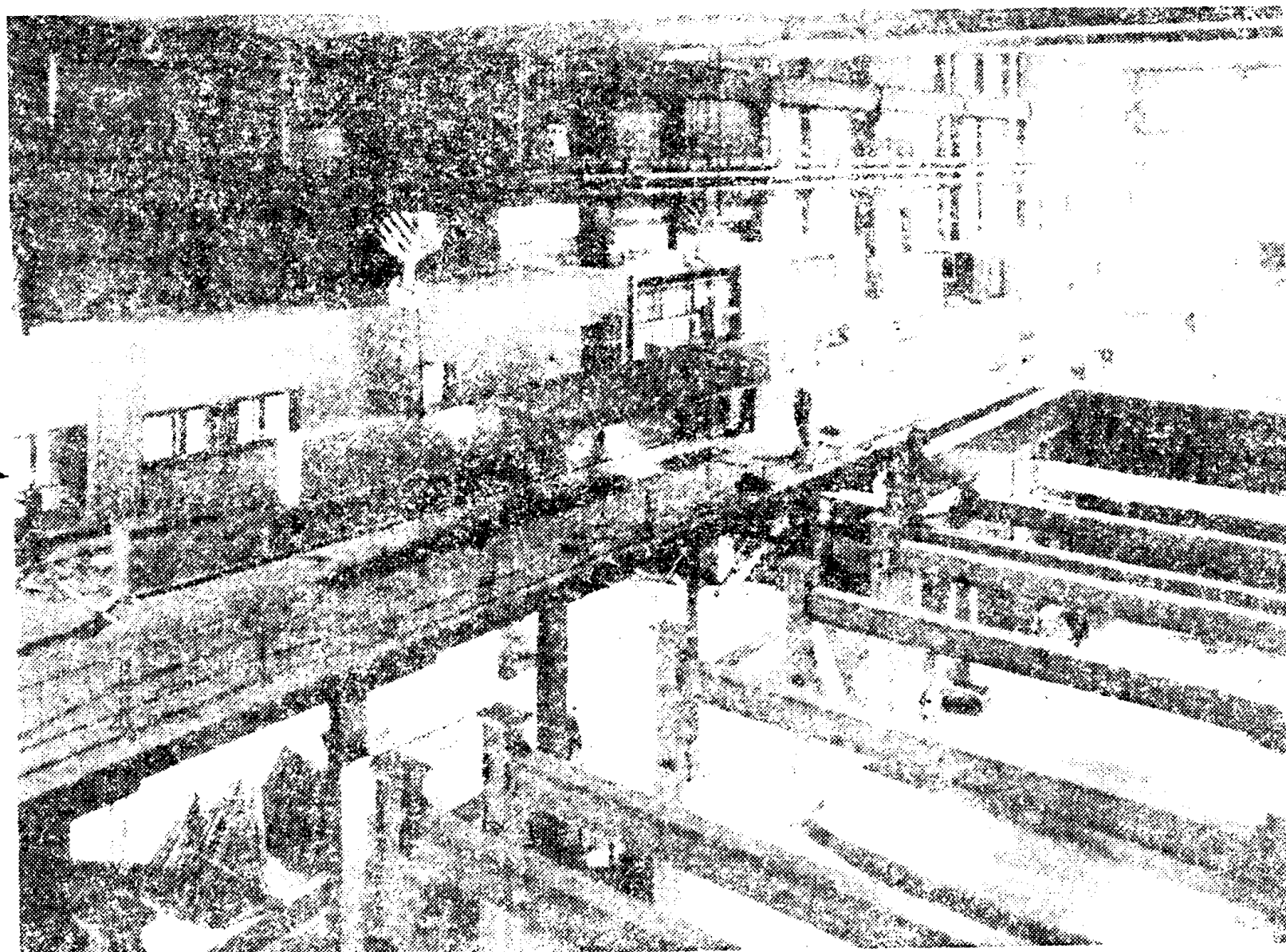
Houtstraat 47 6461 HL Kerkrade Tel. 045-456644 Telex 56060

# Zestig jaar jong en een nieuw gebouw Dat mag wel in de krant!

Dezelfde krant die u nu in handen hebt. We maken het papier ervoor in Velsen en in Renkum. Van Gelder Papier is in Renkum zelfs bezig met de bouw van de modernste courantenpapierfabriek van nu. E.E.G. Over een jaar start de fabriek met een capaciteit van 150.000 ton papier per jaar.

Dat mag ook wel in de krant. Want voor het maken van courantenpapier gebruiken we in Renkum naast de gebruikelijke grondstoffen ... goed papier.

Spaart grondstoffen en energie. En dat is hard nodig, willen we op een even gezonde basis als nu papier blijven maken.



In deze ruimte wordt binnenkort begonnen met de montage van de eerste machine-onderdelen van de modernste papiermachine van West-Europa, in het Gelderse Renkum.

Van Gelder Papier. Dat is de naam van de fabriek die nu wordt gebouwd in Renkum. Het is de eerste papierfabriek van Nederland.

En voor iedereen die zo'n krant  
geen dag zou willen missen.

VanGelder Papier

Burgemeesterlaan 1  
Amsterdam  
tel. 020-744444





V/H HOSTMANN-STEINBERG

DRUKINKTEN VOOR ALLE PROCEDÉ'S

Industrieweg 26, Maartensdijk (U.)  
Telefoon: 03461-1283-2392

DRUKROLLENFABRIEK „VITA CAP“ feliciteert het LIMBURGS DAGBLAD met de opening van haar nieuwe pand en het 60-jarig jubileum.

DRUKROLLENFABRIEK  
„VITA CAP“

Nieuw Mathenesserstraat 43 Rotterdam  
Telefoon: 010 - 266052

★ Specialist in de vervaardiging van rollen voor de grafische-, cartonnage- en metaalindustrie.

Wij feliciteren het Limburgs Dagblad ter gelegenheid van het 60-jarig bestaan en de opening van de nieuwbouw.

Jan Kohlen  
schoonmaakbedrijf



KOPERSTRAAT 10 - VAALS  
Tel. 04454 - 1665

SPECIALISTEN IN HET REINIGEN VAN GLASWERK,  
KANTOOR- EN BEDRIJFSRUIMTEN, VLOEREN ENZ.

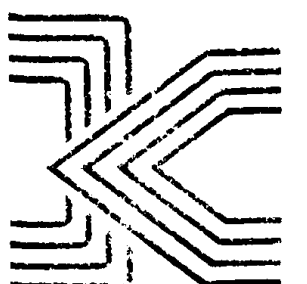
OOK VOOR PARTICULIEREN.

Proficiat  
Limburgs  
Dagblad



van Stolk & Reese bv  
Rotterdam

Papier Karton Enveloppen



KEIREN

Speciaal-enveloppenfabriek B.V.  
Venlo

feliciteert Limburgs Dagblad met het 60-jarig bestaan en de opening van haar nieuwe complex.

Keiren speciaal-enveloppenfabriek B.V.

Gespecialiseerd in de vervaardiging van:  
monster- en röntgenzakken, bordrug- en akte-enveloppen in alle afwijkende formaten.

Een groot deel van de reproductieopnames van deze extra bijlage werden vervaardigd met het AGFA-GEVAERT COPYPROOFSYS-TEEM. Het materiaal daarvoor werd geleverd door:

Payens Reprografie bv Nijmegen

Tarweweg 9, Postbus 6666, 6503 GD Nijmegen, telefoon 080-560844\*

Leverancier van o.a.: reproductiekamera's, complete offsetplaatvervaardigers, belichtingsapparatuur, afwerkingsapparatuur, alles voor de doka en de alle daarvoor benodigde materialen.



Postbus 5 Aalten

Verkooporganisatie voor Informatieverwerking B.V.

Sinds 1965 uw leverancier voor:  
PONSKAARTEN  
KETINGFORMULIEREN  
TABELLEERPAPIER  
ZELFKLEVENDE ETIKETTEN  
MAGNEETSCHIJVEN  
MAGNETBANDEN

DISKETTES  
DIGITALE CASSETTES  
PONSBANDEN  
SNAP OUT SETS  
COMPUCLEAN  
ACCO MAPPEN

- Ponskaarten indien gewenst binnen 48 uur  
- Kettingformulieren binnen drie weken  
- Tabeleerpapier uit voorraad leverbaar  
- Eigen vervoer van huis tot huis

Telefoon 05437 - 3336 of 3261

Nu ook uit voorraad leverbaar  
to a. voor Philips-gebruikers)  
TABELLEERPAPIER 12" x 46 cm

B.V. FABRIEK VAN  
MACHINAAL BREEUWERK

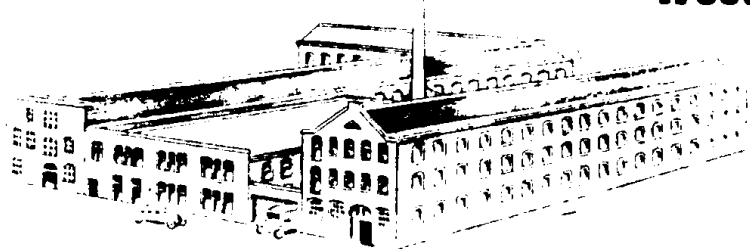
VOORHEEN JOH. SMIT

Telefoon: 010 - 267459/268867/262553

Gefeliciteerd met uw 60-jarig jubileum  
en de opening van uw nieuwe hoofdkantoor!

Fabrikanten en leveranciers van alle soorten  
POETSLAPPEN en POETSKATOEN

Westerkade 4-6  
SCHIEDAM

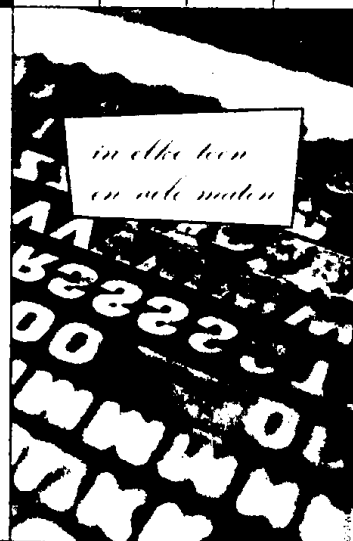


BROXO

ZOUT VOOR DE WATERONTHARDER  
VOORDELIG EN STEEDS VOORRADIG

HENNEN - HEERLEN  
TEL. (045) 713442

drukwerk in zwart en wit en kleur



DRUKKERIJ  
FIRMA DEITZ EN AUSTEN  
VAALS  
WAASRICHTERLAAN 36  
TELEFOON 04461-12626

PROFICIAT  
LIMBURGS DAGBLAD

Limburgse Chemische  
Productenhandel B.V.

Handelsstraat 26 Sittard  
Tel. 04490 - 12626

B.V. Boekbinderij Franken  
feliciteert het Limburgs Dagblad  
met haar 60-jarig jubileum  
en de ingebruikneming van haar nieuwe pand  
en wenst haar nog vele goede jaren toe.

Voor geniet en garenloos brocheerwerk, het vouwen van  
folders en de postale afwerking van uw periodieken bieden wij u  
gaarne onze diensten aan.

b.v. boekbinderij van

j.d. franken en zn.

Visbijstraat 5, Postbus 464 Deventer. Telefoon: 05700-23344

Geerts boekbinderij

Nassaulaan 9-11 Haarlem. Tel.: 023-310414

Gefeliciteerd Limburgs Dagblad  
met het 60-jarig jubileum en uw nieuwe  
hoofdkantoor

• alle formaten genaaid, geniet, gaarloos brocheerwerk en gebonden boeken.  
• bagetteren en kalenders.

Wij bieden aan:

GEBRUIKTE  
VORKHEFTRUCKS - STAPELAARS  
MET GARANTIE

Door inruil verkregen, diverse typen  
vorkheftrucks, reachtrucks en stapelaars  
w.o. Still, Yale, Toyota, Hyster enz.  
In diverse prijsklassen en draagvermogens van 800 tot 2500 kg  
Bezoek onze showroom

Webobv

Industrieterrein Dombosch II  
Lissenveld 45 - Postbus 69 Raamsdonksveer  
Telefoon 01621 - 3915\* Telex 54868

De W van Ahrend.

Maar Ahrend wordt toch niet met een W geschreven? Dat is waar, maar de W neemt bij Ahrend nu eenmaal een belangrijke plaats in. Want bij Ahrend staat de W voor Werkklimaat. Een ideaal werkklimaat, dat zo belangrijk is voor ons welzijn. En waar Ahrend dus met uitstekende meubelen, kantoorbenodigdheden en diensten optimaal kan bijdragen.

kantoor- en bedrijfsmeubelen  
tekenkamerinstallaties en -artikelen  
kantoorartikelen en -machines  
lichtdrukwerk  
opbergsystemen

ahrend

Ahrend geeft werkklimaat gestalte.



ALLES VOOR UW KANTOOR  
IN DE MEEST RUIME ZIN...

GISPEN  
EXQUIS  
CITIZEN  
SELEX  
DRUKWERK

kantoormeubilair  
jeubilair voor kantoor en directiekamer  
electrische kantoormachines  
de kopieermachine voor de toekomst  
al uw handelsdrukwerk

Alle kleine kantoormaterialen uit voorraad leverbaar.

B.V. Industriële handelsmij WKS  
INSTALLATIES EN SYSTEMEN

RIETVELDENWEG 39, 5222 AP 's-Hertogenbosch. Telefoon: 073-219022

Art-Service Vlietstra

GRAFISCHE EN TECHNISCHE TEKENMATERIALEN EN -APPARATUUR

Art-Service Vlietstra handelsonderneming

in grafische en technische tekenmaterialen.

Gestart rond 1950 met artikelen als Formatt cut-out sheets, AD markers, Artifix, Silhouette- en Requettefolien is Art Service uitgegroeid tot een specialist in Graphic Art-materials, met 5 winkels voor de eigentijdse tekenaar. Niet alleen in de creatieve wereld van grafische ontwerpers en werktekenaars heeft Art Service een bekende klank, maar juist ook bij drukkerijen en uitgeverijen waarvoor een uitstekend pakket hulpmiddelen voor papier- en filmmontage is samengesteld.

Art-Service Vlietstra B.V.

hoofdkantoor:  
Jacob van Campenlaan 1a. Leiden.  
Telefoon: 071-766300\*, Telex: 39225

Voor het zuiden  
levering via de  
winkel in  
Eindhoven.  
Hastelweg 15.  
telefoon:  
040-524576

AANHANGWAGENS KUNT U OVERAL KOPEN... ONZE 46 JAAR ERVARING NIET!

Deze ervaring behoedt u voor de verkeerde aankoop;  
daarom heeft het zin bij ons uw aanhangwagen te kopen.

Ook het Limburgs Dagblad ging u voor!

alle modellen onder  
de 10 ton.

aanhangwagenfabriek

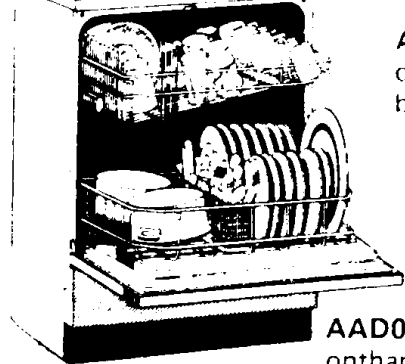
A T A F

Lindengracht 304-306 AMSTERDAM  
Telefoon: 020-245582 of 232112.  
Onze heer J. Deken zal u graag van advies dienen.





#### Philips afwasautomaten



**AAD002** Kompleet met waterontharder, 10 couverts

**AAD012** Kompleet met waterontharder, 12 couverts, RVS-binnendeur, autom. zeeptoevoer.

**ADG060** Kompleet met waterontharder, 12 couverts, druktoetsen, 5 programma's, RVS-kuip en binnendeur.

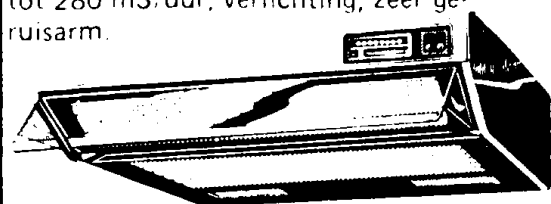
**AAD030** Kompleet met waterontharder, 12 couverts, druktoetsen, 6 programma's met gekoppelde temperatuur, spaartoets. De meest geluidarme machine op de Ned. markt.

#### Philips wasemkappen

**HN5102** 2 snelheden en verlichting.

**AKB412** Drukknopbediening, 3 snelheden, verlichting, kap. 280 m3/uur.

**AKB420** Volledig regelbare zuigkracht tot 280 m3/uur, verlichting, zeer geruisarm.



#### Etna gasfornuizen

3 Nieuwe typen en 11 uitvoeringen met extra brede oven.

Model **Bistro** met ruit, thermostaat, berglade en afdekplaat

Model **Gourmet** als **Bistro** met grill, draaispit met penne en korfjes, kookwekker met belsignaal.

Model **Maitre** als **Gourmet** met vonkontsteking, ook voor oven en grill, met keukenklok en kookwekker.

**SPECIALE AANBIEDING: ETNA GASFORNUIS MET ELEKTRISCHE OVEN, KOMPLEET MET RUIT, THERMOSTAAT, LADE EN AFDEKPLAAT.**

#### Philips wasautomaten

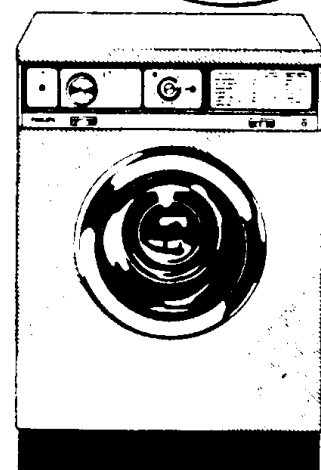
**AWB001** 12 wasprogramma's, speciaal wolwasprogramma.

**AWB005** 14 wasprogramma's, wolwasprogramma, 500 toeren-centrifuge, 2-kg knop.

**AWB009** 17 wasprogramma's, 2 wolwasprogramma's, regelbare centrifuge tot 550 toeren, instelbare temperatuur, 2-kg knop, energiespaar-knop.

**AWB126** 13 wasprogramma's, wolwasprogramma, regelbare centrifugegang tot 750 toeren, 2-kg knop, energiespaar-knop.

**AWB127** 18 wasprogramma's, 2 wolwasprogramma's, regelbare centrifugegang tot 750 toeren, regelbare temperatuur, 2-kg knop, energiespaar-knop.

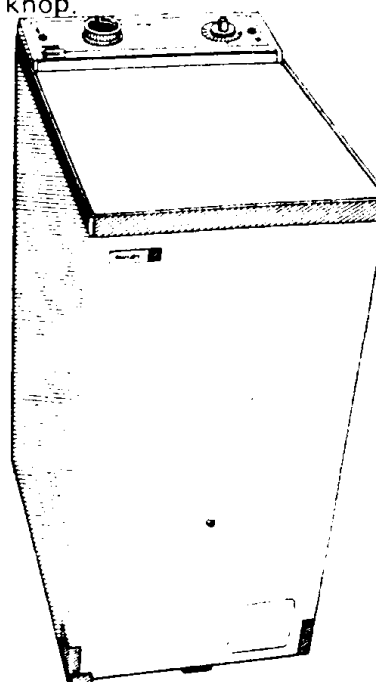


**AWB102** bovenlader, 13 programma's, wolwasprogramma, regelbare centrifugegang tot 750 toeren.

**AWB101** bovenlader, 17 programma's, wolwasprogramma, regelbare centrifugegang tot 750 toeren, instelbare temperatuur.

**AWB111** bovenlader, 13 programma's, wolwasprogramma, regelbare centrifugegang tot 750 toeren, energiespaar-knop.

**AWB103** bovenlader, 18 programma's, 2 wolwasprogramma's, regelbare centrifugegang tot 750 toeren, instelbare temperatuur, 2-kg knop, energiespaar-knop.

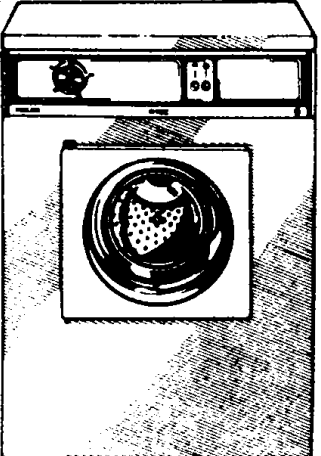


#### Philips wasdrogers

**AWB151** 2,7 kg droog wasgoed.

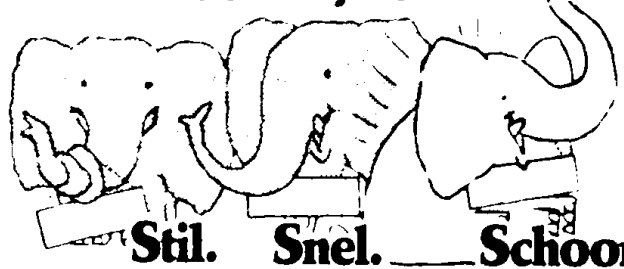
**AWB162** 4 kg droog wasgoed, 2 temperaturen, tijdschakelaar, afkoelperiode/antikreuk.

**AWB170** 4 kg droog wasgoed, 2 temperaturen, tijdschakelaar, 2 afkoelperioden, antikreuk, op wietjes, belsignaal, RVS

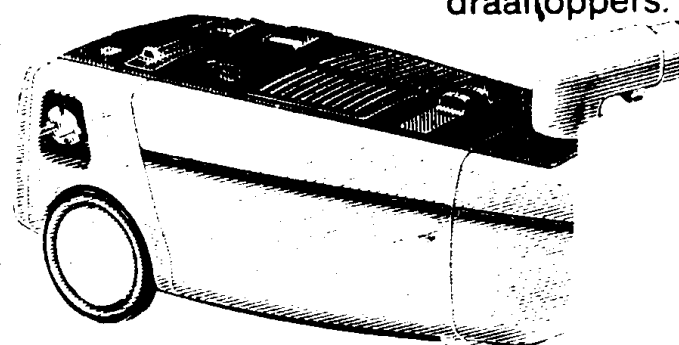


#### Philips stofzuigers

**Pak nu uw kans!**  
kans op uw geld terug  
+ een complete reis  
ter waarde van f 2500.-



Als u nu zo'n geweldige Philips draaitop stofzuiger koopt, kunt u meedoen aan de grandioze Philips stofzuiger prijsvraag. Kom naar onze zaak, daar staat de complete serie Philips draaitoppers.



#### Philips stofzuigers

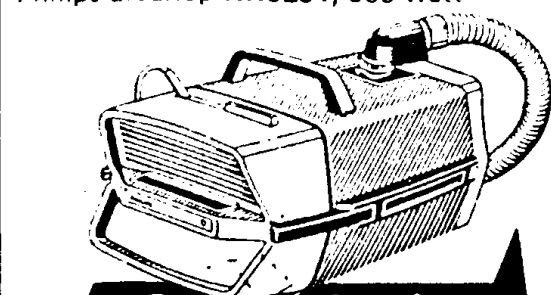
**HR6242**

**HR6244**

**HR6246**

**HR6248**

Philips draaitop **HR6231**, 600 Watt

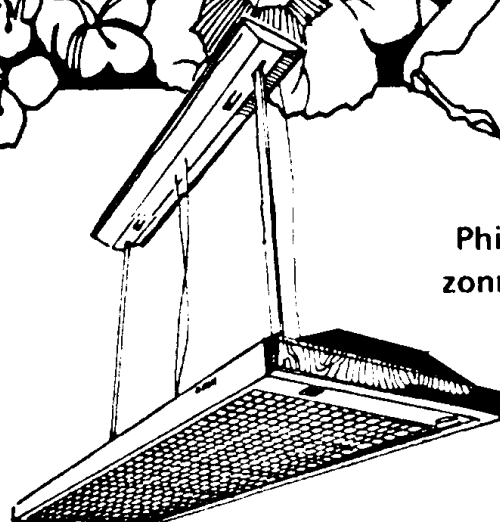


**Speciale stuntprijs**

Sleemodel, 600 Watt, met metalen buizen, type Mignon

**Speciale stuntprijs**

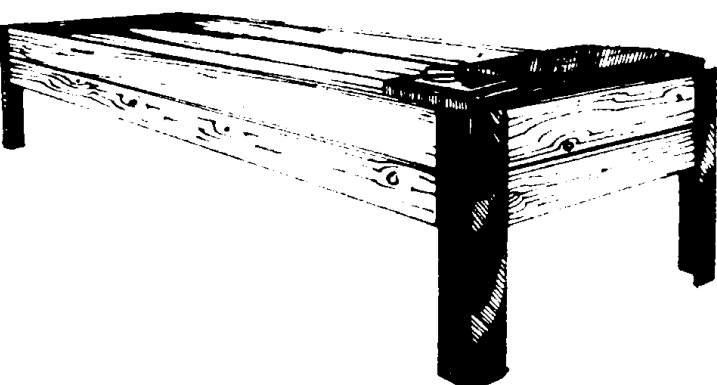
#### Philips zonnehemel, zonnebank, solarium



**Solarium HP 3120**  
2 Heliosit kwartslampen, 3 warmtezonnen, wandmontage

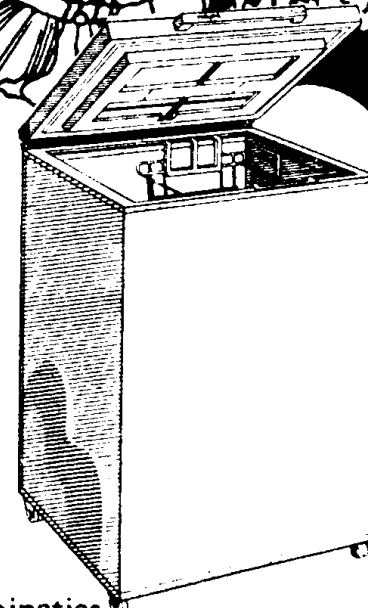
**Zonnehemel**  
Kompleet met liftmechanisme met afstandbediening en 10 lampen van 180 cm, lichaamslengte

**Zonnebank**  
Kompleet met 10 lampen van 180 cm, lichaamslengte, automatische tijdsklok van 60 minuten.



#### Philips diepvriezers

kisten:	kasten:
145 l	130 l
210 l	225 l
260 l	290 l
320 l	330 l
400 l	



#### Philips koel-diepvrieskombinaties

290 l

#### Philips koelkasten tafelformaat

Keuze uit meer dan 45 modellen.

140 l

160 l

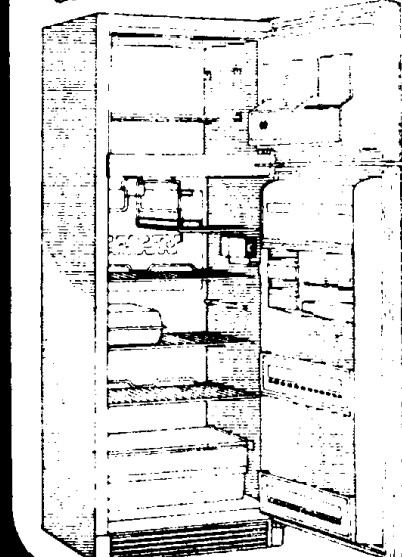
175 l

#### Philips dubbeldeurskoelkasten

225 l

275 l

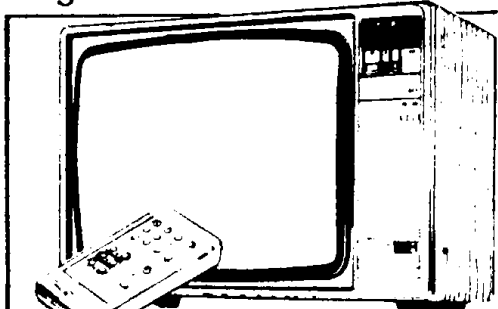
370 l



#### Kleurentelevisie's

#### Philips kleuren-tv, type 26 C 565

Model 1979 met 66 cm/110° HiBri-grootbeeldbuis. 12 Elektronische tiptoetsen voor zenderkeuze met verlichte cijferindikatie. Zes schuifregelaars.



**Philips kleuren-tv type 26C 858/50Z**  
Draadloze afstandbediening. HiBri-grootbeeldbuis 66 cm/110° "in-line" 12 Zenderkeuzetoetsen met cijferindikatie. Groene geheugenknop. Volautomatische zenderafstemming en fijnafstemming. HiFi-geluidsbox, 7 ltr., 10W continu met 2 luidsprekers. Aansluiting voor hoofdtelefoon en videorecorder.

**Philips kleurentelevisie, type 22 C 845\***  
56 cm "in-line" beeldbuis. Elektronische tiptoetsen voor 12 voorkeuzenders.

Zelfde model met afstandbediening.

**Philips kleurentelevisie, type 18 C 636**  
met 46 cm in-line beeldbuis en tiptoets elektronische afstemming.

Ook leverbaar in zilver, meerprijs 50,-

#### Philips kleuren-tv, type 26 C 854

66 cm/110° HiBri-grootbeeldbuis. 12 Voorkeuzenders. Elektronische tiptoetsen voor zenderkeuze met verlichte cijferaanwijzing. Zes schuifregelaars. Grote frontluidspreker voor volle, warme muziekweergave en aparte spraakluidspreker.

#### Philips kleuren-tv, type 26 C 865\*

66 cm/110° HiBri "in-line" beeldbuis. Voorkeurstelling op 12 zenders. 12 Zenderkeuzetoetsen met cijferindikatie. Voorzien van AFC, HiFi-geluidsbox, de groene idealknop en recorderaan sluiting.

**Philips kleurentelevisie, type 16 C 827**  
Portable kleurentelevisie met een 42 cm/90° "in-line" beeldbuis. Voorkeurstelling op 12 zenders. Voorzien van groene idealknop. Zilverkleurige kast.

Zelfde model met afstandbediening

**Philips portable kleurentelevisie, type 14 C 825**  
37 cm schaduwmasker beeldbuis, elektronische tiptoetsafstemming voor 8 voorkeuzenders.

**Philips kleurentelevisie, type 20 C 841**  
Kleurentelevisie met 51 cm/110° "in-line" beeldbuis. Twaalf voorkeuzenders met cijferindikatie. Volautomatische fijnafstemming. Voorzien van groene idealknop. Zelfde model met afstandbediening

Keuze uit meer dan 25 modellen. Alle modellen zijn uit voorraad leverbaar. \* Tegen meerprijs ook in wit leverbaar.

10.000 m<sup>2</sup> meubelen,  
klassiek en modern,  
Rijksweg-N 2-42, Sittard



Maastricht:  
Nieuwstraat 11,  
tel. 043 - 12774

Heerlen:  
Dautzenbergstraat 48,  
tel. 045 - 713608

Sittard:  
Voorstad 25,  
tel. 04490 - 13145

Venlo:  
Vleesstraat 43,  
tel. 077 - 14818

**DOMY & BERGH**

Klein in prijs,  
groot in service.